LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

HEBDO A — 117e ANNEE NO 35 — SAINT-JEAN LE MERCREDI 26 JANVIER 1977 — 140 PAGES — 35¢

CETTE SEMAINE

☐ *Recherchiste*

L'ex-député de Saint-Jean, M. Jacques Veilleux, occupera un poste de recherchiste pour l'Opposition libérale à Québec. Page 9.

☐ *Saint-Jean*

Le rêve d'"à chacun sa maison" semble tirer à sa fin à Saint-Jean. C'est l'avertissement qu'à donné cette semaine le conseiller Fernand Charest. Page 7.

☐ *Problème financiers*

La Commission scolaire Locale de Saint-Jean pourrait connaître bientôt de sérieux problèmes financiers. Page 8.

☐ *Fait divers*

Le premier accident mortel en motoneige cette année est survenu vendredi soir dernier quand un motoneigiste a été happé par une locomotive. Page 3.

☐ *Culture d'ici*

Après Sammy Kaye, le club Lions de Saint-Jean fera venir le célèbre Woody Herman. Page 14.

☐ *Loisirs d'Iberville*

Le mini-congrès de la Commission des loisirs d'Iberville n'a pas été aussi concluant que prévu, mais a permis un déblayage pour l'an prochain. Pages 86 à 87.

Une enquête est réclamée

Existe-t-il un cartel dans le transport scolaire?

par Daniel SIMARD

Le ministère québécois des Transports devrait entreprendre une enquête publique afin de déterminer qui est responsable de la montée vertigineuse des coûts du transport scolaire.

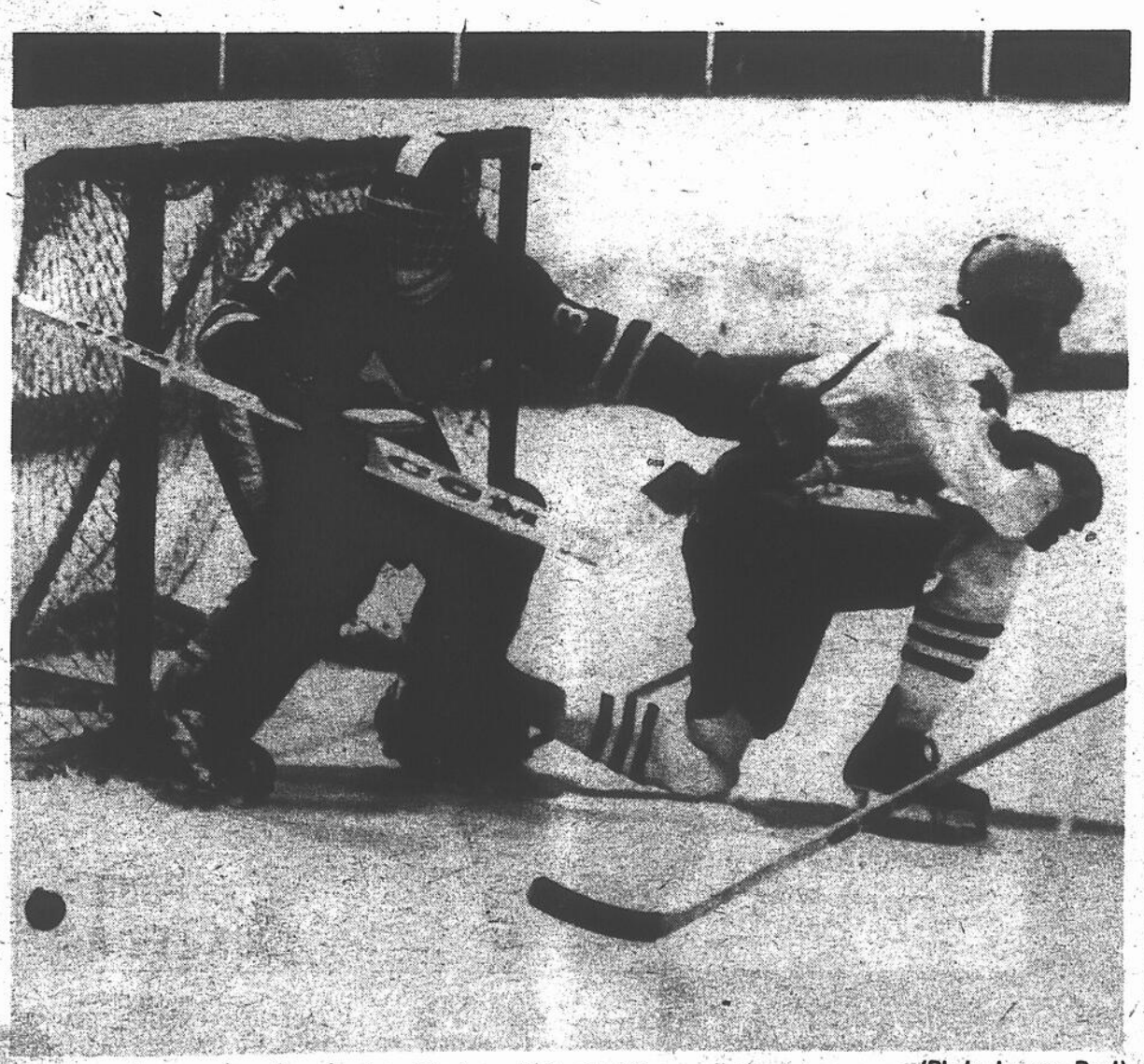
C'est du moins la recommandation contenue dans un rapport préparé par un comité de l'Association des commissions scolaires de la Vallée du Richelieu, qui tient les transporteurs scolaires et l'Association du transport écolier du Québec responsable du coût élevé du transport des élèves.

Le comité dont M. Jean-Guy Lalanne fait partie, accuse même les transporteurs d'avoir créé un cartel: "Le gros problème du transport, note le rapport, c'est son coût dû au cartel des transporteurs; ces derniers s'entendant entre eux sur des territoires à couvrir, il devient impossible de les faire se concurrencer entre eux". Nos informations en page 8.

Editorial

Vers une ville nouvelle

Page 4



Un match autour des buts. Pages 88 et 89. (Photo Jacques Paul)

La dette de $27 millions

"Il n'y a pas lieu de s'alarmer" —Leroux

par Renel BOUCHARD

Bien qu'il confirme les dires du maire Ronald Beauregard à l'effet que la dette de la ville de Saint-Jean atteindra les $27 millions d'ici deux ans, le conseiller Yves Leroux a affirmé cette semaine qu'il n'y avait pas lieu de s'alarmer et qu'il fallait plutôt tenir compte des importantes sources de revenus additionnels qui seront à la disposition de la ville à ce moment-là pour faire face à ses obligations.

Selon M. Leroux qui a réagi promptement aux propos de M. Beauregard, en 1979 la ville bénéficiera d'une rentrée de fonds additionnelle de $1 million au moment où la reconstruction de la Base militaire sera complétée; en outre, la construction prochaine d'un vaste centre commercial régional procurera à la ville des revenus supplémentaires de l'ordre de $500,000; et, finalement, le conseiller Leroux estime que l'important taux d'accroissement de la construction domiciliaire amènera encore plus d'eau au moulin.

Nos informations en page 7.

table des matières

RÉGULIER

Faits divers	3
Éditorial	4
Saint-Luc	5
Iberville	6
Scolaire	8
Mots croisés	127
Mot mystère	128
Jeux	131, 132
Dates à retenir	135, 136
Nécrologie	137

RÉGIONAL

Lacolle	38
Saint-Blaise	38
Saint-Alexandre	38
Napierville	39

EXTRA

Louis Molleur	Pages 58 à 63

CAHIER SPÉCIALISÉ

La mariée	Pages 65 à 76

CULTURE D'ICI

Images d'autrefois	18
Activité littéraire	20
Calendrier	21
Ça se fête	25
Cinéma	26

VIVRE ICI 42-48

PAGES SPÉCIALES

Polymot	77
Cégep	78

SPORTS

Loisirs d'Iberville	86, 87
Hockey	88, 89
Hockey inter-cités	92, 93
Chevaliers	94
Aigles	96, 97
Patinoires de Saint-Luc	98
Tableaux indicateurs	100, 102
Chasse	102
Jeux du Québec	104, 105

LE CANADA FRANÇAIS

L'hebdomadaire du Haut-Richelieu
fondé le 1er juin 1860

Directeur général: Robert Paradis

Directeur de l'information: Yves Bellefleur
Adjoint: Guy Granger
Journalistes: Pierre Pigeon, Richard Lafontaine, Renel Bouchard, Robert Petit
Collaborateurs:
(justice) Jean Beaudry
(scolaire) Daniel Simard
(L'Acadie) Pierre Brault
(Napierville) Maurice Tremblay
(Culture d'ici) Claude Ashby, Gilbert Coulombe, Richard Bousquet, André Duquette, Sylvie Berger, René Grenon, Réjean Messier, J.Y. Théberge, Michèle de La Plante
(Sport) Pierre Davignon, Nicole Gillissen
Photographe: Jacques Paul
Directrice du secrétariat: Lorraine Bonneau
Secrétaires: Danielle Savary

Gérant à l'administration: Roger Trahan
Directeur de la publicité: Luc Moreau
Adjoint: Marcel Roy
Publicitaires: Denis Huard, Normand McNeil, Léo Facchino, Rollande Lemieux, Jacques Trahan
Directeur à la production: Gilles Lessard
Adjoint: Paul Trudel
Production: Monique Huard, Nicole Houle, Mario Bachand, Henri Lamarre, Raymond Perrier, Francine Bélanger, Marguerite Rock, Francine Sylvestre
Directrice à la composition: Louise Bouchard
Composition: Michèle Lebeau, Thérèse Locas, Manon Lefrançois
Responsable à la caméra: René Lebeau
Caméra: Jeannette Goyette
Directeur du tirage: Bernard Trahan

Éditeur: Les Éditions Le Canada Français Itée, 84, rue Richelieu, Saint-Jean, P.Q.
Président: Me Yves Gagnon, L.L.L.

Membre des Hebdos A-1, des Hebdos du Canada. Tirage certifié par ABC. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1085. Dépôt légale Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Abonnement: un an $18.; autres pays $20.; 6 mois $9.00. Imprimé à l'imprimerie Richelieu Roto-Litho inc., Saint-Jean.

Tél.: Saint-Jean: 347-7509 Montréal: 861-4624.

Une décision sous peu

Les Métallos abandonneront-ils l'édifice du Centre des Oeuvres?

par Richard LAFONTAINE

Le syndicat des Métallurgistes Unis d'Amérique (Métallos), la Caisse d'économie des travailleurs de Saint-Jean et une douzaine de locaux syndicaux qui y occupent des bureaux quitteront-ils l'édifice du Centre des Oeuvres, situé au 170 de la rue Longueuil, à Saint-Jean?

Voilà l'une des principales questions discutées jeudi dernier, au cours de l'assemblée mensuelle du Conseil du travail de Saint-Jean et district.

Bail

Selon le conseiller syndical Fernand Paquette, du bureau de Saint-Jean des Métallos, les nouveaux propriétaires (MM. Desmarais, Roy et Tremblay) veulent rendre l'édifice rentable en y effectuant d'importants travaux de rénovation dès que les Métallos, qui possèdent un bail prenant fin d'ici environ deux ans, auront décidé s'ils abandonnent ou non l'ex-Centre des Oeuvres, dont ils sont les derniers locataires.

Projet d'entente

Si la majorité des personnes présentes conseillers syndicaux et officiers de syndicats affiliés au Conseil du travail) jeudi, rejetaient l'idée de briser ledit bail, celles-ci ont semblé écouter d'une oreille attentive et intéressée le projet d'utilisation de l'édifice du Centre des Oeuvres soumis par les nouveaux propriétaires et que leur expliqua M. Paquette: les Métallos et tous les locaux syndicaux qui le désireront, pourraient occuper durant une période de sept (7) ans la plus récente portion de la bâtisse soit la salle du deuxième étage (l'ex-local du Club des 3 fois 20 de Saint-Jean), qu'il serait facile de cloisonner en de nombreux petits bureaux, et la salle du premier étage, que les Métallos pourraient louer lors d'assemblées syndicales, réceptions, spectacles, etc.

Sans écarter la possibilité d'aller voir ailleurs, même si l'on doute trouver un autre local adéquat, les Métallos veulent savoir le plus tôt possible quels syndicats voudront y avoir un bureau tout en défrayant une partie du coût de location exigé par les nouveaux propriétaires. Chose certaine, il ne faudra plus compter sur la Caisse d'économie des travailleurs de Saint-Jean.

Caisse d'économie

Le Conseil du travail désire en effet remanier cette caisse d'économie, en associant de toute évidence ses destinées à la Caisse d'économie Honoré-Mercier et à la Caisse d'économie de Marieville.

M. Paquette devait expliquer qu'il en coûterait beaucoup trop cher pour doter la Caisse d'économie des travailleurs de Saint-Jean d'un appareillage électronique moderne, c'est pourquoi l'on préférerait s'associer pour faire bénéficier tous les travailleurs intéressés de tous les services qu'offre habituellement semblable établissement bancaire. On a d'ailleurs entamé des pourparlers à ce sujet.



STUDIO XI

*TRAITEMENT BIOLOGIQUE DU VISAGE
— déshydratation-couperose-asphysie, etc...
— peeling végétal et désincrustation galvanique

*MAQUILLAGE TYPOLOGIQUE ET COURS DE MAQUILLAGE

*TRAITEMENT DE LA CELLULITE

*TRAITEMENT DU BUSTE

*ÉPILATION À LA CIRE

*BAIN DE PARAFFINE

11, Place du Marché, Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 346-5901
DIANE ROBINSON, PROP

TOUT NOUVEAU:



"LE PLASTI MASQUE"
M120
distribué par
DUPUIS COSMETICS INTERNATIONAL LTÉE

POUR TOUS LES ÂGES

Le laboratoire européen d'esthétologie en concordance permanente avec la législation actuelle et future, garantie l'efficacité des produits.

1. UN MASQUE AUTO CHAUFFANT
2. LE RAFFERMISSEMENT DU COU, DE L'OVALE ET DU TOUR DES YEUX.
3. DES RÉSULTATS DÈS LA PREMIÈRE APPLICATION.
4. UNE MÉTHODE À TOUS TYPES DE PEAU.

RÉDACTION
Sur semaine 347-7509
Soir et fin de semaine
348-6277

LE CANADA FRANÇAIS
SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

PUBLICITÉ
Saint-Jean 347-0323
Montréal 861-4624
DISTRIBUTION
347-0323

117e ANNEE NO 35 SAINT-JEAN LE MERCREDI 26 JANVIER 1977

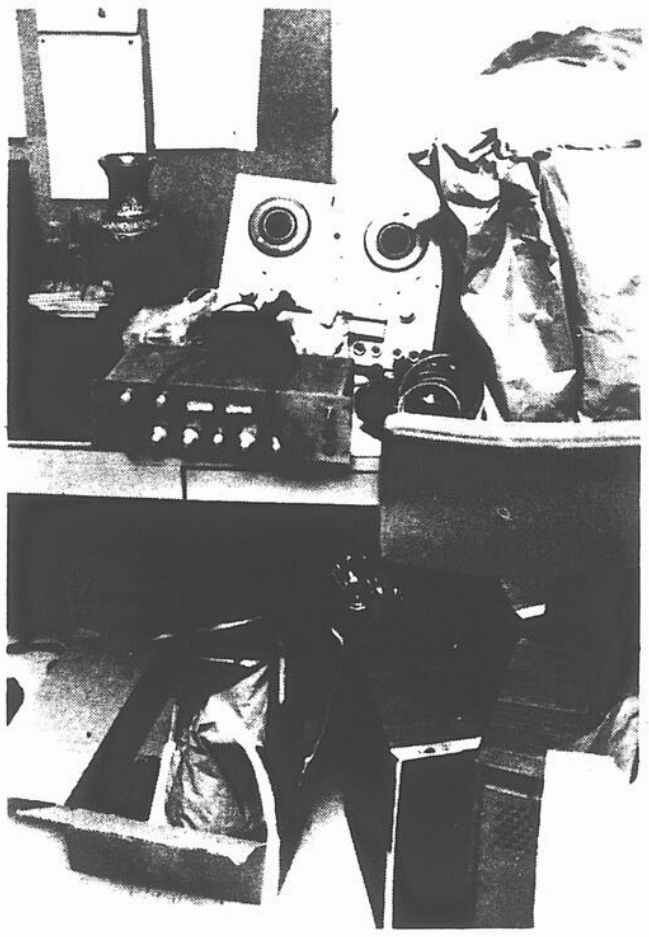
Environ $15,000 en matériel volé retrouvé

Trois adolescents pris en chasse par un policier non en devoir!

Un policier de la Sûreté municipale de Saint-Jean, qui n'était pas en devoir, revenait d'une soirée à laquelle il participait, vers 3 h. 30 dans la nuit du 23 au 24 janvier, lorsqu'il aperçut, à proximité de l'école N.D.A., trois personnes qui, paquets sous les bras, couraient en toute hâte.

Il n'en fallut pas davantage pour que le policier oublie qu'il n'était pas de service et il se lança à la poursuite des trois individus!

Quelques minutes plus tard, il réussissait à rejoindre l'un d'eux puis l'amena au poste de la Sûreté municipale de Saint-Jean où il fut interrogé. Il livra ses complices et avoua également que son groupe n'en était pas à son premier coup, bien que chacun d'eux en aient été à leur première expérience avec la justice.



Une partie du matériel qui a été retrouvé à la suite de perquisitions qui ont été menées chez les auteurs des vols.

Quelques commerces

Au moment où les trois individus ont été capturés, ils venaient d'effectuer un vol par effraction à l'usine Saint-Jean Forsyth.

L'interrogatoire devait permettre de conclure que les trois adolescents (19, 16 et 16 ans) étaient les auteurs de plusieurs cambriolages, dont ceux perpétrés chez Martin Sports, à la ferronerie Béchard, chez Robert Sports, dans une école de Saint-Jean et dans une maison privée de la paroisse Saint-Gérard.

Au total, de la marchandise évaluée à environ $15,000 a été retrouvée lors de perquisitions qui ont suivi les arrestations.

Saint-Gérard

Nous avions parlé, il y a environ trois semaines, de cette résidence de la paroisse Saint-Gérard qui, à première vue, n'avait pas été cambriolée mais où des actes de vandalisme avaient été commis alors que la tuyauterie avait éclaté pour causer des dégâts d'environ $20,000.

A ce moment, les enquêteurs de la Sûreté municipale croyaient que les actes de vandalisme avaient été commis par des jeunes gens du voisinage. Par la suite, l'enquête devait démontrer que des bijoux et des appareils électriques étaient disparus, totalisant une valeur d'environ $8,000.

La capture des trois adolescents devait permettre d'établir qu'ils étaient les auteurs de cet important vol et des dégâts qui ont résulté des actes de vandalisme.

Pour les policiers

Tournoi de tir

Le camp militaire de Farnham sera le site d'une compétition de tir réservée à l'intention des policiers du Haut-Richelieu, ce qui comprend le personnel de la Sûreté du Québec, de la Gendarmerie Royale, de la Police Militaire et des Sûretés municipales du territoire.

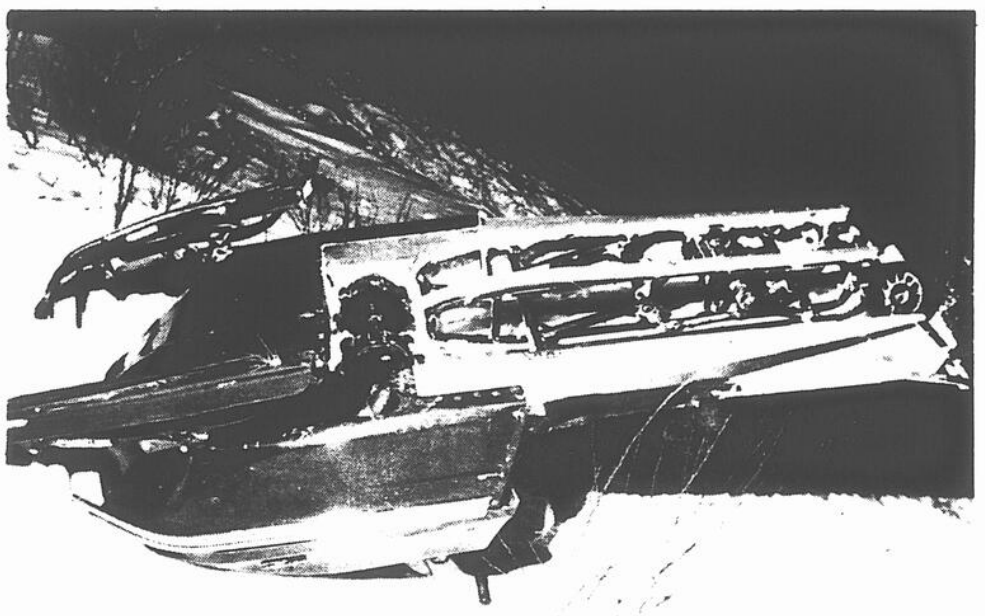
Cette compétition aura lieu le 26 février prochain, à compter de 9 h. 30, et elle a tout simplement pour but de réunir les policiers intéressés par le maniement des armes à feu et de promouvoir l'esprit d'équipe.

Le tournoi

Le tournoi lui-même permettra aux participants de faire feu à trente reprises, soit dix balles dans chacune des catégories du tir lent, du tir minute et du tir rapide.

Cinq trophées seront mis à l'enjeu lors de cette compétition.

Un repas chaud sera servi à tous les participants, vers midi et l'inscription se fera sur place, la journée même de la compétition. L'organisateur de cette compétition est M. André Rathé, de la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Jean.



À cause de négligence

Deux vols: $5500

Deux personnes ont été victimes, la semaine dernière, de vol dans des circonstances quelque peu spéciales. Dans un cas, ce fut un vol dans une résidence privée tandis que, dans l'autre, le vol fut perpétré... dans une voiture. Deux vols qui furent en quelque sorte le résultat d'une négligence de l'avis d'un porte-parole du bureau des enquêtes de la Sûreté municipale de Saint-Jean.

Ces deux vols réunis ont permis à leurs auteurs de s'enrichir d'un peu plus de $5,500.

Dans une résidence

Le 20 janvier dernier, un résident de la rue Normandie quittait son domicile pour aller faire son jogging quotidien mais sans fermer sa porte à clé.

A son retour, il réalisait que sa montre d'une valeur de $1,360 et que sa bague d'une valeur de $2,400, toutes deux laissées sur la table de la cuisine avec une somme d'argent, avaient disparu. Un inventaire plus complet permettait aussi à la victime de réaliser que sa ciné-caméra avait également disparu.

Ce vol a donc rapporté quelque $4,000 à son auteur. Les enquêteurs de la Sûreté municipale de Saint-Jean croient qu'il s'agit d'une personne étant au courant des allées et venues de la victime.

Dans une voiture

Le 22 janvier, une dame quittait sa voiture pour regagner son domicile de la rue Bisaillon. De retour à sa voiture, elle constatait que sa bourse, laissée dans la voiture, avait disparu.

La bourse contenait des bagues, deux billets pour un voyage en Jamaïque et une somme d'argent. Une caméra, également dans la voiture, n'était plus là au retour de la propriétaire.

Au total, le vol est d'une valeur d'environ $1,500.

Au Domaine Deland

Motoneigiste happé par une locomotive

Michel Dumesnil, domicilié au 204 Cardinal, à Saint-Jean est décédé vendredi soir dernier, vers 19 h. 30, quelques instants après que la motoneige sur laquelle il prenait place ait été frappée par la locomotive d'un train à un passage à niveau du domaine Deland à L'Acadie. M. Dumesnil était âgé de 27 ans.

Selon un témoin de l'accident, Bernard Goyette, qui suivait M. Dumesnil, dans un sentier appartenant au club Iroquois, ce dernier aurait amorcé un virage permettant d'accéder au passage à niveau avant d'être frappé par la locomotive.

Selon la version de M. Goyette, la victime aurait appuyé sur son frein au moment d'amorcer son virage puis la lumière rouge arrière de son véhicule se serait éteinte, après quoi M. Goyette ne devait plus rien voir, mais entendre un fracas quelconque.

Nombreuses fractures

Selon les informations obtenues auprès d'un porte-parole du détachement de Saint-Jean de la Sûreté du Québec, le caporal Jacques Ferland, le corps de la victime aurait subi de nombreuses fractures et la mort aurait été presqu'immédiate.

Il est cependant étonnant de constater que le véhicule dans lequel M. Dumesnil prenait place n'a pas été, dans les circonstances, endommagé de façon considérable, comme le démontre notre photographie.

On s'interroge donc, à la Sûreté du Québec, sur les circonstances exactes de l'accident.

éditorial

Vers une ville nouvelle

On entend répéter depuis quelque temps que les Québécois et leurs leaders doivent revenir à la raison et vivre avec plus de réalisme, selon leurs moyens, et laisser les plus nantis s'adonner aux caprices du luxe. Il y a à peine dix jours, le premier ministre Lévesque lui-même incitait la population à donner plus de réalisme à ses aspirations. Langage qui en a surpris plus d'un, dans sa bouche.

Plus près de chez nous, ce sont les membres du conseil municipal de Saint-Jean qui emboîtent le pas et affirment bien ouvertement qu'il faut modifier notre conception du développement urbain parce que notre façon actuelle de procéder est devenue trop coûteuse et hors de portée du citoyen ordinaire.

C'est chez eux un langage qui surprend aussi mais dont le réalisme doit s'imposer avec vigueur auprès de tous et chacun.

Les maisons unifamiliales neuves les moins chères sur le marché coûtent environ $30,000, somme qui n'est pas négligeable malgré la hausse générale des salaires. La même maison il y a dix ans coûtait environ $12,000. À cette époque, chacun cherchait à en acquérir une et c'était déjà difficile. Mais aujourd'hui, le bungalow neuf de ville est devenu tout simplement hors de portée pour l'ensemble des citoyens.

En effet, ceux qui seront offerts en vente dans les futures rues de Saint-Jean au cours des deux prochaines années seront grevés en plus d'un compte de taxes annuel s'élevant au bas mot à $1,500. Plus de $100. par mois, seulement pour les taxes municipales!

Ce qu'il faut noter pourtant, c'est que cette situation nouvelle n'est pas créée par une mauvaise administration à la ville de Saint-Jean. Au contraire, pour les villes de même importance, le compte de taxes à Saint-Jean est parmi les plus bas.

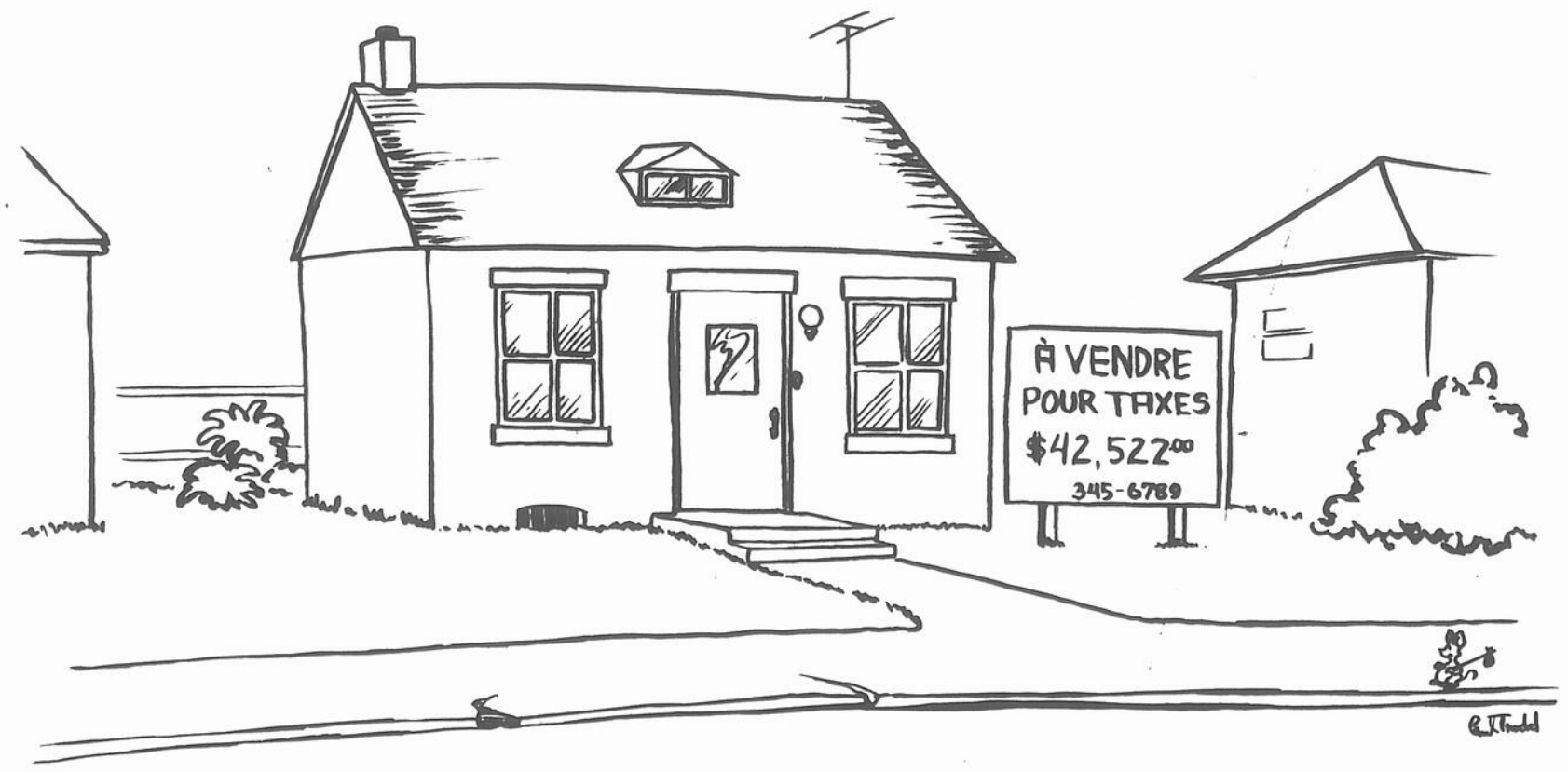
C'est plutôt l'ensemble de l'économie québécoise qui impose maintenant à la population une nouvelle politique d'habitation. L'époque n'est pas très lointaine où le Québécois se moquait du Parisien qui s'achète un appartement et avait de la difficulté à concevoir la vie urbaine autrement que dans un bungalow.

Ce temps est révolu et, comme le disait cette semaine fort pertinemment M. Fernand Charest, la population doit maintenant abandonner son vieil idéal du bungalow - qui avait le don de consacrer la famille - et apprendre elle aussi à vivre en appartement.

Mais de la même façon aussi, le conseil municipal doit modifier sa conception du développement domiciliaire en fonction d'une densité de population accrue. Il faut qu'il mette maintenant à la disposition des citoyens plus d'espaces verts publics parce que chacun n'aura plus sa petite pelouse à lui. Il faut aussi qu'il songe dès à présent à impliquer le tentaculaire service des loisirs et parcs dans une formule d'animation communautaire avec laquelle il n'a pas encore su se familiariser. Qui plus est, qu'il a toujours refusé d'exercer. Il faut aussi qu'il repense le transport urbain.

Il est heureux que le conseil se préoccupe dès maintenant d'une situation si importante annonçant un tournant dans la vie urbaine traditionnelle. Il est à espérer que la réflexion porte fruit.

Renel BOUCHARD



au conseil de saint-Luc

Au pied linéaire

Lors de l'assemblée du mercredi 12 janvier dernier les membres du Conseil de Saint-Luc ont décidé de répartir au pied linéaire la somme totale de $38,197 reçue l'automne dernier avant les élections pour réduire les comptes de taxes des propriétaires concernés par certains règlements d'emprunt relatifs aux services municipaux d'égouts et d'aqueduc.

On se souvient qu'à l'annonce des subventions, le député libéral d'alors, M. Jacques Veilleux, avait proposé une répartition selon le nombre de propriétaires.

Certains contribuables présents lors de l'assemblée du 12 courant ont par ailleurs proposé que ces sommes soient réparties selon le revenu moyen des propriétaires concernés ou selon l'évaluation totale de la propriété.

Faisant valoir que les règlements en question prévoyaient l'imposition de taxes selon le nombre de pieds linéaires de chacun des terrains, le Conseil a donc décidé de suivre la même voie et de répartir les argents selon les pieds de frontage.

Raccordements

À la suite de la suggestion du conseiller Yves Racicot en octobre dernier de hausser le montant des frais de raccordement aux réseaux d'égouts et d'aqueduc de Saint-Luc, le conseiller a adopté le règlement no 258 prescrivant des frais de $400 devant être chargés à tout propriétaire qui demande un nouveau raccordement.

Durant la période de gel, l'usager doit également défrayer l'excédent du coût des travaux.

Ceux qui demandent un raccordement pendant la construction de leur propriété ne payent rien.

Le conseiller Gilles Thouin a par ailleurs proposé qu'une étude soit faite des implications d'un règlement de coupe pour les nouveaux raccordements.

Adjudication

C'est le maire Normand Nadeau et le directeur général Gérard Gagné qui ont été autorisés à signer les contrats d'adjudication d'immeubles vendus pour défaut de paiement de taxes en 1974.

Devant la menace de voir leur maison changer de mains, les propriétaires concernés ont une année pour faire le paiement dû.

Quinze immeubles changeront donc de propriétaires dans les semaines qui suivent par défaut de paiement de comptes de taxes.

Poteaux

Lors de l'assemblée du 17 janvier dernier, le Conseil de Saint-Luc a procédé à l'adoption du règlement portant le numéro 261, amendant les règlements 243 et 244 et prescrivant l'utilisation en commun des poteaux et autres installations de support par les entreprises d'utilité publique.

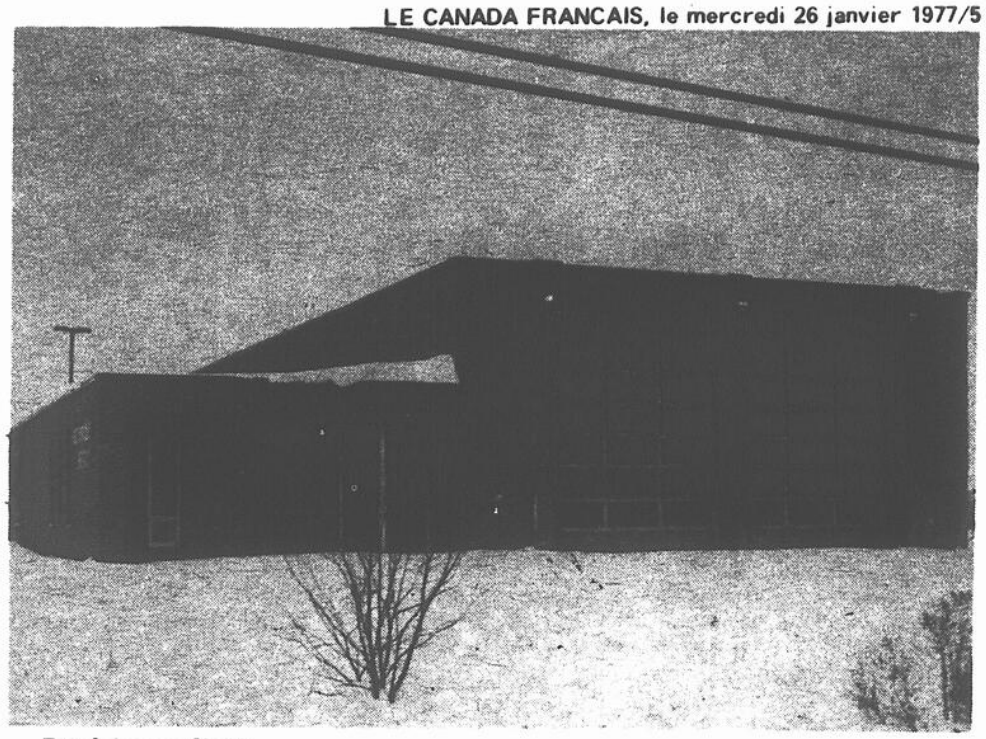
Automobile

Deux personnes ont soumissionné pour l'achat de la voiture de police usagée mise en vente par le Conseil, voiture de marque Chevrolet de modèle Biscayne 1975.

Prenant connaissance des soumissions de Denis Cadieux ($600) et de André Baillargeon ($650), les conseillers ont préféré attendre une prochaine occasion pour procéder à la vente.

Secrétaire

À la suite de la démission de la secrétaire du directeur de police, Mlle Roy, le Conseil a procédé à l'engagement de Mlle Charest à ce même poste au salaire de $115 par semaine, ce qui n'a pas été sans soulever les protestations des quelques contribuables présents à l'assemblée.



Fusion policière

Lors de sa dernière assemblée, le conseil municipal de Saint-Jean a donné suite à la demande de Saint-Luc et a autorisé son directeur général, M. Pierre Blain, à aller rencontrer son vis-à-vis, M. Gérard Gagné pour discuter de la question de la fusion des forces policières des deux villes. Pareille étude est en cours présentement avec Iberville. Ce dernier fera rapport au conseil qui avisera de la suite des évènements. Ci-haut on aperçoit la photo de la station de pompiers construite à Saint-Luc à la suite de la fusion des services d'incendie; elle est vide depuis deux ans.

Travaux publics

Le Conseil de Saint-Luc engage enfin un directeur

Après plusieurs vaines tentatives toujours bloquées par les ex-conseillers Laplante, Martel et Pierre, le Conseil de Saint-Luc a finalement procédé la semaine dernière à l'engagement d'un directeur des travaux publics en la personne de l'ingénieur André Hébert, de Montréal.

Le poste avait été laissé vacant en mars dernier par l'ingénieur Fréchette qui avait décidé de démissionner quand une partie du Conseil d'alors refusait même de la considérer comme étant au service de la ville.

À la suite de longues et pénibles discussions sur la question, le Conseil avait décidé d'utiliser les services d'une firme de psychologues industriels de Montréal pour procéder à la sélection du candidat le plus apte à occuper le poste.

Après avoir étudié 27 offres de services, la firme montréalaise a suggéré au Conseil le nom de M. Hébert, ingénieur diplômé en 1974.

Le Conseil a immédiatement procédé à l'engagement du nouveau directeur des travaux publics au salaire de $17,000 par année avec allocation de dépenses de $135 par mois.

Le salaire est sujet à révision à la fin de la période d'essai du candidat.



Maire suppléant

Le conseiller Étienne Labrie, nouvellement arrivé à la table du Conseil de Saint-Luc, vient d'être nommé maire suppléant pour les trois prochains mois.

Jardins du Haut-Richelieu

Une lueur d'espoir

S'il faut en croire les propos tenus en début de semaine par le promoteur M. Raymond Poncet, il semble que le vent soit en train de tourner pour le projet de développement domiciliaire Les Jardins du Haut-Richelieu, de Saint-Luc.

Acculé à la faillite avec des créances totalisant plus de $1.8 million, le vaste projet de quelque 1,000 maisons serait en effet sur le point de se relever grâce à l'intervention probable d'un organisme financier de la région.

Selon M. Poncet, cet organisme avait déjà manifesté l'intention d'investir des argents dans le projet mais l'opinion publique fort défavorable à l'époque l'avait forçé à se retirer.

Selon le promoteur, la situation serait tout-à-fait différente maintenant puisque l'opinion publique, l'attitude d'une bonne partie des créanciers et les dispositions discrètement manifestées par le Conseil de ville de Saint-Luc font que l'organisme financier en question serait aujourd'hui disposé à mettre la main à la pâte.

Une réunion des membres de cet organisme devrait d'ailleurs avoir lieu cette semaine et une décision pourrait être connue sous peu.

"Les gens ont une meilleure compréhension du projet," de déclarer M. Poncet, une meilleure compréhension de ce que les Jardins peuvent faire et peuvent devenir pour le développement de Saint-Luc".

Cet organisme financier et le Conseil de ville seraient même prêts, dans un avenir rapproché, à collaborer à la réalisation du projet.

"Ce qui veut dire, de poursuivre M. Poncet, qu'avec un petit coup de pouce le projet pourrait être financé complètement par des gens et des organismes de la région".

Pour le directeur général

Bourse de $1,000

Une semaine à peine après que le Conseil eut décidé de porter son salaire à $20,000 pour en faire le plus haut salarié à l'emploi de la Ville de Saint-Luc, le directeur général Gérard Gagné se voyait remettre la semaine dernière une bourse de $1,000 par un groupe de citoyens de Saint-Luc.

On se souviendra qu'il y a quatre mois, un groupe de contribuables de Saint-Luc avait vertement critiqué l'attitude du Conseil d'alors qui avait refusé à M. Gagné une augmentation de salaire qu'ils jugeaient justifiée. Ils avaient alors décidé de mettre sur pied le Fonds Gérard Gagné et de réclamer la tête des conseillers Martel, Laplante, Pierre et Racicot.

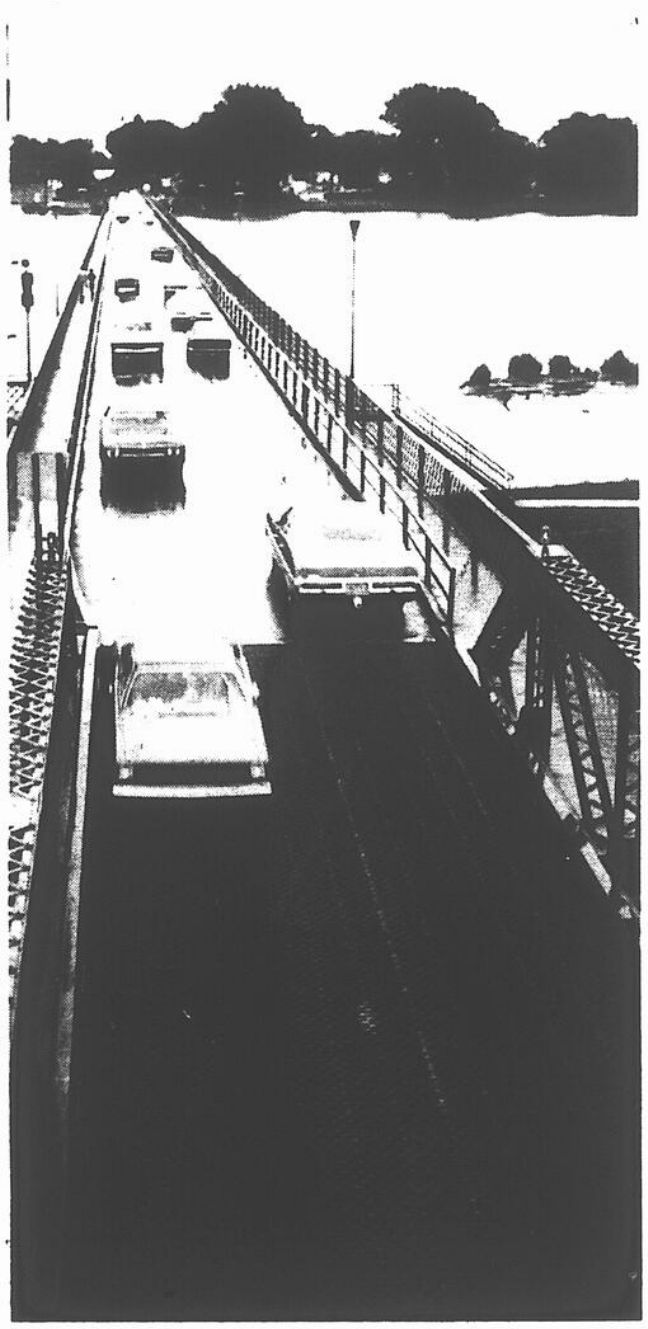
Plus de 60 personnes ont ainsi contribué à amasser la somme en question qui était remise la semaine dernière à M. Gagné par le responsable du Fonds, M. Jean Bélaval, qui devait déclarer à cette occasion: "Attendu que la bonne administration d'une ville ne relève pas seulement de ses élus mais en bonne partie de ses employés; attendu que vous avez réussi à diriger la ville malgré la période très difficile que la Ville de Saint-Luc vient de connaître; attendu que les citoyens de Saint-Luc sont conscients et reconnaissants de votre dévouement et de votre persévérance, il me fait plaisir de vous offrir cette bourse qui, nous l'espérons, vous permettra de compléter une maîtrise en administration municipale; et cela sera un bon apport pour Saint-Luc".

Immédiatement après la remise en question, le directeur général Gagné s'est refusé à tout commentaire.

Les trottoirs du pont ne seront pas réservés aux piétons et cyclistes

Une lettre en provenance du bureau régional du ministère des Transports est parvenue aux membres du conseil municipal d'Iberville, et les conseillers ont pris connaissance des derniers développements concernant un projet qui avait été présenté il y a quelques mois par le Cercle des Fermières d'Iberville, et visant à réserver, sur le pont Gouin, un trottoir à l'intention des cyclistes et un autre à l'intention des piétons.

Les gens du ministère des Transports soutiennent qu'une étude de la situation leur permet de conclure qu'une telle éventualité n'est pas à recommander parce qu'elle ne serait pas sécuritaire et parce qu'elle risquerait de ralentir davantage la circulation à proximité du pont Gouin, principalement aux heures de pointe.



Un projet qui ne serait pas sécuritaire.

Les problèmes

Le chef de district du ministère des Transports, M. Philippe Bégin, soutient qu'il ne serait pas sécuritaire de réserver les trottoirs parce que les risques d'accidents pourraient considérablement augmenter lorsque cyclistes et piétons auraient à traverser la rue pour regagner leurs trottoirs respectifs. Ces risques pourraient même être plus considérables dans le cas des enfants et des personnes âgées.

M. Bégin souligne aussi le fait que cette décision de réserver chacun des deux trottoirs du pont Gouin serait de nature à ralentir considérablement la circulation qui, déjà, se fait relativement lentement aux heures de pointes.

Il souligne en effet que des zones de traverse pour piétons et cyclistes forceraient nécessairement les automobilistes à arrêter une fois de plus pour livrer le passage, ce qui réduirait encore une fois le débit de la circulation.

Une règlementation

Les conseillers se sont ensuite livré à une discussion visant à établir s'il fallait établir une règlementation consistant à obliger les cyclistes à circuler à pied, à côté de leur bicyclette, sur les deux trottoirs du pont Gouin.

Tout porte à croire qu'il n'en sera rien parce qu'ils estiment qu'il serait vraiment très difficile de faire respecter cette règlementation à cause de la surveillance policière qui est pratiquement inexistante à cet endroit.

Service des incendies d'Iberville

Jacques Proulx devient directeur

À la suite d'une demande présentée par les membres du service des incendies de la ville d'Iberville le conseil municipal du même endroit a profité de son assemblée régulière de lundi dernier pour procéder à quelques nominations au sein de ce service.

Ainsi, M. Jacques Proulx qui assurait l'intérim à la direction du service depuis le départ de M. Grégoire Dextraze, s'est vu officiellement confier le poste de directeur du service des incendies. Il est cependant à noter que ce poste ne nécessite pas les services d'une personne à temps plein.

Les autres nominations ont permis à M. Raymond Arcand de devenir l'assistant de M. Proulx tandis que M. Normand Beauregard a obtenu le grade de capitaine, et M. Georges Beaulieu celui de lieutenant.

Ces nominations ont pris effet le lundi 17 janvier et la demande en provenance du service des incendies avait été présenté plus tôt, soit le 21 novembre 1976.

Quelques motions

La séance de lundi dernier a aussi permis aux membres du conseil de ville d'adopter quelques motions.

Les conseillers ont approuvé le registre de chèques se terminant au 31 décembre 1976 pour un montant de $276,746.86.

L'acheteur de la ville a été autorisé à demander des soumissions de conciergerie pour trois édifices municipaux.

Une demande a été transmise à la Commission municipale du Québec afin d'effectuer un emprunt temporaire n'excédant pas $300,000.

Les conseillers ont finalement accepté un avis de motion visant à préparer un règlement d'emprunt pour payer l'excédant des coûts non-subventionnés du programme des Initiatives locales 1976-'77. Il s'agit d'une somme de $7,200.



MM. Raymond Arcand et Jacques Proulx

Carnaval d'Iberville

Les duchesses sont connues

Il n'aura pas fallu trop de temps pour que les organisateurs du carnaval d'Iberville réussissent à réunir les trois candidates au titre de reine de leur carnaval. En moins d'une semaine, trois jeunes filles ont offert leurs services et elles ont été acceptées.

Il s'agit de Mlles Gyslaine Poirier, Lise Desjardins et Joyce Dussault qui seront respectivement duchesses des duchés Nord, Centre et Sud.

Elles étaient présentées hier soir aux membres du club Optimiste d'Iberville, les organisateurs du carnaval, qui participaient à leur souper hebdomadaire.

COMMANDEZ-SAVOUREZ
ET VOUS RECOMMANDEREZ
C'EST POURQUOI NOUS SOMMES LE MEILLEUR DES DEUX BORDS DE LA RIVIÈRE.



C. BISSONNETTE, PROP.

CHEZ IRÈNE BAR-B-Q
359 - 9e AVENUE IBERVILLE
LICENCE COMPLÈTE

VOUS TROUVEREZ
LE MEILLEUR POULET
DES DEUX BORDS DE LA RIVIÈRE

LIVRAISON GRATUITE ET RAPIDE
346-4486

VOUS TROUVEREZ
SERVICE DE BUFFET
POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS À DOMICILE
SALLE À MANGER - BAR-SALON

Pour faire face à sa dette de $27 millions

Saint-Jean aura d'importantes sources de revenus additionnelles dans deux ans

le conseiller Leroux

par Renel BOUCHARD

Bien qu'il confirme que la dette de la ville de Saint-Jean atteindra vraisemblablement $27 millions d'ici deux ans, le conseiller municipal Yves Leroux a insisté cette semaine pour affirmer qu'il n'y avait aucunement lieu de s'alarmer et qu'il fallait plutôt tenir compte des importantes sources de revenus additionnelles qui seront à la disposition de la ville à ce moment-là pour faire face à ses obligations.

Selon M. Yves Leroux, Saint-Jean devrait en effet bénéficier en 1979, au moment où la reconstruction de la base militaire sera complétée, d'une rentrée de fonds additionnelle de $1 million à titre de compensation tenant lieu de taxes pour ce nouvel édifice fédéral évalué aujourd'hui à $88 millions. Plus précisément, dit M. Leroux, La Base devrait signifier pour la ville des revenus se situant entre $900,000 et $1,200,000 par an de plus.

En outre, selon le conseiller Leroux, la construction prochaine d'un centre commercial régional qui devrait être achevée dans deux ans, procurera à la ville des revenus annuels supplémentaires de l'ordre de $500,000 sans compter l'accroissement qu'elle entraînera des revenus de taxe de vente remis à la ville.

Finalement l'important taux d'accroissement de la construction domiciliaire sur le territoire de la ville amènera encore davantage d'eau au moulin de Saint-Jean. En 1977, par exemple, la ville recevra quelque $284,000 du gouvernement fédéral qui lui remet $1,000 par nouveau logement construit (immeubles multifamiliaux. L'an prochain la subvention à ce chapitre devrait atteindre au moins $800,000, selon M. Leroux.

Dépenses

A l'instar de ce dernier, le conseiller Fernand Charest a expliqué cette semaine que la ville avait dû consentir d'importants investissements au cours des dernières années pour rattrapper en quelque sorte le temps perdu. Par exemple, le projet de construction d'un poste de police traînait depuis près de 25 ans, celui de l'aréna depuis au-delà de dix ans.

Mais les membres du conseil municipal semblent tous d'accord pour dire que "les grosses dépenses sont faites", seul le projet de construction d'un centre culturel étant encore en réserve.

Pour le conseiller Roger Denis, il va falloir surveiller de près les dépenses dans l'avenir. Ce qui le préoccupe le plus, c'est la solution du problème du refoulement des égouts qui pourrait éventuellement nécessiter d'autres investissements importants.

Sentiments

Les conseillers Charest et Leroux montrent en conclusion beaucoup d'optimisme face à l'avenir. Pour le premier, les investissements réalisés par la ville sont des placements qui procureront des revenus.

Pour le second, la situation économique fleurissante dans la ville est de nature à procurer à l'administration municipale une situation financière saine. Surtout si on était "choyé" au point d'accueillir de nouvelles industries en plus des nouveaux arrivants qui s'installent en grand nombre.

Quant au conseiller Firmin Bernard, qui a toujours été reconnu pour surveiller de près les dépenses municipales, il a préféré différer ses commentaires tout comme le conseiller Jules Roy, tout en admettant que la situation est sérieuse.



Le conseiller Yves Leroux

Le bungalow est trop cher

"À chacun sa maison", un idéal terminé

Fernand Charest

Une étude rendue publique la semaine dernière à la ville de Saint-Jean indiquait que le propriétaire d'une maison unifamiliale construite dans les rues qu'on s'apprête à ouvrir devra payer environ $1,500 de taxes municipales par année. Cette situation, véridique, ne fait qu'indiquer d'une façon que l'idéal de la maison pour tous, c'est fini, selon le conseiller Fernand Charest.

Dans l'avenir, les maisons unifamiliales seront réservées de plus en plus à une élite à cause du coût annuel fabuleux qu'elles entraîneront. Pour M. Charest, les citoyens doivent changer leur façon de penser et concevoir autrement l'idéal de la vie en ville.

Multifamilial

Il y a dix ans, rappelle ce dernier, le gouvernement lui-même par ses politiques de subvention à l'habitation avait lancé cet idéal d'à chacun sa maison. Aujourd'hui, souligne-t-il, il fait marche arrière et il favorise l'implantation d'immeubles d'habitation. Ainsi il donne aux villes $1,000 par logement de ce type construit sur leur territoire dans le but qu'elles favorisent leur implantation.

M. Charest souhaite que le gouvernement adopte maintenant une politique d'habitation stable et qu'il y tienne. Il semble bien que l'avenir soit à l'habitation multifamiliale.

Urbanisme

L'implantation d'immeubles à logements multiples s'est accrue constamment à Saint-Jean au cours des dernières années et cette tendance s'accentuera encore davantage dans l'avenir.

Selon M. Charest, qui s'occupe de près de l'urbanisme à Saint-Jean en suivant par exemple au nom du conseil les colloques québécois sur la question, affirme que des quartiers d'un type nouveau vont naître.

Il faut éviter de corder les immeubles d'habitation qui ne doivent pas avoir l'air de "cabanes". Il faut par exemple augmenter les espaces verts en vertu d'une nouvelle densité de population pour donner vie à ces quartiers. Il faut adhérer à une conception nouvelle l'ancienne étant axée sur le bungalow.

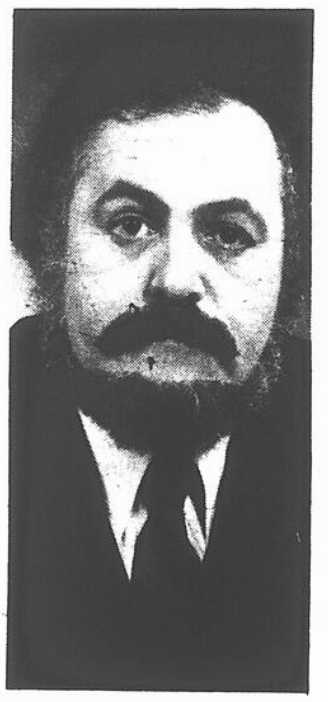
Avenir

Le conseil municipal de Saint-Jean doit incidemment entreprendre cette année le développement des quartiers ouest et sud de la ville dont les plans d'aménagement sont à l'étude. Ces nouvelles préoccupations se réfléteront nécessairement; il peut difficilement en être autrement à cause du coût prohibitif de l'implantation des infrastructures municipales, comme le soulignent tous les conseillers municipaux.

En outre, il est à prévoir que les développeurs seront dans l'avenir davantage mis à contribution. On songe même, selon M. Yves Leroux, à exiger qu'ils prennent à leur charge la construction des services municipaux comme cela se fait en Ontario ou aux États-Unis. À tout le moins, ils devront dans l'avenir fournir à la ville des garanties importantes avant que cette dernière ne s'engage dans des travaux d'infrastructure.

Puis, souligne le conseiller Roger Denis, avant d'investir de nouveau, il faudra s'assurer que les services municipaux déjà construits sont utilisés à pleine capacité.

Hier toute la journée, le conseil rencontrait ses urbanistes-conseils, la firme Pluram, à propos des quartiers nord, ouest et sud.



M. Fernand Charest

Inondations

Une réunion d'information

Une réunion d'information sur le phénomène des crues printanières du Lac Champlain et de la rivière Richelieu aura lieu le jeudi 3 février à Venise-en-Québec.

Organisée par le Conseil de Comté d'Iberville qui en avait décidé ainsi par résolution en décembre dernier, cette soirée, qui réunira les députés fédéraux et provinciaux du Haut-Richelieu ainsi que les préfets de comtés et représentants de divers conseils municipaux de la région, aura lieu au Quartier Latin à compter de 20 heures.

Le directeur de l'Aménagement au ministère des Richesses naturelles du Québec, M. Bernard Harvey, sera présent et, selon le communiqué émis par le Conseil de Comté d'Iberville "apportera devant l'assistance les dernières décisions de son ministère".

Toujours selon le communiqué émis par l'organisme intermunicipal, cette soirée se veut également une réunion "de décisions sur le projet mis de l'avant par le ministère des Richesses naturelles en vue d'atténuer la crue des eaux dans le Haut-Richelieu".

Tous les gens intéressés ou concernés par le problème sont invités à participer à la soirée.



CARMEN FORTIN
ESTHETICIENNE
VISAGISTE

SOINS ESTHETIQUES
NETTOYAGE EN PROFONDEUR
Traitement de l'acné
Traitement des points noirs
Traitement peau déshydratée
Traitement de l'ovale
Traitement de la couperose
Traitement des rides
Traitement du buste
Traitement du cuir chevelu
6e traitement (gratuit)
LECON
DE MAQUILLAGE
EPILATION À LA CIRE
ELECTROLYSE

POUR
VOTRE BEAUTE
MESDAMES
MESDEMOISELLES
MESSIEURS
RENDEZ-VOUS AU
STUDIO CHARMIS
244 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN TEL.: 347-4566

Dépositaires des produits
EDITH SEREI
FERNAND AUBRY
ANNA PEGOVA
STENDHAL
AKILENE
POUR LES PIEDS
SALBA
POUR LE CORPS



J. PAUL MERCIER
ESTHETICIEN
VISAGISTE
ELECTROLOGUE

Problèmes financiers possibles à la Locale

par Daniel SIMARD

Alors que le nombre d'enseignants à la Locale de Saint-Jean pour la présente année scolaire passait de 204 à 246, le budget revisé des salaires pour les professeurs et le personnel non-enseignant passait de $3 millions à plus de $5 millions pour l'exercice financier en cours. Du même coup, les prévisions budgétaires 1976-'77 à la suite de ces réajustements passaient de $11 millions à $13 millions. L'application de la nouvelle convention de travail des professeurs explique ce chambardement budgétaire.

Du même coup, le salaire moyen des professeurs de $9,900 par année est porté à $15,000. C'est le directeur des services financiers de la commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu, M. Robert Vigneault, qui a fourni ces explications aux commissaires réunis en assemblée régulière lundi soir, le 24 janvier.

Il a précisé que l'augmentation du nombre des professeurs n'était pas seulement due à l'application de la nouvelle convention, mais qu'elle s'expliquait aussi par la mise sur pied par la Locale d'un service à l'enfance inadaptée. Trente professeurs oeuvrent dans ce secteur. Précédément, la Régionale Honoré-Mercier assumait l'entière responsabilité de ce Service.

Budget de caisse revisé

Ces nouvelles prévisions budgétaires ont exigé une revision du budget de caisse qu'a ainsi défini M. Vigneault: "Le montant que doit emprunter la Locale pour fonctionner normalement en attendant le versement des subventions d'équilibre budgétaire par le ministère de l'Éducation".

De $5,500,000 par année, ce budget devra passer à $8,800,000, "pour que la commission scolaire fonctionne sans problèmes", pour employer les propres mots de M. Vigneault. D'ailleurs ce dernier a déjà essuyé un premier refus de la part de Québec. Il devait se rendre à Québec hier, mardi le 25 janvier, expliquer et justifier auprès des fonctionnaires du ministère les raisons de ce nouveau budget de caisse revisé. "J'espère revenir avec un chèque pour combler la différence entre les deux montants ou obtenir l'autorisation d'emprunter les $8 millions", a-t-il ajouté.

"Québec ne peut pas nous blâmer de ne pas avoir collecté nos taxes. Au 31 décembre il nous restait une balance de $700,000 à collecter sur un total de $3,500,000" de conclure M. Vigneault.

Point de vue de M. Signori

Pour M. Gustave Signori qui en a vu d'autres depuis le temps qu'il oeuvre dans le monde scolaire, l'explication est bien simple: Québec manque d'argent "et ça ne date pas d'hier".

"On reçoit toujours nos subventions en retard d'année en année, d'expliquer celui-ci. S'il faut ajouter en plus le financement par les commissions scolaires des augmentations de salaires, on comprend la situation précaire actuelle de Saint-Jean". D'ailleurs comme l'a souligné M. Vigneault, la Régionale Honoré-Mercier doit affronter présentement les mêmes problèmes que Saint-Jean.

Celui-ci attribue aux faits suivants l'augmentation de plus de $3 millions au budget de caisse: $2 millions au chapitre des salaires, $400,000 pour combler un manque à pourvoir à la suite d'une directive de Québec, la Locale ne pouvant pas augmenter de plus de 10% par rapport à l'année précédente l'évaluation foncière des propriétés et enfin le montant de $500,000 qu'a dû verser Saint-Jean en rétroactivité pour l'exercice financier 1975-'76.

Y a-t-il un cartel dans le transport scolaire?

Le comité du transport de l'Association des commissions scolaires de la Vallée du Richelieu, présidé par M. Marcel Bégin et composé de MM. Jean-Guy Lalanne, Jacques Martel, Albert Poirier, Gérard Desnoyers et André Daoust, n'y est pas allé de main morte contre l'Association du transport écolier du Québec (l'ATEQ) dans le rapport qu'il a publié le 20 janvier dernier.

Il n'y va pas par quatre chemins en tenant les transporteurs responsables du coût élevé du transport des élèves. Ce comité va plus loin, il parle même de cartel.

Coût élevé et cartel

"En effet, souligne ce rapport, le gros problème du transport, c'est son coût dû au cartel des transporteurs. Ces derniers s'entendent sur des territoires à couvrir et il devient impossible de les faire se concurrencer entre eux. Pas davantage possible de négocier des coûts pour des transports spéciaux: midi, sorties d'urgence (tempêtes) activités spéciales, etc..."

On poursuit sur le même ton: "En conséquence, note-t-on, les membres du comité sont d'avis qu'une enquête publique serait nécessaire pour déterminer les responsables dans la montée vertigineuse des coûts du transport scolaire et les moyens appropriés pour y remédier. Il faudrait publiciser la chose au moyen de communiqués ou de conférences de presse".

Recommandations

En guise de conclusion, ce comité recommande au conseil d'administration de l'Association des commissions scolaires "de demander au ministère des Transports du Québec d'instituer une enquête publique pour déterminer les causes des coûts effarants dans le transport scolaire et les moyens appropriés d'y remédier".

Intervention de M. Piquette

Enchaînant sur une recommandation de ce rapport qui demandait "à toutes les commissions scolaires du territoire si elles sont d'accord avec cette action", le commissaire Réal Piquette a rétorqué "que cette question méritait une étude du coût du transport dans un territoire donné. Il y a peut-être une anomalie par le fait qu'il n'y ait pas de compétition, mais personne ne va s'acheter une autobus, puis présenter une soumission et ensuite attendre s'il va obtenir un contrat", de conclure ce dernier.

$200,000

Des réparations s'imposent à l'école J.Amédée Bélanger

L'école J. Amédée Bélanger (ex-école N.D.A. filles) devra subir des réparations qui s'élèveront à près de $200,000. C'est ce que révèle un estimé préparé par M. Jacques Tougas, architecte, et soumis à l'étude des commissaires de la Locale lundi soir dernier.

La réfection presque complète de la brique exigera des déboursés de plus de $76,000. Comme l'explique M. Tougas, "les ferangles du parement de brique, au-dessus des fenêtres ne tenant plus à la structure, causent ainsi un affaissement de la brique et la désintégration des joints".

Les fenêtres sont également à remplacer. En plus de mal fonctionner, elles laissent passer l'air, augmentant ainsi les frais de chauffage et permettant à l'eau de s'infiltrer endommageant ainsi les murs intérieurs. L'estimé budgétaire pour compléter ces travaux s'élève à $70,000. incluant les retouches intérieures de plâtre et de peinture et l'installation de nouveaux appuis de fenêtres.

Les couvertures de l'école et de la résidence doivent être également refaites. Elles datent de 21 ans. Le coût estimatif de ces travaux va atteindre près de $35,000.

Demande au bureau régional

Il faut l'autorisation du bureau régional du ministère de l'Éducation à Montréal avant d'entreprendre ces travaux considérés comme un projet spécial. Cette dépense si elle est autorisée est subventionnée à 100% par le ministère de l'Éducation.

Selon M. Raymond Vachon, ces réparations sont urgentes. "Elles auraient dû être faites il y a 7 ou 8 ans". À cette époque, on s'était contenté d'améliorer l'éclairage intérieur.

"Ils donnent ce qu'ils veulent" —Signori

La Locale de Saint-Jean vient de recevoir une subvention de $116,779. du ministère de la Défense nationale d'Ottawa pour l'année scolaire 1975-'76. Elle couvre les frais de scolarité de 279 élèves fréquentant les écoles de la commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu.

D'ici quelques temps, la Locale devrait recevoir une autre tranche de $45,000. pour les taxes scolaires des bâtisses des forces armées à Saint-Jean. M. Robert Vigneault a expliqué qu'un montant total de $165,000. pour l'exercice financier 1975-'76 avait été prévu à ces deux postes.

Intervention de M. Signori

Alors que ses collègues s'interrogeaient sur les critères pouvant justifier l'octroi d'une telle subvention, M. Gustave Signori, sarcastique, s'est contenté de glisser: "Ils donnent ce qu'ils veulent".

Tout de même, M. Robert Vigneault a spécifié que ce montant représentait un montant de $400. par élève par année, alors que le montant versé par une commission scolaire à une autre dans les cas de transfert d'élèves est de $900. par étudiant.

M. Signori a peut-être raison!

PSST...

C'est le temps ou jamais de vous acheter un complet

RÉDUCTION

SUR LES

FAMEUX COMPLETS SHIPLEY

MERCERIE LA RIVIERE ENR.

JEAN LARIVIERE PROP.

156, RICHELIEU, SAINT-JEAN

347-4995

À l'Assemblée nationale

J. Veilleux recherchiste pour l'Opposition libérale

L'ex-député libéral du comté de Saint-Jean, M. Jacques Veilleux, défait à l'élection du 15 novembre dernier, occupera finalement un poste permanent à caractère politique pour le compte du Parti libéral du Québec à l'Assemblée nationale.

M. Veilleux est en effet devenu depuis une quinzaine de jours membre de l'équipe de recherchistes mise à la disposition de l'ensemble des 27 députés libéraux élus. Cette équipe devrait compter sept ou huit membres. Pour l'instant, M. Veilleux est le seul à avoir été embauché, a-t-il dit lui-même.

L'ex-député de Saint-Jean travaillera ainsi en permanence à Québec. Mais lors d'une conversation téléphonique lundi, M. Veilleux a confirmé qu'il avait l'intention de passer toutes ses fins de semaine à Saint-Jean où il garde pied à terre.

Il continue en effet de s'occuper d'action politique dans le comté au sein de l'organisation libérale, comme il l'avait laissé entendre au lendemain de sa défaite électorale.

Pour l'instant, de dire M. Veilleux lui-même, il attend que le gouvernement péquiste mette des bureaux de l'Assemblée nationale à la disposition des recherchistes de l'Opposition avant d'emménager à Québec. Les dossiers attendent dans le corridor du troisième étage, a-t-il dit.

Ironie du sort, c'est M. Jérôme Proulx, nouveau député de Saint-Jean et whip en chef du parti gouvernemental qui assigne les places à l'Assemblée nationale et désigne les bureaux.



Jacques Veilleux

13e banquet annuel de la personnalité de l'année, samedi

C'est samedi de cette semaine, le 29 janvier, que se tiendra le 13e banquet annuel de la personnalité de l'année, organisé principalement par la Chambre de Commerce de Saint-Jean.

Cette fois cependant, il n'y aura pas une personnalité de désignée pour l'année 1976, mais bien quatre, dans quatre secteurs différents (affaires, arts, sports et dévouement social).

Un comité formé de membres de la Chambre de Commerce et de représentants de divers clubs sociaux de la région s'est déjà réuni à quelques reprises afin de choisir des personnes qui se sont distinguées, l'année dernière, dans l'un ou l'autre de ces quatre secteurs d'activités.

La soirée se tiendra dans la cafétéria de la Polyvalente Armand-Racicot et débutera vers 18 heures. Précédé d'un cocktail, le banquet débutera vers le 19 h. 15.

Les billets au coût de $20 sont disponibles auprès des membres du bureau de direction de la Chambre de Commerce, Pierre Lorrain (347-0317), Mlle Bernice Pilotte (346-4491), M. Claude Binette (346-4612), M. Pierre Binette (348-6851) et M. Jacques Fréchette (347-0186).

Rappelons, enfin les noms des 12 personnes qui ont été désignées comme personnalité de l'année depuis 1964.

- 1964: M. L.N. McMillan;
- 1965: M. Paul Beaulieu;
- 1966: M. Georges Boutin;
- 1967: M. Wilfrid Boutin;
- 1968: M. Rolland Lemieux
- 1969: M. Yves Gagnon;
- 1970: M. Claude Raymond
- 1971: M. Robert Champagne;
- 1972: M. Harolde Savoy;
- 1973: Mme Laurette Morin;
- 1974: Jocelyne et Pierre Miclette;
- 1975: M. Guy-M. Papillon

Opération Alpin

Apportez vos skis!

Une autre Opération Alpin se déroulera cette semaine. Elle aura lieu samedi, entre 9 heures et 17 heures, chez Martin Sports, sur le boulevard du Séminaire.

L'Opération Alpin, sous la gouverne de la Sûreté du Québec, consiste à inscrire sur vos skis un code qui, si vous êtes victime d'un vol, permettra aux forces policières de les retracer assez facilement si jamais le voleur tentait de les vendre à une tierce personne. Il est de plus à noter que les voleurs d'expérience ne s'attaquent pas aux objets ainsi marqués.

BIENVENUE AUX POISSONS DES CHENAUX

Fin de semaine: sur rendez-vous seulement
Sur semaine: grand spécial (sans rendez-vous)
F. Garneau: pourvoyeur
Pour rendez-vous et information: Saint-Luc:
inf. directe:
SAINT-LUC: 348-5661 1-418-325-2156

ERRATUM:

CLUB DE KARATE SHOTOKAN ENR.
J.K.A.
180, NOTRE-DAME, SAINT-JEAN
(EN HAUT DE LA CAISSE POP)

ON AURAIT DU LIRE

Tous les soirs du lundi au vendredi, les mardi, jeudi et samedi matin à 10 heures, cours spéciaux pour les enfants le samedi matin.

École Napoléon-Bourassa

Le problème d'eau potable en voie de règlement

Le problème d'eau à l'école Napoléon-Bourassa de L'Acadie devrait être résolu d'ici quelque temps, à la suite d'une entente intervenue entre la Locale de Saint-Jean et la municipalité de L'Acadie.

En vertu de cette entente, les autorités municipales autorisent la commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu à forer un puits qui fournira l'eau au service des loisirs de L'Acadie et à l'école Napoléon-Bourassa, pour résumer en quelques lignes l'entente conclue entre les deux parties.

Les travaux de forage devraient débuter cette semaine, si ce n'est pas déjà fait. D'après M. Raymond Vachon, il faudra creuser environ 80 pieds pour trouver de l'eau. Cette opération à elle seule exigera des déboursés d'environ $800. A ces frais s'ajouteront le coût du tuyau, du creusage d'une tranchée, pour atteindre $2,000.

Ce sont les commissaires Maurice Brault et Robert Hébert qui ont représenté la Locale de Saint-Jean dans ces négociations. Ils étaient secondés par M. Raymond Vachon.

-NOUVEAU-
LE BAR SALON HORIZON
Venez vous divertir dans une ambiance décorée style canadien et western
MUSIQUE VENDREDI ET SAMEDI
ORCHESTRE
"VOLARE" 4 MUSICIENS
DIMANCHE ORGANISTE CHANTEUR
• VASTE STATIONNEMENT AVEC 2 ENTRÉES PRINCIPALES
• RÉSERVEZ POUR VOS RÉCEPTIONS
• MAGNIFIQUE SALLE À VOTRE DISPOSITION
• LIVRAISON GRATUITE
CHEZ IBERVILLE PIZZERIA & CHINEESE FOODS
585 1ère RUE, IBERVILLE 347-6822

Trois fois vingt ans

Nouvel exécutif

Les membres du Club trois fois vingt ans de Saint-Jean se sont élus un nouvel exécutif le 11 janvier dernier.

Pour l'année 1977, la présidence du club sera de nouveau occupée par M. Omer Brodeur qui sera secondé par la vice-présidente Mme Diana Proulx (également publiciste) et le second vice-président M. Raoul Desautels (également chargé du recrutement).

M. Damien Gosselin a été chargé de la trésorerie tandis que M. Henri Clark a été élu au poste de secrétaire du club.

M. Alfred Oligny a été élu directeur des loisirs, tandis que Mmes Simone Côté et Albina Brodeur se sont vues confier l'organisation des quilles et des voyages.

Mme Jeannette Gervais est directrice au sein de l'exécutif tandis que Mme Irène Cayer est devenue responsable des visites aux malades.

L'aumonier du club est l'abbé Louis Michaud.

Transport gratuit pour les donneurs de sang, les 8 et 9

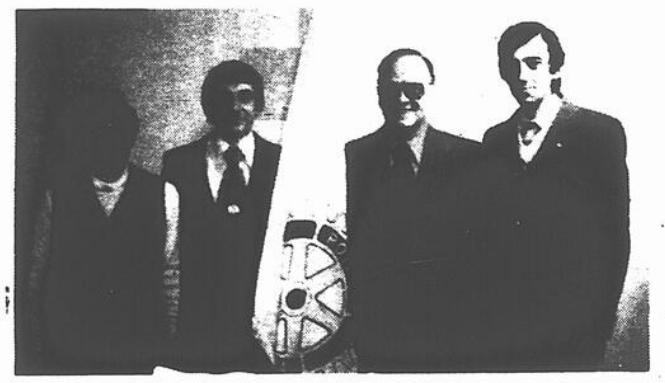
C'est à l'Hôtel de ville de Saint-Jean, les mardi et mercredi 8 et 9 février prochains, qu'aura lieu la clinique de sang annuelle du club Rotary de Saint-Jean.

Les donneurs n'auront qu'à se rendre à la salle des délibérations du conseil municipal, au second étage, entre 13 heures et 21 heures.

Transport gratuit

Un service de transport gratuit a aussi été mis sur pied pour ces deux journées. Pour s'en prévaloir, il suffit de composer le numéro de téléphone 346-6775.

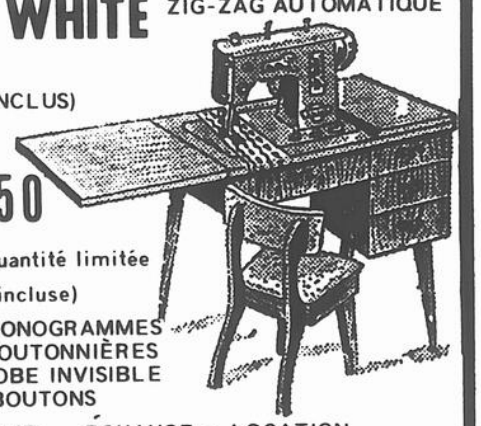
C'est le maire de Saint-Jean, M. Ronald Beauregard qui est le président d'honneur de cette clinique de sang.



Cette photo a été prise lors du lancement de la clinique de sang, la semaine dernière. Dans l'ordre habituel, Mme Mariella Payette (de la Croix-Rouge), M. Guy Brodeur (coordonnateur du club Rotary), M. Ronald Beauregard (président d'honneur) et M. Roland Kruze (président du club Rotary).

SOLDE APRES NOËL

MODÈLE **WHITE** ZIG-ZAG AUTOMATIQUE



SPÉCIAL
(CABINET INCLUS)
PRIX
COMPLET
$89.50 Quantité limitée
(Chaise non incluse)

FAIT LES MONOGRAMMES
FAIT LES BOUTONNIÈRES
BORD DE ROBE INVISIBLE
COUD LES BOUTONS

VENTE - ÉCHANGE - LOCATION
RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES

CENTRE DE COUTURE LAURIER INC.

1401 EST RUE LAURIER, MONTREAL
TEL.: 526-0465 LE SOIR: 254-0666

CÂBLEZ-VOUS ...

LE SERVICE DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE
EST PEUT-ÊTRE DISPONIBLE DANS VOTRE SECTEUR

ENVIRON
25¢
PAR JOUR

ON VOUS OFFRE UNE FENÊTRE ÉLARGIE SUR LE MONDE!



ACHETONS ET VENDONS ANTENNES USAGÉES

VOUS POUVEZ OBTENIR DÈS MAINTENANT VOTRE CÂBLOSÉLECTEUR CHEZ

TÉLÉSONIX INC.
171 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

CÂBLOVISION HAUT RICHELIEU LTÉE
348-6894

SPÉCIALEMENT POUR VOUS "GROS MONSIEUR"

DERNIÈRE CHANCE

DE PROFITER DE CES TROIS JOURS DE VENTE... 27, 28 ET 29 JANVIER 1977



PARDESSUS 20% de rabais — MANTEAUX SPORT 20% de rabais — PALETOTS 20% de rabais — CHEMISES SPORT 20% de rabais — CHANDAILS ET VESTES 20% DE RABAIS

TAILLES: 48–50–52

3 COMPLETS (HABITS) $100

HÂTEZ-VOUS...

Il nous reste seulement une centaine de complets de tailles moyennes.

Profitez de ces trois jours d'aubaines imbattables!

CHARGEX

master charge

Le Roi du Vêtement

151 A, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN



Le P.Q. en fête

Environ six cents personnes ont fêté, samedi soir à la Centrale Catholique, la victoire péquiste du 15 novembre dernier dans le comté de Saint-Jean. Des fêtes semblables ont eu lieu dans presque tous les comtés du Québec depuis la dernière élection.

Subventions à la restauration

Des normes d'occupation et d'entretien des logements sont édictées par la ville

La ville de Saint-Jean a adopté récemment un règlement municipal rendant obligatoires les normes d'occupation et d'entretien des logements de la Société d'habitation du Québec pour les propriétaires qui demanderont une subvention afin de restaurer leur logement dans le cadre du programme d'amélioration de quartier du Vieux Saint-Jean.

Les propriétaires du Vieux Saint-Jean résidentiel pourront en effet, selon leur revenu, obtenir une subvention gouvernementale afin de payer une partie des réparations jugées nécessaires à leur demeure. Cependant ils devront rendre leur logement conforme à ces normes d'occupation et d'entretien.

Occupation

Diverses normes d'occupation devront être respectées. Par exemple, un logement doit comprendre une chambre pour le père et la mère; un enfant âgé de moins de 4 ans peut cependant partager la chambre des parents. Le logement doit toutefois avoir une chambre pour chaque groupe de deux enfants ayant moins de 6 ans. A partir de six ans, les garçons et les filles ne peuvent partager la même chambre.

Entretien

Les logements doivent en plus devenir conformes à une longue liste de normes applicables à leur entretien, concernant notamment le chauffage, la plomberie, le système électrique, l'aménagement des pièces, l'extérieur et le terrain.

Les propriétaires qui demanderont une subvention à la restauration seront informés par les responsables du projet de ces diverses normes auxquelles devront se conformer leur logement.

Au conseil de Saint-Jean

Une réunion routinière

La première réunion du conseil municipal de Saint-Jean en 1977, tenue le jeudi 13 janvier dernier, aura été tout aussi paisible que la précédente, la dernière de 1976.

Si on excepte en fait le dépôt de deux avis de motion plus importants, l'un pour empêcher la démolition de la maison de la rue Jacques-Cartier abritant anciennement les bureaux de l'Unité sanitaire, l'autre dans le but d'imposer une taxe sur les transferts d'immeubles, seules des décisions administratives rituelles ont été prises. Voici les principales dans l'ordre.

- On ouvre publiquement les soumissions reçues en vue du reconditionnement d'un chasse-neige. Les Industries S.M.I. demandent $16,027, Dorval Diesel Ltée $15,288, J.E.C. Holding Ltd $11,838, et G.E. Diésel Inc. $14,981. Il s'agit de remplacer le moteur à gaz du chasse-neige par un moteur diésel.
- La firme L.M.L. Electrique et la Commission scolaire régionale Honoré-Mercier voient acceptée leur demande de raccorder leur système d'alarme au tableau central du poste de police.
- On étudie les rapports du service du personnel: des engagements sont acceptés ainsi que certaines démissions et des mutations. En plus le directeur du service du personnel, M. Jean Ridorossi, est nommé mandataire de la ville pour négocier la prochaine convention des policiers.
- La subvention annuelle octroyée à la Société Saint-Vincent-de-Paul par l'entremise de Centraide sera versée à raison de $5,000 par mois pour les six premiers mois de l'année.
- On autorise la demande d'un permis d'amphithéâtre pour la vente de boissons alcooliques au stade municipal l'été prochain.
- Des comptes sont approuvés pour une somme totale de $49,295.96.
- On ratifie des paiements déjà effectués pour une somme totale de $3,846,250.08.
- On accepte diverses estimations progressives présentées par des entrepreneurs travaillant sur des chantiers municipaux: Houle et Dauphinais ($46,508.67) Yvon Morin, ing. ($2,986.55) Targau Construction ($39,499.65), Jacques Tougas, arch. ($1,386.60), André Lalonde et Associés ($19,646.25), Bessette, Crevier, Parent, Tanguay et Associés, ing. ($65,000).
- L'Escouade canine provinciale voit son contrat renouvelé avec la ville pour l'application du règlement municipal sur les chiens.
- La firme Chartrand, Tétreault et Associés est embauchée comme vérificateur de la comptabilité municipale en 1977.
- La ville renonce enfin à emprunter une partie du montant d'argent autorisé par divers règlements dont les travaux sont terminés; au total la somme de $497,900.

BOUCHERIE MICHEL ENR.

177 A CHAMPLAIN

CENTRE-VILLE 347-3355

LA BOUCHERIE MICHEL ENRG. VOUS SUGGERE UN PLAN D'ALIMENTATION SUFFISAMMENT GARNI POUR NOURRIR UNE FAMILLE DE QUATRE PERSONNES SUR UNE DUREE DE TROIS MOIS.

POULETS 3 A 4 LB C.O.V. UTILITE		59¢ LB
CUISSES DE POULET	FRAÎCHES	69¢ LB
POITRINES DE POULET	FRAÎCHES	99¢ LB
ÉPAULE DE JAMBON	(PICNIC)	69¢ LB

NOUS AVONS DU FILET DE PERCHAUDE, FRAIS ET CONGELÉ

BOEUF PORC POULET POUR PETIT ET GROS CONGELATEUR

PRIX DU PORC	COMPLET OU DEMI	85¢ LB
DEMI-BOEUF	D-1	75¢ LB
DEVANT	D-1	62¢ LB
DERRIÈRE	D-1	92¢ LB
LONGE DE BOEUF	D-1	99¢ LB
RIB DE BOEUF	D-1	89¢ LB
SURLONGE	D-1	99¢ LB

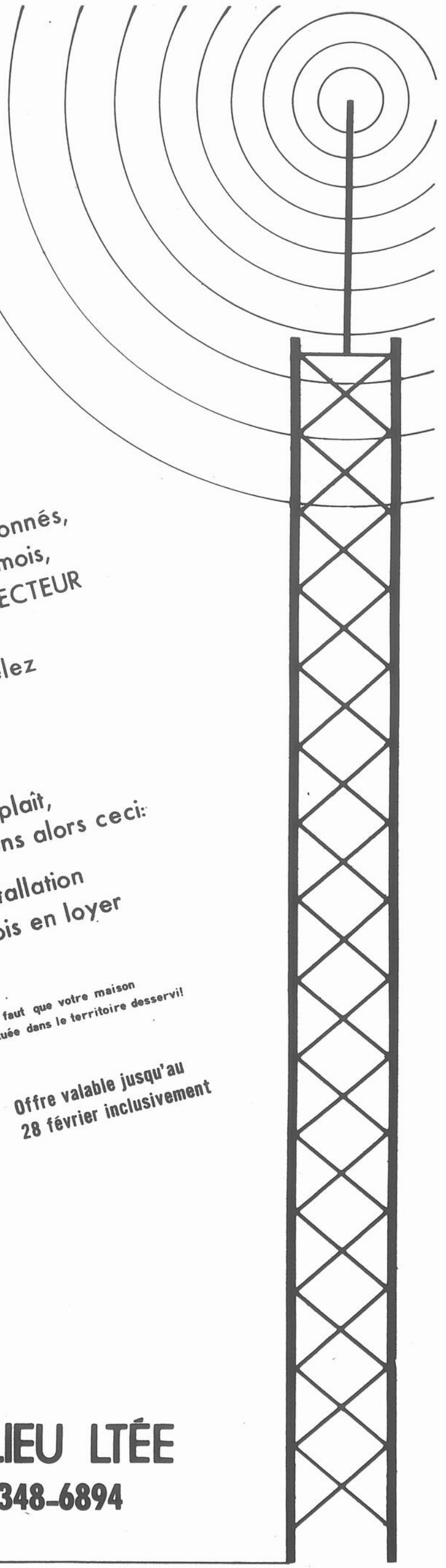
AUSSI DISPONIBLE

6 LBS	Steak de ronde
6 LBS	T-Bone ou surlonge
20 LBS	Steak haché dans la ronde
20 LBS	Boeuf haché maigre
4 1/2 LBS	Rôti de pointe de surlonge
4 1/2 LBS	Rôti de croupe
2 x 4 1/2 LBS	Rôti de côtes croisées
5 LBS	Boeuf en cubes
6 LBS	Côtelettes de porc
5 LBS	Porc haché
2 x 4 1/2 LBS	Rôti de longe de porc
5 LBS	Pattes de porc
15 LBS	Poulet B.B.Q. catégorie A
5 LBS	Cuisses de poulet
10 LBS	Dinde catégorie A
10 LBS	Saucisses porc et boeuf
6 LBS	Saucisses fumées
2 X 3 LBS	Jambon dans la fesse
2 X 3 LBS	Jambon Cottage roulé
3 LBS	Bacon
6 LBS	Foie boeuf ou porc

PRIX TOTAL: $199.99

POUR INFORMATION COMPOSER: 347-3355
ET DEMANDER: MICHEL

Utilisez les services du câble
GRATUITEMENT
pour 1 mois

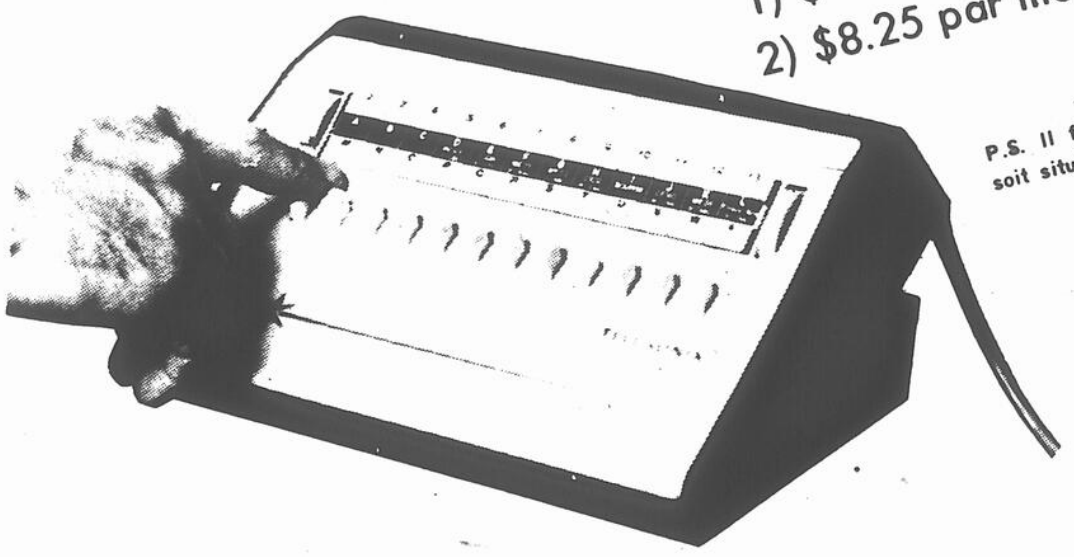


- Pour favoriser sa campagne de recrutement d'abonnés, CABLOVISION vous offre, gratuitement, pour un mois, les services complets du CABLEet du CABLOSELECTEUR

- Si le service ne vous plaît pas, vous nous appelez et nous reprenons tout notre matériel sans qu'il ne vous en coûte un seul cent.

- Si le service vous plaît, nous vous facturons alors ceci:

1) $40 pour l'installation
2) $8.25 par mois en loyer



P.S. Il faut que votre maison soit située dans le territoire desservi!

Offre valable jusqu'au 28 février inclusivement

CÂBLOVISION HAUT RICHELIEU LTÉE
171 RUE CHAMPLAIN SAINT-JEAN TÉL.: 348-6894

Au hangar D-4 de la Base militaire, le 23 avril

Après Sammy Kaye, les Lions nous amèneront Woody Herman

par Richard LAFONTAINE

Le Club Lions de Saint-Jean qui, pour reprendre l'expression bien connue, n'a pas "l'habitude d'y aller avec le dos de la cuillère" ne craint nullement les défis, ni les noms prestigieux du monde du spectacle.

Imaginez...

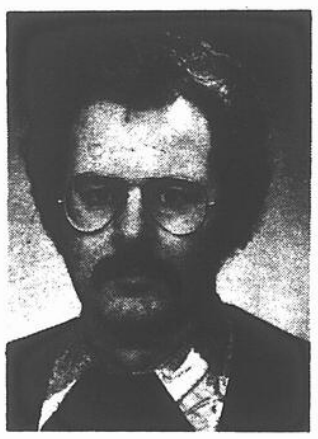
Après avoir fait danser plus de trois mille personnes l'an dernier aux accents de la musique de Sammy Kaye (le roi du "swing n'sway") et de son grand orchestre, obtenu un immense succès et réalisé des bénéfices nets d'une douzaine de milliers de dollars, le Club Lions nous amènera cette année Woody Herman et sa "bande du tonnerre".

Selon M. Jean Thibodeau qui, avec MM. Yvan Lebeau et Alain Longtin, composent le comité responsable de la venue de cet illustre orchestre, ce concert de quatre heures de musique de danse se déroulera le samedi 23 avril prochain, au hangar D-4 de la Base des forces armées canadiennes de Saint-Jean.

Le Club Lions avait d'abord songé faire venir Harry James, Glenn Miller ou Lawrence Welk mais lorsque l'agence théâtrale américaine "William Alexander Inc." lui apprit qu'aucun de ces grands orchestres ("big band") n'était disponible, MM. Thibodeau, Lebeau et Longtin poursuivirent leurs démarches... pour finalement en venir à une entente avec Woody Herman et sa "bande du tonnerre".



Jean Thibodeau



Alain Longtin



Yvan Lebeau

Ses musiciens

Si certains avaient remarqué l'an dernier la présence de quelques musiciens québécois dans l'orchestre de Sammy Kaye, personne ne pourra adresser le même reproche au Club Lions de Saint-Jean cette année.

En effet, le Club Lions a obtenu la certitude que tous les membres de la "bande du tonnerre" qui joueront au hangar de la Base militaire de Saint-Jean le 23 avril, font partie de l'orchestre habituel de Woody Herman. "Il s'agit des propres musiciens de Woody Herman, c'est certain puisqu'Herman et sa "bande du tonnerre" s'arrêteront ici pour l'occasion dans le cadre d'une tournée du nord-est des États-Unis".

Accompagneront ainsi le clarinettiste Woody Herman cinq trompettistes, trois joueurs de trombone, quatre saxophonistes, un joueur de guitare électrique, un batteur et un joueur de piano électrique. Seize musiciens sur scène.

Légende vivante

À l'intention de ceux, les plus jeunes, qui ne connaîtraient pas Woody Herman, voici quelques renseignements concernant cette "légende vivante" de la musique américaine.

Woody n'est pas un musicien rétro. Comme ce fut le cas tout au long de sa carrière, il tient une place importante sur la scène de la musique contemporaine. Il est très en demande pour les séminars au cours desquels, avec sa "bande du tonnerre", en plus de présenter un programme musical il instruit les jeunes musiciens sur tous les aspects du marché de la musique et les aide à surmonter leurs problèmes personnels en ce qui a trait à leurs instruments de musique.

Woody donne aussi nombre de concerts-conférences au cours desquels son orchestre et lui, après avoir exécuté plusieurs pièces, discutent le problème de la drogue, le vote des jeunes et autres sujets d'actualité. Les rapports qui s'établissent entre les étudiants et Woody et ses musiciens sont à la fois étonnants et très stimulants.

Du tonnerre

Fait exceptionnel, en septembre dernier, Woody et quinze de ses musiciens furent les invités de l'Orchestre Symphonique de Dallas. Cet orchestre de 86 musiciens jouit d'une renommée mondiale. On vit pour la première fois la fusion de l'orchestre de Woody Herman et de l'orchestre symphonique pour l'exécution d'oeuvres originales d'Alan Broadbent, le jeune et talentueux compositeur qui fait les arrangements musicaux pour Woody.

Puis, en octobre, Houston eut son "Woody Herman Day". Le maire lut une proclamation spéciale et les activités de cette journée furent couronnées par un concert de "Woody et sa Bande du Tonnerre" dans l'astrodome. Au cours de ce concert télévisé, Woody dirigea 6,000 jeunes venus de tous les coins de Texas dans un arrangement spécial de son "Woodchopper's Ball". La réponse fut - pour employer une expression désormais familière - du tonnerre!

CULTURE D'ICI



Woody Herman

Club de parapsychologie

Documentaire sur les tables tournantes, au Cégep demain

Le Club de parapsychologie du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu invite toute la population de Saint-Jean et la région le jeudi 27 janvier (demain), à compter de midi quinze minutes (12 h. 15) au local C-103 de cette maison d'enseignement, à assister à la projection d'un documentaire sur le phénomène des tables tournantes.

Suite à cette projection, il y aura discussion et présentation d'une expérience que le Club de parapsychologie entreprendra cette session-ci sur le sujet. Telle est la teneur d'un communiqué que nous faisait parvenir M. Serge Saint-Aubin, qui expliquait la tenue de cet événement par "l'intérêt toujours accru d'un grand nombre de personnes pour cette science et le devoir toujours présent des membres du Club de faire connaître la parapsychologie".

Observateurs

Précisant qu'hormis les étudiants du Cégep qui participeront à l'expérience, rares seront les personnes qui pourront assister à toutes les séances expérimentales, M. Saint-Aubin devait ajouter que le Club de parapsychologie avait décidé "que les personnes intéressées ne pouvant y assister régulièrement deviendraient, un ou des midis qu'elles seraient libres et avec un membre du club, des observateurs qui auront pour tâche d'empêcher toutes fraudes durant l'expérience".

Si vous voulez assister à la projection, vous n'avez qu'à vous rendre au Cégep Saint - Jean - sur - Richelieu, 30 boulevard du Séminaire (passez par la porte centrale sur le devant du Cégep). Et pour plus de renseignements, vous pouvez contacter par téléphone Serge Saint-Aubin, de 18 h 30 à 22 h. 00, du lundi au jeudi, au numéro de téléphone suivant: 347-4759.

Cinq ans

Rappelons que le Club de parapsychologie existe depuis cinq ans, au Cégep Saint - Jean-sur-Richelieu. Ce sont deux étudiants, MM. Luc Corriveau et Robert Granger, grandement aidés par M. Albert Drouin (professeur et directeur du département de Psychologie au Cégep de Saint-Jean), fondèrent au cours de la session d'automne 1972 l'un des premiers clubs de parapsychologie au Québec.

Mais ce n'est réellement qu'en 1973 que le club connut vraiment de l'essor, avec M. Jacques Bertrand, alors étudiant en psychologie au Cégep, qui releva le défi de faire connaître aux étudiants et au personnel du Collège, par de nombreuses activités, ce qu'est la parapsychologie.

Même aujourd'hui, c'est encore l'un des rares clubs de parapsychologie au Québec. Le Cégep de Saint-Jean, ainsi que trois universitées, sont les seuls endroits au Québec où l'on peut étudier la science de la parapsychologie, plus récemment appelée psilogie.

Stéphane Venne

La fréquence 98.5 MHz pour la radio CIEL-FM

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) qui octroyait l'été dernier à Stéphane Venne (représentant une compagnie à constituer), un permis d'exploitation d'une station de radio FM de langue française à Longueuil et les environs, vient de statuer sur la fréquence qu'utilisera cette station de radio connue dorénavant sous le nom de CIEL-FM.

Ainsi les auditeurs de Longueuil, de Boucherville, de Brossard, de Saint-Lambert, de Beloeil, de Chambly, de Candiac, de Laprairie, de Laflèche, de Greenfield Park, de Saint-Hubert, de Saint-Bruno, de Saint-Jean et de Saint-Hyacinthe devront synthoniser 98.5 MHZ (mégahertz), ou 98.5 millions de cycles par seconde, sur le cadran de leur poste de radio récepteur FM dès que cette nouvelle station radiophonique entrera en opération.

Dans l'avis public du CRTC qui paraît cette semaine dans **Le Canada Français**, le Conseil rappelle au titulaire qu'il s'est engagé à assurer dans la direction de son entreprise une place prépondérante aux créateurs, à desservir à titre d'auditoire premier et de marché primaire les citoyens des municipalités de la Rive-Sud grâce à "une politique d'information farouchement locale accordée à la région considérée comme communauté", et à utiliser la qualité sonore du FM pour faire connaître et diffuser d'abord et surtout les oeuvres musicales des créateurs québécois.

Locaux du SLP

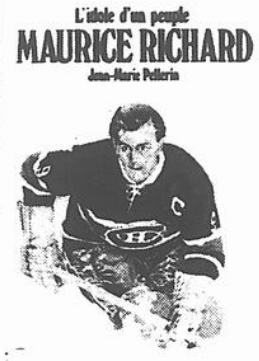
Une semaine de pré-avis!

Le Service des loisirs et parcs de Saint-Jean informe tous les usagers des locaux mis à la disposition des organismes johannais de loisir, qu'il désire obtenir une semaine de pré-avis lors d'une demande d'utilisation d'un local au 105 rue Laurier (Palestre), à Saint-Jean.

Dans un communiqué remis au journal hier (mardi), M. Luc Boucher, directeur du Service des loisirs et parcs, note que "le SLP souffre d'une pénurie de locaux; donc, pour des questions administratives et pour une planification complète et précise, nous vous demandons de nous prévenir UNE SEMAINE D'AVANCE pour la réservation d'un local".

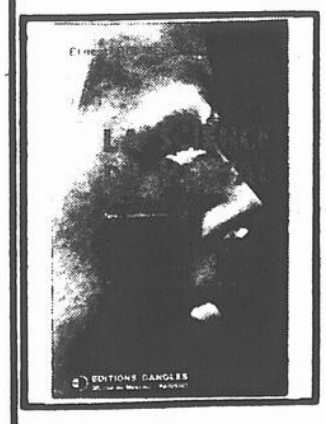
Rappelons qu'on peut réserver un local au 105 Laurier, en composant le numéro de téléphone suivant: 346-5372.

LES MEUBLES D'ANTAN INC.
Atelier de meubles artisanal
De style Louis XIII et canadien
en chêne massif.
ATELIER
Chemin Grand-Bernier
R.R. 1 - St-Jean, P.Q
Nouvelle salle de montre
Route 221, Napierville,
347-7894
245-3305

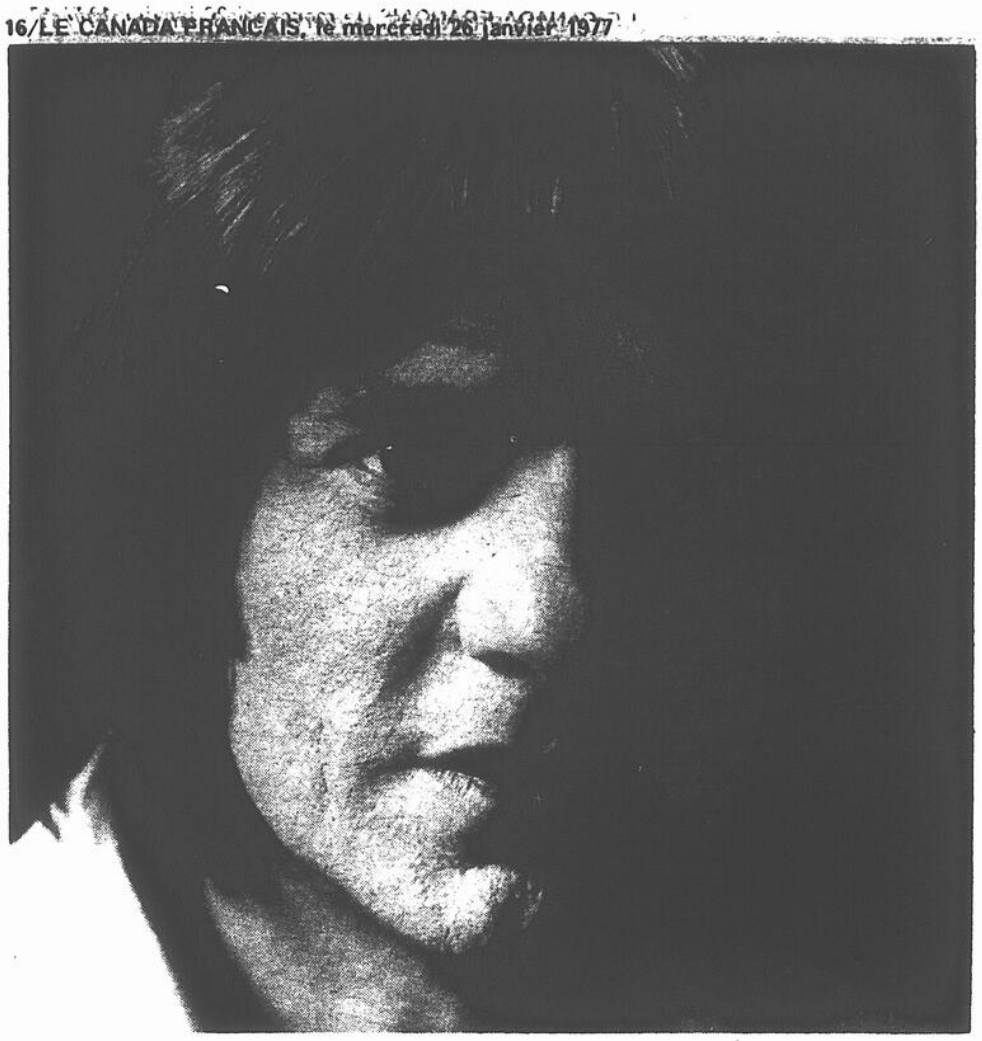
CLAUDE PAYETTE INC.
211, RUE RICHELIEU, ST-JEAN TEL 346-6804
L'idole d'un peuple


MAURICE RICHARD
Jean-Marie Pellerin
LES ÉDITIONS DE L'HOMME
LE LIVRE DE LA SEMAINE

EN VEDETTE
MERCREDI À DIMANCHE
MICHEL ROLAND
• organiste
• guitariste
• chanteur
HÔTEL NEW WINDSOR 1975 LTÉE
220 RICHELIEU SAINT-JEAN
346-3319

ON VOUS ATTEND, ON VOUS ACCUEILLE ET SURTOUT ON VOUS RENSEIGNE


Kébek-Parapsychologie
1273 BERNIER
SAINT-LUC
TÉL.: 348-4654
MTL: 658-8900
TOUTE L'ANNÉE
25%
D'ESCOMPTE
SUR
TOUTES NOS
IMPORTATIONS
EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE DU 26 JANVIER AU 1er FÉVRIER
SCIENCE DU MENTAL
PRIX RÉG.: ~~$10.80~~
SPÉCIAL $5.95



Le 13 février

Jean-Guy Moreau: trente imitations

Depuis le 15 novembre dernier, Jean-Guy Moreau n'est pas "moreause"...

Au contraire!

L'accession de René Lévesque à la tête du gouvernement québécois constitue en effet, le fil conducteur du nouveau spectacle qu'il donnera le dimanche 13 février '77 à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Écrire

Comme pour le phénoménal "Tabaslak" de l'an dernier, Jacqueline Barrette et Jean-Guy Moreau ont jeté ensemble les bases et l'échaufaudage de ce nouveau monument d'imitations qui a pour titre: **"Mon cher René, c'est à ton tour..."**

Moreau a pris grand plaisir à finaliser les textes, lui qui projetait d'écrire depuis longtemps sans jamais l'oser. Résultat: une folle sarabande de près de trente imitations qui sont autant de fantômes hantant les rêves du "cher René" depuis deux mois.

Psychanalyse par l'humour? Rêveries fantastiques ou réalités cachées? Au public d'en juger en voyant **"Mon cher René, c'est à ton tour..."**. Mais quant à Pierre Beaulieu, de La Presse, il écrit au lendemain de la première: "On n'a entendu à la sortie que des commentaires élogieux... Un spectacle à ne pas manquer".

Mise en scène

Jean-Guy Moreau assure la mise en scène de ce spectacle où il sera accompagné de Marcel Rousseau, au piano, Robert Angellilo, à la basse, Pierre Ringuet, à la batterie et Michel Robidoux à la guitare. Les éclairages sont de Robert Lottinville, les costumes et accessoires de Michel Robidas, Gilles L'Heureux et Édouard Shrimpton.

STUDIO D'ORGUES HAMMOND DE SAINT-JEAN INC.

27, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN 347-0467

C. PAPILLON, PRÉS.

Nous avons présentement quelques orgues quelques orgues usagées de marque:

CONN - SOLINA - WURLITZER - LOWREY

en excellente condition, comme neuves

POUR UNE BONNE AFFAIRE, PASSEZ NOUS VOIR
VENTE - ÉCHANGE - COURS - FINANCEMENT BANCAIRE SUR PLACE

Ce soir (mercredi), à la Cinémathèque

Plus de 9,000 petits inventeurs au Québec

On a recensé plus de neuf mille (9,000) petits inventeurs au Québec. Presque toujours ignorés, ils oeuvrent seuls avec, la plupart du temps, de bien piètres moyens.

Pour nous les faire mieux connaître, Ciné-Participation a choisi de présenter au grand public un film de Raymond Garceau, intitulé "Les petits inventeurs" et produit par l'Office national du film du Canada le mercredi 26 janvier '77 (ce soir) à la Cinémathèque de Saint-Jean, 203 rue Jacques-Cartier, dès 20 heures.

L'entrée est libre.

Ingéniosité

Ce film de près d'une heure révélera au spectateur, souvent étonné, que la motoneige, la brouette à freinage mécanique, la souffleuse à neige sont nés de l'ingéniosité d'un petit inventeur.

"Les petits inventeurs" où l'humour n'est pas absent suggère parallèlement le rôle important que pourraient jouer, pour l'avenir économique québécois, ces milliers d'inventeurs si on les aidait à rentabiliser leurs projets.

La voyance

Également à l'affiche de Ciné-Participation ce soir, une émission d'une demi-heure "Les morts parlent aux vivants" produite par la Société Radio-Canada, dans la série **Atome et Galaxies,** réalisée par Jean Martinet et distribuée par l'Office national du film.

Si la voyance est un phénomène étrange pour le commun des mortels, peu d'entre nous cependant y restons indifférents.

Des groupes de chercheurs tentent de jeter un nouvel éclairage sur toute manifestation paranormale. C'est ce que démontre ce document s'appuyant en cela sur le témoignage de personnalités telles que Gabriel Marcel, philosophe, et Simone Saint-Clair, de l'Institut Métapsychique International de Paris.



L'un des petits inventeurs québécois, vedette du film de Raymond Garceau.



Au Café-tiers

Pour célébrer l'ouverture du Café-tiers, du centre d'animation Le Puits, de la Centrale catholique, un jeune Africain est venu s'entretenir mardi de la semaine dernière avec quelques jeunes étudiants et travailleurs de la région. On se propose de répéter l'expérience aussi souvent que possible...

Pointe aux Cafés

Début des "Mardis Jazz" et un spectacle annulé

par Richard BOUSQUET

On se dirige vers une fin de semaine assez calme à la Pointe aux Cafés. En effet, le groupe Arcade qui devait présenter son spectacle dimanche prochain ne pourra pas venir. C'est probablement remis à plus tard.

Par contre, l'exposition de peintures de Pierre Galea se termine lundi prochain, soit le 31 janvier. Pour inaugurer le mois de février, Martin Pelletier exposera ses plus récentes toiles sur les murs de la Pointe pour une durée de trois semaines. Tous ceux qui seraient intéressés à exposer à la Pointe doivent entrer en contact avec Claude Ouellette ou Robert Langlois à 347-9413.

Mardis jazz

C'est hier que débutaient les soirées de jam du mardi. Devant s'appeler initialement "Super Band", ces soirées de jam porteront désormais le nom de "Mardis jazz". Ces soirées tourneront autour de quatre musiciens de la région soit Mike Wattie à la basse, Michael Gauthier à la guitare, Guy Monast à la flûte et Luc Proulx à la batterie. Leur premier invité spécial devrait venir le 8 février.

Ils feront de l'interprétation et surtout de l'improvisation de jazz et de blues. Le prix d'entrée de ces soirées sera de $1.00.

Tous ceux qui voudraient revoir des extraits du "Jam de chez-nous" en auront l'occasion par le truchement d'un diaporama qui sera présenté dans environ six semaines. C'est un événement à surveiller.

Humoristes

Paul et Paul feront les frais du prochain spectacle de la Pointe aux Cafés le dimanche 6 février. Ce sont trois humoristes qui font du théâtre auquel on pourrait mettre l'étiquette de débile. Le coût d'entrée sera de $2.00.



Le groupe ELLIOTT, à la Pointe samedi dernier.

En fin de semaine dernière

Elliott: un départ!

par Claude MASSICOTTE

C'est dans le centre-ville coin Saint-Jacques et Laurier qu'avait lieu le dernier spectacle d'Elliott. En effet samedi et dimanche dernier la Pointe aux Cafés accueillait ce nouveau groupe de la région de Saint-Jean, composé de quatre musiciens: Fernand Messier, à la guitare basse, André Letendre aux claviers (piano électrique, ensemble Solina strings et synthétiseur) Billy Pajonas, à la guitare électrique, ainsi que Serge Raymond à la batterie. Le groupe Elliott était accompagné de Robert Jarry au son et de Gilles Brosseau à l'éclairage.

Agissant dans le domaine musical du rock'n'roll, funky et under-ground ils nous ont interprété des pièces pigées exclusivement dans le répertoire de groupes américains et anglais. Parmis les plus connus citons: les Beatles, les Doors, C.S.N.Y., les Wings, Caravan, Guess Who. Parmis ces groupes, le titre qui reçut la plus grande faveur du public fut l'interprétation d'un succès des Doors: "Riders on the storm".

La mise en scène du spectacle comprenait un écran géant sur lequel on projetait alternativement des diapositives prises par le groupe, un système d'éclairage et un projecteur fonctionnant avec trois sortes d'huile placés entre des vitres, à travers lesquelles passe le faiseau lumineux.

Ce jeune groupe, qui faisait son apparition dans la région en début de septembre, a été constitué au départ pour faire différentes tournées dans le clubs et hôtels, ainsi acquérir une expérience de groupe pour ensuite évoluer à travers leurs propres compositions. D'ailleurs le groupe tout jeune encore a réalisé deux compositions.

Pour ceux qui n'auraient pu assister à ces spectacles, le groupe se produira à Huntingdon, durant les mois de février et mars.

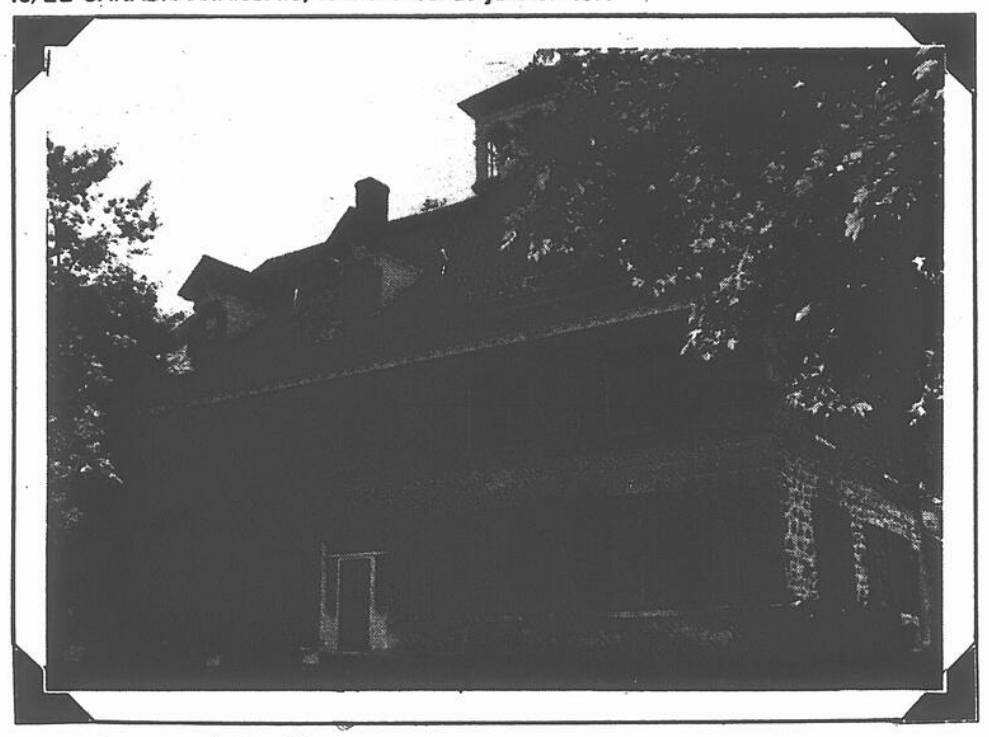
RESTAURANT
Le Grand 北京酒家 Pekin
LICENCE COMPLÈTE
500 BOUL. SÉMINAIRE,
SAINT-JEAN, P.Q.
BAR-SALON
DU LUNDI AU VENDREDI INC.
DE 11 A.M.
A 7 P.M. "RACHEL"
RÉCEPTION DE TOUS GENRES
POUR RÉSERVATION
348-6825
LIVRAISON A DOMICILE - HOME DELIVERY
SELON DISTANCE
ET MONTANT DE LA COMMANDE

"RACHEL"

VIVA
GUADELOUPE


Guadeloupe... L'île aux belles plages des Antilles où le soleil ***parle français...*** un coin des Caraïbes enrichi par son histoire, tantôt espagnole, tantôt hollandaise, tantôt anglaise et surtout française... un complexe touristique permettant des activités aussi nombreuses que variées: ski nautique, voile, plongée pêche en haute mer, tennis et golf.
Choix d'hôtels: le NOVOTEL (Fleur d'Épée) et le HOLIDAY INN. Départs le 20 décembre, les 3, 17 et 31 janvier et tous les lundis de février, mars et avril, par vols nolisés de Québecair.
À PARTIR DE
$489
VIVA® tours
PERMIS 50195
POUR RENSEIGNEMENTS ET RESERVATION
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

DEUX BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR
Les Tours d'Argent
320 CHAMPLAIN
SAINT-JEAN, QUÉBEC
TÉL.: 348-4945/46/47
MTL: 861-4345
PERMIS NO. 75-01-50027
GALERIE RICHELIEU
1003, DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN, QUÉBEC
TÉL.: 348-6808
PERMIS NO 75-01-50130

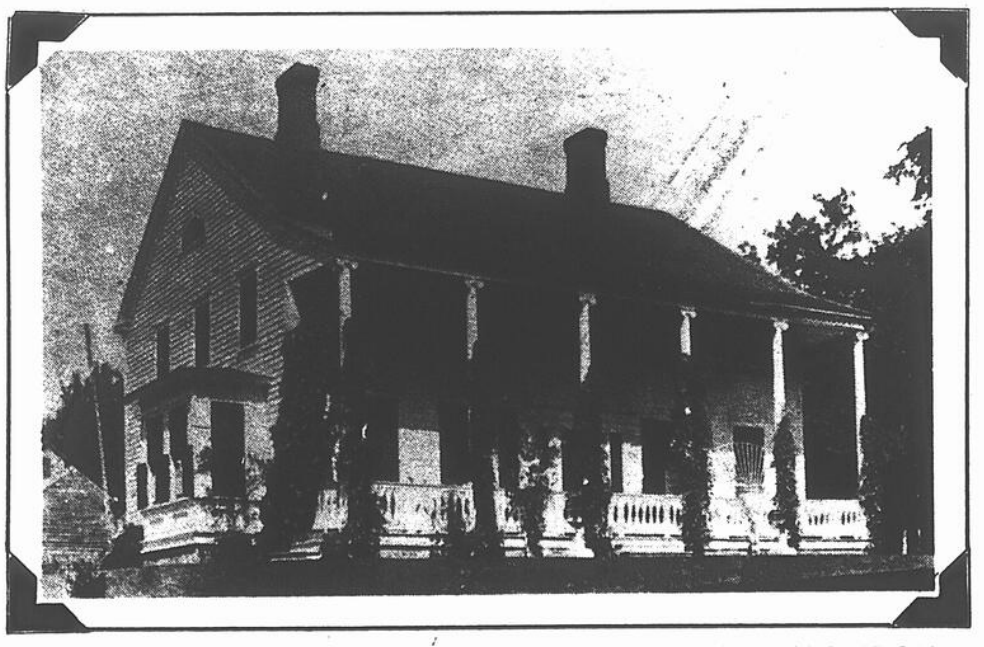


Le manoir Hazen, à Iberville.

Images d'autrefois



Le manoir Languedoc, à Saint-Edouard de Napierville.



Le manoir Hoyle, à Lacolle.

"Manoirs du Québec"

Les trois manoirs du Haut-Richelieu

par Richard LAFONTAINE

L'Éditeur officiel du Québec/FIDES vient de publier, dans sa collection Loisirs et Culture, un intéressant ouvrage de Raymonde Gauthier intitulé "Les manoirs du Québec" dans lequel le lecteur retrouvera (pages 82 à 87) historiques descriptions et illustrations de trois manoirs, jadis ou encore situés, dans le Haut-Richelieu: le manoir Hazen, à Iberville, le manoir Languedoc, à Saint-Edouard de Napierville, et le manoir Hoyle, à Lacolle.

Pour vous mettre l'eau à la bouche, nous avons choisi de reproduire, dans notre chronique des **Images d'autrefois** de cette semaine, les photographies de ces trois manoirs tirées du volume de Raymonde Gauthier. Ainsi que l'esquisse de ces édifices, qu'en dresse l'auteur.

Soulignons que Mme Gauthier entend par manoir, la "demeure du seigneur sur les terres dont il était propriétaire" ou "la résidence seigneuriale et, par conséquent, le centre de la seigneurie". À moins qu'il s'agisse d'une erreur ou d'un oubli, c'est ce qui explique peut-être qu'un autre manoir du Haut - Richelieu, le manoir de Malmaison (Notre-Dame de Stanbridge) ne soit pas répertorié dans "Les manoirs du Québec". Peut-être... un "seigneur" n'y élut-il jamais résidence!

Hazen

Contrairement à ce qu'avance Mme Gauthier, le manoir Hazen ne fut pas "construit à la toute fin du XVIIIe siècle", mais, selon les historiens de notre région, vers 1830 ou 1835. La description est cependant exacte.

"C'est une maison monumentale (...) Son toit de quarante-cinq degrés est bordé d'une corniche à modillons. En façade, les dix ouvertures régulières, plus trois lucarnes destinées à éclairer les combles. Au faîte, un dôme-observatoire a probablement été rajouté ultérieurement. Le manoir a été récemment dépouillé d'une large galerie le ceinturant. Installé au milieu de la verdure, il reste massif et imposant".

Languedoc

La manoir de François Languedoc, note Mme Gauthier, est aujourd'hui en ruines.

Construit entre 1823 et 1825, il s'agissait "d'une construction imposante à deux étages: le premier était susceptible de loger les services, le second étant utilisé pour l'habitation. La façade de la maison rayée d'une véranda était également ornée d'un pignon percé d'une élégante fenêtre ovale. Cependant, la courbe du toit laissait supposer que la galerie avait été modifiée à une époque. postérieure à la construction".

Hoyle

Le manoir Hoyle de Lacolle, construit au milieu d'un vaste parc, a disparu dans un incendie au cours des années cinquante.

"La maison seigneuriale construite en 1825, toujours selon l'auteur des "Manoirs du Québec", était une grande construction recouverte de déclin, à deux étages et dont le toit rappelait par son angle, les constructions des loyalistes autour de 1780. Ce grand toit de bardeaux s'allongeait pour former, en façade du manoir, un grand porche soutenu de six colonnes d'ordre ionique. Ce type de façade, plus courant dans la région ontarienne, semble avoir été un exemple unique de manoir au Québec".

LA VENTE SE CONTINUE
BO JEANS
RÉDUCTIONS
30% à 50%
10% AVEC LA PRÉSENTATION DE CE COUPON 10%
OBTENEZ SUR MARCHANDISE 10% DE RÉDUCTION À PRIX RÉGULIER 10%
10% ET SUR CELLES DÉJA RÉDUITES 10%
CHARGEX
253, RICHELIEU, SAINT-JEAN
346-6464

Six cents abonnés

Câblovision: le permis du CRTC renouvelé jusqu'au 31 mars '81

par Richard LAFONTAINE

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), dans une décision rendue publique hier, vient de renouveler pour une période de cinq ans la licence d'exploitation d'une entreprise de télévision par câble que détenait "Câblovision Haut Richelieu Limitée" sur le territoire des municipalités de Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc, le village de Saint-Grégoire, Sainte-Brigide d'Iberville et Farnham.

Suite à l'audience publique du 14 décembre '76 du CRTC, audience publique au cours de laquelle la demande de renouvellement de permis déposée par Câblovision était étudiée hors cour, l'organisme fédéral de règlementation prolonge en effet la licence d'exploitation de Câblovision, qui devait se terminer le 31 mars 1977, du 1er avril 1977 au 31 mars 1981.

Responsable

Selon M. Jacques F. Brunelle, le président-directeur général de Câblovision, qui nous faisait part de la nouvelle mardi, l'énoncé de la décision numéro 77-45 du CRTC stipule cependant que l'entreprise régionale de câblodistribution "demeure l'unique responsable de la programmation (locale et régionale) en circuit fermé de son système de télévision par câble" et surtout doit "s'assurer que le canal communautaire ne soit pas exclusivement réservé à un groupe d'individus en particulier" mais ouvert au plus grand nombre.

Commentant cette condition exprimée par le CRTC, M. Brunelle s'est dit d'avis que l'organisme de règlementation n'avait jamais accepté l'entente intervenue en janvier '75 entre Câblovision et "Télévision Communautaire Haut Richelieu Limitée" et prescrivant notamment l'usage exclusif de deux canaux de télévision par la TV communautaire. Rappelons que ce groupe de TV communautaire ne s'est jamais prévalu de ce droit parce qu'il ne disposait ni de l'équipement ni de l'argent nécessaire lui permettant de réaliser des émissions, n'a jamais pris l'antenne et devait apprendre l'automne dernier que Câblovision ne renouvellerait jamais semblable contrat.

La décision du CRTC explique donc l'attitude de Câblovision face au "groupe d'individus en particulier" que constituait l'entreprise régionale, de type communautaire ou non, reposera dorénavant sur les épaules de Câblovision qui devra tout mettre en oeuvre pour susciter la participation "du plus grand nombre".

Abonnés

M. Brunelle nous apprenait par ailleur que Câblovision avait franchi le cap des six cents (600) abonnés lundi, et que le début des travaux d'installation du câble dans le quartier Nord de Saint-Jean s'effectuerait sous peu.

Entretemps le banquet annuel de la Personnalité de l'année qui se tiendra le samedi 29 janvier prochain à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, de Saint-Jean, sera retransmis aux abonnés de Câblovision les dimanche et lundi 30 et 31 janvier '77 sur l'heure du midi à CHRL-TV, le canal 11 du câble.



M. Jacques F. Brunelle

Dac-O-dac: 346-2371

Les étudiants et organismes, à but non lucratif, qui veulent profiter d'un service gratuit de dactylographie pourront cette année encore, s'adresser au bureau du projet d'Initiatives Locales (PIL) "Dac-O-Dac".

Ledit bureau, situé au 207 de la rue Saint-Jacques, à Saint-Jean, est ouvert du lundi au vendredi inclusivement de 8 h. 30 à 16 h. 30.

Le numéro de téléphone: 346-2371.

C'est gratuit.

Adultes et enfants

Cours de peinture

Des cours de peinture à l'huile pour les adultes et les enfants âgés de plus de huit ans, se donneront bientôt dans la région.

Tous les intéressés qui veulent obtenir plus de renseignements à ce sujet n'ont qu'à s'adresser à Mme Lucille Guay-Denicourt, de l'Atelier de peinture Guay, au numéro de téléphone 348-7469.

Ces cours se tiendront en soirée pour les adultes les lundis, mardis, mercredis et jeudis et le samedi durant la journée pour les enfants.

PHOTOS PASSEPORT

SERVICE ULTRA-RAPIDE

Michel Langlois

PHOTOGRAPHE

222,2e avenue, Iberville
346-4281 348-1815

Buffet DU VIEUX ST-JEAN 347.9111

SERVICE A DOMICILE
BUFFET CHAUD
BUFFET FROID

MARDI LE 1 FÉVRIER

SEAU À PRIX SPÉCIAL



Une offre du Colonel pour vous aider à combattre l'inflation.
Pour nourrir de 4 à 7 personnes.

$5.00

La Villa du Poulet®

"Les signes", de Rina Lasnier: un livre beau mais exigeant!

L'activité littéraire

Depuis bientôt une quarantaine d'année, Rina Lasnier s'adonne à la poésie. Cela nous vaut plus d'une quinzaine de recueils de poèmes et lui a fait obtenir les prix littéraires les plus importants. Chez Hurtubise HMH, elle publiait en novembre un autre titre: "Les signes". Chacun des nouveaux ouvrages de Rina Lasnier augmente notre plaisir et ajoute à notre orgueil puisqu'elle est non seulement née à Saint-Grégoire mais que c'est à Sain-Jean qu'elle a publié ses premiers livres.



Dans "Les signes", comme dans ses poèmes précédents, on trouve cette même qualité rare des vers qu'on dirait taillés dans la pierre mais finement ciselée comme on le fait dans les pierres précieuses:

"Quand le modulé de l'oriole fait acte de douleur il brusque le coeur difficile de l'arbre et l'arbre apprend le site de sa solitude pendant que la lumière pense à la mort..."

Il s'en échappe une volupté dans les sons, le choix des mots et des images. Une volupté que je vois, dirait-on, pour la première fois dans ses vers.

"L'Africaine, arquée dans l'oblique lumière à pouvoir de fruits, chante son effroi de cueilleuse écartée."

Rina Lasnier a eu l'heureuse idée de joindre à ce recueil un texte, suivi de quelques exemples, qui peut servir d'introduction à son oeuvre et aux thèmes de son oeuvre. Elle écrit: "Achever un poème c'est toujours rupturer la poésie; c'est, après avoir choisi une forme et un ton, renvoyer la substance poétique à l'informe. Aussi, toute gestation, même heureuse, s'accompagne de regrets, celui des traces perdues. (...) Dans les quelques poèmes qui suivent, j'ai tenté de retirer des poèmes antérieurs quelques-unes des richesses obligatoirement rejetées au moment de la fixation. Ces poèmes pourraient être dits des greffes de la matrice originelle, parfois jumelées, parfois quadruplées. La parole poétique est toujours vivipare, et plus elle est mystérieusement ombreuse, plus elle est nombreuse".

Plus loin, et à titre d'exemple, elle fait dans deux notes différentes (pages 95 et 104) un rapprochement entre l'amour et la lumière qui sont au coeur de sa poésie.

"Ce qu'il y a de plus mêlé à la lumière, c'est son rayonnement; la vie ne rayonne que par le destin de l'amour. Seul l'amour ouvre l'être par le dedans. Le poids du feu est celui de la rose, enfin évasée du poids de son parfum".

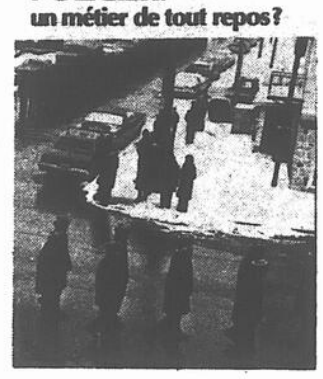
Un livre beau mais exigeant comme le sont tous les recueils de Rina Lasnier. Un livre qui exige une relecture. Et même quand on a fermé le livre pour la troisième ou quatrième fois, on n'a pas encore l'impression d'avoir partagé avec l'auteur tous les charmes du verbe et toutes les voluptés de l'écriture.

Jean-Yves THÉBERGE

Ouvrages reçus

Suzanne Arcand

POLICIER: un métier de tout repos?



POLICIER: UN MÉTIER DE TOUT REPOS?, Arcand Suzanne, Guérin éditeur limitée, Montréal, 1976, 152 pages.

La mortalité policière est demeurée, jusqu'à aujourd'hui, un domaine inexploré de la criminologie. Bien que l'opinion publique accorde généralement une attention passionnée aux meurtres de policiers lorsqu'il s'en produit, on ignore généralement tout de l'ensemble des causes de décès chez ceux-ci et de l'importance relative de chacune d'entre elles, que les décès se produisent ou non dans l'exercice de la fonction.

Ce mémoire présenté par Suzanne Arcand, à la faculté des Études supérieures en vue de l'obtention de la maîtrise des sciences (criminologie), fait le point sur le sujet.

GUIDE COMPLET POUR LES RÉPARATIONS ET LES RÉNOVATIONS DE LA MAISON, Nunn Richard E., Guérin éditeur limitée, Montréal, 1976, 448 pages.

Vous pouvez économiser des centaines et même des milliers de dollars tous les ans en réparant votre maison, vous-même!

Ce livre vous explique pas à pas les travaux de plomberie et d'électricité, la peinture et la décoration, la réparation des accessoires ménagers et même la réparation des circuits de chauffage et de climatisation.

GUIDE COMPLET DE MÉCANIQUE AUTOMOBILE (Réparation simplifiée pour le mécanicien amateur), un ouvrage collectif, Guérin éditeur limitée, Montréal, 1976, 330 pages.

Dans ce livre le lecteur trouvera des techniques simples de mise au point, comment réduire la consommation d'essence de sa voiture, comment ajuster le ralenti et avoir de bons démarrages, comment réparer et peindre une carrosserie comment diagnostique les pannes à artir des bruits et mille autres détails utiles.

RESTAURANT
Le Grand Pekin
TOUJOURS SERVI
Buffet chinois chaud
Du lundi au samedi inclus
de 5 et 8 heures p.m.
Breuvage extra.
$3.75 PER
Spécial du jour
DU LUNDI AU VENDREDI INC.
DE 11 H. 30 A.M. A 1 H. 30 P.M.
BREUVAGE EXTRA
$1.79 PER
500 BOUL. SÉMINAIRE
SAINT-JEAN TEL.: 348-6825

À L'OCCASION DE NOTRE
2ième anniversaire
BRASSERIE DU VIEUX ST-JEAN
164, RICHELIEU, 347-9111
SOUPERS CANADIENS
Les 27, 28 et 29 janvier
à partir de 5 heures
RAGÛT DE BOULETTES
TOURTIÈRES
FÈVES AU LARD
PAIN CHAUD
POUDING AU CHÔMEUR
CAFÉ
$3
Réservations:
347-9111

Calendrier

Du lundi au vendredi

- Au centre d'animation Le Puits, de la Centrale catholique (rue Laurier, à Saint-Jean), des activités pour les étudiants et les jeunes travailleurs: du lundi au jeudi de 19 h. 30 à 21 h. 45, et le vendredi, de 20 h. 30 à 22 h. 30.

Tous les jeudis

- À la Bibliothèque municipale de Saint-Jean (angles Jacques-Cartier et Saint-Jacques), dès 14 heures tous les enfants sont invités à assister à "L'Heure du conte".

Du 8 au 31 janvier

- À la Pointe aux cafés, coin Laurier et Saint-Jacques à Saint-Jean, l'exposition des peintures de Pierre Galéa.

Du 16 janvier au 3 février

- Au Café de la gare, 96 rue Foch à Saint-Jean, l'exposition d'accessoires de cuir confectionnés par Angèle et Ricardo Rodriguez.

Le jeudi 27 janvier

Au local C-103 du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, dès midi quinze, la projection d'un documentaire sur le phénomène des tables tournantes.

Le vendredi 4 février

Au centre d'animation Le Puits, de la Centrale catholique (rue Laurier, à Saint-Jean), dès 20 h. 30, la boîte à chansons accueille Nicolas Verenka, Guylaine Normandin et Daniel Hébert.

À l'auditorium du Cégep de Saint-Jean, le spectacle de Pauline Julien.

Du 3 au 6 février

- À l'école Napoléon-Bourassa, de L'Acadie, le Théâtre de Grand pré présente "Api 2967", de Robert Gurik. À compter de 20 h. 30.

Du 6 au 26 février

A la Galerie Marie-Harel (boulevard Dorchester, à Saint-Jean), l'exposition du peintre Alban Bluteau et du sculpteur Gabriel Rol.

Du 11 février au 25 avril

Les ateliers socio-culturels pour enfants (Tour des Soleils) du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean.

Le dimanche 13 février

À l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, dès 20 h. 30, le spectacle du fantaisiste-imitateur Jean-Guy Moreau.

Le samedi 19 février

À l'auditorium du Cégep de Saint-Jean, le ciné-spectacle "La vie sauvage du Delta du Danube" dans le cadre des Grands Explorateurs.

Le samedi 26 février

À l'auditorium du Cégep de Saint-Jean, le spectacle de Jean-Guy Moreau.

Le samedi 12 mars

- À l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu le ciné-spectacle "La Science prodigieuse des Pharaons" commenté par le Johannais Denis Robert.

Le samedi 19 mars

- À l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, le récital du guitariste Gérard Gauthier.

Le théâtre de Grand Pré

"Api 2967" à L'Acadie du 3 au 6

C'est jeudi, vendredi, samedi et dimanche de la semaine prochaine, les 3, 4, 5 et 6 février, que le théâtre de Grand Pré de L'Acadie présentera au public la pièce de Robert Gurik, "Api 2967".

Les représentations auront lieu à l'école Napoléon-Bourassa, à compter de 20 h. 30.

"Api 2967" se veut une parodie de l'histoire d'Adam et Ève, mais transposée en l'an 2000.

Les répétitions de cette pièce de Robert Gurik ont débuté en novembre dernier. Trois comédiens font partie de la distribution: Marthe Fournier, Martine Nadeau et Jean-Guy de La Durantaye. La mise en scène est assurée par Jacques D'Aragon.

Les billets sont en vente depuis le début de la semaine aux endroits suivants: La caisse populaire de L'Acadie (305 Chemin du Clocher), le marché du Vieux L'Acadie et le marché Maurice (Domaine Deland). Les membres de la troupe disposent aussi de billets.

KLIPSCH NAKAMICHI - NIKKO - SANKYO - T.D.K. - RODEC - METEOR - GARRARD - AUDIO ANALYST - AUDIO - TECHNICA - ACCUPHASE - KLIPSCH - NAKAMICHI - NIKKO - SANKYO - T.D.K. - RODEC - METEOR - GARRARD - AUDIO ANALYST - AUDIO - TECHNICA -

VENTE D'INVENTAIRE 15% 35% D'ESCOMPTE
SUR TOUT EQUIPEMENT EN MAGASIN

STÉRÉO
NIKKO



TRM-350 AMPLIFICATEUR INTEGRE, 2 X 14 WATTS RMS GARANTIE 2 ANS TABLE TOURNANTE 6400 W GARRARD. BASE DE BOIS. CARTOUCHE MAGNETIQUE. 2 HAUT-PARLEURS A 3 VOIES 1 8" GRAVE 1 5" MEDIUM 1 3 1/2" HAUTES. ENSEMBLE REGULIEREMENT $555.95 PRIX DU PALAIS SEULEMENT

$349.95
(PLUS 8% TAXE)

VENEZ ÉCOUTER EN MAGASIN: ACCUPHASE - KLIPSCH - NIKKO - GARRARD aussi disponible: SONY - RODEC - MARANTZ - SAE - PHILIP - BGW - T.D.K. - SANKYO - SHURE - AUDIOANALYST - ALTEC

ORGUE ET PIANO



ORGUE TECHNITONE
DE PANASONIC
(MATSUSHITA ELECTRIQUE)

- Deux (2) claviers de 44 notes.
- Rythme automatique.
- Pédalier de 13 notes.
- Cabinet en grain de teak.

Aussi en magasin: PIANO RHODES DE FENDER
PIANO WURLITZER
PIANO WILLIS

GUITARE ET AMPLIFICATEUR



GUITARES
GIBSON GREISCH
FENDER RICKENBACKER
YAMAHA GIANNINI
EPIPHONE DE GIBSON
UNIVOX ET SES COPIES DE
15% À 35%



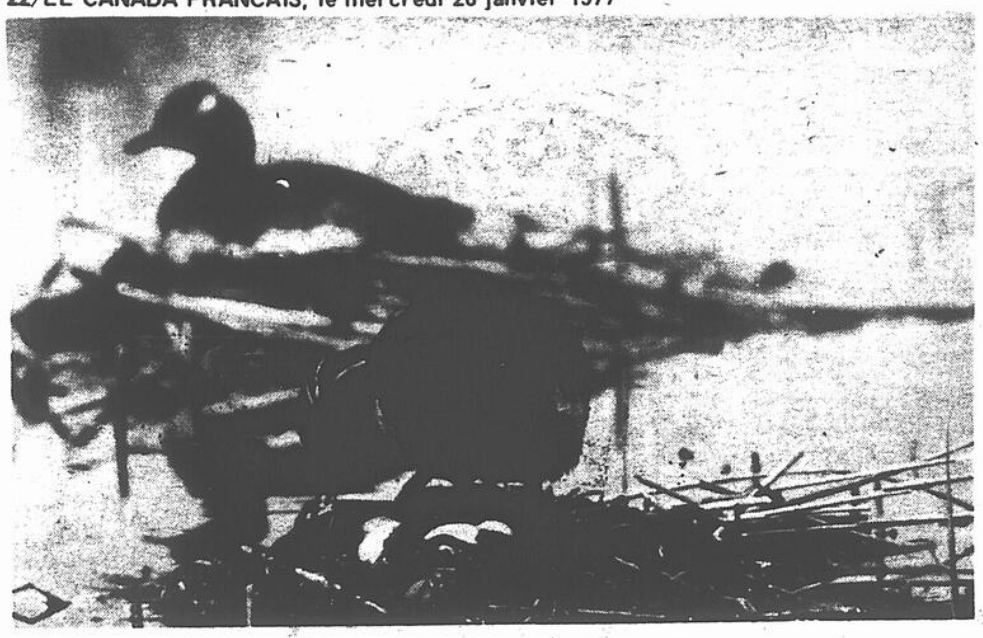
PEAVEY AMPEG
GIBSON FENDER
UNIVOX TRAYNOR
NEUFS ET USAGÉS
ESCOMPTE DE
15% À 30%

en magasin:
ORGUE - PIANO - VIOLON - CORDES - STRING
ENSEMBLE ROLAND - ELKA



LE PALAIS DE LA MUSIQUE
(SAINT-JEAN) INC.
234 RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN TÉL.: 347-8665
2 VENDEURS EXPÉRIMENTÉS À VOTRE DISPOSITION RENÉ LABELLE ET YVON LEBLANC

KLIPSCH - NAKAMICHI - NIKKO - SANKYO - T.D.K. - RODEC - METEOR - GARRARD - AUDIO ANALYST - AUDIO - TECHNICA - ACCUPHASE - KLIPSCH



"La vie sauvage du Delta du Danube", un reportage sur la vie et la flore de ce grand fleuve aux frontières de la Russie et de la Roumanie.

Grands Explorateurs, au Cégep

"Le Delta du Danube", le samedi 19 février

Le prochain ciné-spectacle de la série des Grands Explorateurs, présenté au Cégep Saint-Jean - sur-Richelieu le samedi 19 février '77, nous transportera au coeur du plus formidable marécage européen; le Delta du Danube.

D'une importance capitale pour des milliers d'oiseaux sédentaires et migrateurs, le Delta du Danube est, pour les naturalistes du monde entier, le dernier triangle sauvage du monde occidental.

Sauvage

Né d'un fleuve et de la Mer Noire, ce marécage, qui ne ressemble à aucun autre, est un véritable paradis sauvage. Un paradis pour les hérons, les ibis, les pélicans mais aussi pour les moustiques, les sangsues, les chenilles de feu...

Dans ce delta d'une beauté sauvage, le cinéaste-explorateur Yves Griosel nous amènera entre terre et eau dans un univers qui rappelle les premiers jours de la création.

À venir

Rappelons aux habitués des séances de projection des Grands Explorateurs que suivront le ciné-spectacle "La vie sauvage du Danube" deux autres films documentaires d'un grand intérêt: "La science prodigieuse des pharaons", le samedi 12 mars 1977, et "Bali", le samedi 30 avril '77.

Au Puits vendredi

La boîte à chansons rouvre ses portes

Après un mois de silence, la boîte à chansons du centre d'animation **Le Puits** rouvrira ses portes vendredi.

Selon Mme Aline Girard, cette boîte à chansons accueillera le 4 février prochain trois jeunes de la région que plusieurs connaissent et dont plusieurs apprécient le talent certain: Nicole Verenka, qui interprétera plusieurs pièces classiques sur sa guitare, Guylaine Normandin, qui dira des textes d'Émile Nelligan, de Sylvain Lelièvre ainsi que certaines de ses compositions, et finalement Daniel Hébert, qui accompagnera quelques monologues à la clarinette.

La soirée débutera à vingt heures trente.

Le centre d'animation Le Puits pour les jeunes travailleurs et étudiants de dix-huit (18) à vingt-cinq (25) ans, est situé dans l'édifice de la Centrale catholique, rue Laurier, à Saint-Jean.



COURS DE DANSE

ÉCOLE SAINT-NOËL CHABANEL
285, ave Courtemanche, Iberville

IL EST ENCORE TEMPS
DE S'INSCRIRE POUR LES COURS!

LE JEUDI 27 JANVIER A 19 HEURES 30

PROFESSEURS DIPLOMÉS
FÉDÉRATION LOISIRS ET DANSES
DU QUÉBEC

THÉRÈSE ET ROSAIRE SAINT-JEAN

347-5156

EN COLLABORATION AVEC Loisirs Saint-Noël

LES PRODUCTIONS PIERRE ET CHRS-1090

JEAN-GUY MOREAU

"mon cher René, c'est à ton tour..."

DIMANCHE LE 13 FEVRIER A 20H.30

AU CEGEP DE ST-JEAN



BILLETS CHEZ: MUSICO Tél.: 347-6675

CARNAVAL DE SAINT-BLAISE



LOUISE NORMANDIN



SYLVIE WICKS



LOUISE DUBOIS

Nous sommes heureux de vous présenter nos trois duchesses. Faites votre choix et envoyez ce coupon à la secrétaire des loisirs de Saint-Blaise, Mlle Danielle Guay, 1178, de l'Église, Saint-Blaise. Vous pouvez aussi le déposer dans une des boîtes à cet effet chez nos marchands.

A L'OCCASION DE NOTRE

2 ième anniversaire

SOIRÉE QUÉBÉCOISE

SAMEDI LE 29 JANVIER



BUFFET FROID



BRASSERIE DU VIEUX ST-JEAN

164 RICHELIEU, 347-9111

DISCOTHEQUE INVENTROSON

ATMOSPHERE TYPIQUE

ADMISSION $1.

DANSE

CLUB LIONS

ST-JEAN

PRÉSENTE



WOODY HERMANN

ET

SON ORCHESTRE DE 15 MUSICIENS
DE NEW-YORK

LES "THUNDERING HERD"

SAMEDI LE 23 AVRIL 77

8 heures p.m. à la fermeture adm.: $6.00

BASE DES FORCES
ARMÉES CANADIENNES
HANGAR D-4

BILLETS EN VENTE : MUSICO • CAROUSSEL
PHARMACIE DESNOYERS REGNIER

Au Cégep le 4 février

Pauline Julien: 20 ans de métier

Saviez-vous que Pauline Julien que plusieurs iront applaudir le vendredi 4 février prochain au Cégep Saint-Jean - sur-Richelieu, exerce le même métier depuis une vingtaine d'années?

Pour reprendre au tout début, rappelons que Pauline Julien est née à Trois-Rivière, qu'elle est "la petite dernière" d'une famille de 11 enfants et que très jeune elle est attirée par le théâtre et la musique.

Elle se rend à Québec pour y fréquenter l'école de musique et après un an dans la Vieille capitale, elle décide de tenter sa chance à Montréal au sein de la Compagnie du Masque. Mais prise par le goût de l'aventure et désireuse de compléter sa formation, elle demande et obtient une bourse du gouvernement qui lui permet de se rendre à Paris où elle séjourne finalement quelques années.

Chanson

Bien sûr, elle étudie d'abord le théâtre, jusqu'au jour où appelée à remplacer à pied levé l'interprète du rôle d'une chanteuse de cabaret dans "la fable de l'enfant échangé" de Pirandello, elle se tire si bien d'affaire que ses amis l'encouragent à se lancer dans la chanson.

Pauline Julien vit alors la grande époque de la "rive gauche" à Paris en compagnie de Jean Ferrat, Léo Ferré, Barbara, Anne Sylvestre, Bernard Haller et plusieurs autres. Elle interprète les chansons de Boris Vian et de Berthold Brecht.

Elle remporte le premier prix au concours des "numéros 1 de demain" à l'Olympia.

Radio/TV

Elle rentre finalement chez elle au Québec où elle fait connaissance avec les chansonniers, dont Gilles Vigneault. Nombreuses apparitions à la télévision, maintes fois invitée à la radio, elle obtient également du succès à l'Orpheum (dirigé par Jean Gascon) où elle interprète le rôle de Jenny dans l'opéra de Quat' sous.

Pauline Julien n'oublie pas Paris où elle a fait ses débuts. Avec Gilles Vigneault elle participe à la revue "Vive le Québec" à l'Olympia. **Par la suite, elle obtient le second prix au Festival international de Sopot (Pologne) avec Jack Monoloy de Gilles Vigneault. Elle remporte le prix Charles Cros (Paris-interprétation féminine) en 1967.**

Ensuite elle donne une première série de 20 récitals en Union soviétique, puis est invitée au premier Festival de la chanson populaire à Cuba, où elle est accueillie chaleureusement et se produit en compagnie de 60 musiciens. Elle revient au Québec, où se poursuit sa carrière.



Sur étiquette 36

Ungava: nouvelle terre promise?

Disques québécois

par Gilbert COULOMBE

Parmi la floraison de nouveaux groupes sur la scène de la musique québécoise il faut compter sur Ungava. Ungava est composé de trois musiciens réguliers: André Devito (guitare), Jacques Marois (percussion, voix solo) et de Richard Fortin (basse et voix). Pour ce premier disque cependant, s'ajoutait la participation de Martin Perron, aux claviers, et de Maurice Bouchard, au saxophone et à la flûte.

Ce 33 tours, produit sur étiquette 36 (même que Breton et Cyr), compte huit (8) pièces, chansons et pièces instrumentales. Ce sont: "Hors d'Eden", "Gorgo", "Les oiseaux lumineux", "Boréal" et "Coyotte" pour la face A, et "Tête de rock", "Calcium" et "Envol" pour la face B.

La prédominance est nettement du côté musique dans tout cela. Les paroles dans ces chansons sont intéressantes (bien que l'on n'ait pas cru bon de les mettre dans la pochette) mais peu nombreuses. L'accent est nettement du côté musical. Mais les genres sont multiples. Par exemple du rock plus ou moins "heavy" on passe à des rythmes plus "jazz" comme par exemple "Calcium", qui est une excellente pièce instrumentale. D'autre part, cette musique prend parfois des envols fort intéressants comme c'est le cas dans "Coyotte".

Je crois que l'on est en présence ici, d'une composition musicale qui tend à expérimenter plusieurs genres et cela avec succès. Il ne faudrait pas oublier non plus certains solos de guitare, qui, s'ils ne m'ont pas plu personnellement, sont bien exécutés et devraient plaire à plusieurs.

Quant à moi, malgré l'excellence des pièces, j'aurais préféré un meilleur partage parole/musique, des chansons plus que des pièces instrumentales. Par exemple la chanson "Boréal" mérite d'être retenue.

Ungava fera sans doute bonne figure dans la musique québécoise et ce sera un groupe à surveiller de près.

Y penser
c'est aussi aider

OXFAM

TOURNOI DE PÊCHE
BAIE MISSISQUOI
CHEZ LACHANCE
ORGANISÉ PAR
BRASSERIE BONNE ENTENTE



SAMEDI LE 5 FÉVRIER
DE 10 À 15 HEURES

3 lignes par personne pesée à la brasserie

SOUPER AUX BINES

Admission: $2. par personne
$5. par famille

Bienvenue à tous

POUR INFORMATIONS: 348-7220
306 BOUL. SAINT-LUC
SAINT-LUC



M. Claude Brodeur
et son personnel
invite les demoiselles
et les dames
à son nouveau local,
situé au 666, de la rue Dorchester.

HAUTE COIFFURE
SALON CLAUDE
HAIR STYLIST

666, RUE DORCHESTER 348-2265

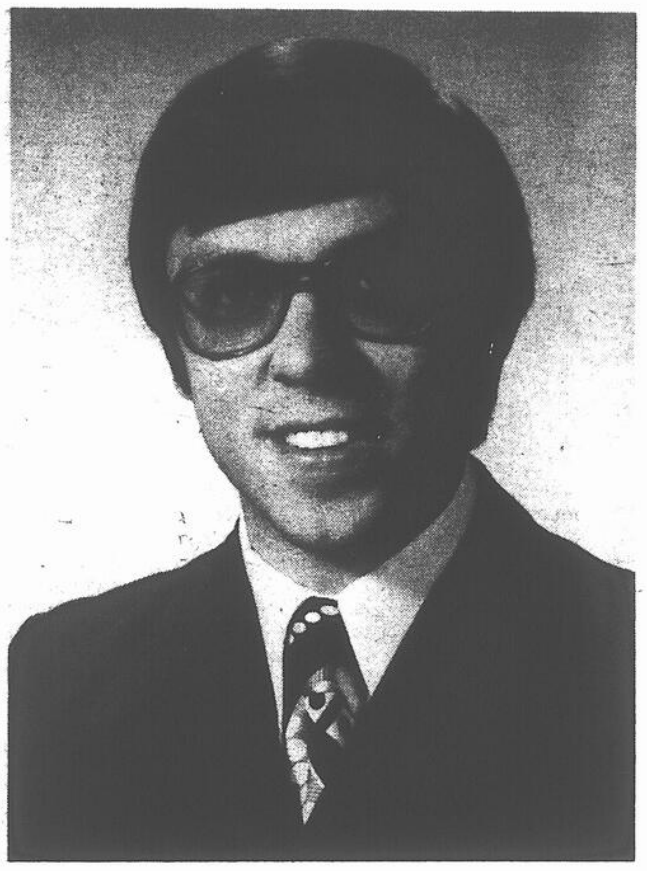
Woolco



VEDETTE
Fin de semaine
Gâteaux dammier
CHACUN 1.19
COMMANDEZ DÈS MAINTENANT VOS GÂTEAUX DE NOCE ET D'ANNIVERSAIRE

Jambon cuit
DE MARQUE MAPLE LEAF
.2 49 LA LIVRE

Woolco
LES GALERIES RICHELIEU 570 boulevard du Séminaire St-Jean
TOUJOURS NOUVEAUX



Une nomination

L'Académie Internationale Maharishi vient d'annoncer la nomination de M. Gilles Raymond c.g.a., de Saint-Jean, au poste de directeur du Centre de méditation transcendantale du sud-ouest du Québec pour l'Age de l'Illumination situé à Valleyfield.

Ça se fête!

Le 26 janvier 1700

- *Érection en baronnie de la seigneurie de Longueuil qui fut concédée à Charles le Moyne, en 1657.
Il y a deux cent soixante-seize ans.

Le 27 janvier 1848

* Le journal "The News", qui s'installera à Saint-Jean en 1850, est fondé à Philipsburg. Le journal cesse de publier en 1968.
Il y a cent vingt-neuf ans.

Le 30 janvier 1879

* Dernière réunion de l'Institut canadien d'Iberville au bureau du notaire F.L. Mongeon.
Il y a quatre-vingt-dix-huit ans.

NDLR - A partir d'un calendrier dressé par M. Jean-Yves Théberge, nous soulignons ainsi chaque semaine quelques anniversaires de faits historiques, politiques ou sociaux qui ont tout particulièrement marqué la région du Haut - Richelieu. Entre la date de parution hebdomadaire du CANADA FRANCAIS, et la suivante.

ÉCOLE DE MUSIQUE HAMMOND
ORGUE
LOCATION
27, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN 347-0467

ARMU +
PROPS. J. DONAIS
J. VALIQUETTE
REPARATION-DECAPAGE-FINITION DE MEUBLES-ARTISANAT
Tressage de: Babiche, corde de jute, papier, «seâ grass», «cane».
MAGASIN SITUÉ AU 169 RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN, TEL.: 347-3022
ATELIER SITUÉ AU 113A RUE COUSINS

Téléroman
de Mia Riddez-Morisset
le mardi
à 21 heures

Rue des Pignons

Comme Pigalle . . . c'est une rue, c'est une place, c'est même tout un quartier. C'est l'est populeux et populaire, avec ses braves gens aux revenus modestes, ses amours, ses joies et ses peines, ses préoccupations quotidiennes. Les figures qui dominent le quartier nous sont très familières: les unes éminemment sympathiques, les autres beaucoup moins. Peut-être parce que tout le monde se connaît dans cette rue avons-nous l'impression parfois d'y habiter.
On y passe du drame à la comédie, on y croise des hommes et des femmes de tous les milieux, de tous les âges et de toutes les conditions sociales. Des enfants aussi; certains qu'on a vu grandir, d'autres dont on parlera cette année.
Avec Jean Duceppe, Louise Cousineau, Roland D'Amour, Anne Pauzé, Claude Préfontaine, François Tassé, Réjean Lefrançois, Huguette Oligny, Nicole Leblanc, Claude Michaud, Louise Deschatelets, Denise Proulx, Yvon Leroux, Reine France, Roland Bédard et Sébastien Dhavernas.
Réalisation: Yvon Trudel.



Un des sept téléromans de Radio-Canada

par des auteurs de chez-nous

avec des comédiens de chez-nous

CHALET SAINT-LUC INC
312, BOUL. ST-LUC,
348-6929, 658-1822
PIANO-BAR
ANDRÉ DENIS ORGANISTE CHANTEUR SURNOMMÉ L'HOMME ORCHESTRE
NOUVEAU CHEZ: DA LUIGI & FRANCO NOUVEAU
SPÉCIALITÉS: ITALIENNES CANADIENNES
LIVRAISON GRATUITE 348-7311

SPECTACLES
VEND. 28 - SAM. 29 - DIM. 30
TRIO RICHARD FRANCOIS DANSE
ENTREE GRATUITE TOUS LES SOIRS



LUCIEN BOYER
COMEDIEN
CHANTEUR
FANTAISISTE

2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS
VEND. - SAM.
10 H. 30 - 12 H. 45
DIMANCHE
9 H. 30 - 11 H. 30



MISS ROSE DENUY
STRIP
BEAUTE - SEXE

King Kong

Un gros "nounours" stupide et voyeur!

Cinéma

Si vous avez été très impressionnés par les trucages du premier King Kong, la qualité des scènes d'action (radeau submergé par le dinosaure, duel à mort entre ce dernier et Kong, ascension de l'Empire State Building) de même que par les multiples dimensions de Kong lui-même (brutal et tendre, borné et sensible) et enfin par la trame musicale sublime de Max Steiner, laquelle parvenait à intensifier toutes les émotions (panique, vertige, courage, désespoir), vous ne pouvez que rager face à la froideur du "remake" actuel.

Une seule dominate apparaît dans cette super-production: le cynisme total des réalisateurs à l'égard du public. Dans Kong 1, les explorateurs étaient des aventuriers à la recherche d'un monde nouveau mais dans Kong 11 l'expédition est subventionnée par des magnats du pétrole qui ne recherchent rien d'autre que de l'huile et qui découvrent le monstre accidentellement. La jeune vierge en robe blanche du premier film est remplacée par une "swinger" en robe noir, seule survivante d'un groupe de playboys qui regardaient un film porno.

Certes le gorille de Kong 11 est une construction impressionnante mais les scénaristes ont choisi d'en faire un gros "nounours" stupide et voyeur qui ne fait peur ni à l'héroïne ni aux spectateurs.

Voulant remplacer la terreur par l'humour, ils nous offrent des blagues d'une stupidité exaspérante. "My horoscope says that I am going to meet the biggest man in my life", s'exclame notre fille quand on atteint Skull Island. Devant un Kong qui la contemple avec avidité, elle le gifle et dit: "You male chauvinist monkey pig" et voyant que ce dernier est très peiné par ces insultes elle rétorque: "Oh! I'm sorry I didn't mean that. Say Kong, I'm a Libra, what is your sign?".

Toutes les scènes d'action étourdissantes de l'original ont été supprimées (on ne pouvait se permettre de construire des dinosaures, etc) de sorte qu'il ne reste rien mais RIEN d'intéressant. Pour tous ceux qui ont vu l'original, voir ce "remake" c'est passer du sublime au ridicule. La pitié et la terreur que provoquait le premier Kong sont totalement absents. Seul le spectateur est à prendre en pitié.

Claude ASHBY

BISCUITERIE SAINT-JEAN

116 SAINT-JACQUES

Nous avons un beau choix pour la

SAINT-VALENTIN

COEURS ET BOÎTES DE CHOCOLATS

LE GAGNANT DU PANIER DE NOËL

M. Jean-Guy St-Germain de Saint-Alexandre

MERCI À VOUS TOUS, AMATEURS DE CINÉMA

La Boîte à Films, maintenant la deuxième salle la plus confortable au Québec...

L'installation de 567 sièges ultra-confortables vous permettra de visionner parfaitement, de quelque endroit de la salle, le film choisi et ce, dans une ambiance et une atmosphère qui invitent à la relaxation totale.

Nous vous remercions de votre encouragement sincère et vous assurons que des efforts continus sont déployés en vue de vous offrir une programmation variée et enrichissante qui vous sera présentée dans un confort-salon unique chez vous, chez nous!

Robert Blanchette Jean-Marcel Boutte

la boîte à films

STUDIO 35

Le livre le plus populaire de l'année est maintenant un grand film!

POUR TOUS

Son courage est un exemple...

son amour fera votre conquête.

RETENU EN 3e SEMAINE



vous aimerez

ERIC

une sélection Ciné-Sélect cinévic inc.

distribution France Film

une histoire vraie

tiré du récit de Doris Lund

avec **Patricia Neal Claude Akins Sian Barbara Allen**

et **JOHN SAVAGE** dans le rôle d'ERIC

"ERIC EST UN FILM QUI NOUS CONCERNE TOUS, C'EST UNE LECON DE COURAGE, UN MESSAGE D'ESPOIR"

AU MEME PROGRAMME

"L'INTRÉPIDE"

TRÈS BIENTÔT... Le film le plus provocant dans l'histoire du cinéma!

VERSION FRANÇAISE

King Kong



la boîte à films

35a, RUE SAINT-JACQUES
346-4141

Bienvenue à tous nos concitoyens de l'âge d'or. Admission: $1.00

HORAIRE

STUDIO 35

Sur semaine samedi inclus
L'Intrépide: 7 heures
Eric: 8 h. 45
Dimanche continuel: 1 heure
L'Intrépide: 1 heure - 3 heures - 6 h. 45
Eric: 1 heure - 4 h. 50 - 8 h. 30

STUDIO 16

COMMENÇANT VENDREDI 28 JANVIER 1977

POUR TOUS

UNE EXCITANTE AVENTURE, LES BEAUTÉS DE LA JUNGLE TELLES QUE JAMAIS RACONTÉES AUPARAVANT



Voici l'Afrique sauvage indomptée! indomptable!

C'est LA FÊTE SAUVAGE

D'une rare beauté!
Incroyablement vraie!

Un film à ne pas manquer,

pour toute la famille.

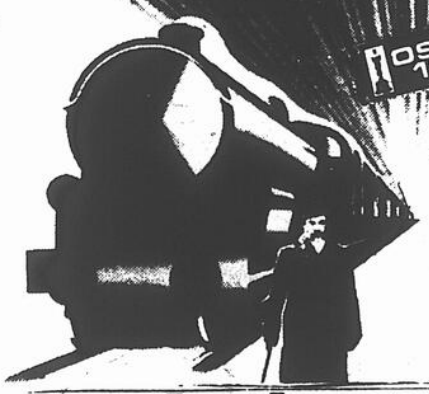
ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS
$1.25

LA FÊTE SAUVAGE

AU MÊME PROGRAMME.

LE CRIME DE L'ORIENT EXPRESS

OSCAR 1975 Meilleur second rôle INGRID BERGMAN



Un film saisissant d'Agatha Christie

la boite à films

HORAIRE

EXCEPTIONNELLEMENT SUR SEMAINE

LA FETE SAUVAGE: 7 H. 15
LE CRIME DE L'ORIENT-EXPRESS: 9 HEURES

DIMANCHE CONTINUEL: 1 HEURE
LA FETE SAUVAGE: 1 HEURE - 5 H. 15 - 9 H. 15
LE CRIME DE L'ORIENT-EXPRESS: 2 H. 45 - 7 HEURES



Alban Bluteau et l'une de ses toiles.

Du 6 au 26 février

À la Galerie Marie-Harel, un peintre et un sculpteur

Après un mois de relâche la Galerie Marie-Harel, située au 667 du boulevard Dorchester, à Saint-Jean, rouvrira ses portes le dimanche 6 février prochain sur l'exposition conjointe de l'artiste peintre Alban Bluteau et du sculpteur Gabriel Rol.

C'est la nouvelle que nous annonçait mercredi Mme Solange Bousquet, de la Galerie Marie-Harel, qui en profitait également pour inviter toute la population de Saint-Jean et la région à visiter cette exposition tous les jours de la semaine, de 14 à 21 heures, sauf le lundi.

Du 6 au 26 février '77. Voici quelques renseignements concernant Alban Bluteau, il sera question la semaine prochaine de Gabriel Rol.

Peintre-nain

Alban Bluteau, que plusieurs surnomment le peintre-nain de Baie Saint-Paul est né à Lamartine non loin de Baie Saint-Paul le 22 janvier 1923.

"Nous étions neuf enfants, confiait Alban Bluteau à un journaliste montréalais, deux garçons et sept filles mais je suis le seul nain de la famille. Je me suis senti complexé et j'ai souffert de mon infirmité jusqu'au jour où j'ai découvert la peinture".

"Quand j'ai commencé à peindre, je me suis senti aussi grand que les autres. J'ai oublié que j'étais nain... C'est le grand peintre René Richard qui a été ma première inspiration et mon premier professeur".

Coup de foudre

"Quand j'ai vu un tableau de René Richard pour la première fois, de raconter Bluteau, j'ai eu le coup de foudre. Je lui ai demandé de m'en donner un car je n'avais pas un sou en poche René Richard m'a répondu "Je vais plutôt te donner des pinceaux, des couleurs et quelques plaquettes. Et tu pourras en faire toi-même". C'est à ce moment-là que ma carrière de peintre a débuté... et depuis je n'ai jamais fait d'autre métier".

"Je me souviens des fois où je suivais René Richard dans les bois quand il allait peindre et que je devais porter mon matériel sur mon dos. Parfois ça pesait près de cinquante livres et pour un petit bonhomme comme moi, c'est vraiment très lourd".

Bouts de planche

Alban Bluteau dut arrêter de fumer pour s'acheter des tubes de couleur et une palette. Son premier chevalet il l'a fabriqué avec des bouts de planche. "Je fais environ deux cents tableaux par an. Des huiles et des aquarelles. J'en ai vendu des centaines, pas cher, mais des plus belles. Mes clients sont des amateurs et des collectionneurs de toutes les professions".

Que peint-il? Des villages du comté de Charlevoix des chutes d'eau, des baies, des maisons au flanc des coteaux, des forêts, des champs de blé. Il s'est aussi amusé à faire des autoportraits et même des tableaux qui illustrent l'époque où il bûchait dans les bois.

La semaine prochaine

Festival-concours de musique du Haut-Richelieu

DÉCISION

Ottawa, le 20 janvier 1977

À la suite de l'audience publique tenue à Montréal (Québec) à partir du 30 mars 1976, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes annonce la décision suivante qui entre en vigueur immédiatement.

Décision CRTC 77-38

Longueuil, Boucherville, Brossard, Saint-Lambert, Beloeil, Chambly, Candiac, La Prairie, Laflèche, Greenfield Park, Saint-Hubert, Saint-Bruno, Saint-Jean et Saint-Hyacinthe (Québec) - 751405200

Stéphane Venne, représentant une compagnie à constituer

Demande présentée en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue française à Longueuil et les environs (Québec).

Décision: Approuvée

Le Conseil accorde une licence expirant le 31 mars 1980 aux conditions qui y seront spécifiées, y compris les conditions relatives à la programmation indiquées à la page 22 de la politique MF du 20 janvier 1975. Cette période permettra au Conseil d'étudier le renouvellement de cette licence en même temps que celui d'autres licences de radio de la région.

Dans son avis public du 28 juillet 1976 approuvant en principe cette demande, le Conseil indiquait que la fréquence 93.5MFz que voulait utiliser le requérant avait déjà été accordée à la Société Radio-Canada pour améliorer la qualité du service fourni par CFM-FM (décision CRTC 76-487). Le Conseil demandait alors au requérant de consulter le Ministère des communications afin de déterminer quelles attributions demeurant dans la classe CI à Montréal seraient techniquement acceptables.

En conséquence, le Conseil note que l'utilisation de la nouvelle fréquence 98.5 MHz soumise par le requérant a été jugée techniquement acceptable par le Ministère des communications.

Le Conseil rappelle au titulaire qu'il s'est engagé, dans sa demande et lors de sa comparution, à assurer dans la direction de son entreprise une place prépondérante aux créateurs, à desservir à titre d'auditoire premier et de marché primaire les citoyens des municipalités de la Rive-Sud grâce "à une politique d'information farouchement locale accordée à la région considérée comme communauté", et à utiliser la qualité sonore du MF pour faire connaître et diffuser d'abord et surtout les oeuvres musicales des créateurs québécois. La licence est sujette au respect de ces engagements.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire rende disponible au moins trente minutes du temps d'antenne hebdomadaire, sans messages publicitaires, aux membres de la communauté, qu'il annonce que cette période de diffusion est accessible et qu'il encourage la communauté à l'utiliser.

Le Conseil, dans sa politique de radio MF au Canada, déclare qu'il n'est pas souhaitable de réserver de longues périodes de diffusion aux genres d'émissions des formules continuité ou phonographe. Par conséquent, le Conseil s'attend à ce que le titulaire réduise le temps consacré à la programmation de ces formules.

Le Conseil s'attend à ce que le titulaire répartisse de manière équilibrée sur toute la semaine, les émissions premier plan qu'il diffusera.

Guy LEFEBVRE
Secrétaire général

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



Les critiques de 3 continents ont désigné Barry Lyndon comme étant le meilleur film de l'année, le plus envoûtant, le plus spectaculaire, le plus formellement beau !

un film de
STANLEY KUBRICK

Un Superbe Spectacle de 3 Heures !

BARRY LYNDON

POUR TOUS

CAPITOL SAINT-JEAN
290, RUE RICHELIEU
347-2037

HORAIRE
SAMEDI-DIMANCHE
1 HEURE P.M.
SEMAINE: 7 H. 30

Ateliers socio-culturels

Un nombre record chez les enfants?

La période d'inscription aux ateliers socio-culturels du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean, période d'inscription qui se terminait incidemment samedi dernier, aurait permis à un nombre record d'enfants de Saint-Jean et l'extérieur de s'inscrire aux activités de la session d'hiver '77.



Pierre Dion

Selon M. Pierre Dion, régisseur du secteur socio-culturel au Service des loisirs et parcs, le nombre limite d'enfants inscrits aux ateliers socio-culturels fut presqu'atteint lors de la première fin de semaine d'inscription (13-14 et 15 janvier) tandis que la seconde fin de semaine d'inscription (20-21 et 22 janvier) ne servit qu'à remplir les places encore disponibles. Quant aux ateliers pour adultes et étudiants, la réponse fut presqu'aussi encourageante.

Avouant qu'il n'était pas possible de connaître pour le moment le nombre exact d'inscrits tant chez les enfants que chez les adultes et les étudiants, M. Dion nous apprenait lundi que deux personnes s'occupaient d'établir le bilan de la récente période d'inscription, d'inventorier et de classer les personnes inscrites. Et que les résultats seraient connus sous peu.

Note écrite

Rappelons que ce service municipal exige un minimum de douze (12) participants par atelier, et se réserve le droit d'annuler tel cours si le nombre de personnes inscrites ne justifie pas sa mise en programme.

Une note écrite sera expédiée à chaque inscrit pour confirmer ou annuler la tenue de l'atelier auquel il s'intéresse.

Les ateliers débuteront durant la semaine du 7 février '77 pour se continuer jusqu'à la fin du mois d'avril.

Cinéma

Première télévisée

"Partis pour la gloire" au canal 2. le 3 février

Tous les cinéphiles seront sans doute heureux d'apprendre que le long métrage "Partis pour la gloire", une oeuvre de Clément Perron produite par l'Office national du film du Canada, sera présenté pour la première fois à la télévision le jeudi 3 février, à 20 h. 30, au réseau français de Radio-Canada.

Tourné dans la région de la Beauce, "Partis pour la gloire" fait revivre avec humour, sensibilité et nostalgie, une époque qui nous a beaucoup marqués et que le cinéma n'avait pas encore explorée.

Résistance

Ce film est l'histoire d'une résistance... à la conscription et aux mandements de toutes sortes, ressentis comme des injustices.

En effet le 15 août 1942 marque une étape importante de notre histoire. Le gouvernement décrète la mobilisation générale. Même les autorités religieuses allaient s'en mêler.

Comme en 1914, l'histoire allait se répéter et bouleverser la tranquilité et la vie de toute une nation.

Répression

À l'instar de la majorité des Québécois, les Beaucerons avaient voté à 99% contre la conscription obligatoire. La répression n'allait pas tarder à se manifester.

Mais tous les moyens étaient bons pour résister au pouvoir militaire: la fuite dans les bois, les études universitaires, les vocations soudaines, les mariages hâtifs, la complicité d'un curé et de son vicaire, les indiscrétions de la postière. C'est qu'on n'avait tout simplement pas envie d'aller faire la guerre "l'autre bord" et de devenir des héros, car tous et chacun avaient de vieux rêves à entretenir, des terres à cultiver, des intérêts à protéger... Mais le pouvoir militaire, représenté ici par le lieutenant Laroche, ne l'entendait pas ainsi. Pour combattre cette résistance, il prit tous les moyens: la loi, l'autorité, l'arrogance, le chantage, les arrangements astucieux, les conquêtes...

Inoubliable

C'est tout cela, et beaucoup plus encore, que Clément Perron illustre dans son film interprété par André Mélançon (meilleur acteur dans un long métrage, au Palmarès du film canadien '76), Jacques Thisdale, Jean-Pierre Masson, Marc Legault, Luc Durand, André Mathieu, etc.

Une page d'histoire inoubliable.

DU DANEMARK, VOYEZ...

L'ŒIL à la SERRURE

18 ANS Adultes



Vous aurez l'impression d'y être!

avec MARIE EKORRE en couleur



PLUS

l'Homme le plus demandé de Paris...

SEXUELLEMENT VOTRE un film de MAX PECAS



Yan BRIAN - Valérie BOISGEL - Sabine RIVOLLIER Couleur

DÉBUTANT 28 JANVIER

HORAIRE: VENDREDI-SAMEDI: 6 H. 15
DIMANCHE CONTINUEL 1 H. 15
DU LUNDI AU JEUDI: 7 H. 30

CARTE D'IDENTITE REQUISE

ADMISSION: $3.00

CINEMA IMPERIAL
ST-JEAN 347-3166



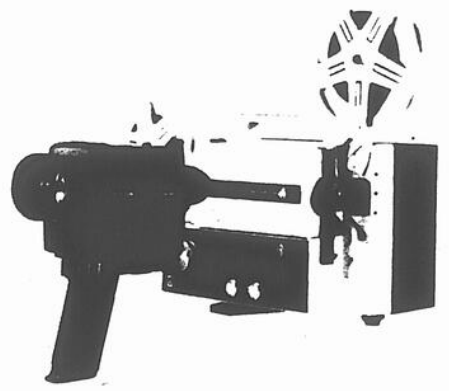
HAWAI
ACAPULCO
ATTENTION VOYAGEURS.

ENSEMBLE SUPER 8 SONORE

CAMÉRA 30 XL LENTILLE XL
- Zoom électrique
- Entièrement automatique.
- Ecouteur et micro inclus.

PROJECTEUR 802 D
- Embobinement automatique.
- Lentille Zoom.
- Mixage musique, parole ou bruitage directement sur film.

eumig



NOUS POUVONS VOUS OFFRIR CET ENSEMBLE AU PRIX INCROYABLE

$599

Filmer est devenu un plaisir!
filmer facile! ...filmez eumig

VENEZ LE VOIR CHEZ

Lord Photo Inc.
185, rue Champlain
Saint-Jean 347-7569

LA VENTE COMMENCE
LE JEUDI 27 JANVIER

CHEZ

Paul Pissault INC.

CONFECTIONS ET MERCERIES POUR HOMMES

MEMBRE MODE SELECT

242, RUE RICHELIEU,

~~$19.95~~ GILETS $7.95

~~$14.00~~ CHEMISES $3.97

~~$2.95~~ BAS $1.69

~~$195.00~~ HABITS $69.95

~~$22.00~~ CHEMISES SPORT $6.95

347-4800

~~$32.95~~ PANTALONS $13.95

~~$120.00~~ PALETOTS $59.95

~~$320.00~~ PALETOTS DE CUIR $99.95

~~$7.50~~ CRAVATES $1.97

~~$$$$$~~ ETC. $$$$$

place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935



peinte sur le trottoir

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 27, 28, 29 JANVIER

ÉPARGNEZ JUSQU'A **50%** ET PLUS

ACTIVITÉS

LES FRERES MIGNAULT

et leurs musiciens. Ces fameux chanteurs fantaisistes et folkloriques se produiront au centre du mail le jeudi et le vendredi à 15 h. 30, 17 h. 30 et 19 h. 15 et le samedi à 11 h. 30, 13 h. 30 et 15 h. 30

place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935

vente sur le trottoir

RABAIS DE 50%

ENS. GAUCHO
ENS. PANTALON
ET GILET EN
RATINE VELOURS

VENEZ TOT ET ÉCONOMISEZ!

Boutique Annie-Claude

vente sur le trottoir

HABITS
RÉG. $200
SPÉCIAL
$120.
LOTS D'HABITS
RABAIS DE
20% A 40%

RABAIS DE 50%
SUR
CRAVATES, CEINTURES
ET LOT DE CHEMISES

Charles Liguori

vente sur le trottoir

LOT DE SOULIERS
POUR HOMMES
SPÉCIAL
$4.99

PANTOUFLES POUR DAMES
SPÉCIAL
99¢

Hommage TRANS-CANADA

vente sur le trottoir

TOUT DOIT ETRE VENDU

RABAIS DE 30% A 50%

VETEMENT Joliette

vente sur le trottoir

RABAIS DE 20% A 50%

VOYEZ LE VASTE
CHOIX DE STYLES
ET GRANDEURS
POUR TOUS LES
GOUTS ET TOUS
LES PRIX!

ÉPARGNEZ

Galerie d'Art
PLACE ST-JEAN INC.

vente sur le trottoir

LORS
DE VOTRE
PROCHAINE
VISITE A VOTRE
DÉPANNEUR
PREFERE
FAITES VOS
PROVISIONS DE

BIERE ET CIDRE

Bonisoir

OUVERT TOUS
LES SOIRS
JUSQU'A 10 h. 30

vente sur le trottoir

RABAIS DE 75%
SUR
SOUTIEN-GORGE
STYLES DISCONTINUÉS

EPARGNEZ DE 20% A 50%
SUR LA LINGERIE

10%
SUR TOUTE
LA MARCHANDISE
EN MAGASIN

DOMINIQUE
LINGERIE POUR DAMES

vente sur le trottoir

RABAIS DE 10% ET 20%
SUR
CERTAINS
ARTICLES EN OR
10 K et 14 K

VENEZ TOT POUR
UN MEILLEUR CHOIX!

Bijouterie Stéphanie

vente sur le trottoir

PROFITEZ-EN!
COKE SPRITE
12 BOUTEILLES
DE 10 ONCES
SPECIAL
$ 1.49

ACHETEZ
-EN PLUSIEURS!

Bonimart

vente sur le trottoir

LORS DE
VOTRE VISITE...
POURQUOI PAS
UN EXCELLENT

SUNDAE AUX
FRAISES FRAICHES
CHOCOLAT,
CARAMEL, CERISE,
ET ANANAS, ETC.
RÉG: $0.60
SPÉCIAL
35¢

LE CORNET ENRG.

place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935

vente sur le trottoir

C'EST LE TEMPS D'ÉCONOMISER!

CHANDAILS A $4.

PANTALONS A $7. ET $10.

PROFITEZ-EN

Reitman's

vente sur le trottoir

BLOUSES
RÉG: $11. A $35.
SPÉCIAL
$6. CHACUNE
2/$10.

RABAIS FANTASTIQUE
SUR TOUTE MARCHANDISE
AUTOMNE-HIVER

BOUTIQUE Samanta

vente sur le trottoir

BLOUSES
RÉG: $15. A $25.
GRAND SPÉCIAL
$5.

LOT DE ROBES ET COSTUMES
SPÉCIAL $15.

Mistelle

vente sur le trottoir

MANTEAU CUIR LONG
RÉG: $180.
SPÉCIAL $90.

CUIR COURT
RÉG: $100.
SPÉCIAL $49.99

RABAIS DE 60%
SUR BALANCE DE MARCHANDISE

BOUTIQUE boubou 348-3123

vente sur le trottoir

SACS A ORDURES
EXTERIEURS
GRANDEUR 26" X 36"
SPÉCIAL 49¢

CORDE A EXERCICE
SPÉCIAL 99¢

fantastic

vente sur le trottoir

ÉCONOMISEZ!
CHEMISES
$5. ET $8.
GILETS 100% LAINE
SPÉCIAL $5.
JEANS "LEE"
SPÉCIAL $11.88
JACKET "LEE"
SPÉCIAL $10.
JUPES JEANS/CORDUROY "BIG BLUE" VENTE
$10.

Rabbi Jacob.

vente sur le trottoir

RABAIS DE 50%
SUR GRAND CHOIX DE
SACS -A-MAINS
GRANDEURS ET COULEURS VARIÉES

QUANTITÉ LIMITÉE

jerome

vente sur le trottoir

BAS-CULOTTES
2 COULEURS
BEIGE/ÉPICE
TOUT NU
10 PAIRES POUR
$2.99

Bonimart

vente sur le trottoir

JEANS "ST-LÉGER"
RÉG: $23.95
SPÉCIAL $12.

ROBES
RÉG: JUSQU'A $80.00
SPÉCIAL $25.

JUPES
RÉG: JUSQU'A $28.00
SPÉCIAL $12.

GILETS SPÉCIAL
$5. $8. $12.

Boutique Tristan et Iseut
PLACE ST JEAN 348 6212

vente sur le trottoir

RABAIS DE 20% A 50%
SUR
BOTTES D'HIVER

RABAIS DE 50%
SUR 300 PAIRES
DE SOULIERS POUR
DAMES, HOMMES, ENFANTS

le boitier de St-Jean

GRANDE VENTE

après inventaire mettant en vedette les articles d'hiver et idées-cadeaux de tous les rayons pour laisser la place à la nouvelle et excitante marchandise printanière.

Rabais 4.99 à 6.99
Pantalon habillé de fabrication canadienne

Notre prix crt 19.99 à 21.99

$15. ch.

Pantalons en polyester tissé pour hommes dans un choix de tons unis. Modèles réguliers ou plissés devant. Tailles 28 à 36.

Jeans en denim pour hommes

$7. ch

Denim pre-lave teint a l'indigo. Genre western ou a garniture tressee. Fermeture a bouton metal et glissiere laiton. Tous modeles et tailles ne sont pas disponibles dans tous les magasins

Rabais 29.99
Ensemble de détente 2 pièces pour hommes

Notre prix crt 49.99

$20. ch

Attrayants et pratiques ensembles pour porter en toutes occasions! Genre safari ou chemise. Fabrication canadienne, 100% coton velours côtelé ou coton prêt-à-porter. Tous modèles et tailles non disponibles dans tous magasins.

Pantalon en coton pour garçons

Notre prix crt S6 à 7.99

$4. ch

Tres pratiques pour vos fistons actifs! Tailles differentes

Prix avantageux pour chemises et chandails jeunes hommes

Au choix

Chemises à manches longues et belle coupe. Choix de motifs.

Chandails dans un choix de pull-over ou cardigan à manches longues. 100% acrylique. Plusieurs couleurs.

Tous modeles et tailles ne sont pas disponibles dans tous les magasins

$8. ch

Chemises à manches longues de belle coupe. Choix de motifs

2.99 ch

Confortable tricot de 50% polyester et 50% coton ou 100% polyester. Choix de modeles. Tailles differentes 8 a 16

Rabais 3.56 à 5.61
sur articles de cuisine

Très pratiques dans toutes cuisines. Métal émaillé dans un choix de couleurs.

Au choix

8.88 ch

Poubelle à pédale Notre prix crt 13.49

Boîte à pain Notre prix crt 14.49

Ensemble de 4 pièces Notre prix crt 12.44

493-1121, 1122, 1123, 1127, 1128, 1129, 1134, 1135, 1136

Rabais 7.78
Batterie de 7 pièces en porcelaine émaillée

Notre prix crt 29.66

21.88 ens

Fabrique en acier gros calibre. Choix de charmants motifs. Ensemble comprenant casserole de 1.25 pinte avec couvercle, casserole de 2 pintes avec couvercle, sauteuse de 5 pintes avec couvercle et poele a frire de 10 :

Carreaux-miroirs à prix sensationnel

Au choix

Paquet de 12 carreaux carrés de 12" offert dans un grand choix de modèles. Veinés, tourbillonnés, unis et autres. Pose facile avec ruban de montage 3M.

9.99 pqt

Carreaux-miroirs à motifs
Scènes faites de 6 carreaux-miroirs. Pose facile. Dimension 24" x 36". Choix de motifs.

Paquet de 10 sacs à déchets

Notre prix crt .66 ch

2 pqt / $1.

Dimensions 26" x 36". Avec liens. 513-1141

Rabais .43
Détersif liquide Q.H.P. 32 oz ou nettoyant tout-usage 32 oz

Au choix

Notre prix crt 1.09

.66 ch

Moins que moitié prix
Balai maïs 5 cordes

Variete d'usage De Comet

Notre prix crt 3.99

1.98 ch

Agent de blanchiment Clorax 2

Pour tous les tissus lavables 24 oz

Notre prix crt .69

2 / $1.

Rabais 9.84
Balayeuse toute surface Century II de Bissell

Notre prix crt 26.50

16.66 ch

Ramasse la charpie, fils et poils d'animaux. Avec pare-chocs protégeant les meubles. 540-1148

MOITIE PRIX

50 gobelets "devinette" 5 oz en papier Notre prix crt .99

2 pqt /.99

Pratiques gobelets à boisson froide. Se fixe au distributeur de salle de bains.

100 gobelets 'toc, toc'. 5 oz en papier Notre prix crt 1.89

Chaque gobelet muni de farce. Pour boissons froides.

2 pqt /1.89

Rabais sur choix sélectionné de produits Carlton

Grandes réductions de prix. La sélection comprend articles tels que rubans, noeuds, bougies, papeterie et d'autres. Premiers arrivés premiers servis.

Rabais $1
14 stylos Bic

1.98 ch

Choix de vives couleurs. Bille moyenne avec etui transparent.

MOITIÉ PRIX
à l'achat de 2 dessous de plat

Notre prix crt 1.99

2/1.99 ou $1 ch

En vinyle solide résistant à la chaleur. Pour la cuisine, chambre des enfants ou autres.

Non disponible aux magasins de la métropole et Duverney.

Venez au restaurant Villageois

Café coûte toujours 25¢ la tasse

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 29 janvier, tant qu'il y en aura. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

Grands magasins

400 BOUL. DU SÉMINAIRE, ST-JEAN
(COIN SAINT-LOUIS)

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi: 9 h. 30 à 6 heures
Jeudi et Vendredi : 9 h. 30 à 9 heures
Samedi: 9 heures à 5 heures

GRANDE VENTE

après inventaire durant 4 jours... du mercredi au samedi. Des affaires à ne pas laisser passer! Premiers arrivés premiers servis!

FIN DE SÉRIE!

Vêtements d'hiver pour dames

TOUTE LA COLLECTION DE VÊTEMENTS D'HIVER POUR DAMES À DES PRIX RABAIS. PREMIER ARRIVÉS, PREMIER SERVIS.

Rabais sur vestes de ski pour enfants et filles

Enfants 2 à 6X — $7. ch.

Filles 7 à 14 — $9. ch.

Choix de styles courants. Vestes chaudement doublées. Plusieurs couleurs.

Epargnez sur pantalons

Enfants 4 à 6X

Taille ½ boxeur et fermeture à glissière devant. Choix de couleurs.

Acrylique/nylon — Notre prix crt. 4.99 — 3.50 ch.

Coton — Notre prix crt. 3.59 — 2.50 ch.

Tailles 7 à 14

Acrylique/nylon ou polyester dans un choix de tons. **Notre prix crt. 5.99 à 6.99.** 4.50 ch.

100% coton. Denim bleu marine ou velours côtelé dans un choix de tons. Qualité 10 onces. 3.50 ch.

Rabais 3.33
Jeans en denim extensible pour dames

Notre prix crt 9.99

6.66 ch.

Pantalons en mélange d'acrylique et nylon. Modèles à 2 ou 4 poches et autres. Choix de couleurs. Tailles 8 à 18 et 5/6 à 15/16.

Coutellerie en acier inoxydable

$8. ch. "SERVICE 42 PIECES"

Service pour 8 personnes comprend 8 de chaque: couteaux, fourchettes, cuillers à café, cuillers à soupe, 1 couteau à beurre et 2 cuillers à sucre. **Notre prix crt 13.88.** 370 1026 à 1028

$10. ch. "SERVICE 70 PIECES"

Comprend service pour 8 PLUS 8 de chaque: cuillers à thé additionnels, fourchettes à fruits de mer, cuillers dessert, 2 cuillers à servir, 1 couteau à viande et 1 louche. **Notre prix crt 18.88.** 370 1023, 1024

Excellentes aubaines de Proctor Silex

Four-gril

$28. ch.

Contrôle facile à lire allant jusqu'à 500 F. Porte s'abbatant en verre. Régulateur pour la dorure parfaite. 522-3408

Cafetière Coffee Magic plus ½ lb de café Maxwell House

$34. ch.

Fait 10 tasses de café de 5 onces en 8 minutes environ. Avec interrupteur de mise en marche et arrêt. En prime ½ lb de café Maxwell House, sans frais additionnels. 522-2008

Mélangeur Oster

$29. ch.

9 vitesses. Récipient de 30 oz capacité. Moteur 575 watts.

Electrikbroom* Regina

$29. ch.

Modèle léger avec cadran de réglage. Coupe en plastique solide amovible ... pas de sac à poussière à changer. 532-2005

Perceuse Black & Decker

12.88 ch.

Perceuse ⅜" tout-usage. 467-1060

1000 TOURS MIN. A

Rabais 7.81
Jardinière d'intérieur

Notre prix crt 17.69

9.88 ch.

Rangement pratique à 2 tablettes. 36" large x 24" haut. 455 1021

Rabais 1.11
Câble de démarrage

Notre prix crt 5.99

4.88 ch.

Câble jumeau de 8' de longueur environ. 449 7618

Rabais .44
Ciseaux tout-usage

Notre prix crt 1.88

1.44 ch.

Ciseaux pratiques pour couper métal, plastique, cuir etc. 412 1801

Rabais .22
Brosse/grattoir

Notre prix crt .99

.77 ch.

Brosse plastique avec grattoir en nylon. Poignée 24" de long approx.

Rabais de 20%
sur tous les patins

Tous les modèles et tailles ne sont pas disponibles dans tous les magasins.

Rabais de 25%
sur toute la sélection de jetés à meubles

Notre prix crt 10.99 à 29.99

8.24 ch.

22.49 ch.

Rabais $2.
Sac à rangement

Notre prix crt 3.99

1.99 ch.

Sac muni de 3 crochets et cadre métal. Vert foncé.

Rabais .50 à $1.
Protège—vêtements

Hommes 40" Notre prix crt 1.49 — Dames 50" Notre prix crt 1.99

Au choix .99 ch.

Rabais
Rideau à douche en vinyle

Notre prix crt 2.99 à 8.99

1.99 ch. à 6.99 ch.

Fabrication canadienne. Choix de modèles et couleurs. Quelques rideaux à fenêtre dans le groupe.

Rabais $1 à $2
Nappe en vinyle

52" x 52" Notre prix crt 2.99 et 3.99 — 1.99 ch.

52" x 70" Notre prix crt 3.99 et 4.99 — 2.99 ch.

52" x 90" Notre prix crt 4.99 et 5.99 — 3.99 ch.

Genre dentelle et à l'envers flanelle dans le groupe.

Rabais ⅓ à ½
sur tissus de première qualité

Notre prix crt 2.49 à 8.99

1.49 ch. 3.99 ch.

Tissus de 45" à 60" de large. Parfait pour robes, corsages, jupes, pantalons et pantailleurs. Cotons, synthétiques et mélanges dans un choix de floraux, rayures et quadrilles y compris.

TOUTES LES DIMENSIONS INDIQUÉES SONT APPROXIMATIVES. TOUS LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE LE SAMEDI 29 JANVIER, TANT QU'IL Y EN AURA. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

Bonimart

Grands magasins

400 BOUL. DU SÉMINAIRE, ST-JEAN

(COIN SAINT-LOUIS)

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au mercredi 9 h 30 à 6 heures
Jeudi et Vendredi 9 h 30 à 9 heures
Samedi 9 heures à 5 heures

les aliments Bonimart

PLACE SAINT-JEAN, BOUL. DU SÉMINAIRE

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA NO. 1
SAC 20 LB **1.39**

ORANGES TANGELOS
DE LA FLORIDE
GROSSEUR 125
18 POUR **89¢**

DEVANT DE VEAU
CONGELÉ
DÉSOSSÉ, ROULÉ
LB **89¢**

BACON SANS COUENNE
BONIMART
PQT 1 LB **1.19**

POMMES SPARTAN
DE COLOMBIE-BRITANNIQUE
CANADA
EXTRA
DE FANTAISIE
LB **39¢**

BROCOLI
DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 18
CH **69¢**

RADIS DE LA FLORIDE
2 SACS 6 OZ POUR **29¢**

FOIE DE VEAU
TRANCHE
(DÉJÀ CONGELÉ)
1 LB **98¢**

PRIX EN VIGUEUR DU MERCREDI 26 JANVIER AU MARDI 1er FÉVRIER 77

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

NOUS AVONS DES BAS



GABRIELLE TURCOTTE DT.P.
DIRECTRICE SERVICE AUX CONSOMMATEURS

Ces chiffres qui accompagnent certains fruits ou légumes dans les annonces des supermarchés ne sont pas des livres ou des kilogrammes ni des pouces ou des centimètres. Ils représentent le "nombre de fruits ou de légumes contenu dans chaque caisse", que le gérant de votre supermarché obtient de son grossiste.

Ainsi, avec un peu d'attention, vous serez maintenant en mesure de mieux comprendre les spécieux qui vous sont présentés. Vous saurez qu'une orange gor
qu'une orange grosseur 138 est plus petite qu'une autre de grosseur 125 ou qu'une pomme de laitue de grosseur 18 est plus grosse qu'une autre de grosseur 24.

La seule note que vous ayiez à retenir est que "plus le chiffre est gros, plus le produit est petit".

Des rencontres avec les groupes sociaux peuvent être organisées; il suffit de nous le demander.

Vous pouvez communiquer par écrit en vous adressant au: SERVICE AUX CONSOMMATEURS, Les Aliments BONIMART, 11281 bou. Albert-Hudon, Montréal Nord, Qué. H1G 3J5.

Vous pouvez communiquer par écrit en vous adressant au: Service aux Consommateurs, LES ALIMENTS BONIMART 11281 ALBERT HUDON MTL-NORD H1G 3J5

BOISSON GAZEUSE
SHASTA
CAISSE DE 24 CANETTES 10 OZ ZIP TOP **2.59**

JUS DE TOMATES
BRIGHT'S
CANADA DE FANTAISIE
4 BTES 19 OZ **1.00**

PATATES FRITES
CONGELÉES
VALLEYFARM
CANADA DE CHOIX
SAC 2 LB **39¢**

MACÉDOINE
LA FERLANDIÈRE
CANADA DE CHOIX
3 BTÈS 19 OZ **1.00**

PLACE SAINT-JEAN, BOUL. DU SÉMINAIRE

PRIX EN VIGUEUR DU MERCREDI 26 JANVIER AU MARDI 1er FEVRIER 77 — NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

LONGE DE PORC FRAIS

BOUT DES CÔTES

ENV 3 LB

LB **69¢**

LONGE DE PORC FRAIS

BOUT DU FILET

ENV 3 LB

LB **79¢**

CÔTELETTES OU RÔTI DE PORC FRAIS

COUPE DU CENTRE

LB **1.48**

TOUJOURS PRIX

JAVEL CONCENTRÉ
LAVO

CONT 128 OZ **69¢**

KETCHUP HEINZ

BOUT 20 OZ **69¢**

SOUPES HABITANT
LÉGUMES OU POIS

BTE 28 OZ **45¢**

POIS VERTS
BONIMART CANADA DE CHOIX

3 BTES 19 OZ **1.00**

FARINE
PURITY

SAC 7 LB

PLUS 1 LB GRATIS **1.09**

FÈVES COUPÉES
BONIMART JAUNES OU VERTES CANADA DE CHOIX

3 BTES 19 OZ **89¢**

DÉTERSIF TIDE
POUR LA LESSIVE

BTE 5 LB **2.19**

PAPIER MOUCHOIR
KLEENEX 2 ÉPAISSEURS

BTE 200'S **55¢**

les aliments Bonimart

information régionale

Du 29 janvier au 12 février

Saint-Alexandre: deux semaines de festivités

C'est du 29 janvier au 12 février qu'aura lieu cette année le 3e Carnaval d'hiver de Saint-Alexandre organisé par l'Association des Loisirs de l'endroit.

Sous la présidence honorifique du "gros ourson", les festivités échelonnées sur ces deux semaines regrouperont une série d'activités sportives, culturelles et communautaires mises sur pied par une vingtaine de bénévoles.

Lors d'une récente rencontre avec **Le Canada Français**, le coordonnateur des activités du Carnaval, M. Denis Bédard, et la publiciste, Mme Jocelyne Prud'homme, ont souligné la participation d'un nombre étonnant de bénévoles à la réalisation du programme des activités du Carnaval.

"Il y a tout lieu de croire, de déclarer Mme Prud'homme, que les programmes d'activités ainsi préparé entrainera la participation de la presque totalité de la population de Saint-Alexandre".

Activités

Le Carnaval débutera samedi soir par une "barn-dance" à l'école du Sacré-Coeur à 20 h. 30 pour se poursuivre le dimanche 30 janvier par le défilé traditionnel qui partira du pavillon des loisirs à 13 h. 30. Une réception avec discothèque suivra.

Le lundi 31 janvier il y aura un voyage au Palladium de Brossard et le départ se fera à 18 heures au pavillon des loisirs; le retour devrait se faire vers 23 heures.

Le mardi, 1er février, il y aura partie de hockey Old Timers à 20 h. 30 suivie, le lendemain soir, d'une joute féminine de hockey lent.

Le jeudi de 19 heures à 23 heures et le vendredi de 14 heures à 23 heures aura lieu l'exposition artisanale et artistique présentée par l'Association des artistes et artisans de Saint-Jean et le Cercle des Fermières de Saint-Alexandre.

Le samedi 5 février ce sera la journée des jeunes au pavillon des loisirs et à la patinoire de 10 heures à 16 heures. Il y aura également la course au trésor en raquettes, le slalom de motoneiges et la parade aux flambeaux en ski de fond et raquettes.

Le dimanche 6 février il y aura d'abord une messe rythmée en matinée suivie de concours de gogendard et tir au câble durant l'après-midi. En soirée il y aura un concours d'amateurs au pavillon des loisirs.

Les lundi et mardi 7 et 8 février il y aura parties de hockey pour garçons suivies, le mercredi 9 février de parties de cartes et dames au pavillon des loisirs.

Le vendredi 11 février aura lieu le carnaval de l'école Sacré-Coeur de 9 heures à 15 heures.

Le carnaval sera clôturé le samedi 12 février par un grand souper canadien suivi d'une danse à l'école Sacré-Coeur.



Une partie des bénévoles qui travaillent à l'organisation du carnaval de Saint-Alexandre: MM. Guy Surprenant, Jean-Claude Stewart, Denis Frégeau, Maurice Surprenant, Pierre Dagesse, Alain Lamoureux, Serge Beaudry, Jean-Claude Raymond, Denis Bédard ainsi que Mmes Jocelyne Prud'homme, Diane Lamoureux, Mariana Goulet et Francine Saint-Jean. (Photo Jacques Paul)

Carnaval de Lacolle

Les sports à l'honneur

À Lacolle, la Fédération des Loisirs organise un carnaval d'une semaine axé principalement sur les diverses activités sportives pratiquées par les gens de l'endroit et, plus particulièrement, par les jeunes.

C'est ainsi que les élèves de l'école Saint-Joseph profiteront de quelques après-midis sans classe pour participer aux activités dont voici d'ailleurs le programme:

-le dimanche 30 janvier aura lieu un tournoi de curling.
-le lundi en soirée une partie de hockey suivie d'une joute de ballon-sur-glace.
-le mardi 1er février, une partie de hockey
-le mercredi 2 février une joute de ballon-sur-glace et un bingo
-le jeudi 3 février, du ballon-sur-glace et du hockey
-le vendredi 4 février, une joute de hockey et une danse à l'école Saint-Joseph; c'est également la journée des neiges au mont Laval
-le samedi 5 février c'est le "patinothon" en matinée suivi en soirée d'une partie de hockey
-le dimanche 6 février est entièrement consacré au hockey et au ballon-sur-glace.

Une grande nuit de la Saint-Valentin à...Saint-Valentin

Le carnaval de Saint-Valentin, qui se tiendra du 5 au 13 février prochains, aura encore cette année comme principale activité la grande nuit de la Saint-Valentin qui débutera par une sleigh-ride suivie d'une danse le 12 février au soir.

Cette soirée sera précédée, le vendredi, du Saint-Valentin Show marqué de chants, musique et sketches.

Toutes les activités du carnaval se dérouleront à la salle paroissiale et à la patinoire.

L'ouverture du Carnaval aura lieu le samedi soir 5 février par une danse, suivie le dimanche par une série d'activités sur glace.

Toute la semaine durant se succéderont diverses activités sportives sur la patinoire du village.

Carnaval de Saint-Blaise

Soirée d'ouverture samedi

Comme nous l'annoncions la semaine dernière, le carnaval de Saint-Blaise débutera lui aussi en fin de semaine prochaine par le couronnement de la reine, le concours de musiciens amateurs et de gigueurs.

Il se poursuivra dimanche après-midi par la parade traditionnelle qui partira du Bar-Salon Saint-Blaise pour se rendre au Chalet des Loisirs.

Diverses activités sportives se poursuivront tout au long de la semaine.

Une soirée de danse aura lieu le samedi 5 février à l'érablière Au Pain de Sucre suivie le lendemain d'un tournoi de pêche sur la glace.

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEUR



LES PRIX SUIVANTS COMPRENNENT LA COUPE ET L'EMBALLAGE
LIVRAISON GRATUITE.

FESSE DE BOEUF	95¢ LB	
BOSTON 25-30 LBS	1.09	
HAUT RONDE 15-20 LBS	1.29 LB	
BAS RONDE 15-20 LBS	1.09 LB	
POINTE 10-12 LBS	1.19 LB	

PORC

COTÉ	79¢ LB
LONGE	1.29 LB
ÉPAULE	89¢ LB
FESSE	89¢ LB

BOEUF

DERRIÈRE	91¢ LB
COTÉ	71¢ LB

ÉTHIER & FRÈRES
SAINT-BLAISE 424-3151
À QUELQUES 7 MINUTES DE SAINT-JEAN

Maladies et protection des animaux

Nouvelle loi en vigueur depuis jeudi dernier

Renforcissant les pouvoirs de la Direction de l'hygiène vétérinaire d'Agriculture Canada, une nouvelle Loi et son règlement d'application sur les maladies et la protection des animaux vient tout juste d'entrer en vigueur jeudi dernier.

Les principales dispositions de la nouvelle Loi sont les suivantes:

- les méthodes de paiement des indemnisations pour les animaux dont on a ordonné l'abattage à cause de la brucellose, de la tuberculose ou de la maladie de Johne seront changées. Les nouveaux taux maximums seront de $500 pour les sujets croisés et de $900 pour les sujets de race, moins la valeur de la carcasse payée au propriétaire par les abattoirs. Quand les officiers de l'Hygiène vétérinaire évalueront un animal pour l'indemnisation, le propriétaire connaîtra le montant total qu'il recevra pour son animal;
- les éleveurs qui vendent leurs bovins à l'encan devront soumettre leurs animaux à des épreuves de dépistage de la brucellose et obtenir des résultats négatifs dans les 60 jours précédant la vente, en vue d'empêcher la propagation de la maladie;
- au Canada, la vaccination antibrucellique officielle des bovins doit se faire entre l'âge de deux et huit mois inclusivement;
- les bovins importés n'obtiendront de statut spécial de vaccination contre la brucellose que s'ils ont été vaccinés à l'âge de deux à six mois. Auparavant, ils devaient l'avoir été entre trois et neuf mois;
- de nouvelles dispositions réglementaires ont été prises concernant les divers modes de transport des animaux. Ces mesures ont pour but d'améliorer les conditions dans lesquelles les animaux sont transportés, de rendre le transport plus humanitaire et de réduire l'incidence des maladies contractées ou propagée durant le transport;
- les porcs importés devront être soumis à une épreuve de dépistage de la pseudorage, le Canada étant exempt de cette maladie;
- les moutons importés au Canada devront subir une double épreuve négative de dépistage de la fièvre catarrhale. Les exigences deviennent ainsi les mêmes pour les moutons et les bovins;
- les animaux importés pour abattage doivent être abattus dans les quatre jours qui suivent leur arrivée à l'abattoir. Le délai pouvait auparavant aller jusqu'à 10 jours;
- l'importation de chats au Canada fera l'objet de contrôles, ces animaux étant sujets à la rage. La validité des certificats de vaccination antirabique pour les chats et les chiens venant des États-Unis sera à trois ans;
- de nouvelles dispositions ont été prévues pour réglementer l'activité des centres de transplantation d'embryons. Ceux-ci entrent dans la définition du mot "animal" et seront donc assujettis aux nouvelles dispositions au même titre que les animaux;
- les centres d'insémination artificielle qui produisent non seulement du sperme de taureau, mais aussi du sperme de bouc et de porc seront inclus dans la réglementation.

Saint-Césaire

Troisième exposition

Saint-Césaire tiendra cette année sa troisième exposition industrielle, commerciale et artisanale les 28, 29, 30 avril et 1er mai prochains.

La responsabilité de la location des kiosques a été confiée à M. Marcel Beauregard (469-3108) et Mme Claudette Lacasse (469-3217) et déjà plusieurs artistes et artisans ont signifié leur intention de participer à l'événement.

Les détails entourant les quatre jours d'exposition seront communiqués sous peu par le président Marcel Gervais.

Salle comble

Pour la troisième année consécutive, la Chambre de Commerce de Napierville a réussi à faire salle comble lors de son souper-recrutement qui avait lieu samedi soir dernier dans un restaurant de la Rive-Sud.

Plus de 390 personnes ont participé à l'événement.

La Chambre de Commerce de Napierville compte actuellement 210 membres.

Diabète-Aide

Un bilan

Lors de l'assemblée générale de Diabète-Aide tenue récemment, la responsable de la section Missisquoi, Mme Louise Boily-Breault, a tracé un rapide bilan des activités de sa section pour l'année 1975-1976.

Les points saillants de son exposé étaient les suivants:

- un projet d'initiative locale de $25,000
- une soirée d'information à tous les deux mois avec la participation d'un spécialiste
- un bercethon qui a permis de récolter quelque $3,000
- vente de porte-clefs pour les cadets et louveteaux
- dépouillement d'arbre de Noël pour les enfants diabétiques
- des kiosques d'information aux expositions locales
- des cliniques de dépistage dans les usines, écoles, banques et domiciles
- un voyage pique-nique au camp Carowanis
- présentation de films
- un travail quotidien de toute l'équipe...

Syndicat de Pré-Vert

Assemblée annuelle

L'assemblée annuelle du Syndicat de l'Union des Producteurs Agricoles (U.P.A.) de Pré-Vert aura lieu le mercredi 2 février à 20 heures à l'école Frère-André de Saint-Grégoire.

Au cours de cette assemblée, les producteurs présents procéderont, entre autres choses, à l'élection de nouveaux membres au sein du Conseil d'administration.

La rencontre se terminera par une dégustation de vins et fromages pour les syndiqués présents et leurs épouses.

En cas de tempête, l'assemblée sera remise au lendemain 3 février à la même heure et au même endroit.



Solde d'entrepôt

des matelas et sommiers Serta

Des économies formidables!

C'est le temps plus que jamais d'épargner ! Vous trouverez une foule de matelas et sommiers assortis Serta d'excellente qualité, plusieurs à des prix étonnamment bas. Ils sont tous en montre dans l'entrepôt, de façon à faciliter vos achats. Venez tôt profiter du plus vaste choix !



LARIVIÈRE & LAUZON INC.

ANCIEN LOCAL DE EATON

160 rue Richelieu Saint-Jean tél.: 347-4333

La famille Lee

Des anglophones qui vivent en français

par Francine POULIN

Notre ville, très majoritairement francophone par rapport à d'autres municipalités des Cantons de l'Est, compte toutefois un noyau d'environ 5% d'anglophones. Parmi ces derniers, il en est qui travaillent dans notre langue, envoient leurs enfants à l'école française, choisissant ainsi de vivre au même rythme que notre collectivité.

Il serait sans doute intéressant de connaître les motivations qui poussent des personnes à s'intégrer si étroitement à un milieu de vie pourtant très différent du leur, ne serait-ce que par son aspect culturel. Parmi ces anglophones, la famille Lee a effectué un cheminement en ce sens.

Et pour comprendre davantage leur façon de voir cette intégration, nous avons rencontré Lesley Lee, jeune femme dans la trentaine, mère de six enfants et professeur de mathématiques au Cégep de Saint-Jean.

Un choix

Après avoir complété ses études dans quelques institutions canadiennes et européennes, Lesley Lee enseigne pendant quelque temps puis vient s'installer à Saint-Jean en 1967. C'est à cette époque qu'elle apprend à parler notre langue à force de côtoyer les voisins de son nouveau quartier.

Malgré l'habitude acquise auprès de ses parents de changer fréquemment de ville ou même de pays, elle vit alors dans un certain isolement causé surtout par l'adaptation à une nouvelle langue, à une mentalité différente sous plusieurs aspects majeurs.

C'est en 1970 qu'elle prend la décision de revenir sur le marché du travail et depuis ce temps Lesley enseigne au Cégep de Saint-Jean.

À ce moment, le choix s'offrait à elle de travailler dans sa langue maternelle ou d'endosser la langue française. Selon elle, il lui fallait opter soit pour la petite communauté d'anglophones de sa ville ou pour la majorité du Québec. Elle décide alors de s'intégrer complètement à notre vie culturelle et politique qui, à son avis, constituent des "richesses sociales" indéniables.

Dans la poursuite logique de cette démarche, ses enfants fréquentent l'école française car il lui apparaît primordial qu'ils ne soient pas coupés de leurs copains de jeux et puissent ainsi vivre les mêmes réalités que les jeunes francophones.

D'ailleurs un de leurs garçons dit-elle, interroge parfois ses parents pour vérifier auprès d'eux s'il est "français ou anglais".

À part entière

Autant sur le plan professionnel qu'au niveau de la conscience collective, elle a le sentiment d'avoir cheminé avec son milieu de vie pour ainsi participer à part entière entre autres à l'évolution pédagogique et syndicale.

Il lui apparaît impensable de pouvoir demeurer à l'écart des grands changements qui se sont produits depuis quelques années. De plus, Lesley affirme que si elle s'était abstenue de travailler à l'élaboration des modifications survenues à quelque niveau que ce soit, elle aurait maintenant l'impression d'être passée à côté de "toutes ces choses précieuses".

VIVRE ICI

Entre deux groupes ethniques

Après le 15 novembre

Lors des récentes élections, Lesley Lee, elle qui vit en français, fut en mesure de constater l'ampleur de l'état de panique qui se fit sentir chez plusieurs de ses compatriotes anglophones. D'ailleurs les média anglophones ont, à son avis, favorisé leurs craintes. "Les anglophones ne se sentaient pas dans le coup".

Elle fut tentée de leur expliquer sa perception de la démarche et du vouloir de la majorité mais réalisa très vite que l'expérience des autres ne sert jamais à grand' chose. Selon Lesley, il faut qu'ils fassent leur propre cheminement, au même titre que les francophones.

Mais depuis les résultats de cette élection, un mouvement de réflexion s'amorce et les anglophones québécois ou ontariens s'interrogent davantage pour tenter de saisir notre réalité. Au lieu de se demander qu'est-ce que veut le Québec, "What does Quebec want" ils posent différemment le problème en disant: "Que font les anglophones au Québec"?. Ils parlent à présent comme une minorité.

En fait, peu importe leur langue maternelle et leur religion, à l'instar de plusieurs familles de la région, les Lee s'impliquent dans leur milieu "pour lutter contre l'aliénation de la personne, donc pour que chaque Québécois et Québécoise puissent vivre pleinement selon ses possibilités".

Et la langue maternelle ne constitue pas automatiquement une barrière à une participation avec la collectivité. Les Lee n'ont pas choisi la voie facile. Dans le quotidien, la difficulté majeure réside dans le fait de "faire à la fois partie de deux communautés et de devoir se situer sans cesse entre ces deux groupes".



Cette école de la rue Saint-Michel dispense à de jeunes enfants de la ville un enseignement en langue anglaise.

D'autres preuves

...que Dominion vous fait ménager chaque semaine.

POULETS CONGELÉS

CATÉGORIE UTILITÉ
2 À 4 LB

LIMITE
4 PAR CLIENTS

quelle aubaine!

39¢ LB

MAÏS EN GRAINS

DOMINION—
DE FANTAISIE
BOÎTE 12 OZ LIQ.

quelle aubaine!

28¢ CH

SAUMON CONGELÉ

SILVER BRIGHT
COMPLET
OU MOITIÉ
2 À 4LB

quelle aubaine!

1.89 LB

POITRINES DE POULET

FRAIS—EN VRAC

quelle aubaine!

89¢ LB

CUISSES DE POULET

FRAIS—EN VRAC

quelle aubaine!

79¢ LB

ÉPAULE DE PORC

FUMÉ—MARQUES POPULAIRES
5 À 6 LB

quelle aubaine!

89¢ LB

ORANGES SUNKIST

DE LA CALIFORNIE
GROSSEUR 113
DOUZAINE

quelle aubaine!

69¢

ESSUIE-TOUT

ROYALE
COULEURS VARIÉES
PAQUET 2 ROUL.

quelle aubaine!

78¢

RIZ GEM

À LONGS GRAINS
SAC 5 LIVRES

quelle aubaine!

1.39

LÉGUMES

VARIÉS—DE CHOIX YORK
BOÎTE 10 OZ LIQ.

quelle aubaine!

4/ 1.00

TOMATES

DE CHOIX D.C.
BOÎTE 19 OZ LIQ.

quelle aubaine!

39¢

BISCUITS DARE

FONDANTS AU CHOCOLAT
OU CAPUCHONS DE CHOCOLAT

SAC 2 LB

quelle aubaine!

1.59

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS

LES SUPERMARCHÉS
DOMINION LIMITÉE

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture mardi, le 1er février 1977 (sauf les produits de pâtisserie sam. le 29 janvier 1977)

PLACE SAINT-GERARD
SAINT-JEAN

Dominion

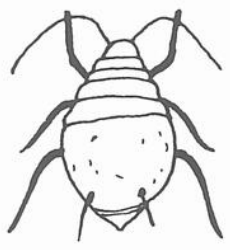
À propos, ton parterre...

Eugène J. Hogue
Pierre Martel

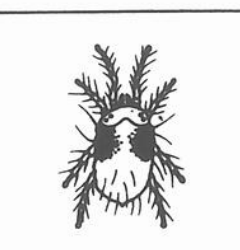
Vos plantes de maison et les insectes

Il arrive assez souvent que les plantes de maison soient infestées d'insectes ou d'acariens (mites). Il faut habituellement recourir à des méthodes de répression parce que ces ravageurs vont continuer leur développement et causer des dommages aux plantes.

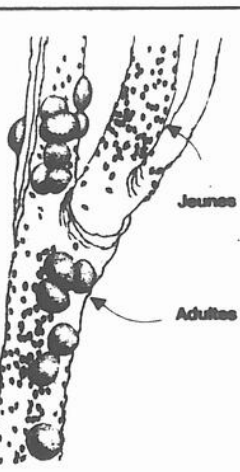
La méthode la plus sûre pour éliminer les parasites des plantes d'intérieur consiste à prendre des mesures préventives. Les insectes, qui s'attaquent aux plantes ne se reproduisent pas dans une maison dépourvue de végétation. Et comme la génération spontanée n'existe pas la seule façon de les introduire, c'est sur des fleurs, des fruits ou des plantes nouvelles.



Un puceron.



Un acarien.



Une cochenille

Chaque fois que l'on achète des fleurs ou d'autres plantes, il faut les examiner attentivement pour voir si elles sont infestées d'insectes et lorsqu'on se procure une plante nouvelle, il convient de l'isoler des autres durant 4 à 5 semaines. Si aucun parasite n'a manifesté sa présence après ce temps, on peut l'installer avec les autres.

On doit porter attention au nouveau sol que l'on introduit à la maison. Celui acheté au magasin est traité et ne comporte pas de risque. Par contre, le sol que l'on introduit du jardin à la maison, durant l'été ou l'automne, peut héberger une quantité incroyable de parasites ou de leurs oeufs qui vont se développer dans la maison par la suite.

Voici la description des parasites occasionnant les dommages les plus sérieux et le plus souvent rencontrés de même que du mode de répression approprié pour chaque cas.

Pucerons (ou poux des plantes) - Ce sont de petits insectes à corps mou, verts, brun - rougeâtre ou noirs avec des pattes assez longues. Ils n'ont généralement pas d'ailes. Ils se tiennent sur le bout tendre des tiges de la plante et sur le revers des feuilles où ils sucent la sève et causent l'enroulement puis le jaunissement des parties infestées. De plus, ils sécrètent un liquide collant appelé miellat. Certaines espèces s'attaquent même aux racines. En cas d'infestation mineure, un simple lavage du feuillage règlera le problème. Pour des infestations graves, vaporisez le feuillage avec du malathion en suivant les directives indiquées sur le contenant.

Aleurodes - Les adultes communément appelés "mouches blanches" sont de petits insectes blancs qui se mettent à voltiger lorsqu'on les dérange. Ils pondent leurs oeufs sur le revers des feuilles. Les insectes qui éclosent sont petits, gris et de forme ovale. Ils insèrent leur bec dans le tissu des feuilles et changent rarement de place. Ils sucent la sève et font jaunir les feuilles qui finissent par tomber. Ils sécrètent un miellat collant sur lequel croît un champignon noir, qui donne à la plante une apparence de suie. Une vaporisation de malathion répétée à toutes les semaines en vient à bout.

Cochenilles - Ce sont de petits insectes à carapace ou bouclier, stationnaires, de couleur blanche, brune ou noire, en forme de coquille, ronde ou ovale. Ils passent souvent inaperçus jusqu'à ce qu'ils se concentrent à l'arrière des feuilles, le long des veines. Ils sucent la sève et retardent la croissance. Ils s'attaquent fréquemment aux plantes comme la fougère, le palmier, le croton, le lierre, le cactus et la plante-caoutchouc.

Kermès - Ces insectes se rencontrent généralement sur les violettes africaines, les fuschsias, les géraniums les palmiers, les coleüs, les cactus, etc. Ce sont des insectes qui s'identifient rapidement par la présence d'une couche blanche cireuse sur le corps, ce qui les fait ressembler à de petits grains de ouate. Ces parasites sucent la sève de la plante et occasionne le ralentissement de sa croissance, le jaunissement des feuilles et finalement la chute des feuilles.

Les cochenilles et les kermès sont difficiles à éliminer à cause des substances qui recouvrent leur corps. Dans le cas de fortes infestations, il serait plus profitable d'enlever les feuilles les plus infestées et de les brûler. Ensuite, on défait les amas d'insectes avec un cure-dent. Enfin, on pulvérise la plante avec une solution de malathion préparée selon les directives du fabricant.

Acariens (ou mite ou araignée) - Ces parasites sont aussi connus sous les noms de mites, araignées rouges, tétranyques. Les acariens sont à peine visibles à l'oeil nu. Ils tissent une toile fine sous laquelle ils se nourrissent. Les plantes fortement infestées peuvent avoir des masses de toiles bien en vue au-dessus et entre les feuilles infestées qui prennent une apparence poussiéreuse. Ces parasites sucent la sève, rendent les feuilles tachetées et jaunâtres. Ces feuilles finiront par tomber. Laissée à elle-même, une plante peut même en mourir.

Il vaut mieux détruire les plantes très fortement infestées afin d'éviter la contamination d'autres plantes. L'emploi d'un miticide commercial comme le Kelthane est le meilleur moyen de réprimer les acariens. Il faut faire deux ou trois applications à intervalle de 4 à 5 jours environ.

Le lierre, le cyclamen, le croton, la violette africaine attirent particulièrement les acariens.

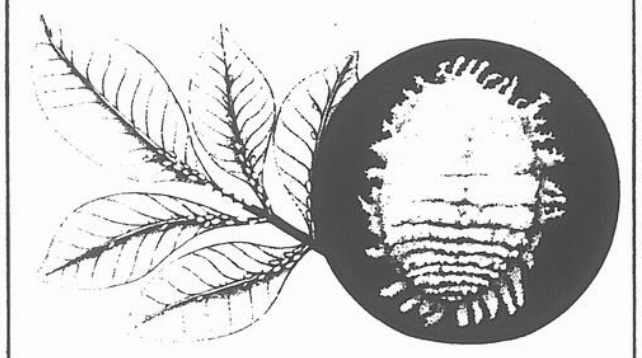
Parasites du sol. On trouve quelques fois en abondance de petites larves blanches dans la terre des pots. Ce sont les jeunes de petites mouches noires appelées sciarides. Elles volent autour des plantes ou se posent sur les feuilles sans faire de dommage. Les larves attaquent rarement les racines des plantes, puisqu'elles vivent de matières décomposées dans le sol. Ces insectes inoffensifs se multiplient très rapidement et on peut en réduire le nombre en arrosant le sol avec une solution de malathion ou le chlordane.

Parmi les autres insectes également inoffensifs se trouvent ces insectes sauteurs de couleur blanche qu'on appelle collemboles et qui se nourrissent aussi de matière organique. On les aperçoit à la surface du sol. Les collemboles peuvent également être réprimés par le chlordane ou le malathion.

Il faut surveiller ses plantes pour tout signe de dommages causés par les insectes. Une bonne douche d'eau tiède dans l'évier ou le bain suffit souvent à les éliminer. Toutefois, une forte infestation demandera une application de pesticide. Les insecticides en aérosol, spécialement conçus pour la maison, demeurent les plus recommandables. Avant d'utiliser, un produit de pulvérisation, il faut toujours en lire l'étiquette attentivement. Il est bon aussi de s'assurer que le produit est recommandé pour la plante que vous voulez traiter. On endommage souvent de façon sérieuse les plantes avec des préparations utilisées à l'encontre des directives; on brûle le feuillage des plantes. Comme la plupart des insecticides sont très toxiques, il faut les manipuler avec soin et éviter de répandre ou de respirer les pulvérisations ou les poudres.

Pour répondre à certaines demandes, la prochaine chronique traitera des semis, de la fabrication d'un terreau, etc.

Que ceux qui ont fait des demandes ne désespèrent pas, vos sujets seront traités bientôt.



Un kermès.

Téléphonez ou écrivez

Les lecteurs qui voudraient voir certains sujets ayant trait à l'horticulture être traités par nos spécialistes dans le cadre de cette chronique ou qui auraient certains problèmes à leur soumettre n'ont qu'à écrire à notre journal (à l'attention de la rédaction) ou à nous téléphoner les mercredi après-midi, jeudi ou vendredi aux heures de bureau (347-7509).

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT

4 JOURS SEULEMENT

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI, 26,27,28,29 JANVIER

MOCCASSINS POUR FEMMES 50%

50% BOTTES CUIR POUR FEMMES 50%

50% ET PLUS

SOULIERS DOUBLÉS 50%

MOCASSINS POUR HOMMES 50%

BOTTES CUIR DOUBLÉS POUR HOMMES 50%

RÉDUCTIONS DE 20% à 50% SUR BOURSES

300 PAIRES DE SOULIERS SPORTS REG. JUSQU'A $30.00

LA PAIRE $5.88 2 PAIRES $10.00

CAMÉO Boutique

190, RICHELIEU, SAINT-JEAN



Club le Carrefour

LE TENNIS une activité physique pour tous

Le club de tennis le Carrefour vous invite à vous joindre aux millions d'adeptes qui ont fait du tennis leur sport favori à travers le monde! Voici une liste de nos programmes qui ont été conçus en vue de plaire à tous les membres de la famille.

NOS PROGRAMMES:

COURS DE TENNIS POUR ADULTES

- Dimanche après-midi de 16 heures à 18 heures.
- Technique de base à la technique avancée
- Durée de 4 semaines.
- Coût: $20.00

PROGRAMMES OFFERTS AUX MEMBRES

- Tournois pour hommes et dames toutes les fins de semaine.
- Tennis-déjeuner
- Tournoi "round-robin" pour dames
- Ligue de double féminin et masculin.
- Cours spéciaux

COURS DE TENNIS POUR ENFANTS

- Samedi de 9 heures à 19 heures
- Technique de base à la technique avancée
- De 6 ans jusqu'à 18 ans
- 1 heure de leçon et 1 heure de pratique
- Durée de 6 semaines
- Coût: $48.00

PROGRAMMES SPÉCIAUX

- Ouverture officielle le 13 février 1977
- Tournoi de double masculin le 29 janvier 1977

SERVICE DE GARDERIE ET BOUTIQUE DU PRO

Il ne vous reste que quelques jours pour profiter de notre offre exceptionnelle. L'abonnement est d'une durée d'un an et demi. Cette offre est valide jusqu'au 1er février 1977..

685, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN 347-0030



La chiropratique

par Jocelyn OUIMET

Patience et collaboration

NDLR - LE CANADA FRANCAIS publiera au cours des prochaines semaines, de courtes chroniques signées par M. Jocelyn Ouimet, un chiropraticien de Saint-Jean. Ces chroniques ont toutes été approuvées par l'Ordre des Chiropraticiens du Québec.

Votre chiropraticien a des responsabilités envers vous quand il accepte de vous soigner, mais vous avez aussi les vôtres. Le succès d'un traitement, tel que votre docteur et vous-même le désirez, dépend en grande partie de votre attitude et de votre collaboration.

La manipulation vertébrale n'est pas un traitement qu'on vous administre à la légère. On l'utilise avec attention et après un examen minutieux. Le chiropraticien a été longuement préparé à ce genre de travail.

Votre devoir à vous, c'est de suivre ses conseils, lui faire part de vos réactions et lui demander, au besoin de vous expliquer ce que vous ne comprenez pas. Il doit exister la plupart du temps, une compréhension parfaite et un désir d'étroite collaboration mutuelle.

Le traitement s'effectue en plusieurs séances de manipulations, cela va sans dire, puisqu'un problème vertébral a pu mettre des années à développer. Il est donc normal que les corrections de la colonne ne se fassent pas d'un seul coup. Patience donc et collaboration, deux clefs du succès.

Ataxie de Friedreich

Campagne de souscription pour l'aide à la recherche

L'objectif de la campagne annuelle de souscription de l'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich est d'amasser au - delà de $200,000. Cette somme servira à défrayer les coûts relatifs à la recherche médicale.

Le docteur André Barbeau de l'Institut des Recherches Cliniques de Montréal est le grand responsable de toute la recherche qui s'effectue sur l'ataxie de Friedreich. Il supervise un groupe de 65 médecins spécialistes qui oeuvrent dans différentes disciplines.

En plus de l'Institut des Recherches Cliniques de Montréal, quatre universités participent aux efforts déployés en vue de la connaissance et de la guérison de la maladie. Il s'agit des universités de Montréal, Mc Gill, Laval et Sherbrooke.

L'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich Inc. a été fondée en 1972 par Claude - Saint-Jean, lui-même ataxique. Aujourd'hui près de 100 bénévoles le secondent dans diverses tâches à accomplir.

Au Québec, L'Association oeuvre dans les différentes localités où on retrouve des ataxiques notamment Montréal, Sherbrooke, Granby, Asbestos, Waterloo, Québec et les environs, Matane, Rimouski, Mont-Joli, la région du Saguenay et du Lac St-Jean et depuis quelques mois, Vancouver. Des demandes ont été faites à l'association pour s'occuper des ataxiques de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Manitoba.

Vous pouvez adresser votre souscription à l'adresse de l'Association canadienne de l'ataxie de Friedreich, 5620, rue C.A.-Jobin, Montréal.

À l'unité sanitaire

Le mercredi 26 janvier 1977

A.M. **Clinique Chambly,** centre culturel, 9 h. 30 à 11 heures a.m.. Sur rendez-vous seulement.

P.M. **Clinique Chambly,** centre culturel, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m.. Sur rendez-vous seulement.

Le jeudi 27 janvier 1977

A.M. **Clinique Saint-Eugène,** école Saint-Eugène, 9 h. 30 à 11 heures a.m. Sur rendez-vous seulement.

P.M. **Clinique Saint-Eugène,** école Saint-Eugène, 1 h. 30 à 3 h. 30 p.m. Sur rendez-vous seulement.

Le vendredi 28 janvier 1977

Aucune clinique prévue.

Le lundi 31 janvier

Aucune clinique prévue

Le mardi 1er février

A.M. **Clinique Cutti-B.C.G.** au bureau, 240 Jacques-Cartier Nord, 9 h. 30 à 11 heures.

Clinique Marieville Sainte-Angèle, Hôtel de ville de Marieville, 9 h. 30 à 11 heures. Sur rendez-vous seulement.

P.M. **Clinique Marieville Sainte-Angèle,** Hôtel de ville de Marieville, 13 h. 30 à 15 h. 30. Sur rendez-vous seulement.

Le mercredi 2 février 1977

P.M. **Clinique Saint-Mathias Richelieu,** Pères Oblats à Richelieu, 13 h. 30 à 15 h. 30. Sur rendez-vous seulement.

Le jeudi 3 février 1977

A.M. et P.M. **Clinique Saint-Edmond,** Sacristie, 9 h. 30 à 11 heures. 13 h. 30 à 15 h. 30. Sur rendez-vous seulement.

Le vendredi 4 février 1977 Aucune clinique prévue.

L'alcool

Les femmes alcooliques

Y a-t-il beaucoup de femmes alcooliques dans le mouvement?

Le nombre de femmes qui font appel aux A.A. pour leurs problèmes avec l'alcool augmente de jour en jour. On estime, aujourd'hui qu'un groupe compte une femme par cinq ou six membres. Elles se recrutent, comme les hommes, à tous les niveaux de la société et dans toutes les phases de la maladie.

On croit généralement que la femme alcoolique fait face à des problèmes spéciaux. Le fait que la société est portée à élever la femme sur un piédestal, peut amener certaines femmes à penser que leur usage immodéré de l'alcool les stigmatise plus profondément.

A.A. ne fait pas de distinction de ce genre. Quels que soient son âge, sa vie sociale, son état financier ou son éducation, la femme comme l'homme alcoolique, reçoit la même compréhension et le même secours de la part du mouvement. Les femmes A.A. jouent un rôle prépondérant au niveau local. Elles travaillent avec les nouvelles venues et contribuent à l'arrangement et au programme des réunions. Elles font partie intégrante de la fraternité.

NDLR - Les Alcooliques Anonymes de la région vous rappellent qu'ils peuvent vous aider. En tout temps, vous pouvez les rejoindre en composant (à frais virés) le numéro 670-9483 ou le numéro 670-9480.

Des rencontres hebdomadaires ont aussi lieu les mardi, jeudi et dimanche (à 20 h. 30, au 430 de la rue Champlain à Saint-Jean) et le samedi (à 21 heures, à l'église Sacré-Coeur d'Iberville).

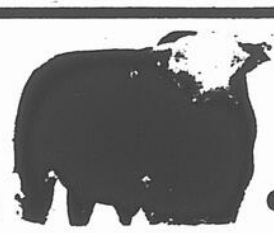


Lucien Levac
REP. UNION DU CANADA
ASSURANCE-VIE
Assurance - vie tous genres, plan - épargne, enregistr, assurance hypothèque, assurance scolaire.
BUREAU
L'Acadie Sauvé Plaza
1400 ouest rue Sauvé
Suite 175
Montréal, Qué.
Tél.: 336-7051
452-4603

MARCHÉ M/D INC
BOEUF DE L'OUEST
LIVRAISON GRATUITE
BIÈRE & PORTER SPÉCIAL
304, LAURIER, SAINT-JEAN
347-3734

MARDI MERCREDI
NOUS PRÉPARONS VOS VIANDES
AU PRIX DU GROS

Derrière .93 LB
Devant .63 LB
DEMI-BOEUF .73 LB



Rib complet
25 À 30 LIVRES
79¢ LB

COUPE FRANCAISE
RÔTI VEAU
RÔTI PARISIEN
TOURNEDOS
CHATEAUBRIAND

SPÉCIAL JAMBON PICNIC
5 A 7 LB
.79 LB



Longe de boeuf
25 A 33 LB
$1.09 LB

SPECIAL
Boeuf haché
69¢ LB

Hot dog
TAILLEFER
79¢ LB

Marché no 1
3 LBS Boeuf haché
3 A 4 LBS Poulet frais
2 LBS Petit T-Bone
2 LBS Tranche de lard
1 LB Bacon tranché
1 LB Saucisses
13 LBS $16.79

MARCHÉ NO 3
3 LBS Boeuf à rôtir
3 LBS Rôti de lard
3 A 4 LBS Poulet B.B.Q.
3 LBS Petit T-Bone
1 LB Saucisse au boeuf
2 LBS Boeuf haché
1 LB Foie de lard
17 LBS $19.79

MARCHÉ NO 5
3 LBS Rôti de boeuf
6 LBS Jambon épaule
3 A 4 LBS B.B.Q.
2 LBS Steak ronde
2 LBS Tranche de lard
2 LBS Boeuf haché
2 LBS Saucisse au boeuf
1 LB Boudin
22 LBS $25.79

aux Vraies aubaines

BOEUF HACHÉ

ORDINAIRE

43¢ LB

POUR VOTRE CONGÉLATEUR:

DERRIÈRE DE BOEUF

Complet
Pesanteur moyenne 150 livres
Canada Catégorie A
CECI COMPREND:

STEAK D'ALOYEAU
STEAK DE SURLONGE
STEAK DE BOSTON
FILET MIGNON
STEAK POINTE DE SURLONGE
STEAK DE RONDE OU HAUT DE RONDE
ROTI DE CROUPE
STEAK SANDWICH
BOEUF À BOUILLIR
BOEUF HACHÉ

$1.19 LB

LE TOUT COUPÉ ET EMBALLÉ
SELON VOS SPECIFICATIONS

SAUCISSON DE BOLOGNE

RÉG.
EMPAQUETÉ SOUS VIDE
MORCEAU 2 LBS

49¢ LB

JAMBON À DINER

DANS L'ÉPAULE
MARQUE PROVIGO
EMPAQUETÉ SOUS VIDE

$1.75 LB

TOURTIÈRE PROVIGO

16 OZ

89¢

BATONNET DE GOBERGE

CONGELE

$1.19 LB

POMMES DE TERRE

CULTURE I.P.E.
CANADA NO 1
SAC 20 LBS

$1.59

ORANGES TEMPLE

IMP. DE FLORIDE
GR 125

12/49¢

HABITANT CONFITURE

FRAISE OU FRAMBOISE

POT 24 OZ

$1.23

TOMATES CHOIX

AYLMER

BTE 19 OZ

47¢

JUS TOMATES PROVIGO

BTE 48 OZ

53¢

CHOCOLAT INSTANT PROVIGO

BTE 2 LB

$1.49

PROVIGO CORN FLAKES

BTE 16 OZ

61¢

BEURRE ARACHIDE SKIPPY

POT 48 OZ

$1.99

FROMAGE TRANCHÉ

ENV. IND.
KRAFT PQT 2 LB

$2.79

FISH & CHIP

GOBERGE
BLUE WATER
VARIETE ASST.
PQT 32 OZ

$1.33

NOURRITURE CHIEN TOPS

BTE 25 1/2 OZ

35¢

DÉT. POUDRE SUNLIGHT

BTE 10 LB

$4.29

SUPER MARCHÉ D'ESCOMPTE

aux Vraies aubaines
Filiale de Provigo

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 JANVIER 1977
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITES

429 RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN

À Radio-Canada à partir de lundi

Trois documentaires sur le mouvement coopératif québécois

La Société Radio-Canada présentera bientôt une série documentaire sur le mouvement coopératif au Québec Intitulée "La petite histoire des grandes coopératives au Québec", cette série sera diffusée à la télévision de Radio-Canada les lundis 31 janvier, 7 et 14 février à 19 h. 30.

Il s'agit de l'histoire du mouvement coopératif et de ses réalisations dans les différents secteurs d'activité comme l'épargne et le crédit, l'agriculture, les pêcheries, la consommation et les assurances.

Cette série retracera plus de cent ans d'histoire des grandes coopératives au Québec depuis l'établissement en 1876 de la Société des Artisans en passant par l'histoire des coopératives d'épargne et de crédit fondées par le commandeur Alphonse Desjardins en 1900, de la Coopérative Fédérée de Québec, des Pêcheurs Unis, des coopératives de consommation et des sociétés coopératives d'assurance.

Les émissions seront divisées de la façon suivante:

1) De l'individu à l'institution de 1900 à 1938;
2) L'essor, de 1939 à 1960;
3) La consolidation, de 1960 à 1976.

L'énergie à meilleur prix

Le téléviseur et l'aspirateur

Quelques précautions mineures peuvent vous permettre d'économiser de l'énergie et des dollars à l'utilisation de votre téléviseur, appareil devenu si populaire dans les foyers nord-américains. Il en est de même pour votre aspirateur. Tenez-en compte.

N.D.L.R. Les textes de cette chronique sont tirés du volume "100 façons d'économiser chez soi énergie et dollars" publié par l'Office de conservation de l'énergie du ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources du Canada. Vous pouvez d'ailleurs vous procurer gratuitement ce livre en écrivant à: 100 façons, Case postale 3500, Station C, Ottawa (Ont.).

Télévision

Image instantanée. Certaines personnes ont acheté un modèle de TV à image instantanée simplement parce qu'ils ne peuvent attendre quelques secondes pour laisser au poste le temps de se réchauffer. Ce qui fait que l'appareil est partiellement allumé 24 heures par jour et qu'il consomme donc de l'électricité 24 heures par jour. C'est peut-être pratique, mais le jeu en vaut-il les watts?

Si vous possédez un tel appareil et que vous partez pour quelques jours, prenez au moins la précaution de le débrancher ou d'utiliser le contrôle d'arrêt. Cette précaution ne nuira pas au téléviseur et vous économiserez un peu d'argent.

Éteignez l'appareil dès que l'émission que vous regardiez est terminée. Un téléviseur consomme passablement d'électricité. Si personne ne regarde d'émission et que le téléviseur reste allumé, vous ne faites que gaspiller de l'énergie et vous hâtez peut-être le moment où l'appareil nécessitera des réparations.

Aspirateur

Videz le sac. L'aspirateur est l'un des appareils les plus utiles dans la maison. Mais il ne fonctionnera bien que si vous videz ou remplacez le sac fréquemment.

Écoutez le son du moteur. Si vous constatez que le son du moteur change ou que le carter du moteur devient très chaud, cela signifie que quelque chose bloque le boyau ou la brosse. Arrêtez l'appareil et vérifiez-le.

La loi en bref

La loi Lacombe

Si vous devez plus d'argent que vous ne pouvez payer et que ni votre salaire ni vos biens ne sont saisis, vous pouvez vous servir de la loi **des dépôts volontaires** ou loi Lacombe pour payer vos dettes selon les possibilités de votre salaire et de vos charges familiales.

Évitez de multiplier vos emprunts pour vous en sortir.

Présentez-vous au greffier de la Cour Provinciale du Palais de Justice de votre région.

Expliquez-lui votre situation et il vous indiquera comment la loi des dépôts volontaires peut vous aider à rencontrer vos obligations selon vos moyens.

Pour obtenir gratuitement une brochure expliquant la loi des dépôts volontaires, écrivez au service de l'information du ministère de la Justice.

Vous pouvez obtenir gratuitement la brochure intitulée "La loi des dépôts volontaires" en écrivant au Service de l'information, ministère de la Justice, 220 est, Grande Allée, Québec.

MÉTROPOLE EXTERMINATION



RATS-SOURIS-COQUERELLES
PUNAISES-PUCES

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
VOITURE SANS NOM

120, Champlain, Saint-Jean
347-7315

CORPORATION DES ELECTRONICIENS DU QUÉBEC
QUEBEC CORPORATION OF ELECTRONICIANS

COMITÉ DES TARIFS

Corporation des électroniciens

SECTION DE SAINT-JEAN

(NAPIERVILLE, SAINT-JEAN, SAINT-GREGOIRE, HENRYVILLE, SABREVOIS, IBERVILLE, SAINT-LUC, LACOLLE, MARIEVILLE, SHERRINGTON ET TERRITOIRES AVOISINANTS)

TARIFS SUGGÉRÉS

Appel de service: 0 à 30 minutes

- pour "un" appareil: $18.
- pour "chaque" appareil supplémentaire: $10.
- à l'extérieur et après 17 heures. $22.

Après 30 minutes

- pour chaque 15 minutes additionnelles sur un appareil: $5.

Charge ou frais d'atelier*

- minimum pour "un" appareil indépendamment des frais d'appel: $32.

Quand le client apporte sa télévision chez le technicien

- frais minimum 0 à 30 minutes: $12.
- frais d'atelier * en sus: $28.

Les estimations seront au même TARIF que ci-haut, mais payables à l'avance.

***Les frais d'atelier sont applicables à partir du moment où il y a soudure à effectuer, pour la 1ère heure.**

Tarif à l'heure: $20.

N.B. CES TAUX N'INCLUENT PAS LES PIECES

LES PIECES SONT GARANTIES POUR UNE PERIODE DE 30 JOURS, FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE EXCLUS.

HEURES D'OUVERTURE POUR LE SERVICE: DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 HEURES A 17 HEURES.

Il est recommandé de consulter son technicien pour l'achat d'un appareil électronique. Le client ne se surprendra pas si l'on refuse de réparer certains appareils de mauvaise qualité.

BOUCHERIE *PIERRE*

612, DORCHESTER,
SAINT-JEAN
348-1136 348-1137

■ QUALITE ■ SERVICE ■ LIVRAISON GRATUITE

BACON

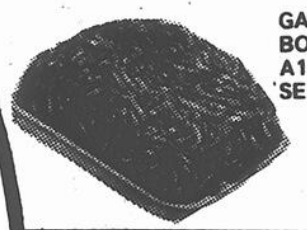
LE BOUCAN
SANS LIMITÉ

95¢ LB



STEAK HACHÉ

GARANTI MAIGRE
BOUVILLON
A1-A2
SEULEMENT



1.09 LB

GIGOT D'AGNEAU

CANADIAN FRAIS
UN VRAI DÉLICE



QUANTITÉ LIMITÉE

1.49 LB

RÔTI DU ROI

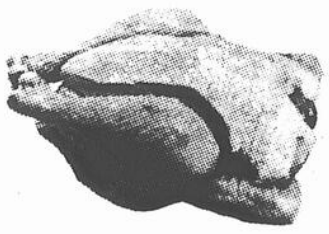
BOUVILLON
A1-A2
SEULEMENT



1.99 LB

GROS POULETS

CAT. A. C.O.V. FLAMINGO
6 à 7 LB SANS LIMITE



75¢ LB

POITRINE DE POULET

"SANS DOS" "SANS COU"
5 LBS ET PLUS QUALITÉ



85¢ LB

BOSTON COMPLET

12 a 15 LB BOUVILLON A1-A2 SEULEMENT COUPE ET EMBALLE A VOTRE GOUT

1.69 LB

Depuis le 1er janvier

Garantie diminuée sur pneus neufs

Ceux qui depuis le 1er janvier se sont acheté des pneus neufs se sont peut-être aperçus que ceux-ci ne sont plus protégés par la garantie dite "hasards de route".

Auparavant lorsque vous fendiez un pneu neuf, en passant par exemple sur un tesson de bouteille, on vous donnait un nouveau pneu moyennant des frais minimes couvrant l'usure normale de votre pneu. Dorénavant chaque consommateur devra payer pour sa malchance.

La seule garantie que les manufacturiers de pneus fourniront sur leur marchandise couvre les défauts de fabrication (matériel et assemblage).

Dans un télégramme expédié récemment au ministre Lise Payette de la Consommation, des corporations et institutions financières, l'Association des rechapeurs et marchands de pneus du Québec indique que les consommateurs n'ont pas suffisamment été informés de la disparition de cette garantie.

L'Association suggère de plus au ministre qu'elle prenne l'initiative d'exiger des manufacturiers de pneus un nouveau délai avant la disparition de cette garantie "hasards de route" afin que le public consommateur puisse en être avisé suffisamment longtemps d'avance.

À Radio-Québec vendredi

Le rôle du centre de services sociaux

Au cours de la prochaine émission de "Cher Eugène" présentée sur les ondes de Radio-Québec, le vendredi 28 janvier à 22 heures, les télespectateurs pourront se familiariser avec les différents services offerts par les centres hospitaliers (CH) et les centres de services sociaux (CSS) récemment mis en place par le ministère des Affaires sociales.

À cette occasion, Lise Le Bel recevra en premier lieu Mme Aline Chèvrefils du ministère des Affaires sociales qui définira les divers types de centres hospitaliers présentement en opération au Québec ainsi que les fonctions spécifiques à chacun de ces établissements.

En seconde partie, M. Guy Drudi du Centre de services sociaux du Montréal Métropolitain (CSSMM) expliquera le rôle que peut jouer un tel organisme en vue d'aider un citoyen aux prises avec des problèmes d'ordre social tels la délinquance, l'adoption, les foyers nourriciers, etc.

Par ailleurs, Eugène (Jean-René Ouellet) tentera de décrire au restaurateur Paul (André St-Denis) et à son ami Ernest (Jacques Morin) tous les bienfaits que peut leur apporter le centre de services sociaux de leur entourage.

Ce soir, à l'école Saint-Eugène

La santé chez l'enfant

Les services éducatifs d'aide personnelle et d'action communautaire (S.E.A.P.A.C.) de la paroisse Saint-Eugène organisent une soirée d'information portant sur la santé chez l'enfant.

Cette soirée aura lieu ce soir, le mercredi 26 janvier à compter de 20 heures, dans la bibliothèque de l'école Saint-Eugène, sur la rue Turgeon à Saint-Jean.

Le docteur Daniel Grégoire sera le conférencier et abordera divers problèmes relatifs à la santé de l'enfant.

Une période de questions est aussi prévue.



Contre la cigarette

Cette année, le thème de la Société canadienne du cancer est "Écrase". Pendant les douze prochains mois, cette société de lutte contre le cancer tentera de faire connaître au public les risques de la cigarette pour la santé.



RÉAL GAMACHE & FILS INC

85, SAINT-GEORGES, SAINT-JEAN

TEL: 347-7201

PURINA DOG CHOW
QUE VOTRE AFFECTION

SERVICES AGRICOLES COMMERCE



La prochaine fois que vous serez en ville, passez voir le directeur de votre succursale Commerce.

Demandez-lui de vous renseigner sur les services agricoles Commerce offerts aux producteurs laitiers. Vous verrez comme il s'empressera de vous expliquer de quelle façon le programme de financement à court et à moyen terme Commerce peut vous être utile pour la construction de nouveaux bâtiments, l'accroissement du troupeau et l'achat de fourrage et de machinerie.

Et pendant que vous y êtes, demandez-lui de vous expliquer les autres services agricoles Commerce.

Après tout, c'est pour vous aider dans l'exploitation de votre ferme que nous avons prévu les services agricoles Commerce.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

TOUT LE MONDE EN PARLE

VENEZ PROFITEZ DE NOS SPECIAUX

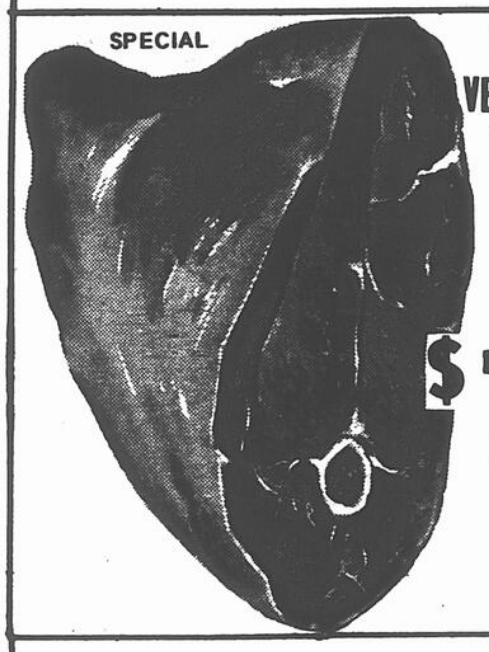
L'ENDROIT IDEAL
POUR VOS VIANDES

BOUCHERIE ROYALE ENR.

LIVRAISON GRATUITE
777 DES CARRIÈRES,
SAINT-JEAN,
TÉL.: 347-2397

BOEUF DE L'OUEST - FRUITS ET LÉGUMES

SPECIAL

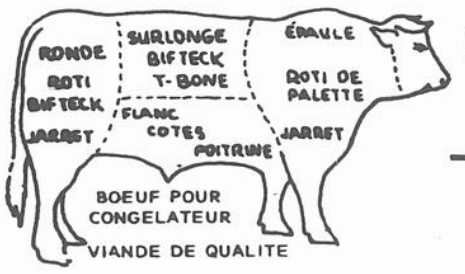


FESSE DE VEAU FRAIS
COMPLETE OU BOUT

$1.09 LB

Maman sait où aller pour remplir son congélateur





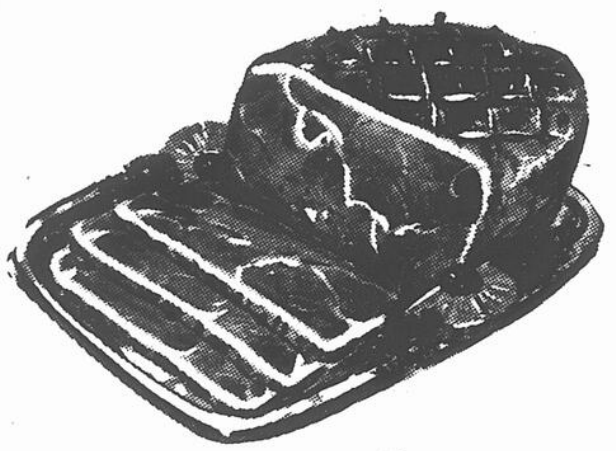
COUPE ET EMBALLE A VOTRE GOUT

DEVANT DE BOEUF 63¢ LB

COTE DE BOEUF 73¢ LB

DERRIERE DE BOEUF 93¢ LB

SPÉCIAL
JAMBON DÉSOSSÉ
3 A 6 LBS



LE BOUCAN $1.39 LB



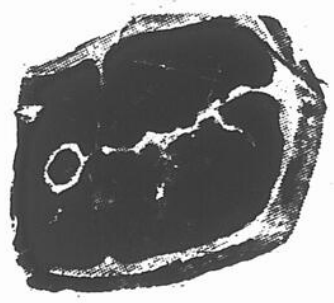
SPÉCIAL ÉPAULE DE PORC
OU SOC DE PORC 79¢ LB



SPÉCIAL
COTELETTE DE VEAU
COUPE DU CENTRE $1.39 LB

HAUT DE PATTE DE PORC 49¢ LB

ROTI DE CROUPE 99¢ LB



STEAK DE RONDE
$1.29 LB

SPÉCIAL
TRANCHE DE PORC ÉPAULE
99¢ lb

ROTI DE BOEUF COTES CROISSEES 89¢ LB

SMOKED MEAT 2 OZ COORSH 4 POUR $1.29 LB

AILES DE POULET 39¢ LB

TOURTIÈRES
RÉGAL 16 OZ. 79¢

MARCHE NO 1	MARCHE NO 2	MARCHE NO 3	MARCHE NO 4
3 LBS Poulet à rôtir 3 LBS Rôti de boeuf 2 LBS Steak de ronde 2 LBS Boeuf haché 2 LBS Pâtés au poulet 1 LB Bologna tr.	3 LBS Jambon Picnic 3 LBS Poulet à rôtir 3 LBS Rôti de porc 2 LBS Chops de porc 2 LBS Boeuf haché 1 LB Poulet pressé	2 LBS Chops de porc 2 LBS Porc haché 2 LBS Steak de ronde 2 LBS Boeuf haché 8 LBS Dinde 2 LBS Patte de porc	6 LBS Fesse de veau 4 LBS Rôti de porc 3 LBS Poulet à rôtir 2 LBS Boeuf haché 2 LBS Petit T-Bone 2 LBS Saucisse au boeuf
12 lbs $14.99	14 lbs $16.99	18 lbs $21.99	20 lbs $22.99

BOEUF EN CUBES $1.29 LB

STEAK HACHE $1.29 LB

STEAK GROS T-BONE $1.79 LB
STEAK PETIT T-BONE $1.59 LB

BOEUF HACHE
MAIGRE
79¢ LB

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

Les marques

STEINBERG

VIANDE

ÉPAULE DE PORC FUMÉ
GENRE PICNIC
LA LB
76¢

ACHAT BONI
PIZZA TOUTE GARNIE FRAICHE STEINBERG 20 OZ — $1.49

JAMBON CUIT EN TRANCHES STEINBERG POT DE 6 OZ — 99¢

BOEUF FUMÉ EN TRANCHES STEINBERG 4 SACHETS DE 2 OZ — $1.23

SAUCISSON DE BOLOGNE EN TRANCHES STEINBERG POT DE 8 OZ — 59¢

SAUCISSES FUMÉES SANS PEAU STEINBERG POT DE 16 OZ — 78¢

PÂTÉ AU POULET FRAIS AVEC LÉGUMES STEINBERG 12 OZ — 69¢

SALADE DE CHOU FRAICHE STEINBERG 16 OZ — 59¢

SALADE DU CHEF STEINBERG 16 OZ — 69¢

FOIE DE BOEUF EN TRANCHES DÉVEINÉ ET SANS PEAU PRODUIT DECONGELÉ LA LB — 38¢

ÉPERLANS DE L'ATLANTIQUE SURGELÉS BONAVENTURE POT DE 1 LB — 59¢

FILET DE MORUE SURGELÉ LA LB — 98¢

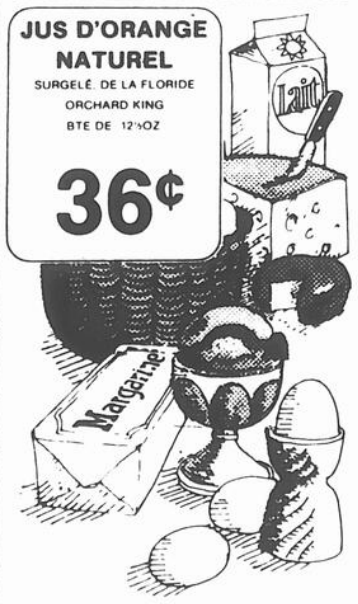
GOBERGE ENROBÉ DE PÂTE SURGELÉ EN EN LIVRE POT DE 10 OZ — 99¢

DÉTERSIF LIQUIDE VEDETTE BOUT. DE 64 OZ
79¢

PECHES STEINBERG
EN MOITIÉS OU EN TRANCHES, DE FANTAISIE (PÊCHES À NOYAU ADHÉRENT) BTE DE 28 OZ
63¢

FROMAGE EN TRANCHES ENV. INDIV. STEINBERG POT DE 1 LB — $1.39
FARINE TOUT USAGE STEINBERG SAC DE 5 LB — 82¢
SHORTENING STEINBERG BTE DE 3 LB — $1.56
PRUNEAUX STEINBERG EXTRA GROS SAC DE 1 LB — 76¢
RAISINS AUSTRALIENS STEINBERG SAC DE 2 LB — $1.39
GELÉE EN POUDRE SAVEURS VARIÉES STEINBERG POT DE 3 OZ — 24¢
FROMAGE GRUYÈRE À LA CARTE STEINBERG POT DE 8 OZ — 83¢
RÉGLISSE STEINBERG SAVEURS VARIÉES POT DE 250g — 69¢
POIS ET CAROTTES SURGELÉS STEINBERG SAC DE 2 LB — 77¢

JUS D'ORANGE NATUREL SURGELÉ, DE LA FLORIDE ORCHARD KING BTE DE 12½ OZ — 36¢



CHOUX DE BRUXELLES SURGELÉS STEINBERG SAC DE 2 LB — $1.59
CROUSTILLES STEINBERG SAC DE 8 8 OZ — 79¢
BOISSONS AUX FRUITS SAVEURS VARIÉES STEINBERG BTE DE 48 OZ — 48¢
JUS DE TOMATES CANADA DE FANTAISIE ORCHARD KING BTE DE 48 OZ — 59¢
NOURRITURE POUR CHIENS SAVEURS VARIÉES STEINBERG BTE DE 15 OZ — 28¢

BRIOCHES AUX FRAMBOISES SUCRÉES STEINBERG POT DE 8 — 39¢



POMMES DE TERRE ENTIÈRES PETITES CANADA DE FANTAISIE ORCHARD KING BTE DE 19 OZ — 35¢
MAÏS EN GRAINS ENTIERS CANADA DE FANTAISIE ORCHARD KING BTE DE 12 OZ — 38¢
POIRES BARTLETT STEINBERG CANADA DE CHOIX EN MOITIÉ OU EN QUART BTE DE 28 OZ — 72¢
BISCUITS SODA SALÉS OU NON SALÉS STEINBERG BTE DE 1 LB — 63¢
MAÏS À SOUFFLER STEINBERG SAC DE 16 OZ — 41¢
FÈVES AU LARD STEINBERG DANS UNE SAUCE AUX TOMATES BTE DE 28 OZ — 49¢
CHOCOLAT INSTANTANÉ STEINBERG BTE DE 2 LB — $1.49
SOUPE CONDENSÉE DE TOMATES STEINBERG BTE DE 10 OZ — 18¢
SAUCE À SALADE STEINBERG POT DE 16 OZ — 67¢
SAVONETTES STEINBERG VARIÉES 8 BARRES DE 3 OZ — 77¢
NETTOYANT TOUT USAGE STEINBERG BOUT DE 32 OZ — 81¢
NETTOYANT À VITRES STEINBERG BOUT DE 20 OZ — 52¢
DÉTERSIF STEINBERG POUR LAVE-VAISSELLE POT DE 35 OZ — $1.29
AMIDON STEINBERG À VAPORISER BTE DE 16 OZ — 81¢
ASSOUPLISSANT DE TISSUS STEINBERG BOUT DE 128 OZ — $1.54
POLI À PLANCHER À BASE D'ACRYLIQUE STEINBERG BOUT DE 27 OZ — $1.55
TAMPONS SAVONNEUX STEINBERG POT DE 10 — 39¢
POLI À MEUBLES RÉGULIER OU AU CITRON STEINBERG BTE DE 14 OZ — $1.35
COUCHES POUR BÉBÉS POUR LE JOUR STEINBERG POT DE 30 — $2.49
ESSUIE-TOUT STEINBERG COULEURS VARIÉES POT DE 2 ROUL — $1.09
PAPIER CIRÉ STEINBERG ROUL DE 200 — $1.19
SACS À SANDWICHS STEINBERG POT DE 100 — 66¢
MARGARINE BLUE BONNET POT DE 3 LB — $1.53
BAGELS SURGELÉS ABELS RÉGULIER OU À L'OIGNON POT DE 12 OZ — 46¢
FROMAGE PARMESAN RÂPÉ DE KRAFT 4 OZ — 88¢
CRISTAUX SWING À SAVEUR D'ORANGE BTE DE 22 OZ — $1.55

KETCHUP STEINBERG BOUT. DE 25 OZ
79¢

SACS DE THÉ
T-BRAND
POT DE 100
99¢

LITIÈRE SAULAR SAC DE 4 KILOS — $1.09
OLIVES FARCIES MANZANILLA DE GATTUSO POT DE 12 OZ — $1.09
CHOCOLAT CHAUD BORDEN 10 ENV. DE 1 OZ — $1.09
SARDINES DANS L'HUILE MILLIONNAIRE BTE DE 3.5 OZ — 65¢
MÉLANGE À SOUPE À L'OIGNON LIPTON POT DE 1 OZ — 56¢
GRUAU INSTANTANÉ QUAKER POT DE 4.4 OZ — $1.04
RAVIOLI AU BOEUF CHEF BOY-AR-DEE BTE DE 15 OZ — 49¢
SPAGHETTI AU FROMAGE DANS UNE SAUCE AUX TOMATES HEINZ BTE DE 28 OZ — 59¢
DÉTERSIF LIQUIDE IVORY BOUT DE 24 OZ — 89¢
ASSOUPLISSANT DE TISSUS FLEECY EN FEUILLES POT DE 30 — $1.49
PAPIER DE TOILETTE COULEURS VARIÉES ROYALE POT DE 4 ROUL — $1.15
PURIFIANT D'AIR LYSOL À VAPORISER BTE DE 14 OZ — $1.85
CIRE KLEAR DE JOHNSON BOUT DE 27 OZ — $1.99

NON ALIMENTAIRES

BAS-CULOTTE STEINBERG LA PAIRE — 39¢

PILES STEINBERG
POT DE 2 C OU D — 59¢
POT DE 1 (9 VOLTS) — 69¢
POT DE 4 AA — 89¢

ARTICLE DE CUISINE
"GEMCO" À JOLI MOTIFS COLONIAL ASST — $1.99 CH

ENGRAIS VITA GROW POUR PLANTES DE MAISON 7.5 OZ — $1.89
BRIQUET JETABLE SUPER CRICKET — 99¢

BOULANGERIE
TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

GÂTEAU À L'ANCIENNE STEINBERG 16 OZ — 59¢

BEIGNES AU SUCRE STEINBERG POT DE 12 — 69¢

ROULÉ AU CITRON STEINBERG 10 OZ — 59¢

TARTE AUX PÊCHES STEINBERG DE 8 — 69¢
BRIOCHES DU CARÊME STEINBERG — 69¢
PETITS PAINS FRANÇAIS STEINBERG FRITES POUR FONDUE — 69¢

ORANGES SUNKIST DE CALIFORNIE VARIÉTÉ NAVEL GROSSEUR 88 10 POUR — 98¢



FRUITS ET LÉGUMES

CHOUX-FLEURS DE CALIFORNIE, CANADA NO 1 GROSSEUR 12 PIÈCE — 79¢

BANANES DE VARIÉTÉ PREMIUM GROSSES OU PETITES LA LB — 20¢

POMMES DE TERRE DU N.-B., CANADA NO 1 SAC DE 10 LB — 75¢

NAVETS DU QUÉBEC CANADA NO 1 — 10¢

Steinberg!

STEINBERG



Les prix indiqués dans ces pages sont valables, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Pas de vente aux marchands.
Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.

De quoi encore satisfaire plus d'un million de Québécoises cette semaine.

Woolco

PANTALON ET CHEMISE DE TRAVAIL POUR HOMMES



ÉCONOMISEZ 2.44 SUR CES PANTALONS DE TRAVAIL POUR HOMMES

A. Pantalon en coton/polyester très durable. Modèle à 4 poches. Brun, vert olive ou marine. Tailles: 30 à 46 sans demies. Prix courant Woolco: chacun 11.44

PRIX SPECIAL **$9** CHACUN

ÉCONOMISEZ 2.44 SUR CES CHEMISES DE TRAVAIL POUR HOMMES

B. Chemise Laurentien, en coton/polyester. Patte de boutonnage devant et 2 poches poitrine. Brun, vert olive ou marine. 14 1/2 - 17 1/2. Prix courant Woolco: chacune 10.44

PRIX SPECIAL WOOLCO: **$8** CHACUNE

Ces prix sont en vigueur jusqu'au samedi 29 janvier tant que les stocks dureront

ENSEMBLE DE TRAVAIL POUR L'HOMME ACTIF

C. Pantalon en coton très résistant. 4 poches passants de ceinture. Vert. Tailles: 30 à 42.
D. Chemise en coton. Patte de boutonnage devant et 2 poches poitrine. Vert. 14 1/2-17 1/2.

AU CHOIX **$3** CHACUN

SARREAU, IDÉAL POUR LE TRAVAIL

F. Sarrau confortable et léger, confectionné en 100% coton; 2 pochès coupées et 1 poche poitrine. Modèle aux genoux. Gris, marine, havane. Tailles: 36 à 46.

4.99 CHACUN



ÉCONOMISEZ 1.66 SUR CES COMBINAISONS EN COTON POUR HOMMES

E. Combinaison en 100% coton; glissière devant; 2 poches poitrine et 2 poches-revolver. Lavable. Vert. Tailles 36 à 46.
Prix courant Woolco: chacune 9.66

PRIX SPECIAL WOOLCO: **$8** CHACUNE





GILETS DE TRAVAIL POUR HOMMES

Gilets en velours côtelé 100% coton ou en suédine 100% coton. Doublure en peluche acrylique. Brun, havane, P. M. G. TG. Dos plus long pour protéger du froid. Prix courant Woolco: chacun 9.99

PRIX SPECIAL WOOLCO: **$8** CHACUN

CONFORTABLES CHEMISES EN FINETTE POUR HOMMES

Un modèle conçu pour le maximum de confort! Tissu 100% coton. Patte de boutonnage pleine longueur et 2 poches poitrine. Motif plaid en plusieurs agencements de teintes. P. M. G. TG

PRIX COURANT WOOLCO: 5.88 **4.99** CHACUNE

CHAUSSETTES DE TRAVAIL LAURENTIEN POUR HOMMES

Profitez de cette occasion pour vous acheter plusieurs paires de chaussettes chaudes et confortables! Tricot 100% nylon. Paquets de 2 paires. Une pointure pour 9 à 12. Bleu.

$2 LE PAQUET

Woolco

OFFRE SPÉCIALE DE SERVIETTES

DE GRANDES RÉDUCTIONS POUR DE LÉGÈRES IMPERFECTIONS!

Woolco vous offre des occasions extraordinaires! Ces attrayantes serviettes de bain en coton et polyester à boucles rases et à bouts frangés vous raviront. Elles sont confectionnées au Canada et offertes dans une belle gamme de teintes unies ou d'imprimés. 20'' x 42''. Ne ratez pas cette offre exceptionnelle!

2 POUR $5



MAGNIFIQUE ASSORTIMENT DE SERVIETTES DE BAIN

Vous aimerez la douceur de ces douillettes serviettes de bain! Elles sont confectionnées en coton et polyester et imprimées de jolis motifs floraux. Modèles à boucles rases et à bouts frangés. Légères imperfections. Motifs imprimés en bleu, rose, orange ou brun. 22'' x 42''.

2 POUR $6

ÉGAYEZ VOTRE SALLE DE BAINS!

Choisissez parmi une belle collection de serviettes de bain 100% coton de teintes gaies. Modèles à boucles rases et à bouts frangés. Motifs floraux en vert, brun, rose, jaune ou bleu sur fond blanc. Aussi teintes unies de jaune, écru, vert, rose et abricot. 22'' x 42''.

2 POUR $7

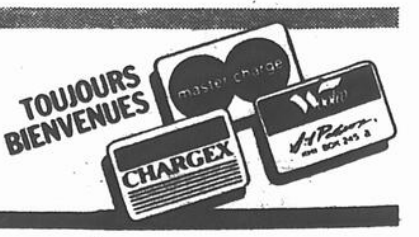
Woolco

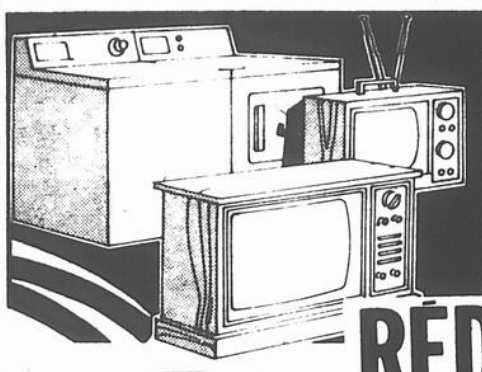
LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

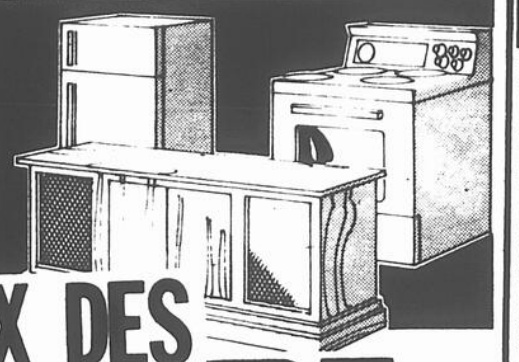
TOUJOURS BIENVENUES





Woolco

RÉDUIT LES PRIX DES APPAREILS DE MARQUES RENOMMÉES



Quantités limitées - Certains modèles en un seul exemplaire et modèles d'étalage



Stéréos

BAR-STEREO MORSE
Lecteur 8 pistes incorporé, syntonisateur AM/FM/Multiplex. Style méditerranéen, fini ton pacanier. Longueur 48'', largeur 20 1/2'', hauteur 41''. CHACUN **299.66**

STEREO-MEUBLE BRENTWOOD
Syntonisateur AM/FM/Multiplex, enregistreur/lecteur 8 pistes, changeur BSR 4 vitesses, 2 microphones et 1 cartouche vierge. Longueur 42'', largeur 17 1/2'', hauteur 25 1/2''. CHACUN **249.66**

STEREO-MEUBLE AM/MULTIPLEX BRENTWOOD
Lecteur 8 pistes incorporé, 2 haut-parleurs 8'' pour basses fréquences, 2 haut-parleurs 3'' pour hautes fréquences. Meuble fini noyer. Longueur 48'', largeur 17'', hauteur 25''. CHACUN **279.66**

STEREO-MEUBLE MORSE 60''
Enregistreur/lecteur 8 pistes, syntonisateur AM/FM/Multiplex, changeur BSR, 2 microphones, une cartouche vierge, système de haut-parleurs à cônes jumelés. CHACUN **319.66**

STEREO-MEUBLE FLEETWOOD
Enregistreur/lecteur 8 pistes, syntonisateur AM/FM/FM stéréo, 6 haut-parleurs. Longueur 52'', largeur 18 1/8'', hauteur 25''. CHACUN **429.66**

STEREO-MEUBLE BRENTWOOD
Enregistreur/lecteur 8 pistes, changeur BSR, haut-parleurs auxiliaires assortis. Longueur 60'', largeur 17'', hauteur 25''. CHACUN **489.66**

STEREO DRESSOIR MORSE
Lecteur 8 pistes/pendule incorporés, changeur BSR, système de haut-parleurs à cônes jumelés. Longueur 36'' largeur 15 3/4'', hauteur 65''. CHACUN **459.66**

STEREO-MEUBLE BRENTWOOD
Enregistreur/lecteur 8 pistes incorporé, syntonisateur AM/FM/CAF/Multiplex, 2 micros et supports, 6 haut-parleurs. Longueur 60'', largeur 17'', hauteur 25''. CHACUN **359.66**

COMBINE TETRAPHONIQUE MORSE
Lecteur 8 pistes incorporé, changeur BSR, haut-parleurs auxiliaires assortis. Longueur 45'', largeur 18'', hauteur 26''. CHACUN **459.66**

COMBINE STEREO "SYMPHONIC" 60''
Foyer/bar stéréo, lecteur BSR 8 pistes incorporé, changeur automatique avec levier de pause/repérage. CHACUN **499.66**

STEREO-MEUBLE "SYMPHONIC"
Foyer/bar stéréo en similibriques rouges, enregistreur/lecteur 8 pistes incorporé. Longueur 60'', largeur 19'' hauteur 43 1/2''. CHACUN **529.66**

Télécouleurs-meubles

TELECOULEUR-MEUBLE BRENTWOOD 26''
Circuits 100% transistorisés, accord précis "Tri-Matic". Garantie d'un an sur les pièces, la main-d'oeuvre et le service. Longueur 37 3/4'', largeur 20 1/16'', hauteur 28 5/8''. CHACUN **679.66**

TELECOULEUR-MEUBLE FLEETWOOD 26''
Châssis 100% transistorisé, tube cathodique à matrice noire, syntonisateurs indépendants pour les 82 canaux UHF/VHF. Longueur 31 3/4'', largeur 19 1/2'', hauteur 29 1/2''. CHACUN **699.66**

TELECOULEUR-MEUBLE RCA 26''
Tube cathodique à matrice noire, autoréglage "Accucolor" de la couleur, syntonisation UHF/VHF 100% transistorisé à boutons rotatifs. Longueur 34 3/16'', largeur 19 1/2'', hauteur 29 3/4'' CHACUN **799.66**

TELECOULEUR PORTATIF RCA "XL-100" 20''
Châssis 100% transistorisé, accord précis automatique par le dispositif "Accumatic-4", Garantie d'un an sur les pièces, la main-d'oeuvre et le service. Longueur 28'', largeur 19 1/2'' hauteur 18''. CHACUN **579.66**

TELECOULEUR PORTATIF RCA 20''
Châssis 100% transistorisé, dispositif d'autoréglage "Accumatic-4". Garantie d'un an sur les pièces, la main-d'oeuvre et le service. Longueur 26'', largeur 19 1/2'', hauteur 18''. CHACUN **549.66**

TELECOULEUR PORTATIF SAYNO 20''
Tube cathodique à matrice noire, autoréglage de la couleur et de la teinte, accord précis automatique. Garantie d'un an sur les pièces, la main-d'oeuvre et le service. Longueur 24'', largeur 19 3/4'', hauteur 17 1/8''. CHACUN **499.66**

TELECOULEUR PORTATIF SAYNO 16''
Allumage instantané, accord précis "Tri-Matic", syntonisation UHF/VHF 3 boutons de réglage. Longueur 22'', largeur 18'', hauteur 14''. **429.66**

Téléviseurs

TELEVISEUR PORTATIF SAYNO 20''
Allumage instantané, syntonisateurs UHF/VHF à détente boîtier fini ton noyer veiné. Longueur 22 5/8'', largeur 14 3/16'', hauteur 16 1/8''. CHACUN **179.66**

TELEVISEUR PORTATIF SANYO 12''
100% transistorisé, allumage instantané. Garantie d'un an sur les pièces et de 90 jours sur le service après-vente. Longueur 16 1/2'', largeur 13'' hauteur 11 5/8''. CHACUN **109.66**

TELEVISEUR PORTATIF SANYO 17''
Antennes UHF/VHF, boutons rotatifs, allumage instantané, poignée permettant de le transporter. Longueur 20 7/8'', largeur 13 1/4'', hauteur 14 1/4''. CHACUN **159.66**

TELEVISEUR PORTATIF FLEETWOOD 12''
Châssis CA 100% transistorisé, syntonisateurs UHF/VHF indépendants, allumage instantané. Longueur 16 1/2'' largeur 13'', hauteur 10''. CHACUN **99.66**

Cuisinières

CUISINIERE BRENTWOOD A FOUR A NETTOYAGE CONTINU
2 grands et 2 petits éléments, prise programmée pour appareils auxiliaires, pendule cuisson programmée. Longueur 30'', largeur 25'', hauteur 47''. Modèles de couleur $10 en sus. CHACUNE **329.88**

CUISINIERE BRENTWOOD 30''
Prise programmée pour appareils auxiliaires, réglage progressif de la chaleur, four automatique. Longueur 30'', largeur 26 3/4'', hauteur 47 1/2'' Modèles de couleur, $10 en sus. CHACUNE **288.88**

CUISINIERE DE LUXE BRENTWOOD 24''
Four à minuterie automatique, minuterie pour cuissons courtes, 3 éléments de 6'', 1 élément de 9'', prise pour appareils auxiliaires. Longueur 24'', largeur 26 3/4'', hauteur 46''. Modèles de couleurs, $10 en sus. CHACUNE **266.88**

CUISINIERE BRENTWOOD A FOUR A NETTOYAGE CONTINU
Four à minuterie automatique, gril automatique à chaleur réglable, éléments amovibles. Longueur 30'', largeur 26 3/4'', hauteur 47 1/2''. Modèles de couleur, $10 en sus. CHACUNE **299.88**

Réfrigérateurs

REFRIGERATEUR BRENTWOOD 10.3 PI. CU.
Le congélateur peut contenir 52 livres d'aliments congelés. Clayettes réglables à 10 positions. Longueur 24 1/8'', largeur 30 1/2'', hauteur 56''. Modèles de couleur, $10 en sus. CHACUN **268.88**

REFRIGERATEUR SANS GIVRE BRENTWOOD
Capacité de 13.2 pi. cu.; le congélateur peut contenir 108 livres d'aliments congelés. 2 bacs à légumes. Longueur 30'', largeur 30 1/2'', hauteur 58 1/2''. Modèles de couleur, $10 en sus. CHACUN **429.88**

REFRIGERATEUR BRENTWOOD 13.2 PI. CU.
Réfrigérateur sans givre à congélateur pouvant contenir 108 livres d'aliments congelés. Bacs à légumes et intérieur finis en porcelaine. Longueur 30'', largeur 30 1/2'', hauteur 58 1/2'' Modèles de couleur $10 en sus. CHACUN **388.88**

REFRIGERATEUR BRENTWOOD 16 PI. CU.
Réfrigérateur sans givre à section congélateur pouvant contenir 143 livres d'aliments congelés et à clayettes réglables. Longueur 30'', largeur 30 1/2'' hauteur 64 1/2''. Modèles de couleur, $10 en sus. CHACUN **488.88**

REFRIGERATEUR BRENTWOOD 15 PI. CU.
Réfrigérateur sans givre . Le congélateur peut contenir 143 livres d'aliments congelés; clayettes réglables. Longueur 30'', largeur 30 1/2'', hauteur 64 1/2''. Modèles de couleur $10 en sus. CHACUN **428.88**

REFRIGERATEUR WHIRLPOOL 15.1 PI. CU.
Réfrigérateur sans givre. Le congélateur peut contenir 140 livres d'aliments congelés, clayettes réglables. Longueur 32'', largeur 30'', hauteur 58'' Modèles de couleur, $10 en sus. CHACUN **449.88**

REFRIGERATEUR SANYO 1.5 PI. CU.
Vous pouvez le placer sous un comptoir ou dans une armoire. Garantie d'un an sur les pièces, la main-d'oeuvre et le service. Longueur 18 1/8'', largeur 19 7/8'', hauteur 19 5/8''. CHACUN **129.88**

Articles ménagers

LAVE-VAISSELLE WHIRLPOOL
Lave-vaisselle Whirlpool à programmes de lavage super et court. Rinçage d'attente. 2 bras gicleurs. Filtre autonettoyant. Séchage par convection et chaleur radiante. Interrupteur de sécurité. Panier à couverts 4 sections. Ton avocat ou or moisson $10 de plus. CHACUN **328.88**

SECHOIR AUTOMATIQUE BRENTWOOD
Tambour de grande capacité, séchage à basse température, pour tous les tissus. Blanc seulement. Longueur 28'', largeur 26'', hauteur 45''. CHACUN **228.88**

SECHOIR BRENTWOOD 2 TEMPERATURES
Programmes ordinaires, programme pour vêtements à pressage permanent et programme d'aération. Puissance 1/4 H.P., remise en marche automatique. Blanc seulement. Longueur 28'' largeur 26'', hauteur 45'' CHACUN **199.88**

SECHOIR WHIRLPOOL 3 PROGRAMMES
3 programmes de séchage avec minuterie, 3 réglages de température, élément chauffant de 5200 watts. Blanc. Longueur 29'', largeur 25 1/2. hauteur 44''. CHACUN **219.88**

MACHINE A LAVER WHIRLPOOL 4 PROGRAMMES
Machine à laver dotée d'un puissant agitateur "Surgilator". 9 rinçages, sélection du niveau d'eau, protecteur de pompe. Longueur 29'', largeur 25 1/2'', hauteur 44''. CHACUNE **369.88**

MACHINE A LAVER/ESSOREUSE SANYO
Cuve pouvant contenir 6 livres de linge. La machine à laver et l'essoreuse sont programmées indépendamment. Se branchent sur le courant alternatif et se raccordent au robinet. Longueur 28 3/4'', largeur 17 3/8'', hauteur 35''. CHACUNE **199.88**

Aspirateurs

BALAI-ELECTRIQUE REGINA
Une marque exclusive à Woolco! Bec de succion réglable par cadran. Idéal pour les tapis, moquettes et tapis à poils longs. Garantie d'un an sur les pièces, la main-d'oeuvre et le service. CHACUN **36.99**

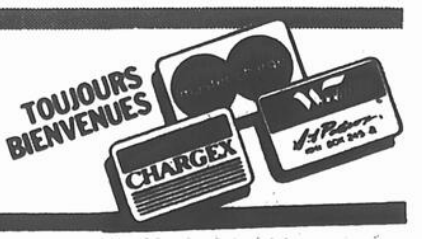
ASPIRATEUR "SLIMLINE" HOOVER
Léger et portatif. Fabriqué en métal. Ventilateur 3 puissances pour un maximum de succion. Offert avec accessoires. CHACUN **59.99**



LES GALERIES RICHELIEU

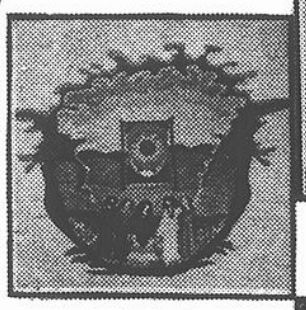
978 boulevard du Séminaire St-Jean

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.



Woolco

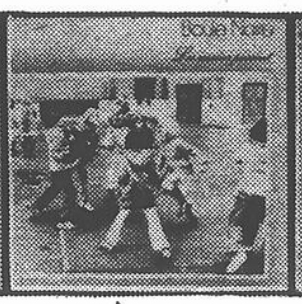
ÉGAYEZ VOS SOIRÉES



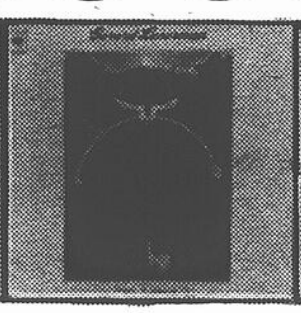
SEGUIN
Festin d'amour



GILBERT BECAUD



BOULE NOIRE
Les années passent



GERARD LENORMAN
Drôles de chansons



QUEEN
A Day at The Races



STYX
Crystal Ball



STYX
Equinox



THE RITCHIE FAMILY
Arabian Nights

DE TOUT POUR COMBLER VOS GOÛTS MUSICAUX

579 CHACUN



GINO VANELLI
The Gist of The Gemini



REVERBERI
Timer



CLAUDJA BARRY
Sweet Dynamite



THE BEST OF
GEORGE HARRISON

PETER FRAMPTON
Frampton comes alives!





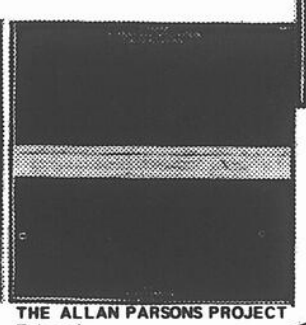
KISS
Alive



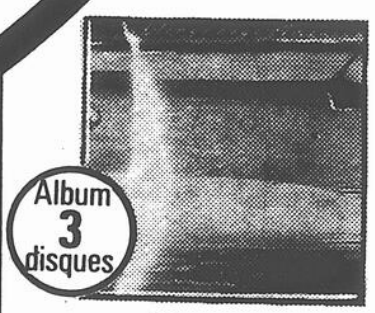
HARMONIUM
l'heptade



JOE DASSIN
Le jardin du Luxembourg

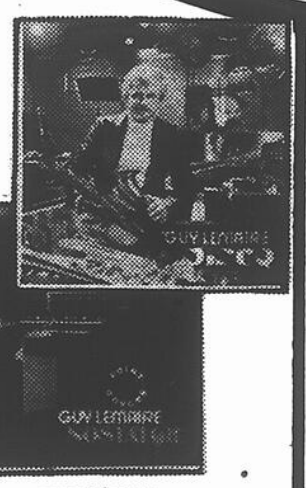


THE ALLAN PARSONS PROJECT
Tales of,
Mystery and Imagination
Edgar Allan Poe



Album 3 disques

WINGS
Over America



GUY LEMAIRE
Disco - Nostalgie

CARTOUCHES 8 PISTES A PRIX BUDGET

pièces instrumentales
pièces vocales
classique
pop
western



ROD STEWART
A Night on the Town



Album 2 disques

ELTON JOHN
Blue Moves

5.99 CHACUN

4.29 CHACUN

1.99 CHACUNE

4.99

11.49 CHACUN

Woolco

LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire St-Jean

TOUJOURS BIENVENUES



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.

Woolco® Boutique des produits cosmétiques



CREME NOXEMA POUR LA PEAU
Paquet de 2 pots de 110 ml. Limite de 3 par client.

1.49



DESODORISANT ARRID EXTRA SEC
Antisudorifique en aérosol. Ordinaire seulement. Limite de 3 par client

1.09

FIXATIF A CHEVEUX
"Cinderella" format 13 oz.

.83



Ces prix sont en vigueur jusqu'au 29 janvier, tant que les stocks dureront



Au choix
2 PAQUETS
1.49

LAMES DE RASOIR GILLETTE TRAC 11
Paquet de 5 ordinaires ou 4 réglabes. Limite de 3 par client.



COLORANT A CHEVEUX LOVING CARE
Variété de teintes.

AU CHOIX

1.59



PROTECTIONS FEMININES LIGHTDAYS DE KOTEX
Boite de 30

1.13



SERVIETTES LIBERTE NOUVELLE SUPER
Boite de 30.

1.67

CREME A RASER NOXZEMA
Ordinaire, menthol ou citron-limette 350 ml.

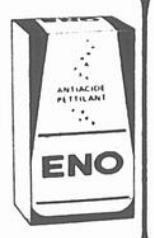
AU CHOIX

.83



SEL DE FRUIT ENO
Format familial

1.19



TRAITEMENT DES CHEVEUX
"Kiro-Lac" Format 2 oz.

1.89

SHAMPOOING
"Kiro-Lac" pour cheveux normaux, gras ou secs. Format 4 oz.

2.39

ANTISUDORIFIQUE
"Right Guard". Format 9 oz.

1.29

CRISTAUX DE BAIN
"FDS" format 16 oz.

.89

SANDALES
"Schooll". Choix de modèles et couleurs

12.95

TRAITEMENT POUR CHEVEUX
A huile chaude "Alberto VO5" 4 traitements.

2.29

ANTISUDORIFIQUE A BILLE
"Right Guard". Format 2 oz.

.99



SHAMPOOING CLAIROL AU PH
350 ml.

1.37



DEODORANT A BILLE ULTRA BAN
2.5 oz

1.17



VICKS VAPORUB
6 oz

1.99



ANTIPHLOGISTINE
"Rub A-535"
Format 2 oz.

1.09



RASOIR ELECTRIQUE A TETE TRIPLE REGLABLE PHILIPS
Modèle 1121

36.88



DENTIFRICE MACLEANS
150 ml.

2 TUBES

1.49



LOTION POUR LA PEAU DESITIN
400 ml

1.29



DESODORANT RIGHT GUARD
9 oz.

1.29



LAMES DE RASOIR GILLETTE SUPER EN ACIER INOXYDABLE
Paquet de 10

1.19

MINI-SERVIETTES
"Stayfree"
Boite de 10

2 POUR

1.09

ENSEMBLE PEIGNE ET BROSSE
"Château"
de Tip Top

3.39

L'ENSEMBLE

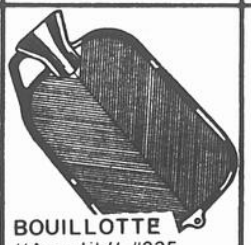
LUNETTES DE SOLEIL
"Cool-Ray, Riviera ou Foster Grant

50% DE RABAIS



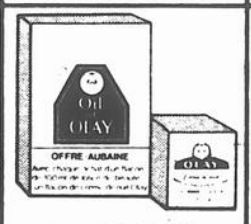
BROSSE A CHEVEUX WOOLCO
Modèle no 4

1.49



BOUILLOTTE
"Aquatik" #225
Garantie 5 ans.

2.99



OIL OF OLAY
100 ml.

3.49



NECESSAIRE POUR LES ONGLES PERMA NAIL

1.39



COUCHES BABY SCOTT
Paquet de 30 format régulier ou de 24 super-absorbantes. Limite de 3 par client.

AU CHOIX

1.89

babyScott
COUCHES REGULIERES

SECHOIR-COIFFEUR "FLUFF'N DRY DE REMINGTON
no HP2000T

23.49

BAIN DE MOUSSE
Aux algues marine "Océan" Format 9.5 oz.

2.99

LOTION POUR LA PEAU ROSE MILK
340 ml.

1.49

BATON DEODORANT
"Brut 33". Format 2.75 oz.

1.09

BASE LUMIERE ANNE-MARIE
6 oz

3.95

LAIT JEUNE FEMME ANNE-MARIE
6 oz

3.95

ROUGE A LEVRES ANNE-MARIE

1.95

VERNIS A ONGLES ANNE-MARIE

1.95

SHAMPOOING JOHNSON POUR BEBE

Limite de 3 par client.

15.8 OZ

1.73



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités



LES GALERIES RICHELIEU

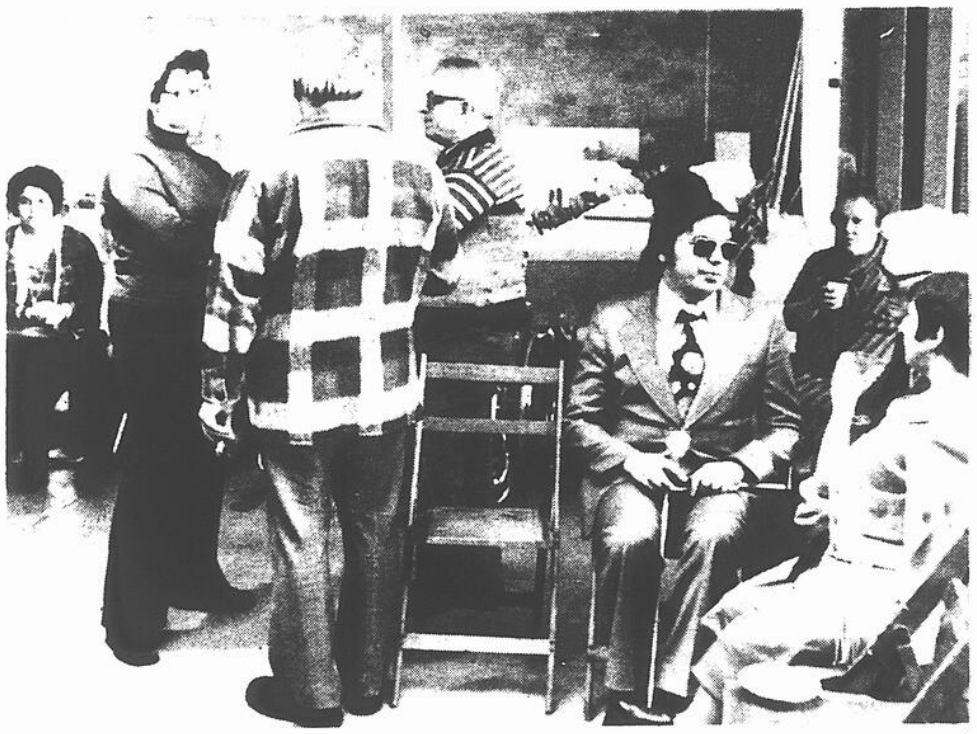
978 boulevard du Séminaire St-Jean

TOUJOURS BIENVENUES



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI et MERCREDI: de 9h à 18h. JEUDI et VENDREDI: de 9h à 21h. SAMEDI: de 9h à 17h.





Au R.M.H.

Environ une centaine de personnes ont pris part, le dimanche 16 janvier dernier à l'ouverture officielle du local du Regroupement des membres handicapés (R.M.H.) de la région, à la Place Saint-Gérard. Le maire de Saint-Jean, M. Ronald Beauregard, les députés Jérôme Proulx et Jacques Beauséjour, ainsi que plusieurs représentants d'associations regroupant des handicapés ont pris part à cette ouverture.

(Photos Jacques Paul)



Woolco

RABAIS DE 50%



Liquidation, après l'inventaire, de chaussures pour hommes, sport ou habillées

Prix effectifs jusqu'au 1er février ou jusqu'à la liquidation complète de la marchandise en magasin.

50% de réduction
sur toutes les chaussures de toilette
et tout-aller sur le plancher de vente

Le choix n'inclut pas:
les bottes, les souliers de sports, les pantoufles
ou les chaussures de toile.

Woolco

LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean

TOUJOURS BIENVENUES



Plus de 900 personnes

Quelque 927 personnes ont répondu dimanche dernier à l'appel de l'Escadrille 613 des Cadets de l'air de Saint-Jean et se sont rendus à la Base militaire participer à la Journée de fèves au lard organisée au profit de l'organisme. Les recettes serviront à financer les différentes activités de Cadets. Sur la photo du haut, on reconnait à l'arrière-plan le commandant Gaston Chenail et l'officier d'entraînement A. Milot devant les cadets Deragon, Fallon et Lanouette.

Assurance-chômage

Les critères d'admissibilité

Quelles conditions faut-il remplir pour avoir droit aux prestations régulières d'assurance-chômage?

1) Etre en chômage et avoir subi un arrêt de rémunération.
2) Avoir payé des cotisations au régime d'assurance-chômage pendant au moins 8 semaines d'emploi assurable au cours des 52 dernières semaines ou depuis la dernière demande initiale de prestations. La plus courte de ces deux périodes sera retenue. Depuis janvier 1977, le salaire minimal assurable est de $44.00 et le salaire maximal assurable de $220.00
3) Etre prêt, capable et disponible à travailler (sauf en cas de maladie ou de maternité ou de retraite).
4) Faire de façon régulière des démarches raisonnables pour se trouver un emploi.

Les conditions précitées donnent droit aux prestations régulières d'assurance-chômage.

Les prestations speciales d'assurance - chômage c'est-à-dire les prestations de maladie, maternité ou retraite seront traitées d'une façon plus détaillée dans des chroniques subséquentes.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec le bureau local d'assurance-chômage au 320 boul. du Séminaire, Saint-Jean, tél.: 348-7324.

Une correction

Dans le cas de l'incendie qui a jeté sur le pavé, la semaine dernière, la famille Léo Bourgeois, alors domiciliée sur la rue Frontenac, une information selon laquelle Mme Bourgeois se serait éloignée quelques instants alors que des frites étaient sur la cuisinière se serait avérée fausse.

Il semblerait plutôt que l'incendie se soit déclaré en présence de Mme Bourgeois, alors que celle-ci tenait les frites dans l'évier de la cuisine. De l'eau versée sur la graisse aurait eu pour effet de provoquer l'incendie, le feu se propageant dans les rideaux pour finalement attaquer la maison au complet.





La signature de la convention

C'est mercredi soir dernier que se réunissaient les présidents des quatre Commissions scolaires locales des villes de Saint-Jean, Iberville, Marieville et Farnham afin d'apposer leur signature à la convention de travail qui a été conclue dernièrement, et dont les ententes de principe étaient signées depuis quelque temps déjà. Ce sont, de gauche à droite, MM. Pierre Messier, René Picard, René Viau et Jean Vallée. Debout, Mme Louise Bessette, M. Roland Demers, M. André Paquette et Mme Francine Desnoyers.



Graduation

Le soldat Jacques Grégoire (à gauche) et le soldat Claude Desjardins (à droite) sont photographiés avec le major Gaston Chenail (au centre), commandant des Cadets de l'air de Saint-Jean-Iberville. Tous deux ex-cadets de l'air, le soldat Grégoire poursuivra son entraînement à Valcartier tandis que le soldat Desjardins se rendra à la Base de Borden, en Ontario. Cette photo a été prise lors de leur graduation de l'école de recrues de la Base militaire de Saint-Jean.

Député d'Iberville et financier de Saint-Jean

Louis Molleur (1828-1904)

par Lionel FORTIN

Qui devinerait que le comté d'Iberville fut autrefois représenté à l'Assemblée législative de Québec, de 1867 à 1881, par un député résidant à Saint-Jean? C'est pourtant la situation qui prévalut pendant quatorze ans dans ce comté, suite à l'élection de l'homme d'affaires johannais Louis Molleur (1828-1904).

Pourquoi M. Louis Molleur avait-il été élu dans le comté d'Iberville? Voilà une interrogation à laquelle nous tenterons de répondre en analysant ce personnage sous l'angle du politicien et sous l'angle du financier. Ainsi l'influence politique dont il jouissait dans le comté d'Iberville s'expliquera sans doute mieux quand nous aurons démontré l'emprise qu'il avait dans le monde du commerce et de la finance en notre région.



C'est à L'Acadie, dans la plus vieille paroisse du comté de Saint-Jean, que Louis Molleur vit le jour le 7 juillet 1828.

Fils aîné de Louis Molleur (1796-1874), cultivateur, et de Marie-Angèle Mailloux (1800-1874), il devait recevoir à son baptême le même prénom que son père comme c'était la coutume à l'époque. Cette similitude de prénoms devait plus tard l'amener à toujours s'identifier sous le nom de Louis Molleur, fils'' comme nous le prouve sa signature reproduite ci-dessus.

Sa famille

Outre Louis, neuf autres enfants naquirent de l'union Molleur-Mailloux. Cependant, seulement cinq, semble-t-il, parvinrent à l'âge adulte.

Ce sont: Marie-Angèle, née à L'Acadie le 8 septembre 1823 et qui épousa en cette même paroisse le 17 juillet 1843 Narcisse Bouchard; Louis, déjà cité; Pascal, né à L'Acadie le 12 novembre 1831 et qui épousa à Henryville le 25 juillet 1859 Euphémie Manie; François né à L'Acadie le 6 octobre 1838 et marié à Henryville le 17 juin 1861 avec Adélaïde Trahan et enfin, Joséphine, née à L'Acadie le 24 août 1844 et mariée à Saint-Valentin le 16 juin 1862 à Jean-Baptiste Boisonnault.

Enfance - Études - Mariage

L'histoire n'a rien conservée de l'enfance de Louis Molleur, fils. Il est cependant établi qu'il fréquenta l'école de sa paroisse natale assez longtemps pour devenir à son tour instituteur. Il enseignait à L'Acadie quand il épousa, le 20 septembre 1851, sa cousine Aurélie Molleur fille de François Molleur et de Marguerite Dupuis, d'un mois et demi sa cadette (elle était née à L'Acadie le 27 août 1828.)

Louis Molleur ne demeura pas longtemps dans le domaine de l'enseignement alors fort peu considéré et encore plus mal rémunéré. Il quitta d'ailleurs bientôt L'Acadie en 1853 pour s'établir à Saint-Valentin où ses parents étaient déjà fixés depuis quelques années et où ses grand-parents, François Molleur et Marie-Archange Dubuc, étaient décédés respectivement en 1844 et 1845. Il devint alors cultivateur et commerçant.

Fille unique

C'est à Saint-Valentin, le 25 mai 1854, qu'Aurélie Molleur épouse de Louis, donna naissance à Marie Aglore Léa, leur fille et enfant unique. Cette dernière épousera vingt-quatre années plus tard, à Saint-Jean, le 11 juillet 1878, l'avocat Philippe - Honoré Roy, futur député du comté de Saint-Jean à l'Assemblée législative de Québec de 1900 à 1908.

Homme d'affaires

Tout en s'occupant de cultiver la belle ferme qu'il possédait à Saint-Valentin, Louis Molleur s'adonnait également aux transactions de propriétés. Il acheta ainsi plusieurs terres, par contrats à réméré, qu'il revendit ensuite avec profits. Les études des notaires de Saint-Valentin et des environs restent témoins des nombreuses opérations que fit cet homme d'affaires à ses débuts, avant qu'il ne devienne le financier le plus habile de la région.

En 1863 Louis Molleur se décidait à quitter Saint-Valentin pour aller vivre avec sa famille à Henryville. Il n'y demeura que deux ans. Enfin, au début de l'année 1865, il venait se fixer en permanence dans la ville de Saint-Jean.

N.D.L.R.

L'auteur de ce travail de recherche sur **Louis Molleur** est l'un de nos historiens les plus productifs, l'un des seuls qui s'est donné comme objectif de faire revivre les grandes figures du passé de la vallée du Richelieu.

C'est Lionel Fortin qui signait notamment ''Le maire Nelson Mott et l'histoire de Saint-Jean'' paru l'automne dernier aux Éditions Mille Roches, des ouvrages sur François Bourassa, Pierre-Paul Demaray, le docteur Alexis Bouthillier, etc.

''Louis Molleur, député d'Iberville et financier de Saint-Jean'' lui méritait d'ailleurs le second prix (une bourse de $200) du premier concours d'Histoire de la Fondation Percy-Foy, organisé par la Société historique de la vallée du Richelieu.



Lionel Fortin

EXTRA



La seule photographie connue de Louis Molleur, fils. C'est M. Lionel Robichaud, de Saint-Jean, qui vient d'en faire don à L'ICONOTHÈQUE de la Société historique de la vallée du Richelieu.

EXTRA

Membre de l'opposition 13 ans sur 14...

La naissance de la Confédération canadienne ayant été proclamée le 1er juillet 1867, des élections générales s'annoncèrent alors en août et septembre suivants, pour la désignation de représentants locaux aux échelons fédéral et provincail.

C'est ainsi que dans le comté d'Iberville, comme ailleurs au Québec, on assista à une première campagne électorale pour le choix d'un député à l'Assemblée législative de Québec.

Deux candidats étaient en lice. Le premier, Alexandre Dufresne, député sortant (il représentait le comté d'Iberville depuis 1861 au Parlement du Canada-Uni) était commerçant à Iberville. Franc libéral, lutteur politique reconnu, il avait cependant la grande ambition à cette élection d'être élu député au fédéral et au provincial malgré l'opposition marquée de ses électeurs au double mandat. Le mécontentement qu'il suscita devait favoriser son adversaire, Louis Molleur, de Saint-Jean, également libéral.

Déjà bien connu dans le comté d'Iberville pour y avoir résider quelques années et surtout pour avoir participer activement à des campagnes électorales antérieures, Molleur rallia sans coup férir la majorité des suffrages lors du scrutin qui dura du 2 au 3 septembre 1867. Les résultats de la votation publiés quelques semaines plus tard dans le journal Le Franco-canadien du 21 septembre 1867 donnent les chiffres suivants: Alexandre Dufresne, 497 votes; Louis Molleur, 1037 votes. Majorité pour M. Molleur: 540 votes.

Battu comme candidat à l'Assemblée législative, Dufresne ne fut pas plus heureux comme candidat à la Chambre des Communes. Son adversaire, François Béchard, cultivateur de Saint-Grégoire, l'emporta également sur lui avec une majorité de 526 voix.

Attendre

Du jour des élections à celui de l'ouverture de la première session de la première Législature du Québec, le député d'Iberville dut attendre trois mois et demi avant de prendre son siège au Parlement. Ce n'est en effet que le 27 décembre 1867 que le lieutenant-gouverneur, Sir Narcisse Belleau procéda à l'inauguration du premier Parlement québécois.

Il s'agissait maintenant de mettre en marche le nouveau système de gouvernement. Le Parlement s'occupa donc au cours de cette session à définir les attributions de chaque ministère. De même l'indemnité parlementaire fut fixée à $6 par jour lorsque la session ne durait pas plus de trente jours ou à $450 lorsqu'elle se prolongeait au-delà de ce terme.

Un gouvernement conservateur ayant été élu sous la conduite de Pierre Joseph Olivier Chauveau pour former le premier ministère, c'est donc du côté de l'opposition, au sein de la petite phalange libérale qu'on retrouva Louis Molleur député d'Iberville. L'Assemblée législative était alors composée de 50 députés conservateurs, de 14 députés libéraux et d'un indépendant.

Projet de loi

Dès la première session Louis Molleur se faisait entendre au niveau de la députation quand il présenta son fameux "bill" relatif aux voitures pour les chemins d'hiver. Comme on s'en doute le projet de loi avait peu de chance d'être adopté par la majorité conservatrice. De fait, il fut battu en deuxième lecture.

Ce premier échec n'arrêta pas pour autant le tenace député. A la session de 1869 il présentait de nouveau le même "bill" et cette fois-ci, à la satisfaction des deux côtés de la Chambre il était adopté. L'essentiel du projet de loi de Molleur consistait à interdire qu'aucune voiture d'hiver ne circule sur les chemins publics "à moins que le cheval ou les chevaux, ou autres bêtes de traits, ne soient attelés de front ou placés, de manière qu'un des deux patins suivent la trace ou les traces de tel cheval, ou de tels chevaux, ou autres bêtes de traits". (d'après **Le Franco-Canadien** du 9 mars 1869, page 2). Ces dispositions affectaient les comtés de Huntingdon, Beauharnois, Châteauguay, Laprairie, Napierville, Saint - Jean, Missisquoi, Iberville, Shefford, Brome, Stanstead et Compton.

La première législature ayant été dissoute le 27 mai 1871, Louis Molleur dut de nouveau repartir en campagne électorale en juillet 1871 pour disputer le comté d'Iberville au conservateur Édouard Lefebvre de Bellefeuille, avocat de Montréal. Il n'eut pas grand peine à vaincre son adversaire qui n'obtint que 376 voix tandis que lui-même en récoltait 973. Il se voyait ainsi réélu par 597 voix de majorité.

Un scandale

Louis Molleur retourna donc siéger au Parlement de Québec et continua du côté de l'opposition à faire la lutte aux conservateurs. Critiquant les maldonnes du gouvernement Chaveau, il devait avoir la chance au cours de la session de 1872 de dévoiler un petit scandale dans l'affaire de l'Asile de Beauport.

Les propos que tînt le député Molleur à cette occasion nous sont rapportés dans le journal montréalais **L'Evénement** du 18 décembre 1872: "Je ne crains pas de déclarer d'une manière positive... que le gouvernement a tenu une conduite malhonnête dans l'affaire du contrat de l'Asile de Beauport. Plusieurs mois avant la passation du nouveau contrat, j'ai été informé que le contrat serait renouvelé qu'à la condition que les propriétaires, c'est-à-dire MM . Landry et Cauchon, fourniraient des fonds pour aider les ministres dans leurs élections. Eh bien, M. L'Orateur, je pourrais montrer du doigt l'homme qui prouvera ce que j'avance, qui prouvera que les propriétaires de l'Asile se sont engagés à fournir aux ministres la somme de $13,000.00 On a donc fait payer à la province $13,000 de plus qu'elle n'aurait dû payer".

Abolition?

Au cours de sessions ultérieures, le député d'Iberville eut l'occasion de porter d'autres questions à l'attention de la Chambre. Ainsi en 1873 il se faisait le partisan de l'abolition du Conseil législatif: "Je ne sais pas, disait-il, si j'ai déjà parlé ici du Conseil législatif, mais je sais que j'ai été le premier ici à parler des voitures de travers; j'espère que je réussirai à obtenir l'abolition du conseil, comme j'ai obtenu l'institution des voitures dont je viens de mentionner; et que tous ensemble nous mettrons le Conseil législatif non pas de travers (il l'est déjà) mais bien de côté". (D'après **L'Evénement** du 10 décembre 1873, p. 2).

Comptes publics

Critique financier pour le Parti Libéral, Louis Molleur fut longtemps avec son ami Félix - Gabriel Marchand, député de Saint-Jean, l'un des mieux informés au sujet des comptes publics de la Province. Il se fit souvent dans ce rôle un adversaire redouté des conservateurs par ses discours contre l'administration gouvernementale.

En une occasion **L'Evénement** du 11 décembre 1874 résumait ainsi ses propos: "M. Molleur fait un long discours dans lequel il fait voir les turpitudes de l'ex-administration, la coupable négligence de la nouvelle ainsi que leur solidarité. Il était 1.40 heure (du matin) lorsque l'hon. député d'Iberville termina son discours".

Par acclamation

Des élections générales ayant été de nouveau déclenchées en juillet 1875, Louis Molleur se vit cette fois-ci réélir député par acclamation. Trois ans plus tard cependant aux élections du 1er mai 1878, il dû faire face au candidat conservateur Jules Fortin, cultivateur de Saint-Sébastien. Vainqueur encore une fois, Molleur obtint à ce scrutin une majorité de 289 voix.

À son retour au Parlement, lors de l'ouverture de la première session de la quatrième Législature du Québec le 4 juin 1878, le député d'Iberville siégea alors à la droite de l'Orateur. En effet, pour la première fois de son histoire le Québec s'était donné un gouvernement libéral sous la direction de Henri Joly de Lotbinière. Ce gouvernement à peine majoritaire en Chambre ne dura malheureusement qu'un an. Il fut renversé le 31 octobre 1879 et les conservateurs reprirent le pouvoir qu'ils conservèrent, non sans difficultés, jusqu'aux élections du 2 décembre 1881.

Se retirer

Ces élections de 1881 devaient marquer la fin de la carrière politique de Louis Molleur. Obligé de se retirer des affaires publiques pour des raisons personnelles, Molleur proposa alors comme successeur Alexis-Louis Demers, cultivateur et commerçant d'Henryville. Fort de cet appui, Demers sous la bannière libérale se fit élire comme nouveau député d'Iberville.

Un "bon tuyau" si vous vous souciez de l'avenir de votre famille

Vos projets financiers sont-ils réalistes ou voués à l'insuccès? Qu'entrevoyez-vous pour l'avenir de votre famille, pour l'éducation de vos enfants? Quel genre de retraite envisagez-vous? La réalisation de ces projets repose sur une solide planification financière. Voilà pourquoi plusieurs ont recours à des experts. Des personnes qui peuvent bâtir un programme qui réponde à vos besoins actuels et futurs.

Nous pouvons vous aider. Un agent de la Great-West pourra étudier vos projets actuels et réévaluer vos prévisions. Il vous présentera le tout dans un programme pratique et réaliste. Ce service, c'est le Programme de sécurité successorale... c'est un bon tuyau.

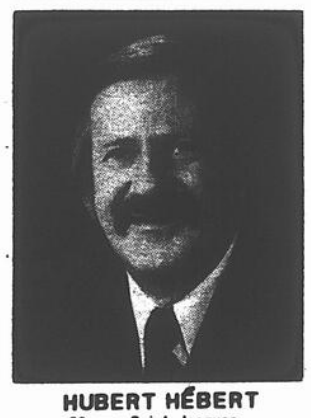
Parlez-en à votre agent de la Great-West aujourd'hui.



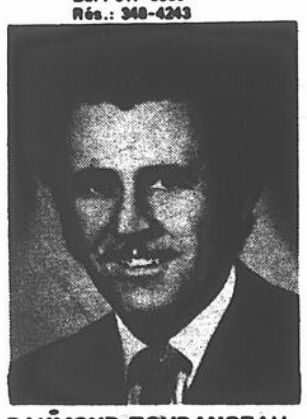
LÉONARD CLOUÂTRE
C.L.U.
83, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.
J3B 2J8
Bur: 347-5339
Rés.: 348-4058



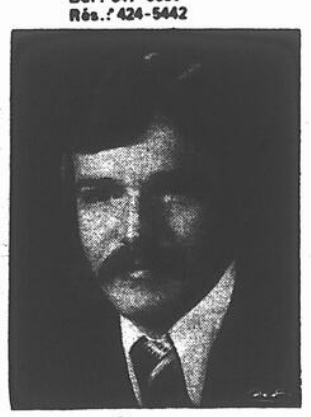
LUCIEN GUAY
C.L.U.
83, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.
J3B 2J8
Bur: 347-5339
Rés.: 348-4243



HUBERT HÉBERT
83, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.
J3B 2J8
J3B 2J8
Bur: 347-5339
Rés.: 424-5442



RAYMOND TOURANGEAU
83, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.
J3B 2 J8
Bur: 347-5339
Rés.: 454-9668



ANDRÉ DUFRESNE
83, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, Qué.
J3B 2J8
Bur: 347-5339

83, RUE SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN,
347-5339

LA Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-V

EXTRA

"Il n'y avait rien à son épreuve..."

Une énergie indomptable, un promoteur entreprenant, un homme d'affaires...

Si la politique accapara assez longuement Louis Molleur, il ne faudrait pas croire qu'elle fut son unique préoccupation. Le monde des affaires, qui l'intéressa toujours, était aussi pour lui un vaste champ d'action. Doué d'une énergie indomptable, très entreprenant, Molleur restera jusqu'à la fin de sa vie un homme d'affaires dans la force du mot. Dans ce domaine on aurait pu dire de lui qu'il n'y avait rien à son épreuve.

De fait Louis Molleur se fit à Saint-Jean le promoteur, voire le fondateur, de plusieurs sociétés et compagnies: la Société permanente de construction du district d'Iberville, la Compagnie de l'aqueduc de Saint-Jean, la Banque de Saint-Jean et la Compagnie manufacturière de Saint-Jean.

Fondée à Saint-Jean le 26 décembre 1868, la Société permanente de construction du District d'Iberville eut pour principaux fondateurs Louis Molleur, alors député d'Iberville, Félix - Gabriel Marchand, notaire et député du comté de Saint-Jean; Thomas-Robert Jobson, notaire; Eugène Archambault, notaire; Joseph L'Écuyer, notaire; Charles Joseph Laberge, avocat; Alfred Napoléon Charland, avocat; Joseph Pierre Carreau, avocat; Joseph Solyme Messier, avocat; Émilien Zéphirin Paradis, avocat et quelques autres.

Acquérir

Le but de cette société, selon les termes même de la charte octroyée par Québec le 24 décembre 1872, était "d'aider ses membres et autres personnes ayant besoin de logements, à acquérir des propriétés, et de leur faciliter le moyen de les acquérir."

Outre les pouvoirs déjà délégués par les dispositions du Chapitre 69 des Statuts Refondus du Bas-Canada, la société permanente pouvait de plus acquérir et posséder par bail, acquisition ou autre titre légal, des terres, maisons, bâtisses ou dépendances, pour y construire, ériger, bâtir et conserver des maisons ou autres bâtisses, et de les louer, vendre, transporter ou en disposer suivant son avantage. Le rayonnement de cette société s'étendait aux comtés de Saint-Jean, Iberville et Napierville.

Président

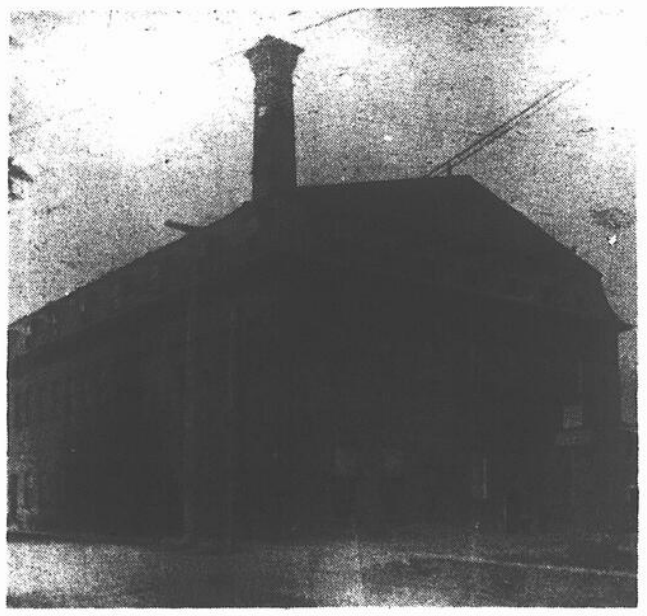
Louis Molleur fit partie plusieurs années du Bureau de direction de la société et ceci, dès sa fondation à titre de vice-président, puis de président un peu plus tard.

La Société permanente de construction du district d'Iberville devait disparaître peu après 1910, soit au même moment que la Banque de Saint-Jean dont nous parlerons un peu plus loin.

Aqueduc

À sa séance du 6 juin 1871, le Conseil municipal de la Ville de Saint-Jean décidait de faire construire un aqueduc et de procéder par soumissions publiques quant à l'octroi du contrat.

Voyant dans ce projet la perspective d'une nouvelle entreprise sinon d'un nouveau défi à relever, Louis Molleur eut l'idée de former une compagnie d'aqueduc pour réaliser des travaux de cette envergure. Le Conseil de Ville ayant donné son accord, la compagnie fut incorporée en vertu du Chapitre 65 des Statuts Refondus du Canada sous le nom de "La Compagnie de l'Aqueduc de Saint-Jean". Ses actionnaires, outre Molleur, étaient Émilien Zéphirin Paradis, avocat; Joseph Pierre Carreau, avocat; Joseph L'Écuyer, notaire et Olivier Hébert, cultivateur.



L'édifice des pompes de l'Aqueduc de Saint-Jean abrite aujourd'hui, l'usine de la Pirelli Cables Limited, rue Richelieu.

Construction

Puis le 18 janvier 1872, le Conseil de Ville accordait à la Compagnie le droit et le privilège exclusifs de construire un aqueduc pour approvisionner en eau tout le territoire de Saint-Jean. Ces privilèges, selon le règlement municipal devaient durer l'espace de cinquante années finissant le 1er janvier 1922. Une autre clause de ce règlement stipulait également que les travaux devaient commencer avant le 1er octobre 1872 pour être terminés au plus tard le 1er novembre 1874.

En 1877, selon une autre Loi de la Législature du Québec, Louis Molleur devenait l'unique propriétaire en son nom personnel de l'Aqueduc de Saint-Jean, au lieu et place de "La Compagnie de l'Aqueduc de Saint-Jean."

Iberville

Saint-Jean ayant son aqueduc, Louis Molleur songea en 1879 à faire bénéficier Iberville des mêmes services. Il offrit alors au Conseil de cette Ville de construire un aqueduc à ses frais. Cette proposition ne sembla pas enthousiasmer les membres du Conseil qui laissèrent la question en suspens pendant un an.

Le sujet devait revenir sur le tapis à quelques reprises avant que le Conseil de la Ville d'Iberville passe un règlement, le 6 décembre 1880, transférant "à Louis Molleur, fils, écuier, membre du parlement de la province de Québec, demeurant à Saint-Jean, tous les droits, pouvoirs, pour pourvoir à l'établissement, à l'entretien et à l'administration de l'aqueduc..." (tiré de Monographie d'Iberville, page 238).

Ce règlement à peine adopté, était, à la surprise de plusieurs, rescindé le 24 décembre suivant. Molleur se vit alors proposer d'autres conditions le 5 janvier 1881 qu'il refusa d'accepter. La Ville d'Iberville dût de nouveau demander des soumissions pour la construction de son aqueduc. Finalement elle signa un contrat avec Beauchemin et fils, de Sorel.

Seul propriétaire et administrateur de l'aqueduc de Saint-Jean depuis 1877, Louis Molleur devint copropriétaire de cette entreprise avec sa fille, Auglore, suite au décès de son épouse en 1890. Cette dernière étant commune en biens, avait instituée sa fille comme légataire universelle de tous ses biens parmi lesquels se trouvait la moitié indivisée de l'Aqueduc de Saint-Jean. Un peu plus tard, le 7 mars 1898 Louis Molleur se départissait en faveur de sa fille de la moitié qu'il possédait dans l'Aqueduc.

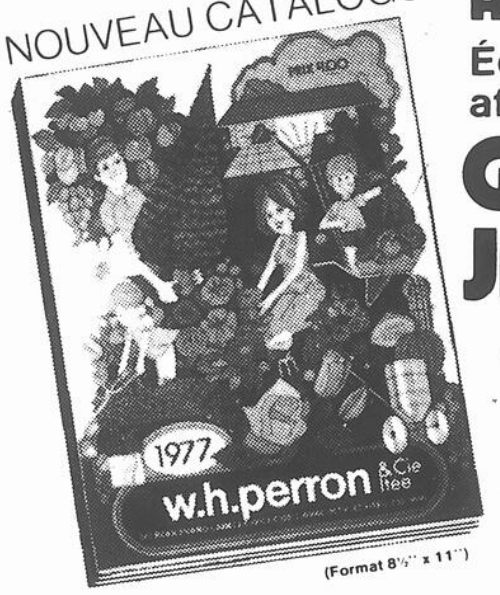
Critiques

Au cours de son histoire l'Aqueduc de Saint-Jean fut la cible de plusieurs critiques. On l'accusa d'inefficacité surtout après le grand feu qui ravagea le centre-ville de Saint-Jean le 18 juin 1876. Plus tard, on se plaignit de la qualité de l'eau fournie. Ses propriétaires eurent aussi à différentes époques des démêlés avec le Conseil de la Ville.

Comme on peut s'en douter, toutes ces difficultés fournirent à la longue, maintes raisons à la Ville de Saint-Jean pour demander à Québec l'expropriation de l'Aqueduc. Une Loi fut finalement passée en ce sens en 1917 accordant une compensation de $112,500 aux héritiers de Auglore Molleur, épouse de Philippe-Honoré Roy. Auglore Molleur-Roy était décédée le 22 octobre 1908 et son époux Philippe-Honoré Roy, décédait le 17 décembre 1910. Ils laissaient, un fils Louis-Philippe, et une fille, Georgette, mariée au célèbre Armand Lavergne député de Montmagny.

w.h. perron

NOUVEAU CATALOGUE



(Format 8½" x 11")

Amateurs de jardins

Écrivez aujourd'hui afin de recevoir le

GUIDE DU JARDINIER 77

Un guide précieux pour mieux soigner votre jardin renfermant de nombreuses pages sur les soins à y apporter.

Prix $1.00 seulement, remboursable avec toute commande de $5.00

- Un catalogue de format 8½" x 11"
- 120 pages abondamment illustrées
- 44 pages aux belles couleurs naturelles
- Semences pour fleurs et légumes
- Dahlias — Glaieuls — Bulbes, etc.
- Arbustes et arbres fruitiers, plantes vertes, roses, arbrisseaux, etc.
- Semences à gazon, fertilisants, insecticides, etc.
- Outils et accessoires pour le jardinage, tracteurs, livres et brochures, etc.

w.h. perron

515, boul. Labelle, Chomedey, Laval, Québec. H7V 2T3

Remplir et poster le bon dès aujourd'hui. Joindre $1.00 en indiquant si vous désirez le guide en français ou en anglais.

Pas de C.O.D.

☐ FRANÇAIS ☐ ANGLAIS

Nom .....

Adresse ..... App. .....

Ville ..... Prov. ..... Code .....

"H-1"

EXTRA

Descendant direct de Pierre Muller

Quoique le nom de Molleur soit considéré aujourd'hui comme typiquement québécois, l'origine en serait cependant allemande.

En effet, le premier ancêtre Pierre Muller, dit l'Allemand, venait de la ville ou du village d'Escalis en Allemagne. Il était le fils de Joseph Muller et de Catherine Joseph du même endroit.

Pierre Muller arriva au pays entre 1665-1670. Il s'intégra assez rapidement à la race québécoise en épousant à Québec, le 3 novembre 1671, une Française du nom de Jeanne Quenneville, fille de Mathurin Quenneville et de Jeanne Latouche, originaire de Saint-Chéron-des-Champs, diocèse de Chartres, en France.

De Pierre Muller (ou Molleur) jusqu'à Louis Molleur, fils, son descendant direct, on compte inclusivement sept générations. Elles se succèdent ainsi après le premier ancêtre:

Deuxième génération

Michel Molleur dit l'Allemand, fils de Pierre Molleur dit l'Allemand et de Jeanne Queneville, épousa vers 1693, **Marie Françoise Sivadier**, fille de Louis Olivier Sivadier et de Agnès Olivier.

Troisième génération

Jean-Baptiste Molleur dit l'Allemand, fils de Michel Molleur dit l'Allemand et de Marie Françoise Sivadier, épousa à Charlesbourg le 6 juin 1730, **Marie Josette Tessier**, fille de Pierre Tessier et de Marie-Anne Vivier.

Quatrième génération

Jean-Baptiste Molleur dit Lallemand, fils de Jean-Baptiste Molleur dit Lallemand et de Marie Josette Tessier, épousa en premières noces à Contrecoeur le 15 janvier 1753, **Josette Larue** dit Desplaines, filles de Étienne Larue dit Desplaines et de Marie-Jeanne Deguire, en deuxièmes noces à Contrecoeur le 30 avril 1764, **Marie Hélène Meunier** dit Lapierre, fille de François Meunier dit Lapierre et de Marie Antoinette Giard

Cinquième génération

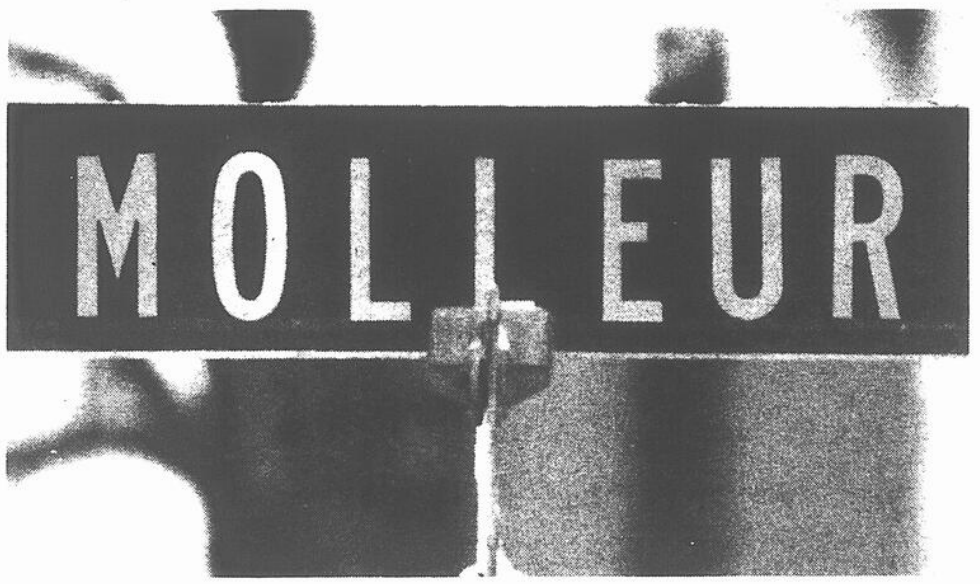
François Molleur, dit de Jean-Baptiste Molleur et de Marie Hélène Meunier dit Lapierre, épousa à Chambly le 14 octobre 1793 **Marie Archange Dubuc**, fille de Pascal Dubuc et de Hélène Renaud.

Sixième génération

Louis Molleur, fils de François Molleur et de Marie Archange Dubuc, épousa à L'Acadie le 12 novembre 1821, **Marie-Angèle Mailloux** fille de Pierre Mailloux et de Geneviève Landry.

Septième génération

Louis Molleur, fils de Louis Molleur et de Marie Angèle Mailloux, dont nous faisons la présente biographie.





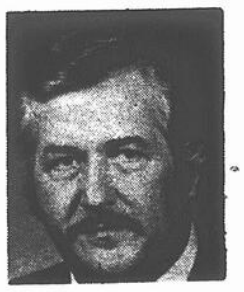
Paul Fontaine C.L.U.
Dir. des ventes
pour Saint-Jean
347-7475
346-3230



Clément Caron
Rep.: C.L.U.
347-2050



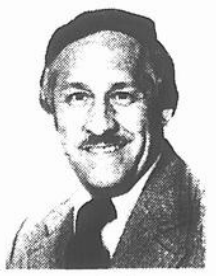
Aurèle Desjardins
Agent 348-3538
Rés. d'été: 424-3230



Jean-Paul Harbec
Rép.: 348-5828
Res: 347-0116



Jean-Pierre Coulombe
Rép.: 347-9170



Gérard Cadieux
Agent: 293-4126



Léo Laliberté
Rép.: 347-6672



Alain Bélanger
Rép.: 348-6367

LA MÉTROPOLITAINE

Où l'avenir, c'est tout de suite

Pour certains, la vie commence à 55 ans

Choisissez dès maintenant, la date à laquelle vous désirez prendre votre retraite. Ensuite, placez l'argent dont vous n'avez pas un besoin immédiat dans un Plan enregistré d'épargne-retraite. Plus tôt vous commencerez à le faire, plus tôt vous pourrez prendre votre retraite. Si vous êtes intéressé, écrivez-nous ou téléphonez-nous. Nous vous aiderons à faire les préparatifs nécessaires.

A 55 ans, accomplir un travail qu'on n'aime plus, ce n'est plus ce qu'on appelle vivre. La vie qui commence à 55 ans, ce peut être des journées au golf; des voyages à l'étranger; une nouvelle voiture. Il suffit simplement de s'y préparer.



TOUT CE QU'IL VOUS FAUT SAVOIR, RIEN DE PLUS

EXTRA

Expansion et faillite

La "Banque de Saint-Jean": la grande oeuvre de sa vie

S'il est une institution fondée par Louis Molleur qui fut sans doute la grande oeuvre de sa vie, c'est la Banque de Saint-Jean. Possédant un flair remarquable, ce financier avait déjà prévu le développement industriel de la ville de Saint-Jean et le rôle important qu'une banque jouerait dans la vie économique de la région.

À ce projet qui le tenait à coeur, il parvînt à associer Félix-Gabriel Marchand, notaire; Isaac Coote, agent seigneurial; Philibert Baudoin, notaire; Jacques Émery Molleur, commerçant; Joseph Pierre Carreau, avocat; Arcade Decelles, marchand; Thomas-Robert Jobson; notaire et Joseph L'Écuyer, notaire, qui fondèrent avec lui une corporation sous le nom de la "Banque de Saint-Jean".

Incorporée le 3 mai 1873, la Banque de Saint-Jean possédait un fond social de un million de dollars divisé en dix milles actions de cent dollars chacune. Il fut souscrit $540,000 dont $110,150 étaient versés lors de la mise en opération de la Banque le 31 octobre 1873.

Crise économique

À peine née, la Banque eut à faire face à la crise économique qui sévit au Québec en 1874-1875. Cependant non seulement elle n'eut pas à suspendre ses paiements ni à fermer ses portes, mais elle paya alors, en or, jusqu'au dernier sou les dépôts qu'on lui demandait.

Les temps difficiles passés et la solidité de la Banque reconnue, celle-ci ne tarda pas à prendre de l'expansion si bien qu'elle ouvrait plus tard des succursales à Saint-Rémi, Henryville et Napierville.

Sept gérants

Il serait sans doute pertinent de parler du fonctionnement interne de la Banque de Saint-Jean. Dirigée par un Conseil d'administration de cinq membres élus au mois de janvier de chaque année, cette institutions financière eut deux présidents au cours de son existence: M. Louis Molleur, de la fondation (1873) jusqu'au 15 janvier 1904, puis M. Philippe-Honoré Roy, son gendre, du 15 janvier 1904 à mai 1908.

De plus, de façon à exécuter les décisions du Conseil et à s'occuper de l'administration courante de la Banque, le Conseil d'administration avait sous ses ordres un Caissier ou Gérant. La Banque de Saint-Jean en eut sept qui se succédèrent ainsi:

1- Joseph L'Écuyer, de 1873 à 1878.
2- Philibert Baudoin, de 1878 à 1886.
3- Joseph Molleur, fils, de 1886 à 1888.
4- Jean-Baptiste Boissonnault, de 1888 à 1892.
5- Napoléon Gauthier, de 1892 à 1902.
6- Pierre I. L'Heureux, de 1902 à 1908.
7- Philippe-Honoré Roy, de février à mai 1908.

Faillite

Cette Banque de Saint-Jean qui semblait appelée à prendre de l'envergure sombra malheureusement dans une grande faillite quelques années après la mort de Louis Molleur. Tout aurait originé du financement hasardeux de la Compagnie de Chemin de Fer de la Vallée Est du Richelieu. Ayant englobé dans cette affaire la moitié de ses actifs, la Banque se trouva face à un grave problème quand la compagnie en question loin de faire des profits ne pouvait rembourser ni capital, ni intérêt.

Dans une telle situation la Banque ne put continuer longtemps ses opérations. Elles furent d'ailleurs arrêtées le 18 avril 1908 après une inspection des livres par un envoyé de l'Association des Banques Canadiennes. Finalement la Banque de Saint-Jean était mise en liquidation le 27 mai 1908 par un jugement de la Cour Supérieure du district d'Iberville et M. Tancrède Bienvenue, gérant de banque, de Montréal, était nommé liquidateur. La liquidation comme telle dura jusqu'en 1912.

IBERVILLE FITTINGS LIMITED



RENALD R. CHAMPAGNE

M. W. Nattel, vice-président et directeur général a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Renald R. Champagne au poste de directeur général des ventes. En cette qualité, M. Champagne verra à la promotion et à la distribution des produits de Iberville Fittings pour le Canada et les marchés étrangers. M. Champagne exercera ses nouvelles responsabilités de notre siège-social situé à Saint-Jean, Québec.

M. Champagne apporte à ses nouvelles fonctions plus de 20 années d'expérience de la gestion et de la commercialisation acquise dans l'industrie des produits électriques.

Une seule année d'existence: 1875

La Compagnie manufacturière de Saint-Jean fut une autre entreprise à laquelle Louis Molleur fut rattaché de près. Fondée le 17 octobre 1874, cette compagnie avait pour objet de "faire l'exploitation de la cordonnerie et de diverses autres branches d'industrie manufacturière". Selon ses lettres patentes qui lui furent octroyées le 15 juillet 1875, il appert qu'elle possédait un capital-actions de $80,000 divisé en 1600 actions de $50 chacune.

Quatre-vingt six actionnaires furent associés à cette entreprise. Parmi ceux-ci on retrouvait en tête de liste Louis Molleur qui fut élu président de la compagnie, James Macpherson, qui fut élu vice-président, Isaac Coote, Félix-Gabriel Marchand, Théophile Arpin, Joseph Édouard Clément, Émilien Zéphirin Paradis et Arcade Decelles qui étaient directeurs.

Vendre

Pour une raison qui semble être reliée à une question de rentabilité, la Compagnie manufacturière n'eut pas une longue existence.

Après une année d'opérations, son Conseil d'administration décidait de vendre la manufacture de chaussures pour $11,000 à Louis-Victor Côté, de Saint-Hyacinthe, Le contrat de vente fut signé devant Me Charles-Thomas Charbonneau, notaire, le 28 novembre 1876.

Rachat

Le "stock" de chaussures n'étant pas compris dans la vente de la manufacture, le tout fut racheté par Louis Molleur pour le prix de soixante dix cents "dans la piastre" basé sur la valeur portée à l'inventaire. Cette transaction fut la dernière pour laquelle les directeurs s'assemblèrent le 10 janvier 1877. Après cette date on n'entendit plus parler de la Compagnie manufacturière de Saint-Jean.

DU 26 JANVIER AU 5 FEVRIER



Marcel Plouffe
CONFECTIONS
MERCERIES POUR HOMMES
259 RUE RICHELIEU

EXTRA

Funérailles solennelles

Sa seconde épouse lui survécut 23 ans

Affligée d'une grave maladie depuis quelques mois, Aurélie Molleur, l'épouse de Louis, décédait le 22 mars 1890. Elle était âgée de 61 ans et 6 mois. Ses funérailles eurent lieu à Saint-Jean le 26 mars suivant.

Secondes noces

Près de huit années s'écoulèrent ensuite avant que Louis Molleur ne songe à convoler en secondes noces. Puis le 18 janvier 1898 en l'église de Saint-Jean, il épousait Marie - Louise Elmina Mathieu, veuve de François Joseph - Henri Marchand (1846-1892), en son vivant avocat et protonotaire de la Cour Supérieure du district.

Sans doute assez fortuné pour se retirer des affaires Louis Molleur préféra plutôt demeurer actif jusqu'à la fin. Le dernier succès de sa vie fut l'établissement du pouvoir hydraulique de Saint-Césaire et la construction d'une ligne électrique jusqu'à Saint-Jean.

Il meurt

C'est à sa demeure de la rue Saint-Charles, à Saint-Jean, dans la soirée du 17 août 1904 que Louis Molleur s'éteignit. Il succomba à une attaque de paralysie dont il souffrait depuis un mois.

Ses funérailles qui se firent a Saint-Jean le 20 août 1904 furent très solennelles. A ce sujet, le journal montréalais "La Patrie" publiait, le 22 août 1904, les lignes suivantes: "À 9 h. 30, le convoi funèbre partit de la demeure du défunt. Le cortège s'avança nombreux, sous la pluie battante, vers l'église où le service fut chanté à 9 h. 45.

M. l'abbé Boissonnault, vicaire à l'église Saint-Louis de France, Montréal officiait. Il était assisté de M. l'abbé Chevalier et de M. l'abbé Moreau, tous deux vicaires à Saint-Jean, comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient l'hon. Juge Chagnon, l'hon. Juge Paradis, M. J.B. Bissonnette, M. Jules Quesnel M. François Médard Lamoureux, de Saint-Jean et M. J.E. Clément, de Montréal.

Des fleurs ont été déposées par monceaux sur la tombe. On remarquait parmi ces offrandes: un coussin, dont de la famille P.H. Roy et des fleurs envoyées par les directeurs de la Banque Saint-Jean, par le Dr. Sabourin, M. François Marchand, M. Salomon Roy, avocat, M. J.S. Messier, etc."

Marie - Louise Elmina Mathieu, la deuxième épouse de Louis Molleur devait lui survivre près de 23 ans. Elle décéda à Longueuil le 14 avril 1927, âgée de 76 ans, et reçut sépulture à Saint-Jean le 18 avril 1927.

Une suggestion

Le pont Louis-Molleur?

Illustre inconnu pour plusieurs M. Louis Molleur méritait dans le passé, comme il mérite encore aujourd'hui, d'avoir sa place dans l'histoire de la vallée du Richelieu.

"Ne serait-il pas temps de redonner à M. Louis Molleur la place qui lui revient dans l'histoire de notre région?", estime Lionel Fortin.

Si nos autorités tant gouvernementales que municipales et scolaires ont souvent honorés la mémoire de Félix - Gabril Marchand, premier député provincial de Saint-Jean, pourquoi n'en feraient-ils pas autant pour Louis Molleur, premier député provincial d'Iberville? Ce ne serait là que justice rendue envers un homme public dont l'histoire aurait dû retenir le nom depuis longtemps.

Sans vouloir faire de politique ici, il reste que le Gouvernement du Québec ainsi que les villes de Saint-Jean et d'Iberville poseraient un geste significatif en baptisant un édifice public ou mieux encore le prochain pont qui reliera, peut-être un jour, les deux villes-soeurs sous le nom de Louis Molleur.

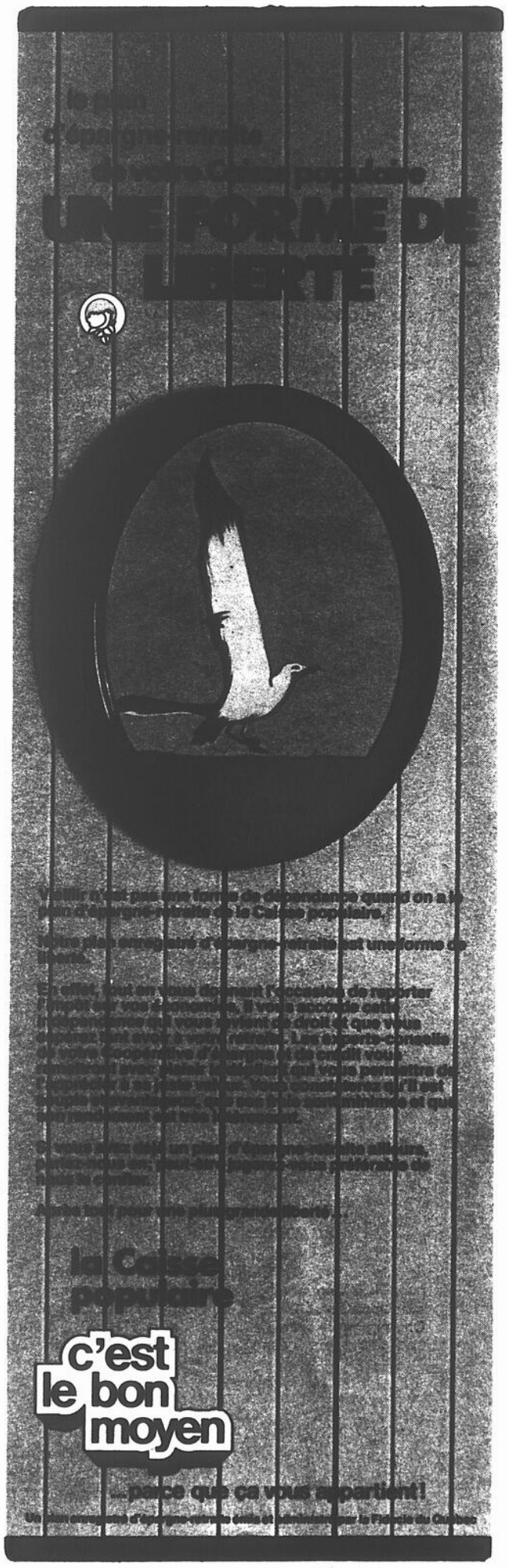
BUREAU DES LICENCES
D'IBERVILLE
222, 2e AVENUE, IBERVILLE
(SOUS-SOL VOISIN DE L'HOTEL FRONTENAC)

QUEBEC 77
OOONOOO
LA BELLE PROVINCE

HEURES D'OUVERTURE:
DU LUNDI AU VENDREDI:
9 HEURES A 20 HEURES
SAMEDI:
9 HEURES A 16 HEURES

AVANTAGES
DUPLICATAS OFFERTS
- SERVICE PERSONNEL
- SERVICE RAPIDE
- BUREAU OUVERT LE SOIR
- BUREAU OUVERT LE SAMEDI

BIENVENUE AUX CITOYENS DE SAINT-JEAN ET DE LA REGION



VENTE D'ENTREPOT EN MAGASIN APRÈS INVENTAIRE

CHEZ **Woolworth**

DEBUTANT JEUDI 27 JANVIER JUSQU'AU 31

BAS AUX GENOUX
ASSORTIS
TAILLE UNIVERSELLE
MARQUE "GOTHIC"
2 PAIRES $1

SACS DE MOUSSE
COUPEE
2 LB $2

OREILLERS DE MOUSSE
SOLIDE
COULEURS: BLEU ET ROSE $4

RÉVEILS A REMONTOIR
A CLEF "WOOLCREST"
ORDINAIRE OU LUMINEUX $7

LAINE "WOOLCREST"
100% ACRYLIQUE
4 FILS - 100 GRAMMES
GRAND ASSORTIMENT 80¢

SACS A ORDURES
PAQUET DE 10
26" X 36"
MARQUE
"HAPPY HOME" 2/$1

SYSTEME D'ÉLIMINATION DE DÉCHETS
"ROLL AND RACK"
FORMAT DE CUISINE $5

PLANCHES A REPASSER
EN METAL
DE COULEUR BRUNE $10

BOITE A LUNCH
EN PLASTIQUE
MARQUE "THERMOS" $2

OREILLER DE MOUSSE
19" X 25"
EMPAQUETAGE JUMELE $7

SERVICE DE TABLE
POUR 4 PERSONNES
MOTIF
"ROSE ANNIVERSAIRE" $14

PANIER A OUVRAGE
AVEC DEUX PLATEAUX
COULEURS:
JAUNE, VERT OU BLEU $6

DRAP DROIT
GRANDEUR 39" X 75"
MARQUE
"TASTE MASTER"
COULEURS: JAUNE, VERT ET ROSE $7

30 CRAYONS ASSORTIS
EN FIBRE
POUR COLORER $3

PANTOUFLES
POUR DAMES
COULEURS ASSORTIES
2 PAIRES $4

DEUX TAIES D'OREILLERS
GRANDEUR STANDARD
20" X 26"
MARQUE "TASTE MASTER" $4

COFFRE A OUTILS
DE COULEUR BLEUE $11

MIROIR DE PORTE
12" X 48"
CADRE EN BOIS $6

Dites sur mon compte!
CHARGEX
master charge

Woolworth 200 RICHELIEU SAINT-JEAN

Ces cartes sont acceptées dans tous les magasins Woolworth

LA MARIÉE



CAHIER
LE CANADA FRANÇAIS

LA MARIÉE, supplément au Canada-Français, le mercredi 26 janvier 1977
CAHIER CANADA FRANÇAIS, le mercredi 26 janvier 1977

La Mariée

Mariage religieux ou mariage civil

Les fiancés qui veulent donner une dimension religieuse à leur mariage peuvent choisir entre le mariage religieux traditionnel à l'église, avec messe , décoration florale, tapis, etc. (selon leurs goûts et leurs moyens financiers) et la simple bénédiction religieuse.

À cause de la beauté des lieux, de l'ambiance et du caractère officiel de la cérémonie, le mariage traditionnel garde une grande popularité chez les fiancés qui ont des convictions religieuses personnelles.

Ce genre de mariage se prête également aux grands déploiements de toilettes. Enfin, la liturgie nouvelle de la cérémonie du mariage se dit et s'écoute avec autant de joie que le plus beau des poèmes.

Pour certains fiancés croyants mais plus ou moins pratiquants, et dont les invités sont non-croyants ou non pratiquants, il existe une autre possibilité. Ils peuvent tout simplement opter pour une simple bénédiction à l'église suivie des écritures dans les registres officiels.

Cette cérémonie requiert aussi peu de temps que le mariage civil mais elle demeure religieuse.

Et le fait qu'elle prenne place dans une église ou une chapelle lui donne un caractère solennel qui favorise autant le port de toilettes somptueuses que celui de vêtements plus simples.

Le ministre du culte éclairera les fiancés au cours d'une entrevue qui devrait avoir lieu au moins un mois avant le mairage.

Quand la date du mariage a été fixée, ne tardez pas à aller au presbytère de votre paroisse pour y retenir le jour et l'heure que vous avez choisis. Cette visite, que vous ferez avec votre fiancé, vous permettra de vous renseigner sur tous les détails de la cérémonie religieuse et vous permettra alors d'organiser vos préparatifs. Il est indispensable de vous procurer les documents suivants: vos certificats de baptême, en bonne et due forme, ne datant pas de plus de six mois; les certificats de confirmation portant la date et l'endroit. Vous obtiendrez ces documents au presbytère des paroisses où ont été enregistrées les cérémonies mentionnées.

En plus de ces renseignements essentiels, vous aurez à remplir un formulaire questionnaire détaillé qui servira pour la publication des bans et pour établir votre "dossier" dans les archives de la paroisse. Dans le cas de personnes mineures, elles seront accompagnées au presbytère par leur père, ou, à défaut par leur mère ou tuteur qui donnera devant le prêtre le consentement écrit au mariage.

Mariage civil

Pour ceux qui choisissent de faire un mariage civil, certaines procédures doivent être prises également à l'avance tout comme pour le mariage religieux si l'on veut obtenir la date et l'heure de son choix.

Les procédures d'un mariage civil débuten par une déclaration des deux futurs conjoints accompagnés de deux témoins majeurs, qui tous signent cette déclaration devant un protonotaire autorisé.

Cette déclaration ne peut être reçue par le protonotaire que si toutes les formalités préalables ont été observées. Ces formalités sont les suivantes: compléter le questionnaire obtenu en s'adressant au bureau du protonotaire du district judiciaire des futurs mariés; fournir les documents pertinents; prendre rendez-vous au bureau du protonotaire; payer les frais exigibles ($75.00 les jours non fériés, $100.00 le samedi ou jour férié).

Une fois ces formalités remplies et les déclarations reçues, le protonotaire avisera des dates disponibles pour le mariage d'après un rôle préparé à cet effet.

La déclaration sera ensuite affichée à l'endroit prévu par la loi pendant 20 jours et le mariage devra être célébré dans les 3 mois suivant ces 20 jours.

La cérémonie du mariage civil dure de 12 à 15 minutes. On peut y donner plus d'ambiance par la musique si on le désire. En semaine les mariés ont droit à un maximum de 25 invités. Le samedi et les jours fériés, ils pourront s'ils le désirent réserver une salle plus vaste et inviter jusqu'à près de 200 invités.

Mais comme pour le mariage religieux, le mariage civil demande des préparatifs qu'il faut entreprendre dès qu'on a décidé d'unir sa vie l'un à l'autre par les liens du mariage.



Exquise

Féminine, jeune et délicieusement printanière, EXQUISE porte bien son nom pour la mariée qui rêve de la plus belle toilette. Coupée dans un voile tissé fantaisie, l'ample jupe est bordée d'un large volant et le corsage à petites manches bouffantes est orné d'une collerette. Coiffe et bouquet sont coordonnés.

(Photo courtoisie Pronuptia)



Adorable rétro

Un brin de nostalgie dans cette magnifique robe-tunique pour une mère de mariée jeune ou une mariée sophistiquée. Le corsage a col capucin fait ressortir la grâce fluide d'un beau jersey. Le chapeau serre-tête rappelle la bordure de la tunique et du bas des manches.

(Photo courtoisie Réjane de Montréal)

RESTAURANT
Le Louvre
SALLE A MANGER
RECEPTION SALON BAR
PIANO BAR
SAUX FLIRT
TEL: 347-7572
232 RUE RICHELIEU

Pour votre réception de mariage

Nous avons à votre disposition

4 SALONS MODERNES ENTIÈREMENT ÉQUIPÉS CLIMATISÉ

"On y fait les meilleurs mets, avec les meilleurs chefs"

POUR CE GRAND JOUR, CONSULTEZ-NOUS

VASTE STATIONNEMENT GRATUIT



Le protocole attaché au mariage est-il dépassé?

Dans ce cahier préparé afin d'aider les futures mariées à planifier les préparatifs de leur mariage nous avons consacré quelques articles à l'étiquette qui entoure cet événement privilégié des mois du printemps et de l'été.

Il ne faudrait pas y voir là une façon d'imposer une tradition qui, pour plusieurs jeunes, ne colle plus avec leur mode de vie mais de fournir des renseignements pouvant faciliter l'organisation de cette célébration.

Car il ne faut pas oublier que pour quelques mariages non orthodoxes qui font les manchettes ou d'autres dont l'originalité et l'individualité révèlent le grand désir de liberté de notre jeunesse contemporaine, il existe un grand nombre de fiancées qui trouvent plus de sécurité à suivre des règles éprouvées afin de présenter un "spectacle" rodé depuis si longtemps qu'il ne peut être qu'un succès.

Comme un guide touristique ne force pas le voyageur à visiter toutes les cathédrales, les musées ou les endroits historiques d'un pays, le protocole qui entoure le mariage n'est pas impératif. La jeune fille qui projète de faire un grand mariage trouvera ces conseils judicieux pour lui en faciliter l'organisation. Une autre n'y puisera que ce qui peut la guider pour expédier ses préparatifs en vitesse tout en adoptant certaines formules personnelles.

Rien d'arbitraire dans ces règles; elles ne sont là que pour parer les coups, les inconvénients-surprises qui ne manquent jamais de se présenter dans les circonstances.

C'est un peu comme le filet tendu sous l'acrobate durant les exercices et qui lui donnent la sécurité et la confiance nécessaires à la préparation de son numéro.

Tel l'acrobate le soir de la grande première, la jeune fille qui aura bien préparé son mariage se présentera le jour de ses épousailles devant "son auditoire" avec le calme, la sérénité et l'assurance requises lorsqu'on est le point de mire d'un si grand événement.

Marcelle JACQUES



Coquetterie du bolero

Une belle robe en chiffon blanc à manches longues et larges et col roulé se pare d'un boléro à longue pointe devant et dans le dos. La fine bordure roulée-main contourne le ceinturon et le bas des manches. Un chapeau en pétales de chiffon accompagne cette élégante robe de mariée.

(Photo courtoisie Réjane de Montréal)



Evantail

Trois volants plissés rehaussent le corsage de cette charmante toilette en voile à manches courtes bouffantes. De la taille très mince et ajustée s'échappe une jupe à traîne bordée d'un volanté plissé. La coiffe assortie au bouquet retient le voile orné d'un plissé en bordure.

(Photo courtoisie Pronuptia)



CHARME
ÉLÉGANCE

PRINTEMPS 77

Jolie mariée
partez du bon pied



Disponibles en

BLANC - OS - CUIR VERNI NOIR

Pour votre voyage nous vous offrons notre nouvelle collection de

SANDALES D'ÉTÉ, EN JUTE, RAFIA, ETC.

PIERRE ROY

CORRECTIONS ORTHOPÉDIQUES SUR DEMANDE

inc.

JOS ROY
PIERRE FRASER
PROPRIÉTAIRES

220 RUE RICHELIEU SAINT-JEAN 346-9849



Les jeunes romantiques

Il y en a beaucoup plus qu'on ne le croit... des jeunes qui rêvent d'antiques beautés pour leur table. "Remember Me" est un style qui rencontre ce beau rêve. Fait d'une fine porcelaine anglaise par Paragon, cette vaisselle est distribuée exclusivement par la compagnie Cassidy à Montréal.

La liste de mariage

Entrée dans nos coutumes depuis quelques années, la liste de mariage permet aux futurs mariés de recevoir en cadeau de noces des objets qui leur seront utiles selon leur genre de vie. Elle évite surtout la répétition d'objets qui deviennent plutôt encombrants quand il s'agit de petits appareils ménagers tels que bouilloire, grille-pain, presse-jus, etc. De plus, la liste de mariage fournit les donneurs l'opportunité d'acheter un objet avec l'assurance qu'ils feront plaisir et rencontreront le goût des mariés.

Quand il s'agit de services de coutellerie, de verrerie et de vaisselle, les futurs mariés choisissent un patron à leur goût et laissent au magasin qui détient leur liste de cadeaux le soin de prévenir les donateurs des pièces à acheter, selon le montant d'argent qu'ils veulent disposer. De cette façon un jeune couple s'assurera la possession d'un beau service de vaisselle ou de cristal sans avoir imposé un déboursé trop grand aux parents et amis.

Les parents et les amis intimes des futurs mariés s'informent ordinairement des préférences de la jeune fille avant de faire l'achat du cadeau de noces. Cette initiative moderne permet d'offrir des choses nécessaires, désirées, qui complètent souvent des ensembles et évite surtout, nous le répétons, la répétition, à plusieurs exemplaires, d'un même item.



Écologie...

Sans fil... donc non-électrique, une très belle bouilloire "Copco" en porcelaine émaillée sur acier épais. L'anse est en bois de teck laminé, le bouton du couvercle en teck solide et l'intérieur émaillé blanc tandis que l'extérieur est offert en bleu Viking, orange brûlée, jaune citron, chocolat et noir mat. Un cadeau qui plaira sûrement si la mariée veut choisir sa batterie de cuisine dans l'une ou l'autre de ces couleurs modernes.

Réceptions de mariage

L'endroit où a lieu la réception après le mariage est choisi selon le nombre des invités.

Une réception chez soi ou dans une petite salle est ce qui convient au mariage célébré dans l'intimité mais pour un grand mariage avec une liste imposante d'invités, il est préférable de choisir un hôtel, un grand restaurant ou une salle de banquets où l'on se spécialise dans ce genre de réceptions et d'en confier l'organisation au maître d'hôtel.

Il s'agit alors de s'adresser le plus tôt possible au gérant des banquets de ces établissements, dès que la date du mariage a été fixée, surtout dans les grandes villes durant les mois de printemps et d'été où les samedis sont retenus des mois à l'avance.

Ce sont les parents de la mariée qui retiendront le local où aura lieu la réception, discuteront avec le maître d'hôtel ou le gérant du menu, des vins et des boissons à servir, du nombre d'invités, de la longueur de la fête, etc.

Si le nombre d'invités est restreint et qu'on désire recevoir à la maison, il est à conseiller de retenir les services d'un traiteur le plus tôt possible également de s'entendre avec lui au sujet du prix, du menu, des boissons à servir et du nombre approximatif d'invités. Il prendra alors toutes les responsabilités de la réception, fournissant aussi les aides pour le service, la verrerie, la vaisselle et l'argenterie, la nappe et les serviettes de table.

Le gâteau de noces sera également apporté par le même traiteur s'il en a reçu la commande, ce qui fait partie d'ailleurs du service de ces spécialistes en réception de mariage.

Un menu pour une réception de mariage peut varier d'un simple déjeuner de noces à un buffet somptueux ou un dîner de gala.

Tout dépend de l'ampleur de l'événement et de l'argent dont on peut disposer.

Mais chose importante, une réception doit s'harmoniser au genre de mariage choisi et il faut que les deux cérémonies se complètent harmonieusement.

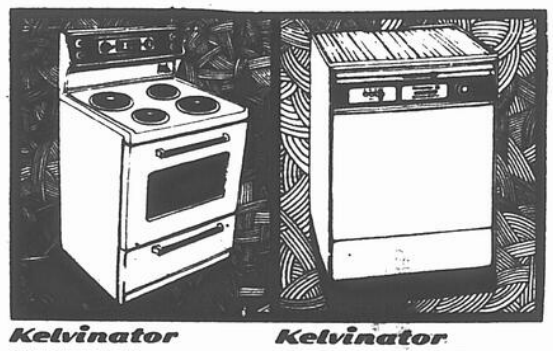


La réception chez soi

Une belle table ornée de fleurs, de bougies et des plus belles pièces d'argenterie, de vaisselle et de cristal, donne un ton solennel à un mariage le plus intime soit-il.



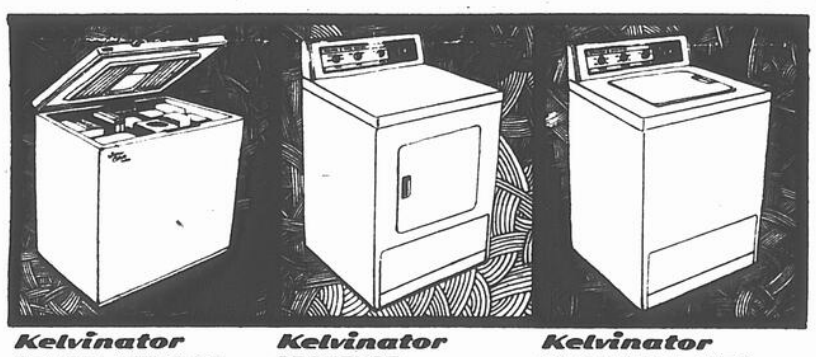
NOUVEAUX MARIÉS



Kelvinator CUISINIERE ELECTRIQUE DE 30"

Kelvinator LAVE-VAISSELLE MOBILE

QUI SONGEZ A VOUS MEUBLER



Kelvinator CONGELATEUR DE 12.1 PI. CU.

Kelvinator SECHEUSE "SUNBURST"

Kelvinator MACHINE A LAVER "HEAVY DUTY 18"

ROGER FLEURY
SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX
424-5222

Kelvinator
VOUS OFFRE
UNE GAMME COMPLÈTE
D'APPAREILS MENAGERS

GRAND SPÉCIAL
SUR NOS CONGÉLATEURS
VOYEZ LES
CHEZ VOTRE MARCHAND

La Mariée

Se meubler sans se ruiner

Avant de considérer l'achat de l'ameublement du futur foyer les futurs mariés doivent trouver la maison ou le logement de leur choix afin de connaître le nombre et la dimension des pièces à meubler.

Rien de plus décevant (et pour longtemps parfois) que de ne pas pouvoir placer tous les meubles qu'on possède faute d'espace qu'on n'a pas prévu.

Les ameublements de base tels ceux de la chambre à coucher, la salle à manger ou dinette, le salon, la cuisine, doivent faire l'objet d'une étude sérieuse. On ne peut se permettre de changer un ameublement comme on change de garde-robe.

Il serait donc à conseiller de visiter plusieurs magasins d'ameublements qui ont des galeries de pièces meublées dans des décors appropriés et ornés d'accessoires harmonisants.

On pourra ainsi faire le choix de l'ameublement désiré et prendre note des bibelots, lampes, meubles d'appoints, accessoires, etc et placer ces items sur la liste de cadeaux qu'on désire se faire offrir.

Un grand nombre de revues sont sur le marché et renseignent adéquatement les futurs acheteurs sur les styles qui sont fabriqués et ces ouvrages, abondamment illustrés, sont un guide précieux dans la sélection et les agencements nombreux qui font le charme d'un foyer **bien pensé.**

Point n'est besoin d'acheter des ameublements conventionnels si le foyer que vous habiterez n'a pas de permanence et que vous projetez de faire plus tard l'achat d'une maison. Aujourd'hui on peut se meubler avec goût et originalité sans dépenser une petite fortune. Il sera toujours temps, avec les années, de faire de plus grandes dépenses qui cadreront avec le genre de maison et le genre de vie qu'un couple aura choisis.

L'équipement de la cuisine dépend également du logement qu'on habitera. Certains fournissent la cuisinière et le réfrigérateur, et lorsqu'il s'agit d'un immeuble à appartements, un service de lessiveuses et de sécheuses est à la disposition des locataires.

Mais si l'on doit faire l'achat de ces appareils, il est à recommander de choisir une marque reconnue qui a donné des preuves.

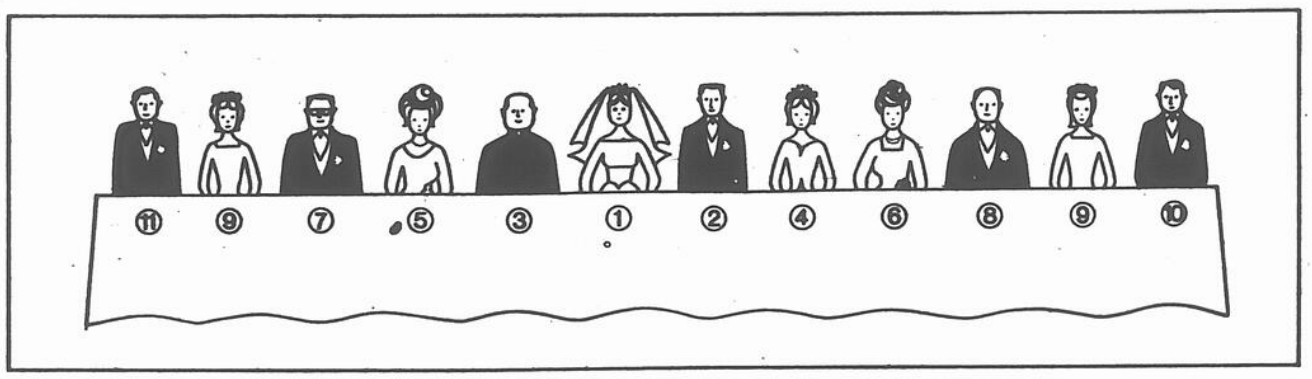
Quant aux accessoires électro-ménagers, tant pour la cuisine que pour les accessoires électriques d'autres pièces du logis, il est fort probable qu'un bon nombre seront offerts en cadeaux de noces. Il sera toujours temps de compléter par la suite ce qui manquera selon les besoins du jeune couple.

La table d'honneur

Le problème d'organiser la table d'honneur est laissé au maître d'hôtel des établissements qui se spécialisent dans les réceptions de mariage. Mais il faut tout de même être au courant de ce "protocole" pour en parler aisément.

L'illustration présentée plus bas montre les places occupées par les membres de la famille des mariés ainsi que des membres du cortège. Si les membres du cortège sont plus nombreux on pourra, soit avoir une table plus grande, ou en organiser une spécialement pour le cortège à côté de la table d'honneur. Discutez de la chose avec le gérant des banquets et voyez à ce que les places de chacun soient bien assignées afin de ne pas créer de tohu-bohu et de mésententes.

À la table d'honneur, les mariés sont au centre, la mariée (1) à droite du marié (2); le célébrant (ou invité d'honneur) (3) à droite de la mariée; la dame d'honneur (4) à gauche du marié; la mère de la mariée (5) à gauche du célébrant; la mère du marié (6) à gauche de la dame d'honneur; le père du marié (7) ou le garçon d'honneur (10) peuvent l'un ou l'autre prendre place à droite de la mère de la mariée(5) séparés par une fille d'honneur (9); le père de la mariée (8) est à gauche de la mère du marié; les demoiselles d'honneur (9) alternent avec les placeurs (11).



SEULEMENT 4 JOURS ENCORE

NOTRE VENTE GIGANTESQUE S'ACHÈVE

MAGASIN
180 BOUL. SAINT-JOSEPH,
348-2843

25%
SUR ETIQUETTE NOIRE

10%
SUR ETIQUETTE ROUGE

15%
SUR ETIQUETTE JAUNE

SUR MARCHANDISES
EN MAGASIN
HATEZ-VOUS
JANVIER S'ACHEVE

ENTREPOT
640 DORCHESTER
348-6261

50%
ET PLUS SUR TOUT JUSQU'A
LIQUIDATION COMPLETE

ameublement modèle

Consultez votre agent de voyage

Les agences de voyage sont là pour vous aider à préparer ce merveilleux périple qui s'appelle "le voyage de noces". Ils vous diront, entre autres, de limiter vos bagages au minimum; d'emporter des vêtements infroissables et d'entretien facile et surtout des chaussures confortables afin de bien profiter de la moindre petite excursion.

Il est préférable de choisir des vêtements coupés dans des tissus à carreaux (petits ou grands) ou à dessins, car les petites taches se voient moins que sur des tissus unis. Ce qui vous épargnera de la lessive ou du nettoyage.

Pour les pays chauds, des vêtements qui "respirent" et pour les produits de beauté et de toilette, des contenants de plastique qui ne risquent pas de se briser.

Pas de malles lourdes et tape-à-l'oeil mais plutôt des sacs de voyage robustes qui n'hésiteront pas à voyager partout où vous irez.

Sans dépenser outre mesure pour un trousseau de voyage, il est bon d'être prêts à affronter la pluie comme le soleil.

C'est pourquoi les novices dans l'art de voyager peuvent confier leurs intentions aux spécialistes des agences qui sauront régler tous les petits détails compliqués, préparer des itinéraires, retenir des chambres dans certains hôtels ou motels et aider à ne pas dépasser les limites imposées par votre budget.

Bien plus, la plupart des services rendus dans ce domaine sont gratuits.

On peut aussi vous fournir les meilleurs moyens de visiter les endroits de votre choix en épargnant. Ces spécialistes sont en mesure de dire quels documents sont requis pour tel ou tel voyage et offriront, sur demande, les moyens les plus simples et les plus rapides de les obtenir.

Si vous voyagez en auto apportez votre permis provincial. En vertu d'une entente plusieurs pays permettent de conduire avec ce permis. Il existe aussi un permis de conduire international qui peut être utile à l'occasion.

Ceux qui sont membres d'un club d'automobile peuvent se procurer ce permis facilement et son prix est très raisonnable.

A quoi s'attendre quand on fait des réservations **plan américain** ou **plan européen?**

Le **plan américain** comprend la chambre et trois repas, alors que le **plan européen** ne comprend que la chambre.

Il existe dans certains endroits un **plan américain modifié** qui comprend le prix de la chambre, le petit déjeuner et un autre repas.

Avant de fixer votre choix, il faut décider du genre de plan qui vous convient le mieux, à moins que vous vouliez manger sur l'herbe ou dans un casse-croûte choisi au hasard.

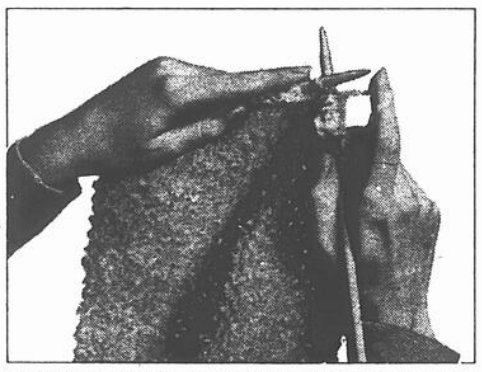
Pour ceux qui choisiront de voyager en avion rappelons que les prix varient en fonction du jour de l'envolée, du temps réservé aux vacances, de la classe dans laquelle on effectue le voyage, et évidemment de l'endroit du départ.

Les agents de voyage sont là pour vous faciliter tous les préparatifs de votre voyage de noces. Ils vous aideront de leurs suggestions et souvent vous feront profiter de certains arrangements conclus grâce à leur expérience. Ces "globe-trotter" ont un bagage d'idées à partager avec vous. Profitez-en et... **Bon voyage!**

CF 2061

les Doigts d'Or

les plus jolies idées au bout de vos doigts



Les Doigts d'Or, c'est une toute nouvelle encyclopédie pratique des travaux d'aiguille, 120 fascicules abondamment illustrés et remplis d'idées jolies, pratiques et faciles à réaliser, des idées à la portée de tous.

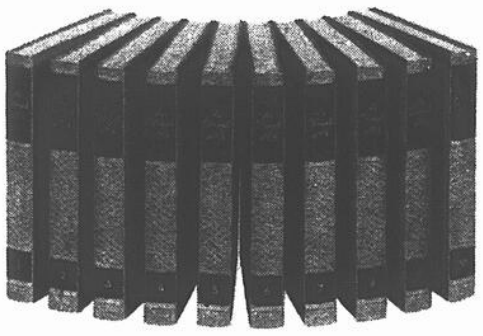
Les Doigts d'Or, c'est un guide méthodique vous permettant d'aborder, leçon après leçon, les divers travaux d'aiguille tout en vous constituant, pour seulement $1.25 par semaine, une documentation incomparable sur les métiers d'art contemporains.

Les Doigts d'Or, c'est une détente et un moyen de créer, selon votre budget, les choses simples ou sophistiquées dont vous avez envie pour vous et votre famille.

Et il est très facile de s'y retrouver, puisqu'un système de notation permet de voir au premier coup d'oeil si le modèle est simple ou élaboré (*modèle facile, **modèle moyen, ***modèle élaboré).

LES DOIGTS D'OR
120 fascicules hebdomadaires comprenant des rubriques telles que:

- **LE TRICOT** Modèles et technique
- **LE CROCHET** Modèles et technique
- **LA COUTURE** Modèles et technique
- **LA BRODERIE** Modèles et technique
- **LE MAKRAMÉ**
- **LES TAPIS**
- **LA TAPISSERIE**
- **LES IDÉES DOIGTS D'OR.**

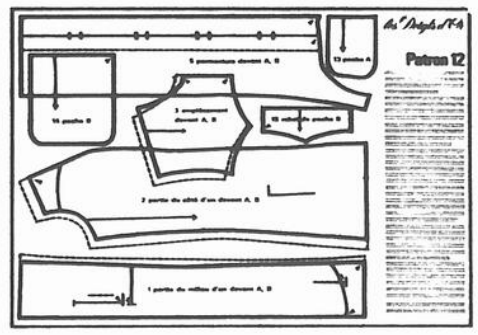




De plus, les Doigts d'Or vous offrent:

- un patron grandeur nature, gratis dans chaque fascicule
- un décalque de broderie trois fois par mois
- une magnifique reliure mobile, au coût de $3.99, vous permettant d'assembler votre encyclopédie en 10 volumes attrayants.









Offre de lancement

A l'achat du premier numéro des Doigts d'Or, vous obtenez le second gratuitement.

Commencez votre collection dès maintenant!
Les Doigts d'Or sont déjà en vente chez les dépositaires de journaux et dans les magasins d'alimentation.

Ou encore mieux! Abonnez-vous!
Il suffit de remplir ce coupon et de le retourner à l'adresse indiquée.

Vous trouverez ci-inclus la somme de $1.25 représentant le coût des fascicules 1 et 2. De plus, je recevrai, sans aucune obligation de ma part, les détails concernant un abonnement à la nouvelle encyclopédie Les Doigts d'Or.

NOM _____

ADRESSE _____

_____

TEL _____

Veuillez retourner à:
Les Editions Vita Ltée
4711 Boulevard Couture
Montréal, Québec
H1R 3H7

prestige

VENEZ FÊTER AVEC NOUS DÈS JEUDI LE 27 JANVIER

À SAINT-BLAISE À NOTRE GRAND

Carnaval

PLUS DE $1,000,000.
DE MARCHANDISE À PRIX TRÈS RÉDUITS
C'EST MIEUX Q'UNE VENTE

VÉRIFIEZ VOS COUPONS DE TIRAGE DU 8 JANVIER

PRIX NON RÉCLAMES

"BUICK 77"
142539

"RADIO"
176992

BONNE CHANCE

DES AUBAINES FANTASTIQUES VOUS ATTENDENT DURANT CE CARNAVAL



TV. 12"
100% TRANS.
13,500 VOLTS
REG: $129.00
$89.

TV. PORTATIVE
COULEUR
RÉG: $459.00
$349.00

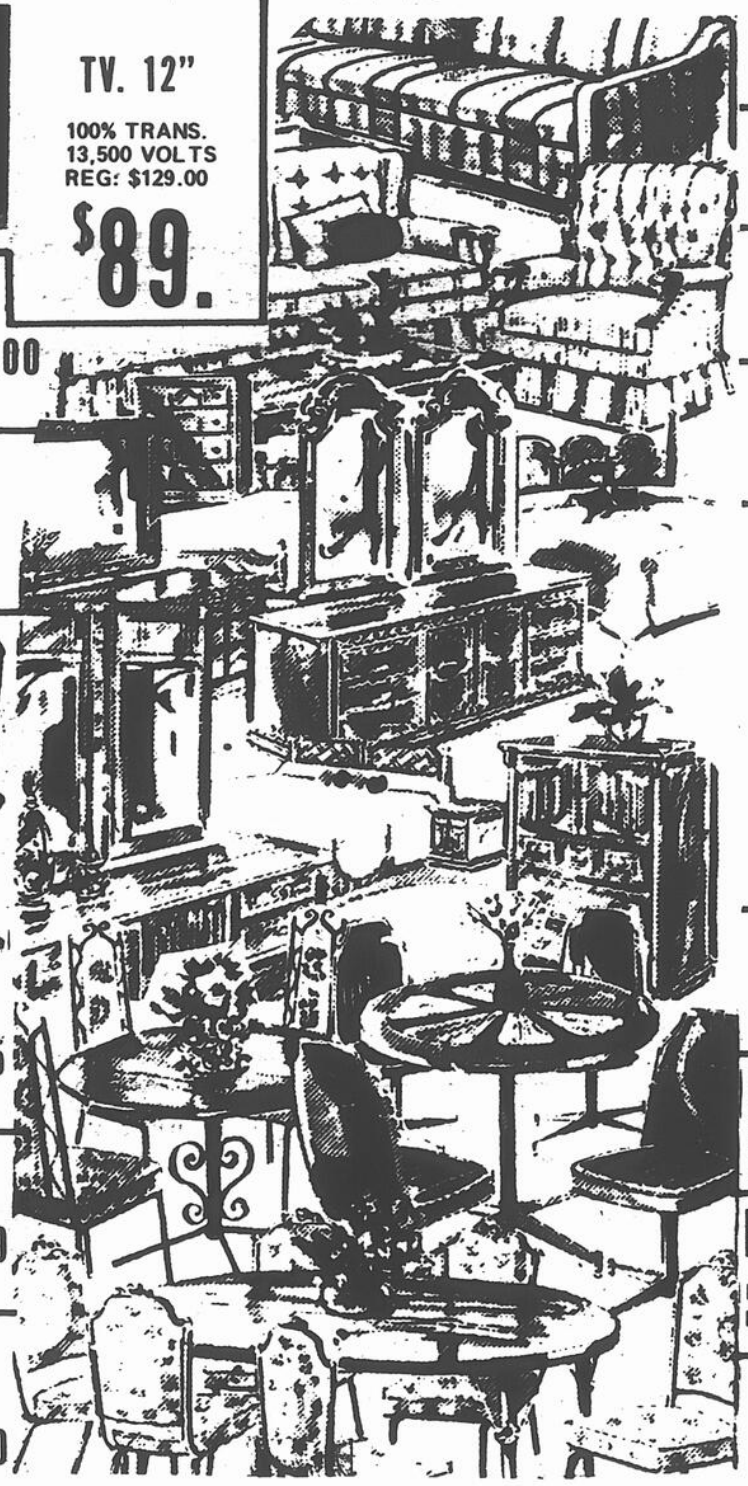
TV. CONSOLE–26"
COULEUR
RÉG: $849.00
$679.00



FAUTEUIL BERÇANT
RÉG: $59.95
$39.95

CUISINIERE 30" FOUR THERMOSTATIC
$219.00

RÉFRIGERATEUR
13 1/2 P.C. SANS GIVRE
2 PORTES
$399.00



SET SALON 1 DIVAN RÉG: $219.00
1 FAUTEUIL BERÇANT
$149.00

SET SALON 1 FAUTEUIL BERÇANT
1 SOFÀ 4 PLACES
REG: $259.00
$189.00

MOBILIER CHAMBRE 3 MORCEAUX FINI NOYER
1 BUREAU DOUBLE ET MIROIR
1 COMMODE DE LIT
RÉG: $239.00
$159.00

INGLIS LAVEUSE SÉCHEUSE
2 VITESSES
3 CYCLES
POUR AGENCER LE SET
$539.00

C'est qu'un avant goût de nos spéciaux

NOS IMMENSES ENTREPÔTS REGORGENT D'AUBAINES

SET CUISINE
I TABLE, 6 CHAISES
REG: $239.00
$159.00

MACHINE À COUDRE
AVEC CABINET
REG: $249.00
$179.00

FUTURS MARIÉS
PROFITEZ DE NOS BAS PRIX DU CARNAVAL
POUR MEUBLER VOTRE FOYER

BALAYEUSE "HOOVER"
AVEC ACCESSOIRES
RÉG: $79.00
$55.

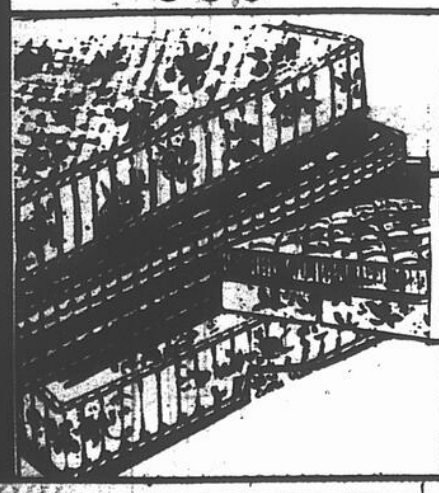
STÉRÉO AM/FM
MODULAIRE
2 HAUT-PARLEURS
8 PISTES RÉG: $189.00
$127.88

HUMIDIFICATEUR
POUR 4 À 6 APPTS
RÉG: $89.00
$69.

NOUS ÉCHANGEONS
VOS VIEUX MEUBLES
TERMES FACILES 36 MOIS
POUR SOLDER

DÉPARTEMENT DE LA VIANDE
BOEUF DE L'OUEST
POUR REMPLIR VOTRE CONGÉLATEUR

SOUFFLEUSE À NEIGE "TORO"
PRIX RÉDUITS DURANT LA VENTE



MATELAS ET BASE 39"
SINGER
RÉG: $135.00
$89

MATELAS ET BASE 39"
BON-AIR
RÉG: $155.00
$115

MATELAS SILVERREST 54"
AVEC 990 PRISE D'AIR
$99

DÉCOUPEZ CE COUPON
APPORTEZ-LE AU MAGASIN IL VOUS DONNE A UN
CADEAU
AVEC VOTRE ACHAT

Chez vos amis Les bons gars de Saint–Blaise

LES PLUS IMPORTANTS VENDEURS DE MEUBLES ET VIANDES DE LA REGION

ETHIER & FRÈRES

SAINT–BLAISE 424–3151 – 658–6231

UN GRAND MAGASIN DANS UN PETIT VILLAGE

La mariée préfère la robe longue

Depuis quelques années un battage de publicité cherche à imposer l'idée que le mariage est en perte de vitesse. Tout le monde est d'accord sur les transformations opérées dans cette "institution" millénaire, mais il serait faux de croire que certains arrangements de "vie à deux" ont détrôné le traditionnel mariage avec son cortège de préparatifs qui vous tient en haleine durant des mois.

C'est sans doute parce que la majorité des jeunes gardent encore au fond du coeur ce besoin de romantisme et ce désir d'appartenance à un mode de vie qui leur est familier depuis toujours, et malgré leur grande soif de liberté, ils sentent une espèce de nécessité à s'insérer en tant que couple légal dans une société axée sur un principe moral millénaire qui semble une assurance de stabilité et de sécurité.

Quoiqu'il en soit, la prochaine saison "des mariages" justifie ces vérités ou ces hypothèses puisqu'on prévoit un très grand nombre d'épousailles chez ces "marchands de bonheur" qui s'occupent d'habiller les futurs mariés et mariées, de préparer les réceptions qui suivent la cérémonie religieuse ou civile et ceux qui tiennent les "listes de mariage", c'est-à-dire les magasins qui vendent les cadeaux de noces et plus spécialement les services de vaisselle, de cristallerie et de services de table. Malgré les pronostics alarmants de pénurie, on ne semble pas encore éprouver la nécessité de diminuer notre consommation de tout ce qui apporte confort et agrément.

Les mariés de 1977 ne connaîtront pas encore de restrictions au chapitre de l'ameublement, des appareils électro-ménagers, des belles vaisselles et de tout ce qui fait l'objet de leurs désirs et occupent leurs préparatifs en vue du grand jour et de la vie à deux qui suivra.

Au chapitre de la toilette de mariée, la robe longue est de beaucoup la préférée. Avec traîne elle se retrouve pour un grand mariage, mais simple et sans exagération. Même pour le mariage intime, avec peu ou pas d'invités comme pour un mariage civil, par exemple, on voit la mariée choisir une robe longue blanche accompagnée d'un petit chapeau, turban, cloche ou capeline ou des fleurs posées avec art dans une belle coiffure. Le choix de styles est extraordinaire, les tissus modernes ou le coton, la broderie suisse, la broderie anglaise, nostalgiques ou délicieusement rajeunis, font des robes aux lignes jeunes et fluides qui laissent une liberté de mouvements et une aisance de gestes en accord avec la tendance actuelle d'une mode décontractée.

On voit de moins en moins de robes surchargées de rangs de dentelle, de jupes gonflées, de drapés compliqués ou de traînes royales. La fille aux jeans, celle d'aujourd'hui, veut une robe de rêve qui répond à son idéal de liberté et de joie de vivre. Les robes de mariées de 1977 lui donnent raison avec un grain de beauté qui en font les séductrices pour un grand jour.



Mousseline de soie

Des imprimés persans aux couleurs de mille-et-une-nuits sont captifs de cette magnifique robe en mousseline de soie. La jupe plissée soleil est accompagnée d'une courte double-jupe. Un corsage à encolure en V est retenu par un corselet très ajusté. Une magnifique touffe de plumes d'autruche ornent une simple voilette pour compléter cette toilette de mariée pour un mariage intime ou de mère de mariée pour une grande cérémonie.

(Photo courtoisie Réjane de Montréal)



Un grand mariage

Somptueuse robe en organza à ample jupe terminée en traîne. Une guipure découpée descend le long du corsage et des manches et une dentelle de même guipure borde la jupe et le voile en tulle illusion retenu par une coiffe assortie.

(Photo courtoisie Bridalane)

LA MARIÉE

se doit d'être bien coiffée





ÉLÉGANCE, CHARME

Consultez nos experts pour une coiffure à votre personnalité

Laurent coiffure enr.

SPÉCIALITE: COUPE DE CHEVEUX
COIFFURE DE TOUS GENRES
AVEC RENDEZ-VOUS SEULEMENT

70 Saint-Jacques

Saint-Jean 346-4231



Au goût du jour

On connaît la réputation de Rosenthal dans tout ce qui touche les arts de la table. Un motif jeune et dynamique "Firmament" est une création de Tapio Wirkkala de Finlande. Ces formes très modernes s'accompagnent d'une verrerie aussi moderne et d'une coutellerie en acier inoxydable brillant.

Votre parfum et vous

Votre parfum, c'est vous. Il ne doit pas être trop fort, prenez votre temps pour le choisir.

Mais n'oubliez pas cette petite chose simple: un parfum n'est pas un "sent-bon"; il vit sur votre peau. C'est une sorte de compagnon qu'il faut s'attacher. Autrement dit, il faut le faire "tenir".

Une des premières choses agréables à faire pour savoir si le parfum que vous avez choisi "tient", s'il ne s'altère pas, consiste à en appliquer quelques gouttes sur le dos de votre main. Cela se fait d'instinct. Vous avez senti s'il vous va ou ne vous va pas.

Tout de suite vous découvrez qu'il n'y a pas de parfum spécial pour les brunes, les blondes ou les rousses. Finalement n'écoutez personne que vous-même. Personne ne peut se mettre à votre place.

En second lieu, vous aurez à choisir entre plusieurs forces: les parfums légers, chauds, stimulants, piquants. Ne désespérez pas, vous trouverez un parfum à l'unisson de votre peau.

Il existe des personnes sur lesquelles aucun parfum n'est jamais tenace. Si c'est votre cas, une eau de toilette ou huile de bain de la même marque aideront à le faire "tenir". Autrefois les femmes se servaient de parfum à odeurs fortes. Ils servaient à dissimuler d'autres odeurs, qui, elles venaient d'un manque d'hygiène. N'oubliez pas ce conseil: il est aujourd'hui de très mauvais goût pour une femme d'être "sentie" avant d'être vue.

C'était bon du temps des "sillages voluptueux" des belles de 1900.

Planifiez vos achats

Le trousseau de maison comprend une foule d'articles dont la quantité doit s'accorder avec le genre de vie et les moyens de fortune de la future mariée.

Quant à la qualité, il est nécessaire de choisir la meilleure car à la longue cela représente une véritable économie.

Un trousseau de base nécessaire à un futur foyer comprend:

Chambre à coucher: (lit) double) 4 paires de draps, 4 paires de taies d'oreillers, 2 couvertures d'édredon, 2 couvertures de laine, 1 couvre-matelas, 2 couvre-oreillers, 2 oreillers, 1 couvre-lit.

Chambre à coucher: (lit double) 4 paires de draps, 4 paires de taies d'oreillers, 2 couvertures d'édredon, 2 couvertures de laine, 1 couvre-matelas, 2 couvre-oreillers, 2 oreillers, 1 couvre-lit.

Salle de bains: 6 grandes serviettes de bain, 6 moyennes, 12 débarbouillettes, 6 serviettes d'invités, 1 (ou 2) ensembles-descente de bain et couvre-siège.

Cuisine: 12 essuie-vaisselle, 6 à 12 essuie-verres, 6 poignées ou 2 paires de mitaines, torchons à épousseter, livres de recettes.

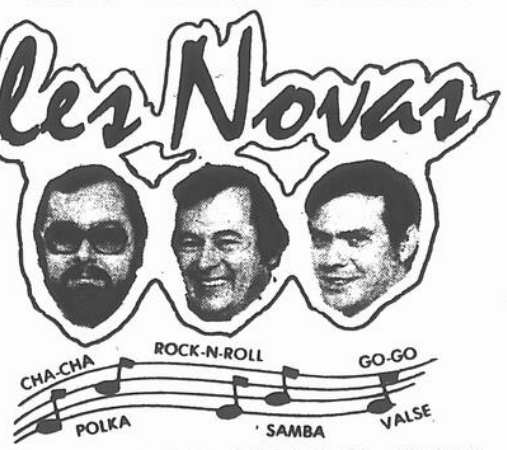
Salle à manger: 4 à 6 nappes, usage courant, avec serviettes assorties, 2 nappes de grand dîner avec serviettes assorties, quelques ensembles de napperons (moins de nappes et plus de napperons ou vice-versa selon le genre de vie).

Ce trousseau de base peut évidemment être modifié surtout avec l'afluence de motifs renouvellés chaque année dans le domaine des draps et taies d'oreillers.

Certaines préfèreront acheter deux paires de draps pour débuter et profiter des aubaines quelques mois plus tard.

Quoiqu'il en soit, il est important d'avoir une réserve convenable pour parer aux éventualités et ne pas être obligée d'attendre la lessive pour refaire les lits.

De plus, la rotation des draps en prolonge la durée, ce qui est important au chapitre de l'économie.

Musicalement...
Confiez-nous votre réception!
MUSIQUE DE TOUS GENRES
● Noces ● Showers ● Graduations
Les Novas


ORGUE-GUITARE-BATTERIE-VOCAL
POUR RENS.: LEO - 347-3392
BEN - 346-5448

JOLIE MARIÉE

SONGEZ À COMPLÉTER VOTRE TOILETTE
avec des fleurs convenant à votre personnalité
Pour de précieux conseils consultez notre spécialiste
Léo Caron


ANDRÉ & MARIE DESLAURIERS PROPS.
Mme A. Clouâtre enr.
Fleuriste
217-4e Avenue Iberville
346-6394

La Mariée

Lorsque vous changez de nom de famille

Malgré une certaine campagne en faveur du "statu quo" des noms de familles, lorsqu'un jeune homme et une jeune fille s'unissent par les liens du mariage (religieux ou civil), malgré la publicité qui a entouré l'attitude de Maureen Mc Teer, l'épouse de Joe Clark, chef du parti progressiste-conservateur, qui a conservé son nom de famille avec l'entière approbation de son mari et l'étonnement national, la majorité des jeunes filles partagent le nom de l'homme qu'elles épousent.

Elles le font d'ailleurs avec une joie et un certain orgueil et il est connu qu'elles s'y préparent en s'exerçant afin de pouvoir le faire sans hésitation dès qu'elles en ont le "droit".

Partager le nom d'un homme est un acte qui comporte des obligations et dont l'utilisation découle de règles de savoir-vivre souvent malmenées faute de connaissances.

Ces conventions ou règles ont peu varié sauf pour les femmes professionnelles qui désirent garder leur nom de jeune fille afin de conserver une clientèle établie. Il n'est pas question non plus de "titre de noblesse". Et ces deux cas n'atteignent pas la généralité.

Aussi nous nous en tiendrons à notre amie Josette Léger qui épousera Louis Perrier dans quelques semaines.

NOMS OFFICIEL ET NON-OFFICIEL - Après la cérémonie du mariage, Josette Léger devient officiellement madame Louis Perrier. D'une façon non-officielle elle est Josette Léger Perrier. L'utilisation de ces deux formes d'appellation sera appliquée dans diverses circonstances. Ainsi, sur vos cartes de visite vous devrez employer: Madame Louis Perrier. Jamais d'abréviations. C'est aussi le nom que vous utiliserez pour toute invitation officielle ou réception de cérémonie que vous préparerez ou auxquelles vous aurez à répondre par écrit.

LES TITRES - Quels que soient les titres, degrés universitaires ou qualifications de votre époux, présentement ou dans l'avenir, vous n'y avez aucun droit dans votre signature ou appellation. "Madame docteur Perrier", par exemple, ne vous est pas destiné et son emploi dénote un mauvais goût. Si votre mari possède deux prénoms (ou nom double) par exemple, Louis André Perrier (L.A. Perrier), vous ne devez jamais employer l'abréviation dans la vie sociale. Vous le ferez dans des transactions d'affaires si la chose vous est demandée comme identification spéciale, c'est-à-dire, si votre mari est plus connu de cette façon en affaires. Les monogrammes pour votre papeterie personnelle, argenterie et lingerie de maison porteront les initiales de vos prénom, nom et celle du nom de votre mari (JLP). Mais le plus souvent, surtout pour l'argenterie on suggère l'initale du nom de famille de l'époux tout simplement. Il n'y a vraiment aucune règle spécifique à ce sujet et un magasin de bonne réputation vous suggérera les initiales qui harmoniseront avec le modèle d'argenterie ou de coutellerie que vous aurez choisi.

SIGNATURE DE LA CORRESPONDANCE - En affaires vous ne devez jamais signer Mme Louis Perrier - en passant vous ne devez jamais signer "Madame" et "Mme" nulle part! Votre signature doit être Josette Léger Perrier et, en-dessous entre parenthèse (Madame Louis Perrier). Il se peut, toutefois, qu'on vous réclame de signer des documents légaux - Madame Josette Léger Perrier- mais la chose est plutôt rare.

HOTELS, CLUBS, EGLISE, MAGASINS - Signer les registres d'un hôtel est une chose différente que celle d'apposer sa signature au bas d'une lettre ou d'un document. La façon correcte de signer le registre d'hôtel est d'utiliser votre nom officiel - Madame Louis Perrier. La chose est importante dans ce cas tout comme pour votre adhésion à un club social ou autre, une organisation paroissiale ou pour la livraison de marchandises par les magasins. Dans l'occurence vous donnez votre nom à titre d'information à une autre personne.

AU TELEPHONE - Pour les fournisseurs de toutes catégories vous êtes Madame Louis Perrier. Pour vos amis vous êtes Josette Périer. Si vous décidez de continuer à travailler après votre mariage vous aurez à choisir entre Josette Léger-Perrier, Josette Léger (chose assez fréquente) ou tout simplement Josette Perrier, votre nouveau nom. Mais si vous occupez un poste élevé ou si vous avez une carrière établie, il sera préférable de conserver votre nom de jeune fille à moins d'avertir votre clientèle, et ce par écrit, du nom que vous aurez choisi d'utiser pour continuer vos opérations. Au téléphone, en affaires, vous n'utiliserez jamais "Madame" quelle que soit l'option que vous aurez prise au sujet de votre nom, sauf, et je le répète, quand il s'agit de fournisseurs et qu'alors vous employez votre nom officiel - Madame Louis Perrier.

Losque vous mentionnez le nom de votre époux au cours d'une conversation téléphonique ou d'un entretien quelconque, vous dites "Louis" avec la famille, les amis intimes ou les relations mutuelles. Vous direz "mon mari" en causant avec des étrangers ou toutes personnes qui n'entrent pas dans votre cercle habituel de connaissances. Pour les personnes qui fournissent des services ou exécutent des travaux, soit pour la maison, le jardin, la voiture, etc., vous utiliserez l'expression "monsieur Perrier". Avec les domestiques, une épouse n'emploie que le mot "monsieur" en parlant de son mari. Plus tard, si la famille augmente, les fils seront nommés "monsieur Jean", "monsieur Pierre" l'époux étant toujours le seul à être nommé "monsieur", tout court!

QUELQUES CONSEILS - En dehors des considérations sociales qui peuvent vous paraître un peu vaines mais qui sont toutefois nécessaires dans un monde civilisé, un autre point de vue, et celui-ci très sérieux, doit être considéré lorsque vous changez votre titre de mademoiselle pour celui de madame. C'est la signature de documents légaux, de contrats, de transactions et de tout autre arrangement financier que vous aurez à signer. Dans la majorité de ces cas votre signature devra se lire - Josette Léger Perrier. On exigera quelquesfois d'ajouter sous cette signature - Madame Louis Perrier. Si vous conservez votre emploi après le mariage, votre carte d'assurance sociale devra être changée et porter le nom de Josette Léger Perrier. Ceci est très important, même si vous utilisez toujours votre nom de jeune fille au travail. Les mêmes changements doivent être demandés pour votre permis de conduire et pour l'enregistrement de votre voiture ou pour celle de votre époux si vous devez l'utiliser. Votre agent d'assurance devra également être informé afin de changer votre nom sur vos polices, que ce soit une police d'assurance que vous avez prise vous-même ou qu'il s'agisse d'une assurance groupe à votre travail. Si vous possédez des actions de compagnies, des obligations d'épargne ou tous autres investissements, vous devrez faire le changement de nom sans tarder afin de vous éviter un tas d'ennuis et de retards dans le règlement de ces affaires si vous désirez les vendre ou en disposer d'une façon ou d'une autre dans l'avenir.

Notre ère de spécialisation demande beaucoup de précautions quand on change son statut de vie. N'oubliez donc pas d'avertir les personnes suivantes, de votre mariage, de la date et de votre nouveau nom: avocat, agent d'assurances, agent de bourse, directeur de banque, médecin, dentiste, éditeurs de revues et journaux auxquels vous êtes abonnée et les entreprises avec lesquelles vous détenez des cartes de crédit. Les futurs mariés devraient prendre le temps nécessaire pour discuter de tous ces problèmes et les régler avant d'entrer dans la fièvre des derniers préparatifs de leur mariage. C'est une sage précaution qui paiera des dividendes pour la tranquilité d'esprit et le futur bonheur des deux époux.

M.J.



Grand chic

Longue tunique en soie imprimée à col cravaté et manches évasées à poignets portée sur une simple robe longue noire. Le dessous de la capeline est du même imprimé que la tunique.

(Photo courtoisie Réjane de Montréal)

Invitation et faire-part

La formule qui s'impose dans la préparation du faire-part pour un **grand mariage** est une tradition quasi immuable et cette même tradition veut qu'il soit gravé sur papier vélin blanc ou crème de la meilleure qualité, le texte sur la première page.

Les feuilles de papier de soie insérées pour protéger des souillures ne sont pas retirées. La formule est toujours à la troisième personne et sans abréviations de noms. L'heure, la date et l'année seront écrites en lettres et non en chiffres. Il existe un choix de caractères, mais il est à conseiller de s'en tenir à une certaine sobriété surtout à l'occasion d'un grand mariage. On fera bien de s'adresser à une maison d'expérience qui aidera au choix du papier, du format, du caractère et de la formule.

Modèle de faire-part pour un grand mariage

Monsieur et Madame Paul Lapierre
ont l'honneur de vous faire part
du mariage de leur fille
Anne-Marie
à
Monsieur Philippe Béland
fils de Monsieur et Madame Henri Béland

Le mariage sera célébré
en l'église Saint-Jean-Baptiste
de Cartierville
le samedi trente juillet
mil neuf cent soixante-dix-sept
à dix heures

Réception après la cérémonie
Club de la Martinique
3721 rue Henriette

R.S.V.P.
3456 rue Marie-Anne
Cartierville

Donnez votre commande à l'avance afin qu'elle soit prête pour poster vos faire-part trois ou quatre semaines avant le mariage. Pour gagner du temps, vous pouvez demander qu'on vous remette les enveloppes que vous pourrez adresser pendant que le travail de l'imprimeur est en cours.

Il existe aujourd'hui dans le commerce un procédé d'imprimerie qui ressemble beaucoup aux caractères gravés . Il est moins coûteux et sa popularité est de plus en plus acceptée partout. Quoi qu'il en soit, on devrait toujours demander les conseils de spécialistes dans ce domaine afin d'éviter un faux pas.

Les mêmes directives s'appliquent au mariage semi-cérémonie sauf que le format du faire-part peut être plus petit, mais il faut éviter les dessins de fantaisie.

Dans le cas d'un mariage dans l'intimité, un mot cordial et aimable écrit à la plume, suffit comme faire-part ou comme invitation.

Il est toujours plus correct de l'écrire sur du papier blanc ou crème de belle qualité.

On voit aussi maintenant les fiancés annoncer eux-mêmes leur prochaine union à leurs parents et quelques amis intimes en employant une formule personnelle, à l'occasion d'un mariage très intime. Il faut toutefois, dans une telle circonstance avoir un style approprié et garder en vue la dignité attachée à cet événement.

Dans le cas d'un mariage civil, les parents de la mariée envoient le faire-part après le mariage quand la célébration a lieu sans réception. La plupart du temps, la célébration du mariage civil est faite en la seule présence du Protonotaire et des deux témoins des mariés.

Cependant une réception simple ou élaborée peut fort bien suivre ce mariage. Les parents de la mariée envoient alors une invitation à cette réception utilisant le même genre de papier et de caractères que pour l'invitation et le faire-part du mariage chrétien.

Modèle d'invitation pour la réception qui suit un mariage civil

Monsieur et Madame Gontran Bouchard
ont l'honneur de vous inviter à la réception
qui suivra le mariage de leur fille
Anne
à
Monsieur Pierre Lamoureux
fils de Madame Berthe Lamoureux
le samedi neuf juillet à seize heures
au Club du Palais
2435 rue du Palais, Montréal

R.S.V.P.
6543 avenue Labelle
Montréal

À l'aube de la vie à deux

Petite recette pour vrai bonheur

Jacques et Louise, principaux personnages des dialogues de Lévi Cossette du Centre de la famille nous présentent ici "la recette pour être heureux".

Comme c'est une recette de famille, les jeunes époux y chercheront ce qui peut les intéresser à l'aube de ce grand périple de la vie à deux, mais qui sera peut-être dans un an ou plus... la vie à trois et à quatre ou cinq dans cet avenir dont on rêve le plus beau possible.

- Conserver un langage d'amoureux.
- Continuer d'être fin pour sa femme.
- Désirer (époux-épouse) une vie intime.
- Dire plus souvent que je suis joyeux (e).
- Du temps (des petites demi-heures) pour nous deux.
- Parler de nous ensemble même après avoir eu des enfants.
- Jouer (des petites demi-heures) avec les enfants.
- Ecouter les enfants qui nous disent qu'ils nous aiment.
- Fermer la TV (des petites demi-heures).
- Discuter de nos différences en cherchant l'accord.
- Nous limiter dans nos ambitions d'argent.
- Prendre le temps de vivre (des petites demi-heures) à la maison ou au chalet.
- Etre plus souvent avec nos grands et nos grandes.
- Bien dormir et se reposer afin de ne pas se préparer d'attaque cardiaque.
- Donner moins d'argent et plus d'attention (des petites demi-heures) à nos enfants.
- Etre plus père et mère.
- Arrêter de se comparer aux autres.
- Ne pas attendre d'avoir du trouble avec nos enfants pour ouvrir les yeux.
- Chacun ses affaires et la famille l'affaire de tous.
- Commencer à dire (des petites demi-heures) davantage la vérité.
- Commencer à se taquiner et vivre comme des amis à la maison.

Parmi ces petits bouts de phrases, ces petites demi-heures, choisissez ce qui vous semble le plus important et parlez-vous en.

La mariée et sa machine à coudre

Pour le voyage le plus romantique d'une jeune mariée, que peut-il y avoir de mieux qu'un trousseau de voyage auquel elle a apporté sa note personnelle?

Il est maintenant plus facile que jamais de confectionner des vêtements exprimant votre personnalité et montrant votre souci de toujours paraître sous votre meilleur jour pendant votre lune de miel.

Aujourd'hui, la mariée élégante sait très bien que les vêtements en tissu-maille de polyester sont des compagnons de voyage idéals. Qu'on les plie dans une valise, qu'on les lave, ils sont toujours à la pointe de la mode! Ils vous permettent de voyager toute la journée et de paraître encore fraîche et pimpante le soir à l'arrivée.

Il est évident que la solution idéale pour préparer votre trousseau de vêtements en tissu-maille est d'utiliser une machine à point extensible. Toutes les marques de machines à coudre modernes vous permettent aujourd'hui de piquer ce point et bien d'autres.

Donc, pendant que vous préparez votre lune de miel et que votre tournée de visites se termine, confectionnez-vous un trousseau de voyage coquet de quatre ou cinq ensembles en tissu-maille: un tailleur avec chemisier et pantalon, un ensemble de sport, une robe courte habillée pour l'après-midi ou la soirée et une magnifique robe longue au dos nu. Ce trousseau vous suivra partout et sous tous les climats.

En plus, il ne prendra pas beaucoup de place dans vos bagages.

Votre mari pensera que vous êtes un modèle d'élégance. Vous serez seule à savoir combien il est simple et facile d'être originale avec les magnifiques tissus-mailles, un bon patron et une machine à coudre que vous apporterez avec vous dans votre nouveau foyer et qui continuera à vous donner l'occasion de rester toujours élégante en même temps qu'elle vous aidera à confectionner les voilages, les draperies et nombre d'articles pour la décoration de votre nouvelle maison.

Attention futurs mariés...



ÉPARGNEZ 10% EN RÉSERVANT

VOTRE *Gâteaux de noces*



DES MAINTENANT OFFRE VALABLE JUSQU'AU 28 FEV. 1977

Boulangerie Bissonnette

251, RUE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN
TEL.: 346-6496 346-6851

PAIN CHAUD TOUS LES JOURS, SAMEDI INCLUS

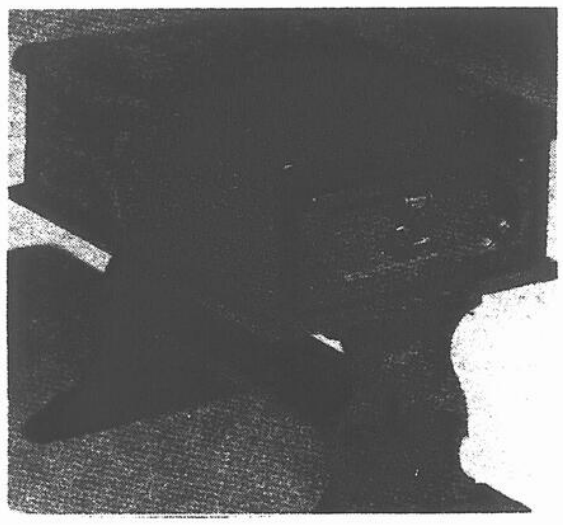
Sears

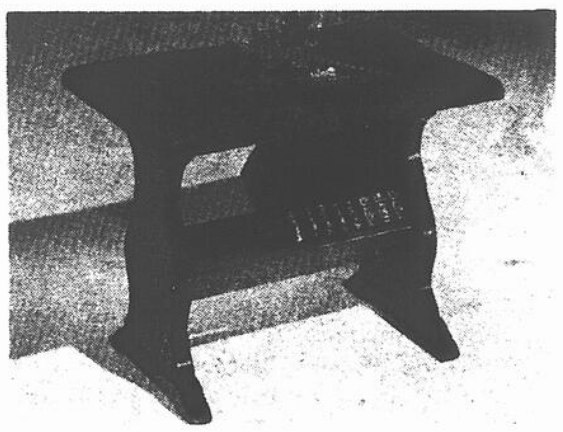
SAINT-JEAN

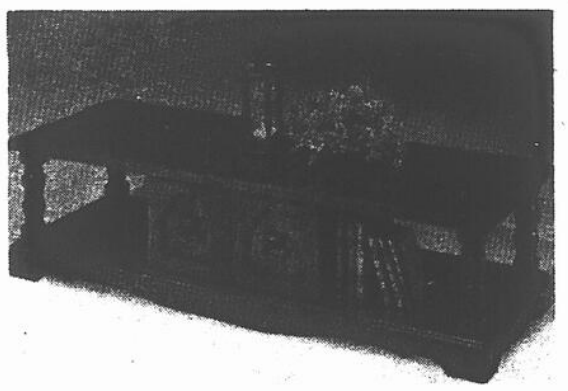
GRANDE LIQUIDATION DE MEUBLES

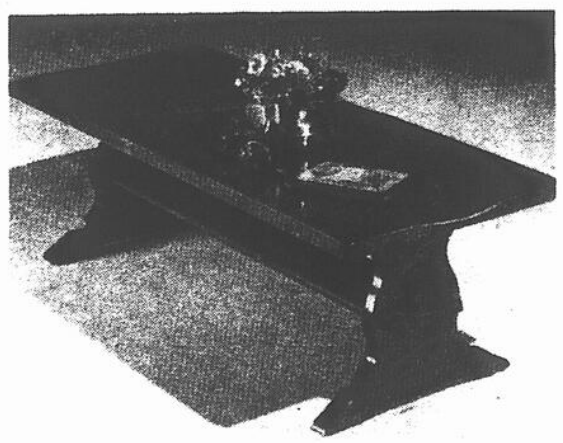
30 à 50% RABAIS DE

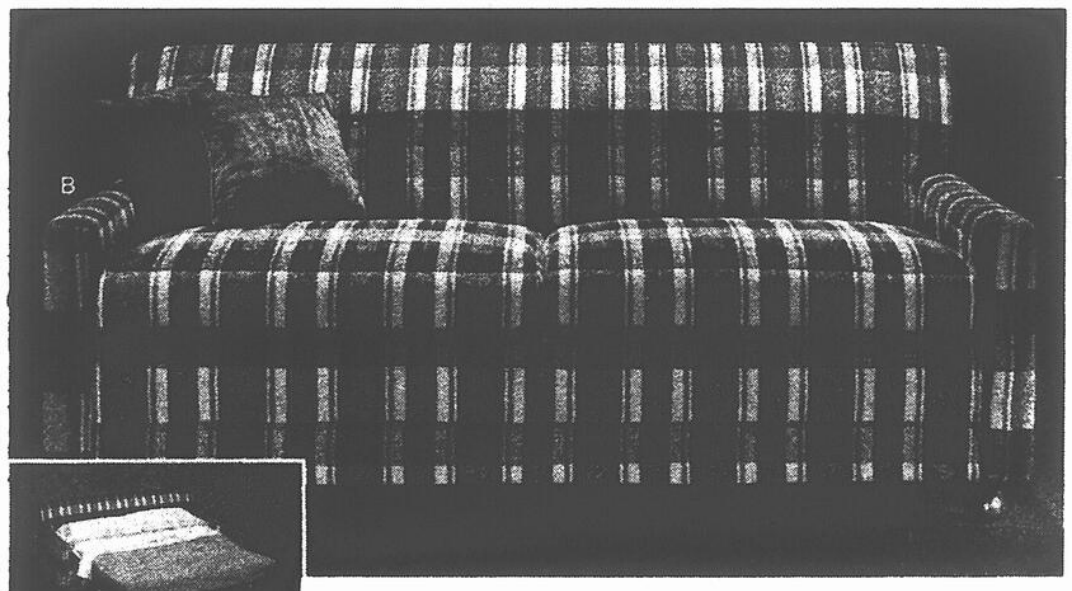
SUR LES TABLES DE SALON EN MAGASIN







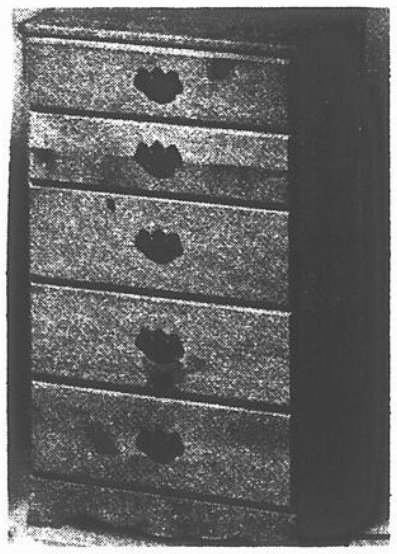




MODELE #99930

DIVAN-LIT EN SPECIAL **$249.00**

CHIFFONNIER A 7 TIROIRS



SANS FINITION MODELE #12800
PRIX REG: $49.98
EN SPECIAL **$29.98**

AVEC FINITION MODELE #12809
PRIX REG: $59.98
EN SPECIAL **$39.98**

Sears

174, BOUL. SAINT-JOSEPH,
TEL.: 347-5501



Un polymot de Marcel-Landry

Bowling-o-thon

Beaucoup ont entendu parler des élèves de musique qui vont en Italie au mois d'avril prochain. Ils les connaissent parce qu'ils se font solliciter par plusieurs moyens. Eh bien! armez-vous de patience, parce que cela n'est pas terminé. Je peux parler ainsi car je fais partie du groupe de musiciens.

Pour cela, je peux vous affirmer que notre machine n'arrête pas de fonctionner. Présentement, elle est programmée par un BOWLING-O-THON. Et jusqu'ici, elle bat bien la mesure!

Nous vous remercions donc de l'encouragement que vous nous donnez et nous essaierons de bien vous le rendre.

Aussi, je veux vous apprendre que maintenant notre groupe s'appelle : "NOTEMBULES".

NOTEMBULES,
par Manon.

La vieille maison

Dans la verdure du pré
se dresse la vieille maison,
magie incontestable
d'un temps révolu; elle se
dresse toute vive parmi les
blés de la moisson entourant de ses vieilles planches ses souvenirs reclus.

Elle, qui vit naître l'oiseau et grandir l'arbre se tenait prête à protéger le loup perdu de trop chercher à changer son coeur de marbre que pour vivre avec la brebis inconnue.

Elle a bien vu tomber les feuilles en automne mais la vieille passa l'hiver seule à attendre que quelques rayons dans sa chambre qui frissonne viennent rajeunir sa vieille charpente toute tremblante.

Un bon jour, comme il se doit, on la tuera ou, sans en prendre conscience, on l'oubliera. Mais, pour un vieux couple, le souvenir restera de leur vieille maison que le temps hélas! détruira.

Pierre P. BENJAMIN

Antilles IX

Ce ne sera pas la première fois cette année, mais la neuvième, que des étudiants québécois iront aider des gens de Haiti.

Il y a une dizaine d'années, un frère missionnaire avait été envoyé à Haïti. Il envoya des lettres dans lesquelles il décrivit la pauvreté du pays.

C'est ainsi, que des étudiants qui avaient le goût d'aider leur prochain, se décidèrent à partir durant leurs vacances dans le but de travailler pour les Haïtiens.

Antilles 1, 11, et 111 ne se consacrèrent qu'à la construction de routes ou améliorations aux maisons et à toutes sortes de travaux de ce genre. Ces premières expériences se firent à Port-au-Prince. Les suivantes se précisèrent avec Antille V, VI etc. Les "vacances" ne se consacrèrent plus qu'à l'occupation et à la bonne nutrition de deux centres pour enfants, ceci aux Gonaïves.

Au fur et à mesure que nous nous rapprocherons du départ, nous vous informerons de la façon dont évolue notre projet. Si vous voulez aider financièrement ou autrement appelez quelques participants de notre région.

Jacques Moreau:	347-7478
Mario Payette:	348-2357
Paul Hébert:	346-6798
Louise Palin:	347-5246
Anne Waridel:	347-0027

La vie commença au soleil
d'un printemps heureux et sans fin
jusqu'à ce que se réveille
la saison terne du lendemain

arrivé ici le matin
reparti sans savoir pourquoi
marchant pieds nus sur du satin
arrivé là seul avec toi

seul à t'avoir seul à t'aimer
seul à pouvoir t'emprisonner
mais à quoi bon aller chercher
celle pour qui on veut aimer

toutes les saisons que j'ai passées
à regarder par ma fenêtre
toutes ces personnes empoisonnées
par le seul fait de ne pas être

Si pour toi, cette existence
tu la consacres à mieux savoir
à mieux connaître ce sans bon sens
à mieux marcher seul dans le noir

tu ouvriras bien des serrures
celles de la joie celles de l'amour
car dans ce monde tout est futur
vivons heureux jusqu'à toujours

Pierre P. BENJAMIN

Du papier aux actes

Les deux derniers jours de tempête ont perturbé quelque peu l'organisation des stages de secondaire III. Nous avions prévu vivre lundi et mardi derniers (10 et 11 janvier) nos premières rencontres de pastorale lors de stage d'une journée. Que les étudiants concernés par ces retards ne s'inquiètent pas; nous allons tenter de trouver d'autres dates possibles au Domaine Bruyère. Si c'est difficile d'organiser à l'intérieur de la structure scolaire un pareil évantail d'expérience, imaginez le casse-tête que nous rencontrons quand il s'agit de faire des changements imprévus (tempêtes). Du papier aux actes...

Nous avons eu par contre l'occasion de vivre au moins une expérience de stage. En effet, jeudi matin, au moment d'écrire ces lignes, nous avons vécu hier notre première journée, la distance demeure inconnue. Pour les animateurs de pastorale, c'est un défi toujours nouveau de mettre à "l'essai" un programme de stage. Même si ce sont les besoins des étudiants qui motivent le choix des activités éducatives, la mise en application des moyens nous inquiète. Est-ce là la vraie réponse aux besoins? Les expériences sont-elles adaptées à la population de secondaire III? L'horaire est-il suffisamment aéré? Du papier aux actes...

L'expérience ne se termine pas là. L'étudiant a lui aussi à passer du papier aux actes. Après avoir vécu son stage pastoral, l'étudiant de secondaire III a deux démarches à poser avec l'aide de son professeur de sciences religieuses. La première consiste à faire la synthèse de son portrait personnel. La seconde demande l'effort de comparer son image de lui-même avec celle que perçoit une autre personne qui le connaît.

Du papier aux actes, voilà le défi que nous lançons à l'étudiant de secondaire III pour qu'il ait la chance de mieux se connaître.

Les animateurs de pastorale
André, Nola, Michel,
Jacques.

C'est bien simple!

Des régimes enregistrés dépôts-retraite, il n'en existe pas de plus simples que celui de la Banque Provinciale.

Aussi simples qu'un compte de banque

Il suffit d'un dépôt initial minimum de $200 pour adhérer au régime. Par la suite, vous restez libre d'effectuer les dépôts de votre choix (minimum: $50) au moment qui vous convient.

À la Banque Provinciale, vous ne payez **ni frais d'adhésion, ni frais d'administration, ni frais de commission.** Et vous recevez même un livret où vous pouvez suivre l'évolution de votre régime.

Aussi flexibles qu'un compte de banque

Vous pouvez alimenter votre régime enregistré de trois façons à votre gré:

Dépôts-retraite

1) Versements facultatifs. En respectant les minima mentionnés plus haut.
2) Virements systématiques. À votre demande, la banque peut effectuer des virements périodiques de votre compte d'épargne à votre régime.
3) Plan "B". La banque peut vous prêter de l'argent pour vous permettre de profiter des avantages-impôts pour l'année 1976. Remboursable en dix versements mensuels, ce prêt est consenti en janvier et février seulement et à un taux inférieur à celui des prêts personnels. Les intérêts de ce prêt sont déductibles de votre revenu imposable.

Avantageux à tous points de vue.

Vous bénéficiez d'un taux d'intérêt qui s'adapte aux fluctuations du marché et qui est toujours supérieur au taux de l'épargne spéciale. En plus, bien sûr, de profiter des avantages inhérents à ce régime.

Hâtez-vous!

Vous avez jusqu'au 1er mars 1977 pour vous inscrire si vous désirez bénéficier des avantages-impôts pour 1976.

la banque d'ici.
banque provinciale

cégep 1976

Projet culturel au C.E.G.E.P.

Tout au long de l'Histoire, les centres d'éducation furent les endroits où les idées et les actions culturelles concernant tous les domaines s'opposaient aux institutions en place. Au Québec, nous avons connu l'ère où les universitaires s'opposaient aux gouvernements fascistes, de Duplessis par exemple. Ici, considérant l'importance du système de l'Éducation dans une société, nous devons nous rendre compte, nous, Québécois, que comparés aux systèmes scolaires des autres pays, nous sommes relativement pauvres...

D'abord, la structure est passablement libérée. De plus, la plupart des professeurs, si on élimine ceux qui sont ici pour leurs salaires, se trouvent devant une incapacité de communiquer entre eux (sauf par le syndicat) et de s'attaquer aux problèmes de l'enseignement. Beaucoup d'entre eux ne croient même pas aux cours qu'ils donnent car ils en savent l'inutilité et le peu de portée.

Le but d'instruction est déjà passablement limité. Les étudiants, étouffés dans le système bureaucratique, s'empressent de passer comme une étoile filante dans ces deux années de peine pour se retrouver avec un D.E.C. (Compétence) entre les mains. Ceux qui voudraient faire quelque chose sont pris par ce système donc, ou encore sont incapables de se rejoindre. Le facteur temps limité qui fait qu'un étudiant ne sera présent ici que pour deux ans, empêche les contacts et les relations de s'établir pour en arriver à un développement de leur organisation (que ce soit d'ordre culturel ou administratif responsable).

C'est en fonction d'essayer de rejoindre le plus de monde à l'intérieur du C.E.G.E.P. que nous nous efforçons d'implanter la réalisation de deux projets. D'abord, un projet de télévision afin de renouveler la diffusion de manifestations de tout ordre intérieur ou extérieur au C.E.G.E.P., et la communication entre les différentes instances du collège. Tous les étudiants du C.E.G.E.P. (et nous adressons plus particulièrement une invitation aux étudiants de première année de s'intéresser à ce projet) sont priés d'entrer en contact avec les membres actifs du Conseil Central qui sont déjà impliqués dans le projet (Pierre Campbelle, Jean-Paul Coupal ou quelqu'un de l'Association Générale des Étudiants qui pourra les informer et les orienter).

Le deuxième projet est celui d'une "Semaine sur le Québec"; relations intérieures extérieures, culturelles ou autres qui s'inscrivent dans une nouvelle orientation de cours... Nous avons suggéré aux professeurs (de certaines disciplines d'abord) de modifier les plans d'évaluation afin de permettre aux étudiants de se concentrer à développer un travail particulier et créateur. Ainsi l'étudiant serait jugé sur les différentes étapes de son travail. Tant de points pour la documentation, tant de points pour la structuration du travail, tant de points pour la collaboration d'équipe, sur le temps passé au travail et finalement sur le résultat final.

Nous voulons axer également les cours à s'ouvrir sur l'extérieur, sortir des quatres murs du C.E.G.E.P. et montrer vers quoi débouchent les travaux des étudiants par cette semaine d'activité organisée par ceux-ci ou encore par des différentes visites à l'extérieur du collège.

Pour en arriver à la réalisation de ces projets, il faut la participation étudiants-professeurs. Nous avons confiance en notre projet et voulons le mettre de l'avant mais ce projet ne peut se réaliser qu'avec la participation de tout le monde ensemble. Aussi vos suggestions seraient grandement appréciées par l'organisation de la Semaine du Québec et sûrement par vos professeurs et s'ils sont sincères, ils n'hésiteront sûrement pas à vous encourager. Ici encore vous pourrez vous adresser à l'association générale des étudiants qui vous réfèrera à ceux qui s'occupent d'organiser cette semaine. Vous pourrez toujours rencontrer les représentants étudiants de votre département qui vous renseigneront sur le sujet.

Un troisième projet nécessitant l'engagement d'étudiants et de professeurs serait présenté. Celui de former un journal ou une revue avec différentes chroniques, des critiques, des informations de toutes sortes. Ici encore, il s'agirait de venir prendre vos informations à l'A.G.E. ou me consulter.

Ce n'est pas pour rien que nous apportons tous ces projets et vous seuls pouvez en bénéficier. Il y a des tas de choses à faire, mais si vous ne les faites pas, qui les fera pour vous? Surtout qu'il s'agit des choses que vous voulez!

Jean-Paul COUPAL
pour le C.C.E.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

La (les) personne (s) ci-après mentionnée (s) a (ont) demandé le (s) permis suivant (s):

NOMS	ADRESSE	CATÉGORIE
LAVERDIÈRE, Marcel	9 rue Principale Sainte-Brigide d'Iberville	Épicerie

(Suite à une vente)

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande (s) doit être faite par écrit, dûment motivée et assermentée dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
Case postale 200, Place d'Armes, Montréal, P.Q.

FUTURS MARIÉS





MAGNIFIQUE ENSEMBLE DE SALON DE STYLE CANADIEN EN FRÊNE SOLIDE.

ÉLÉGANCE, CONFORT ET DURABILITE.

RÉSERVEZ DES MAINTENANT

ENTREPOSAGE SANS FRAIS
PLAN BUDGETAIRE FACILE

LE MEUBLE MODERNE
26 RUE CLERMONT
SAINT-LUC.

348-4545 VOUS TROUVEREZ DES MEUBLES DE TOUS LES STYLES CHEZ VOTRE MARCHAND DE CONFIANCE 658-5754

MEUBLES L.LAURENT INC.

367, BOUL. SAINT-LUC EN FACE DE L'ÉGLISE SAINT-LUC

LA MAISON COLONIALE



On est au service de tous les QUÉBÉCOIS

METRO

Notre boeuf mérite votre confiance — BOEUF MÉRITE

Faites le tour de mon jardin — JARDIN MÉRITE

BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"
BIFTECK DE RONDE
TRANCHE ENTIÈRE
1.28 lb

BIFTECK ATTENDRI 1.88 lb

BOEUF HACHÉ MAIGRE 1.28 lb

BACON SANS COUENNE MÉRITE Pqt 1 lb 1.29

SAUCISSON DE BOLOGNE Morceau 2 lb et plus MÉRITE 59¢ lb

SAUCISSES FUMÉES HYGRADE Pqt 1 lb 89¢

JAMBON CUIT TRANCHÉ HYGRADE Pqt 6 oz 1.09

VIANDES CUITES TRANCHÉES ASSORTIES HYGRADE Pqt 6 oz 41¢
Simili-poulet, viande-olive, cornichon-piment, macaroni-fromage

CRETONS LA BELLE FERMIÈRE Cont 6 oz 65¢

TÊTE FROMAGÉE LA BELLE FERMIÈRE Cont 10 oz 75¢

PÂTÉ AU POULET LA BELLE FERMIÈRE Cont 8 oz 75¢

BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"
ROSBIF DE CROUPE
"SILVER" 2 à 3 lb
1.28 lb

BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"
BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE
1.78 lb

BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"
BIFTECK DE SURLONGE
TRANCHE ENTIÈRE
1.78 lb

LAITUE EN POMME
ICEBERG
IMPORTÉE DE CALIFORNIE
CATÉGORIE CANADA NO. 1
Grosseur 24
33¢ ch.

POMMES ROUGES
DÉLICIEUSES DE FANTAISIE
PRODUIT DU QUÉBEC
Cello 3 lb 87¢

ORANGES JUTEUSES
IMPORTÉES DE FLORIDE
GROSSEUR 125
18 pour 85¢

RADIS FRAIS
IMPORTÉS DE FLORIDE
2 cello 6 oz 27¢

POIRES ANJOU
C.B. DE FANTAISIE
GROSSEUR 135
3 lb 87¢

NAVETS DU QUÉBEC
GROSSEUR MOYENNE
CATÉGORIE CANADA NO. 1
9¢ lb

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

PRIX EN VIGUEUR CHEZ VOS VOISINS METRO JUSQU'AU 29 JANVIER 1977.

JUS DE TOMATES CANADA DE FANTAISIE DEL MONTE Bte 19 oz 25¢

MARGARINE DURE DELSIE Pqt 1 lb 39¢

PAPIER de TOILETTE JAUNE OU BLANC ROYALE Pqt 4 roul. 99¢

PAPIER-MOUCHOIRS BLANC OU COULEURS ASSORTIES FACELLE ROYALE Bte 100f 45¢

CÉRÉALES "POST"
SUGAR CRISP Bte 9 oz — ALPHABITS Bte 10 oz
65¢

ESSUIE-TOUT BLANC OU JAUNE FACELLE Pqt 2 roul. 99¢

MARGARINE MOLLE BLANCHET Cont 1 lb 69¢

CRISTAUX TANG A SAVEUR D'ORANGE Pqt 4 env 3.5 oz 99¢

DÉTERGENT LIQUIDE IVORY Bout 24 oz 89¢

FARINE ROBIN HOOD Sac 5 lb 89¢

BISCUITS "DARE" Capuchons de chocolat 907 gr — Capuchons au beurre d'arachides 794 gr — Fondants au chocolat 907 gr 1.69 ch.

BISCUITS "VIAU" Royal & Village 2 lb — Secs assortis 19½ oz 1.19 ch.

"DEL MONTE" Pêches, ananas, salade de fruits ou poires en cubes CANADA DE FANTAISIE Pqt 4 btes 5 oz 95¢

"DEL MONTE" FÈVES VERTES OU JAUNES ASSAISONNÉES CANADA FANTAISIE Bte 10.5 oz 26¢

"DEL MONTE" POIS VERTS CANADA FANTAISIE Bte 10 oz 27¢

"CARNATION" CHOCOLAT CHAUD Régulier, au lait ou à la guimauve 12 env. 1.15

CONFITURE DE FRAISES PURE LAURA SECORD Bocal 24 oz 1.59

SIROP DE TABLE HABITANT Bout. 48 oz 99¢

FIXATIF POUR CHEVEUX NORMAUX OU GRAS HALO Cont. 10 oz 99¢

DENTIFRICE THÉ DES BOIS OU MFP COLGATE Tube 100 ml 99¢

MÉLANGE ASSORTI À MUFFINS BETTY CROCKER Bte 13 à 13.5 oz 69¢

SACS À ORDURES POUR L'EXTÉRIEUR GLAD Pqt 10's 1.39

SACS À ORDURES KITCHEN CATCHER GLAD Pqt 12s 75¢

MÉLANGE À GÂTEAU SNACKIN' - ASST. BETTY CROCKER Pqt 15 oz 85¢

BEURRE D'ARACHIDES CRÉMEUX KRAFT Bocal 64 oz 3.29

MAYONNAISE KRAFT Bocal 16 oz 87¢

PEROXIDE MARCO 10 VOLUMES Cont. 8 oz 37¢

DÉTERSIF EN POUDRE TIDE Bte 5 lb 2.29

NOURRITURE POUR CHIENS
MÉTRO BURGER Pqt 36 oz 1.09 — BURGER OU BURGER 3 SAVEURS Pqt 72 oz 1.99

SAUCE SU WONG Pour côtes levées Cont. 5½ oz 65¢

LAVE-VAISSELLE EN POUDRE CASCADE Bte 65 oz 2.29

SAVON DE TOILETTE IVORY Format rég. 4 pains 65¢

SAUCE HOT CHICKEN GAZA Bte 19 oz 35¢

LANGUES DE VEAU COQ D'OR Bocal 10 oz 2.99

NOURRITURE POUR CHATS ASSORTIE BALLARD Bte 25 à 25.5 oz 43¢

EAU DE JAVEL JAVEX Cont 64 oz 65¢

ADOUCISSEUR POUR TISSUS FLEECY Cont 128 oz 2.04

POUDRE POUR GELÉE SAVEURS ASSORTIES JELL-O Bte 6 oz 50¢

CAFÉ MOULU RÉGULIER MAXWELL HOUSE Sac 16 oz 2.79

CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE Bocal 10 oz 4.39

ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS GERBER Abricots et autres 4.5 à 4.8 oz 23¢

FROMAGE KRAFT
CANADIEN TRANCHES INDIVIDUELLES Pqt 2 lb 2.95
VELVEETA Pqt 8 oz 87¢
CHEEZ WHIZ Bocal 16 oz 1.43

BONBONS "JEAN & CHARLES" POISSONS, PASTILLES MENTHOL, MÉLANGE FRUITS, GAUFRETTES AU BEURRE Pqt 250 g 79¢

LAPLANTE &

MAINTENANT 3 MAGASINS

NOUS LIVRONS A DOMICILE

SUPER-MARCHE LAPLANTE & GOULET INC.
755, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN
PLACE LE VINOIS

SUPER-MARCHE LAPLANTE & GOULET INC.
245, RICHELIEU
SAINT-JEAN
BIERE ET VIN
GALERIE DU CENTRE
NOUVELLE GERANCE
GERALD BARRETTE

MARCHE LAPLANTE INC.
440, 2e AVENUE,
IBERVILLE
BIERE ET CIDRE

Pour vos réceptions, nous préparons des pièces montées telles que "cochon de lait", "canard à l'orange" et "rôti du roi" "Chateaubriand". VOYEZ VOTRE GERANT

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 29 JANVIER 1977

VOUS PREFEREREZ LE TOTAL DE provigain



PEPSI-COLA
BOUTEILLE 26 ONCES
LA BOUTEILLE 25¢
PLUS DEPOT
6 POUR $1.49 AUSSI EN VENTE
CHEZ PROVIBEC, 371 LAURIER
CHEZ PROVIPOP, 276, BOUL. SAINT-LUC

PATE DE TOMATE
"PLUME ROUGE"
BTE 5 1/2 OZ 16¢

COCKTAIL DE FRUITS
CALIFORNIE DE FANTAISIE
PROVIGO
BTE 28 OZ 65¢

EAU DE JAVEL
CONCENTRE
"JAVEX"
CONT. 64 OZ 89¢

MAIS EN GRAINS
ENTIERS CANADA DE FANTAISIE
"NIBLETS"
BTE 12 OZ 39¢

JUS DE TOMATE
CANADA DE FANTAISIE
"BRIGHT'S"
BTE 48 OZ 59¢

MARGARINE
"DELSIE'S"
EMB. ESARAN 1 LB 33¢

ESSUIE TOUT
DE PAPIER
COULEURS ASSORTIES
"SCOTT"
EMB. 4 ROUL. 89¢

GOULET INC.

provigain

POUR VOUS SERVIR

CUISSEAU DE VEAU DE LAIT FRAIS

MOITIE 99¢ LB



ENTIER 97¢ LB

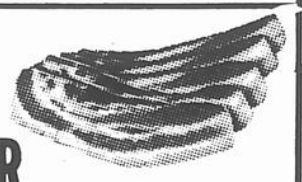
ROTI DE LONGE DE VEAU 99¢ LB

FOIE DE VEAU

TRANCHE DEJA CONGELE

99¢ lb

BACON POUR PETIT DEJEUNER



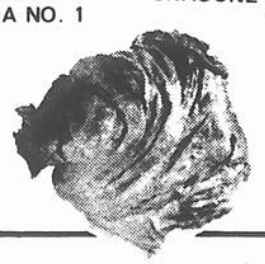
"SWIFT PREMIUM"

$1.53 PQT 1 LB

LAITUE POMMEE

IMP. DES E.U.
CANADA NO. 1
GR: 24

CHACUNE 39¢



ORANGES

TEMPLE IMP. DE FLORIDE
GR 125

12 POUR 59¢

POIRES

ANJOU IMP. DES E.U.
CANADA DE FANTAISIE
GR. 135 A 150

3 LB 89¢

OIGNONS

JAUNES CULTURE DU QUEBEC
CANADA NO. 1

CELLO 5 LB

89¢

CHAMPIGNONS

FRAIS - CULTURE DU QUEBEC

BOITE 1/2 LB



59¢

À Iberville durant trois jours

Le tournoi pee-wee débute vendredi

C'est vendredi soir à 18 h. 30 que débutera le Quatrième Tournoi de hockey Pee-Wee d'Iberville au Palladium d'Iberville. Deux équipes inconnues des habitués de cette compétition annuelle auront la lourde tâche d'intéresser les amateurs pour le reste de la fin de semaine.

En cas d'échec, on peut être certain qu'il y aura foule le soir même de l'ouverture lors du match de 20 heures, puisque les Aiglons de Saint-Jean affronteront la formation de Longue-Pointe, une autre inconnue.

Les Chevaliers d'Iberville ouvriront la journée de compétition du samedi en se mesurant dès 8 h. 30 aux représentants de Saint-Hubert.

L'organisation du tournoi semble bien rôdée. La confiance règne lorsqu'on discute avec le président Alain Raymond, ou tout autre membre du comité organisateur.

Rejoint au téléphone la semaine dernière, M. Raymond déclarait que son groupe n'éprouvait aucun problème et qu'il restait les détails habituels de dernière minute à régler.

Il a ajouté que la vente de tuques fonctionnait à merveille, qu'il en avait vendu à lui seul près de 120 en peu de temps.

Il concluait donc facilement qu'il ne pensait pas au déficit financier, d'autant plus qu'il y avait les commanditaires.

Spectateurs.

De plus, il prévoit accueillir un grand nombre de spectateurs, au moins le même nombre que l'an dernier, à cause de la présence de nouvelles équipes et d'un meilleur calibre. En effet, il croit que le tournoi de cette année offrira du meilleur hockey que les années précédentes, "mais on ne sait pas à quoi s'attendre dans le fond, car si ce sont des équipes "A", ce ne sont pas nécessairement des "A" forts. On verra rendu au tournoi", de dire Raymond.

Malgré tout, selon lui et les rapports qu'il a reçus sur certaines équipes, les choses se présentent bien.

À battre?

Quelles seront d'ailleurs les équipes à battre? Selon lui, les champions de l'an dernier, le Saint-Jérôme, seront sûrement en lice pour le titre, surtout si l'équipe n'a pas perdu beaucoup de joueurs de l'an dernier.

Il semble aussi que les équipes de Saint-Eustache Saint-Hubert et Candiac puissent offrir une forte opposition. Quant à Iberville, le président Raymond s'est contenté de dire que la performance des Chevaliers à Saint-Hyacinthe l'avait impressionné, et qu'ils seraient donc à craindre. Puis il a dit qu'il ne connaissait pas la formation de Saint-Jean.

Petites vites

Disons pour terminer qu'on tente d'avoir Maurice Richard pour lancer le tournoi, que M. Luc Marcoux est responsable de la vente des tuques, et que la formation de Dorval est l'équipe de relève.



Alain Raymond

Pour les Aiglons

Si les têtes dégonflent...

Si certains joueurs de la formation de Saint-Jean cessent de jouer individuellement, améliorent leur esprit d'équipe et sont motivés. on peut s'attendre à ce que les Aiglons offrent une opposition de taille au cours de la fin de semaine.

De plus, les dirigeants de l'équipe pourront du même coup évaluer ses chances pour les séries de fin de saison qui approche puisqu'elle affrontera des formations faisant partie de la même ligue régulière.

C'est ce qui ressort principalement de la conversation que nous avons eue avec le gérant de l'équipe, M. Claude Boyer, la semaine dernière.

Imprévisible

Selon lui, il est difficile de prévoir la réaction des joueurs. Cela dépendra beaucoup des parents, qui peut-être cesseront, du moins pour la durée du tournoi, de les encourager à ne se préoccuper que de leur fiche personnelle, puisque les joutes du tournoi ne compteront pas dans les statistiques de la ligue.

M. Boyer espère également qu'il y aura une assez bonne pression, car "ils sont capables de jouer, ils le démontrent lorsqu'ils affrontent des équipes d'un certain calibre".

Mais il semble que leur rendement soit irrégulier.

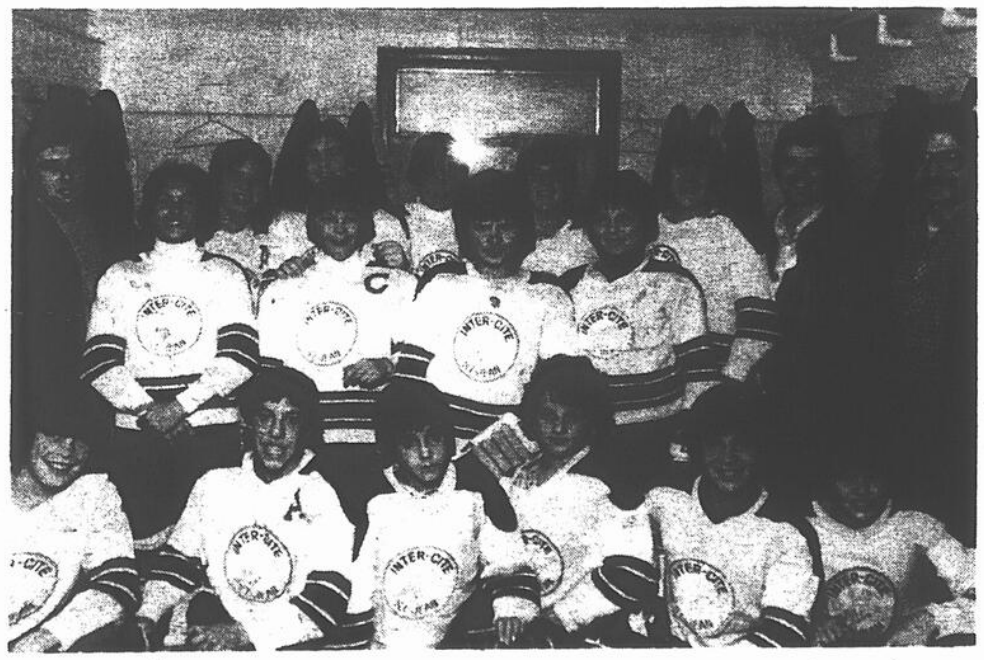
Le gérant compte également sur la présence du nouveau gardien Martel qui a su créer un bon esprit d'équipe.

Capables

En somme, les Aiglons sont capables d'appliquer le système de jeu qu'on leur a enseigné et de remporter les honneurs du tournoi, mais tout dépendra de l'esprit d'équipe et de la motivation de chacun. Autant un jour ils peuvent être puissants, autant le lendemain, ils peuvent décevoir.

La réponse dès vendredi soir!

Chose certaine, en principe l'équipe devrait être forte puisqu'elle est constituée en majorité des joueurs évoluant au sein de la formation atome inter-cités auparavant. Les joueurs devraient donc se connaître assez pour jouer plus aisément...



Si les grosses têtes des joueurs de Saint-Jean dégonflent, ils seront à craindre.

SPORT

Les Chevaliers visent la finale

par Gilles LÉVESQUE

À la suite du récent succès des siens à Saint-Hyacinthe, l'instructeur des Chevaliers pee-wee d'Iberville André Bissonnette croit qu'ils devraient faire les frais de la finale du tournoi.

Classe B

Selon Bissonnette, le tournoi de Saint-Hyacinthe aura été le meilleur stimulant pour les siens. Questionné à savoir si le fait que son équipe soit la seule à être dans la classe "B" le désavantagerait étant donné que des 15 autres équipes qui seront de classe "A", ce dernier nous a avoué qu'il n'y voyait aucun problème.

Iberville jouera sa première joute samedi matin à 8 h. 30 alors que les Chevaliers affronteront la formation de Saint-Hubert. Selon Bissonnette, son équipe devrait emporter cette première joute facilement. "Si les miens jouent du hockey comme ils en jouent depuis la deuxième moitié de la saison, je ne vois pas pourquoi on ne pourrait se rendre à la finale.

Scott Surprenant

Dans les milieux bien informés, on pense qu'Iberville aura de meilleures chances de se rendre à la finale que la formation de l'année dernière. En conclusion Bissonnette nous a informé que la performance du duo de cerbères Scott Surprenant à Saint-Hyacinthe servira à nouveau de stimulant pour les siens. "Il est toujours bon pour un équipe de savoir qu'ils sont bien seconde à la défensive".



La formation pee-wee d'Iberville s'est assez bien défendue à Saint-Hyacinthe pour être crainte en fin de semaine.

Dimanche, 13 heures

Les Renards mordront-ils les joueurs de la L.H.M.?

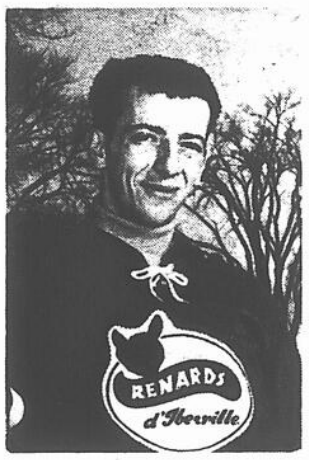
Les amateurs de hockey "d'un certain âge" auront plaisir à assister à la joute amicale opposant dimanche à 13 heures les Anciens Renards aux membres de la Ligue de Hockey Mineur d'Iberville.

Bon nombre se rappelleront de bons souvenirs en voyant Maurice Perreault derrière le banc des Renards. Il dirigera Pierre Lareau (officiel), Michel Camiré, Alain Grégoire (officiel), Pierre Savoie (officiel), Yvon Lafrance, Gaston Lanoue, Germain Picard, Jacques L'Archevesque, les frères Jean-Noël, Denis et André Audette (officiel), Doug Gailbraith, Serge Guérin (officiel), Gérald Roy, (officiel), Fernand Surprenant (officiel, bien que Gaétan Emond ait déclaré lui aussi que ce joueur avait accepté de jouer pour la L.H.M.), Pascal Farella (officiel), Robert Lafontaine, Gilles Dumont (officiel), Yvan Huard, Gilles Deslauriers, Michel Carreau et Guy Saint-Georges.

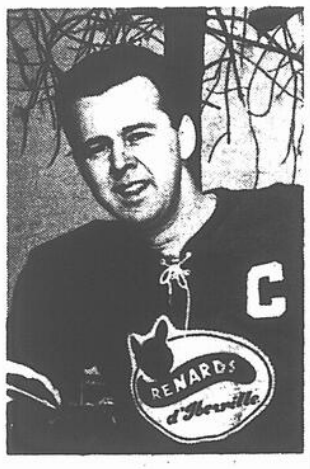
En fait, comme souligné entre parenthèses, tous n'avaient pas encore été rejoints par le gérant Claude Stébenne lorsque nous avons discuté avec lui au téléphone jeudi dernier.

Celui-ci nous a déclaré qu'il croyait bien que son équipe remporterait la victoire, surtout avec Maurice Perreault derrière le banc.

Quant à l'addition de deux jeunes anciens Renards, Careau et Saint-Georges, le gérant a expliqué que leur présence mettrait un peu de couleurs au spectacle,.. et un peu plus de jeunesse pour sauver les jambes des plus âgés.



Pierre Lareau

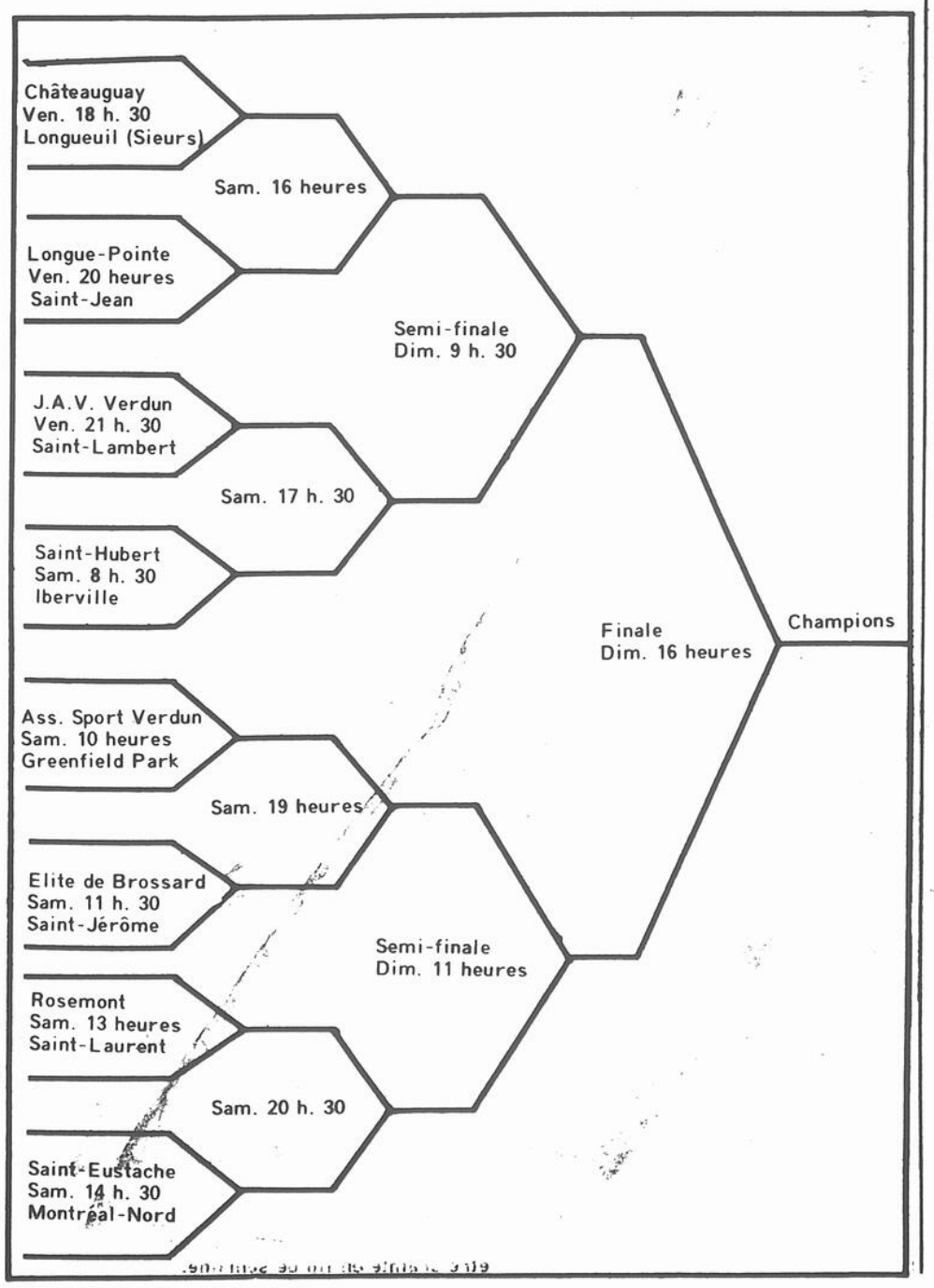


Gérald Roy

Hockey Mineur

De leur côté, les responsables de la sélection des joueurs de la Ligue de Hockey Mineur, MM. Gaétan Emond et Jean-Guy Fortier, ont misé sur des instructeurs, des arbitres, des marqueurs, des chronométreurs et des directeurs.

Ce sont Michel Lemaire, Robert Scott, Michel Lalanne, Gilles Gagnon, Fernand (surprenant (on saura dimanche pour qui il jouera), Gilles Dextraze, Guy Larivière, Gilles Babeu, Laval Bessette, Réjean Gauthier, André Bissonnette, Jacques Tougas, Yvon Charron, Aimé Deslauriers et André Audette (un autre cas douteux). Jean-Guy Boudrias aiguisera ses nerfs derrière le banc.



Le hockey en 1978

Poissant est optimiste; Maheu s'est dit surpris

Qu'arrivera-t-il du hockey à Saint-Jean maintenant que le Conseil municipal a demandé au Service des loisirs et Parcs de retarder d'un an la mise en application du projet de restructuration et de réorientation de cette discipline sportive dans la ville.

Pour le président des Aigles de Saint-Jean, tout va continuer comme auparavant, sauf qu'il y aura malgré tout collaboration entre son organisme junior et la Ligue de Hockey Mineur. L'année 1977 deviendra en sorte une année de transition.

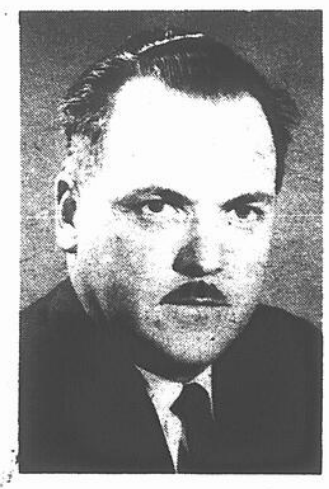
Quant au président de la L.H.M., il a préféré ne pas faire de commentaires pour le moment, pas avant la tenue de la retraite fermée annuelle du comité exécutif de la ligue qui aura lieu le samedi 5 février prochain.

Poissant

Rencontré jeudi soir dernier au Palladium d'Iberville, le président Rolland Poissant a en effet déclaré qu'il s'était entendu avec le président de la L.H.M. pour que le principe énoncé dans le projet de restructuration soit appliqué en 1977, mais pour qu'il n'y ait pas de prise en charge des équipes inter-cités par les Aigles.

En somme, les deux organismes collaboreront pour assurer le développement des joueurs (une collaboration entre instructeurs surtout). Pour M. Poissant, l'important, c'est le principe, car il s'est dit assuré que le projet aidera au développement des jeunes, puisque le même système de jeu leur sera enseigné en 1978, du moins à partir de la catégorie bantam.

M. Poissant a ensuite commenté la décision du Service des Loisirs et Parcs d'accéder à la demande des conseillers municipaux en disant que de toute façon cela ne changeait rien au niveau financier, et que peut-être cela serait bénéfique en ce sens que les intéressés pourraient poursuivre les discussions amorcées, mûrir le projet et éviter les erreurs.



Rolland Poissant

Maheu

Rejoint au téléphone lundi soir, alors que justement il discutait avec les membres du bureau de direction de la Ligue de Hockey Mineur de cette décision apprise de la bouche du directeur du SLP, M. Luc Boucher, le président Jacques Maheu a pour sa part déclaré qu'il avait été surpris de la décision, puis a dit qu'il préférait attendre à la retraite fermée avant de faire des commentaires.

Les dirigeants du circuit mineur ne savent pas encore exactement où ils iront "se cacher" durant une journée, mais il est certain qu'ils discuteront de la décision et du projet de façon approfondie.



Jacques Maheu

Ligue des Cantons de l'Est

Il était question des Pirates midget et indirectement des Pirates bantam

Le secrétaire de la ligue de Baseball des Cantons de l'Est, M. Michel Charlebois n'a pas discuté formellement en janvier 1976 avec le gérant général des Pirates junior, M. Normand Raymond, de l'adhésion possible des Pirates bantam à ce circuit.

C'est ce que M. Charlebois nous a précisé jeudi soir dernier lorsque nous l'avons rencontré au Palladium d'Iberville. Il a par contre ajouté que les deux hommes avaient jasé formellement de l'adhésion des Pirates midget.

La discussion à propos de la formation midget aurait été à ce point sérieuse, qu'une rencontre aurait eu lieu avec des membres du bureau de direction de la ligue des Cantons de l'Est à un moment ultérieur.

Toutefois, ces membres de la direction aurait communiqué la semaine dernière avec M. Raymond pour connaître ses intentions. Ce dernier aurait répondu que les Pirates midget demeureraient dans la Ligue de la Rive-Sud en 1977.

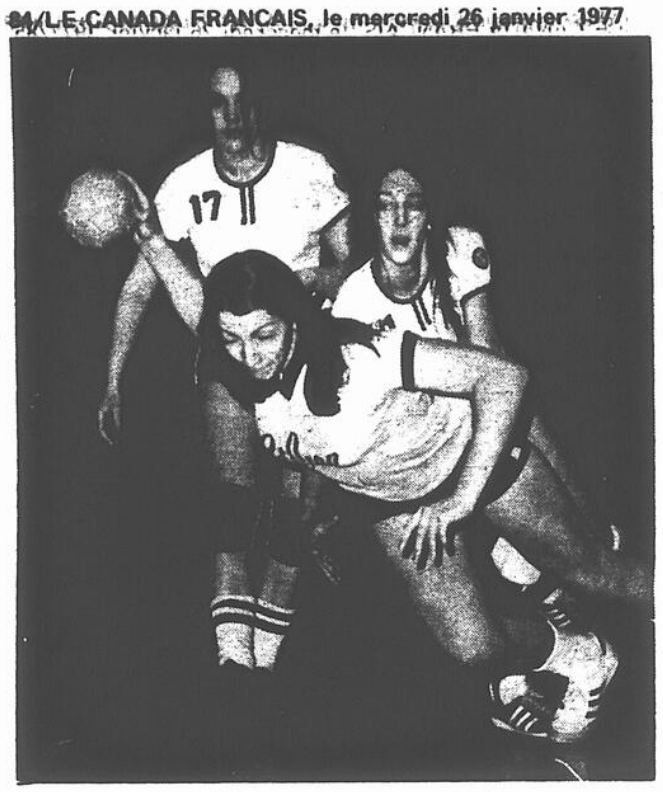
Bantam

Concernant l'équipe bantam, M. Charlebois a précisé qu'il avait parlé de l'existence d'une ligue bantam, dont le nom est Ligue de Baseball Sud-Ouest ou Sud-Est, et qu'il serait peut-être possible en 1976 d'inscrire les Pirates bantam... tout en sachant qu'il était projeté que les équipes de la Ligue Sud-Ouest ou Sud-Est soient intégrées à la nouvelle section bantam que voulait mettre sur pied la Ligue des Cantons de l'Est.

Selon M. Charlebois, les gens de Saint-Jean auraient été intéressés à joindre cette ligue, à cause de son plus fort calibre, mais n'auraient pas donné de réponse définitive, puisqu'il s'agissait de discussions informelles, d'un sujet de conversation comme un autre, et non pas d'une approche systématique pour tenter de les convaincre.

Midget d'abord

De toute façon, il ne faut pas s'attendre à ce que les Pirates bantam change de ligue, puisqu'il existe une condition sine qua non permettant l'adhésion d'une formation bantam dans la ligue des Cantons de l'Est: l'adhésion de l'équipe midget!



Balle molle provinciale

Les seize équipes connues dimanche

Vingt-deux équipes ont été invitées à assister à l'assemblée générale de la ligue provinciale de balle molle que tente de mettre sur pied le promoteur Yves Foisy. Dimanche, on choisira alors parmi les invités les seize formations qui feront les frais du spectacle pour la première année d'existence de ce nouveau circuit.

C'est ce que nous a annoncé lundi matin le promoteur lui-même. Il nous a expliqué qu'il avait décidé d'avancer de deux semaines la tenue de cette réunion, d'abord parce qu'il était tanné de courir à travers la province et que les villes étaient assez au courant du projet, et aussi pour permettre aux membres de mettre les structures en place plus rapidement.

Sélection

Suivant les propos de M. Foisy, le comité de direction choisira les seize élus suivant trois critères: le sérieux des organisateurs, leur organisation et la tradition de la balle molle dans leur ville.

Quatre des vingt-deux équipes sont toutefois assurées d'être acceptées, moyennant un dépôt de $500, puisqu'elles ont déjà déposé une demande d'adhésion en bonne et due forme: Trois-Rivières, Saint-Damien de Brandford, Saint-Jean et Lachine.

Les autres équipes en lice sont: Lévis, Orsainville, Saint-Émile de Québec, Victoriaville, Drummondville, Thetford Mines, Sherbrooke, Granby, Joliette, Marieville, Saint-Hyacinthe, Montréal-Nord, Montréal-Est, Saint-Jérôme et Laval.

Table

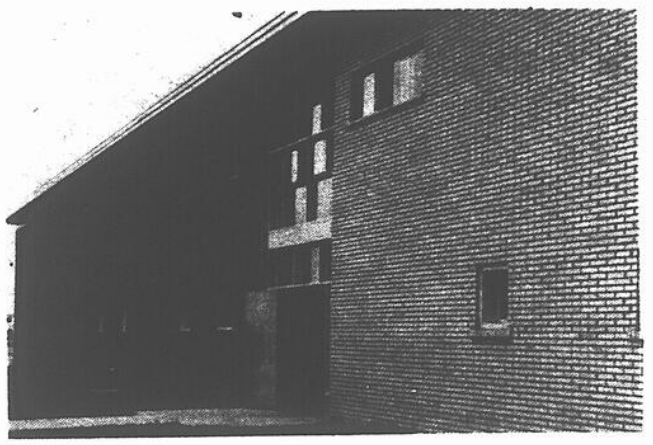
Selon le promoteur, ces villes seraient intéressées à son projet, mais auraient exprimé le désir de signer à la même table, sans doute pour être rassurées.

Les élues se réuniront après cette réunion de sélection pour débuter les discussions sur les divers points à régler avant le début de la saison. Une conférence de presse suivra dans deux semaines, lorsqu'on aura définitivement déniché un commanditaire pour la ligue.

Aramis

En ce qui concerne l'équipe parrainée par les Aramis d'Iberville, nous avons su en fin de semaine que le comité de direction était maintenant formé, et que déjà on avait approché des candidats au poste d'instructeur.

M. Roland Larose, mieux connu sous le nom de "Lefty", a refusé le poste. On ne sait donc pas qui sera approché en second lieu. Chose certaine, on demande l'avis de joueurs qui feront probablement partie de l'équipe, pour éviter les problèmes de relation instructeur-joueurs.



Palestre

Une semaine de pré-avis

Les personnes désirant utiliser un local de la Palestre de Saint-Jean devront dorénavant en faire la demande une semaine d'avance.

La direction du Service des Loisirs et Parcs de Saint-Jean a dû prendre cette décision concernant l'édifice du 105 rue Laurier, près de l'aréna municipale, pour des questions administratives et pour une planification complète et précise de l'utilisation des locaux, dont il y a pénurie actuellement.

Handball

Stage d'entraineur vendredi et dimanche

Il y aura stage d'entraîneur B, ou 2e niveau, en handball, les 29 et 30 janvier prochains, à l'Ecole Secondaire Saint-Jean (154, rue Saint-Charles, Saint-Jean), de 9 heures à 17 heures.

Le stage a pour contenu les différents systèmes d'attaque et de défense, en plus d'une spécialisation des différentes techniques individuelles.

Tout entraîneur peut s'y présenter en autant qu'il possède tout au moins une année d'expérience comme entraîneur. De plus, le participant verra à apporter de l'argent pour défrayer la documentation fournie.

Le responsable de ce stage sera Alain Gaucher.



Pirates junior

L'assemblée a lieu le jeudi 3 février

C'est le 3 février prochain que nous devrions en savoir davantage sur les éventuels changements au sein de l'organisation de l'équipe de baseball junior "Les Pirates de Saint-Jean".

C'est en effet ce jeudi soir-là que se déroulera l'assemblée générale annuelle convoquée par le bureau de direction. Toute la population est invitée à se rendre à la Palestre de Saint-Jean à 19 h. 30.

Les responsables des divers secteurs feront alors leur rapport et on procédera aux élections des membres du bureau de direction pour la prochaine année.

NOTRE VENTE SE CONTINUE

EN PLUS DE TOUS NOS SPÉCIAUX

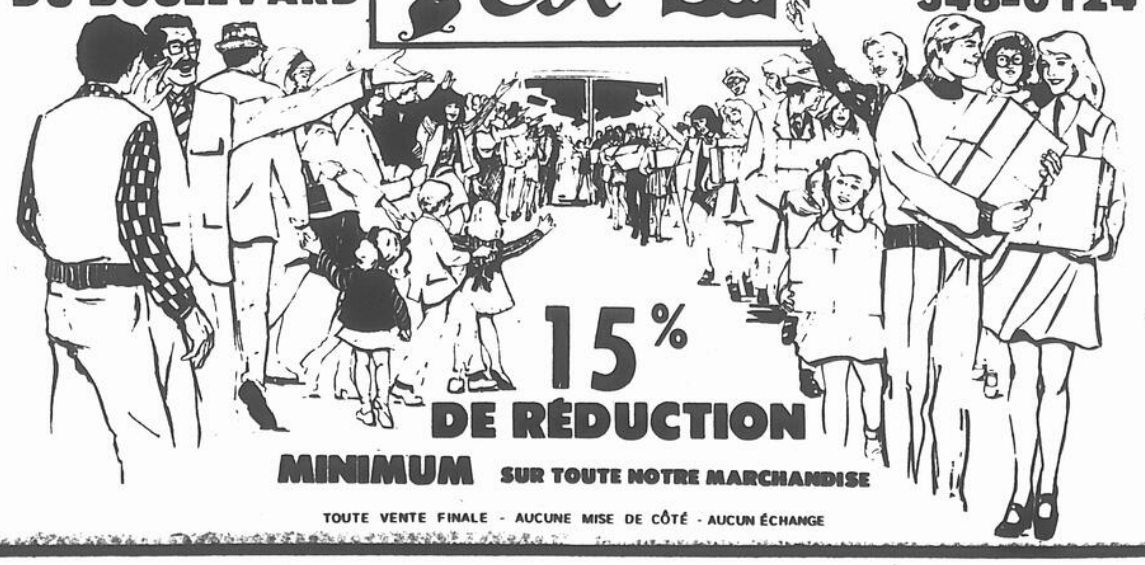
CETTE SEMAINE:

VERRES
ARTISANAT
FIGURINES
RÉDUCTION JUSQU'A
50%

578, BOUL. SÉMINAIRE SAINT-JEAN 348-0124

LA BOUTIQUE DE CADEAUX DU BOULEVARD

OK



15% DE RÉDUCTION

MINIMUM SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE

TOUTE VENTE FINALE - AUCUNE MISE DE CÔTÉ - AUCUN ÉCHANGE

L'inter-cités n'aura pas besoin du mineur

Le gaz-o-rama rapporte $1,282: objectif dépassé

Le gaz-o-rama tenu au mois de décembre par l'organisation de hockey inter-cités de Saint-Jean a finalement rapporté la somme de $1,282.70 ce qui signifie que les responsables de cette activité de financement ont dépassé leur objectif de plus de deux cents dollars.



Si les joueurs avaient le sourire aux lèvres lors de la tenue du gaz-o-rama, c'est maintenant au tour des responsables de leur secteur d'afficher le sourire, puisqu'ils n'auront pas besoin d'aller fouiller dans les poches du secteur mineur.

Ce montant permet ainsi au secteur inter-cités de réduire à $400 la somme qui lui reste à amasser pour boucler son budget de $6,000. et ainsi ne pas devoir avoir recours au Hockey Mineur.

Le bec

Les gens du secteur inter-cités sont d'ailleurs fiers de ces résultats, car ainsi, ils pourront clouer le bec aux personnes qui les accusent d'utiliser de grosses sommes d'argent du Hockey Mineur pour permettre à quelques joueurs (ceux des quatre équipes inter-cités) de pratiquer leur sport favori dans un calibre qui leur est plus adéquat.

Satisfait

Le responsable du gaz-o-rama, M. Claude Boyer s'est donc dit doublement satisfait lors d'une conversation téléphonique tenue lundi dernier. Il a profité de l'occasion pour remercier directeurs et joueurs ainsi que les automobilistes pour leur collaboration.

D'ailleurs, les membres du comité d'organisation (Mme Gilissen et Mr. Désormier et Normandin), auraient déclaré avant le début de la vente de billets qu'ils seraient satisfaits en amassant $800. De son côté, M. Boyer était d'avis à ce moment-là qu'il ne vaudrait pas la peine d'organiser et de réorganiser une telle promotion si elle ne rapportait pas la somme minimum de $1,000 à cause des efforts fournis par tous.

Reprise

En conséquence, il faut s'attendre à ce que le projet soit remis en oeuvre l'an prochain. Le comité d'organisation incluera sans doute cette proposition dans les recommandations contenues dans le rapport qu'il remettra bientôt aux dirigeants du hockey inter-cités de Saint-Jean.

$400

Le Hockey Mineur aura-t-il à assumer le $400 manquant pour couvri le budget inter-cité? De l'avis de M. Boyer, il n'aura pas à bouger en ce sens, puisque jusqu'à maintenant les collectes ont donné $500, et il reste encore plusieurs joutes au calendrier. De toute façon, il est possible de mettre sur pied une journée à la cabane à sucre au besoin.

Ainsi, le hockey inter-cités devrait couvrir ses frais lui-même, et ne pas coûter un sous au Hockey Mineur, exception faite bien sûr de la subvention de $2,000 incluse dans la subvention globale de $7,000 qu'accorde la Ville de Saint-Jean à la Ligue de Hockey mineur.

Rapport financier

Argent déposé		$4,860.00
Argent en surplus dépôt		$ 8.00 $4,868.00
Billets distribués		4,124
billets vendus ($4,860. $3.)		1,620
billets non vendus		2,309
billets perdus		82
billets en circulation		113
		4,124
chèque émis à la Station Service		$3,645.30
7,245 gallons X $0.06		$ 434.70
1,360 billets X $3		$4,080.00
		$3,645.30
Profits nets:		$4,868.00 - $3,645.30
		$1,222.70
Don	plus	60.00
		$1,282.70
billets vendus par atome:		$1,681.
pee-wee:		$ 945.
bantam:		$ 390.
midget:		$ 412.
bureau Hockey Mineur:		$1,440.
		$4,868.

** au 17 janvier 1977

EN CAS DE PANNE *

Dans un premier temps

1. Fermez les appareils électriques, à l'exception du réfrigérateur et du congélateur.
2. Abaissez les thermostats qui règlent le chauffage.
3. Placez la manette de l'interrupteur du chauffe-eau à la position "off". Cet interrupteur se trouve habituellement à proximité de l'appareil.
4. Fermez les fenêtres et portes extérieures.

Si la panne se prolonge

1. N'utilisez qu'avec prudence certains appareils de secours servant à l'éclairage, au chauffage ou à la cuisson.
2. Laissez couler un mince filet d'eau de vos robinets.
3. Ne quittez pas la maison sans vous assurer que les portes sont verrouillées et les feux, éteints.

Quand le courant est rétabli

1. Remettez graduellement en marche les appareils électriques, sur une période d'une quinzaine de minutes.
2. Si certains appareils ne fonctionnent pas, vérifiez l'état des fusibles qui protègent leur circuit d'alimentation.

* Il peut arriver que les rigueurs du climat ou des cas fortuits occasionnent des pannes plus ou moins longues. Nous mettons tout en oeuvre pour rétablir le courant le plus tôt possible; cela nous sera d'autant plus facile que les abonnés auront pris soin de fermer leurs appareils électriques au moment où la panne survient et de les remettre graduellement en marche quand le courant est rétabli.

Trente intervenants en loisirs présents à Iberville

Un mini-congrès qui n'a pas été aussi concluant qu'on l'aurait voulu: un déblayage pour 1978

par Robert PETIT

Le mini-congrès de la Commission des Loisirs d'Iberville aura été un succès sur le plan participation des intervenants en loisirs de la municipalité, mais l'événement n'aura pas été aussi concluant qu'on l'aurait voulu du côté des informations à recueillir.

En effet, si une vingtaine de personnes ne faisant pas partie du bureau de direction de la C.L.I. ont participé à l'assemblée générale ainsi qu'au débat de l'après-midi, il demeure que les trois questions causant la tenue d'un congrès n'ont pas été approfondies plus qu'il ne le faut, les représentants d'organismes de loisirs s'attardant surtout à tirer la couverture chacun de leur côté en prévision d'aide financière future de l'organisme de régie municipal.

Côté participation, à midi, trente personnes étaient inscrites au mini-congrès. De ce nombre, il faut enlever au maximum dix membres du comité de direction. Ainsi, comme l'avait souhaité la semaine dernière le président de la C.L.I., M. Emile Pétrin, une fingtaine de personnes ont assisté à l'événement.

Le président était donc satisfait à la fin du congrès.

Questions

Quant aux trois questions relatives à l'action que devrait entreprendre la C.L.I. surtout dans le domaine sportif, M. Pétrin a admis qu'elles n'avaient pas été approfondies et que les gens s'occupaient davantage à tirer la couverture.

Il a toutefois ajouté que de bonnes idées avaient été émises malgré tout et qu'au moins ce congrès avait provoqué la discussion avait permis aux gens de parler. De plus, il avait remarqué que les membres des associations étaient motivés et semblaient vouloir connaître davantage la Commission des Loisirs.

Prochain

Il faut donc s'attendre à ce que l'expérience soit répétée l'an prochain, surtout que M. Pétrin sera encore en poste, alors qu'il terminera son mandat de deux ans.

Le congrès sera par contre mieux planifié parce qu'on le préparera de plus longue date. C'est d'ailleurs sans doute une des causes du mini-succès de ce mini-congrès 1977: M. Marcel Larocque, que M. Pétrin a tenu à féliciter pour son travail dans des conditions difficiles, n'a eu que deux semaines pour tout mettre sur pied.

A la C.L.I., on a précipité la tenue de l'assemblée générale annuelle à cause de la date limite de remise de projets dans le cadre des programmes fédéraux de création d'emploi, "Canada au Travail" et "Jeunesse Canada au Travail".

Autre problème. Il a fallu écourter la période de discussions des questions, parce que plusieurs membres de la direction devaient s'absenter. Or, mener des ateliers sans animateur aurait été moins bénéfique que discuter en groupe de trente personnes comme on a dû faire. Mais il reste, comme le disait M. Pétrin, que la discussion en groupe a ses défauts, qu'il est plus difficile d'approfondir un sujet, surtout que ce sont souvent les mêmes personnes qui prennent la parole.

A reprendre

Questionné à savoir s'il n'aurait été préférable de remettre en question la Commission des Loisirs elle-même, M. Pétrin a déclaré qu'il aurait probablement posé la question lui-même si le mini-congrès avait duré plus longtemps.

Il se promet toutefois d'axer le prochain congrès sur l'essence même du C.L.I.

M. Pétrin considère en effet qu'il faut penser à engager un permanent dans le secteur du loisir à Iberville, car il devient de plus en plus difficile de trouver un président bénévole à tous les deux ans. "De la relève, je n'en vois pas beaucoup", de lancer celui-ci.

D'ailleurs, il a déjà commencé à parler de la chose à des membres du conseil municipal et de la C.L.I. Il ne voit pas nécessairement un directeur de loisir, mais bien plus quelqu'un qui, sous la direction de la C.L.I., règlerait les problèmes quotidiens, avec plus de célérité. A cela s'ajouterait une meilleure planification des loisirs à Iberville du fait de la permanence de ce responsable.

Mais, tout d'abord, selon lui, il faudra poser la question suivante: "L'engagement d'un permanent causera-t-il la défection des bénévoles?"

1978

En somme, la Commission des Loisirs a procédé à un premier déblayage après dix ans. Le vrai congrès se déroulera l'an prochain.

La masse avant l'élite

Jusqu'à quel point la Commission des Loisirs se doit-elle d'encourager le développement de l'élite a
dans des sports particuliers?

Les participants se sont mieux compris à cette seconde question, mais ils n'ont avancé à rien, puisque dans le fond ils n'ont que décrit la situation actuelle. Il est en effet ressorti que la Commission des Loisirs devrait aider les sportifs élites qui représenteraient la ville en dehors de compétitions régulières.

Or, il semble que la C.L.I. ait déjà aidé certains organismes. Mais, encore là, ceux-ci aurait aime, et aimerait, qu'on leur accorde encore plus d'argent.

Couverture

C'est donc à cette question qu'on a le plus tenté de tirer la couverture vers soi, et qu'un des membres de la C.L.I. a le plus oublié d'expliquer la politique de l'organisme pour plutôt faire remarquer aux gens qui critiquaient que la C.L.I. les avaient déjà aidés.

Coût

On a parlé aussi de réduire le coût des parents pour former l'élite. Une personne a soumis l'idée de régionalisation, c'est-à-dire de regrouper les élites des diverses villes de la région et de demander des sous à chacune.

Logique

Enfin, la même dame qui avait noté le manque de publicité à la première question, éclaira à nouveau l'assistance de sa logique impartiale. Après avoir fait la remarque que tout le monde tirait la couverture pour soi, elle a tout simplement soumis l'idée que la Commission des Loisirs s'occupe de la masse et que les parents s'occupent de l'élite régionale et provinciale.

En fait, il aurait fallu que les gens sachent qu'il existe des associations régionales qui s'occupent de l'élite plus particulièrement.



M. Jacques Hallé, du Conseil Régional des Loisirs de la Rive-Sud, a renseigné les gens sur la politique de son organisme en matière de développement de l'élite.

Douze organismes, à part la Commission des Loisirs, étaient représentés au mini-congrès.



NOUVEAU A SAINT-JEAN

CLUB DE KARATE SHOTOKAN ENR.

J.K.A.

180, NOTRE-DAME, SAINT-JEAN
(EN HAUT DE LA CAISSE POP)

DENIS BENOIT dir. techn.: Stage en Europe avec l'équipe de France (diplômé JKA) Document de recherche en karaté, université du Québec à Montréal. Professeur d'éducation physique.

CLAUDE GEORGES, instr: diplômé JKA, membre de commission de l'enseignement de karaté populaire du Québec Inc., chargé de la recherche. Instructeur à l'université de Sherbrooke en 1975 et 1976.

HORAIRE:

TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU VENDREDI.

Les mardi, jeudi et samedi matin à 10 heures
Cours spéciaux pour les enfants le samedi matin

Situé au-dessus de la Caisse Populaire N.D.A., vaste stationnement, douches, etc.

Pour plus de renseignements: Club de karaté Shotokan JKA, 180, rue Notre-Dame, Saint-Jean, tél.: 348-6711 (après 18 heures).
Bienvenue à tous.

COURS POUR DÉBUTANTS:
À compter du 1er février Inscriptions dès maintenant

Loisirs d'Iberville...

Para—scolaire

Suivre l'entente, point

En général, les intervenants en loisirs d'Iberville présents au mini-congrès se sont accordés pour dire que la Commission des Loisirs n'avait pas à s'impliquer au niveau des activités parascolaires, puisque les écoles jouissaient du personnel, de l'équipement et d'un budget attaché à ce secteur.

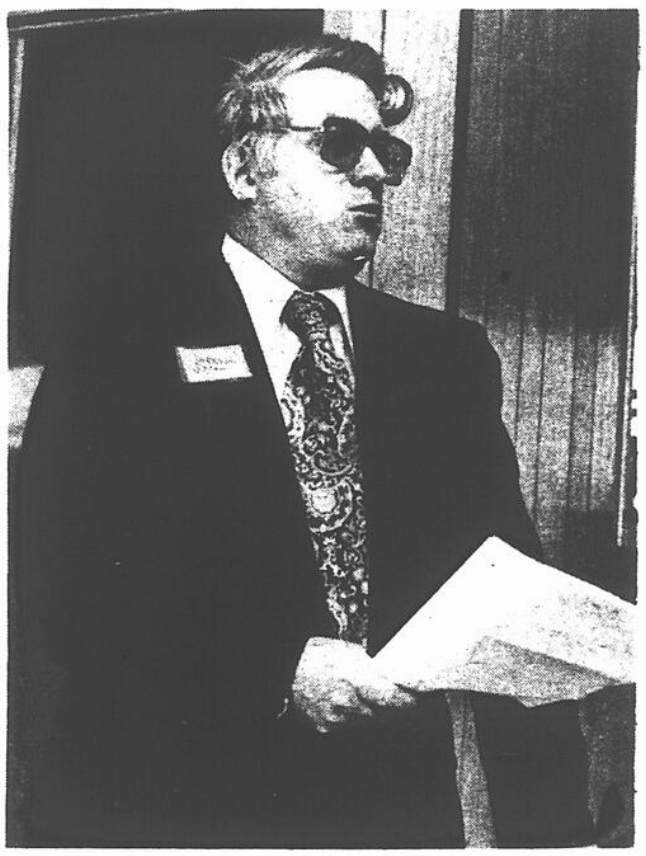
Ainsi, ils répondaient pour la première fois adéquatement à une question; ce qu'a d'ailleurs noté le président du C.L.I. après la clôture du congrès.

Entente

Les gens ont toutefois convenu que la Commission des loisirs pouvaient collaborer au niveau de l'équipement et des terrains suivant l'entente intervenue avec la Régionale Honoré-Mercier il y a quelques années. Il semble d'ailleurs qu'il faudra repenser (et non pas remettre en question) cette entente prochainement.

Bénévoles

De son côté, le président Pétrin a déclaré durant le débat que la Commission des Loisirs n'était pas structurée pour s'impliquer dans l'organisation des sports para-scolaires, surtout parce que ses membres et les organisateurs de loisirs de la municipalité sont bénévoles.



M. Raymond Daneau, membre de la C.L.I., a eu trop souvent tendance à "vendre" cet organisme au lieu d'en expliquer le fonctionnement.

Manque de publicité

Les participants au débat ont mal répondu aux questions posées par la Commission des Loisirs dès la première. Ou bien, ils ont trop axé leurs commentaires sur l'argent, ou bien ils ont voulu parler de l'élite, alors que la question portait sur la masse.

En fait, une seule intervention a voulu cerner davantage le problème. La dame a dit qu'il ne fallait peut-être pas augmenter le nombre d'activités, mais plutôt faire connaître davantage celles existantes. Elle déplorait donc le manque de publicité et de propagande de la C.L.I.

Pour elle, c'est de cette façon que l'organisme municipal apporterait davantage d'aide pour la participation de la masse aux différents sports.

Coût

Les autres interventions ont porté sur le fait que le coût de participation était moindre à Iberville qu'ailleurs, qu'à Saint-Jean. Certains ont dit que hausser les prix nuirait à la participation de masse, tandis qu'un homme croyait plutôt que quand quelqu'un veut participer à quelque chose, ce n'est pas le prix qui l'en empêchera.

Est ensuite arrivé sur le plancher l'interminable conflit garçons-filles. Les organisateurs de sports féminins, de patinage artistique surtout, se sont plaints de ne pas recevoir une aussi forte aide financière que pour les sports masculins. Bien sûr, les organisateurs des sports masculins (du hockey enfant) avaient les arguments pour leur prouver le contraire. De plus, un membre de la C.L.I. a dit que les organismes de filles avaient toujours eu ce qu'ils avaient demandé. On a eu droit à une "bataille" hockey-patinage artistique.



Sur cette photo, nous voyons la secrétaire de la Commission des Loisirs Mme Suzanne Leduc, M. Lonnergan, le président de l'organisme M. Emile Pétrin, et le responsable du congrès, M. Marcel Larocque, écoutant les commentaires des gens durant le débat de l'après-midi.

BOUTIQUE

LA BÛCHE ARDENTE

Vous croyez qu'il serait avantageux de vous installer soit un poêle Franklin ou un foyer - Alors n'hésitez pas à nous consulter. Car nous sommes des spécialistes.

Vente - Installation - Décoration.

PEU COÛTEUX

À PARTIR DE

$650.

CHEMINÉE COMPRISE



FACILE À DECORER

PEUT S'INSTALLER À N'IMPORTE QUEL ENDROIT

REHAUSSE L'APPARENCE DE VOTRE MAISON

FOYER OLYMPIC - 83Z

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

$50 $50

Ce coupon donne droit à $50.00 de réduction sur modèle

$50.00 $50.00

OLYMPIC OU FRANKLIN

$50 $50

183, CHAMPLAIN

TEL: 347-8361-62

Le match du siècle "10 à 8 pour les Aigles"

Savoir quand s'enlever les doigts du nez

Textes de Robert PETIT

Le "match du siècle" a eu lieu jeudi soir dernier. Comme par une "semaine des quatre jeudis", c'est comme s'il n'avait pas eu lieu.

En fait, la joute opposant les Aigles de Saint-Jean et les Étoiles de la ligue Juvénile Majeure Richelieu-Yamaska s'est déroulée surtout autour des buts: les défenseurs ne cessaient de tournoyer autour de leur propre but et de donner la rondelle à l'adversaire en face de la cage, et les quelque 700 spectateurs présents ont assisté à un total de 18 buts, dont quelques-uns réussis en beauté.

Jamais n'avait-on vu au Palladium deux équipes se donner si souvent à tour de rôle la rondelle devant un gardien de but, même pas au cours des joutes des Chevaliers juvénile.

Excuse

Les Étoiles ont une excuse valable: les joueurs ne se connaissaient pas et n'avaient pas pratiqué ensemble. Comme le disait à la fin du match leur instructeur, les lignes d'attaque étaient composées de trios originaux d'équipes de la ligue, mais ils n'évoluaient pas avec des joueurs de leur propre équipe, et cela influe.

Quant aux Aigles, qui n'ont même pas plu à leur propre directeur gérant Louis McNulty, ils jouent ensemble depuis un bon moment, et pourtant ils n'ont pas offert un jeu d'ensemble de façon régulière.

Les représentants junior "B" ont même été déclassés par l'équipe juvénile "AAA" dans l'ensemble. Ils perdaient d'ailleurs 5 à 2 à la fin de la première période, 7 à 2 au cours de la seconde et 8 à 5 à la fin de ce second tiers-temps.

Air fou

Puis les Aigles se sont dits qu'ils auraient l'air fou de perdre. Ils ont alors égalisé le compte 8 à 8 à 5:35 minutes du troisième engagement, pour prendre l'avance à 8:44 minutes et compter leur dixième but à 15:33 minutes après avoir effectué un changement de ligne complet à la perfection.

Si les Étoiles ont forcé le jeu, patiné et menacé durant toute la partie, les Johannais ont démontré ce qu'ils pouvaient faire seulement au cours des six ou sept dernières minutes de jeu du match.

Doigts dans...

Après le match, les joueurs de la formation junior n'avaient pas nécessairement le sourire aux lèvres. Certains admettaient même que les Étoiles n'avaient rien à perdre d'une telle confrontation, mais pas les Aigles.

Heureusement, ils ont su déceler le temps opportun pour s'enlever les doigts du nez!

Point tournant

Certains spectateurs et l'instructeur des Étoiles, ont même été d'avis que le changement de gardien aurait été le point tournant du match, Mike Malouin, du Waterloo, ayant réussi des arrêts-clés au cours de la première période.

Il devient toutefois difficile de leur donner raison, puisque Malouin n'a pas été au poste durant tout le match. De plus, le vent change si vite de bord!

Futurs junior

Chose certaine, cette rencontre a permis de reconnaître dans le clan des Étoiles de futurs joueurs junior qui savaient aussi bien patiner et manier la rondelle que les joueurs des Aigles.

Dans la tête de plusieurs (il suffisait d'écouter les gens), les Étoiles ont gagné, malgré le pointage.



La mise au jeu officielle a été effectuée par le président de la Ligue Juvénile Majeure Richelieu-Yamaska, M. René Boileau. Assistent à la scène, de gauche à droite, Claude Bernard (Waterloo), Jean-Guy Boudrias (Iberville), Rolland Poissant (Aigles) Michel Charlebois, Raymond McElligott et Luc Beauregard (Farnham). Les deux joueurs sont Pierre Saint-Martin et Michael Holmes (Waterloo).



Le pointage décrit mal l'allure de la partie.



Robert Petit

Je suis d'accord pour dire que la joute d'Etoiles a prouvé qu'il pouvait y avoir de bons joueurs de hockey dans la Ligue Juvénile, mais de là à conclure que les hôtes auraient pu facilement vaincre les Aigles, il y a une marge.

Si les Aigles n'avaient pas joué "aussi pied", aussi peu motivés, ils aureint facilement gagné, surtout contre une équipe d'Étoiles dont les joueurs n'ont pas joui d'une pratique communautaire avant la partie.

Mais une partie se joue sur la glace!

On peut dire qu'il y a eu de l'action au cours de la partie, mais pas une action résultant de beaux jeux. Ce qui fait que le spectacle a laissé à désirer.

Autant les spectateurs ont pu rire lorsqu'un défenseur des Aigles a fait fi de la rondelle roulant près de son banc pour aller au banc des joueurs, alors que les Aigles risquaient une attaque de l'adversaire, autant ils ont été impressionnés par le changement en bloc des cinq joueurs réussi à la perfection au cours de la troisième période.

Même si les Étoiles ont manqué de cohésion, ce qui peut se comprendre, ils ont patiné constamment et surtout offert un bon échec avant.

Si les défenseurs des Aigles ont offert, sans doute, leur pire performance de la saison en voulant s'amuser un peu au détriment des Étoiles (ils ont plutôt réussi à faire rire d'eux au contraire), il faut avouer que les défenseurs des Étoiles ont eux aussi effectué de mauvais jeux devant leur propre cage.

En tout cas, ce n'est pas un tel hockey qui va redorer le blason de ce sport dans la région. Franchement décevants, ces Aigles, quand ils le veulent!

Iberville était bien représentée sur la glace dès la première mise au jeu. L'instructeur des Étoiles avait lancé dans la mêlée les quatre Chevaliers de son équipe, et André Michaud y était allé de Réjean Houle et Normand Gélineau.

Les Aigles ont ouvert le pointage à 1.02 minutes. Réjean Houle a réussi un but facile, seul devant les buts.

Les Étoiles ont marqué leur premier but en avantage numérique à 4:14 de la première période.

Les marqueurs des Aigles: Réjean Houle, trois buts, Normand Gélineau, trois buts, Pierre Saint-Martin (qui a joué tout un match) tois buts, et Pierre Lapointe, un but.

Les buteurs des Étoiles: François Meunier (Waterloo) deux buts, Luc Denicourt (Iberville) deux buts, Rico Laguë (Farnham) un but, Alain Choinière (Bedford) un but, Robert Hamel (Iberville) un but, et le numéro 21, un but.

J'oublais. On m'a demandé de souligner le fait que les dirigeants de la Ligue Richelieu-Yamaska avaient engagé un arbitre en chef neutre... de l'Ontario Hockey Association (prononcez en anglais). Il faut savoir aussi que cet homme travaille à la Base Militaire. Son nom: Georges Angrignon.

Le match du siècle...

Selon les instructeurs

Aigles nonchalants, Étoiles confiantes

Autant les Aigles ont été nonchalants en première période, autant les Étoiles ont été victimes d'un excès de confiance en troisième période alors qu'elles menaient 8 à 5. Voilà ce que pensent les deux instructeurs des équipes, MM. André Michaud, des Aigles, et Roger Gaudet, des Étoiles (instructeurs des Maroons de Waterloo).

Rencontrés ensemble dans le couloir des vestiaires du Palladium après la rencontre, les deux hommes se sont accordés sur plusieurs points.

Michaud

Michaud a pris la parole le premier: "Ils ont confirmé nos doutes: il y a de bons joueurs dans cette ligue-là. Ils ont eu un bon échec-avant, du patin".

L'instructeur a ensuite parlé de ses hommes: "Nos défenseurs se sont rendus compte qu'ils n'étaient pas des Bobby Orr pour déjouer".

André Michaud a ensuite déclaré qu'il s'attendait à ce que les Étoiles soient si fortes, parce qu'il y avait de bons joueurs, capables d'évoluer dans une ligue junior "B". Son assistant Michel Larivière l'a d'ailleurs appuyé.

Gaudet

Roger Gaudet a ensuite commencé à expliquer la défaite des siens en disant qu'ils avaient continué à jouer défensivement.

Il a ensuite dit, appuyé par Michaud, qu'il avait apprécié l'absence de rudesse au cours de la partie (à ce sujet, disons que les Aigles ont donné beaucoup plus de coups d'épaules que les Étoiles; les Aigles en oubliaient souvent la rondelle, tandis que les Étoiles se limitaient à jouer au hockey).

Larivière

Larivière a alors pris la parole à son tour: "Une joute d'Étoiles, ça démontre pas un système de jeu, mais du talent", en parlant des Étoiles. Puis il a complété sa pensée: "C'est devenu une bonne ligue de développement, comparativement à l'an dernier; ce sont les joueurs junior de demain".

Il fut quelques minutes plus tard appuyé par l'instructeur Gaudet qui expliquait que la Ligue Juvénile Richelieu-Yamaska met actuellement ses efforts dans le développement et non dans la rudesse.

Excès

Puis, Roger Gaudet a continué d'expliquer la défaite des siens. Alors que nous aurions pu penser que ses hommes étaient fatigués et que les Aigles auraient profité de leur habitude à patiner rapidement durant trois périodes pour gagner, l'instructeur disait: "S'ils patinaient moins vite, c'est un excès de confiance. Les gars se sont dits: "On a pas besoin de patiner, on les a", puis ils se sont faits surprendre".

Point tournant

Il a également été question du changement de gardien: "Le point tournant de la partie, c'est le changement de gardien, de dire Gaudet. Yvon Roy est considéré plus fort que Malouin. Ainsi, avec l'avance en main et un gardien plus fort, les gars se sont assis sur leur derrière". Puis il a ajouté: "Je dis n'importe quoi. On va dire que je cherche des excuses".

Poissant

Rencontré durant le match, le président des Aigles, M. Rolland Poissant, déclarait lui aussi qu'il s'attendait à une joute serrée parce que son équipe affrontait des joueurs juvénile "AAA" et que certains d'entre-eux figuraient sur la liste de réserve d'équipes junior, telle Cowansville.

Questionné au sujet du mauvais spectacle offert par ses joueurs, il a expliqué que ce qu'il voyait sur la glace constituait la suite de la pratique du soir précédent.

Puis il a conclu tout de même qu'il s'agissait d'une "belle partie malgré les mauvais jeux derrière les buts".

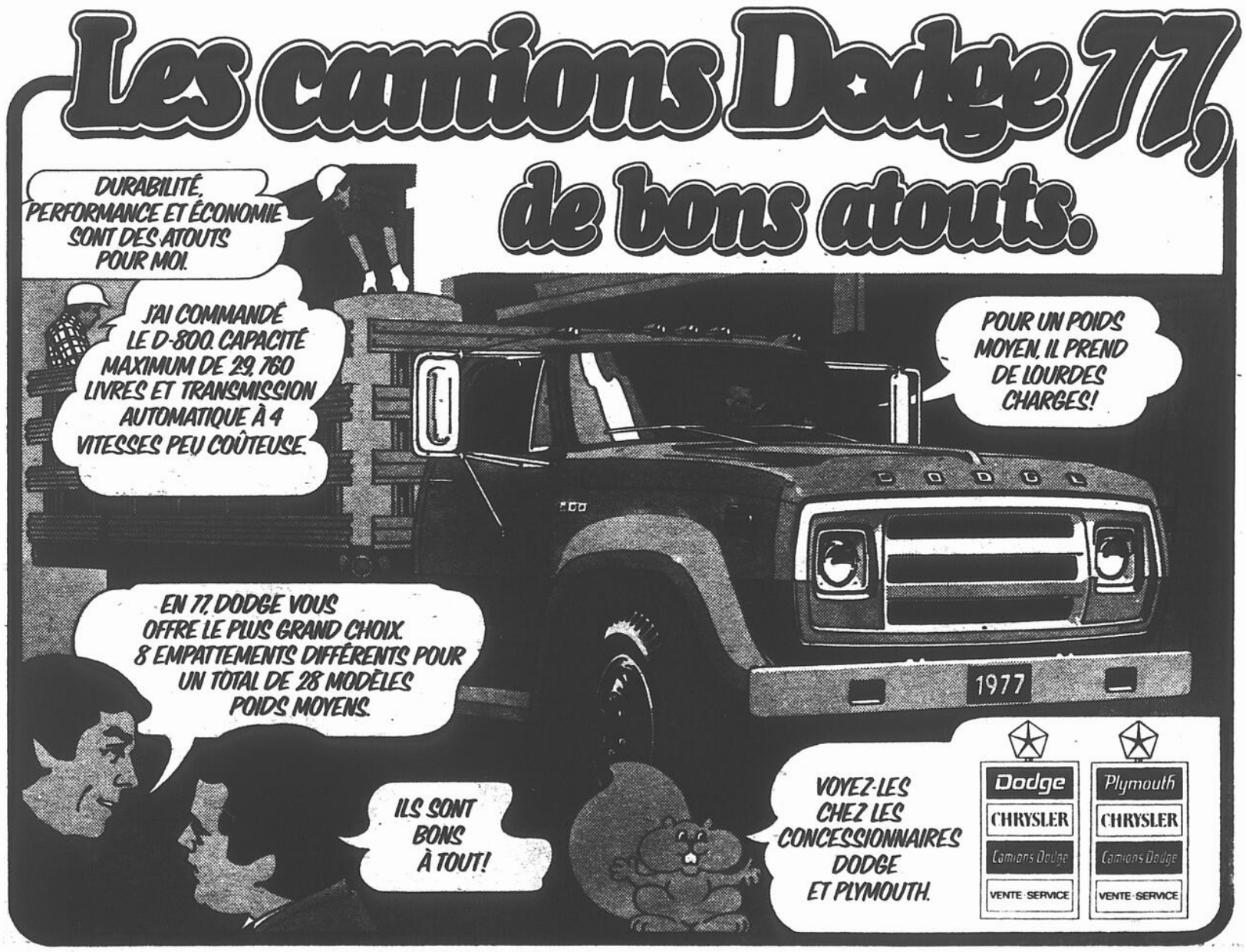
McNulty

Quant au directeur gérant des Aigles, Louis McNulty, il ne s'est pas gêné pour dire au Secrétaire de la ligue Richelieu-Yamaska, M. Michel Charlebois, que ses joueurs avaient bien joué, qu'il les félicitait eux, mais pas ses propres joueurs. Il répétait ses félicitations par la suite à l'instructeur Gaudet.





On a présenté les joueurs de chaque équipe avant la partie.



Inter—cités à Saint—Jean

Encore des problèmes d'esprit d'équipe dans le bantam

Les formation mosquito et bantam inter-cités de Saint-Jean ont connu une semaine passablement chargée à cause de leur participation à un tournoi, et parce qu'elles ont su ne pas perdre dès leur première partie.

Malgré tout, l'organisation de Saint-Jean a, semble-t-il, offert une bonne performance, même dans la défaite. Seule l'équipe midget n'a pas enregistré une bonne fiche.

Pinsons

Les représentants atome ont disputé quatre joutes en trois jours. Ils ont d'abord remporté un premier gain au tournoi provincial de Verdun regroupant plus de cent équipes.

Le lendemain, samedi, dans une joute régulière de leur ligue, les Pinsons gagnaient 2 à 1 contre les Survenants de Sorel. La joute a été partagée, et les porte-couleurs locaux ont remporté la victoire grâce à leur jeu défensif.

Tirant de l'arrière d'un point, les Pinsons ont annulé le compte en seconde période pour prendre les devants à 10 minutes de la fin de la partie. L'équipe locale s'est bien défendue compte-tenu du fait que les Sorellois étaient six sur la glace contre tois Johannais pour terminer la rencontre.

Dimanche matin, les Pinsons sont retournés à Verdun pour poursuivre leur élan victorieux. L'après-midi, sans aucun doute fatigués, ils perdaient au compte de 7 à 5.

Les joueurs locaux ont connu un mauvais début de partie contre l'équipe de Brossard qui a pris une avance de cinq buts sans riposte. Les Pinsons ont chanté sur un meilleur ton en seconde période et ont réduit l'avance, portant le pointage à 7 à 4. ''En troisième, peut-on lire sur le communiqué hebdomadaire, les joueurs ont vraiment donné tout ce qu'ils avaient, mais malheureusement, ils ont dû s'avouer vaincus''.

Pee-Wee

La formation pee-wee n'a joué qu'une fois et à perdu au compte de 4 à 0 samedi à Sorel, même si elle a contrôlé le disque dans la zone offensive au cours de la première moitié de la première période.

Bantam

Les représentants bantam ont eux aussi connu certains succès.

Après avoir remporté leur première partie du tournoi provincial de Granby jeudi, ils étaient éliminés le lendemain.

Samedi, ils annulaient 2 à 2 à Sorel. Même s'ils ont affronté les Survenants de l'endroit, ce sont les Faucons qui sont revenus de l'arrière pour se contenter de ce seul point au classement.

Le lendemain, ils remportaient ''la plus belle victoire depuis le début de la saison. Cette victoire durement acquise, le fut par un club au complet, autant au point de vue joueur que d'esprit d'équipe''. Résultat: une victoire de 3 à 1 contre Brossard.

Soulignons que les dirigeants de l'équipe ont encore une fois été obligé de réunir les joueurs pour régler certains problèmes de discipline et d'esprit d'équipe, avant la partie de samedi, car la vie n'avait pas été rose au tournoi de Granby.

Midget

De leur côté, les Maraudeurs ''se sont très bien défendus contre les Survenants à Sorel samedi avec une partie nulle un beau jeu de position et des lancers rapides'' peut-on lire dans le communiqué hebdomadaire des dirigeants de la formation.

Ce sont deux buts de Pierre Fontaine qui ont permis aux Johannais d'annuler. Ils auraient même pu gagner si l'arbitre n'avait pas refusé le but de Guy Parent à la dernière seconde de jeu du second tier-temps.

Dimanche, les Maraudeurs sont revenus de l'arrière de deux points en première période pour ensuite prendre les devants 3 à 2. Mais, Brossard annula à 14.18 minutes de la dernière période, et marqua le but de la victoire vingt-sept secondes plus tard, à cause de deux erreurs défensives et d'un manque de contrôle de la rondelle des joueurs locaux dans leur propre zone défensive.

Tout le monde a malgré tout espoir en la fin de saison, à cause de l'esprit d'équipe régnant.

Prochaines

Les porte-couleurs locaux n'auront qu'une seule joute régulière à disputer cette semaine, soit dimanche à l'aréna municipale contre l'organisation de Beloeil.

À cela, il fut ajouter que la formation atome n'a pas encore été éliminée du tournoi provincial de Verdun, et que la formation pee-wee sera à Iberville vendredi soir.

Aux tournois provinciaux

Les Pinsons continuent; les Faucons reviennent

Deux équipes de hockey inter-cités de Saint-Jean ont pris part la semaine dernière à des tournois provinciaux. La formation atome a remporté ses deux victoires en fin de semaine et est retournée à Verdun hier soir, mardi. Tandis que les Faucons (bantam) ont été éliminés du tournoi de Granby en deuxième ronde.

Pinsons

Les Pinsons ont d'abord remporté leur premier gain vendredi contre Repentigny au compte serré de 2 à 1. Le communiqué hebdomadaire des instructeurs raconte que la partie a été partagée et a offert du jeu enlevant aux spectateurs.

Peter Stewart a marqué le premier but local à 25 secondes de la seconde période. L'adversaire ripostait à 3.32 minutes du dernier engagement. Mais Stewart comptait à nouveau.

Dimanche, les hommes de Jean-Baptiste Jacques et Daniel Sirois retournaient à Verdun pour affronter Saint-Damase. Ils dominaient le jeu et remportaient une victoire de 8 à 1. La partie prit fin après 30.19 minutes de jeu à cause du règlement de la ''marge de sept buts''.

Comme noté quelques lignes auparavant, les Pinsons se rendaient à nouveau en banlieue de Montréal hier soir (mardi) pour se mesurer à Dorval à 17 h. 30. En cas de victoire, ils devront y retourner samedi pour les quarts de finale et dimanche pour les semi-finales et les finales.

Bantam

Les Faucons de Richard Leblanc et Guy Demers ont bien débuté le tournoi de Granby jeudi dernier. Ils triomphaient de Saint-Charles au compte de 3 à 2.

Les porte-couleurs locaux ont mené le jeu jusqu'en troisième période. Menant 2 à 0, ils ont relâché et permis à leurs adversaires d'annuler. Ils ont repris le collier en surtemps, et marqué le but de la victoire.

Le lendemain, ils perdaient au pointage de 4 à 1 à cause d'un manque de motivation et un manque d'esprit d'équipe. Le communiqué des instructeurs ajoute: ''Nous avons joué une des pires parties depuis le début de la saison. Notre adversaire a profité de ces faiblesses pour nous éliminer''.

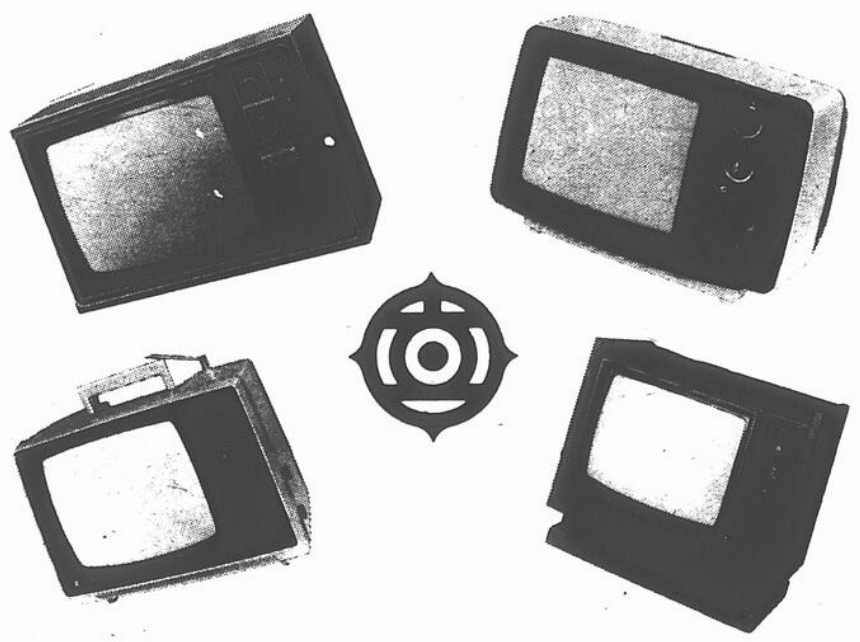


Les joueurs atome de Jean-Baptiste Jacques, Daniel Sirois et Denis Gaudreau jouaient encore à Verdun hier soir, mardi.

TRÈS GRAND SPÉCIAL

SUR TOUT NOTRE INVENTAIRE

HITACHI



LES AMEUBLEMENTS SAINT—LUC

D. & R. GODBOUT PROP.

466, BOUL. SAINT—LUC SAINT—LUC

348—5332

SPOT

LIVRAISON À DOMICILE BIÈRE ET CIDRE

BOUVILLON A-1-2 RUBAN ROUGE

BIFTECK "T-BONE"



$1.89 LB

BOUVILLON A-1-2 RUBAN ROUGE

BIFTECK DE RONDE

RÔTI DE CROUPE



$1.39 LB

BOUVILLON A-1-2 RUBAN ROUGE

BIFTECK DE SURLONGE



$1.79 LB

BIFTECK OU RÔTI DE POINTE DE SURLONGE

$1.75 LB

POULETS FRAIS

CUISSES 77¢ LB

POITRINES AVEC DOS 87¢ LB

CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLE

BOITE DE 2 LIVRES $1.69

BOUVILLON

A-1-2 RUBAN ROUGE

BIFTECK DE CÔTES DE CHOIX

"RIB STEAK" OU ROTI



$1.55 LB

POISSON AIGLEFIN "HADDOCK"

SURGELÉ BOÎTE DE 3 LIVRES $4.19

BACON JUBILÉ

SANS COUENNE PAQUET D'UNE LIVRE $1.09

MAÏS EN GRAINS

ENTIERS NIBLET BOÎTE DE 14 ONCES 39¢

FÈVES AU LARD CLARK

BOÎTE DE 28 ONCES 59¢

PATATES FRITES

CONGELÉES VALLEY FARM SAC DE 2 LIVRES 49¢

POULETS ENTIERS

GALA BOÎTE DE 3 1/4 LIVRES $1.89

MARGARINE SYLVER

50/50% PAQUET D'UNE LIVRE 3 POUR $1



TISSU FACIAL

ROYAL 3 PLIS - 100 49¢

DÉTERGENT LIQUIDE

TOP VALU 64 ONCES 89¢

DÉTERGENT EN POUDRE

TOP VALU SAC DE 5 LIVRES $1.29

EAU DE JAVEL

LA QUÉBÉCOISE 128 ONCES 59¢

PAPIER DE TOILETTE

COTONELLE PAQUET DE 4 ROULEAUX 99¢

MARCHANDISE GARANTIE 100%
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT
DE LIMITER LES QUANTITÉS
MARCHANDS S'ABSTENIR

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU
29 JANVIER 1977
MARCHÉ D'ALIMENTATION
RIVE-SUD INC.

SPOT

210, CHAMPLAIN - SAINT-JEAN

Une fin de semaine tranquille à Iberville

Les Chevaliers bantam continuent de décevoir

par Gilles LÉVESQUE

Les spectateurs assidus aux joutes de hockey inter-cités à Iberville ont dû trouver la dernière fin de semaine des plus longues. Seules les catégories bantam et midget ont été actives au Palladium samedi dernier. Le pee-wee pour sa part disputait un tournoi à Saint-Hyacinthe. Quant à l'équipe atome, elle a été inactive.

Le pee—wee à Saint—Hyacinthe

Une défaite en semi-finale

Les Chevaliers pee-wee d'Iberville, à qui on n'accordait pratiquement aucune importance au début de la compétition ont causé de grandes surprises en accédant à la semi-finale du Tournoi provincial de hockey pee-wee de Saint-Hyacinthe.

Trois blanchissages

Les Chevaliers ont débuté leur festival dimanche, il y a deux semaines, en venant facilement à bout du Salaberry par le compte de 7 à 0. À noter que souvent, lors d'un tournoi, l'arbitre met fin à la rencontre lorsqu'une équipe détient une priorité de sept buts. Ce fut le cas à trois occasions en ce qui concerne les Chevaliers pee-wee.

Le mardi suivant, la formation du Beaconsfield subissait une râclée de 7 à 0 des Chevaliers. Samedi dernier, les Chevaliers ont continué de chevaucher vers le succès, battant cette fois-ci la formation de Granby-Toronto, encore une fois au pointage magique de 7 à 0.

Semi-finale

Dimanche dernier, les Chevaliers faisaient les frais de la semi-finale. Cette fois, Iberville a dû s'avouer vaincue au compte de 4 à 2, le dernier but étant marqué dans un filet désert. Iberville est sortie la tête haute de ce tournoi, étant donné que l'équipe qui l'a vaincue, a remporté le tournoi quelques heures plus tard lors de la grande finale.

Selon quelques personnes qui ont assisté au tournoi, les Chevaliers ont été très secoués lorsqu'ils ont alloué un but. À souligner que c'était le premier but qu'ils accordaient en cent quatre-vingt minutes de jeu.

Hugo Scott s'est vu décerner le trophée du meilleur gardien de but du tournoi. Cette belle performance est certes de bonne augure pour le tournoi pee-wee d'Iberville qui aura lieu en fin de semaine.



Gilles Lévesque

Aucune joute inter-cités n'aura lieu à Iberville lors de la prochaine fin de semaine, étant donnée la tenue du tournoi pee-wee.

Robert Davignon éprouve à nouveau des problèmes avec son dos. Son retour au jeu demeure incertain d'ici la fin de la saison.

Laval Bessette n'était pas derrière le banc des siens samedi dernier, au Palladium. Ce dernier dut se rendre à Waterloo, afin de disputer un tournoi de hockey.

Sylvain Messier et Richard Samson ne cessent de s'améliorer depuis le début de la saison. Quelques personnes croient bonnes leurs chances de succès dans le monde du hockey. Peut-être un jour les Aigles...

Le tandem Gauthier-Dextraze continue de se signaler en tant que gérants. La ville de Brossard a félicité Iberville en ce qui a trait à la documentation remise par Gauthier-Dextraze pour participer au tournoi de cette ville. Iberville était la seule ville à avoir rempli à 100% les exigences.

Les Chevaliers atome seront à nouveau inactifs la semaine prochaine en ce qui a trait à leur joutes régulières. Ils se rendront à Brossard disputer un tournoi.

Guy Larivière espère que les siens amélioreront leur echec-avant au cours des prochaines rencontres.

Gilles Piette était absent lors de la joute des siens. Ce dernier était retenu à son travail. La recrue Mario Lefort effectue de l'excellent travail à la défensive depuis sa venue au sein des Chevaliers midget.

En effet, plusieurs personnes ont été surprises la semaine dernière de voir évoluer les Chevaliers bantam dès 13 heures, étant habituées de les voir à l'oeuvre qu'à 15 h. 30. La joute qui devait opposer l'atome d'Iberville à celui de Farnham a été remise à plus tard cette saison, étant donné qu'on avait déjà remis à plus tard celle des Chevaliers pee-wee, ceux-ci étant en tournoi à Saint-Hyacinthe. C'est donc dire que ces deux formations reviendront nous visiter plus tard cette saison.

Bantam

Si la formation pee-wee a fait honneur à Iberville la semaine dernière lors du tournoi à Saint-Hyacinthe (voir autre texte) on ne peut en dire autant des pauvres Chevaliers bantam. Plusieurs personnes se demandent si ceux-ci vont renouer avec la victoire cette saison. Plusieurs semblent pessimistes, d'autres sont complètement découragés.

C'est Farnham qui jouait le rôle de visiteur la semaine dernière au Palladium. À noter que cette formation doit bien aimer évoluer au Palladium contre le bantam Iberville, à cause de la faible opposition manifestée par ceux-ci.

Farnham: 5 à 2

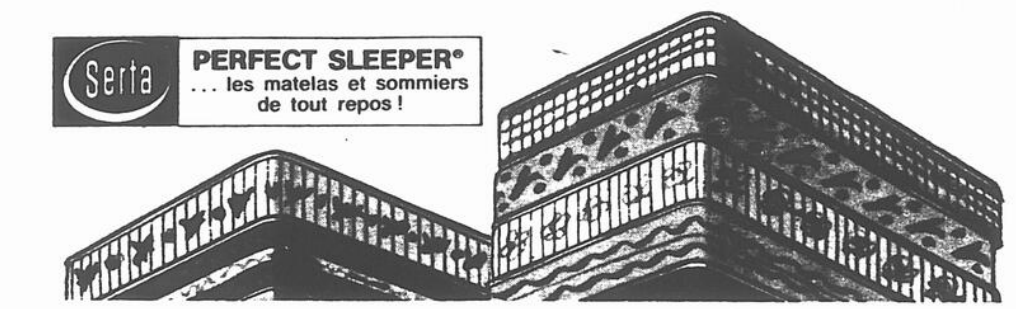
C'est Sylvain Messier qui a ouvert le pointage du côté d'Iberville avec seulement vingt-huit secondes d'écoulées en première période. Farnham devait cependant niveler les chances quelques instants plus tard et même porter le compte 3 à 2 en fin de deuxième période. Le deuxième but d'Iberville revient à nouveau à Sylvain Messier, ainsi auteur des deux seuls buts des siens.

Samson limite les dégâts

En troisième période, la défensive des Chevaliers a été des plus faibles, laissant l'adversaire s'amuser dans leur zone. Sans Samson, gardien de but des Chevaliers, ceux-ci auraient subi une sévère correction en troisième période. Samson a été laissé seul la plupart du temps. Tout comme la semaine dernière, les Chevaliers ont joué les "faux-durs-à-cuir" laissant à Farnham de nombreux avantages numériques.

Têtes fortes

Deslauriers s'est rendu compte qu'il avait beaucoup à faire au sein de cette équipe. La première chose à faire sera sûrement de mettre à leur place les quelques petites "têtes fortes" qui brisent l'harmonie de l'équipe depuis le début de la saison. Quelques joueurs croient être les petites vedettes locales et laissent de côté le hockey en y allant de coups de bâton à gauche et à droite. L'instructeur Laval Bessette sait que les siens sont imprévisibles. Il devra trouver la solution aux problèmes, si jamais il veut accéder à la grande finale.



Solde d'entrepôt

des matelas et sommiers Serta

Des économies formidables!

C'est le temps plus que jamais d'épargner ! Vous trouverez une foule de matelas et sommiers assortis Serta d'excellente qualité, plusieurs à des prix étonnamment bas. Ils sont tous en montre dans l'entrepôt, de façon à faciliter vos achats. Venez tôt profiter du plus vaste choix !



LARIVIÈRE & LAUZON INC.

ANCIEN LOCAL DE EATON

160 rue Richelieu Saint-Jean tél.: 347-4333

Inter—cités Iberville...

Midget

À un point du championnat

Les Chevaliers midget ont dû se contenter d'une joute nulle samedi dernier, au compte de 3 à 3, à Farnham. Les Chevaliers ont disputé une autre bonne joute; n'eut été de la défensive adversaire, ceux-ci seraient sans doute sortis victorieux. Les protégés de Guy Larivière ont complètement dominé la première période, passant la plupart du temps en zone adverse. Malgré tout ça, ils n'ont pu déjouer la vigilance du gardien adverse.

Langevin trois points

En deuxième période, les Chevaliers ont finalement pris les devants grâce au premier but de Jean Langevin, assisté de Benjamin et Blanke. Leur avance ne devait pas être de longue durée, car aussitôt Farnham portait le compte 1 à 1. Langevin redonnait l'avance aux siens, assisté de Benjamin et Dubuc.

Quelques instants plus tard, lors d'une échappée, Farnham annulait le compte une deuxième fois. Vers la fin de la période, Gordon Blanke permettait aux siens de mieux respirer en enfilant le troisième but, assisté de Langevin et Bergeron. Au cours de cette période, Normandeau a dû jeter les gants afin de se défendre contre un joueur de Farnham qui n'avait pas savouré sa mise en échec.

Farnham opportuniste

Au troisième vingt, les Chevaliers midget croyaient bien avoir la joute en main. Malheureusement, un excès de confiance de la part de la défensive a permis au Farnham de niveler les chances 3 à 3. Par la suite, les deux équipes ont joué avec prudence.

Suite à ce match nul, les Chevaliers devront attendre à la semaine prochaine avant de pouvoir s'assurer le championnat de la saison. Il ne leur manque qu'un seul point au classement avant que le tour soit joué.

Après la joute, Guy Larivière nous a avoué qu'il espérait bien que les siens prennent les pratiques plus au sérieux. ''J'ai maintenant dix-neuf joueurs sous contrat et vu que seulement douze joueurs sont en uniforme lors des joutes régulières, certains devront se réveiller lors des pratiques, car il se pourrait bien qu'ils jouent le rôle de spectateurs lors des prochaines joutes''.

Prochaines parties

Seules les formations bantam et midget disputeront des parties régulières cette semaine. Les Chevaliers bantam se rendront à Cowansville le dimanche 29 janvier à 15 h. 30. Les Chevaliers midget iront au même endroit, le même jour, mais à 16 h. 45.

Les autres équipes ibervilloises participeront à des tournois. Les Chevaliers pee-wee seront au Palladium pour le Quatrième Tournoi Pee-Wee d'Iberville. Ils affronteront Saint-Hubert samedi à 8 h. 30. Les représentants atome seront à Brossard.



La formation atome.



La formation midget n'a qu'un point à trouver pour s'approprier le championnat de la saison.

Soirée annuelle

CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT—JEAN

Samedi 29 janvier 1977
À LA
POLYVALENTE ARMAND RACICOT
940 boul. Normandie, Saint—Jean

COCKTAIL
BUFFET FROID DE LUXE
DANSE CONTINUELLE BAR OUVERT

NOMINATION DES 4 PERSONNALITES DE L'ANNÉE

ADMISSION: $20.00 PAR PERSONNE

BILLETS EN VENTE AUPRÈS DES DIRECTEURS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-JEAN

PIERRE LORRAIN: 347-0317
PIERRE BINETTE: 348-6851
GUY BÉLANGER: 346-6824
JACQUES FRÊCHETTE: 347-0186
JACQUES McNULTY: 347-1514
CLAUDE BINETTE: 346-4612
PAUL GOINEAU: 346-4612
JEAN-MARC VÉZINA: 347-5361
JEAN-MARC LAJOIE: 347-2222
NADINE GARCIA: 347-5511
JEAN DEPELTEAU: 346-4455
JEAN-LOUIS DALLAIRE: 348-6851

là, tu parles à mon goût!

CLUB AUTONEIGE LES SABRES DE SABREVOIS INC.

REPAS D'AMITIÉ

DIMANCHE 30 JANVIER DE MIDI A 8 H. P.M.
POUR TOUS LES MOTONEIGISTES
CAFÉ ET FÈVES AU LARD $1.25

DRAG SABRES-LABATT 50

DIMANCHE 6 FÉVRIER, INSC. 10 HEURES
DOMAINE DU VIEUX QUAI
TOUT PARTICIPANT DOIT ÊTRE MEMBRE DU CLUB AU PLUS TARD LE 30 JANVIER
INF.: ROBERT MEUNIER - 346-6763
GÉRARD CHOINARD - 346-5853

CLUB MOTONEIGE XM RICHELIEU INC.

RALLY DE NUIT POUR TOUS

INSC.: AU PAIN DE SUCRE
TROPHÉE PERPÉTUEL EN JEU
BIENVENUE A TOUS

Labatt Bière 50 Ale

LÉANDRE FORTIN
688, Saint-Jacques 348-2424

Du bon hockey juvénile malgré tout

Iberville déclasse Bedford au compte de 11 à 6

Les Braves de Bedford ont montré les dents en première période, en enregistrant pas moins de trois buts en l'espace de quatre minutes. Ces trois buts rapides leur permettaient de prendre les devants au compte de 3 à 1, ceci en début de période.

Le vent devait cependant tourner de côté, car peu de temps après, ce fut au tour des Chevaliers d'enregistrer trois buts sans riposte, portant le compte 4 à 3. Les compteurs de ce premier vingt, ont été dans l'ordre, Jacques Dufour, Yves Tétreault, avec deux buts, et finalement Robert Hamel.

Punitions

Si la première période avait offert de l'excellent hockey de la part des deux équipes, le Bedford a commencé à ralentir en deuxième période. Les Chevaliers en ont profité pour ainsi prendre une avance de quatre buts, avec un pointage de 7 à 3.

Au cours de cette période, l'arbitre a dû sévir à maintes reprises, afin de refroidir les esprits échauffés. Les deux clans ont dû jouer la plupart du temps avec des formations réduites. Le grand Edgar Lussier a jeter les gants au cours de cette période, se défendant tant bien que mal contre un joueur de Bedford qui lui avait sauté dans le dos. Suite à cette altercation, Iberville a joui d'un avantage numérique pendant quatre minutes.

Les compteurs pour Iberville ont été Robert Hamel (avec son deuxième but), Sylvain Lanoue et Dany Davignon. Denis Dupuis a vu des étoiles suite à un dur face à face. Il resta inanimé quelques secondes sur la glace et revint plus fort que jamais quelques instants plus tard.

Tétreault et Hamel: un chapeau

Le Bedford a vécu quelques instants d'espoir au troisième vingt lors de son quatrième but; hélas pour eux, les Chevaliers ne leur ont pas laissé de chance. Les Chevaliers y sont allés d'une seconde poussée, marquant quatre buts sans riposte pour ainsi porter le compte 11 à 4.

Vers la fin de la rencontre, Bedford enregistrait deux autres buts, dont un sur un cadeau que leur a fait Richard Rousseau. La troisième période a une fois de plus laissé place à du jeu rude. Dany Davignon, pour sa part, y est allé de son deuxième combat en autant de rencontres. Il a remporté une décision partagée, mais il avait cependant été l'agresseur. L'arbitre a sûrement failli à la tâche lorsqu'il a donné une punition de match à Davignon pour avoir tiré les cheveux. Tous les spectateurs ont bien vu que c'était le joueur du Bedford qui avait tiré les cheveux.

Les compteurs pour Iberville ont été Robert Hamel avec ses troisième et quatrième buts de la rencontre, Yves Tétreault avec son troisième, et finalement Robert Dion avec son premier.

Tant qu'à Rousseau et Denicourt, même si ces derniers n'ont pas enregistré de buts, ils ont quand même amassé chacun trois mentions d'assistance. C'est Robert Couture qui était devant la cage des Chevaliers. Même s'il s'est fait déjouer six fois, il s'est montré alerte en deuxième période, évitant une remontée du Bedford.



Gilles Lévesque

La ligue Juvénile "AAA" Richelieu - Yamaska a sûrement augmenté son prestige la semaine dernière lorsque ses Étoiles ont offert une très bonne résistance aux Aigles de Saint-Jean. Bobby Aspell, gardien débutant des Johannais en a vu de toutes les couleurs de la part des quatre porte-couleurs ibervillois faisant partie de l'équipe d'Étoiles.

Le colosse Edgar Lussier était de retour dans l'uniforme des Chevaliers dimanche dernier. On se souviendra que ce dernier avait passé les vacances des Fêtes en Floride. Michel Laplante et Lucien Raymond étaient eux aussi de retour au jeu.

Fernand Daigneault, surnommé Fogol, n'aura pas été longtemps absent. Après avoir donné sa démission comme soigneur la semaine dernière, ce dernier réintégrait son poste quelques jours plus tard, revenant sur sa décision.

Bedford en était dimanche à sa deuxième défaite dans la même semaine, s'étant incliné 7 à 5 devant Farnham vendredi dernier.

Pour ceux qui n'étaient pas au courant, les Maroons de Waterloo se sont assurés du championnat de la saison il y a de cela belle lurette.

Les Braves de Bedford se sont faits voler un but par l'arbitre en troisième période. Le but était bel et bien bon, la rondelle ayant touché la tige à l'intérieur du but.

Hugo Scott s'est vu remettre le trophée du meilleur gardien de but du tournoi de Saint-Hyacinthe au début de la troisième période de la joute. C'est Alain Raymond, président du tournoi pee-wee à Iberville, qui lui en a fait la remise.

Les Chevaliers ne joueront pas à Iberville la semaine prochaine. Leur seule joute au calendrier est celle qui les opposera aux Braves de Bedford vendredi soir prochain à Bedford.

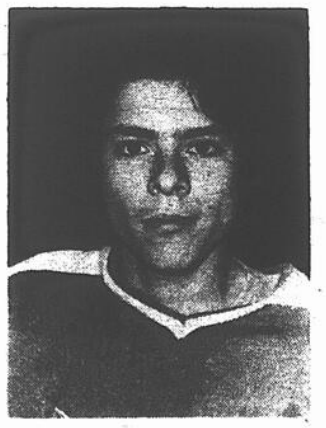
Les séries de fin de saison devraient débuter dès le 11 mars. Les Chevaliers aimeraient bien terminer au deuxième rang pour ainsi éviter de rencontrer Waterloo dès la semi-finale.

L'arbitre a certes usé de sa tête dimanche soir dernier, préférant donner des punitions mineures doubles aux pugilistes plutôt que de donner des majeures, ce qui automatiquement oblige le joueur à se retirer de la rencontre.

Avec trente-cinq buts en l'espace de deux rencontres, les Chevaliers attendent de pied ferme la prochaine joute qui les opposera aux Maroons de Waterloo. Celle-ci est prévue pour le samedi 5 février à Waterloo.



Yves Tétreault



Robert Hamel

LA VOITURE LA MOINS CHÈRE AU CANADA
MINI-AUSTIN



CELLE QUI VOUS CHANGERA LES IDÉES

PLUS DE 40 MILLES AU GALLON.
STATIONNEZ OU VOUS VOULEZ...
VENEZ FAIRE UN PETIT TOUR D'ESSAI
ÇA VOUS CHANGERA LES IDÉES

BRITISH LEYLAND

TÉLÉPHONES: (514) 346-6263 - 346-6472
320, RUE ST-JACQUES – SAINT-JEAN, QUÉ. VIENS POUR UNE DÉMONSTRATION

AF ANDRÉ FORTIN auto inc. ST-JEAN, QUÉ.

là, tu parles à mon goût!

BUFFET FIN GOURMET

SOUS LA PRÉSIDENCE DE
MICHEL BARRETTA
DU
CLUB OPTIMISTE SAINT-LUC INC.

SAMEDI 12 MARS '77 À LA 19 HEURES

POLYVALENTE ARMAND RACICOT
DE SAINT-JEAN

ORCHESTRE TEMPO (Fernand Trahan)
18 MUSICIENS

PRIX $30 LE COUPLE

RESERVATIONS POUR BILLETS
348-4215 348-2421

Labatt Bière 50 Ale

LÉANDRE FORTIN
688, Saint-Jacques 348-2424

Nous avons passé toute la région au peigne fin à la recherche d'hommes sur qui on peut compter pour assurer la vente et l'entretien des automobiles.

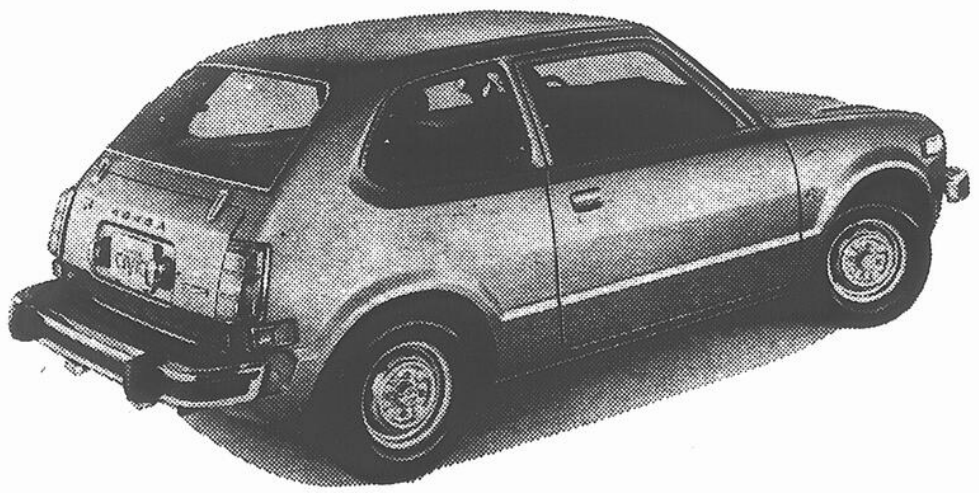
Nous en avons trouvé un.

DAIGNEAULT ET FRÈRE (1966) INC.

400, RUE LABERGE SAINT-JEAN (QUE.)

TÉL.: 347-7567

Maintenant, il vend les nôtres.



SOURIEZ! AU VOLANT D'UNE HONDA.

CANADIAN HONDA MOTOR LTÉE., ILE DES SOEURS, MONTRÉAL, P.Q.

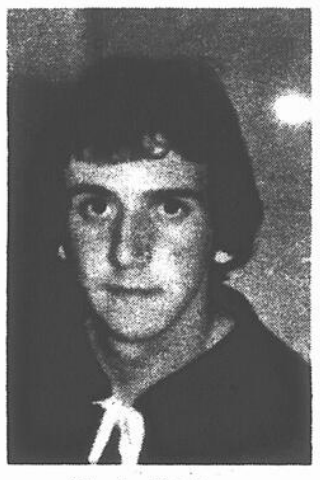
Chambly gagne facilement

Les Aigles au bord du précipice...

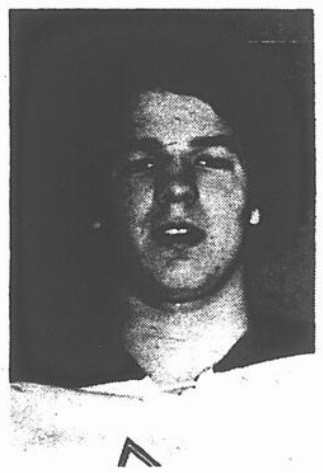
par Jacques TRAHAN

Les Voyageurs de Cowansville ont fait un pas de plus vers une place dans les séries éliminatoires de saison de la Ligue Junior Richelieu lorsqu'ils ont défait Saint-Hyacinthe dimanche soir.

Cowansville a profité de la défaite des Aigles de Saint-Jean à Chambly pour porter à onze points son avance sur le club johannais, avec seulement onze joutes à jouer avant la fin de la cédule régulière.



Claude Thivierge



Gilles Monette

S'il faut se fier aux paroles du directeur gérant Louis McNulty , les Aigles ont offert une de leur pire performance depuis fort longtemps à Chambly. Ils ont très mal choisi leur moment pour y aller de si peu d'efforts.

Aujourd'hui, ils sont à l'agonie. Il suffira de si peu pour subir l'élimination!

Victoire facile

A Chambly, les Forts de l'endroit ont eu la vie facile, et ils ont complètement déclassé les Johannais, l'emportant par le pointage de 14 à 2.

Les Aigles étaient au grand complet pour ce match mais ils ont oublié d'y mettre l'effort. Les meilleurs ont été les Saint-Martin, Gélineau et Houle.

Pierre Saint-Martin a enregistré le premier but des Aigles , et il a également préparé celui de Normand Gélineau.

Chambly avait pris les devants 4 à 1 dès la période initiale, puis avait ajouté à son avance en deuxième, 10 à 2. Les hôtes ont ensuite compté quatre autres buts sans riposte en troisième.

Un certain Daniel Meunier s'est follement amusé durant cette rencontre, amassant une productive récolte de cinq bqs et quatre passes.

Il est donc facile d'avancer que les Forts étaient seuls sur la patinoire en prenant connaissance des tirs aux buts. Les Forts ont dirigé un barrage de cinquante-quatre rondelles sur Jean Daoust et Bobby Aspell, tandis que les Aigles lançaient trente-cinq fois sur le filet adverse.

Dix-huit punitions mineures, huit majeures, deux d'inconduite et une d'extrême inconduite ont été décernées durant le match.

Les Aigles au bord du gouffre

Les Aigles se retrouvent donc juste au bord du précipice. S'il y a encore de l'espoir pour une participation aux éliminatoires, les chances sont plutôt minces.

Et la fin de semaine qui vient n'est pas de trop bonne augure pour les Johannais. En effet, les Aigles affronteront deux puissances du circuit Milot.

Vendredi soir à l'aréna municipale, les Sabres de Drummondville seront les visiteurs, puis dimanche les Aigles se rendent à Beloeil pour y affronter les Tigres de l'endroit.

Terminons sur une note réjouissante. Mentionnons tout simplement que les Aigles ont déjà battu Beloeil dernièrement... et espérons pour le mieux!

au jeu!

Balle molle Labatt

Frank Manfred a été porté à la présidence de la Ligue de Balle molle Labatt. Il succède ainsi à Gilles Pinard qui, malgré ses nombreuses occupations, a accepté leposte de vice-président. Le nouveau président a convoqué une réunion le lundi 7 février prochain, à 18 h. 30, au restaurant Aux Délices. On y discutera des changements à apporter à la constitution et des équipes désirant s'intégrer à ce circuit. Pour plus d'informations, on peut rejoindre M. Manfred en composant le numéro 347-6422.

Jeu de LaSalle

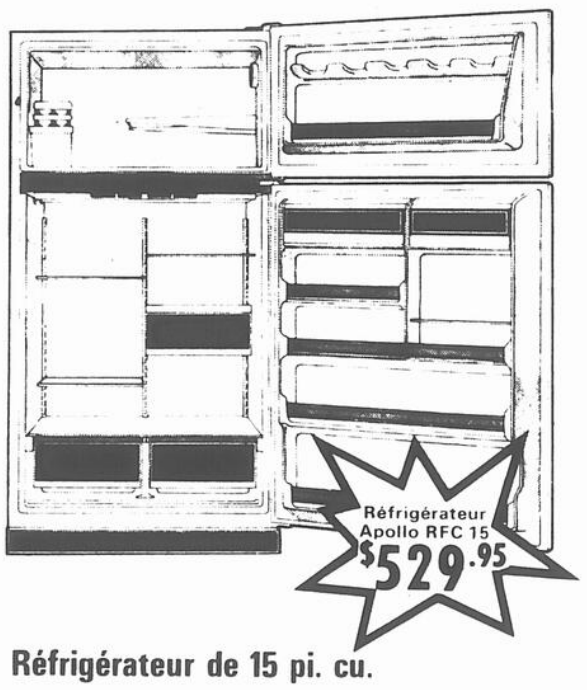
Les deux campagnes de financement lancées par le Comité Organisateur des Jeux du Québec de LaSalle se poursuivent toujours, même si elles fonctionnent à un rythme ralenti.

La première idée consiste à approcher les gens les plus fortunés. Il s'agit pour eux d'acheter des billets à $100 l'unité. Avec cela, ils peuvent gagner trois automobiles: une Lincoln Continental d'une valeur de $11,000, une Cadillac Coupé de Ville de $10,700 et une Chrysler New-Yorker de $7,800. Le tirage aura lieu le 19 février.

La seconde idée se résume à offrir à la population en général des billets de $2 l'unité dans le but de défrayer le coût des repas des jeunes athlètes pendant les compétitions. Deux automobiles seront en enjeu: une Chevrolet Monte Carlo 1977 et une Plymouth Fury 1977.

Ceux qui désirent se procurer des billets à $100 ou à $2 n'ont qu'à s'adresser au Comité Organisateur des Jeux du Québec à LaSalle Inc., casier postal 1977, Station LaSalle, ou à communiquer avec le comité à (514) 364-1977.

Grande vente d'électroménager Gibson



Réfrigérateur de 15 pi. cu.

Sans-Givre* plus jamais de dégivrage

Parois minces plus de place à l'intérieur

Demi-tablettes en porte-à-faux flexibilité totale

Garde-viande de 7 jours

Moteur-compresseur garanti 10 ans

Frost-Clear

Cuisinière mod. Venus de 30"

Horloge numérique : peut mettre le four en route et arrêter la cuisson, même en votre absence
Éléments de surface de 8" et 6" à chauffe-rapide
Four à Action Nettoyante
Grand tiroir de rangement



Gibson
...où tout a été fait pour que vous ne fassiez rien.

INVITATION A TOUS LES FUTURS MARIÉS A VENIR PROFITER DE CES SPÉCIAUX

Mauclair
le couvent du Meuble

433, SAINT-DENIS, SAINT-ALEXANDRE
346-555?

VASTE STATIONNEMENT FACILITE DE PAIEMENT LIVRAISON GRATUITE



Jacques Trahan

Lorsque rejoint par téléphone lundi, les premières paroles de Louis McNulty ont été: "Notre club n'a fait qu'acte de présence à Chambly hier soir (dimanche)." Ca voulait tout dire.

Mais bons sens de la vie, qu'a-t-il bien pu se passer chez les Aigles dernièrement? Chacun semblait posséder le désir de participer aux séries éliminatoires, puis tout d'un coup... la débandade complète. C'est à n'y rien comprendre chez cette équipe, qui, pourtant, avait le potentiel pour faire le détail cette année.

La dernière défaite des Aigles à Cowansville aura été la partie-clé de la saison '76-77. D'ailleurs, le directeur-gérant McNulty nous soulignait que depuis ce temps, l'esprit d'équipe n'est plus le même, et que le moral était à la baisse. On a senti cet atmosphère dès la pratique de mercredi dernier, suivant cet échec à Cowansville.

A Chambly dimanche, Alain Gaboriault n'a pu terminer le match. Il a été blessé au visage, et il a fallu trois points de suture pour refermer la plaie. Gabo devrait être en mesure de jouer vendredi soir contre Drummondville.

Les Aigles auraient perdu les services de leur meilleur défenseur pour le reste de la saison. Claude Thivierge a, en effet, subi une triple fracture du nez dimanche à Chambly. Il a quand même terminé la partie, mais il est maintenant peu probable qu'il retourne au jeu cette saison.

Jean Daoust a remplacé Bobby Aspell à la deuxième période, alors que le compte était de 8 à 1. Daoust débutera la prochaine partie devant les buts du club johannais vendredi, face aux Sabres de Drummondville.

Deux autres joueurs soignent également des blessures au genou cette semaine. Réjean Houle devait visiter le médecin pour en savoir plus long sur la gravité de son mal, tandis que Gilles Monette doit suivre des traitements chez un spécialiste, lui aussi pour un genoux en mauvais état, répercussion de la dernière saison de football.

Normand Gélineau et Pierre Saint-Martin ne sont pas passés inaperçus lors de la présentation de la dernière partie d'étoiles de la Ligue Junior Richelieu. On sait déjà que la division Sud l'a emporté assez facilement par le pointage de 7 à 2. C'est à Normand Gélineau qu'est revenu l'honneur d'enregistrer ce qui devait devenir le but victorieux. Il a également récolté deux passes. Pour sa part, Saint-Martin s'est mérité un filet et une assistance.

Gélineau et Saint-Martin complétait tout un trio avec le grand Bob Kasper des Tigres de Beloeil. Ces trois gars étant des joueurs de centre, Gélineau a joué à gauche et Saint-Martin à droite.

Louis McNulty n'a pas l'intention de rappeler de jeunes pour leur donner un essai avec les Aigles d'ici à la fin de la saison. A moins de blessure à un joueur de l'alignement régulier.

Il s'en est fallu de peu pour qu'Yvon Morin mange son chapeau au Palladium jeudi dernier lors de la partie d'étoiles de la Ligue Juvénile Majeure Richelieu-Yamaska. Il s'est senti grandement soulagé lors que les Aigles ont effectué leur spectaculaire remontée à la troisième période. Pour appuyer Yvon, disons qu'il était temps que les Aigles se mettent à opérer, car ils avaient réellement l'air fou.

Jos Mélillo en est un autre qu'on a perdu de vue durant un certain temps à la deuxième période.

Ce n'était tout simplement pas possible voir des juniors commettre des bévues aussi monumentales comme celles que les joueurs des Aigles ont commises, surtout en première période. Claude Thivierge, Denis Perron et François Fleury en particulier auraient sûrement aimé se voir ailleurs que sur la galce du Palladium après avoir commis des gestes vraiement flagrants...

Plusieurs joueurs des Aigles ont préféré assister au match du Junior de Montréal au Forum vendredi soir plutôt qu'à la partie d'étoiles de la Ligue Richelieu à Drummondville. Les instructeurs André Michaud et Michel Larivière étaient par ceux-là. Parmi les joueurs, il y avait les Réjean Houle, Alain Gaboriault, Denis Perron, Yvan Audet et Normand Lussier. Apparemment, ils ont tous préféré leur soirée dans le plafond du Forum qu'une pratique sur la patinoire de l'aréna municipale...

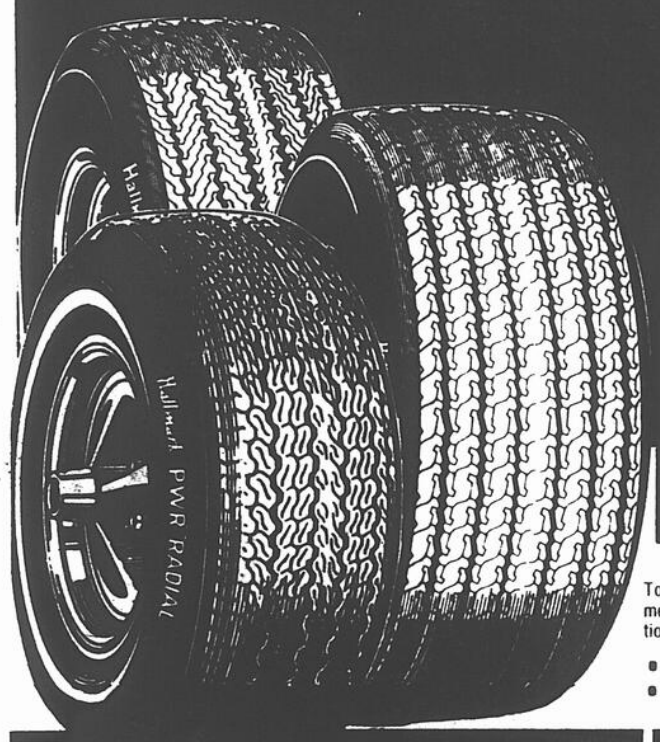
Woolco MD
CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

SOLDE D'INVENTAIRE !

RADIAUX - CEINTURES - NON CEINTURES

Cette offre prend fin le 29 janvier 1977. Pneus en solde jusqu'à épuisement du stock.

ÉPARGNEZ JUSQU'À 30 % SUR NOS BAS PRIX COURANTS !



PREMIUM V G78 X 14 4 PLIS POLYESTER	EXEMPLE D'OCCASIONS FLANC NOIR PRIX COURANT $32	PRIX SPÉCIAL	$24
FLYTE TRAC G78 X 15 CEINTURES DE FIBRE DE VERRE	FLANC NOIR PRIX COURANT $35	PRIX SPÉCIAL	26.25
G70 X .14-15 RADIAUX PWR	FLANC BLANC PRIX COURANT 55.77	PRIX SPÉCIAL	39.04

Tous les pneus HALLMARK pour voitures de tourisme sont garantis proportionnellement à l'usure de la semelle, contre les hasards de la route et les défauts de fabrication

- INSTALLATION SANS FRAIS
- ROTATION DES PNEUS TOUS LES 5,000 MILLES

OFFRE SPÉCIALE



29.88 Chacune
INSTALLATION COMPRISE AVEC ECHANGE

BATTERIE CUSTOM
Batterie chargée à sec pour 3 ans de haute performance. Séries 01 et 22F. Séries 24, 24F et 42. . . .34.88 chacune
Séries 27, 27F et 74 à bornes latérales 39.88 chacune
GARANTIE DE 36 MOIS

RADIO A BANDE SERVICE GÉNÉRAL



109.99 Chacune
Circuit synthétiseur de fréquence, réglé par cristaux pour transmettre et recevoir sur 23 canaux. MCB 1000
ANTENNES JUMELÉES POUR CAMION CBA 610
49.97 Chacune

OFFRE SPÉCIALE



VIDANGE D'HUILE ET LUBRIFICATION EN SPÉCIAL

5.44

Comprend 3 pintes d'huile Quaker State, Castrol ou Valvoline au choix, et la lubrification du châssis par nos experts. (Système à joints scellés transformé en système de graissage ordinaire pour seulement $4.)



HUILE À MOTEUR QUAKER STATE
la pinte .89
Huile offerte en degrés 5W30 ou 10W30. Limite de 5 pintes par client.



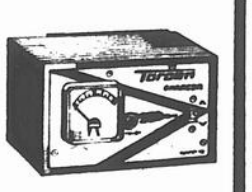
NÉCESSAIRE AMPCO POUR MISE AU POINT
2.66 Chacun
Comprend: pointes, rotor et condensateur. Pour la plupart des voitures nord-américaines.
NÉCESSAIRE POUR VOITURES G.M. 3.66 Chacun



FILTRE À HUILE FRAM
2.97 Chacun
Un nouveau filtre augmente le millage et permet au moteur de mieux carburer. Pour la plupart des voitures nord-américaines.

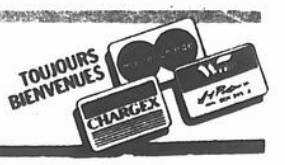


PANIER À REBUTS POUR LA VOITURE
4.67 Chacun
Panier à fond SUP-R-GRIP en forme de selle, s'agrippant bien au plancher. Modèle à plateau pour verres ou tasses. Choix de 4 couleurs.



CHARGEUR DE BATTERIE
16.95 Chacun
Chargeur de 6 ampères pour batteries de 6 ou 12 volts. Circuit transistorisé à disjoncteur automatique.

Woolco MD
LES GALERIES RICHELIEU 978 boulevard du Séminaire St-Jean
HEURES D'OUVERTURE LUNDI, MARDI et MERCREDI de 9h à 18h JEUDI et VENDREDI de 9h à 21h SAMEDI de 9h à 17h





La bénédiction traditionnelle

Comme le veut la tradition, encore cette année, l'aumônier du Club de motoneige XM Richelieu, M. Bertrand Gaboriault, répondait à la demande du président René Rousselle pour bénir les motoneiges. Plus de 500 motoneigistes étaient présents à cette cérémonie. L'aumônier recommandait aux motoneigistes, la prudence, le savoir-vivre, et de profiter de ce magnifique sport pour apprécier la beauté de la nature.

(Photo Jacques Paul)

À Saint—Luc

Deux patinoires extérieures

Il n'y a pas qu'à Saint-Jean et à Iberville bien sûr où les jeunes et les moins jeunes peuvent patiner librement au grand air. Les résidants de Saint-Luc peuvent aussi s'amuser sur deux patinoires extérieures offrant plusieurs services.

Sacré-Coeur

Les gens du secteur Saint-Luc n'ont qu'à se rendre derrière l'école Sacré-Coeur située sur le Boulevard Saint-Luc, près de l'Hôtel de Ville.

Le chalet est ouvert durant les heures suivantes: du lundi au vendredi de 18 heures à 22 heures, et les samedis et dimanches de 13 heures à 22 heures. La patinoire est éclairée le soir. Cette patinoire répond pratiquement aux normes au point de vue grandeur: 185 pieds de longueur par 70 pieds de largeur. Les bandes ont quatre pieds de hauteur.

Sainte-Thérèse

Quant aux résidants de l'Ile Sainte-Thérèse plus particulièrement, une patinoire de 50 pieds par 100 pieds a été installée sur le terrain des loisirs de la rue Riendeau.

Le chalet est ouvert aux mêmes heures qu'à l'école Sacré-Coeur, mais il n'y a pas de système d'éclairage. **Les bandes y ont deux pieds de hauteur.**

Les dirigeants du Service des Loisirs de la municipalité conseillent aux patineurs de consulter l'horaire du patinage libre affiché **dans les deux chalets.**



La patinoire de l'école Sacré-Coeur.



La patinoire de l'Ile Sainte-Thérèse.

Aiguisage

De scies, couteaux, ciseaux, etc...

Location d'échafauds

Avec madriers.

S'ad. à 250 Mayrand, Saint-Jean.

Tél.: 347—6792

Savez-vous manger les pâtes à la Mode de Noranda ?

SPAGHETTINI AVEC BOULETTES DE VIANDE

½ lb de veau haché
½ lb de porc haché
1 gousse d'ail écrasée
1 oeuf légèrement battu
½ tasse de chapelure
½ c. à thé de sel
¼ de c. à thé de poivre
¼ de tasse d'huile végétale
1 boîte de 28 oz de tomates
1 boîte de 5½ oz de pâte de tomate
½ c. à thé d'origan
½ c. à thé de sucre
½ c. à thé de sel
¼ de c. à thé de poivre
¾ de lb de SPAGHETTINI CATELLI

Mélanger le veau, le porc, l'ail, l'oeuf, la chapelure, le sel et le poivre. Façonner en boulettes de 1 pouce de diamètre. Faire dorer légèrement dans l'huile. Égoutter le gras. Aux boulettes, ajouter le reste des ingrédients, sauf les spaghettinis. Amener à ébullition; réduire le feu et laisser mijoter à découvert pendant 30 minutes. Entre-temps, cuire les spaghettinis selon le mode d'emploi indiqué sur le paquet et servir la sauce sur les spaghettinis.

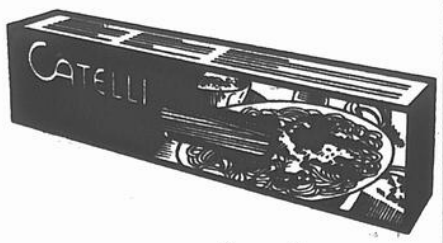
Environ 4 portions

CATELLI

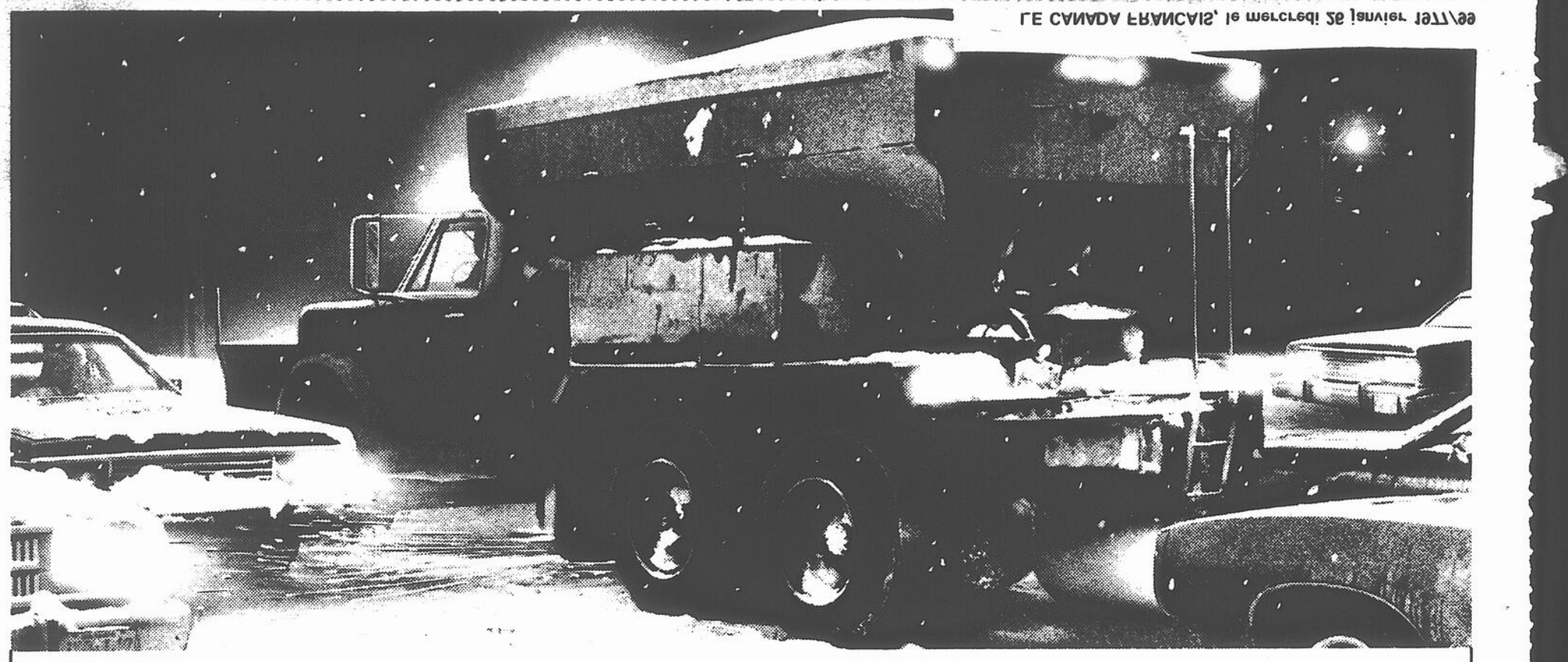
À Noranda, les Spaghettinis Catelli se préparent avec des boulettes de viande.

C'est tout simple et amusant comme tout à préparer. En quelques minutes, vous réalisez un plat délicieux et appétissant, économique et nourrissant. Il y a mille et une autres façons de préparer les pâtes Catelli, les nouilles comme les lasagnes, les rigatonis comme les macaronis.

Autant de recettes faciles et variées à découvrir au dos des paquets de pâtes Catelli. Bon appétit!



CATELLI, LES PÂTES À LA MODE!



Voici pourquoi votre prochaine voiture a besoin du système Duragarde de Ford.

Qualité, fiabilité et durabilité. Le système Duragarde de Ford vous offre tout cela. Plus une garantie de 36 mois, sans limite de millage, contre les perforations par la rouille.

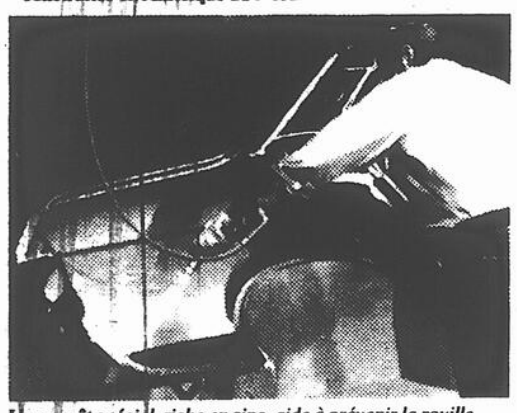
Le camion de sel et l'hiver canadien vont de pair.

Bien sûr, le sel fait fondre la glace et la neige. Mais il cause aussi un problème pour les voitures.

La rouille.

Comme on utilise de plus en plus de sel dans les rues et sur les routes, les voitures sont plus que jamais exposées aux éléments corrosifs.

Pour faire face à ce problème, Ford Canada utilise le SYSTÈME DURAGARDE dans toutes ses voitures 1977 construites en Amérique du Nord.



Un apprêt spécial, riche en zinc, aide à prévenir la rouille.

Le SYSTÈME DURAGARDE constitue, dans toutes les voitures Ford et Mercury 1977 construites en Amérique du Nord, le système contre la corrosion le plus perfectionné que nous ayons jamais offert.

Il est incorporé à l'usine et fait partie de l'équipement standard de tous ces modèles.

L'utilisation accrue de mesures antirouille a permis à Ford Canada d'offrir une garantie sans précédent de 36 mois, sans limite de millage, contre les perforations par la rouille.

A un terrain d'essai de Ford, des voitures sont soumises à une exposition prolongée dans un environnement salin, qui simule le genre de conditions typiques de la conduite au Canada.



Des essais rigoureux permettent de vérifier l'efficacité de nos traitements antirouille.

DE L'ACIER À PRÉCOUCHE constitue l'un de nos procédés de défense efficaces contre les éléments corrosifs. Nous utilisons près de deux fois plus d'acier à précouche qu'en 1976.

UNE COUCHE PROTECTRICE DE VINYLE, en équipement standard dans les voitures Ford et Mercury 1977 vendues au Canada, est appliquée avant l'émail, derrière les logements de roue, et aide à réduire les effets des chocs dûs aux cailloux et aux matières abrasives projetées par les pneus. UN REVÊTEMENT DE VINYLE oppose une barrière plastique à la rouille. UN REVÊTEMENT D'ASPHALTE complète le revêtement de vinyle vaporisé. DE L'ACIER GALVANISÉ, agent reconnu pour inhiber la rouille, est utilisé à plusieurs points particulièrement vulnérables. DE LA CIRE ALUMINEUSE est appliquée à plusieurs endroits où l'humidité peut s'accumuler, et isole encore mieux l'acier des éléments corrosifs. UNE FINITION IMPECCABLE. La coque d'acier de chaque voiture est plongée dans un bain de phosphate, puis recouverte d'une couche d'apprêt solide à l'époxie. Et le tout est recouvert de trois bonnes couches d'émail acrylique appliquées au vaporisateur et cuites pour donner une surface polie, durable qui résiste aux intempéries.

Toutes ces mesures antirouille forment ensemble le système contre la corrosion le plus perfectionné que nous ayons jamais offert: le SYSTÈME DURAGARDE. Et ce système comporte sa propre garantie spéciale. Il n'y a que Ford Canada qui offre sans frais une garantie comme celle-ci. Elle s'applique à chacune des voitures 1977 que nous vendons au Canada, y compris les taxis et les voitures de police. Et c'est un excellent indicateur de la qualité du SYSTÈME DURAGARDE.

GARANTIE

Garantie de 36 mois, sans limite de millage, contre les perforations par la rouille sur les voitures 1977.

Cette garantie, exclusive au Canada et transférable aux propriétaires subséquents, couvre les coûts de main-d'oeuvre et de pièces pour la réparation de toute perforation causée par la corrosion. La garantie de base de 12 mois/12,000 milles couvre la corrosion, autre que par perforation, due à des défauts de matériaux ou de main-d'oeuvre en usine. Contactez votre concessionnaire Ford ou Mercury pour plus de renseignements.

LE SYSTÈME DURAGARDE DE FORD.

Ford

Qualité. Fiabilité. Durabilité.
Chez Ford Canada, c'est un engagement à long terme.

aux tableaux indicateurs

Ligue de Handball juvénile scolaire

Légende

J (joutes), G (gagnées) P (perdues) N (nulles) Pts (points) P.P. (points pour), P.C. (points contre), FB (francs buts) LP (lancers de pénalité) Tot (total) Min (minutes) Moy. (moyenne).

STATISTIQUES MI-SAISON-GARCONS

EQUIPES	J	G	P	N	PG	P.P.	P.C.
Armand-Racicot	6	6	0	0	18	143	80
Marieville	6	4	2	0	14	117	114
M.-Champagnat	6	3	1	2	14	106	81
Farnham	6	2	3	1	11	85	105
La Magdeleine	6	2	4	0	10	96	108
Brossard	6	1	3	2	10	82	94
Beaulieu	6	0	5	1	7	107	111

NOMS	ECOLES	PTS
Denis Gaudreau	M.E.T.	47
Daniel Guay	Beaulieu	39
René Mathieu	La Mag.	36
David Desy	J.J.B.	35
Yves Boies	A. Racicot	34
André Boudreau	A.Racicot	31
Yves Jacob	Brossard	31
André Desrochers	Beaulieu	31
Luc Thibodeau	A. Racicot	27
Martin Beauregard	M.E.T.	22

ARMAND-RACICOT	FB	LP	TOT.
André Nolin	5	0	5
Yves Boies	28	6	34
Luc Thibodeau	27	0	27
Gilles Coache	11	0	11
Daniel Nadeau	2	0	2
Gilles Thibodeau	10	0	10
André Boudreau	30	1	31
Charles Payette	8	0	8
Guy Couture	7	0	7
Sylvain Langlois	5	1	6
Gaétan Lareau	0	0	0
Jean Bernard	2	0	2

MARIEVILLE	PB	LP	TOT.
Normand Beauregard	3	0	3
Michel Choquette	3	0	3
Robert Gladu	11	0	11
Denis Gaudreau	46	1	47
Michel Bonneau	3	3	6
Yves Alix	0	1	1
Michel Lafrance	0	0	0
Mario Lamoureux	0	0	0
Bernard Bessette	17	0	17
Martin Beauregard	22	0	22
Mario Cardin	1	0	1
Mario Théberge	0	0	0
Jocelyn Savana	1	0	1
René Bérard	5	0	5

M.-CHAMPAGNAT	FB	LP	TOT.
Sylvain Leroux	17	1	18
Robert Gingras	2	0	2
François Morel	1	0	1
Yvan Gamache	11	0	11
Denis Baraby	16	2	18
François Dupuis	6	0	6
Yves Therrien	9	3	12
Guy Charbonneau	5	0	5
Pierre Brault	4	0	4
Sylvain Messier	1	0	1
Guy Godin	2	0	2
Yves Barré	11	0	11
Réjean Racine	0	0	0

FARNHAM	FB	LP	TOT.
Serge Gagné	3	0	3
Jean Lauzon	15	0	15
Sylvain Tétreault	4	0	4
Marc Tétreault	11	1	12
Dominique Balthazar	5	0	5
Yves Messier	4	0	4
Jérôme Couture	2	0	2
Jocelyn Demers	1	0	1
Fernand Tougas	1	0	1
André Parent	3	0	3
David Desy	28	7	35

LA MAGDELEINE	FB	LP	TOT.
Louis Houle	0	0	0
Daniel Vachon	1	0	1
Gilles Gagnon	5	0	5
Robert Lajoie	10	0	10
Marc Thibodeau	13	1	14
Claude Côté	2	0	2
Gilles Lafrance	8	1	9
René Mathieu	30	6	36
Michel Bourdeau	10	0	10
Gilbert Guérin	0	0	0
Laplante	8	0	8
Bilodeau	1	0	1

BROSSARD	FB	LP	TOT.
Mercier S.	0	0	0
Bérubé Luc	2	0	2
Beaudoin J.	12	4	16
Pouliot S.	2	0	2
Lachapelle J.	2	0	2
Vallée G.	2	0	2
Nadeau N.	0	0	0
Larose J.P.	7	0	7
Thalès R.	2	0	2
Lepage D.	0	0	0
Jacob Yves	27	4	31
Laurin F.	2	0	2
Centono Carlo	1	0	1
Gaudette R.	7	0	7
Luc Camiré	8	0	8
B. Frenette	0	0	0
Gauthier	0	0	0

BEAULIEU	FB	LP	TOT.
Daniel Guay	38	1	39
Michel Massé	6	0	6
Jean-Claude Garand	3	0	3
Gilles Girard	4	0	4
Yvan Perreault	1	0	1
André Desrochers	25	6	31
Richard Daudelin	6	0	6
Jacques Fournier	1	0	1
Pierre Gagné	3	0	3
Réjean Brault	10	3	13

STATISTIQUES MI-SAISON-FILLES

EQUIPES	J	G	P	N	Pts	P.P.	PC
Armand-Racicot	5	4	1	0	13	59	51
Farnham	5	3	1	1	12	50	35
La Magdeleine	5	3	2	0	11	57	45
Brossard	5	2	2	1	10	54	72
Marieville	5	1	3	1	8	65	73
Beaulieu	5	0	4	1	6	53	86

NOMS	EQUIPES	Pts
Francine Leclerc	Brossard	25
Marjolaine Pichette	M.E.T.	25
Carole Perras	La Mag.	24
Sylvie Labbée	A. Racicot	21
Micheline Hébert	A. Racicot	20
Sophie Brière	Beaulieu	19
Isabelle Blain	Brossard	16
Nicole Rainville	M.E.T.	15
Christiane Prud'homme	Beaulieu	13

ARMAND-RACICOT	FB	LP	Tot.
Nicole Champagne	1	0	1
Céline Gagnon	8	0	8
Sylvie Labbé	21	0	21
Josée Brodeur	0	0	0
Hélène Marchand	0	0	0
Micheline Hébert	19	1	20
Diane Gousy	0	0	0
Claire Tremblay	3	0	3
Maria Saint-Jean	5	0	5
Kathleen Caux	1	0	1

FARNHAM	FB	LP	Tot.
Monique Audette	3	0	3
Lyne Durivage	3	0	3
Johanne Grenier	6	0	6
Sylvie Corbeil	9	1	10
Martine Brais	1	0	1
Judith Tremblay	6	0	6
Christine Lanctôt	12	0	12
Thérèse Poutré	0	0	0
Louise Désautels	0	0	0
Céline Larocque	9	0	9

LA MAGDELEINE	FB	LP	TOT.
Diane Laferrière	7	2	9
Michèle Boyer	0	0	0
Carole Perras	24	0	24
Lucie Léveillée	6	0	6
France Murray	0	0	0
Lorraine Brodeur	0	0	0
Suzanne Savard	1	0	1
Josée Boutin	1	0	1
Johanne Armstrong	8	0	8
Diane Vallée	2	0	2
Manon Lamachieta	5	0	5
Lyne Richard	1	0	1
Pierrette Gagnon	0	0	0
Carole Maher	0	0	0
Cécile Boucher	0	0	0
Hélène Morin	0	0	0

BROSSARD	FB	LP	TOT.
Sonia Ménard	0	0	0
Denise Boilard	0	0	0
Diane Benoit	0	0	0
Chantal Gagnon	0	0	0
Louise Bourré	3	0	3
Louise Valcourt	0	0	0
Isabelle Blain	15	1	16
Ruth Nichol	3	0	3
Géline Côté	0	0	0
Sylvie Blanchard	6	0	6
Johanne Trépanier	1	0	1
Francine Leclerc	23	2	25
Nadine Gagné	0	0	0
Linda Lang	0	0	0

MARIEVILLE	FB	LP	TOT.
Lise Martineau	12	0	12
Elise Ostiguy	6	0	6
Nicole Rainville	15	0	15
Linda Massé	0	0	0
Carole Saint-Onge	2	1	3
Louise Martineau	0	0	0
Marjolaine Pichette	23	2	25
Micheline Leclerc	0	0	0
Carmen Noiseux	0	0	0
Elise Marcoux	0	0	0
Michèle Leduc	0	0	0
Sylvie Guillemette	0	0	0
Manon Fortin	0	0	0
Marie Bessette	4	0	4

BEAULIEU	FB	LP	TOT.
Hélène Piquette	1	0	1
Sophie Brière	16	3	19
Sylvie Marchand	2	0	2
Christiane Prud'homme	12	1	13
Madeleine Bouchard	2	0	2
Nancy Strange	8	0	8
Danielle Champagne	0	0	0
Sylvie Jovin	3	0	3
Louise Tremblay	0	0	0
Sonia Scott	4	0	4
Josée Demers	1	0	1

ELCAR INTERNATIONAL LTD.

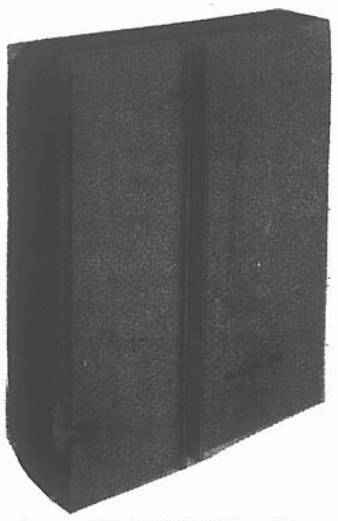
DE L'AIR PUR A VOLONTÉ

POUR COMBATTRE LA POLLUTION DE L'AIR A L'INTÉRIEUR

GRACE AUX GENERATEURS D'IONS NEGATIFS ET AUX PURIFICATEURS D'AIR ELECTRONIQUES

PURIFICATEURS D'AIR DEVANT ÊTRE INSTALLÉS
DANS DES ÉTABLISSEMENTS COMMERCIAUX INDUSTRIELS OU DES INSTITUTIONS

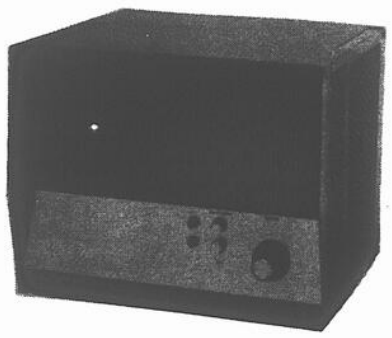
ELCAR 90



Ce purificateur d'air électronique ELCAR convient à des locaux allant jusqu'à 9,000 pi. cu. Le réglage micrométrique est doté d'un dispositif de blocage positif. Consommation électrique: 3-5 watts; dimensions: 9" x 6½" x 2½"

Le modèle ELCAR 90 a été conçu pour un petit logement ou un appartement moyen réunissant une cuisine, une salle à manger et une pièce de séjour ou encore une salle de réception ou un bureau administratif — (une superficie de 25' x 45' x 8'). Cet appareil compact et portatif s'installe aussi facilement qu'un cadre sur un mur.

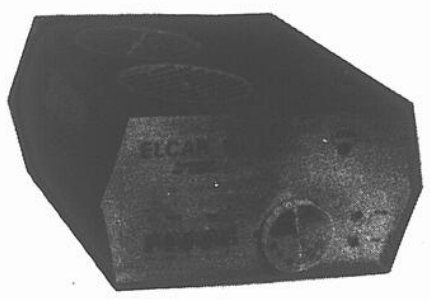
ELCAR 100



Ce purificateur d'air électronique ELCAR convient à des locaux allant jusqu'à 100,000 pi. cu. (une superficie de 100' x 100' x 10'). Consommation électrique: 30 watts (110 volts), dimensions: 10" x 12" x 9", poids 14 livres.

Le modèle ELCAR 100 est équipé d'un éventail qui permet de filtrer et de recirculer l'air à l'intérieur. Cet appareil peut être fixé au mur ou placé sur une étagère — pas besoin d'ouverture murale. Ce modèle portatif peut être facilement adapté selon les besoins et les activités du lieu qu'il doit desservir.

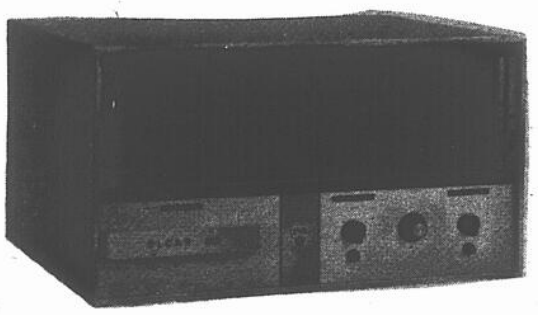
ELCAR 180



Cet appareil ELCAR produit des ions négatifs et purifie l'air dans des locaux allant jusqu'à 18,000 pi. cu. (45' x 50' x 8'). Consommation électrique: 30 watts (110 volts); dimensions: 6" x 11" x 12", poids: 15 livres

Il s'agit d'un purificateur d'air de conception avancée combiné d'un générateur d'ions négatifs. Les boutons de contrôle permettent de régler la production d'oxygène actif ainsi que la production d'ions négatifs. Cet appareil de table peut être placé sur une tablette ou une étagère. Il recircule et filtre l'air grâce à un filtre mécanique et au charbon.

ELCAR 400



Ce purificateur d'air électronique ELCAR convient à des locaux allant jusqu'à 100,000 pi. cu. (une superficie de 100' x 100' x 10'). Consommation électrique: 35 watts (110 volts), dimensions: 11¾" x 21¾" x 19", poids: 60 livres

Le modèle ELCAR 400 permet de recirculer l'air intérieur seulement ou de procurer une recirculation partielle en faisant entrer l'air de l'extérieur ou encore il permet de procurer un changement d'air complet. Ce modèle peut être installé dans une fenêtre, une imposte ou une ouverture murale.

Respirer un air pur et sain esst essentiel dans notre monde moderne pour se sentir en forme et donner le meilleur de soi, que ce soit en vue d'une plus grande productivité ou d'assurer d'agréables rapports entre le public et la clientèle. Qu'il s'agisse de bureaux professionnels ou d'affaires, de restaurants, de salons de coiffure, de magasins, de pâtisseries, de boucheries, de comptoirs de poisson, d'épiceries ou d'ateliers, le purificateur d'air ELCAR 400 est la solution idéale à n'importe quels problèmes de ventilation. ELCAR 400 chassera instantanément les fumées et les odeurs qui peuvent être nuisibles et qui ternissent les tentures, l'ameublement et la peinture. Complet par lui-même, le purificateur d'air ELCAR 400 est assurément une méthode moderne d'obtenir de l'air pur quelles que soient les conditions ambiantes.

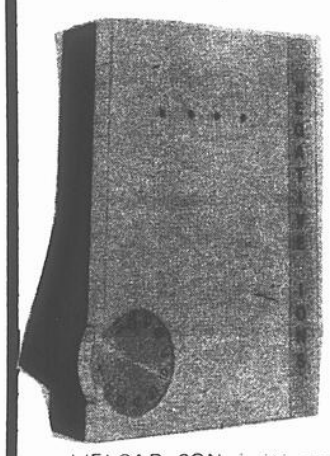


ÉCOLES



RESTAURANTS

ELCAR 30 N



Ce générateur d'ions negatifs ELCAR a été conçu pour des locaux allant jusqu'à 3,000 pi. cu. (15' x 25' x 8'). Il produit de l'oxygène actif. Consommation électrique: 5 watts (110 volts), dimensions: 9" x 6½" x 2½", poids: 3 livres

L'ELCAR 30N à été concu pour rectifier le niveau d'ionisation négative autour de personnes affectées par l'air vicié et malodorant des bureaux, ateliers et aussi les résidences ou l'atmosphère généralement chargée d'ions positifs dispose très mal au travail et au repos. La conception portative de L'ELCAR 30N lui permet d'être placé à presque tout les endroits du bureau ou de la maison.

Le purificateur d'air ELCAR est particulièrement recommandé dans les :

Appartements • Bureaux • Ecoles • Institutions • Eglises • Hôpitaux • Cliniques • Cuisines • Toilettes • Salles de conférence • Librairies • Salles d'attente • Musées • Théâtres • Hôtels • Restaurants • Salons de barbier ou de coiffure • Cabines de bateaux



○ M. Lajoie, représentant de profession et possédant plus de 30 années d'expérience dans le domaine de la vente et de l'administration, se fera un plaisir de vous conseiller au cours d'une démonstration future ou pour un achat et ce, sans obligation de votre part.

CONRAD LAJOIE ENR.

416, RUE DAVIGNON APT.1 SAINT-JEAN P.Q. 348-7694



Marcel Roy

1977—78

Les saisons de chasse

par Marcel ROY

Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec est heureux d'annoncer dès maintenant les dates d'ouverture et de fermeture des diverses saisons de chasse qui auront cours au Québec en 1977-'78. Sur recommandation des biologistes du ministère, il y aura peu de changements dans les saisons de chasse au gros gibier et au petit gibier, à l'exception toutefois de l'orignal.

En ce qui concerne le chevreuil, la faible population montre des signes encourageants de récupération, mais pas suffisamment pour permettre de retirer la loi du mâle. Cette restriction (mâle seulement) restera donc en vigueur en 1977 dans l'ensemble du territoire.

Il me fait plaisir de publier ce tableau afin d'aider les chasseurs à planifier leurs semaines de vacances. Il serait bon de garder ce tableau pour le moment car le résumé des règlements de la chasse édition 1977-'78 n'est pas encore disponible dans les magasins d'articles de sports.

Espèces	Endroits	Ouverture - Fermeture
Caribou	Zones 01, 03 et 04	25 août - 30 septembre
	Zone 02 et ailleurs au Québec	Protégé à l'année
Chevreuil ou cerf de Virginie		
-Chasse au mâle seulement porteur d'un panache d'au moins 3 pouces	Zones A3, A4, B1 et B2	29 octobre - 6 novembre
	Zones C et D	29 octobre - 13 novembre
	Zones F1	29 octobre - 2 novembre
	Zones F2, F3 et F4	29 octobre - 9 novembre
	Réserve Petite-Nation (partie de la zone F2)	29 octobre - 23 novembre
-Chasse à l'arc	Territoire compris entre les routes 323, 117, 327, et 148	15 octobre - 28 octobre
-Chasse au mâle, à la femelle et au jeune	Zone L (Anticosti)	A déterminer ultérieurement
	Ailleurs au Québec	Protégé à l'année
Orignal	Zones B2 et F3	1er octobre - 10 octobre
	Zones C, J1, J2, J3 et N	1er octobre - 16 octobre
	Zone D	15 octobre - 30 octobre
	Zone F4	8 octobre - 16 octobre
	Zone G	1er octobre - 23 octobre
	Zone H	1er octobre - 30 octobre
	Zone K1	24 septembre - 16 octobre
	Zone K2 et K3	17 septembre - 16 octobre
	Zone M	17 septembre - 10 octobre
	Zones 01 et 02	3 septembre - 10 octobre
	Ailleurs au Québec	Protégé à l'année
Tir à l'arc	Territoire compris entre les routes 111, 386 et 397	10 septembre - 18 septembre
Ours polaire	Partout au Québec	Protégé à l'année
		1er mai - 31 juillet
Ours noir	Partout au Québec	A l'automne avec un permis de chasse au gros gibier
Boeuf musqué	Partout au Québec	Protégé à l'année
Lièvre et lapin à queue blanche	Zone A4	
	Zone E, à l'ouest de la route 347	17 septembre - 28 février
	Zones 01, 03 et 04	25 août - 30 avril
	Zone 02	1er septembre - 30 avril
	Ailleurs au Québec	17 septembre - 28 février
Gelinotte huppée et Gelinotte à queue fine	Partout au Québec	17 septembre - 31 décembre
Perdrix européenne	Partout au Québec	17 septembre - 15 novembre
Tétras des Savanes	Zones 01, 03 et 04	25 août - 30 avril
	Zone 02	1er septembre - 30 avril
	Ailleurs au Québec	17 septembre - 31 décembre
Lagopède	Zones 01, 03 et 04	25 août - 30 avril
	Zone 02	1er septembre - 30 avril
	Ailleurs au Québec	17 septembre - 28 février
Faisan	Zones A3 et A4	17 septembre - 15 novembre
	Ailleurs au Québec	Aucune restriction
Lynx Lynx roux	Zones A1, A2, A3, A4, B, C, D et E	Pas de restrictions
	Ailleurs au Québec	Protégés à l'année, sauf au moyen de pièges et de collets avec un permis de trappeur
Autres espèces comprenant: Loup, Coyote, Renard, Mouffette, Raton Laveur, Marmotte, Porc-épic	Partout au Québec	Aucune restriction

aux tableaux indicateurs

Caisses populaires de Saint—Jean

Equipes	Pts
Jacques Roulier	77
Michel Raymond	71
Marcel Chalifoux	68
Jacques McNulty	66
Loyola Pauzé	66
Jean-Paul Blanchard	64

Meilleur simple de la semaine

Viviane Raymond	153
Normand Sasseville	181

Meilleur simple de la saison

Diane Duchesneau	178
Michel Raymond	219

Meilleur triple de la semaine

Viviane Raymond	384
Normand Sasseville	507

Meilleur triple de la saison

Diane Duchesneau	444
Michel Raymond	557

MOYENNE INDIVIDUELLE

Hommes	tot.	moy.
N. Sasseville	6299	150
Y. Boulé	4866	148
M. Raymond	6089	148
J. McNulty	4859	135
P. Duchesneau	4805	133
M. Chalifoux	4998	128
U. Daigneault	4854	124
L. Pauzé	5176	123
J. Roulier	4778	123
Y. Piédalue	5124	122
F. Bergeron	3879	117
R. Casavant	4154	115
J. Blanchard	694	115
P.E. Boulais	4785	114
E. Arguin	4636	110
G. Skelling	4602	110
J. Desroches	4197	108
A. Renard	4160	107
J. Skelling	3723	103
M. Drapeau	2993	91
J. Granger	2592	79
G. Boucher	2545	77
Femmes		
D. Duchesneau	4709	121
J. Sasseville	4922	117
V. Raymond	4357	103
R. Tremblay	4213	100
J. Chamberland	3972	95
L. Piédalue	3709	95
M. Fortier	3930	93
D. Drapeau	3819	91
M. Signori	3334	85
F. Chamberland	3045	85
J. Skelling	2821	78
J. Granger	2354	78
B. Daneau	2784	77
M. Dnicourt	2557	77
G. Chalifoux	2805	72
T. Casavant	2522	70
J. Morin	2445	68
R. Renard	2469	63
J. Bergeron	317	45

Ligue populaire féminine

Équipes	G	P
Huguette	81	31
Jeanne	68	44
Jacqueline	61	51
Anita	60	52
Liette	55	57
Pauline	54	58
Suzanne	54	58
Claire	46	66
Lucienne	44	68
Fleurette	41	71

Plus haute moyenne

Rita Viens	135

Plus haut triple de la semaine

Rita Viens	434

Plus haut triple de la saison

Gaétanne Tremblay	529

Plus haut simple de la saison

Gaétanne Tremblay	215

Plus haut simple de la semaine

Rita Viens	184

Ballon sur glace de Saint—Jean

CLASSEMENT EN DATE DU 7 JANVIER

Intermédiaire C1	PJ	PG	PP	N	BP	Pts
Salon d'Iberville	2	2	0	0	10	4
Sénécal	2	2	0	0	7	4
Mon Homme	2	0	2	0	3	0
Les Chums	2	0	2	0	0	0

Joueurs	Club	B	A	Pts
Jean-Paul Tétrault	Salon Iberville	4	4	8
Réal Tétrault	Salon Iberville	1	6	7
Luc Derome	Sénécal	0	4	4
Luc Lanciault	Sénécal	3	0	3
Michel Moreau	Mon Homme	1	1	2
Maurice Roy	Sénécal	1	1	2
Jerry Schlicoers	Sénécal	1	1	2
Jean Giguère	Salon Iberville	1	1	2
Michel Tétrault	Salon Iberville	0	2	2
Clément Brisson	Mon Homme	0	2	2

Femmes	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
Les Trois Frères	2	2	0	0	2	0	4
Faucons	2	0	1	1	0	1	1
Cobras	2	0	1	1	0	1	1

Joueurs	Club	B	A	Pts
Louise Saint-Germain	Trois Frères	1	0	1
Manon Lavoie	Trois Frères	1	0	1
Huguette Chasle	Trois Frères	0	1	1
Odette Germain	Trois Frères	0	1	1

CLASSEMENT EN DATE DU 9 JANVIER

Intermédiaire C2-A	PJ	PG	PP	BP	BC	Pts
Clarenceville	2	2	0	10	4	4
Richelieu	2	2	0	6	1	4
Saint-Mathieu	2	1	1	8	7	2
Celanese	2	1	1	5	7	2
Chambly	2	1	1	4	7	2
As de la Brasserie	2	1	1	3	3	2
Casa	2	0	2	3	8	0
Le Passant	2	0	2	0	2	0

Joueurs	Club	B	A	Pts
Bertrand Leduc	Clarenceville	2	5	7
Gabriel Leduc	Clarenceville	5	1	6
J.-Pierre Surprenant	Clarenceville	2	4	6
Raymond Cyr	Richelieu	2	3	5
Maurice Dupuis	Saint-Mathieu	1	3	4
Michel Saint-Martin	Richelieu	1	3	4
Jacques Gagnon	Richelieu	1	3	4
Gilles Sorel	Saint-Mathieu	2	1	3
Yves Bessette	Chambly	2	1	3
Réjean Dubuc		2	1	3

Intermédiaire C2-B	PJ	PG	PP	N	BP	BC	Pts
St-Jacques le Mineur	2	2	0	0	6	2	4
Saint-Jean Bearing	2	1	1	0	5	3	2
L'Indien	2	1	1	0	3	1	2
Saint-Blaise	2	0	2	0	2	10	0

Joueurs	Club	B	A	Pts
André Rouillé	Saint-Jacques	3	2	5
Yves Bessette	Saint-Jean	2	1	3
Richard Guinois	Saint-Jacques	1	2	3
Alain Guinois	Saint-Jacques	1	2	3
Alain Joset	L'Indien	1	1	2
Guy Hébert	Saint-Jean	1	1	2
Pierre Laramée	Saint-Jean	1	1	2
Gilles Paquette	Saint-Jean	1	1	2
Richard Gaudette	Saint-Jean	0	2	2
Beaudoin Joset	L'Indien	0	2	2



SKI OLIN

MARK IV
REG $250.00
EN VENTE $149.95

MARK I
REG $185.00
EN VENTE $129.95

SKI ROSSIGNOL
"FLASH"
SPECIAL $99.95

SKI FISCHER
"AVANT"
SPÉCIAL $110.00

50% DE REDUCTION
SUR
GILET DE SKI JR
GANT DE SKI
EN CUIR MODELE "FEUILLE D'ERABLE"
VETEMENT DE SKI ALPIN "DU MAURIER"
MODELE UNE PIECE

SKI BLIZZARD GR 150 160 CM
SPECIAL $59.95

SKI BLIZZARD 129 "FREE STYLE"
SPECIAL

FAIT FONDRE LES PRIX SUR LES EQUIPEMENTS DE SKI ALPIN

BOTTINE NORDICA 1977
MODELE ASTRAL G.T.
PRIX SUG: $220.00
EN VENTE $139.95

MODELE ASTRAL SURPRISE
PRIX SUG: $124.95
EN VENTE $89.95

BOTTINE DYNAFIT
FABRIQUEE EN AUTRICHE
MODELE RACER
PRIX SUG: $172.00
EN VENTE $99.95

MODELE FLASH
PRIX SUG: $110.00
EN VENTE $49.95



BOTTINES ASSORTIES
EN SOLDE $19.95

SOLDES

245 RICHELIEU SAINT-JEAN 347-1467
CANAL DE CHAMBLY
THEATRE IMPERIAL
OBERSON
GALERIE DU CENTRE
ENTREE DE STATIONNEMENT SOUSTERRAIN GRATUIT
RUE RICHELIEU

Master charge
CHARGEX

245 RICHELIEU
(SITUE A LA GALERIE DU CENTRE)
SAINT-JEAN
347-1467

Le club F.M. d'Iberville vole encore une fois la vedette

L'anonymat presque total lance les épreuves régionales des Jeux d'hiver du Québec!

• Le badminton reporté au 6 février

par Pierre PIGEON

Les Jeux régionaux d'Hiver de la Rive-Sud se sont officiellement mis en marche en fin de semaine dernière, à Saint-Hubert, alors qu'ont été présentées les cérémonies d'ouverture entre une compétition de badminton qui a été annulée ou qui a avorté, selon les versions disponibles, et une compétition de nage synchronisée où la communication avec le public a fait défaut, devant une poignée de parents venus voir à l'oeuvre les 36 jeunes filles membres des trois clubs participants.

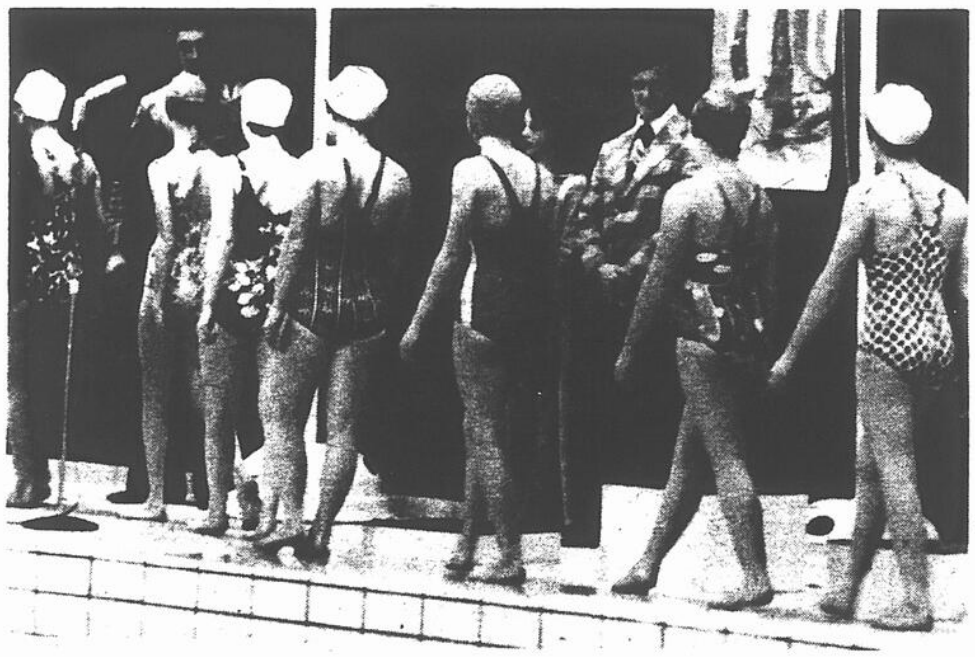
Sur le plan des résultats, l'équipe de la piscine F.M. d'Iberville a encore une fois fait des ravages en s'appropriant pas moins de 21 médailles et en réussissant à placer quatre des six filles qui, dans trois classes différentes, composeront l'équipe de la Rive-Sud lors des Jeux d'hiver du Québec (finales provinciales) qui auront lieu à LaSalle du 25 février au 6 mars prochains.

Il semblerait qu'une tradition soit sur le point de s'installer à tout jamais sur la Rive-Sud, dans le cadre des cérémonies d'ouverture des Jeux régionaux du Québec: une tradition selon laquelle les cérémonies d'ouverture doivent être à demi-gâchées pour qu'elles soient considérées comme réussies!

Cette année, le petit détail technique qui a fait défaut s'est situé au niveau de la communication avec l'assistance, composée de quelque 60 ou 75 spectateurs, pour la plupart des parents des jeunes nageuses.

Malgré la bonne volonté évidente du maître de cérémonie pour agir avec diligence et d'écourter au maximum ces "épreuves" précompétitives, malgré la gentillesse des jeunes filles et officiels qui ont défilé au micro pour prononcer le serment des Jeux du Québec, malgré la brève parade effectuée par les participantes autour de la piscine et malgré le chaleureux accueil réservé à ses invités par le maire de la ville de Saint-Hubert, la manifestation a néanmoins dû se dérouler sous les applaudissements très approximatifs des spectateurs: le système de son était défectueux, de telle sorte qu'il fut à peu près impossible de comprendre quoi que ce soit à tout ce qui fut murmuré pendant une quinzaine de minutes.

Pour ajouter un peu de piquant à la cérémonie, les spectateurs se sont chargés de poursuivre leurs discussions, croyant sans doute assister à la générale de la cérémonie.



La brève parade qui a marqué les cérémonies d'ouverture. Les trente-deux nageuses participantes ont défilé sur les bords de la piscine.



Entourées de Hélène et Jacqueline Guillet, les membres du club F.M. d'Iberville qui se sont partagées 21 des 27 médailles disponibles lors de la compétition. Ce sont Élise Marcoux, Sylvie Pelletier, Julie Gauchy, Sonia Lacoursière, Carole Deslandes, Michèle Pineau et Marie-Claude Perreault. Josée Payette est absente.

Les compétitions

D'ailleurs, il faut bien l'avouer, les compétitions elles-mêmes se sont déroulées dans un anonymat presque total. Il fut pratiquement impossible de connaître le nom de la jeune fille participante, le nom de l'équipe qu'elle représentait et le type d'exercice auquel elle se livrait. À peine pouvait-on réussir, en se tordant le cou d'élégante façon, à connaître le résultat individuel obtenu par une nageuse.

Bref, une compétition plutôt "plate" qui, par le passé, était agrémentée de la description des épreuves en cours. Ce ne fut pas le cas à Saint-Hubert. D'autant plus que le système de son était défectueux...

Mme Jacqueline Guillet, responsable du club de la piscine F.M. d'Iberville et membre de l'organisation de la compétition, était bien consciente de cette situation. Elle nous l'a d'ailleurs confirmé lors d'une conversation ultérieure: "Par le passé, nous pouvions décrire le déroulement de la compétition mais l'arbitre nous en a refusé la permission cette année. C'est malheureux parce que les gens étaient complètement tannés vers la fin. 'La nage synchronisée est très populaire parce qu'elle s'est fait connaître grâce à son aspect spectacle qui est autre chose que son aspect compétitif. Si nous avions pu décrire les compétitions, les gens auraient encore été sur place, trois heures plus tard, lorsqu'est venu le temps de présenter les routines, au son de la musique, et avec les costumes appropriés".

Les bons côtés

Mais il y a aussi quelques bons côtés. Surtout sur le plan des résultats obtenus par les filles de la piscine F.M. d'Iberville qui ont réussi, comme c'est leur coutume, à arracher la presque totalité des médailles mises à l'enjeu.

Sur un total de 27 médailles, les filles du club local en ont récolté pas moins de 21! Élise Marcoux (trois médailles d'or), Sylvie Pelletier (trois médailles d'argent), Josée Payette (trois médailles de bronze), Julie Gauchy (trois médailles de bronze), Sonia Lacoursière (trois médailles d'or) et Carole Deslandes (2 d'argent, 1 de bronze) ont arraché dix-huit de ces vingt-et-une médailles. Michèle Pineau (1 d'argent et 1 de bronze) et Marie-Claude Perreault (1 de bronze) furent les autres gagnantes du club local.

La compétition avait également pour but de déterminer les représentantes de la Rive-Sud aux prochaines finales provinciales. Dans la catégorie "A", Élise Marcoux et Sylvie Pelletier feront partie de cette équipe tandis que Sonia Lacoursière et Carole Deslandes en feront autant dans la catégorie "B". Dans la catégorie "C", deux filles du club de Saint-Lambert ont réussi à supplanter les jeunes filles du club F.M. Disons néanmoins que ces gagnantes, âgées de 15 ou 16 ans, ont affronté des jeunes filles dont l'âge variait entre 7 et 12 ans, du côté du club ibervillois...

Au badminton

Du côté du badminton, allez savoir ce qui est exactement arrivé!

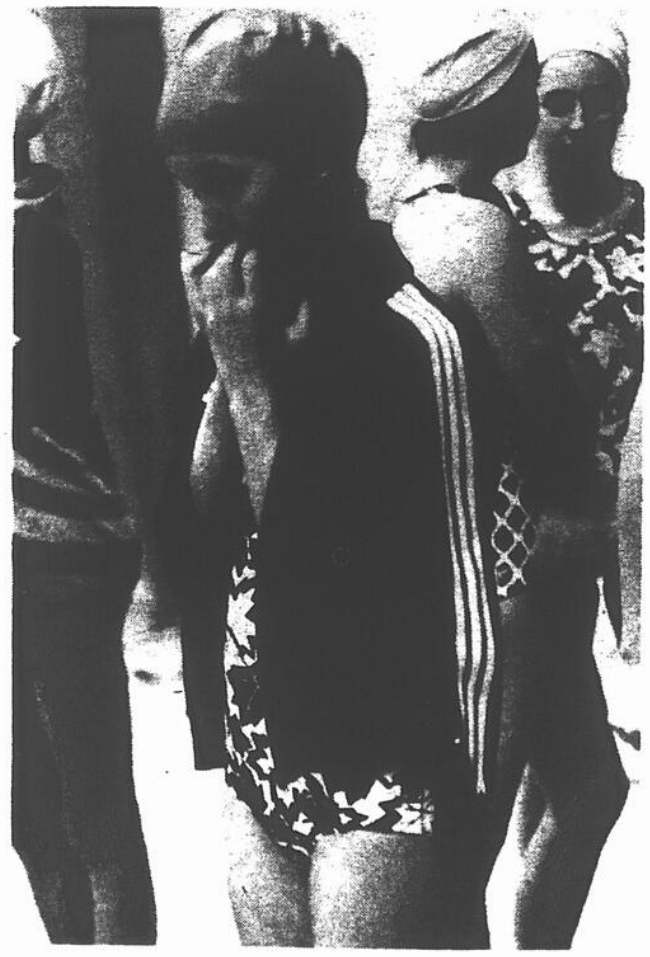
La polyvalente Mgr Parent, également à Saint-Hubert, mais à environ cinq milles de l'autre lieu de compétition, devait normalement recevoir la visite des adeptes de la raquette de la catégorie juvénile, catégorie inscrite aux finales provinciales.

À l'heure dite, à neuf heures, plusieurs joueurs se présentent sur les lieux de la compétition mais un employé du service des sports de cet établissement leur dit que la compétition a été annulée parce que "les locaux n'ont pas été réservés dans les limites prescrites". Une petite visite à la polyvalente nous a aussi permis de nous faire raconter cette histoire.

En revanche, une autre version nous parvenait par l'intermédiaire du coordonateur des manifestations au Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud (C.R.L.), et également secrétaire du comité organisateur des Jeux régionaux de la Rive-Sud, M. Pierre Brodeur.

Selon M. Brodeur, l'annulation de cette compétition aurait été prévue depuis déjà un certain moment. "La compétition du 22 n'était qu'une phase préliminaire. Les organisateurs de la compétition de badminton, sans doute à cause d'un nombre de participants plus limité que prévu, ont décidé de tenir la ronde préliminaire et la ronde éliminatoire la même journée, soit le 6 février prochain. Tous ceux qui se sont inscrits dans les délais prescrits ont été avisés qu'il fallait se présenter le 6 février et non pas le 22 janvier. Ce sont sans doute ceux qui voulaient s'inscrire la journée même qui se sont heurtés à une porte fermée, ne connaissant pas, par la force des choses, les derniers développements".

Quoi qu'il en soit, la compétition de badminton aura lieu le 6 février prochain, à la polyvalente Mgr Parent de Saint-Hubert.



En attendant de retourner dans le feu de l'action... Photos Joçelyne DUPUIS

Jeux du Québec...

En fin de semaine

Sept disciplines en action

Les compétitions régionales inscrites dans le cadre des Jeux d'Hiver du Québec en 1977 sur la rive-sud métropolitaine se poursuivent vendredi, samedi et dimanche de cette semaine, pour une troisième fin de semaine consécutive.

Les athlètes de sept disciplines se rencontreront alors à Longueuil, Saint-Hubert, Saint-Bruno et Laprairie. Patinage artistique ski alpin, volleyball, handball, basketball, escrime et haltérophilie seront à l'honneur

Patinage

C'est vendredi et samedi que se dérouleront les compétitions de patinage artistique au Palais des Glaces de Saint-Bruno. L'organisation de la compétition a été confiée au club de patinage artistique de Saint-Bruno et à la ville de Saint-Bruno , par le biais de son service des loisirs.

Le programme s'établit comme suit: **éliminatoires,** vendredi de 18 à 22 heures **finales** samedi de 16 à 21 h. 30 **puis remise des médailles,** à partir de 21 h. 30 samedi.

Ski alpin

Les skieurs glisseront sur les pistes du club Mont Saint-Bruno, du Rang des 25, toute la journée de samedi.

Volleyball

Les compétitions de volleyball pour ''juvénile'', ''junior'', ''sénior'', ''sénior récréatif'' (toutes ces catégories pour hommes et femmes) auront lieu samedi à la Polyvalente A. Laurendeau, située au 7450 du Boulevard Cousineau à Saint-Hubert.

Handball

Les éliminatoires de handball débuteront samedi de cette semaine à la polyvalente LaMagdeleine, située au 1100 Boulevard Sainte-Élizabeth à Laprairie. Les joueurs de catégorie ''benjamin'' (étant nés en 1963 et 1964) termineront leur ronde le jour même. Les handballeurs de catégorie ''cadet'' et ''juvénile'' auront leur tour la semaine prochaine.

Basketball

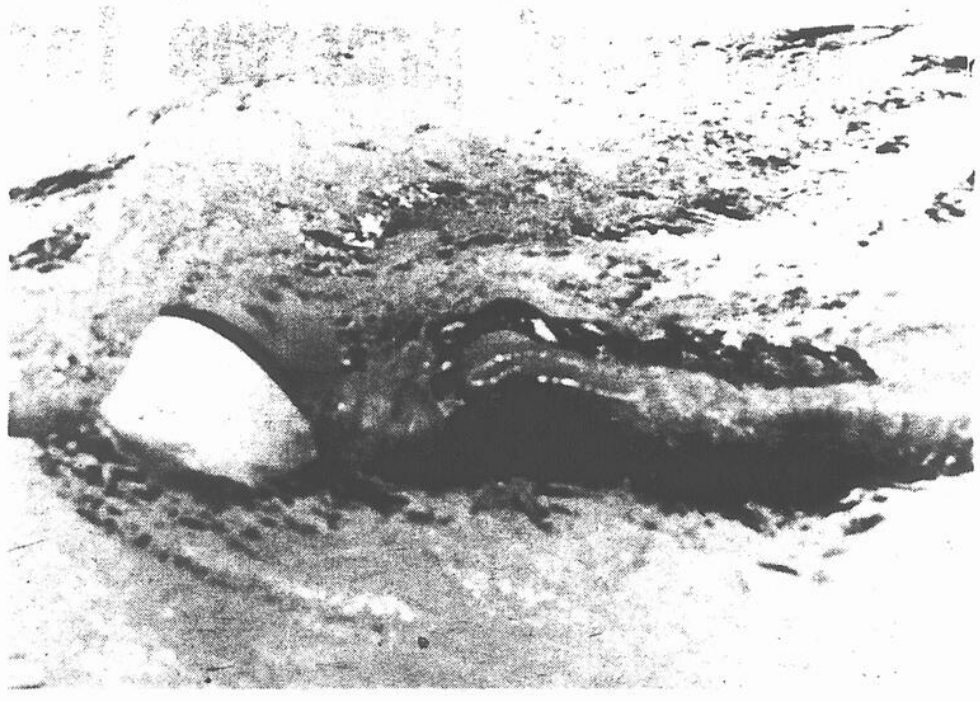
Les formations de basketball inscrites évolueront sur les terrains de la polyvalente McDonald-Cartier de Saint-Hubert (7445 Ch. Chambly) au cours de la journée de dimanche. La compétition regroupera des jeunes de catégorie ''benjamin'' (nés en 1963 et 1964) et de catégorie ''midget'' (nés en 1961 et 1962).

Escrime

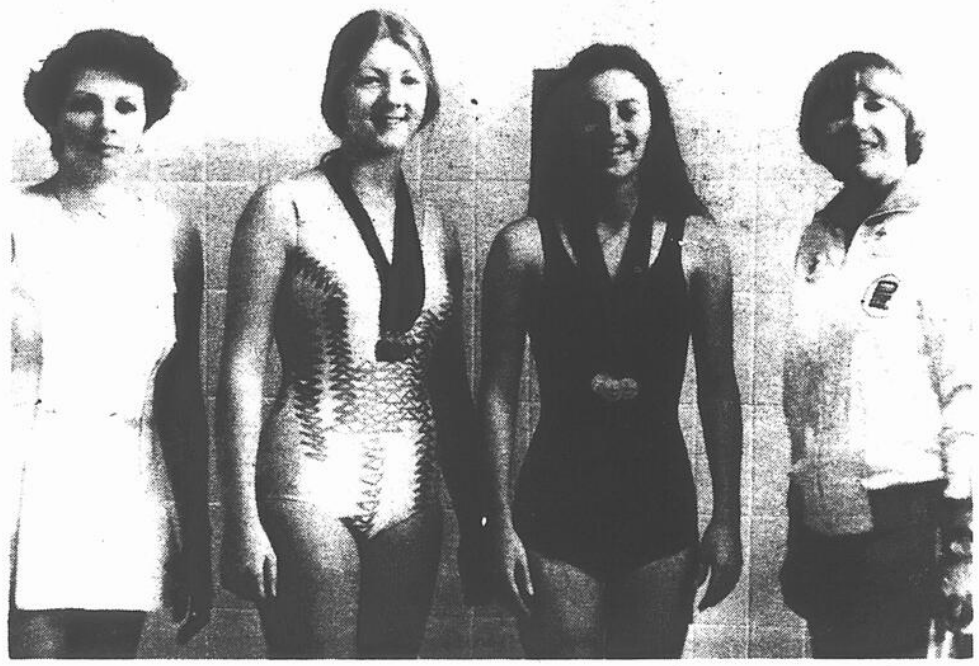
Le Cégep Édouard-Montpetit, situé au 945 Ch. Chambly, à Longueuil sera le site dimanche des compétitions d'escrime. Elles sont réservées aux garçons et aux filles de catégories ''cadet'' et ''junior''.

Haltérophilie

Enfin, les garçons ''papier'', ''mouche'', ''coq'', ''plume'', ''léger'', ''moyen'', ''mi - lourd'' et ''lourd'' pratiquant l'haltérophilie se rencontreront dimanche à la Polyvalente A. Laurendeau, située au 7450 Boulevard Cousineau à Saint-Hubert.



Un exercice qui permettra à cette candidate de se mériter quelques points, selon le jugement des officiels.



Sylvie Pelletier et Elise Marcoux représenteront la Rive-Sud, en classe ''A'', lors des finales provinciales.



Une poignée de spectateurs, pour la plupart des parents des jeunes nageuses.



Quelques officiels au travail.

Motoneige à Saint—Grégoire

Le premier "drag" Apollo attire 75 coureurs

La première compétition de la saison de "drag sur neige" de motoneige du club Apollo de Saint-Grégoire a attiré dimanche 16 janvier dernier quelque 75 coureurs, dont un bon nombre de la région, et environ 1,000 amateurs.

Selon les propos d'un des spectateurs que nous avons rencontré la semaine dernière, la température fut idéale tout comme l'état de la piste plus large et mieux entretenue que l'an dernier, puisque le club est mieux équipé pour ce faire.

Cet amateur de motoneige a aussi insisté pour noter que la plupart des gagnants possédaient des engins dont les chenilles étaient munies de crampons.

Enfin, il semble que le président du club M. Jean-Luc Pomerleau ait bien amusé le public en tant qu'animateur. Il a participé lui aussi à la compétition, mais il n'a pas gagné.

CATEGORIES	NOMS	VILLES
Stock 295 cc	Albert D'Auteuil	Sainte-Angèle
Stock 340 cc	Serge Jetté	Saint-Grégoire
Stock 440 cc	Jean-Yves Gaucher	inconnue
FreeAir 295 cc	R. Blanchard	inconnue
FreeAir 340 cc	Paul Bessette	Saint-Grégoire
FreeAir 440 cc	Jean-Yves Gaucher	inconnue
SuperStock 250 cc	Gilles Daunais	Saint-Amable
SuperStock 340 cc	Réal Larivière	Saint-Grégoire
SuperStock 440 cc	Alain Lepage	Sainte-Julie
Modifié 250 cc	Gérard Chouinard	Iberville
Modifié 340 cc	Luc Beauregard	Saint-Damase
Modifié 440 cc	Michel Letendre	Sainte-Julie
Modifié 441 cc	Gérard Chouinard	Iberville

Gagnants

Les spectateurs ont pu assister au cours de l'après-mid à treize courses, ou plutôt à des compétitions dans treize catégories.

Suivant les renseignements obtenus auprès de l'épouse du secrétaire, M. Calvert, voici la liste des treize vainqueurs. On peut remarquer qu'au moins six d'entre eux proviennent de la région de Saint-Grégoire.



Durant une compétition il y a toujours des heureux, que ce soit parmi les spectateurs, les organisateurs, les représentants de commanditaire ou les coureurs. En voici quelques-uns. De gauche à droite, MM. Paul Laguë, Claude Laguë, Gilles Pinard (assis) Serge Jetté (vainqueur dans la catégorie Stock 340 cc) et Luc Moreau.



Quelque 75 hommes ont pris part aux diverses courses.

Photos Jacques PAUL



Une course éliminatoire dans la catégorie "Modifié 340 cc". À noter le style des participants.

NOUVELLE ADMINISTRATION

M. Victor Paglericci et son fils Mario

ANCIENNEMENT DU GARAGE MONETTE

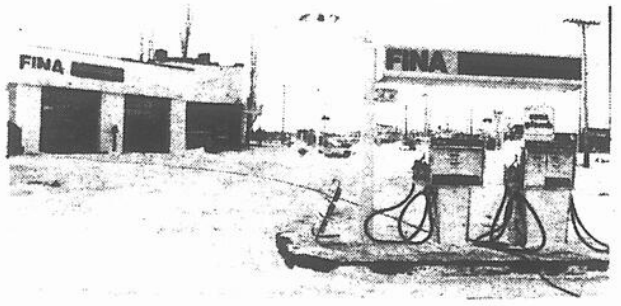
MAINTENANT

STATION FINA

VOUS SOUHAITENT LA BIENVENUE

ET SE FERONT UN PLAISIR DE VOUS SERVIR





Mécanique générale

118 JACQUES—CARTIER SUD

COIN VANIER

346—5502



la nouvelle 200 SX en nombre limité pour 77

La plus-que-belle de Datsun, c'est la nouvelle 200SX qui arrive sur le marché en nombre limité pour 77. La 200SX s'inscrit parfaitement dans la tradition Datsun: faible consommation d'essence, à portée de toutes les bourses, équipement total sans supplément, d'une élégance distinguée.

La 200SX est une resplendissante voiture faite avec tant de soins qu'un certain nombre seulement seront mises sur le marché cette année.

Mais chacune sera porteuse de raffinements qu'on ne trouve pas habituellement dans une voiture de ce prix: radio AM/FM à boutons-poussoirs pour haut-parleurs avant et arrière, moquette tout plancher, tachymètre et indicateur de vitesse en milles et kilomètres.

La plus-que-belle de Datsun est aussi une voiture de performance! Dotée d'un moteur de 2 litres à arbre à cames en tête, elle se conduit presque à vue d'oeil... avec ses freins à disques assistés à l'avant et sa boite manuelle à 5 vitesses (facultative, automatique à 3 vitesses).

Ne manquez pas de venir faire connaissance avec cette voiture qui possède toutes les qualités de l'excellence.

DATSUN

DE NISSAN

C'est plein de bon sens

COUPAL & BRASSARD AUTO INC.

127, route 40 A, Iberville 347-5593

Randonnée de ski de fond

La belle température attire 1,000 personnes

La randonnée de ski de fond tenue à Saint-Jean il y a deux semaines dans le cadre d'un programme provincial de promotion de ce sport lancé par la brasserie Molson aura provoqué la participation d'environ 600 personnes, si ce n'est 1,000.

En effet, les organisateurs ont enregistré un total de 353 adultes (puisqu'une compagnie de bière n'a pas le droit d'approcher les gens de moins de 18 ans), mais ils calculent qu'au moins 600 personnes ont passé devant la table d'inscription si on ajoute les enfants qui accompagnaient leurs parents.

De plus, il faudrait ajouter à cela environ 400 personnes qui, à cause du manque de place dans le stationnement du Club de Golf et dans les rues avoisinnantes, ont foulé la piste en passant du côté du Boulevard du Séminaire. Sans compter les habitués de la piste qui ont refusé de s'inscrire, on ne sait pourquoi.

Objectif atteint

En somme, Jacques Trahan et son équipe ont atteint l'objectif d'attirer entre 400 et 600 personnes. Le représentant de la brasserie commanditaire a attribué ce succès à la température des plus ensolleillées, à l'état de la piste et à l'abondance de neige.

Ce succès a été assez retentissant pour qu'il manque de place de stationnement au point que les rues avoisinnantes étaient congestionnées, tout comme le Boulevard du Séminaire, qu'il manque de beignes (on avait éliminé vingt-quatre douzaines dès 11 h. 30) et de café, qu'il manque aussi de nourriture (250 personnes ont soupé sur les lieux).

Enfin , entre 250 et 300 sportifs auraient assisté à la soirée récréative offerte aux participants.

1 seul cas

Selon Jacques Trahan, tout a bien fonctionné, surtout grâce à la température. Une seule anicroche a terni le portrait: une personne a perdu le souffle au cours de sa randonnée, mais elle a été aussitôt soignée par les Ambulanciers Saint-Jean sur place.

La ''compétition de participation'' a tellement bien fonctionné qu'on a dû débuter quinze minutes avant l'heure prévue. De plus, les participants ont préféré pour la plupart skier sur la grande piste. Un instructeur a même parcouru la grande piste à deux reprises.

Trahan a donc conclu qu'il s'agissait là d'une belle promotion pour le sport.. et pour les magasins de sport de Saint-Jean. Il terminait en disant: ''Ça a été ben l'fun!

Projet

Il semble maintenant que l'expérience ait été assez plaisante pour organiser une randonnée au flambeau, probablement de moindre envergure, au début du mois de mars. Un décision sera prise bientôt..

Chose certaine, il y aura une compétition du même type à la Baie Missisquoi le 6 février prochain, et à Napierville une semaine après, le 13 février.



Ce jeune homme a les yeux bien ronds. Il s'initie peut-être au ski de fond et aux pentes du Club de Golf.



Une quinzaine de skieurs prennent le départ en compagnie de leur instructeur.

Fallait bien que quelqu'un se mette les pieds dans les... branches.



Marc Brais
votre agent O'Keefe
345 - 6e avenue
Iberville J2X 1R1
347-7505 ou 348-2909

Sport O'Keefe contribue au progrès du sport, tant aux niveaux amateur que professionnel, en incitant le public à l'encourager et à y participer. Si vous désirez inscrire un événement à ce calendrier ou vous prévaloir des avantages d'une caravane O'Keefe pour services communautaires, faites-en la demande à M. Marc Brais, votre agent O'Keefe.

CALENDRIER O'KEEFE
D'ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX

JOURNÉE SPORT HIVER
ARAMIS

LE SAMEDI 29 JANVIER

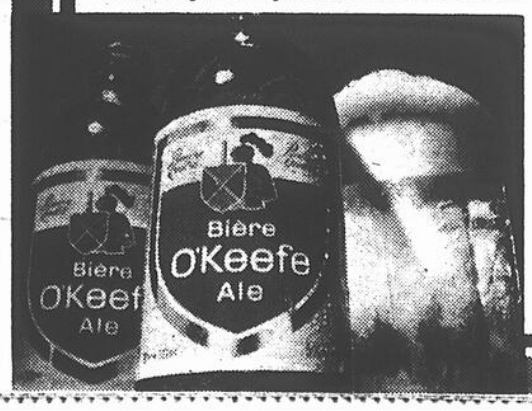
À LA CABANE
"AU PAIN DE SUCRE"

RANDONNÉE EN TRAINEAU SKI DE FOND, RAQUETTE, MOTO-NEIGE, SOUPER À LA CABANE, DANSE.

LE BILLET $6

EN VENTE AU LOCAL DU
CLUB ARAMIS
LOUIS NANTEL
TEL.: 347-0421

Offrez-vous une O'Keefe.
Celle qui se prend en douceur.



LA BRASSERIE O'KEEFE BREWERY

Randonnée de ski de fond



Les hôtesses ont eu droit à un repos bien mérité à la fin de la journée en compagnie de l'organiste Fernand Lapierre.

Jacques Trahan s'amuse bien en cette charmante compagnie... Quant au "barré" Jean Patenaude...



Un instructeur donne quelques conseils à des participants.

photos Jacques PAUL



Quatre des vingt instructeurs qui ont eu passablement de travail dimanche.

FIEZ-VOUS À UN EXPERT SUR TOUTE LA LIGNE...

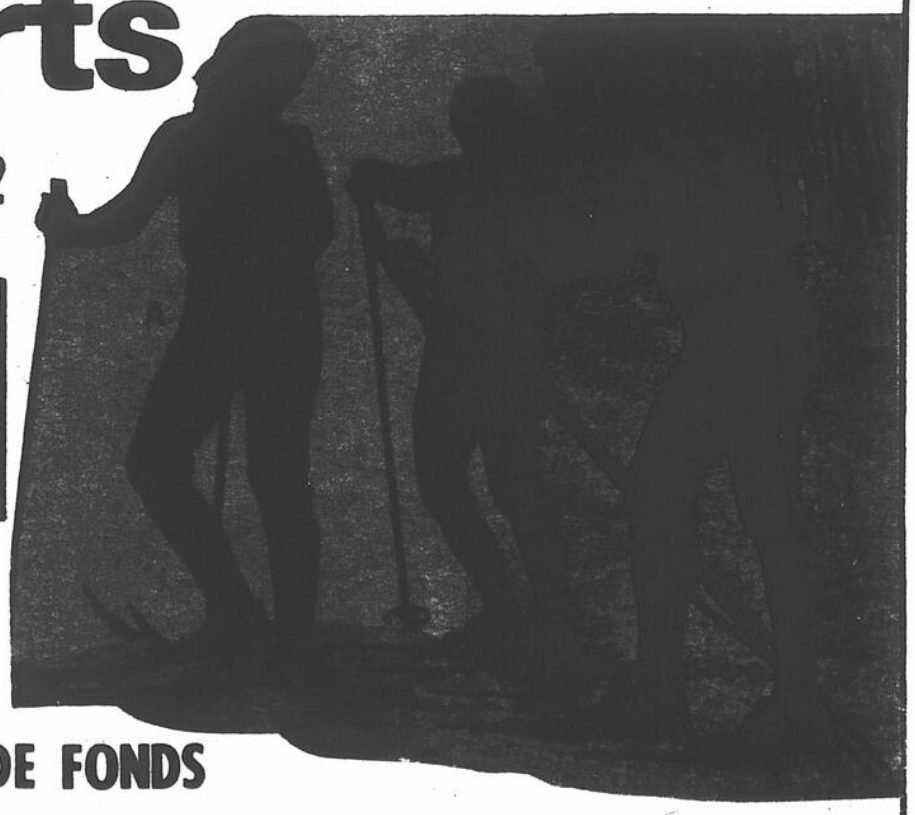
sports/experts

30 MOREAU, SAINT-LUC 348-1522
(PRÈS DU MAGASIN LASALLE)

VETEMENTS DE SKI ALPIN ET DE SKI DE FOND

VASTE CHOIX
20% À 30% DE RÉDUCTION

RÉPARATIONS DE SKIS ALPINS ET DE SKIS DE FONDS



Rétrospective

Le travail et le plaisir

Dans le domaine sportif, surtout, il y a des gens qui s'amusent, d'autres qui travaillent, même si cela les amuse parfois, quand ils ne subissent pas la critique des joueurs et des spectateurs.

Deux clans

D'ailleurs, les deux groupes se divisent la plupart du temps en deux clans: les spectateurs et les arbitres. Un troisième groupe se greffe parfois au clan des arbitres; il s'agit des marqueurs et des chronométreurs.

Bien que ces derniers subissent plus les engueulades des spectateurs envers les joueurs adverses punis, ou les "gentilles" discussions entre deux belligérants retenus au banc des punitions, si ce n'est tout simplement une bataille subite au banc des punitions.

Heureusement, ils vivent dans une forteresse en fibre de verre.

Moins protégés

Les arbitres sont moins bien protégés Ils peuvent aussi bien recevoir une boule en papier, qu'un peu de salive, ou encore un coup de bâton égaré et une rondelle mal dirigée, quand le geste n'est pas prémédité.

Pendant ce temps, joueurs et spectateurs se défoulent sur leur dos. Et vlan pour le patron trop exigeant! Et vlan pour l'épouse qui n'a pas aimé l'arrivée tardive de monsieur la veille! et vlan...! Mais ils s'amusent ferme.

Calme

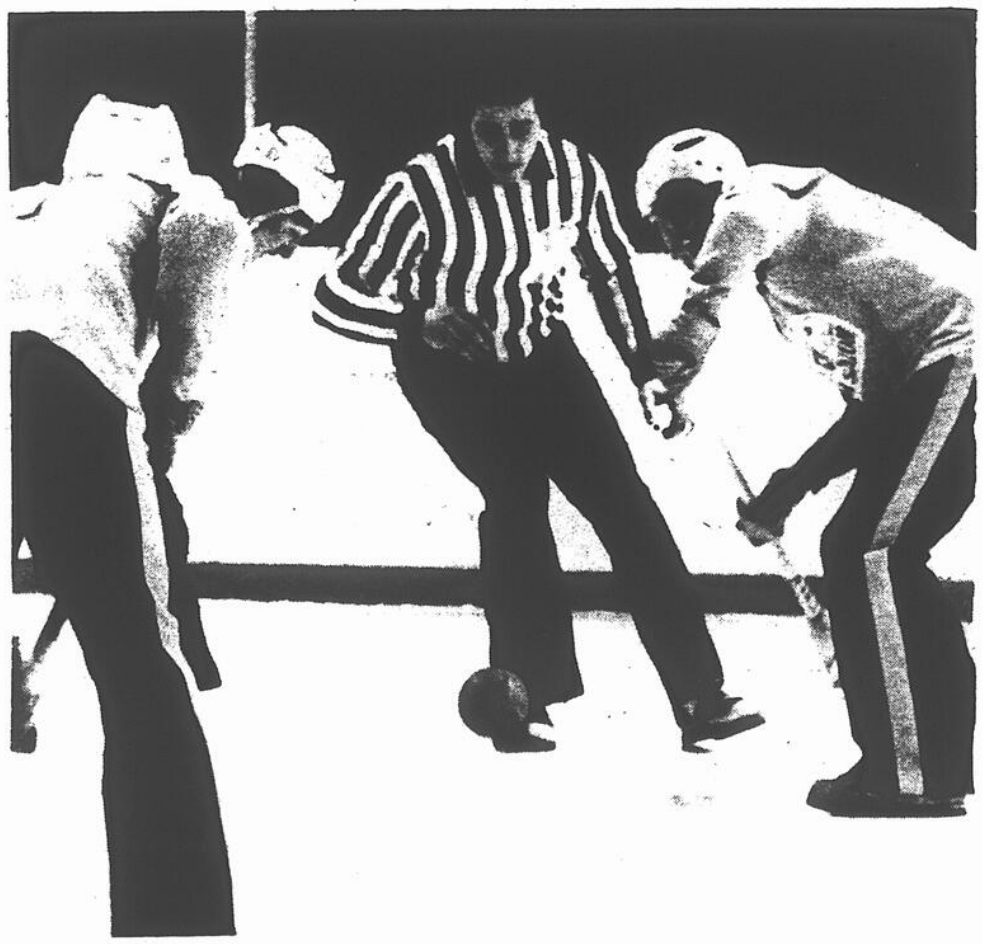
C'est ce qu'on peut vivre en assistant à une compétition, que ce soit de ballon sur glace ou de hockey. Par contre, il est possible de connaître un certain calme en s'adonnant à la pêche sous la glace ou tout simplement en profitant de la belle température pour regarder les beautés de l'hiver, dont les terrains sportifs d'été enneigés.



La tâche de l'arbitre au hockey mineur est moins lourde que dans les circuits intercités, juvénile ou junior, sauf quand les parents se mettent de la partie...



Quand les uns travaillent, les autres s'amusent.



Un arbitre en action lors de la joute d'ouverture de la dixième saison de la Ligue de Ballon sur Glace de Saint-Jean.

GRANDE VENTE D'ÉCOULEMENT SUR LES VOITURES FIAT 131 NEUVES 1976



Modèle 131 coupé 2 portes
131 sedan 4 portes
131 familiale

RABAIS DE $400

sur ces voitures ou encore recevez un chèque au montant de $400. directement de la compagnie.
Nous avons présentement un vaste choix de voitures d'occasion à des prix très bas.

FIAT
GARAGE LEHOUX & SIMARD ENR.
450, JACQUES-CARTIER SUD,
SAINT-JEAN, QUÉ.
TÉL.: 347-6555 ET 347-6517

Pierre Fortin, représentant

Rétrospective



La compétition est moins forte à la pêche sous la glace, surtout sur la rivière Richelieu.



Le calme des terrains sportifs d'été enneigés... sur les courts de tennis du club N.D.A.
Photos Jacques PAUL



Le chronométreur subit davantage les engueulades, bien protégé dans sa cage de verre.



LES PETITES ANNONCES

Ces annonces doivent être données **AVANT 13 H. 30, LE LUNDI APRES-MIDI** précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication et ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

À NOS GUICHETS (Payable à l'avance)		SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE Ou avec facture	
20 mots	$1.50	1ère insertion $3.00	Répétitions $1.10 chacune
le mot additionnel	05¢	COMMERCIAL: DOUBLE TARIF	
Répétitions	$1.10 Chacune	347-7509	347-0323

À VENDRE

TERRAINS à vendre, 100 x 120, nouveau développement, près du Pont Marchand, dans le Rang Saint-Édouard, à un mille d'Iberville, pas de taxe municipale, tél.: 347-2572. 1-51

CHIENS de qualité, enrg. Airedales, Caniches, Chihuahua, Lhassa Apso, Poméanariens, Pugs, Schnautzer et autres, accouplement tonte et pension, Mme Fortin, 348-3616. j.n.o.

PORTES extérieures, 80 x 36 1 3/4 poêle, 220, réfrigérateur 2 portes, T.V. 24'', laveuse-sécheuse repasseuse, le tout en bonne condition, s'ad. à 480 Mercier ou au 542 Champlain, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 348-3722. j.n.o.

A VENDRE 3 x 9 de 18 pieds et 36 pieds de longueur, planche 3/4, 2 x 4: 10 et 12 pieds long. Calorifère de $10. à $50., moulin à faucher, pour chevaux. 347-6462. j.n.o.

CHIENS à partir de $15. chats à partir de $3.; service tonte. Tonte-Le Salon du Poodle Enrg., tél.: 348-8421. j.n.o.

BUNGALOW de 42 x 40, sur terrain de 192 x 77 à 239 rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean. j.n.o.

ENTREPOT de meuble à prix d'escompte tous styles à très bas prix. Mobiliers de cuisine à compter de $35., ameublement de chambre à coucher, à partir de $125., hide-bed, divan-lit, matelas, etc., s'ad. à 945 Ave Beaumont, 1 rue au sud de Jean Talon, près du Boul. L'Acadie tél.: 274-5519. j.n.o.

BARILS de 45 gallons prix $4. chacun, tél.: 347-1123. j.n.o.

BUNGALOW neuf avec foyer situé montée 54 entre Iberville & Richelieu. Construction S.Y.L. 347-7811 J.N.O.

TERRAIN 150' de façade par 100' de profondeur à Saint-Alexandre, très bon prix, tél.: 346-3860. j.n.o.

A VENDRE harmonium, environ 150 ans, prix à discuter, pour inf.: 347-9610 après 5 hres. j.n.o.

REMISE toutes grandeurs, tél.: 347-9611 ou 346-4905. 21-52

SPLIT level à vendre de 5 1/2 pièces avec bachelor au sous-sol. Tél.: 348-6168. j.n.o.

TERRAIN (68 x 100) à Saint-Jean coin Coderre et Leblanc (face au Cégep) $3,800.00, 346-5263. j.n.o.

MAISON neuve rue Alcide Côté, tél.: 347-2428. j.n.o.

MAISON neuve rue Carillon, tél.: 347-2428. j.n.o.

DANS Saint-Gérard, bungalow avec sous-sol fini, entrée split, pierres et briques à 755 Gaulin, Saint-Jean, tél. 348-4441 26-10

HUSKIES Siberiens: chiots pur-sang, vaccinés. Pierre Venne, Henryville Tél.: 299-2516 HNO

TERRAIN nouveau développement dans le rang Saint-Edouard, environ à 1 mille du Pont Marchand, 195 et 130 de profondeur, façade à volonté, sans aucune taxe municipale, tél.: à 347-6461 28-10

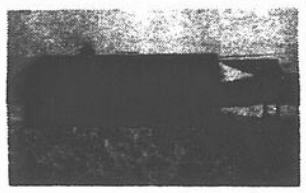
MAISON à vendre, québécoise en pierre 200 ans, 2 foyers, terrain 200 x 200, $58,000.00 St-Jean, 346-3184 28-8

COLONNES de son B & W modèle 70 avec parties électrostatiques, 100 watts RMS chacune, tél.: 348-4029 le soir ou 348-5875. j.n.o.

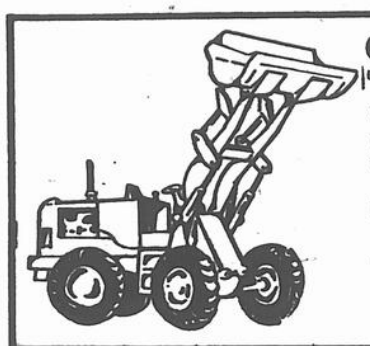
TERRAIN à vendre situé à 1 1/2 mille du village à Saint-Alexandre 135' x 200' avec haie et 10 pommiers $5,000.00 tél.: après 6 heures 348-7764 acheteur sérieux seulement JNO

CHIENS Alaska Malamuthe, Husky de Sibérie, Samoyède, chiots disponibles. Saint-Jacques - le - Mineur. Tél.: 346-3210. 32-4

FERNAND VACHON
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION



MAISON NEUVE A VENDRE
Split level 30 x 42. Foyer au salon, abri d'auto.
11 rue Landry, Saint-Jean.
347-9550



SERVICE DE DÉNEIGEMENT

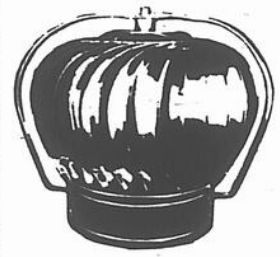
Cet hiver soyez sûrs de sortir après chaque tempête nous déblaierons votre entrée sans que vous nous appeliez.

Entrée à partir de $8.00

Aussi industriel et commercial à contrat.

347-8796 347-4846

AVEZ-VOUS DES PROBLÈMES DE:



VENTILATEUR A GRAVITE C.A.S.

- CONDENSATION
- FUMÉE
- HUMIDITÉ
- ODEUR
- MOISISSURE
- VITRES EMBUÉES

Pour de plus amples informations sans aucune obligation ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER A:

TURBINE AERO VENTILECH
C.P. 122 IBERVILLE, 348-0180

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE: _____ TEL _____

Résultats garantis par écrit — Estimation gratuite.

ENTREPÔT DE TAPIS

LES TAPIS: C'EST NOUS AUTRES

ROMAT INC.
IBERVILLE, ANCIENNEMENT BLAISE ALLARD



OZITE - PEERLESS - AMTICO - MAXIME

× CHOIX
× COULEURS
× PERFORMANCE

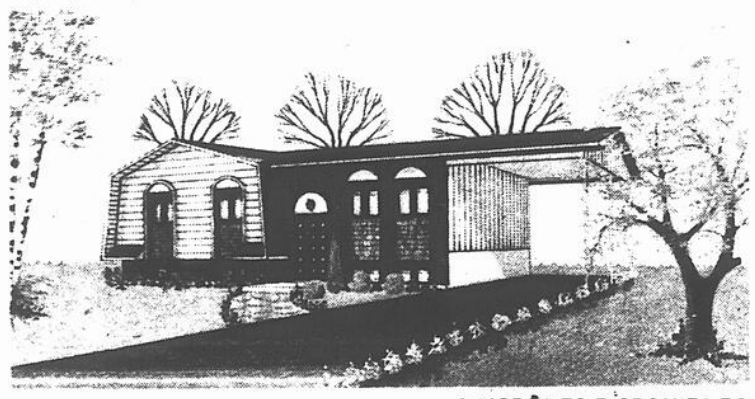
PREMIÈRE QUALITÉ ET SECOND

LUCIEN DESRANLEAU PROP.
255, 7E AVENUE, TÉL.: 346-6633

delvista **C'est l'avenir...**

LE GRAND SPÉCIAL
SE TERMINE LE PREMIER FÉVRIER 1977

Versements de capital et intérêts seront assumés par nous, jusqu'au premier mai 1977



8 MODÈLES DISPONIBLES

MEMBRE ACCRÉDITÉ AU PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC.
CONSTRUCTION

MAISON À VISITER
600, BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN

POUR INFORMATION
348-6844

LES IMMEUBLES RICHELIEU ENR.

Membre de l'association de l'immeuble

(25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS)

En nous accordant votre confiance pour vendre ou acheter, vous faites affaire avec des gens de chez vous en affaire dans la region depuis 25 ans et qui vous offrent un service personnalise.

(25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS) (25 ANS)

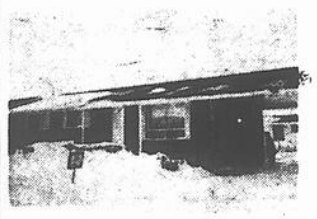
Vous Demenagez Avec Votre Famille

Nous vous aiderons a acheter ou a vendre une maison presque n'importe ou!

A.E. LEPAGE

SERVICE IMMOBILIER D'UN OCEAN A L'AUTRE

BUNGALOWS



1- SAINT-EUGENE: très bien décoré, 5 1/2 pièces, brique, porte patio, abri d'auto, système électrique, un vrai bijou.



2- N.D.A.: cottage 9 pièces, 3 foyers, 2 garages, magnifique terrain ombragé, site exceptionnel.



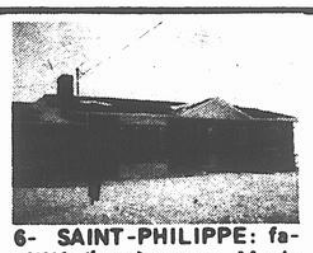
3- SAINT-GERARD: propriété 10 pièces, 6 chambres à coucher, terrain paysagé, garage annexé, demandez à voir.



4- SAINT-EDMOND: près des commodités, et du Cégep, libre immédiatement, foyer naturel, salle de jeu, piscine creusée $44,500.



5- SAINT-GERARD: dans un très beau site, bungalow 6 pièces, sous-sol entièrement fini, piscine creusée garage, prix: $41,500.



6- SAINT-PHILIPPE: facilité d'accès pour Montréal, $40,200. 6 pièces, brique, système électrique foyer naturel $250. de taxes



7- 15 MILLES DE SAINT-JEAN: facilité d'accès pour Montréal, $41,700., très belle propriété brique et pierre, mesurant 33 x 42, foyer de pierre, porte patio, une visite vous convaincra.



8- SAINT-GERARD: 5 1/2 pièces, brique, 4ième chambre au sous-sol, salle de jeux, abri d'auto, terrassement complet, $4,000 comptant.



9- SAINT-LUC: style canadien, 6 pièces, salle familiale mesurant 14 x 30 avec foyer naturel, salle de lavage, piscine 21 pieds prix: $45,000.



10- SAINT-GERARD: libre immédiatement, très joli split entrée, salle de séjour au sous-sol, garage annexé porte patio, $4,000. comptant



11- SAINT-LUC: 5 1/2 pièces, façade de pierre, foyer de brique, air climatisé, terrain clôturé, prise de possession, très rapide prix: $31,000.

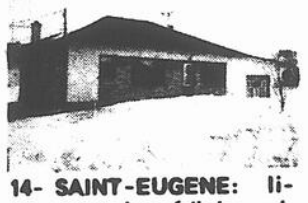
CET ESPACE EST RESERVE POUR LA VOTRE



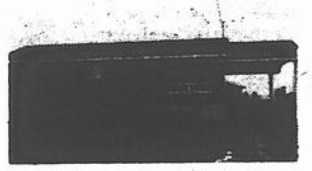
12- IBERVILLE: $3,000. comptant, split level, 7 pièces, foyer de pierre, système électrique, 4 chambres à coucher, terrain 100 x 100, très peu de taxes.



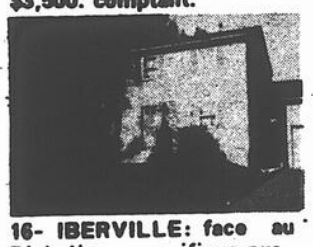
13- FACE A LA RIVIERE: style canadien, 6 1/2 pièces, foyer naturel, porte patio, quai de ciment, demandez à voir.



14- SAINT-EUGENE: libre immédiatement, $26,300. bungalow brique, système air chaud, garage, $2,500. comptant.



15- SAINT-LUC: $35,000. bungalow 6 pièces, porte patio, corniches d'aluminium, système électrique, $3,500. comptant.



16- IBERVILLE: face au Richelieu, magnifique propriété 10 pièces, vue sur la rivière, site exceptionnel, foyer naturel, porte patio, garage annexé, libre immédiatement..



17- IBERVILLE: $3,000. comptant, près des commodités, cottage, rénové récemment, 6 pièces, terrain paysagé, à ne pas manquer.

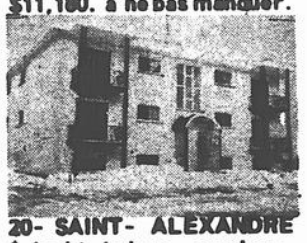


18- FACE AU RICHELIEU sur un magnifique terrain de 15,220 p.c., très belle propriété 6 pièces, qualité A1, prix $75,000.

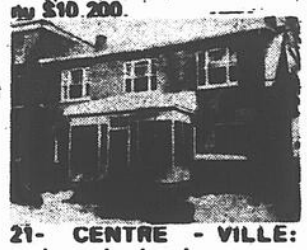
PROPRIETES A REVENUS



19- PRES DE LA BASE: $75,000. 6 logis, brique, construit depuis 9 ans, revenu au 1er juillet 1977, $11,180. à ne pas manquer.



20- SAINT- ALEXANDRE 6 logis, brique, construction de 1 an, système électrique, porte patio, revenu $10,200.



21- CENTRE - VILLE: maison de chambres, avec logis 4 1/2 pièces, foyer naturel, fenêtre Rosco revenu $11,544., par année, prix: $55,000.



22- SAINT - EDMOND: $34,800. 2 logis bas 1 grand 5 pièces, haut converti en 7 chambres, louées, 3 garages, grand terrain.



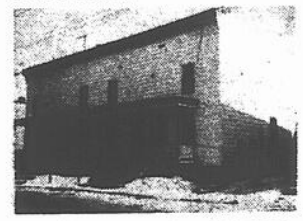
23- CENTRE - VILLE: propriété stucco et brique 1 x 6 pièces, 1 x 4 pièces 1 local commercial, piscine creusée, terrain 40 x 175, foyer, prix: $58,500.



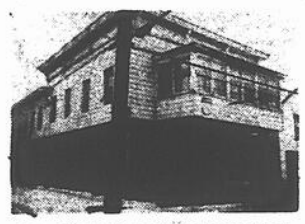
24- IBERVILLE: 2 logis 1 x 7 1/2 pièces, 1 x 4 1/2 pièces, sur un magnifique terrain ombragé, de 75 x 176, 2 systèmes air chaud, foyer naturel, vue sur le Richelieu.



25- CENTRE - VILLE: maison 18 pièces, convertie en maisons de chambres revenu de $7,080. en excellent état.



26- PAROISSE CATHEDRALE: propriété clapboard d'aluminium, 4 logis, terrain 76 x 153, revenu de $4,728. vendeur garderait hypothèque.



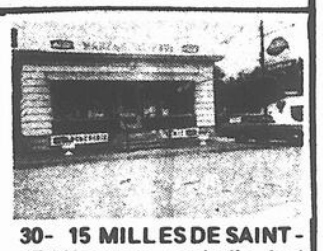
27- 18 MILLES DE SAINT-JEAN: bâtisse commerciale, 3 bureaux, 2 logis, revenus $8,340.00, prix: $34,500.



28- IBERVILLE: 7 logis, brique, face au parc, revenu de $5,580. vendeur garderait hypothèque.



29- 10 MILLES DE SAINT-JEAN: restaurant entièrement équipé, avec logis 4 pièces terrain 135 x 813, prix à discuter.



30- 15 MILLES DE SAINT-JEAN: cause maladie, faut vendre, épicerie, boucherie licencié, bon revenu, pas de compétition, toutes offres considérées.

31- LACOLLE: libre immédiatement, très belle propriété brique, salle familiale, avec foyer naturel, porte patio, garage annexé.

32- SAINT- EDMOND: 2 logis 1 bungalow, terrain 100 x 153, prix: $28,500.

33- SAINT-GERARD: 2 x 6 logis revenu $18,660., prix $152,000.00

TERRES ET TERRAINS

34- RUE JACQUES-CARTIER SUD: 118 arpents, prix: $141,600.

35- BROMONT: 100 x 200 près des pistes de ski.

36- PRES DU CEGEP: 7,941 p.c. résidentiel.

37- CHEMIN RICHELIEU: 8 arpents avec chalet, façade sur la rivière, prix $42,800.

38- SAINT-BLAISE: face au Richelieu, 80 x 530, facilités d'accès, prix: $4,500.

39- SAINT - EDMOND: 93 x 130, multifamilial prix à débattre.

40- SAINT-BLAISE: 328 arpents, 2 maisons, étables, silo, équipements $275,000.

41- IBERVILLE: avenue Bessette, 60 x 110, résidentiel, prix: $3,000.

42- SAINT-LUC: 13,671 p.c., service d'eau et d'égout prix: $1,500.

43- SAINT - EUGENE: multifamilial, plusieurs terrains $0.34 p.c.

44- IBERVILLE: 13,500 p.c., résidentiel, $8,500. site exceptionnel.

45- SAINT-LUC: 71.9 x 100, rue Centre prix: $1,650.

46- IBERVILLE: 4 terrains, ensemble ou séparément $6,000. pour le tout

47- IBERVILLE: rue Saint-Christophe: terrains 55 x 105, $1,300. chacun

48- PAROISSE SACRE-COEUR: 70 x 120, prix: $2,500.

160, RUE LONGUEUIL, SAINT-JEAN TEL: 347-5511-348-2613 MTL. 861-0850

BUREAU

MICHEL THIBODEAU
Courtier res 348 2575

Mme Nadine Reon Garcia
Agent
res 348 0264

Jean Guy Bessette
Agent res 348 3613

GUY NORMAND
COURTIER

À VENDRE

MAISON de 5 pièces avec terrain, de 70 x 105, style colonial dans un site résidentiel, au 125 rue Roman Saint-Jean pour visiter sur rendez-vous seulement tél.: 347-2242. j.n.o.

"REVEZ-VOUS d'avoir votre discomobile?" Si oui lisez ceci! A vendre Ampli stéréo: Amcron De 300A. Préampli: IC 150. Deux platines manuelles: Lesa-Deux caisses de sons: JBL Model 4325, studio Moritor. Magnétophone à cassettes stéréo: Teac 160 avec système de Dobby. Mixer: Rodec 1373. Micro Electro-Voice: RE 11. Système d'éclairage: Spectrofax: SP 1600. "Le tout: un an d'usure seulement, de qualité professionnelle!" tél.: après 4 heures 347-1821 JNO

MAISON canadienne à Saint-Luc, 2 étages foyer, grand garage, 2 salles de toilette, 3 chambres à coucher, tél.: 348-6952. j.n.o.

MAISON neuve de style canadien 6 grandes pièces, grandeur 26 x 44, grand patio, galerie de 44 pieds, libre immédiatement. Excellentes conditions et peu de comptant. Faut voir: 347-6917 JNO

TERRAINS Richelieu Iberville pour maisons mobiles et pour maisons unifamiliales, $200.00 comptant, balance: 3 à 5 ans tél.; 347-7811 ou 347-4365 ou 347-2139 JNO

TERRAIN nouveau développement dans le rang Saint-Edouard, environ à 1 mille du Pont Marchand, 195 et 130 de profondeur, façade à volonté, sans aucune taxe municipale, tél.: à 347-6461 JNO

MAISON neuve de 2 ans, à la campagne, Saint-Bernard-de-Lacolle, 28 x 40 avec "carport", visite sur rendez-vous. S'adresser à Robert Babeux, tél.: 1-246-2603 ou 1-245-3464. 32-4

IBERVILLE: maison 5 1/2 pièces, construction de 4 ans, bungalow déclin aluminium, chauffage central, sous-sol 8 pi., grand terrain paysagé. Pas de taxe municipale. Cause achat d'une ferme. Tél.: 346-4715. 32-4

MAISON neuve, construite sur place, style colonial. 25.6 x 42 en briques, chauffage électrique. 1 mille du Woolco. $32,000.00. Tél.: 348-1082. 32-4

MAISON à vendre $29,800, près de l'école. Construite depuis 4 ans. Site résidentiel à Saint-Luc, tél.: 348-7154. 32-8

TERRAINS Rang Kempt, $0.06 à $0.12 pi. ca., aucune maison mobile. Tél.: 347 -0036. 33-10

TERRAIN à vendre, 90' x 100' sur la rue Lanoue près de l'Ozite, $2,300. Tél.: 347-5680. 33-4

MAISON mobile toute installée (12' x 55'), 2 chambres, très propre, meublée ou non, style espagnol, près de la rivière Richelieu. Chauffage à air chaud, installation laveuse & sécheuse, grand terrain, tranquille, jardinière 9' x 9'. Tél.: 348-1653. 33-4

PERMIS de taxi avec auto, taximètre et radio-téléphone tél.: 346-6384 33-4

UNE presse à imprimer usagée, un lit superposé, 2 demi-lits, 1 stéréo AM/FM, à cassette, table tournante un mobilier de cuisine tél.: 347-7446 33-4

CAMPER pour camion Pick-up, tout équipé, fait à la main, prix $400.00 Mobilier de salon moderne, prix à discuter tél.: 348-7967 JNO

LAPINS à vendre, pesanteur désirer en tous temps. 347-7885 33-4

CONGELATEUR pour magasin, réfrigérateur à 6 portes coulissantes, 6 pi. par 6 pi. approximativement unité pour chambre froide et compresseur, tablettes mobiles tél.: 348-5572 33-3

MAISON D'été à la Baie Missisquoi et Chrysler Newport 1969 à vendre , communiquer le soir seulement à 347-7650. 33-3

MOBILIER de chambre à coucher, 3 morceaux, recouvert en Formica noyer. Cuisinière électrique 220. Le tout comme neuf. 489 Mercier après 4 heures. Tél.: 348-3515. 33-3

1/2 lit presque neuf. tél.: 347-2583 33-2

MAISON d'hiver et d'été avec garage à Saint-Blaise tél.: 424-3113 33-2

SKI-DOO Bombardier Nordique, 1971, moteur 399 CC, avec traineau Bombardier 1972. Le tout en très bonne condition. Tél.: 245-3844. 33-3

TERRAIN sur Richelieu, rue Alcide Côté, 150 pi. de façade par 75 pi. de profondeur, eau et égouts, très belle place, prix: $3,500. termes si désiré tél.: 346-5718. 33-3

MOTONEIGE 16 et 18 forces de marque Ski-Doo, en très bonne condition et très propre. Aucune offre raisonnable refusée. tél.: 348-4080 348-3722 33-4

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT

DOMAINE BOUCHER & BOUCHER

Bungalows à vendre: 2 foyers, par maison.

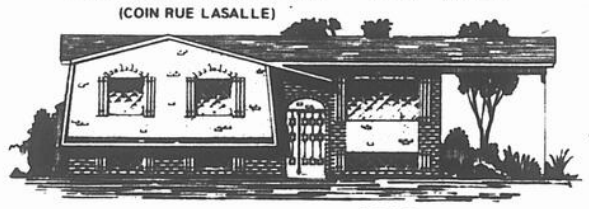
274, R.R. # 1, IBERVILLE
346-3201 346-3335

NOUVELLE ADRESSE

ROGER DELAND INC.

ROGER DELAND, PROP.
MAINTENANT AU

627 BOUL. GOUIN 347-2428
(COIN RUE LASALLE)



MAISONS A PARTIR DE $220.
PAR MOIS AVEC RABAIS SI ELIGIBLE

TERRAINS 80' x 150'
PLUSIEURS TERRAINS DISPONIBLES
5 MAISONS PRETES A HABITER

HEURES D'AFFAIRES:
LUN. AU VEND.: DE 9 A 9
SAM. ET DIM.: 1 H. A 6H.

ANDRE CORRIVEAU
346-9590

MONIQUE BISSONNETTE
347-3605

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF:

LES MAISONS MODULAIRES
LATENDRESSE

A. E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
COURTIER - BROKER
BUREAU - OFFICE
Représentants
DENIS JOANNE BLANCHETTE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

248-3346 BEDFORD 243-6125

SAINT-ARMAND: bungalow, 5 pièces, immense terrain 420,000 pi.car. bien paysagé. Demandons $26,000. MLS Denis & Joanne Blanchette 248-3346.

PHILIPSBURG: Cottage 6 grandes pièces, 1 arpent terrain, très bien situé. Demandons $20,000.00 MLS Denis & Joanne Blanchette 248-3346.

BEDFORD: Maison mobile avec addition 6 grandes pièces, terrain 106' x 282'. Demandons $22,000.00 meubles à discuter. MLS Denis & Joanne Blanchette 248-3346.

PHILIPSBURG: Superbe cottage 8 grandes pièces foyer en marbre, meubles à discuter, grand terrain. Très bien situé. MLS Denis & Joanne Blanchette 248-3346.

BEDFORD: Cottage combiné avec commerce de fleurs, nom déjà établit. Très bon chiffre d'affaire, grand terrain pour la propriétée ainsi qu'un stationnement pour 5 autos pour clients. Très bien situé. Demandons dans les trente milles. MLS Denis & Joanne Blanchette 248-3346.

IMMEUBLES

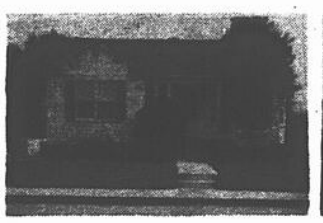
POUR ACHETER, VENDRE OU ECHANGER VOTRE MAISON OU PROPRIETE CONSULTEZ-NOUS! NOUS FAISONS TOUT POUR QUE VOTRE TRANSACTION IMMOBILIERE SOIT ASSUREE DU SUCCES A TOUT COUP!

LEBEAU Inc.

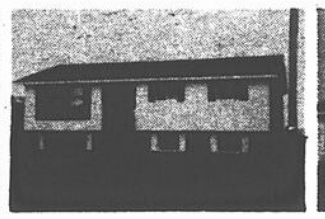
Yvan Lebeau, courtier
BU. 347-6221
RES. 346-6030



1- SAINT-EUGENE: Bungalow 6 pièces, libre immédiatement, salle à manger.



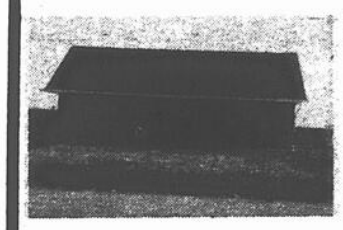
2- N.D.A.: Cottage 9 pièces, chauffage eau chaude, très confortable, terrain 55/103. Demandez à voir.



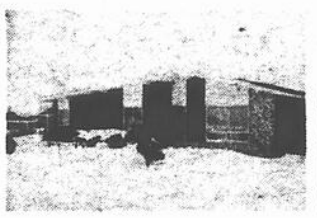
3- SAINT-EUGENE: Bungalow split-entrée 6 pièces, salle à manger, libre immédiatement.



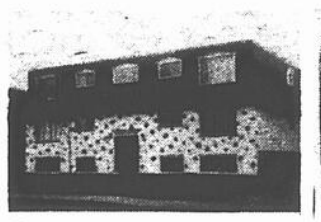
4- SAINT-EUGENE: Joli bungalow 5 1/2 pièces, carport, cabano, une aubaine. Demandez à visiter.



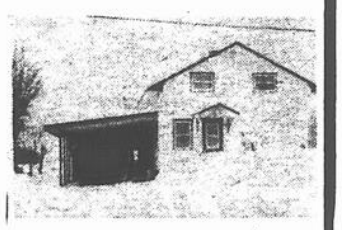
5- SAINT-EUGENE: Style Canadien, libre immédiatement. Demandez à voir.



6- SAINT-GERARD: Bungalow 6 pièces, sous-sol fini, foyer naturel, carport.



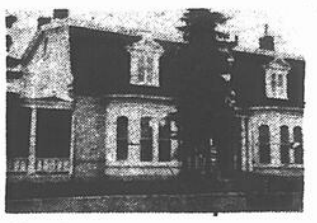
7- SAINT-GERARD: 6 logis de 5 1/2 pièces, porte patio, chauffage électrique. A voir.



8- PAROISSE IBERVILLE Cottage 7 pièces, avec étable, terrain 100/330.

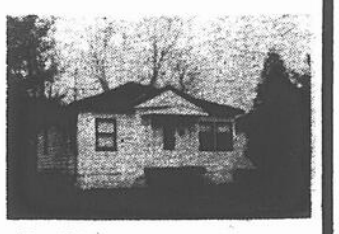


9- SAINT-GREGOIRE: Cabane à sucre toute équipée, 1500 érables, 13 arpents de bois, bon temps pour faire une offre.



10- CENTRE-VILLE: Bâtisse commerciale de 20 pieds. Faut vendre.

CET ESPACE EST RÉSERVÉ POUR LA VÔTRE



12- SAINT-EDMOND: Bungalow 4 1/2 pièces, terrain 40/150. Faites une offre.



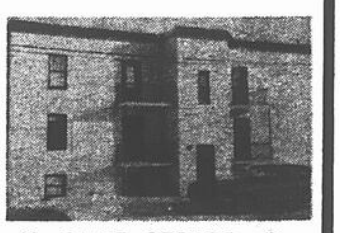
13- SAINT-GERARD: Bungalow aluminium 5 pièces, bien paysagé, prix: $38,500



14- IBERVILLE: Bungalow 5 pièces, 15 beaux arbres, prix: $32,500.



15- SAINT-GERARD: Cottage 6 pièces, salle à dîner, bien paysagé.



16- SAINT-GERARD: Rue Boyer: 6 logis, revenus: $6,744./an. Faut voir.

COMMERCE de patates frites avec 4 logis, bon chiffre d'affaires et bons revenus. Demandez à voir.

Deux bureaux pour mieux vous servir:

16 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
347-6221 ou 347-9525

400 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
348-1161

CHARLES GARCIA
Agent
Bu.: 348-1161
Rés.: 346-3975

GERALD CARON
Agent
Rés.: 347-4565

MADELEINE BESSETTE
Agent
Rés.: 469-3078

MME CLAIRE GOULET
Agent
348-2242

MARIE-PAULE BEAUREGARD
Agent
Rés.: 469-3249

IMMEUBLES Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

Trust Royal

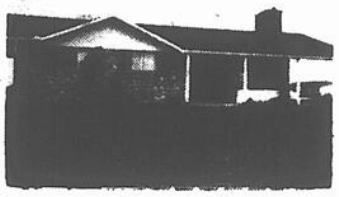
COURTIER

Succursale de Saint-Jean Chambly,
Galeries Richelieu,
1012 Boul. du Séminaire, Saint-Jean

Saint-Jean: 348-1186 Chambly: 658-0688



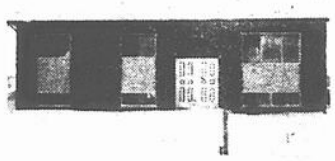
1- SABREVOIS: bungalow 7 pièces, grand terrain, accès bord de l'eau, grand garage 20 x 40. Le tout $19,500 taxes $85./an. Jean Bessette, 348-1186.



2- SAINT-JEAN: exquisite and gracious lovely 5 1/2 rooms, fireplace, many interesting features. MLS Mary Gagné, 346-5855.



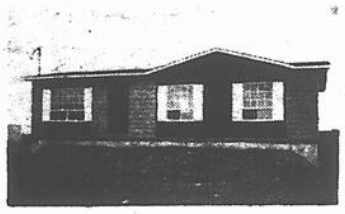
3- SAINT-JEAN: maison canadienne en pierre, construction superbe 1973, 2 foyers, endroit paisible. Style recherché. Pour informations Michel Masseau, 348-1186.



4- IBERVILLE: superbe bungalow brique 1976, nouveau développement près clinique médicale, 5 pièces, 3 chambres, chauffage élect. Prix raisonnable. Comptant $3,000 Michel Masseau, 348-1186.



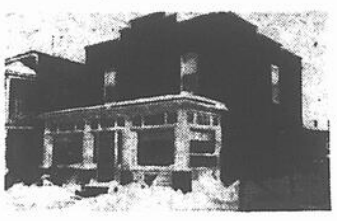
5- SABREVOIS: très joli bungalow 6 pièces avec sous-sol 8 pi. clair, bâti pièce sur pièce, garage, grand hangar avec étable 20 x 20. Financement très facile. Jean Bessette, 348-1186.



6- LIBRE IMMEDIATEMENT: bungalow brique, 5 pièces marquetterie, construction neuve. Idéal pour jeune couple. Nicole Trolio 348-1186.



7- OCCUPATION IMMEDIATE: près centre Woolco, bungalow 5 pièces, construction neuve avec $1,500. comptant. Nicole Trolio, 348-1186.



8- SAINT-JEAN: duplex brique, 1 x 7 pièces et 1 bachelor, chauffé, eau chaude fournie. Terrain 37 x 153. Faut voir. Gisèle Vaillant, 348-1186.



9- SAINT-GERARD: vous désirez acheter pour occuper immédiatement. Nous vous présentons ce bungalow 6 pièces, foyer, piscine MLS Pour plus d'information Gisèle LePage, 348-1186.



10- SAINT-BERNARD: bungalow pierre et brique, 6 pièces, 3 chambres, sous-sol partiellement fini avec foyer en pierre. MLS Jules Poupart, 348-1186.

14- SAINT-LUC: cottage 7 pièces, 5 chambres, situé près du Richelieu. Grand terrain avec garage, endroit paisible. Taxes inférieures à $200.00. Hypot. 10%, prix: $23,500. Michel Masseau, 348-1186.

15- TERRAINS RESIDENTIELS: vous désirez vous faire construire, avons un choix de terrains, soit à la campagne ou à la ville. Demandez Bernard LePage, 348-1186.

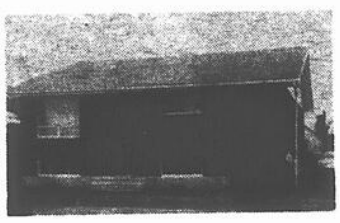
16- SAINT-JEAN: bungalow brique et aluminium, 3 chambres à coucher, dînette, porte patio. Terrain de 9,800 p. c., piscine. Demandez à visiter avec Bernard LePage 348-1186.

17- SAINT-LUC: bungalow 180 x 67, situé près de l'hôpital, aubaine à moins de $25,000. dépôt de $2,500. ou moins requis. Hâtez-vous MLS Ronald Léger, 348-1186

18- SAINT-EUGENE: bungalow en briques, 6 pièces, avec salle familiale, très propre, abri d'auto, pour moins que $32,000. Informez-vous. Faut le voir. MLS Ronald Léger, 348-1186

19- SAINT-LUC: belle maison près de l'autoroute, 5 pièces, terrain paysagé, entrée pavée, moins que $3,000. comptant requis, faut le voir au plus vite. MLS Ronald Léger, 348-1186.

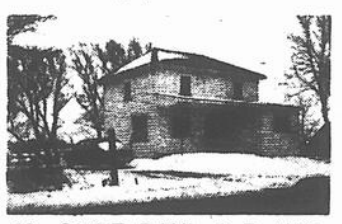
20- MAISONS MOBILES: parc Rémillard, 1 24 x 60 meublée, 1 12 x 65, 1 12 x 63. Iberville: 1 14 x 70 avec terrain 104 x 245. Richelieu: 1 12 x 68. MLS Ronald Léger, 348-1186.



11- IBERVILLE: pour professionnels, édifice brique, espace de bureaux, salles d'attente. Plus résidence luxueuse. Bernard LePage, 348-1186.



12- IBERVILLE: cottage style ancien 9 pièces, cuisine moderne, salle à dîner, boiseries magnifiques, grand terrain, près d'un parc. Exc. Bernard LePage, 348-1186.



13- SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX: cottage clapboard de bois, rénové en 1974, 5 pièces, 3 chambres, terrain 17,000 p.c. situé près du Richelieu. Jules Poupart, 348-1186.

39- SAINT-LUC: à la campagne, maison neuve "pièce sur pièce" 7 pièces, foyer terrain, 21,634 p.c., possibilité de quelques arpents. (MLS) Bernard LePage, 348-1186.

40- SAINT-JEAN: bungalow brique et pierre, 9 pièces, terrain 90 x 100, entrée commerciale si désiré, foyer ext. et int. sous-sol fini avec bar, garage et carport. Clément Langlois 348-1186.

41- SAINT-LUC: bungalow brique, 8 pièces, sous-sol fini avec foyer, hypt. 9 1/2% beau terrassement. Pour plus d'informations, demandez Clément Langlois, 348-1186

42- SAINT-JEAN: split level 10 pièces, avec grand atelier, très bien décoré. (MLS) Demandez Clément Langlois 348-1186.

43- SAINT-LUC: bungalow libre immédiatement, aubaine avec piscine creusée, sous-sol fini, hypot. 8 3/4% (MLS) Voir Clément Langlois 348-1186.

44- ILE SAINTE-THERESE: bungalow 6 pièces, avec garage et atelier séparé, accès à la plage. (MLS) Clément Langlois, 348-1186.

45- SAINT-JEAN: en campagne, jolie maison propre, 5 pièces avec sous-sol aménagé beau terrain 120 x 160, taxes bon marché. (MLS) Pour visiter contactez Ronald Léger, 348-1186.

46- SAINT-JEAN: résidence de prestige près Cégep, salle à dîner, grandes chambres plafonds cathédrale et foyer (MLS) Michel Masseau, 348-1186.

21- SABREVOIS: bungalow briques, 8 pièces avec foyer. Terrain 90 x 226. Taxes moins que $200. Tout nouveau sur le marché. Mary Gagné, 346-5855

22- SAINT-JEAN: bungalow briques 26 x 42, droit passage bord de l'eau. Achat idéal pour amateur de bateau. $1,800. comptant requis. MLS Mary Gagné, 346-5855.

23- SAINT-GERARD: maison brique, 6 pièces, sous-sol fini, disponible immédiatement, bon secteur. Financement facile. Appelez pour rendez-vous MLS Ronald Léger, 348-1186.

24- SAINT-LUC: cottage stucco, fenêtres aluminium, 2 chambres face à l'école, réparations requises, prix: $14,000. ou moins. Consultez Ronald Léger, 348-1186.

25- IBERVILLE: bungalow 4 pièces avec grand terrain. Aubaine: $8,500. Clément Langlois, 348-1186.

26- EXCELLENT BUNGALOW: normes des anciens combattants, 42 x 27, 6 pièces et garage 29 x 15, terrain au-delà d'un âcre, plusieurs suppléments. MLS Ronald Arsenault, 348-1186

27- EPICERIE LICENCIEE ET DEPANNEUR: bien situé bon chiffre d'affaires avec 7 logis tous loués. Potentiel 7-10 fois la dette. MLS Ronald Arsenault, 348-1186.

28- RIVE-SUD: faut vendre à prix réduit, bungalow 5 pièces, normes Novelec, secteur calme, champêtre. Un excellent achat. MLS Roland Arsenault, 348-1186.

29- L'ACADIE: lot vacant 205 x 100. Borné par la rivière L'Acadie, prix $4,300. Faut voir. Demandez Gisèle Vaillant, 348-1186.

30- SAINT-JEAN: cottage 14 pièces, briques, entrée privée pour bureaux, situé dans le centre-ville. Pour informations, Clément Langlois 348-1186.

31- VENEZ VIVRE A LA CAMPAGNE: terrain 18,800 p.c. boisé. Construction '75 système élect. Un vrai paradis! Moins de $30,000. Venez voir. Mary Gagné, 346-5855.

32- SAINT-JEAN: Saint-Gérard, superbe propriété 8 1/2 pièces, style colonial terrain 7455 p.c. avec potager et piscine. Un très bon achat. MLS Mary Gagné, 346-5855.

33- SAINT-JEAN: site commercial, coeur de la ville. Possibilité de faire 7 bureaux ou idéal pour 2 boutiques MLS Mary Gagné, 346-5855.

34- SAINT-JEAN: Saint-Gérard, maison de 9 pièces jolie, salle de séjour vitrée avec foyer Franklin. Venez voir moins que $40,000.00 MLS Mary Gagné, 346-5855.

35- SAINT-JEAN: 4 logis brique rénové: toit, électricité et plomberie, $12,000. comptant, prendrait balance de vente en 2e hypt. Demandez Clément Langlois, 348-1186.

36- SAINT-JEAN: grande maison 6 pièces, 4 chambres à coucher, salle familiale, garage double, près de l'hôpital à prix d'aubaine, $3,000 comptant. MLS Ronald Léger 348-1186.

37- RECHERCHE: maison unifamiliale 5 pièces, 3 chambres, terrain d'une grandeur raisonnable, libre immédiatement ou dans les 70 jours. Michel Masseau, 348-1186.

38- FARNHAM: à qui la chance? Commerce de viande avec très bon chiffre d'affaires. Tout équipé $25,000. MLS Jules Poupart, 348-1186.

À VENDRE

EPICERIE licenciée très bon chiffre d'affaires. Equipement complet pas d'agent 347-8426 33-4

MAISON à vendre à Saint-Jean dans Saint-Gérard, magnifique bungalow, 6 1/2, 30 x 40 en brique bien paysagée, tapis mur à mur, récemment redécorée. Sous-sol fini, peut être facilement loué. Visite sur rendez-vous seulement: pas d'agent bon prix tél.: 348-0396 JNO

MAISON à vendre, village Sabrevois, 4 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, terrain 83 pi. x 160 pi. pour informations après 7 heures, tél.: 346-5903. 33-3

MAISON à vendre pour déménager à Noyan, tél.: 294-2612. Ou 672-7614. 33-3

SOUFFLEUSE à neige "John Deere" pour tracteur, peu d'usure. Comptoir avec 5 tabourets pour cuisine ou sous-sol. Moteur électrique 1 H.P. Tél.: 244-5339. 33-4

SAINT-ALEXIS de Montcalm: Ferme de 84 arpents, 20 arpents en bois avec érablière, instruments aratoires, tracteur Diesel. Tél.: 831-2551 ou 721-6805. j.n.o.

MANTEAU de fourrure en rat musqué garni de renard gris norvégien porté environ 15 fois, grandeur 11-12 ans, tél.: 347-3086. 33-3

DEUX MOTONEIGES 1972, modèle Cadet de Moto-Ski, 16 PH, 250 cc, en bonne condition, $300.00 Chacun. Tél.: 347-4204. j.n.o.

3 logis à vendre, 23 rue Marchand revenus $3,600 par année. Pour informations 346-9609 JNO

MAISON de style espagnol avec garage, située à 1200 Bellerive Iberville modèle unique inf.: 346-9912 33-3

TERRAIN 159 x 110, $3,350.00, rue Deland, au domaine Deland, à L'Acadie après 6 heures 348-1977 34-4

MAISON 5 pièces, chauffage électrique, grande veranda, terrain 98 x 200, pas d'agent, à Iberville, $15,000. tél.: 347-5447 34-3

BOIS franc bien sec pour foyer de 16 à 18 pouces, fendu, prêt à chauffer. Livraison gratuite. Tél.: 346-3447 34-2

TERRAIN multi-familial 100 x 120 en avant de la polyvalente Armand-Racicot sur rue pavée avec égout 348-4592 34-4

BALAYEUSE "Filter Queen" bonne condition $200., Caméra "Zenith" neuve avec lentilles 4.4 mm. plus 300 mm. inclus un caissier, transport $150.00 tél'; 348-3775 34-4

SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: Terrain à vendre, 90 x 180 pi. rue Du Moulin tél.: 347-5046 34-2

TRES BEAU bouc blanc sans corne $75.00 . S'adresser à 204 Bord de l'eau. Iberville. Tél.: 347-3192 34-2

SAINT-ALEXANDRE, maison à vendre pour être déménagée. Style canadien, 5 pièces, tél.: 347-7996 34-3

2 pneus d'hiver avec roues gr. 12 po. pour Datsun 1200, prix $45.00 pour les deux tél.: 346-6056 34-2

TERRAINS à vendre, 100 x 360, $1,600.00 100x390 $1,900 (arpentés) situés rang du Kempt. Mont-St-Grégoire. tél.: 347-9702 34-2

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur de marque Bélanger et différents autres articles de maison le tout presque neuf. S'adresser à 88 Mercier. Argent comptant 34-3

MANTEAU en renard Norvégien, 12 ans, $500.00 , fournaise à l'huile $35.00, en très bonne condition, garanti tél.: 347-7755

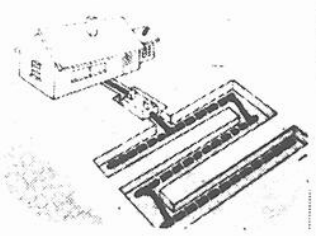
MOTONEIGE Ski-Doo "Artic Cat" El Tigre 1973, s'ad. à 204 Cardinal app. 1 tél.: 346-2331 34-3

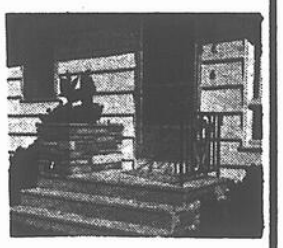
DIX arpents à Napierville, cultivables, situés à 8 milles de Saint-Jean étang 50 pi. x 100 pi. Doit vendre à $7,800.00 ou meilleure offre. tél.: 245-7882 34-3

MAISON neuve 24 x 38, terrain 70 x 100, chauffage électrique, tapis dans le salon et les 3 chambres à coucher. tél.: le jour 348-1522, le soir 655-1039 34-2

NORDIC 440, 1972, Chrysler 1966, guitare électrique avec amplificateur, 60 watts. Tél.: 346-6565. 34-2

ENTREPRISE O. DELAND, INC







Travaux de Pépine
Ouvrage générale

Spécialité: champ d'épuration résidentiel, commercial et industriel.

... Vente et installation de fosses septiques en béton armé,

VENTE DE PERRON ET INSTALLATION

Travaux selon les normes du Service de Protection de l'Environnement. 24 mois de garantie.

Les fosses sont mises en place sur livraison.

SERVICE DE DENEIGEMENT
COMMERCIAL ET RESIDENTIEL

360 COULÉE DES PÈRES
L'ACADIE
TEL: 346-5553 ET 346-3319

ACHETONS PROPRIÉTÉS

2 LOGIS ET PLUS
PAYONS COMPTANT
Téléphonez-nous.
348-1002
293-6095
293-5406

$34,900

(léger comptant). Maison à vendre, construction 1975, site résidentiel, Saint-Luc, chauffage électrique, système de ventilation, commodités de rangement, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, sous-sol fini au tiers, porte patio et galerie, clôture de six pieds, piscine et plate-forme, beau gazon.

TEL.: 348-5292

(VENTE PAR PROPRIETAIRE)

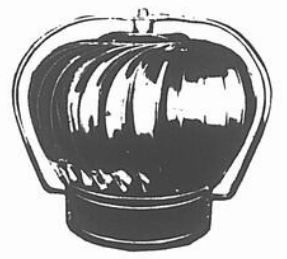
SYSTÈME DE CONFORT ANDRÉ INC.

26 SAINT-PAUL SAINT-JEAN 348-1533
ANDRE BARRIERE, PROP

Chez André... qualité et service vont de pair!

ÊTES-VOUS TANNÉS?

D'AVOIR DE L'EAU QUI
COULE DANS VOS VITRES,
SUR LES MURS, LES VITRES GELÉES



SOLUTIONNEZ DÉFINITIVEMENT VOS PROBLÈMES
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE



ASTRO-VAC

ASPIRATEUR CENTRAL



FINI LE DÉMÉNAGEMENT
DES MACHINES
RÉSULTATS
SUPÉRIEURS

PRIX PLUS BAS QUE VOUS PENSEZ!

CHEMINÉE FOYER ISOLÉ FRANKLIN "BOX-STOVE"



VENTE ET INSTALLATION

VENEZ VOIR LES SPÉCIAUX

VOUS PROJETEZ D'ACHETER UNE MAISON!

les industries CIDEL

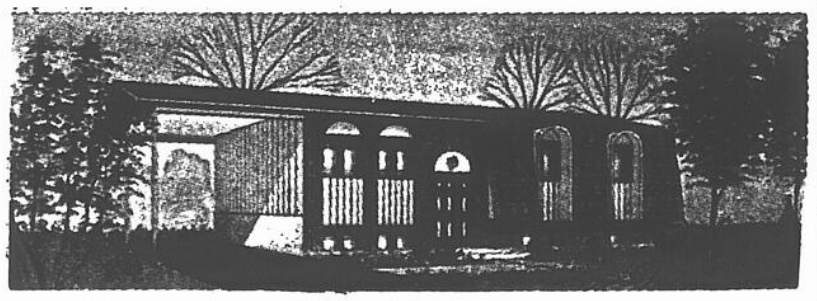
COMMANDEZ IMMÉDIATEMENT POUR LE PRINTEMPS

ÉCONOMISEZ EN ACHETANT DU MANUFACTURIER.

PRIX À PARTIR DE
15,170.00
INSTALLÉE SUR VOS FONDATIONS

POSSIBILITÉ DE
202.00 PAR MOIS
CAP. INT. TAXE
SI ÉLIGIBLE AU RABAIS FÉDÉRAL

LES INDUSTRIES CIDEL. INC.



MAISONS POUR OCUPATION IMMEDIATE
1e VERSEMENT EN AVRIL 1977
TAUX INT 8%

390.00 COMPTANT

DIMENSIONS DES MAISONS 24' X 36' A 24' X 48'
28' X 36' A 28' X 48'

LÉGER CONSTRUCTION INC. 348-4579

943 BOUL. SÉMINAIRE HEURES D'OUVERTURES: 9 a.m. à 9 p.m. lundi au vendredi (gérant des ventes Robert Vallée 348-6511)
Samedi: 9 a.m. à 5 p.m. Dimanche: 1 p.m. à 5 p.m.

À VENDRE

FOURNAISE à bois, box stove après 5 heures 347-6826 34-2

BOIS de chauffage à vendre, bois franc, $25. la corde de 16 à 18 po. 2 cordes pour $45. livrées. Tél.: 346-9309. 34-4

ROBE de bouquetière rose, portée une fois. Grandeur 4 ans, modèle exclusif, pour seulement $10. tél.: 347-7821 34-5

ETALON de 3 ans Palomino dompté western, très doux tél.: 348-3965 34-2

SKIROULE (3) 1-RTX 300, 1974, 2-S-250, 1972 et remorque. Tél.: 347-8218. 34-2

BOTTINES DE ski italienne à boucles, pour dames. Pointure 6, couleur bleu foncé, support inclus. Prix à discuter. Tél.: 347-9167 après 5 heures p.m. 34-2

FOYER à bois, poêle l'Islet et télévision 348-6423 34-2

CUISINIERE électrique 220, parfaite condition, lit 48 po., meuble stéréo 60 po, skis de fond jamais servis tél.: 347-8666 34-2

SAINT-BERNARD enregistrés et vaccinés, en plus service d'accouplement pour Saint-Bernard. Tél.: 348-2097. 34-8

2 DESSUS de comptoir de cuisine moulés en coin; 1 fan de poêle; 1 polisseuse commerciale; 1 trailer 5 x 10 1 jack à l'air; 2 réservoirs à l'huile 200 gallons chacun. 109 Deland, L'Acadie. 34-4

MAISON à vendre, neuve, prête à habiter, espaces verts, services municipaux. Prix spécial d'hiver 347-4117 34-3

SKI-DOO TNT 340, F.A. 1974, 800 milles tél.: 347-0567 34-3

SKI-DOO TNT 440, 1971, trailer double et carriole. tél.: 348-3098 34-3

PATINS CCM comme neufs garçon pointure 8 $15.00, fillette pointure 4 $10.00, manteau garçon 12 ans $6.00 manteau femmes 12 ans cuir vert $20.00, petite couchette 20 x 40 x 34 pouces matelas neuf $25.00 télé.: 348 ?67 34-2

RESTAURANT tout équipé, bon chiffre d'affaires, situé à Saint-Jean, prix $12,000.00 tél.; 347-9838 app. après 6 heures p.m. 34-4

PARFAITE condition caméra 35 mm. Minolta SR 1, avec posemètre "flash" électronique tél.: 348-6260 34-2

SKIROULE Laser 440 cc. modèle 1976 très propre, mécanique A1, prix à discuter, tél.: après 5 heures 347-4857 34-2

TRACTEUR Massey Harris, 44 spécial avec pelle à neige très propres s'ad. à 37 Genest Iberville tél.: 347-6292 34-3

SPECIAL à vendre 2 motoneige Skiroule 1973, RT 340, 28 forces, RT 300 19 forces, pour informations 347-3450 34-2

BUNGALOW split, entrée, 5 1/2 pièces dans Saint-Eugène, construction brique 1 1/2 an, avec sous-sol fini pouvant être habité, chauffage air chaud, électrique, pour visiter sur rendez-vous seulement, tél.: 347-5232. j.n.o.

BOIS de foyer tél.: 347-3522 34-4

ACHAT ET VENTE

Poêles, réfrigérateurs, sets de cuisine, chambre, etc... Grand choix de poêles et réfrigérateurs.

Achetons réfrigérateurs défectueux et télévisions couleurs en bonne condition ou défectueuses.

GARAGE DU MEUBLE

185 A,BOUTHILLIER, SAINT-JEAN
346-3701 APRÈS 5 HEURES

ANTIQUITES ARTISANAT

VENTE ET SERVICE

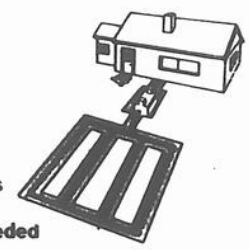
Dépositaires des produits

DES ARTISANS DU MEUBLE:

Cire,
décapant,
grattoir, etc.

MAGASIN:
169, SAINT–JACQUES
ATELIER:
113A, COUSINS
SAINT–JEAN

POUR VOTRE INSTALLATION SEPTIQUE



SPÉCIALITÉS

Essais de percolation
Installations septiques
commerciales & résidentielles
Vente de fosses septiques
et de tuyaux P.V.C. Canron Weded

LES INSTALLATIONS SANITAIRES

NORMAN INC.
54 DE LA PÉPINIÈRE IBERVILLE
C.P. 167, IBERVILLE, 347–5155
ESTIMATION GRATUITE

VENTE CAUSE TRANSFERT

Maison 10 apt. plus 2 salles de bain, âge de 4 ans, grandeur 24 x 44, situé à 111 Perrier Saint-Jean, près du terrain de golf. Le haut 2 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, cuisinette, belle chambre de bain, sous-sol: 2 chambres à coucher, 1 chambre entreposage, salle de bain avec douche, salle de séjour très bien finie, chambre froide. L'ensemble très propre, extérieur carport 14', terrain paysagé, belle remise. Libre le 30 juin 1977.

Prix $47,000 négociable
346-3811
APRES 5 HEURES

ON PEUT TOUT ISOLER OU PRESQUE...

Economisez... faites votre isolation vous–même,
utilisez notre équipement
avec nu–Wool



Les Entreprises
Florian Grégoire Inc.
16 ALAIN, IBERVILLE, QUE.

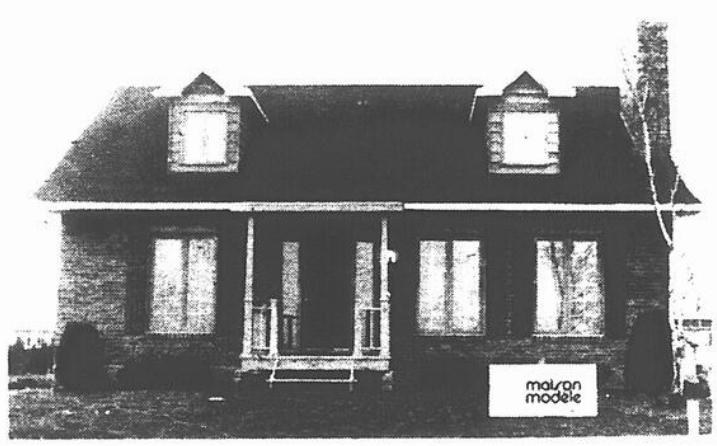
NOUVELLES ARMOIRES DE CUISINE

en merisier
faites sur mesure
grand choix
comptoirs de céramique

296–4481

B. CHAPOY, NOTRE–DAME
pour bien vous servir...

NOTRE MAISON CANADIENNE



AU CACHET ANTIQUE DANS LES MOINDRES DETAILS

MAISON MODELE

129, MADELEINE

L'ACADIE

2 SALLES DE BAIN
3 CHAMBRES,
FOYER DANS LE SALON

ENTIEREMENT MEUBLEE
gracieuseté
VIEILLE ETABLE DE SABREVOIS
D. JETTE, PROP.

15 FINANCEMENT 10 3/4 %
MAISONS PRÊTES POUR JUILLET
AVEC TERRAIN DE 100' X 130' OU 110' X 110'

HEURES DE VISITE:
MERCREDI AU VENDREDI
de 6 heures à 9 heures
Samedi et dimanche: de 1 heure à 6 heures
Sur rendez-vous: 347-4846

DE **$30,500'** A **$36,000.**

Domaine Gilles Dumouchel
150 DES VETERANS, L'ACADIE 347–4846
CONCESSIONNAIRE TRIVICO

GRATIS!
NOUVEAU CATALOGUE 77



* Méthodes de cultures
* Variétés de fleurs, légumes pour notre climat
* Produits chimiques pour contrôler les insectes et les maladies des plantes
* Outillage de jardins
* Bulbes pour plantations d'automne, etc.

Notre catalogue vous parviendra aussitôt que possible. Pour le recevoir gratuitement retournez le coupon ci-contre!

Un catalogue qui vous intéressera

la Semence **SUPÉRIEURE** Inc

Je désire recevoir votre catalogue 77

2051 rue Victoria, St-Lambert P.Q. J4S 1H1
Nom _____
Adresse _____
Comté _____ Province _____

À VENDRE

MOTEUR Sach 440 fan 38 forces, moteur 440, bombardier frière, moteur 290 bombardier rotarié de compétition, moteur 340 bombardier rotorie, moteur 340, bombardier fan, Moto Ski 1971, 292 bonne condition, pour plus de renseignements tél.: 346-5853 34-2

MAISON seule 4 pièces située à 181 Jean Talon, s'ad. à 69 Fortier après 5 hres tél.: 348-3978. 34-2

COURTEPOINTES plusieurs couleurs et grandeurs, à bas prix de $40. à $55., tél.: 347-7821. 34-5

CHAMBLY somptueuse propriété 1942, 2 étages, 3 logements 7-5 et 4 pièces, 2 garages, terrain 80 x 250 paysagé et décoré, faut voir, Pierre Renaud Inc., tél.: 627-0754. 34-6

SKI et bottines pour enfants, grandeur 5 presque neufs, pour seulement $35.00 aussi bottines de skis pour adulte de marque Lange grandeur 9 à bas prix, tél.: 347-7821. 34-8

MAISON mobile installée 14 x 70, 3 chambres, chauffage électrique, tapis et draperies inclus, non meublé, tél. 348-5440. 34-8

COUVRE-LIT rose piquée avec deux rangées de volants; presque neuf, pour lit 39 pouces pour seulement $10., tél.: 347-7821. 34-5

MAISON à vendre dans le village L'Acadie avec 3 arpents de terrain tél.: 346-3035 34-3

IBERVILLE 2 logis de 6 pièces, 1 avec sous-sol, garages, grand terrain, au 411-2ième avenue, Iberville prix $22,000.00 tél.: 346-6398 34-3

EQUIPEMENT de ski alpin n'a servi que 2 fois, bottines Caber #8, fixation Tirol avec ski de bois ainsi que bâton, le tout pour $80.00 tél.: 347-3312 34-2

HABITS de motoneige marque "Bombardier", 2 pièces, un pour homme, grandeur 38, un pour femme: 10 ans, neufs de l'an passé tél.: 348-6701 34-2

ACHETONS et vendons meubles usagés, propres, payons comptant. Le Centre du Meuble Usagé, 463 Laurier, Saint-Jean, Tél.: 348-2630 34-2

RIDEAUX plain jour orange, plis français, avec crochet, prêt à poser 4 panneaux de 6' de large par 8' de haut, valeur de $250.00 laisserais pour $175.00 faut voir, 226 Fortin Saint-Jean tél.: 347-1386 34-2

DRUM complet, tél.: après 5 hres à 347-6747. 34-2

TRES BEAU foin et paille à vendre tél.: 293-7964 34-4

SYSTEME de chauffage central, tél.: 347-8122 ou 347-7337 35-3

CHEVY VAN 10, 1971, noir, Econoline 100, 1969, reconditionné, 2 sièges standard, GMG $40. 1 banquette Plymouth et housse $20., 1 caméra Minolta 75, $125., 1 montre plongée 21 rubis $150., 567 Levée, Laprairie, 659-9804 ou 346-6925. 34-2

A VENDRE maison récente 4 logis; 2 grands cinq pièces 2 bachelors meublés (loués avec bail d'un an), chauffage électrique, grand terrain, clôturé, située à 576 rue Bisaillon tél.: après 4 hres à 348-1584. j.n.o.

Prêts hypothécaires

1ère, 2e et 3e, $1,000 à $1,000,000.

TAUX COURANT

Pour réparations, achats, nouvelles constructions, et...attention spéciale pour les prêts à la campagne.

Pour renseignements

GUY GALLANT Agent

105 rue Bouchard
Granby

Tél: 372-9090
ou: 372-1330

Avec vente échanges

BADEAU ET FILS

Courtiers

ACHÈTERAIS

lots à bois ou coupes de bois ou bois en quatre pieds.

TEL.: 656-4699 ENTRE 19 HEURES ET 21 H. 30

POUR REVÊTEMENTS D'ALUMINIUM

Portes, fenêtres, corniches, gouttières, adressez-vous à:

ALUMINIUM ST JEAN ENRG

DÉTAILLANT AUTORISÉ Revêtement Alcan

Jacques Tremblay, prop.
Détaillant autorisé Alcan à Saint-Jean
OUVRAGE GARANTI ESTIMATION GRATUITE
347-3613

G.L. ÉLECTRIQUE

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
INSTALLATION ÉLECTRIQUE
RÉSIDENTIEL- COMMERCIAL - INDUSTRIEL
1400 BACHAND SAINT-LUC
GEORGES LAPIERRE, PROP. 348-7046

EQUIPEMENTS SABREVOIS INC.

SERVICE DES VENTES
Nous sommes à la recherche d'un
responsable du service des ventes de pièces
à la clientèle des produits Massey-Ferguson.

Le candidat devra être bilingue et posséder 3 ans d'expérience dans le service des ventes à la clientèle, d'achats de pièces d'équipements et dans le maintien d'un système d'inventaire perpétuel.

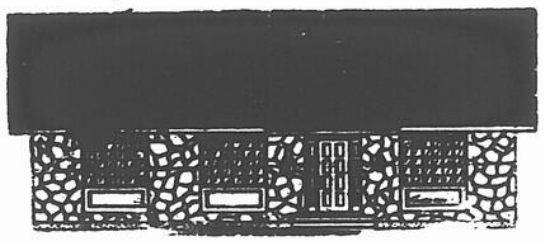
Le poste est permanent, avec de bonnes conditions de travail. Le salaire sera selon l'expérience et les qualifications.

Se présenter à GEORGES BOURASSA, directeur de Services.

EQUIPEMENTS SABREVOIS INC.
1153 RTE 133, SABREVOIS,
CTE IBERVILLE, QUE. TEL.: 346-6111

CENTRE FORESTIER INC.

ARMAND HÉBERT INC., PRÉS.



PRÉSENTE SA MAISON CANADIENNE
PRIX $36,500.00 À $37,000.00
PRÊT $33,000.00

JOUR: 346-4457 SOIR: 346-9891

346-3347 346-3643

FINIS LES TAPIS TERNES ET GRAS



Nous redonnons à vos tapis, leur texture originale.

- NETTOYAGE A LA VAPEUR (EXTRACTION)
- TRAITEMENT ANTI-STATIQUE
- TRAITEMENT ANTI-TACHES
- ESTIMATION GRATUITE
- TRAVAIL GARANTI

CHARGEX

Service: domiciliaire - commercial - industriel.

LE VALET DU TAPIS ENR.

732-1ère RUE, IBERVILLE
DIVISION DE TAPIS DENIS ET PONTON INC.

"1977, C'EST L'ANNÉE DE LA MAISON MOBILE"

Pourquoi demeurer locataire et payer la maison d'un autre?
Quand vous pouvez être chez-vous pour sensiblement le même prix

"UNE MAISON MOBILE, C'EST LE COMFORT A LA PORTÉE DE TOUS"



"Le Versailles"

NOUS AVONS
LES PLUS BAS PRIX
DE LA RÉGION.
VENEZ LE CONSTATER!

Aucun intérêt à payer avant avril 1977.

Un léger dépôt vous réservera votre choix pour juillet '77.

SPÉCIAL "BONUS D'HIVER": ALLOCATION de $500.00 sur chaque maison mobile achetée entre le 26 janvier et le 5 mars 1977.

LES ENTREPRISES CAROLE LTÉE
PARC JOHANNAIS ENRG.

246 GRAND BERNIER NORD, SAINT-JEAN QUE.
TEL: BUREAU 347-7441 347-1147

VENDEURS: C. ROY - 346-9401, RES. E. DESBIENS - 347-0888, RES.

• HEURES DE BUREAU •

LUNDI, MARDI, MERCREDI: 19 HEURES A 21 HEURES
JEUDI, VENDREDI: 13 HEURES A 21 HEURES
SAMEDI, DIMANCHE: 13 HEURES A 17 HEURES

OUVERTURE BIENTOT A LA
PLACE LE VINOIE

747, Saint-Jacques, Saint-Jean

CLAUDE LAVOIE

S. FERLAND — **PHARMACIENS** — F. LACHANCE

747 SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN 347-3787 347-3788

SEXABAGIE

OU VOUS TROUVEREZ
FILMS - COSMETIQUES - ARTICLES POUR FUMEURS - JOURNAUX
...ETC.

À VENDRE

POELE à bois de marque Entreprise avec un réchaud en très bonne condition, après 6 hres à 424-5038. 34-2

SKI-DOO Olympique '72, avec toile moto-ski '74, 35 H.P. traineau $1,300 tél.: 346-9255. 34-3

MAISON à vendre, deux logis système de chauffage en bas et en haut 450 Mercier tél.: 348-4413 34-6

AMEUBLEMENT complet 3 chambres neuves: incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, li mobilier cuisine, 5 morceaux; fini bronze tone, chesterfields faisant lit, moderne, avec chaise, table à café, lampe, le tout $475.00 terme accepté, té.: 738-4761, 3541 Van Horn, appt. 1, Montréal JNO

SAINT-GERARD maison à vendre 525 Dorchester, 5 pièces sous-sol fini, tél.: 348-5634 34-4

MAISON 5 pièces, grand terrain 347-0465, 347-2233 34-5

MOTONEIGE Bombardier, Elan 1973, 2 cylindres, peu de milage, très bonne condition, comme neuf. Tél.: 348-6032 ou 346-3446.

CHIENS Labrador, 2 mois, ainsi que skis alpin et bottine grandeur 8. Tél.: après 5 heures, 346-4869.

HABIT à vendre, 3 morceaux en velours noir, manteau et veste grandeur 36, pantalon 28. Valeur $140.00 pour seulement $70.00. Tél.: 346-9819.

EQUIPEMENT plongée sous-marine, Tél.: 346-3724. Prix de vente $500.00.

2 ROBES De mariée: 1 robe printemps-été, 1 robe automne-hiver, grandeur 10 ans, très originale et très belle coupe. Accessoires également. Tél.: 348-5832. 35-3

LIT d'auto pour enfant, $10.00; table et baignoire $18.00; balance pour bébé $10.00; linge de maternité, grandeur 12-14 ans. Tél.: 347-1438. 35-2

CHIOTS "Malhamut" âgés de 7 semaines. Après 6 heures, 244-5404.

CHIEN Doberman, âgé de 6 mois. Tél.: 348-7124.

ZOOM 80-200 mm, Soligor, 1:3.5 pour Minolta $100.00. Après 5 heures, 347-3350.

T.V. meuble noir et blanc 24 pouces, en bonne condition environ $50.00, aussi planche à exercices abdominaux à 4 positions, coussinage mousse valeur $40.00 pour $20.00 comme neuve après 5 heures 346-6291 35-2

GRATTE de 6 pieds 7 pouces de large, pour pousser la neige, avec système Hydraulique et Electrique, en parfaite condition, facile à installer sur Pick-Up ou autre, valeur de $900. pour $500.00 après 5 heures 346-6291 35-2

JEUNES chiens, de deux mois, à vendre $5.00 chacun. tél.: 424-5826

7 pneus radiaux Good Years HR 78-15 s'ad. à 219 Labrèche appt. 1 348-8569

LAVEUSE et sécheuse Général Electric, bonne condition tél.: 346-3186 35-2

MANTEAU en renard Norvégien, 12 ans, $500.00; aussi fournaise à l'huile Coleman 10,000 BTU, possibilité de faire à manger dessus $45.00 , en très bonne condition, garanti 347-9755

BOTTES de ski Nordica jaunes grandeur 8, tél.: 348-2574

A VENDRE

Meubles pour salon de coiffure

Evier caroussel etc, table manucure.

Salon Claude
Place Saint-Gérard
348-2265

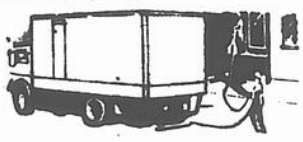
DÉCAPAGE

et rénovation de vieux meubles, sièges tressés, et travail au tour, finition à l'huile de lin et cire d'abeille. Transport gratuit.

Tél.: à 347-7160 après 5 h. 30 p.m.

ISOLATION RICHELIEU ENRG

- LAINE MINERALE & FOAM SOUFFLES
- URETHANE
- GIGLEE
- MOUSSE ISOLANTE ACOUSTIQUE LIQUIDE



347-1123

A vendre,

MARANTZ 500

Tél: 346-3705

ACHETONS

Livres usagés, livres d'enfants, comiques, etc.

Tél.: 347-0386
(entre 17 heures et 19 heures)

MEUBLES NON-PEINTS

Aussi faits sur mesure si désiré
UNPAINTED FURNITURE
also made to mesure if desired
MATELAS, TRÈS BAS PRIX
MATTRESS. VERY LOW PRICE
Vente de matelas ensemble complet
À prix spécial
MATRESS SALE COMPLETE SET
At special price
MR. MATELAS
114 RICHELIEU,
SAINT-JEAN 347-0133

VILLE DE SAINT-JEAN

SERVICE DES ACHATS ET MAGASINS

APPEL D'OFFRES NO SA-135-TP-77

Travaux de construction de rues.

La Ville de Saint-Jean recevra des soumissions pour le projet cité en rubrique au Bureau du Directeur du Service des Achats & Magasins au plus tard lundi le 21 février 1977 à 15 heures, heure en vigueur localement.

Rues où les travaux doivent être exécutés.

1. RUE PLANTE

Entre la rue Berthier et le Boulevard Normandie.

a) Egout sanitaire	
Longueur:	1,112 pieds linéaires
Diamètre:	10 pouces
b) Egout pluvial	
Longueur:	1,325 pieds lipéaires
Diamètre:	12, 15 et 18 pouces
c) Aqueduc	
Longueur:	1,805 pieds linéaires
Diamètre:	8 pouces
d) Pavage	
Longueur:	1,620 pieds linéaires
Largeur:	44 pieds
e) Trottoirs	
Longueur:	1,549 pieds linéaires
Largeur:	5 pieds
f) Chaîne de béton	
Longueur:	1,652 pieds linéaires
Largeur:	8 pouces

2. RUE TANGUAY

Entre la rue Tanguay et la rue Plante.

a) Egout sanitaire	
Longueur:	1,112 pieds linéaires
Diamètre:	10 pouces
b) Egout pluvial	
Longueur:	1,101 pieds linéaires
Diamètre:	15 et 18 pouces
c) Aqueduc	
Longueur:	1,171 pieds linéaires
Diamètre:	8 pouces
d) Pavage	
Longueur:	1,043 pieds linéaires
Largeur:	44 pieds
e) Trottoirs	
Longueur:	2,104 pieds linéaires
Largeur:	5 pieds

3. RUE LABERGE

Du chaînage 9 plus 50 au Boulevard Normandie.

a) Aqueduc	
Pose de bornes-fontaines sur conduite de 12 pouces existante	
b) Pavage	
Longueur:	850 pieds linéaires
Largeur:	44 pieds
c) Trottoirs	
Longueur:	890 pieds linéaires
Largeur;	5 pieds
d) Chaîne en béton	
Longueur:	521 pieds linéaires
Largeur:	8 pouces

Quelque soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement reçue, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au Bureau du Directeur du Service des Achats et Magasins de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, Qué. à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du Service, et un reçu peut être exigé.

DEPOT DE SOUMISSION

L'offre devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un bon de cau-

L'offre devra être accompagnée d'un chèque visé ou d'un bon de garantie (Bid Bond) fait à l'ordre de la Ville de Saint-Jean, Qué. au montant équivalant à au moins 10% du total de l'offre, le tout conformément aux documents de soumission.

PLANS, DEVIS, CAHIERS DES CHARGES

Tout Entrepreneur intéressé peut se procurer le cahier des charges, plans et devis techniques, à compter de 9 heures le jeudi 27 janvier 1977 au Bureau du Directeur des Achats et Magasins, 188 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, Qué.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes publiquement

Lieu: Hôtel de Ville, Salle des Délibérations Publiques,
188 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, Qué.
Date: 21 février 1977
Heure: 20 heures ou immédiatement après.

La Ville de Saint-Jean ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Service des Achats et Magasins,
Le Directeur,
Maurice BERNARD

PUBLIC NOTICE

TOWN OF SAINT-JEAN, QUE.

Is hereby given:

That the general collection roll of the town of Saint-Jean, Que., for the fiscal year 1977 is deposited at my office at the City Hall, 188 Jacques-Cartier Street, Saint-Jean, Que.

The tax accounts shall be sent to the taxpayers according to the law, within sixty days from this date.

Saint-Jean, Que., January 24, 1977.

Roger COULOMBE, o.m.a.
Treasurer

AVIS PUBLIC

VILLE DE SAINT-JEAN, QUE.,

Est par les présentes donné:

Que le rôle général de perception de la Ville de Saint-Jean, Qué., pour l'année fiscale 1977, est dûment déposé à mon bureau à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier, Saint-Jean, Qué.

Les comptes de taxes seront maintenant adressés aux contribuables, conformément à la Loi, dans les soixante jours du présent avis.

Saint-Jean, Qué., ce 24 janvier 1977.

Roger COULOMBE, o.m.a.,
Trésorier

VILLE D'IBERVILLE

DEMANDE SOUMISSION CONCIERGERIE

La Ville d'Iberville recevra des soumissions cachetées pour l'entretien des bâtisses municipales.

Option A: Soumission globale

Option B: Soumission individuelle pour chaque édifice, et/ou pour l'un ou l'autre des dits édifices.

Documents de soumission

Toute personne intéressée pourra se procurer les documents nécessaires au bureau de l'acheteur, au 860, 1ère rue, Iberville, moyennant un dépôt de dix dollars ($10.00) non-remboursable.

Dépôt de soumission

Les soumissions devront être déposées au bureau de l'acheteur, 860, 1ère rue, Iberville, au plus tard le 9 février 1977, avant 15.00 heures, heure normale.

Ouverture des soumissions : le 9 février 1977.

Lieu : Bureau de l'acheteur,
860, 1ère rue,
Iberville, P. Qué.

Heure : 16 heures

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues.

Service des achats et magasins,

Paul A. BARSALOU,
Acheteur

À VENDRE

MOTONEIGE Bombardier '73 model TNT , 730 milles presque neuf. tél: 347-6674 35-2

SECHEUSE à linge, communiquer après 4 heures à 1-245-3242. 35-3

ARCTIC CAT 73, 292 cc, 22 forces Lynx presque neuf, très peu millage, très propre. tél.: 347-5562.

SKI-ROULE 1972, RX 340, de compétition $600.00, Artic Cat 1971, King Cat 800 cc, moteur défectueux $350. 1 moteur Hertz 440cc avec un cylindre défectueux $75.00, 1 Toronado 1968 très propre $500.00 35-3

ENSEMBLE de skis: bottines, Heschung doublées en fourrure gr. 5, harnais Salomon, skis fibre verre MK2, Rebelle portée 2 fois $175.00, bottines Tyroll gr. 5, 2 supports à bottines, 1 kodak Instamatic X-15 et 1 film couleur $15.00, 1 petit poêle électrique 2 ronds , 1 mois d'usure $25.00 tél.: 347-0815 après 6 heures p.m. 35-2

FOURNAISE Esso à l'huile demande $250.00, 110,000 BTU avec le réservoir 200 gallons, 4 ans d'usure, Kodak 35 mm, marque Zeiss Ikon, Valeur $250.00 demande $150.00, 1 an d'usure 35-2

POELE à bois marque Bélanger Box Stoves, fournaise et annexe tél.: 347-8625 35-2

2 guitares, Aria et Norman 6 cordes. Aussi, un système de son, appelle Livio à 346-3316 35-2

TRACTEUR M.F. 85 avec pelle à neige et terre. Pointure neuve, moteur refait à neuf. St-Blaise tél.: 424-3209 35-2

SKIROULE 1971, 20 forces, Sno-Jet 1972, 27 forces, manteau Borg (7-8 ans), manrau d'hiver 12-14 ans, 14 ans, 15 ans, réservoir d'eau chaude Cascade: 40 gallons, chien Chihuahua, lampe salon pour table tél.: 347-9965

DE TRES BELLES plantes de maison, fougères ainsi que de beaux tapis nattés à la main St-Jean tél.: 347-8947

MOTONEIGE Ski-Roule S400 à prix d'aubaine tél.: 346-3739 35-2

BOTTINES de ski alpin, grandeur 7 1/2, Nordica, neuve. tél.: 348-5621.

ACHETONS réfrigérateur en bonne condition et défectueux et réfrigérateurs de camping, set de cuisine set de chambre, bureau, lit 39 po. et télévision couleurs en bonne condition ou défectueuses, etc. Garage du Meuble, Enrg. 185A Bouthillier, tél.: 346-3701 35-2

MOTONEIGE Bombardier Olympique 340, 1976, moins de 200 milles, presque neuve seulement $1,075.00. Tél.: sur semaine Longueuil 674-6980 sur fin de semaine Clarenceville 294-2070 87 rue Front.

ZONAGE industriel, bungalow brique 30 x 40, abri d'auto, garage chauffé 30 x 20 cours asphaltée. J.L. Dalaire, le Permanent courtier réf.: 141203 tél.: 348-1181

OCCASION, jeunes mariés; 2 pièces style espagnol, chambre 5 morceaux, tête de lit 108", matelas king-size, bureau-monsieur avec coffre en cèdre, bureau madame 84", 2 miroirs etc... salon 4 morceaux, divan, fauteuil, 2 tables, lampe suspendue tél.: 347-7194 35-2

VILLAGE St-Valentin, maison avec 3 arpents de terre, tél.: 424-5219 35-2

2 perruches et cage avec accessoires tél.: 347-6059

A VENDRE ou à échanger grande maison Highwater. Terrain approximatif 175 x 150 facilités de transport tél.: 246-3079 35-3

AVEZ-VOUS PENSÉ À VOS RÉPARATIONS

- Galeries...
- Toitures...
- Revêtement extérieur
- Cuisine...
- Sous-sol...

Un menuisier est disponible, appelez à: 346-3003.

AUBAINE

Maison à vendre, 24 x 40 située à 143 Des Vétérans, L'Acadie, 5 1/2 pièces, sous-sol pratiquement fini, grand terrain 75 x 120, taxes municipales et scolaires de $233.

347-4846

Ferme demandée

Grandeur de 150 à 300 acres. Située dans un rayon de 10 à 15 milles de Saint-Jean ou d'Iberville. Veuillez donner tous les détails en écrivant à:

C.P. 69
SAINT-LUC, QUE.
J0J 2A0

COURS DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

AU

Collège Saint-Jean-sur-Richelieu
COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL
30, boulevard du Séminaire, Case postale 310, Saint-Jean, Qué., Tél. (514) 347-5301

Jours: lundi, mardi, mercredi et jeudi.
Heures: 17 h. 15 à 18 h. 15
Début: le 31 janvier 1977.

Informations: Service des sports
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-5301 poste 248

REPRÉSENTACTION 77'

Ce nouveau service à temps partiel s'adresse aux compagnies, entrepreneurs, institutions, municipalités, associations, enfin à tous ceux qui ont immédiatement besoin d'un représentant pour régler une affaire importante.

Je vous représenterai si vous avez:

- un produit à vendre, à démontrer ou à breveter;
- une affaire de faillite à régler;
- un contrat à négocier;
- une association qui requiert un service de représentation.

Ce service s'adresse aussi à toutes les municipalités qui ont certaines représentations à faire à Québec ou à Ottawa.

Il s'agit d'un service professionnel dont la discrétion est absolue et le rayon d'action est national et même international.

Pour obtenir un rendez-vous et trouver une solution à vos problèmes de relations publiques, appelez

REPRÉSENTACTION 77

A 348-3476

ET DEMANDEZ CLAUDE MAILLOUX,

VENDEUR AGRÉE.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE
SAINT-LUC

AVIS PUBLIC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

EST PAR LES PRESENTES DONNE, par le soussigné, directeur général-greffier de la susdite municipalité, **QUE:**

Le conseil municipal à son assemblée régulière tenue le 17 janvier 1977, a adopté le règlement no 262 concernant l'imposition des taxes foncières générales et spéciales pour l'année fiscale 1977.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est actuellement déposé au bureau du directeur général-greffier, en l'Hôtel de Ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 9 heures à 16 h. 30, et que ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Saint-Luc ce 19ième jour de janvier mil neuf cent soixante-dix-sept.

Gérard GAGNE,
Directeur général-greffier.

CANADA
PROVINCE
DE QUEBEC
DISTRICT
D'IBERVILLE

No. 755-05-298-76

COUR SUPERIEURE

CLAUDE BRASSARD
demandeur

-vs-

RENE SOUCY
défendeur

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la première insertion des présentes. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention des défendeurs.

Saint-Jean, ce 30 novembre 1976.

Jean-Jacques Fournier
P.A.C.S.
Protonotaire-adjoint
C.S.

TRAVAUX PUBLICS CANADA / PUBLIC WORKS CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec, ministère des Travaux publics, 18e étage, 2001 rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée, On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, 18e étage 2001, rue Université, Montréal (Québec) H3A 1K3.

SERVICE

Appel d'offres no 77M-016P
Nettoyage intérieur et entretien du terrain
Edifice des Douanes
Route 223 (9B)
Cantic (Québec)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de poste de Lacolle, Saint-Jean, Iberville et Hemmingford (Québec).

Date limite: le mercredi 23 février 1977.
Dépôt: aucun.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

D.B. Norwood
Administrateur régional des
Services financiers et administratifs,
Région du Québec

CANADA
PROVINCE
OF QUEBEC
DISTRICT
OF IBERVILLE
NO. 755-05-298-76

SUPERIOR COURT

CLAUDE BRASSARD
Plaintiff,

-vs-

RENE SOUCY
Defendant

The Defendant is ordered to appear in this case at the Office of the Court within a month of the first publication of these presents. A copy of the Writ and Declaration has been left at the Office of the Court for the Defendant.

Saint-Jean, Qué., this November 30 th.

Jean-Jacques Fournier
P.A.C.S.
Protonotaire-adjoint
C.S.

POUR

Désourdy
CONCESSIONNAIRE AUTORISE

- DE BONS PRIX
- DE LA QUALITÉ
- UN SERVICE APRES VENTE HORS PAIR
- UN CHOIX DIVERSIFIÉ

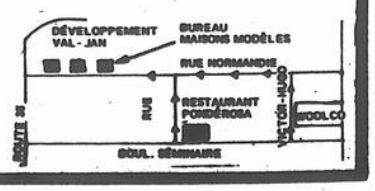
VOUS TROUVEREZ CELA CHEZ

CONST. P. DESRANLEAU INC.

832 NORMANDIE, SAINT-JEAN
348-1921

HEURES DE BUREAU

TOUS LES JOURS: 9 HEURES A 17 HEURES
LE SOIR: 19 HEURES A 21 HEURES
SAMEDI: 13 HEURES A 17 HEURES



À VENDRE

GRAND choix de poêles et réfrigérateurs usagés set de salon colonial neuf $199.00 (1 fauteuil et divan-lit) bureaux, lits superposés, set de chambre complet, T.V. couleur 25 po. avec meuble $175.00 TV couleur portative 15 po. $200.00 Garage du Meuble Enrg. 185A Bouthillier, tél.: 346-3701 35-2

MERCURY Cyclone 351 HV, bonne condition $450.00 tél.: 347-7685 35-2

MANTEAU de fourrure en rat musqué rasé, aspect loutre, gr. 12-14, tél.: 347-4726 35-2

SECHEUSE, très bonne condition, tél.: 348-2831 après 4 h. 30

POELE Bélanger de 30" automatique i propre, prix $90.00 tél.: 347-3892.

BOTTINES de ski ont été portées 1 fois grandeur 9, moitié prix aussi 1 paire grandeur 8 avec support, 1 paire grandeur 4 la paire $10.00 2 portes pliantes 78 par 32, $10. chacune, 1 casque de motoneige pour enfants en bas âge 306A St-Georges Saint-Jean.

LIGNES à pêche, sur glace tél.: 347-1766 entre 9 et 6 heures p.m. 35-2

BAR SALON: style brasserie, avec propriété, revenu très intéressant, seul dans un gros village. Fernand Guérin, courtier, 348-4362, 347-9750 35-5

MOTEL: gros revenu, 19 unités, route très passante le commerce idéal et facile à opérer. Fernand Guérin, courtier, 348-4362, 347-9750 35-5

MACHINE à écrire presque neuve tél.: 347-0821

TABLE de ping-pong 5 x 9, prix $50.00 , 32 feuilles de pré-fink, couleur brun, prix $3.50 la feulle entre 5 et 6 heures, le soir 346-9786

ENSEMBLE DE SKI Alpins: bottines (9 1/2), fixations, bâtons, skis, lanières etc... très bon état. Bonnes conditions informations: (après 16 heures) 347-5745 35-2

ROBE de mariée avec une traine longue gr. 9-10 ans, tél.: après 6 heures 348-7213 35-2

TRACTEUR Ford avec gratte-arriere en très bonne condition tél.: 424-3485 35-4

MOULIN à scie portatif-moteur international 510 avec transmission appelez après 4 heures tél.: 348-0281 35-2

MAISON mobile 1974, model Chamiion 14 x 65, non meublé prix $13,500.00 tél.: 347-5381 ext. 301 entre 6 et 8 heures.

MAGNETOPHONE Akai à cassettes, Dolby, têtes en verre, garantie à vie, neuf. Table tournante Dual. Daniel après 6 heures 347-4359

SKI-ROULE R.T.X. 447, 40 forces '74, comme neuf. Tél.: 348-2107 35-2

1 guitare électrique de marque "Ibanez" avec amplificateur "Univox" ainsi qu'un "Wah-wah", prix à discuter tél.: 346-9927 35-2

AUBAINE, amplificateur de marque "Guild" de basse 2-15 pouces, 1 basse, 1 micro avec pied, le tout pour $375.00 tél.: 346-9927 après 5 heures 35-2

DIVAN-LIT très propre radio AM/FM 2 hauts-parleurs, très propre tél.: 348-6207 35-2

AUTONEIGE de marque Ski-Roule 18 H.P. , très peu de millage, très propre, cause départ. tél.: 346-9927 après 5 heures ou 347-6712 Iberville 35-2

ARTIC Cat El Tigre "Z" 1975, 340 cc, haute performance, moteur Kawazaki, servi 1 hiver seulement. Equipement fourni (bougies, courroie, huile, toile, etc.) prix à discuter, 52 Masson, Saint-Luc, tél.: 348-2470 35-3

LE PRIX D'UN bungalow, quadruplex brique, très propre, cave 7 pieds, près du boul. Séminaire, rapporte $5,400. J.L. Dallaire, le Permanent courtier réf.: 14,204, tél.: 348-1181.

T.V. noir et blanc 20" G.E., portative $100.00 tél.: 347-8611 35-4

POLISSEUSE Générale Electrique, 2 brosses presque neuve, tél.: 347-8212

SKIROULE RT 340, 1974, bonne condition, bas millage, aubaine 348-5960

ARTICLES de bébé, tels que lit et matelas, chaise haute pliante, carosse modèle européen, pouvant faire lit d'auto et poussette, en cuir marine. Tapis oriental imprimé, grandeur 8 pi par 11 pi. S'adresser à 348-7083

TAPIS natté brun, oval et réversible 67 po. x 103 po. 100% nylon $25.00 tél.: 347-6877 35-2

MOTONEIGE Chaparal 32 forces, 1971, comme neuf, prix $900.00 peint métal flock tél.: 346-3217 35-2

MAISON mobile "Champion de Luxe" 12 x 60, 2 chambres Lacolle tél.: 246-3915 après 4 heures 35-4

MOTONEIGE Chaparal, modèle Firebird 1973, 340 cc, excellent état. S'adresser à 347-6818

EQUIPEMENT de gardien de but au complet, professionnel. Prix à discuter. tél.: 348-7442

SAINT-EUGENE rue Chantilly, bungalow en brique 6 pièces, split entrée, salle à dîner, porte patio, tapis mur à mur, chauffage électrique, 5 arbres, libre à visiter. Prix $38,000. tél.: 347-4677. 35-3

MANTEAU de mouton noir avec collet de vison gr. 12 ans, chapeau de vison $175.00 manteau pour homme gris charcoal, avec collet de mouton. tél.: après 6 heures 348-8639 35-2

LAPINS, Ile Sainte-Thérèse tél.: 348-3491 35-2

POELE "Kelvinator," 2 ans d'usage. tél.: 347-5759 local 34, après 9 heures le soir 348-2531

MAISON de campagne à vendre 347-0980 35-2

1 évier de cuisine blanc avec égouttoire ainsi que les robinets, aussi portes modèle antique et un aquarium avec filtreur et accessoirs complet valeur $150.00 pour $50.00 tél.: 348-5043 35-2

TERRAINS situés à St-Gérard entre les rues Savoy et Maisonneuve, grandeur 72' x 95 ' pour maison Unifamiliales. inf. tél.: 347-3075

LAVE-VAISSELLE à cinq cycles de marque Westinghouse, trois semaines d'usure, une vraie aubaine tél.: 346-6936

VILLE DE SAINT-JEAN

PUBLIC NOTICE

The by-law no 1378 amending by-law no 903 concerning gas and service stations has been adopted by the Municipal Couincil on January 24, 1977.

This by-law will be submitted to the approval of the owners of real estates situated in the zone IB-3 bounded at the east by Place du Quai, at the south by Canadian National railroads, at the west by Seminaire Boulevard and at the north by Foch Street.

The owners of real estates situated in an adjacent zone to the one which is subject to the by-law no 1378, say the zone S-1 lands owned by Canadian National and Canadian Pacific railroads and IA-2 bounded by Seminaire Boulevard and Canadian National railroads and Canadian Pacific railroads up to the junction of these railroads, shall be qualified to ask that the said by-law be submitted to a poll by signing the register provided for this purpose and to vote, if such is the case, upon presentation to the Clerck, within the five (5) days following the date of publication of the present notice, of a petition signed by at least twelve (12) of them or by a majority of them if their number is less then twenty four (24).

Given at Saint-Jean, Que., January 24, 1977.

C. MORAIS o.m.a
City Clerck

À vendre maison neuve

Dans Saint-Gérard, à 612 et 616 Neuve-France.
S'ad. à Guy Barrière.

348-4023

VOUS qui voulez vendre votre propriété... nous irons vous conseiller et la filmer à l'intérieur et à l'extérieur afin de la montrer à nos nombreux clients.

VOUS qui voulez acheter une propriété... nous irons vous la montrer sur votre télévision.

CLEMENT LANGLOIS

CONSEILLER EN IMMEUBLE

348-1029

REALTOR Trust Royal



Bois de foyer

À vendre, nous faisons la livraison.

M. August Wuyts

Tél: 346-6748

A vendre 2 logis

Situé sur la rue Mercier, à Iberville. A très bonne condition.

348-1002
293-5406
293-6095

Cartes professionnelles

J'achèterais Propriété à Revenus.

Ecrire à:

C.P. 21,
IBERVILLE

COMPTABILITE A DOMICILE

Aimerais tenir la comptabilité d'une petite entreprise ou d'un professionnel à mon domicile. Si intéressé: G. Duval, 348-1204.

VENTE D'URGENCE

En bloc. Cause transfert. 2 propriétés sur le même terrain. 4 logements de 20 ans situés au 252 à 258 Boul. Gouin. Petite maison 4 1/2 pièces, âgée de 10 ans, située à 56 Pinsonneault (le tout: $ 42,000). Comptant: $2,000. Revenu $525/mois. Coût par mois: taxe, capital, intérêt: $443.00. Après 5 heures p.m., tél.: 346-3811.

SUR RENDEZ-VOUS! TÉL: 347-5977

Robert Noiseux

Podiâtre

9A, COLLIN (ANGLE FORTIN), SAINT-JEAN

Chartrand, Tétrault, et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

64 SAINT-JACQUES

347-3791 658-1951

Studio Yves

PHOTOGRAPHE

217 - 14e AVENUE
IBERVILLE, QUE. TEL: 346-9354



ANDRE MAILLOUX
C. d.A. Ass.
ASSURANCES GENERALES
Bur: 348-5398
Res.: 348-8025
336 Blvd Saint-Luc
Ville de Saint-Luc, Qué.
RESPONSABILITE
FEU-VOL-AUTO

Maisons à vendre

AUBAINE

348-1921

Aubaine

MAISON

située au 197 Deland.

Terrain 70 x 120, maison 24 x 42, sous-sol fini, carport, terrassement fini, très jolie maison à la campagne.

347-4846 346-5049

Maison neuve à vendre

Taxes très basses. Services de la ville. Espaces verts.

347-4117
348-3569

Jean-Guy BRETON,
Guy GIROUX,
Mario LARIVIERE,
accompagnateurs

372-3425
346-6858

140 rue court, granby
105 rue st-charles, st-jean

Disponible

FERNAND BERGERON, M.D.

Veuillez noter que M. Fernand Bergeron, médecin, a changé d'adresse. Son bureau sera dorénavant situé au 624, BOULEVARD DU SEMINAIRE A SAINT-JEAN.

TEL.: 348-7744

Bijoux en or 10 K.

50% à 70% moins cher.

DISTRIBUTION
J.N. CHARTIER ENRG.

347-5754 IBERVILLE
332, 6e AVENUE

Lefebvre, Payette & associés inc.

COURTIERS D'ASSURANCES

170 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, TEL.: 347-7585
MTL.: 658-8421

Pour vos ASSURANCES voyez

MME MAJELLA BÉLAND
C. d'A. Ass.



cartes d'affaires

Forage de puits

Richelieu Inc. 4" ET PLUS
pour un puits artésien 4" ET PLUS
SERVICE RAPIDE - ÉQUIPEMENT MODERNE
APPELEZ
347-1533

RESTAURANT
Le Grand Pekin INC.
LICENSE COMPLÈTE 348-6825
500 BOUL. SÉMINAIRE SAINT-JEAN

CHENIL DU CANARD SAUVAGE
PENSION
Labrador - Chesapeake Bay - Epagneul
DRESSAGE
CHASSE ET OBEISSANCE
Lucien Lavoie
RANG DES COTES, HENRYVILLE
299-2896

SYSTEME DE CONFORT ANDRE INC.

MONT ST-GREGOIRE, COMTE IBERVILLE
SPECIALITES: VENTE ET INSTALLATION
FOYERS DE TOUS GENRES CHEMINEES
VENTILATION PAR GRAVITE
ANDRE BARRIERE, PRES. 26 SAINT-PAUL, SAINT-JEAN, 348-1533

MOTEL

TEL.: 424 -5000
TELEVISION TERRACE
CHAMBRES SPACIEUSES
BAIN ET DOUCHE
SALLE A DINER
ATTENTION
TRAVAILLEURS-ETUDIANTS
VACANCIERS,
COUPLES RETIRES
CHAMBRE & PENSION
SEMAINE - MOIS - ANNEE
PRIX RAISONNABLE
VOIR OFFICE
RTE 223 7 MILLES SUD
ST-BLAISE COLLEGE ET BASE MILITAIRE

Corporation des maîtres électriciens du Québec

JEAN-MARIE FILLION

ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN
RÉPARATION DE TOUS GENRE
SPECIALITE
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
TÉL. 348-3343
283 TALON ST-LUC, QUE.

TEL.: (514) 348-3616

Chenil Therefort Enr. (Kennel Reg'd.)

AIREDALE - CANICHES (POODLES) - POMERANIENS
CARLINS (PUGS) - CHIHUAHUA
LHASA APSO - SCHNAUZER
SERVICE ET TONTE
MME T. FORTIN, PROP.
46, RUE ST-ANDRE ST. ST-LUC, CTE ST-JEAN, P.Q.

POUR UNE TOYOTA C'EST
Dery automobile
JEAN "JOHN" RIPOSO
Représentant
720, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, P.Q.
TEL.: 347-7551

BUREAU DE LICENCES D'IBERVILLE

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi:
Lundi au vendredi:
9 heures a.m. à 8 heures p.m.
Samedi: 9 heures a.m. à 1 heure p.m.
222, 2e avenue, Iberville 346-4281

FAILLE AUTOMOBILE ENRG.

André Faille, prop.
180 JACQUES CARTIER SUD
SAINT-JEAN P.Q. 347-4643
ACHETONS ET VENDONS
AUTOS USAGEES
AVEC GARANTIE A 100%
VENTE ET SERVICE
Vendeur autorisé des roulottes P.M.C. et Golden Falcon
VISITEZ NOTRE TRAILER-PARK DE MAISON-MOBILE

J-CLAUDE Fournier
TAPIS - COUVRE-PLANCHER - TUILES
Papier peint 1/2 prix, tapis: nettoyage à la vapeur peinture, fourrure décorative
780, 1ERE RUE, IBERVILLE, QUE. 347-8525.

service dessin design
464 Mansonneuve, St Jean, Que J3B 1G2
PIERRE THIBODEAU
TELEPHONE: 348-8621
NOUS EXECUTONS VOS DESSINS
DE: STRUCTURE
ARCHITECTURE
MECANIQUE
PIPING (ASME) (API)
GRAPHIQUE
CATALOGUE
ETC.

MARIAGES, BANQUETS
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
ORCHESTRE FACTEUR 4
ROGER HAMEL: 348-1551

TAPIS RAINVILLE inc

293-5661
405 MEIGS, NORD, FARNHAM

LES PLUS GRANDS SPECIALISTES EN COUVRE-PLANCHERS
WILFRID SIRARD
TUILE - TAPIS - PRELARTS
NETTOYAGE DE TAPIS
906 RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN TEL.: 347-1340

GOUTTIÈRES HAUT-RICHELIEU ENR.

UNE CHANCE DE VOUS EQUIPER AVANT L'HIVER
estimation gratuite
JUSQU'A 1600 PIEDS SANS JOINT
R. LUSSIER - M. THIBODEAU
251-1ere RUE
SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIX 424-5608

TEL.: 347-6454

BEN LAVOIE ENR.

CYCLES & SPORTS
Spécialité:
REPARATIONS ET ACCESSOIRES
BICYCLETTES 10 VITESSES & COMPETITION
EQUIPEMENT DE SKI DE FOND AU COMPLET
191, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE.

LOCAL 47

Pour réceptions de tous genres
MUSIQUE ET JEUX DE LUMIERES DISPONIBLES
179 CHAMPLAIN 346-3938
347-8869

Disponible

PANASONIC-T.V.

RADIO - STEREO - MAGNETOPHONE
LA PLACE EN OR
72 BORD DE L'EAU, IBERVILLE
VENTE - 347-1865 - SERVICE
FOUR MICRO-ONDE Installation d'antennes
PAUL MATHIEU PROP.

TOUT POUR LE SPORT
sports/experts
OUVERTURE LE 1er OCTOBRE '76
Sports C.D.C. Inc.
TEL.: (514) 348-1522 – 30, rue MOREAU SAINT-LUC, QUE., J0J 2A0
REPRESENTANTS
ALAIN DUBE TEL.: 348-1522 | ROGER CHARRON TEL. 348-1522 | J. L. CHARRON TEL. 655-1039

INSTALLATION DE TAPIS ET PRÉLARTS

SERVICE RAPIDE
SABLAGE DE PLANCHERS DE BOIS FRANC
OUVRAGE GARANTIE
S'ADRESSER A
ROBERT FONTAINE
348-7779

ORCHESTRE

LES VENTURAS
MARIAGE - SHOWERS - RÉCEPTIONS
POUR RÉSERVATION
NORMAND ROY, clarinettiste
TEL.: 347-5209
CLAUDE GOYETTE
TEL.: 348-7639

La Fine Gueule

BUFFET FROID
GÂTEAUX POUR TOUTES OCCASIONS
SPÉCIALITÉS: PIÈCES MONTÉES,
SALADE DE FRUITS DE MER
VITAL GOUIN 348-8100 (SOIR)
ROGER COUTURE 347-9952

Tél. 346-2383

Alain Bergeron Enr.

SOUDURE GÉNÉRALE EXTÉRIEURE
621, Chemin des Vieux Moulins L'Acadie, Qué.

CHARGEX

J.R. REMBOURREUR ENR

JEAN ROUSELLE PROP.
Rembourrage général, matériel et cuirette à la vergo
Tapis et draperies, meubles rembourrés sur commande.
Tapisserie. Conseil en décoration
917 SAINT-JACQUES 347-1009

Disponible

MUSIQUE DE DANSE POUR TOUTES OCCASIONS
DISCO MOBILE ENR.
MARIO BEAUVAIS
SYSTEME DE SON INTERIEUR
347-2257

B.G. SILOGISTAKIS

CORDONNIER CREATEUR ARTISTE
Pour tous vos problèmes de chaussures et pour tous les modèles
DE BOTTES ET SOULIERS
Faites sur mesure ou en stock
A VOTRE GOUT, VENEZ NOUS VOIR
Nos réparations rendront vos souliers, bottes, etc.
COMME DES NEUFS
B.G. SILOGISTAKIS
260 SAINT-JACQUES, 347-7473

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

du HAUT-RICHELIEU
GILLES DÉLAND, PROP.
GARANTIE
6 MOIS OU 6,000 MILLES
332 RICHELIEU ST-JEAN
348-2825

MAURICE GENDRON

- SPECIALISTE - 658-2659
sableurs de planchers de bois franc.
jour et soir
146 MONTEE DAIGNEAULT, RICHELIEU

TEL.: (514) 347-4927

G. Chamberland
SPECIALITE: Clés-maîtresse – Clés d'automobile
Serrures de sécurité "MEDECO"
Serrures – Ferme-Porte
VENTE – REPARATION – SERVICE
410 - 15ième AVENUE IBERVILLE, QUE., J2X 1A2

L'ORCHESTRE 1, 2, 3,

SHOWER – MARIAGE – RECEPTION
MUSIQUE POUR TOUTES OCCASIONS AVEC MAITRE DE CEREMONIE
POUR RESERVATIONS:
SYLVAIN: 348-3908 ALAIN: 658-0297

Disponible

MASSE A.M.

DÉPOSITAIRE ELECTROHOME
RADIO - T.V. - STEREO
VENTE & SERVICE
94 MERCIER SAINT-JEAN
347-5205



AUTOMOBILES

ACHETONS automobiles de '71 à '76 modèles intermédiaires de marque G.M. ou Chrysler seulement pas d'autos accidentées, Pierre Lague, Auto Inc., 670 Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean, tél.: 347-8848. j.n.o.

PEUGEOT modèle 504, station 1972 pour information tél.: 348-2863. j.n.o

GRAND TORINO '73 De Luxe auto de dame, 2 portes H.-Top, comme neuf après 5 hres à 348-6903. j.n.o.

DATSUN 240Z '72, en bonne condition, A-1, Mags, Spoiler, $2,500. Informations: 347-5640. j.n.o.

FORD Bronco '75, 30,000 milles, manuel, V-8, soir tél.: 347-9352. j.n.o.

CAMPER 1976, de marque Ford ou Unik 6,000 milles, prix: $14,000. tél.: 347-9771. j.n.o.

MAZDA 1976 RX4, 2 portes usagée. bas millage, moteur neuf, très propre. Pour information té.: 347-7162 32-4

PONTIAC Astre 73, moteur en bonne condition; suspension clutch et freins neufs , prix à discuter. Tél.: 347-9640 33-4

DATSUN B210, 1975, bon état. Doit être vendue. Prix à discuter. Appelez Robert, le jour à 347-7343, le soir à 348-6703. j.n.o.

DATSUN 74, 710, pneus Michelins, 31,000 milles. S'adresser le soir et fin de semaine, tél.: 347-8093 33-4

PONTIAC Parisienne, Brougham 1975, 14,000 milles à Lacolle, tél.: 246-3423 33-3

THUNDERBIRD 1972, très propre, $1,800.00 s'adresser à 420 Thibodeau, appt. 1, Saint-Jean tél.: 348-0155 33-3

MUSTANG 75, 4 cylindres, manuel, 7,000 milles, prix $2,900.00 tél.: 347-0012 33-4

BUICK Le Sabre 1975, 30,700 milles, très propre, à très bas prix. tél.: 347-8867 33-4

OLDSMOBILE 88, Delta Royal 1974, en parfaite condition. Tél.: 246-3014. 33-3

BLAZER 1976, blanc et imitation bois, tout équipé, excepté l'air conditionné avec balance de garantie. Tél.: 346-3726. 34-2

OLDSMOBILE Cutlass 1968, moteur 350, en très bonne condition, $800.00; Chrysler Newport 1968, bonne condition, $450.00. Tél.: 347-9692. 34-2

1974 GMC, Van, 3/4 de tonne, 350, Hitch, robuste, rack sur le toit, très bonne mécanique, propre, servo frein, servo direction, $2,600.00. ou meilleure offre. Doit vendre rapidement. Tél.: 346-4850. 34-2

DODGE Panel 1961, V-8 automatique, moteur 383 po. cu., radio FM, propre, $1,200. S'adresser à 279 Talon, Saint-Luc. Tél.: 348-5132. 34-2

BOB CAT 1976, Station Wagon, tout équipé. Tél.: 347-9432. 34-2

PONTIAC Station Laurentien 1971, en ordre, prix à discuter. Tél.: 348-2097. 34-2

PINTO 1971, automatique, bonne condition, $950.00. Tél.: 347-8676. 34-2

HONDA-Civic hash back, 1976, pneus radiaux, radio AM-FM, volant sport. Tél.: 424-5321 après 7 heures p.m. 34-2

CHEVELLE 1968, V.8 automatique, 2 portes, sedan, millage 40,230. Prix: $650.00. Tél.: 346-5075. 34-2

CAMION International 5 tonnes, 6 roues avec dompeuse, le tout en très bonne condition, prix: $2,000. tél.: 347-2514. j.n.o.

DATSUN 510, '72, 4 portes, excellente conditon, mécanique 30,000 milles tél.: 347-9662. 34-2

DATSUN 1975, modèle 710, 2 portes transmission manuelle tél.: 246-3308 fin de semaine 246-2345. 34-4

METEOR 1972, station-wagon, servo-frein et direction, très bonne mécanique $550., 360, 12e Avenue Iberville, P. Q. 34-2

PLYMOUTH Road Runner 1969, en condition, $500., tél.: 348-0274 ou 348-3819. 34-3

NOVA 1974, moteur V-8, servo-frein et servo-direction, P.B., P.S. très bonne condition, deux portes sedan, tél.: 348-2493. 34-2

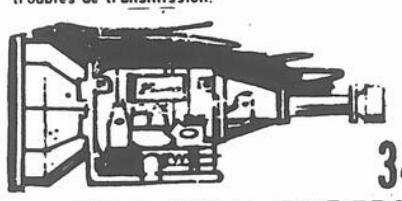
ROVER TC 2000 très bonne condition 4 pneus radiaux, $1,000 tél.: 348-7495 ou 348-5356 après 4 hres. 34-2

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
PAUL E. RONDEAU
À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS

- ESTIMATION GRATUITE - ESSAI SUR ROUTE SANS FRAIS - GARANTIE ASSUREE -
Towing sans frais 15 milles à la ronde pour troubles de transmission.

CHARGEX

master charge



347-7287
864 BOUL D'IBERVILLE

MULTI-AUTOMATIC TRANSMISSION INC.

1114, BOUL. D'IBERVILLE
IBERVILLE
347-0992



GARANTIE
12 MOIS OU
12,000 MILLES

ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE "TOWING"

MONTRÉAL 324 6011 | QUÉBEC 525 6465 | CHICOUTIMI 549-5426

PIÈCES D'AUTOS IMPORT AUTO PARTS

NOUS ACHETONS ET VENDONS PIÈCES NEUVES ET USAGÉES:
Nous achetons voitures importées accidentées: Datsun Toyota, Honda, Triumph, Volkswagen, Peugeot, M.G., Fiat, Alfa-Roméo, Citröen, Renault.

1218, GRAND BERNIER SUD, SAINT-JEAN 346-5965

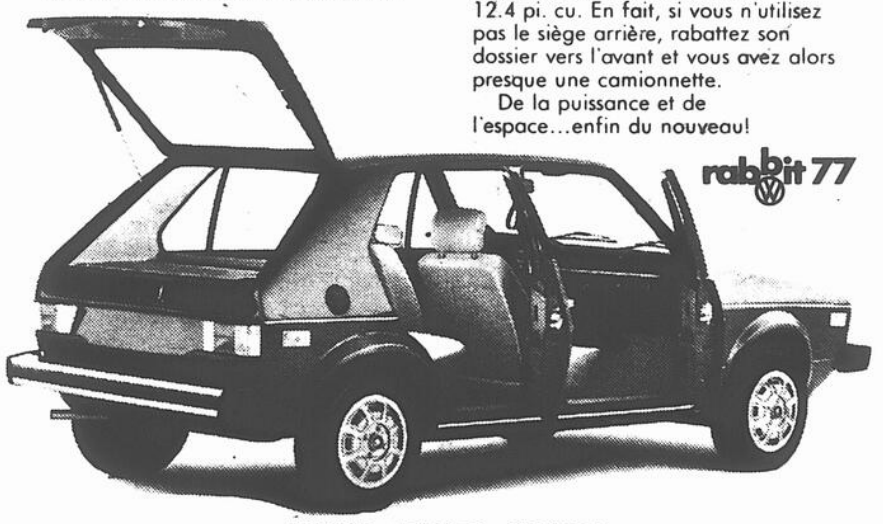
RECHERCHÉE À SAINT-JEAN
LA GARANTIE DE VOTRE VOITURE
RABBIT SCIROCO AUDI

Les petites voitures sont aujourd'hui à la mode. Mais permettent-elles de combiner la puissance et les performances à un volume intérieur suffisant?

La puissance de la Rabbit vous surprendra. Elle passe de 0 à 50 m/h en 8.2 secondes et atteint un maximum de 100 m/h. A cela s'allie le volume utile de la Rabbit qui est supérieur à celui de toute autre voiture de taille semblable. A l'avant comme à l'arrière, on peut s'asseoir et étendre les jambes, naturellement et confortablement. Même chose en hauteur: si vous mesurez six pieds, vous n'aurez pas besoin de vous tasser sur votre siège.

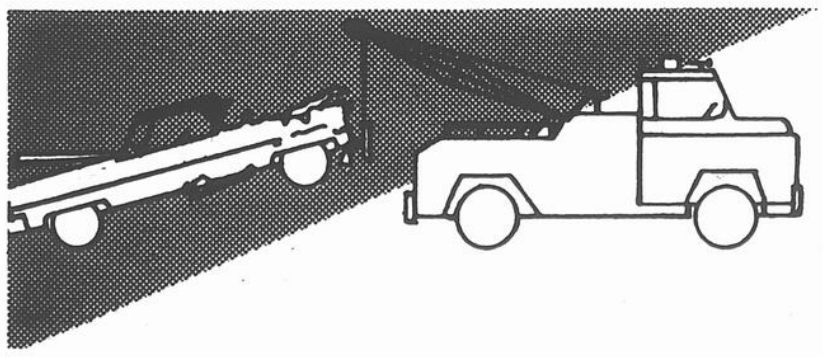
Quand la Rabbit a fait le plein de passagers, il reste quand même encore de la place. Ouvrez la porte arrière et vous disposez d'un volume de 12.4 pi. cu. En fait, si vous n'utilisez pas le siège arrière, rabattez son dossier vers l'avant et vous avez alors presque une camionnette.

De la puissance et de l'espace...enfin du nouveau!



VENTE - PIECES - SERVICE
UN SEUL DÉPOSITAIRE
IMPORTED CARS LTD.
CHAMBLY 1200 BOURGOGNE 658-6645

OUVERTURE OFFICIELLE
PIÈCES AUTOS DU HAUT-RICHELIEU INC.
274 ROUTE 133 SABREVOIS
ENTRE IBERVILLE ET SABREVOIS (A DROITE)
346-9233 347-0783
BENOIT NADEAU (GERANT)



DE PLUS NOUS AVONS UNE REMORQUE POUR LE TRANSPORT

- NOUS ACHETONS AUTOS USAGÉES PEU IMPORTE L'ANNÉE ET LA CONDITION
- VENDONS PIÈCES D'AUTOS
- VENDONS AUTOS USAGÉES A BON MARCHE

PARTEZ GAGNANT
C'EST OFFICIEL CHEZ
PIERRE LAGUE AUTO INC.



'RESIDENT
PIERRE LAGUE

Vous partez gagnant car vous en obtenez plus pour votre argent!

TOUTES CES VOITURES SONT GARANTIES

76 DODGE PICK-UP V-8, automatique, P.B., P.S., 6,000 milles.

75 CADILLAC Coupe ville d'élégance. Elle a tout.

75 DART-SPORT V-8, 318, automatique, P.S.

75 DODGE VAN TRADESMAN 100 6 cylindres, automatique, P.S., P.B., radiaux.

75 DODGE COLT Station - wagon, 11,000 milles.

74 MONTE CARLO Air conditionné, stéréo, vitre, valise électriques.

74 RIVIERA Equipement complet.

73 IMPALA CUST. Original, 37,000 milles.

73 CHARGER-S-E Bonne occasion.

73 CENTURY 2 portes, C.P., 34,000 milles.

73 PINTO 2 portes coupe, 4 speed, mags, radiaux.

72 DATSUN 240Z Automatique, radio

71 PLYMOUTH FURY 4 portes, 318, aubaine.

70 FALCON Station - wagon, propre, économique.

Terme bancaire sur les lieux.

670 JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN
347-8848

AUTOMOBILES

MERCURY Montego MX 1974, blanche automatique, 4 portes, prix à discuter, tél.: le soir seulement à 346-9955. j.n.o.

MERCURY Marquis '74, 39,000 milles, électrique, ainsi que Dodge Polara '73, accepterais échange, tél.: 347-6029. 34-6

MAZDA 618, 1972, deux portes 4 vitesses au plancher très propre et un très bonne condition, tél.: 347-8656. 34-3

OLDSMOBILE Toronado 1973, 455, air climatisé, 2 portes, système à cassette, tél.: 347-4374. 34-4

PINTO 1975, Runabout, comme neuf, 19,000 milles . Après 9 heures, tél.: 346-9213.

GRAND PRIX, 1973, air climatisé, vitres électriques, AM-FM stéréo, volant ajustable, système de freins et silencieux neufs, 4 pneus radiaux, 43,000 milles, avant 5 heures, tél.: 347-5622; après 5 heures: 348-1803. 35-3

DODGE Dart '69, 4 portes, sedan $550.00. Appelez 6 heures, tél.: 347-0775. Bonne condition.

COMET 1974, 6 cylindres, automatique, 32,000 milles, 4 pneus Michelin, très propre , intérieur et extérieur. Tél.: 347-0366 entre 9 et 5 heures.

CAMION Econoline 200 1969, vitré et avec siège très bon ordre. Aussi, foin à vendre, bonne qualité, 7,000 balles. Lacolle, tél.: 246-3380. 35-3

CHEVROLET Caprice '72, air climatisé, pneus Michelin, très bonne condition. Tél.: 347-1639. 35-2

DODGE Dart '68, en bonne condition. S.V.P., appelez après 5 heures , tél.: 347-4880. 35-2

DATSUN 710, 1976, 7,000 milles, radio AM-FM, antirouille, Balance de garantie. Faut voir. Tél.: 346-2746. 35-2

TOYOTA 1971, familiale 1200, $450. S'adresser à 878 Hébert, app. 2, tél.: 346-9673.

DODGE, 1/2 tonne, '76, boite, fibre de verre, 6,000 milles, $4,700. Tél.: 348-8456.

MARQUIS 1971, moteur 400, 2 barils, propre, prix: à discuter. Tél.: 346-6386. 35-3

PONTIAC Parisienne 1971, très bonne condition, moteur 350, V-8, $950.00. Tél.: 347-8145. 35-2

CHEVROLET 1966, 6 cylindres, très propre, prête pour l'hiver, $125.00. Tél.: 346-3223.

CHEVROLET '74, Caprice classique convertible, équipement complet, pneus radiaux, tél.: 347-3188. 35-2

TOYOTA Célica ST 72, 4 vitesses, radio AM-FM, très bonne condition, prix à discuter, s'adresser à 813 Plaza. Tél.: 347-9648.

CAMION Ford Econoline '71, 6 cylindres, $700. S'adresser à 347-6232. 35-2

PONTIAC 1970 avec moteur 350, $450.00; Dodge Coronet 1975, $2,500.; Ford Marquis 1971, $900.00. Tél.: 346-6748. 35-2

PLYMOUTH Ferry 1968, sedan 4 portes, en parfaite condition; Datsun de luxe 1200, moteur neuf, 4 pneus Michelin plus 4 autres pneus. Tél.: 348-2607.

METEOR 1974, "Rideau 500", 35,000 milles. Tél.: 348-4627. 35-3

MERCURY Cougar 1971, moteur 351, mécanique A1, peinture neuve, sièges baquets, transmission au plancher. Prix: $1,750.00. Cause: achat d'un camion. Tél.: 348-4812. 35-3

DODGE Polara 1973, V8, 318, très bonne condition. Tél.: 348-3851, demandez Roger.

LINCOLN Continental Mark IV '74, en excellente condition. Propriétaire privé. Tél.: 347-6333.

GRAND PRIX '76, S.J. Air climatisé, tout équipé. Tél.: 348-7442.

DATSUN '73, 51,000 milles. Tél.: 348-8100. 35-3

METEOR 1976, Rideau 500, toit rigide, 2 portes, moteur 400, 6 pneus radiaux, achetée octobre 1976, seulement 7,500 milles. Prix spécial. Vital Goulet, 315 rue Phaneuf, Saint-Jean. Tél.: 348-2955. 35-2

B.M.W. 1971, model 2500 automatique, sedan 4 portes, 6 cylindres. Propre et en bonne condition. Tél.: 348-1877. 35-3

MAVERICK '70, "Scrap", moteur et transmission bonne condition. Prix: $550.00. 460 Boul. d'Iberville. Avant 4 heures p.m. 35-2

CAMION Chevrolet 1973, 3/4 de tonne, s'adresser à Gilbert Baccichet, tél.: 348-5141. Prix: $3,500.00. j.n.o.

PREMIER rendu, premier servi. Dodge Coronet R.T. 440, 1970, très bonne condition, prix à discuter. Tél.: 346-6922 le soir. 35-2

PONTIAC Parisienne 1971, bonne condition. Tél.: 347-8145. 35-2

OLDSMOBILE 1973, Delta Royal 88, V-8, très propre A1, prix à discuter. Tél.: 424-5071 après 6 heures. 35-2

DODGE Dart '74, H.T. 6 cylindres, 12,000 milles; PICK-UP Ford '76, 2,000 milles, VAN Dodge '73; MUSTANG '71, R.T.; CHEVELLE Malibu '71, H.T.; PINTO '72; METEOR 1971, statio-wagon 50,000 milles; PICK-UP Ford 1972; CHEVELLE 1972, sedan 50,000 milles; BUICK Skylark 1972, A-T 52,000 milles; FORD Torino Sedan '71. Prix avantageux. S'adresser à Laurent Séguin, 125 avenue de la Montagne, Mont Saint-Grégoire, tél.: 347-2772.

DATSUN modèle 710, 2 portes H.T., AM-FM, stéréo cassette. 4 vitesses, 15,000 milles. 6 pneus Michelin. Tél.: 347-0693 après 4 heures. 35-2

CAMARO '71, 350, 2 barils, P.B. P.S., pneus neufs, tune-up d'une semaine, carosserie très propre, couvre - sièges mouton neufs. Prix à discuter. Faut vendre. Tél.: 347-7194. 35-2

MOTEUR de yatch "Mercury" 35 forces, prix $300.00. Tél.: 346-6758. 35-4

BUICK 1967, Wildcat, H.T. 2 portes, en très bonne condition. Tél.: 347-1523. j.n.o.

FORD Custom 500, 1969, 302 po. cu. en très bonne condition, prix: $400.00. Tél.: 347-9104. 35-4

LES ENTRECROISÉS

ACTUALITÉ

6 LETTRES CACHÉES | PROBLEME NO 1 | UN PRENOM FEMININ

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

3
Eva
Eve
Léa

4
Anne
Aude
Emma
Inès
Line

5
Adèle
Aimée
Aline
Anita
Annie
Elisa
Elyse
Renée

6
Carmen

Céline
Eliane
France
Hélène
Liette
Odette
Sandra
Sylvie
Yvette

7
Adéline

Annette
Dolorès
Enédine
Lisette
Mélanie
Thérèsa
Thérèse

8
Amulette
Dorothée

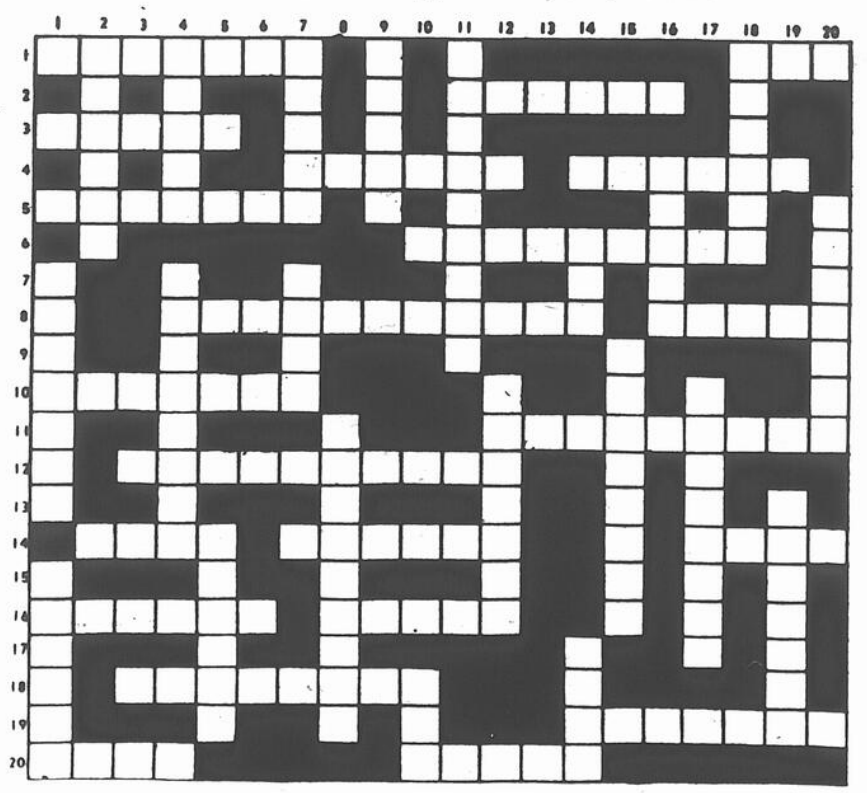
Fernande
Réjeanne

9
Andréanne
Dominique
Henriette
Micheline

10
Etiennette

11
Marie-Louise

La solution de cet entrecroisé apparaîtra dans le prochain numéro.



VILLE DE SAINT-JEAN

PUBLIC NOTICE

The by-law no 1377 amending zoning plans joined to by-laws no 104 of the Parish of Saint-Jean l'Evangéliste and 508 of the City of Saint-Jean has been adopted by the Municipal Council on January 24, 1977.

This by-law will be submitted to adopt a zoning plan for the territory located between Petit Bernier road and Grand Bernier road on part of lots nos 206, 215 and 216 and lots no 212, 213 and 214 of the cadastral of the Parish of Saint-Jean, say at the west of part of the land of the Canadian Forces Base.

The owners of real estates situated in an adjacent zone to the one which is subject to the by-law no 1377, say the zones ARA-2, 1-3, C-3 and RA-8 also located between Grand Bernier road and Petit Bernier road, shall be qualified to ask that the said by-law be submitted to a poll by signing the register provided for this purpose and to vote, if such is the case, upon presentation to the Clerk, within the five (5) days following the date of publication of the present notice, of a petition signed by at least twelve (12) of them or by a majority of them if their number is less then twenty four (24).

Given at Sain-Jean, Que., January 24, 1977.

C. MORAIS o.m.a.
City Clerk

VILLE DE SAINT-JEAN

SERVICE DES ACHATS & MAGASINS

APPEL D'OFFRES NO SA-26-P-77

HABILLEMENT POLICE & POMPIERS 1977

La Ville de Saint-Jean recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au Bureau du Directeur du Service des Achats & Magasins au plus tard le lundi 7 février 1977, à 14 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser toute soumission doit, pour être validement acceptée être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au Bureau du Directeur du Service des Achats & Magasins de la Ville, 188 Jacques-Cartier, nord, Saint-Jean, Qué., avant l'heure et la date indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents de soumission:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 15 heures, le vendredi 28 janvier 1977, au Bureau du Directeur du Service des Achats & Magasins.

Dépôt de soumission:

Aucun dépôt de soumission n'est exigé avec la présente soumission.

Ouverture des soumissions: (publiques)

Lieu: Hôtel de Ville, salle des délibérations
188 Jacques-Cartier nord,
Saint-Jean, P.Qué.
Date: Lundi le 7 février 1977
Heure: 20 heures, ou immédiatement après.

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean, Qué., ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes.

Service des Achats & Magasins,
Le Directeur-adjoint,
Guy GUERIN

OFFRES D'EMPLOIS

DEMANDES D'EMPLOIS

GARDERAIS enfants de 1 1/2 à 5 ans, près du Cégep, à la semaine, avec 4 ans d'expérience, prête immédiatement, tél.: 346-2781. 33-3

CHAUFFEUR de taxi demandé, temps plein ou partiel, tél.: 346-6384. 33-4

ETUDIANTE irait garder le soir et les fins de semaine, demandez Johanne, tél.: 346-9630. 33-3

GARDERAIS enfants à la maison, à Iberville, 228, 1ère Avenue, tél.: 346-2786. 33-3

GARDERAIS des enfants à la maison de 1 an à 5 ans, à l'heure, à la journée ou à la semaine, tél.: 348-7704. 33-3

GARDERAIS enfants à l'heure, à la journée ou à la semaine avec expérience dans Carillon, Saint-Jean, tél. 347-3658. 33-3

POUR les mamans qui travaillent, je garderais chez moi enfant de 2 à 5 ans, bons soins et bonne référence, Iberville, s'ad. à 347-8438. 33-3

PRES des Tissus Richelieu dans Saint-Gérard, garderais chez moi enfants de 2 à 5 ans, le jour seulement, tél.: 348-6385. 33-3

COUTURIERE à domicile pour robes, jupes et altérations, femmes et enfants, 181 De Salaberry, tél.: 348-6436. 33-3

GARDERAIS les enfants l'après-midi et le soir tél.: 347-0216. 33-3

GARDERAIS enfants, expérience et bonnes références à Saint-Luc, tél.: 348-6374. 33-3

GARDIENNE d'enfants entre 2 et 6 ans dans Saint-Gérard, entre 8 et 5 heures $30. du lundi au vendredi, tél.: 348-3775. 33-3

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, chez moi, tél.: 348-8974. 33-3

GARDERAIS chez moi enfants de la naissance à 5 ans, expérience et bons soins, tél.: 348-6516. 33-3

JE DESIRE garder des enfants de la naissance à 4 ans chez moi ou à domicile, demandez Lyne Allard, tél.: 347-7028. 33-3

JE CHERCHE du travail, accepterait n'importe quel genre de travail, au numéro 348-1756. 34-3

JE GARDERAIS enfants de 2 à 6 ans, chez moi du lundi au vendredi, entre 8 heures à 5 heures pour $30.00 tél.: 348-3775. 34-3

GARDERAIS enfants dans une maison privée, 5 jours par semaine, demandez Christiane tél.: 347-5771. 34-3

POUR confection, robes, costumes, réparations de tous genres, expérience, adressez-vous à 965 Mercier, Iberville, tél.: 347-6085. 34-3

GARDERAIS enfants à l'heure, à la journée ou à la semaine, pour informations, tél.: 347-0058 au Domaine Deland. 34-3

DESIRE faire du ménage dans une maison privée, le samedi seulement de 9 heures à 4 heures, si vous êtes intéressés, appelez à: tél.: 348-1813. 34-3

JE DESIRE travailler dans une maison privée ou faire du ménage, tél.: 348-1488. 34-3

NOUS OFFRONS nos services pour faire du ménage dans des bureaux ou encore dans des maisons pour les personnes âgées, tél.: 347-7028. 34-3

GARDERAIS bébés naissants et jeunes bébés durant la semaine et aussi les fins de semaine, tél.: 346-3896. 34-3

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, $6.00 par jour, tél.: 348-3976. 34-3

GARDERAIS enfants 0 à 1 an, tél.: 348-3683. 34-3

INGÉNIEUR INDUSTRIEL

LES TACHES:

Sous l'autorité du Directeur général, le candidat choisi devra assumer la responsabilité:

Une importante société québécoise oeuvrant dans le secteur avicole recherche les services d'un ingénieur diplômé en génie mécanique.

a) des services mécaniques de l'usine (réfrigération, vapeur, électricité, etc...)
b) de l'entretien des bâtiments et de l'équipement de production;
c) de l'élaboration de projets divers, en vue d'améliorations à la production et d'agrandissement aux usines;
d) de la préparation des budgets.

LES EXIGENCES:

- Membre de l'ordre des ingénieurs du Québec.
- Un minimum de 5 ans dans le secteur industriel, préférablement dans l'industrie alimentaire;
- Habileté à diriger et motiver le groupe d'entretien mécanique;
- Sens de l'organisation.

LE SALAIRE:

Conformément aux qualifications et à l'expérience, un salaire supérieur et des avantages sociaux très intéressants.

Faire parvenir la demande avec "curiculum vitae", sous pli recommandé à:

AVICO (70) LTEE
Attention du Directeur Général
700 rue Croisetière,
Iberville, Québec, J2X 4H7

Si vous désirez faire des affaires

avec une entreprise bien québécoise, consultez votre représentant en assurance collective et vie. Plan d'épargne-retraite.

Marc Dandurand, A.V.A.
LES ARTISANS COOPVIE
640, rue Dorchester,
Saint-Jean, Qué.
Tél.: 348-6815.

VENDEUR ASSOCIÉ DEMANDÉ

Pour nouvelle revue de jeux publicitaires (Exclusif). Expérience et auto de modèle récent requis.

Possibilités illimités.

Faire parvenir curriculum vitae à:

M. ANDRE COAILLIER
C.P. 122, IBERVILLE

Les Pavillons Jeunesse (Joliette) ÉDUCATEURS ÉDUCATRICES

(MILIEU SEMI-OUVERT OU SECURITAIRE)

L'INSTITUTION

Centre D'Accueil et de Réadaptation devant recevoir des adolescents et des adolescentes en difficulté ou présentant des problèmes d'ordre affectif.

LA FONCTION

Inséré(e) dans une équipe pavillonnaire, l'éducateur (trice) doit répondre aux besoins physiques et psychologiques des jeunes, de façon à permettre le retour dans un milieu de vie normal.

LE CANDIDAT

Il (elle) a au moins 21 ans et une 12e année scolaire. Sa personnalité constitue son principal atout. Sur cette base, le D.E.C. en éducation spécialisée et l'expérience pertinente permettront d'établir les priorités d'engagement.

LE TRAITEMENT

Il sera établi selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.
Les personnes intéressées devront faire parvenir, avant le 11 février 1977, leur curriculum vitae à:

LES PAVILLONS JEUNESSE (JOLIETTE),
SERVICE DU PERSONNEL,
C.P. 104, JOLIETTE, QUE.,
J6E 3W7.

VILLE DE SAINT-JEAN

OFFRE D'EMPLOI
GARDIEN AU PARC MUNICIPAL

DESCRIPTION DE LA FONCTION:

Sous la responsabilité du Directeur du Service des Loisirs et Parcs:

- La famille doit voir à l'entretien et à la propreté du parc, de la plage, du terrain de camping et des facilités utilisées par les campeurs et les usagers du parc.
- Effectuer les réparations mineures.
- Rédiger les rapports journaliers.
- Durant la période hors-saison, effectuer la surveillance requise.

EXIGENCES DE LA FONCTION:

- La famille doit être composée d'au moins quatre (4) personnes (les enfants aidant les parents).
- La famille doit habiter le logis de la Ville moyennant un loyer de $150.00 par mois, dont le chauffage, l'électricité, le téléphone et autres frais de logement à la charge de cette dernière.
- Le candidat ne doit pas avoir un travail régulier qui l'oblige à travailler le samedi et le dimanche, car il doit être libre en fin de semaine afin de parer à l'affluence au Parc Municipal.
- Le candidat ne doit pas travailler sur rotation car il est essentiel qu'il soit présent au Parc Municipal tous les soirs.

REMUNERATION:

A discuter sur une base contractuelle, saisonnière et hors-saison.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:

Toute demande stipulant l'état personnel et familial, traitée confidentiellement devra parvenir au Service du Personnel, à l'adresse suivante, avant 17 heures, lundi le 7 février 1977.

Service du Personnel
Ville de Saint-Jean
C sier Postal 1025
Saint-Jean, Qué.

Saint-Jean, le 3 novembre 1976.

VILLE DE SAINT-JEAN, QUÉBEC

OFFRE D'EMPLOI
ÉVALUATEUR AGRÉE

Responsabilités:

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire de la fonction sera principalement tenu de:

- diriger la confection du rôle d'évaluation foncière et de la valeur locative et les tenir à jour.
- effectuer ou faire effectuer des recherches au bureau d'enregistrement dans les cas de problèmes litigieux.
- soumettre à son supérieur des recommandations concernant les subdivisions cadastrales.
- faire les expertises pour fin d'expropriation.
- répondre aux demandes de renseignements.
- diriger le personnel sous sa responsabilité.

Exigences:

- posséder un diplôme universitaire ou l'équivalent.
- être membre de la Corporation des Evaluateurs Agréés.
- détenir un permis d'évaluation foncière émis par la Commission municipale.
- être bilingue.

Traitement

La rémunération sera établie en fonction de l'échelle salariale du personnel "Cadre" des employés de la ville de Saint-Jean.

Relativement aux circonstances, les personnes ayant fait parvenir leur curriculum vitae lors d'une annonce antérieure sont priés de renouveler leur demande.

Date limite d'inscription

Toute demande traitée confidentiellement devra parvenir au Service du Personnel à l'adresse suivante, avant 16 h. 30, vendredi 11 février 1977.

Service du Personnel
Ville de Saint-Jean
Casier Postal 1025
Saint-Jean, Québec

Saint-Jean, le 7 décembre 1976

Occasion d'affaires

Si je vous offrais un commerce formidable sans investissement, seriez-vous prêts à investir de votre temps dans cette occasion unique?

Pour entrevue:
348-5931

Boucher demandé (e)

SALAISON RICHARD
SAINT-BRUNO
TEL.: 1-653-6803

OFFRE D'EMPLOI DANS LA FOURRURE

Homme avec ou sans expérience. Débrouillard, ayant une bonne présentation et de l'entregent. Conditions de travail très intéressantes. Possibilités d'avancement.

LOUVET FOURRURES

347-7953

AVON

Le budget est serré? Les factures s'empilent?

Gagnez de l'argent qui vous aidera à joindre les deux bouts, en devenant représentante Avon.

Composez dès aujourd'hui:

347-0933

ou écrivez à:

M. HUET
C.P. 28,
IBERVILLE

SECRÉTAIRE "EXÉCUTIVE"

Une importante industrie située dans la région de Saint-Jean recherche une secrétaire exécutive.

La candidate devra avoir au moins 5 ans d'expérience, être parfaitement bilingue, avoir le sens des affaires, avoir de l'initiative et pouvoir prendre des décisions.

Atmosphère de travail agréable et avantages sociaux intéressants.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant le salaire désiré à:

C.P. 460
SAINT-JEAN (QUE.)
J3B 6X3

Prière d'inscrire sur enveloppe les initiales J.M. Toute réponse sera confidentielle.

DEMANDES D'EMPLOIS

HOMME cherche travail pour fins de semaines, ouvrage général, bonnes références, tél.: 347-9702. 34-3

GARDERAIS enfants du matin au soir du lundi au vendredi, avec expérience déjà deux enfants, Rang du Kempt, mont Saint-Grégoire, tél.: 347-9702 34-3

RECHERCHE joueur de Saxophone et un pianiste

CONNAISSANT BIEN LA MUSIQUE
Demandez Michel.

Tél.: 348-2574 après 5 heures.

Hommes ou femmes demandés

Pour produit exclusif. Annonce à la TV.

Auto nécessaire. Salaire plus boni.

347-0353
gérant ou assistant

"COMPTABILITE"

Ferais votre petite comptabilité quelques heures par semaine ou par mois.

Lisette Rainville
tél.: 347-5684 ou 347-5521

UN BATTEUR

possédant 5 ans d'expérience est à la recherche d'un orchestre.

Communiquez avec:
M. Daniel Vincent
192, Courville
Saint-Luc (Qué.)
Tél.: 348-4785

GARDERAIS enfants chez moi de 1 an à 4 ans, à l'heure, à la journée ou à la semaine et les fins de semaine, tél.: 347-0613. 34-3

FERAIS n'importe quel genre de travail de dactylo à la maison, tél.: 347-4531. 34-3

GARDERAIS chez moi enfant n'importe quel âge dans Saint-Eugène, tél.: 347-4531. 34-3

GARDERAIS enfants à la semaine ou à l'heure, possède expérience, demeure près de l'école N.D. du Sacré-Coeur, paroisse Cathédrale, tél. 347-5416. 34-3

GARDERAIS un enfant de 2 ans et plus à la journée et à la semaine, tél.: 347-7091. 34-3

AVEZ-VOUS besoin de quelques heures de liberté, vous qui avez des personnes à soigner chez vous, je suis disponible de 8 h. 30 à 4 h. 30 avec expérience et référence, tél.: 347-1386. 34-3

PRENDRAIS travail de menuiserie de peinture et de céramique, tél.: 348-6910. 34-3

GARDERAIS enfants chez moi de la naissance à l'âge scolaire à l'heure ou à la journée, bon soin, tél.: 348-1548. 34-3

AU DOMAINE Deland, garderais enfants à la journée ou à la semaine, tél.: 347-9830. 34-3

AUX mamans qui travaillent je garderais chez moi à la journée fillettes ou garçons de 2 ans et 5 1/2 ans, je garde déjà un garçon de 4 1/2 ans dans Saint-Gérard, tél.: 348-6385. 35-3

GARDERAIS enfants chez moi, tél.: 348-8402. 35-3

GARDERAIS enfants à la journée ou à l'heure, tél.: 347-5292. 35-3

GARDERAIS enfants de 1 1/2 an à 5 ans, près du Cégep, avec 4 ans d'expérience, service immédiatement, tél.: 346-2781. 35-3

DEMANDE coiffeur, coiffeuse et assistante

avec expérience. Appelez à:

346-4479

Travail à temps partiel

Incroyable, où l'on fait valoir le côté humain (social) et côté monétaire. Pour rendez-vous, tél.: 348-3668.

Serveuse demandée

Prière de se présenter au:

141, RUE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN (QUE.)

Représentant en alimentation demandé

territoire de la Rive-Sud, doit posséder une belle personnalité, être ambitieux. Posséder voiture. Etre âgé entre 25 et 35 ans.

TELEPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS A M.

Robert Laurier à 253-1710

OFFRE D'EMPLOI URGENT

6 PERSONNES DEMANDÉES

Salaire: $5 plus boni

Voiture requise.

347-0355

UNE USINE DE MONTAGE RECHERCHE

Une personne pour un travail dans un atelier de montage. Le candidat devra être bilingue et acceptera de prendre des responsabilités. Expérience de machiniste utile. Réponses avant le 28 janvier.

C.P. 460
Saint-Jean (Qué.)
J3B 6X3

Prière d'inscrire les initiales H.P. sur l'enveloppe.

MACHINISTE -OUTILLEUR

Nous sommes à la recherche d'un machiniste-outilleur pour notre département d'ajustage mécanique.
Le candidat devra posséder une solide connaissance théorique et pratique des machines et de l'outillage, ainsi qu'un minimum de cinq ans d'expérience dans un atelier de précision.
L'emploi est permanent et présentement rémunéré au taux de $5.74 l'heure, sujet à revision.
S.V.P. Communiquer avec:M. J. Desbiens, surintendant, Thomas & Betts, Iberville, 347-5318.

M. J. Desbiens,
surintendant,
Thomas & Betts
Iberville
347-5318

DIRECTEUR DES VENTES DEMANDE

Qualifications:

Expérience en ''marketting'', connaissance des procédures de financement hypothécaire, connaissances approfondies en construction, expérience dans le domaine immobilier, bilingue, possédant une automobile, pouvant voyager.

Le salaire selon la compétence.

S.V.P. faire parvenir curriculum vitae à:

DUNDI CONSTRUCTION
SAINTE-BRIGIDE (IBERVILLE)
RANG DE LA RIVIERE EST,

PERFORATRICE

(KEYPUNCH)

Nous sommes à la recherche d'une perforatrice (keypunch) pour travailler sur machine IBM - 3742.

La candidate devra avoir 2 ans d'expérience sur MACHINE KEYPUNCH, y compris au moins 6 mois sur machine IBM - 3740 ''Diskettes''

Prière de téléphoner à:

M. Holobow
Gérant-service de l'informatique
THOMAS & BETTS
IBERVILLE (QUE)
TEL.: 347-5318.

HELP WANTED

DATE ENTRY OPERATOR

Keypunch operator required to work on IBM - 3742 in system 3, D.P. shop.

Candidates should have 1 to 2 years experience with at least 6 months on IBM - 3740 Diskettes. Preference will be given to bilingual applicants. Please phone for interview:

M. HOLOBOW
D.P. Manager

THOMAS & BETTS
IBERVILLE (QUE)
TEL.: 347-5318.

DEMANDES D'EMPLOIS

GARDERAIS enfants chez moi, je demeure rue Marchand près Boul. Séminaire, tél.: 348-7779, 35-3

GARDERAIS enfants de la naissance à 5 ans de 8 hres a.m. à 6 hres p.m. bon chez soi, maison privée s'ad. à Mme Yvonne Lague, Iberville tél.: 347-9321. 35-3

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, lundi au vendredi de 8 à 5 heures, demeure 15e Avenue Iberville, tél.: 347-8965. 35-3

DESIRE garder des enfants chez moi de la naissance à 5 ans, ou plus, prix raisonnable, si intéressé tél.: 347-7028. 35-3

GARDERAIS enfants à la journée, Grand Bernier tél.: 347-0821. 35-3

GARDERAIS enfants chez moi le jour durant la semaine, Saint-Luc, tél.: 348-5903. 35-3

GARDERAIS enfant de 2 ans et plus dans le centre Desjardins, le jour tél.: 347-9169. 35-3

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi tél.: 347-3654. 35-3

GARDERAIS enfants dans une famille anglaise, tél.: 348-1007. 35-3

GARDERAIS enfants chez moi de 7 heures à 5 heures âgés de 6 mois à 4 ans, tél.: 348-1890 Saint-Luc 35-3

PRENDRAIS travail de dactylo à la maison (10 ans d'expérience comme secrétaire), tél.: 347-1438. 35-3

GARDERAIS des enfants à la journée ou à la semaine, situé près de l'hôpital et de la polyvalente, tél.: 348-7111. 35-2

GARDERAIS enfants situé sur Bouthillier près Foch, tél.: 346-9249. 35-3

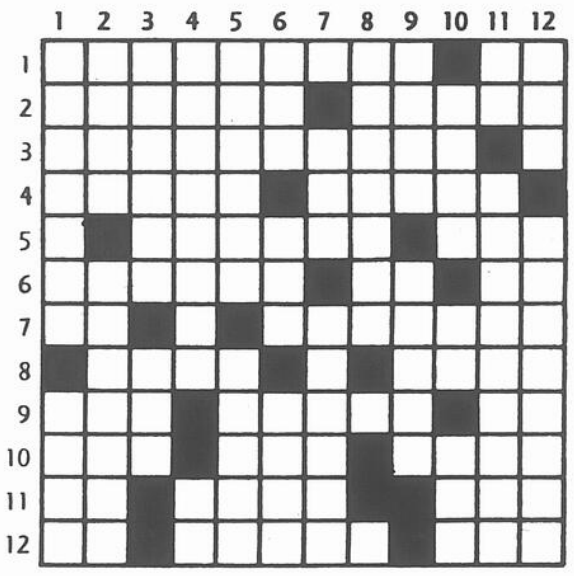
Désirerais voyager de Saint-Luc à Saint-Jean,

de 4 heures à minuit.

Tél: 348-6416

mots croisés québécois

problème: no 25

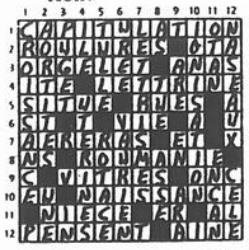


HORIZONTALEMENT

1- Causer un gonflement excessif. -- Platine.
2- Qui a perdu la raison. -- Homme très borné.
3- Etat de ce qui est terni.
4- Enlève la tête. -- Docteur de la loi, chez les musulmans.
5- Partie d'un ouvrage périodique. -- Saison.
6- Qui sont de l'Ibérie. -- Neptunium. -- Symbole du tour.
7- Infinitif. -- Serre étroitement.
8- Petite baie. -- Laique.
9- Sigle de l'Organisation des Nations unies. -- Plante potagère à racines comestibles. -- Saint.
10- Poisson rouge. -- Assassine. -- Vin mousseux.
11- Tellement. -- Ville d'Allemagne. -- Pareil, semblable.
12- Infinitif. -- Cap du nord-est de l'Espagne. -- Epoque.

VERTICALEMENT

1- Tribunal de la chancellerie de la cour de Rome. -- Rivière du nord de la France.
2- Petite île. -- Agiter en l'air.
3- Femme séduisante. -- Sans vêtements.
4- Papiers peints qui couvrent les murs. -- Ici (inv.).
5- Qui est à un rang indéterminé. -- Greffer.
6- Venus au monde. -- Dans la rose des vents. -- Ancienne mesure de longueur.
7- Certain. -- Instrument servant à niveler.
8- Mouvons une chose en la faisant tourner.
9- Irlande. -- Petit bouclier en forme de croissant.
10- Répand çà et là. -- Coup de baguettes. -- Sainte.
11- Fleuve d'Italie. -- Affliger.
12- Puissant explosif. -- Capable d'érection.



À LOUER

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pièces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad. à 480 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 348-3722. j.n.o.

BACHELOR à louer, près de l'Hôpital du Haut-Richelieu, tél.: 348-4442 ou 348-8302. j.n.o.

APPARTEMENT "Chez Lebeau" 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes dépenses payées, prix raisonnable, service de buanderie, automatique, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656. j.n.o.

APPARTEMENT 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 4 1/2 neuf, à partir de $18.00 par semaine, tapis, stationnement tranquille, près du Cégep et base militaire. 456 Vaudreuil, tél.: 347-6295 j.n.o.

LOCAL commercial 50 x 22, libre le 1er janvier, tél.: 346-4448. j.n.o.

A IBERVILLE dans maison appartement, logis de 4 1/2 pièces, chauffé, taxe d'eau payée, prix: $100. par mois, inf.: 346-3614. j.n.o.

APPARTEMENT neuf et moderne de 4 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, compartiment dans la cave, installation pour laveuse et sécheuse, libre à 925 rue Vincelette appt 5, Iberville, $150. par mois, tél. 348-6480. j.n.o.

4 1/2 ET 5 1/2 pièces, différents prix neufs ou non, aussi très beau bungalow, tél.: 348-0434. j.n.o.

LOCATION T.V.
Couleur ou noir et blanc.
Vente et service.
Les Appareils Electroniques L.B. Inc.
171, Richelieu,
Saint-Jean
Tél.: 347-3519

Logis à louer

Face au Cégep, 3 1/2 meublé, 2 1/2 meublé. 4 1/2, libre le 1er février.

Information.

346-9967

APPT. MEUBLÉS 2 1/2
Chauffés Novelec, piscine, sauna, antenne communautaire (UHF) intercom, vacuun, tapis mur à mur.

309 Boul. Gouin
Coin Séminaire et Gouin
346-3943

Bureau à louer

3,000 pieds carrés, diviser pour vos besoins. Libre immédiatement.

97 RICHELIEU
1ER ETAGE

Pour information:

LUCIEN DESRANLEAU

347-4581

PIERRE BINETTE

348-6851

BACHELOR à Iberville, 1 1/2 meublé, taxes payées, et stationnement pour auto, s'ad. à 440, Sième Avenue Iberville. j.n.o.

APPARTEMENT de 2 1/2 pièces neuf moderne, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, tél.: à 348-5301 après 6 hres le soir, samedi et dimanche toute la journée. 32-4

2 PIECES meublées, à louer, à 225 8e Avenue, Iberville, tél.: 346-5074. 32-4

LOGEMENT à louer 5 1/2 $155. par mois, seulement un enfant, libre le 1er avril, s'ad. à 555 Gaudette Saint-Jean, tél.: 348-8058 appelez après 5 hres. 32-4

A LOUER 4 1/2 pièces neufs de luxe insonorisé, balcon, tapis, système électrique, antenne VHF, espace laveuse, sécheuse, stationnement concierge endroit tranquille, etc., etc., voisin du Golf, préférence jeune couple, ou retraités, prix: $175. inf.: Henri Roman, 400 Jacques-Cartier Sud, tél.: 347-2090. j.n.o.

BACHELOR 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 600, 4ième Avenue, Iberville, tél.: 347-8004. 33-3

LOGIS 5 1/2 pièces, chauffé et eau chaude fournie, adresse 578 Boul. Gouin, $260. par mois, libre immédiatement, tél.: 347-0148. 33-3

Stationnement à louer

8,000 pi. carrés clôtures.

150 FOCH.

347-3444

LOCATION DE T.V. NU-VISION

T.V COULEUR
NOIR ET BLANC

348-2449

Logis 5 pièces

dans Saint-Gérard libre immédiatement $155.00

Tél: 347-6221

ou 347-4565

À LOUER

Local commercial situé à 40 Saint-Jacques, Saint-Jean 900 pieds carrés de superficie. Occupation 1er mai 1977. Renseignements:

346-3664
ou 347-1650

LOCAL A LOUER

1300 Pi. carrés, chauffé, dans Saint-Edmond, face à l'église. Idéal pour pharmacie ou bureau, groupe ou individuel. Information:

346-4733 346-5655

SAINT-JEAN

LES APPARTEMENTS J.P.J. INC.

RUE SAINT-GEORGES
À PROXIMITÉ DE LA BASE MILITAIRE



À LOUER
4 1/2 – 5 1/2 NEUFS

Libre immédiatement.

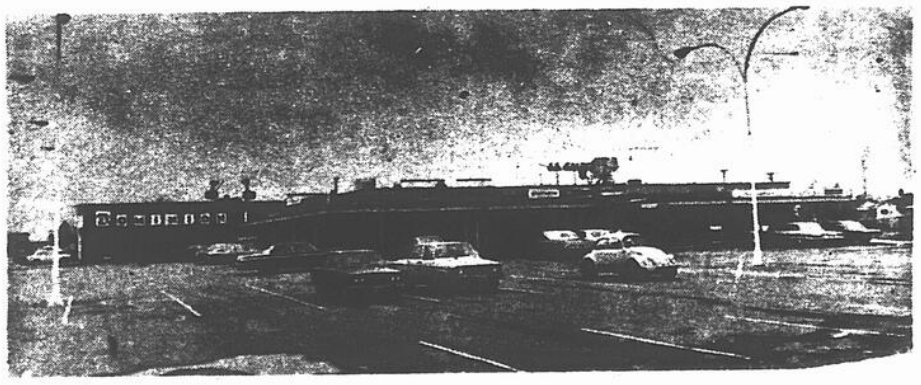
- Concierge sur place.
- Insonorisation efficace.
- Tapis mur à mur.
- Porte patio dans chaque appartement.
- Espace de rangement à l'intérieur
- Stationnement pour auto
- Prise de courant extérieur.

Renseignements:

348-3705 347-6968 348-1415

LOCAUX A LOUER

DANS CENTRE D'ACHAT AVEC MAIL INTERIEUR



Vaste terrain de stationnement. Taux raisonnables.
Excellent endroit pour:

- coiffeurs pour hommes ou femmes;
- dépanneur avec licence;
- vêtements pour hommes et femmes;
- quincaillerie - boutique - etc...

Pour informations: **348-6665**

À LOUER

MAISON seule 4 1/2 pièces chauffage central, sous-sol fini, 780, 4ième rue Iberville, s'ad. à 62 rue Laberge Iberville. 33-3

TRES grand logement 5 1/2 luxueux Boul. Industriel, insonorisation avec plancher béton, tapis mur à mur, installation laveuse et sécheuse, porte patio, dans chaque logement, avons prévu câblovision dans le salon, chauffage électrique, concierge, remise au sous-sol avec possibilité de rangement additionnel, stationnement pour auto, avec prise de courant, tél.: 348-1595. j.no

UN 4 1/2 A LOUER près de l'hôpital, tapis mur à mur, installation laveuse et sécheuse, libre immédiatement, meublé si désiré, tél.: 348-5314. 33-3

A LOUER à Iberville, bachelor 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée privée, libre immédiatement, s'ad. après 5 hres p.m. à 364 ou 255 Ave. Bessette, Iberville. 33-3

GRAND logis 3 1/2 meublé, chauffé, tapis mur à mur, autobus à la porte, face au nouveau centre d'achat sur la rue Saint-Jacques, libre 1er mars possibilité avant, très propre, tél.: 347-4117. 34-3

A LOUER maison mobile avec poêle et réfrigérateur, 3 chambres; libre pour occupation immédiate, parc Johannais, Grand Bernier, s'ad. à 348-2548. j.n.o.

A IBERVILLE logis de 4 appts, meublé, tél. : 348-3315. j.n.o.

A SOUS-LOUER grand 4 pièces dans un duplex 2e étage, endroit tranquille pour 2 adultes seulement, près du bord de l'eau, dans Notre-Dame Auxiliatrice, rue Latour, $175. par mois chauffé et eau chaude fournie, libre 1er mars, tél.: 348-7946. 34-2

LOGIS meublé, rue Beaudry, 924 appt 1, très propre, 4 1/2 pièces à louer immédiatement, tél.: 348-0491. 34-2

5 1/2 PIECES à louer, très propre, sur la rue Victor Hugo, près de l'hôpital, inf.: 348-5222 ou 348-8519. 34-2

5 1/2 PIECES au 3ième étage, comprenant balayeuse murale, antenne communautaire "looker", stationnement, occupation immédiate, situé au 371 rue Berthier (en arrière de Ponderosa) inf.: 348-7838. j.n.o.

2 1/2 MEUBLE tapis mur à mur, antenne communautaire, chauffage payé, $125. par mois, paroisse Saint-Eugène (52 Alcide Côté), tél.: 348-2784. j.n.o.

BACHELOR 2 1/2 fini très moderne, stationnement privé avec prise de courant, bail au mois payable à la semaine, libre le premier février, situé près de la polyvalente d'Iberville, $125. par mois (ou $30 par semaine) tél.: 347-4906. 34-2

LOGIS à louer 5 pièces, libre le 1er février 1977, tél.: 348-0451. 34-2

BACHELOR chauffé, éclairé, près terminus autobus, 2 pièces meublé, stationnement moderne, tél.: 347-4754. 34-2

LOGIS 6 pièces, s'ad. à 241 Bouthillier, Saint-Jean. 34-4

CHERCHE un logement 5 1/2 ou 6 à prix moyen dans Saint-Luc, de préférence ou encore Saint-Jean ou Iberville à proximité d'autobus, installation sécheuse et laveuse, pour femme séparée avec 3 enfants, tél.: 348-1239. j.n.o.

LOGIS à louer 2 pièces meublé, libre 1er février 1977, s'ad. à 249 Collin tél.: 347-1946. 34-2

LOGIS à louer 3 1/2 pièces, tél.: après 6 hres à 347-5012. 34-4

A louer local

pour restaurant.

Pour inf.:
Donat Gingras

347-7515

Location tv

Vente et réparation, T. V. stéréo Sony, Zenith Motorola.

J.P. DUFRESNE

324, 9e AVENUE,
IBERVILLE, 347-8053

SAINT-JEAN



12 logis
À louer
2 1/2 – 3 1/2 – 4 1/2 – 5 1/2
pièces neufs

- Buanderie à l'intérieur de l'appartement
- Insonorisation très efficace
- Tapis mur à mur
- Porte patio dans chaque appartement
- Espace de rangement à l'intérieur
- Stationnement pour auto

348-0488 348-6319

Bungalow à louer

Libre le 1er mars, 8 apts, 2 salles de bain, tapis mur à mur, décoré à neuf, situé sur la rue Bessette

Tél: 347-2277

APPARTEMENT 2 1/2 A LOUER

Meublé, chauffé, éclairé tapis mur à mur, antenne communautaire, prise électrique extérieure, insonorisé.

541 Boul. Gouin , près de la base , libre le 1er février, tél.: 347-7259

Logis à louer

Un 5 1/2 appts, très grand , près Woolco, libre 1er février.

895 BEAUDRY,
SAINT-JEAN

Tél: 347-1644

Problème no 25
9 lettres cachées
THÈME
Dans la métropole

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTERE.

A
actif
agent
année
B
banque
bile
budget
bureau
C
citer
contribuable
coût
crier
D
Drapeau
E
eau
élever
emprunt
estimé
F
finance
finances
financier
fisc
frais
G
général
H
hausse
I
imposé
L
long
loterie
M
maire
métropole
misère
O
obligation
obtenir
P
perte
police
R
rager
réduit
ressource
revenu
rôle
S
Saulnier
surtaxe
T
taxe
taxer
termes
Terre des Hommes
tirage
V
vider
vie

La réponse du problème précédent: cactus

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	E	M	I	T	S	E	T	E	G	D	U	B	R	F
2	F	E	X	A	T	R	U	S	E	C	N	A	N	I	F
3	T	I	M	P	O	S	E	N	O	R	N	O	N	O	S
4	I	U	T	M	V	I	E	U	E	Q	M	A	L	B	I
5	R	A	M	C	O	R	T	S	U	V	N	E	N	L	A
6	A	E	A	U	A	H	S	E	E	C	E	U	S	I	R
7	G	P	I	L	A	O	S	E	I	I	A	R	N	G	F
8	E	A	R	N	U	E	R	E	P	E	R	E	X	A	T
9	R	R	E	R	L	H	R	E	D	E	E	E	D	T	E
10	O	D	C	E	R	U	A	U	D	E	R	E	T	I	C
11	L	E	V	E	L	B	A	U	B	I	R	T	N	O	C
12	E	E	I	F	M	I	I	S	S	E	V	R	E	N	L
13	R	R	I	N	E	T	B	O	S	S	T	N	E	G	A
14	C	S	E	N	P	O	L	I	C	E	E	X	A	T	T
15	C	T	N	U	R	P	M	E	T	R	O	P	O	L	E

mazda BALANCE MODÈLES 1976

1 MODÈLE 808
MIZER 1.3 SEDAN

1 MODÈLE 808
1.6 COUPE



YVES BOIVIN REP.

2 MODÈLES 808
MIZER 1.3 COUPE G.S.

1 MODÈLE COSMO
DÉMONSTRATEUR 3400 MILLES

1 MODÈLE 808
MIZER 1.3 STATION WAGON

NOTRE DEVISE
SERVICE APRÈS VENTE

QUINTIN AUTOMOBILE INC.
ST-JEAN P.Q.
YVES BOIVIN, REPRÉSENTANT

490, JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN
346-9445 346-6314

POUR UNE AUTO USAGÉE
TOUTES NOS VOITURES SONT GARANTIES

1953 4X4 DODGE
Power wagon, 3/4 de tonne, camion de l'armée, très bonne mécanique.

1954 4X4 DODGE
Camion de l'armée Power wagon, 3/4 de tonne, très bonne mécanique.

74 DODGE DART
6 cylindres, 2 portes, P.S., P.B.

75 DART
6 cyl. - 4 portes sedan automatique

75 DUSTER
2 portes cp. 6 cyl. - p.s.

75 CHEVROLET
1/2 tonne, Cheyenne, automatique, P.S., P.B., FM cassette stéréo, 17,000 milles.

74 MONTE CARLO
Siège baquet, radio AM/FM, toit vinyle.

74 BUICK CENTURY
2 portes, H.T., peinture neuve.

75 CHEVELLE
V 8 - automatique, p.s. p.b.

73 GRAND-PRIX
Air - climatisé, siège baquet, console AM-FM, peinture neuve.

1975 CUTLASS OLDMOBILE
Oldsmobile, modèle 442 petit V-8, 260, une aubaine.

GRANDEUR NATURE

Au collège Saint-Jean-sur-Richelieu, l'étudiant peut compter sur un enseignement personnalisé. Quelle que soit l'orientation de ses études, il est assuré de cours dispensés selon des méthodes dynamiques et nouvelles.

Le Collège propose des programmes d'études complets et, en exclusivité, un programme hautement spécialisé en techniques de fabrication mécanique.

Le Collège Saint-Jean-sur-Richelieu est un CEGEP issu du milieu qui l'entoure.

Son site est à la mesure de la qualité de la vie qu'on y mène. Ses dimensions, idéales; ses services, souriants; ses professeurs, qualifiés et attentifs aux besoins de l'individu, qui peut s'y développer à sa pleine mesure.

Si vous désirez plus de renseignements concernant les programmes, les horaires ou les modalités d'inscription, veuillez communiquer avec le

Service de l'information,
Collège Saint-Jean-sur-Richelieu,
30, boul. du Séminaire, St-Jean, Québec.
347-5301 poste 216

Le collège St-Jean-sur-Richelieu.

Un Collège grandeur nature



À LOUER

A LOUER logis grands 5 1/2 pièces haut, chauffé, s'ad. à 612 Champlain tél.: 348-6021. 34-2

A LOUER maison 5 pièces, grand terrain, tél.: 347-0465, 347-2233. 34-5

SABREVOIS: bungalow sur ferme 7 pièces et sous-sol, $350. par mois tél.: 346-9828. j.n.o.

APPARTEMENT à louer, 3 1/2 pièces, tél.: 348-2603. 34-4

GRAND 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, toutes taxes payées $120. par mois, tél.: 347-6821 situé sur la 4ième Avenue en face du Boul. Industriel, d'Iberville. 34-2

A LOUER maison seule 4 pièces à Iberville, s'ad. à 298 Talon.

LOGIS à louer commercial pour clinique médicale, dentiste, comptable agréé, bureau d'assurance, coiffeur etc., situé rue Mayrand, Saint-Edmond, libre au 1er juillet, s'ad. à tél.: 346-5127. 35-2

BUNGALOW à louer 4 1/2 appts, près de la base militaire et Cégep libre le 1er février $175. par mois tél.: 348-5680.

5 1/2 ET 4 1/2 neufs, insonorisés, plancher en béton, tapis mur à mur, balayeuse fournie "intercom" intimité parfaite, antenne de TV communautaire gratuite, située près Berthier près de l'hôpital, disponible à partir du 1er mars, tél.: 348-2840. j.n.o.

APPT 2 1/2 meublé, moderne, stationnement pour auto, avec prise extérieure, près de l'Hydro-Québec libre le 15 février, tél.: 348-8621. 35-2

4 1/2 ET 5 1/2 à louer logis neufs, luxueux intercome aspirateur central antenne de télévision communautaire fournie, situés près de l'hôpital libre à partir du 1er mars ou avant tél.: 348-7663. j.n.o.

ECURIE chauffée pour chevaux de courses ou de selles, toscoquin exigé, tél.: 346-3262. 35-2

LOGIS moderne 4 1/2 pièces dans un 12 logis, situé sur le Boul. Industriel, libre $165. par mois, s'ad. à 699 Normandie, tél.: 348-4034. j.n.o

BACHELOR à Iberville, 2 appts meublé, éclairé, chauffé, tapis mur à mur entrée privée, libre immédiatement $90. par mois, s'ad. à M. Hervé Sénécal, tél.: 347-1792. 35-2

A LOUER 3 1/2 meublé, chauffé, rue Grand Bernier, près de rue Saint-Jacques, tél.: 347-2565.

MAISON À LOUER

- Maison seule avec sous-sol fini.
- Piscine à l'arrière et remise de 12' x 14'.
- Entrée en asphalte et patio de 12 pieds carrés.
- Libre immédiatement.

TELEPHONEZ A 347-4886 ET DEMANDEZ ROGER OU ANDRE.

Appartements neufs à louer

3 1/2 et 4 1/2 meublés ou non, 5 1/2 non meublés. Insonorisation efficace. Tapis mur à mur, portes patio, espaces de rangement, stationnement avec prises électriques, laveuse et sécheuse, chauffage électrique. Pour informations:

348-0434 348-2460

Location d'outils

VENTE ET SERVICE

POUR L'INDUSTRIE, LE CONTRACTEUR ET LE PARTICULIER

SERVICE DE LOCATION

700 Saint-Jacques, Saint-Jean

346-2535

LES APPARTEMENTS LE PORTAIL A LOUER

5 1/2 libre le 1er février, comprenant poêle et réfrigérateur.

Situé rue Victor Hugo, Saint-Jean, près centre d'achat Woolco.

348-0116

A LOUER BUREAU

moderne, nouvellement décoré, 21 pi. x 47 pi., au-dessus du 204 rue Richelieu. Coût de location intéressant à discuter, pour locaux requis par une compagnie établie ou un professionnel. Libre immédiatement. Succession HENDERSON BLACK, 204 RICHELIEU.

TEL 346-6693

Le Châtillon

ENTRE L'HOPITAL HAUT-RICHELIEU ET LES GALERIES RICHELIEU

2 1/2 - 3 1/2

Pour renseignements en tout temps

APP. 121, 960 RANCOURT

348-5781

A LOUER 3 1/2 PIÈCES

MEUBLES OU NON MEUBLES

LIBRE En JANVIER 1977

Construction en béton et insonorisation efficace
Chauffé à l'électricité avec thermostat individuel
Espace de stationnement avec prise électrique
Buanderie
Services d'un concierge

347-3311

Vente en or Ski-Doo®

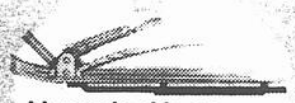
Aubaines en or sur les accessoires et les motoneiges.



Indicateur de vitesse:
(Prix de détail suggéré $44.50) $29.95
S'adapte à tous les modèles Everest®, T'NT® et Olympique*. Installation non comprise.



Compte-tours:
(Prix de détail suggéré: $36.95) $24.95
Convient à tous les modèles Everest®, T'NT® et Olympique*. Installation non comprise.



Lisses de skis en acier au carbure:
(Prix de détail suggéré $29.90) Les lisses avec mordants en acier au carbure facilitent la direction sur la glace et la neige durcie. Pour tous les modèles Everest,® T'NT® et Olympique*. Installation non comprise. $19.95 LA PAIRE.

ET PLUS ENCORE

Il y a aussi des offres en or sur les accessoires, les vêtements et les motoneiges Ski-Doo.

Votre concessionnaire participant fait ses propres offres, alors passez le voir pour en connaître davantage.

La saison des prix spéciaux Ski-Doo bat son plein! Profitez-en pour vous procurer tous les accessoires facultatifs ci-dessus à des prix en or, sans oublier la motoneige Everest 340® pour 1977: un moteur Rotax fiable, un châssis en aluminium, une suspension à glissières "Torque Reaction," bref une motoneige conçue pour aller partout, avec un profil racé.

Allez vite voir votre concessionnaire Ski-Doo: vous serez surpris de toutes les offres en or qu'il vous réserve!

Chez nous, on a créé la motoneige.
Pour vous, on crée des prix en or.



EVEREST 340

Chez nous c'est Ski-Doo.

BOMBARDIER ski-doo motoneiges

*®Marques de commerce de Bombardier Limitée.

Les concessionnaires participants se réservent le droit de limiter les quantités jusqu'à épuisement des stocks.

RICHELIEU AUTO RADIATEUR INC.
92, JACQUES-CARTIER SUD, SAINT-JEAN
TEL.: 346-4795

BON AIR SPORT
865 BOUL. D'IBERVILLE
IBERVILLE, TEL.: 347-3940

À LOUER

LOGIS 3 1/2 pièces situé au centre-ville, libre immédiatement tél.: 347-2007. j.n.o.

3 1/2 PIECES très moderne, situé à 348 Mercier, installation laveuse et séchouse, système central électrique, entrée privée, libre immédiatement, tél.: 347-2089.

LOGEMENT à sous-louer 4 1/2 meublé, porte patio, en avant, antenne communautaire, balayeuse centrale $195. par mois, tél.: 348-1097. 35-4

3 1/2 PIECES éclairé, chauffé, $32. par semaine, situé a 141 Veilleux, tél.: 346-4557. 35-2

BACHELOR 2 1/2 très propre moderne, tout fourni, s'ad. à 339 Maisonneuve, tél.: 348-3117 après 5 hres 35-2

MAISON seule 3 1/2 appts, cave cimentée, propre tranquille pour couple seulement d'un certain âge de préférence dans centre-ville, tél.: 348-5976.

LOGIS meublé libre 225, 5ième Rue Iberville, tél.: 347-6247. 35-3

2 LOGIS 3 appts meublé, chauffé, électricité fourni, 1 à 117 A Saint-Louis, 1 à 80 B Saint-Grégoire $35. par semaine chacun pas d'animaux aucun tél.: 348-8846 s'ad. à 79 Grégoire Saint-Jean.

APPT neuf à louer, 4 1/2 meublé ou non, 5 1/2 non meublé, espace de rangement, stationnement avec prise auto, tapis mur à mur, aspirateur central, câble si désiré, porte patio situé à 578 Bissaillon tél.: 348-4113. 35-3

MAISON seule 7 appts lave-vaisselle compris, tél.: 347-9982. 35-3

LOGIS à louer pour mars 5 1/2 appts à 425 Thibodeau appt 24, tél.: après 5 hres à 348-4741. 35-4

LOCAL commercial incluant logis 4 1/2 pièces chauffage électrique, sous-bassement situé au 54 rue Saint-Paul Saint-Jean, tél.: 348-8421 entre 10 heures a.m. et 5 heures p.m. j.n.o.

4 1/2 PIECES salle à manger, avec salon, chauffé électricité, libre immédiatement tél.: 347-1542 après 6 hres. 35-3

LOGEMENT meublé à louer 4 1/2 pièces 910 Desaulniers (près de l'hôpital du Haut-Richelieu) tél.: 347-6070, 347-2504. j.n.o.

ESPACE COMMERCIAL
ET INDUSTRIEL

À LOUER

Centre-ville Saint-Jean

TEL.: 348-1146

LOCAL DISPONIBLE

3000 PI.CA., SITUE 285 ST-CHARLES, AVEC POSSIBILITE D'ENTREPOT, STATIONNEMENT, CHAUFFAGE EAU CHAUDE,

LIBRE IMMÉDIATEMENT

347-8364 JOUR
346-5598 OU 347-2056 SOIR

Local pour magasin

30 x 36, chauffé, situé à:
22, rue Saint-Georges, Saint-Jean

Tél: 348-5036 ou 346-4175

BUREAU A LOUER

Pour groupes ou individus, chauffé.

SITUE A 180, NOTRE-DAME

348-3836

Louez un télé-couleur

NOIR ET BLANC
VENTE ET SERVICE
MARSAN TV LOCATION
441 BOYER
TEL. 348-3611

Location T.V.

NOIR ET BLANC
OU COULEURS
SERVICE
DE RÉPARATION
VENTE
CENTRAL TV SERVICE ENRG.
P. Massé, prop.
15, rue Saint-Louis,
Tél.: 348-4383

LOCATION

ORGUE

VENTE SERVICE

Tél.: 347-3519

VILLE DE SAINT-JEAN

AVIS PUBLIC

Le règlement no 1378 amendant le règlement no 903 concernant les postes d'essence et stations de services a été adopté par le Conseil Municipal lors de la séance tenue le 24 janvier 1977.

Ce règlement sera soumis à l'approbation des propriétaires d'immeubles compris dans la zone IB-3 bornée à l'est par la Place du Quai, au sud par les voies ferrées de la compagnie Canadien National, à l'ouest par le Boulevard du Séminaire et au nord par la rue Foch.

Les propriétaires d'immeubles compris dans une zone contigue à celle qui fait l'objet du règlement no 1378, soit les zones S-1 propriétés des chemins de fer Canadien National et Canadien Pacifique et IA-2 bornée par le Boulevard du Séminaire et les voies ferrées des compagnies Canadien National et Canadien Pacifique jusqu'au point de rencontre des voies ferrées de ces deux compagnies, sont habiles à demander que le dit règlement fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre prévu à cet effet et à voter, le cas échéant, sur présentation au Greffier, dans les cinq (5) jours qui suivent la date de publication du présent avis, d'une requête signée par au moins douze (12) d'entre eux ou par la majorité d'entre eux si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

Donné à Saint-Jean, Qué., ce 24 janvier 1977.

C. MORAIS o.m.a.
Greffier

10 changements

Solution à la page suivante

Trouvez les dix changements d'un dessin à l'autre





VILLE DE SAINT-JEAN

AVIS PUBLIC

Le règlement no 1377 amendant les plans de zonage joints aux règlements nos 104 de la Paroisse Saint-Jean l'Evangéliste et 508 de la Cité de Saint-Jean a été adopté par le Conseil Municipal lors de la séance tenue le 24 janvier 1977.

Ce règlement sera soumis pour adopter un plan de zonage pour le territoire situé entre le Chemin Petit Bernier et le Chemin Grand Bernier sur partie des lors no 206, 215 et 216 ainsi que les lots nos 212, 213 et 214 du cadastre de la Paroisse Saint-Jean, soit à l'ouest d'une partie du terrain de la Base des Forces Canadiennes.

Les propriétaires d'immeubles compris dans une zone contigue à celle qui fait l'objet du règlement no 1377, soit les zones ARA-2, 1-3, C-3 et RA-8 également situées entre le Chemin Grand Bernier et le Chemin Petit Bernier, sont habiles à demander que le dit règlement fasse l'objet d'un scrutin en signant le registre prévu à cet effet et à voter, le cas échéant, sur présentation au Greffier, dans les cinq (5) jours qui suivent la date de publication du présent avis, d'une requête signée par au moins douze (12) d'entre eux ou par la majorité d'entre eux si leur nombre est inférieur à vingt-quatre (24).

Donné à Saint-Jean, Qué., ce 24 janvier 1977.

C. MORAIS o.m.a.
Greffier

À LOUER

LOGIS Iberville, 3 pièces chauffé, libre 1er février, taxe d'eau payée, tél.: 346-5112 336 8e Avenue Iberville. 35-3

LOGIS 5 pièces maison seule, libre 1er mars, situé à 351 A Laurier, s'ad. à 46 Saint-Paul tél.: 348-5906 35-4

2 1/2 PIECES très moderne, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur inclus, route 104, Mont Saint-Grégoire, tél.: 347-0707. Après 6 hres p.m.

1 APPT libre immédiatement, 5 1/2 pièces, 6 logis prêts pour 15 février 5 1/2 tél.: 348-8101 après 4 h. 30 p.m. sur Boul. Industriel. 35-4

4 1/2 A LOUER $118. par mois, installation laveuse et sécheuse, libre immédiatement, près de la base militaire, tél.: 346-5146.

LOGIS 3 pièces meublées au 570 A Boul. Gouin $160. libre immédiatement, tél.: 348-3950. 35-2

2 1/2 PIECES meublées entrée privée, s'ad. à 257 Notre-Dame, tél.: 348-5582.

A 50 LABELLE, 5 1/2 pièces, tapis et prélarts fournis, neuf, chauffage électrique, libre le 1er février, $150 après 9 heures tél.: 346-9213.

ATELIER 18 x 22, avec 2 grandes vitrines, 188 Saint-Charles, Saint-Jean. j.n.o.

LOGIS 2 3/4 appts meublé, chauffé, éclairé, lit double et divan $25. par semaine, à partir de jeudi s'ad. en arrière 988 Saint-Pierre, Saint-Jean, tél.: 347-3093 ou 293-5692 prop.

APPT 3 1/2 pièces meublé, chauffé, électricité fournie, libre le 1er mars s'ad. à 106 Saint-Maurice, tél.: 347-8512. j.n.o.

LOGIS à louer, très grand 4 1/2, système électrique tapis mur à mur libre pour le 1er mars, porte patio, tél.: 346-9969. 35-2

IBERVILLE rue Bellerive, 1 logis 5 1/2, vacant le 1er février '77 tél. 632-4526. 35-4

LOGIS 3 1/2 meublé, chauffé $160. par mois, libre immédiatement tél.: 347-4111. 35-2

BUNGALOW 5 pièces chauffé, éclairé $300. par mois, tél.: 346-9320. 35-4

A LOUER logis 5 pièces un deuxième chauffage à l'électricité, installation laveuse et sécheuse, garage $135. par mois situé à 1196 Boul. Iberville, tél.: 346-6093 visité après 6 hres

CHAMBRES

CHAMBRE centre-ville grande chambre, pour une personne ou jeune couple, chambre de bain, toilette séparée, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres 138 Jacques-Cartier, tél.: 347-4410. j.n.o.

CHAMBRE à louer, 175 Champlain avec permis de cuisine et réfrigérateur, tél.: 347-1932. j.n.o.

CHAMBRE 349 Collin, face à la manufacture, permis de cuisine, prix raisonnable, s'ad. à 480 Mercier Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 542 Champlain, tél.: 348-3722. j.n.o.

A IBERVILLE chambre à louer à la semaine, lavabo, literie, poêle et réfrigérateur si désiré, 172, 9e Avenue, tél.: 346-3641. j.n.o.

CHAMBRE 52, Saint-Charles, avec possibilité de cuisine tél.: 347-4224. j.n.o.

CHAMBRES meublées, ayant droit de faire sa cuisine, près du terminus, s'ad. à 39 Saint-Paul, tél.: 348-2965. 17-19

CHAMBRE à louer, s'ad. à 265 Saint-Jacques, Saint-Jean. j.n.o.

2 CHAMBRES meublées, chauffées, avec permis de cuisine, situées à 236 Longueuil, tél.: 347-7447 ou 346-4411. j.n.o.

CHAMBRE à louer, située à 169 Frontenac, Saint-Jean, tél.: 346-5522 ou 347-9947. j.n.o.

CHAMBRE propre, peinte à neuf, pour dame ou fille, place tranquille, droit à la cuisine, le téléphone, literie fournie, s'ad. à 428 Mercier, Saint-Jean. 33-3

CHAMBRE avec cuisine, entrée et stationnement privé à 345 7e Avenue Iberville, tél.: 346-5274. 33-4

CHAMBRE à louer, meublée, droit de faire sa cuisine, près du terminus s'ad. à 39 Saint-Paul, tél.: 348-2965. 33-26

CHAMBRES à louer, $18.00 par semaine, Hôtel Richelieu, tél.: 346-4676. 34-2

CHAMBRES non-meublées, chauffées à 383 Saint-Laurent, tél.: 348-4381 34-2

IBERVILLE face au parc Mercier à 225, 8e Avenue, chambre à louer permis de cuisine $20. par semaine tél.: 346-5074. 34-4

CHAMBRE meublée, chauffée, électricité fournie, entrée privée, s'ad. à 257 Notre-Dame, tél.: 348-5582. 35-2

BELLE grande chambre à louer aussi chambre et pension cour pour auto, pour autres inf. s'ad. à 172 Dollier, Saint-Jean, tél.: 347-7386. j.n.o.

CHAMBRE à louer, droit de cuisine chambre de bain et douche, tapis mur à mur, $15. par semaine, près du Cégep, 226 Fortin, tél.: 347-1386. 35-2

GRANDE chambre avec TV literie fournie et lavée, cuisine communautaire avec vaisselle et ustensiles, usage du téléphone , stationnement privé, rue Lalemant, tél.: 348-2100 après 4 h. 30 p.m. 35-2

CHAMBRE avec droit de cuisine, lingerie fournie, poêle et réfrigérateur, télévision $18. par semaine, située à 264 Saint-Charles tél.: 346-3656.

DIVERS

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71 A Route 40A, Iberville tél.: 347-2058. 1-53

ANTIQUITE à vendre, 1 harmonium 156 ans, appelez samedi, tél.: 347-9610. j.n.o.

ISOLATION mousse d'uréthane pulvérisée pour tout genre de bâtisses, industrielle, commerciale "Toitures plafonds, murs, etc." . Laine minérale et foam soufflé. Isolation Richelieu Enrg., Saint-Jean, tél.: 347-1123. j.n.o.

Solutions de la page précédente

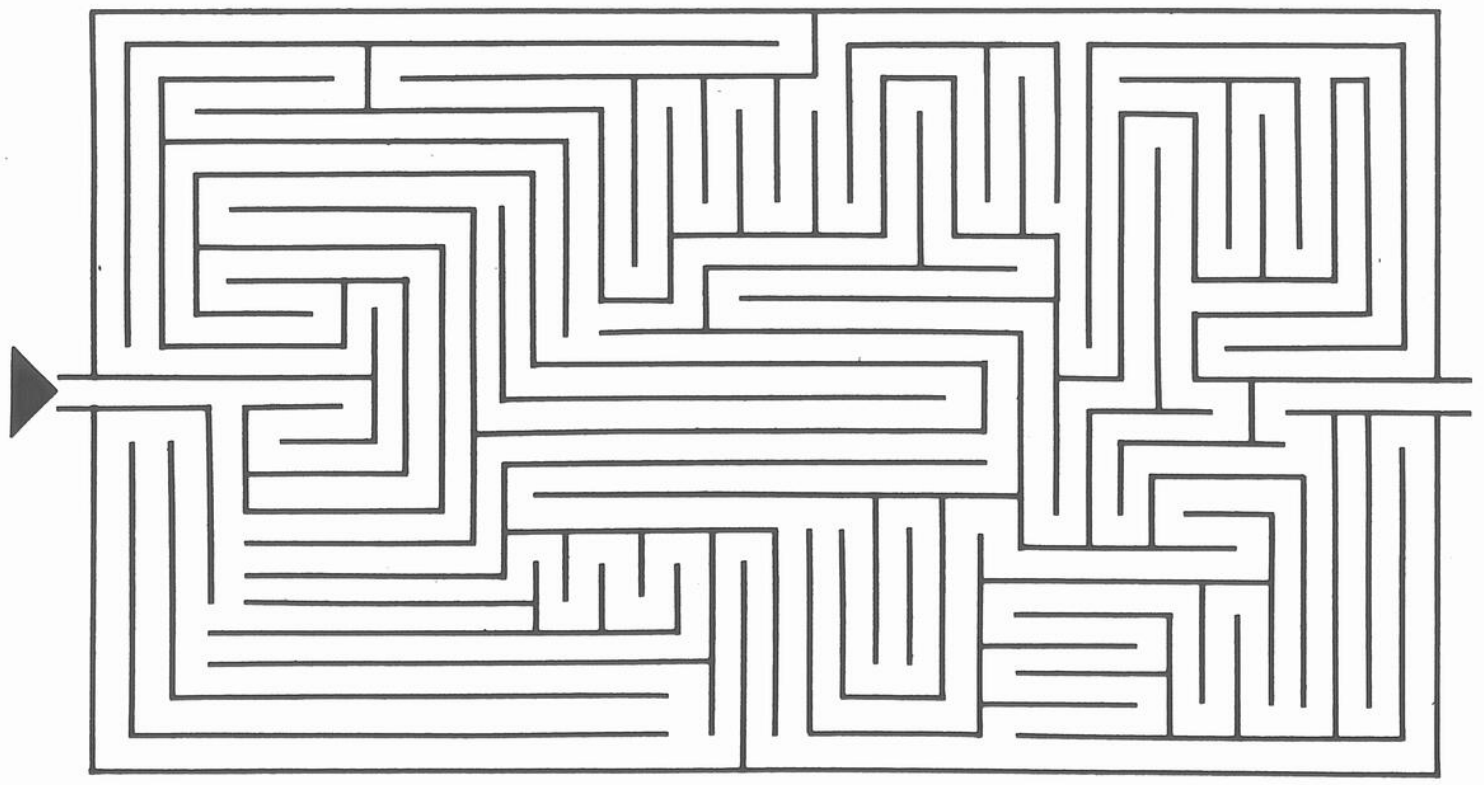


labyrinthe

Solution à la page suivante

Trouvez le chemin le plus court pour traverser le labyrinthe.

-29



bricolage & artisanat

par: Jean-Marc Doré

LES CLOUS

Une des façons les plus simples d'assembler des pièces de bois est l'utilisation de clous. Un tel assemblage n'est pas aussi attrayant ni aussi résistant qu'un assemblage fait avec de la colle ou des vis mais, le clou est tout de même très souvent utilisé. Ce choix est motivé par plusieurs raisons dont l'économie de temps et/ou d'argent sans compter qu'il arrive que seul l'utilisation du clou soit praticable; la construction de maison par exemple.

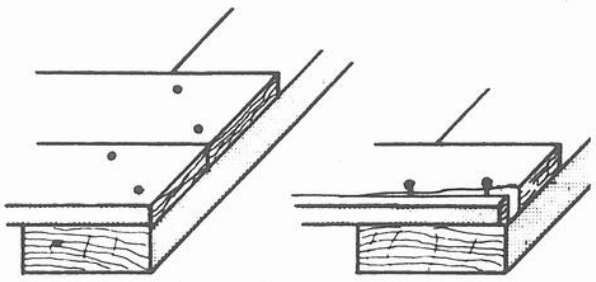
Il existe plusieurs genres et dimensions de clous; les plus courants sont les clous communs et les clous à finir. Ils sont faits de fer mou d'où leur nom: clou de broche. Robuste, le clou commun est utilisé pour presque tous les travaux de menuiserie où l'apparence est secondaire. Plus délicat, le clou à finir est recommandé pour les travaux de finition. Sa tête de dimension réduite, peut être facilement enfoncée dans le bois (à l'aide d'un chasse-clou) et dissimulée par un bouche-pore quelconque.

Quelques trucs

Le bois dur est moins porté à fendre si vous percez un trou-guide un peu plus petit que le diamètre du clou; même si ce trou n'a comme profondeur, que la moitié de la longueur du clou.

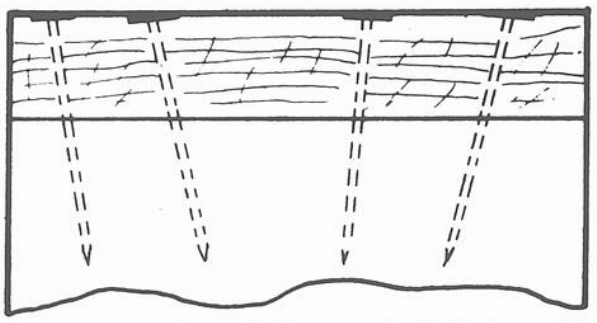
Lorsque vous clouez quelques pièces de bois dur et que les clous crochissent au lieu d'enfoncer dans le bois, mouillez-les dans votre bouche — c'est fou ce que la salive (?) peut aider.

Si vous n'aimez pas *sucer* des clous (et qui aime réellement cela), un truc encore plus efficace consiste à *frotter* chaque clou dans votre chevelure avant de le poser. Tentez l'expérience, vous serez renversé des résultats.

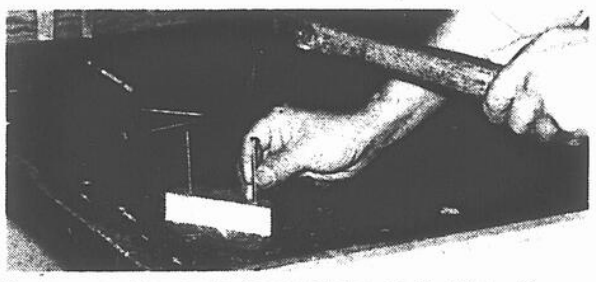


Bonne manière Mauvaise ...

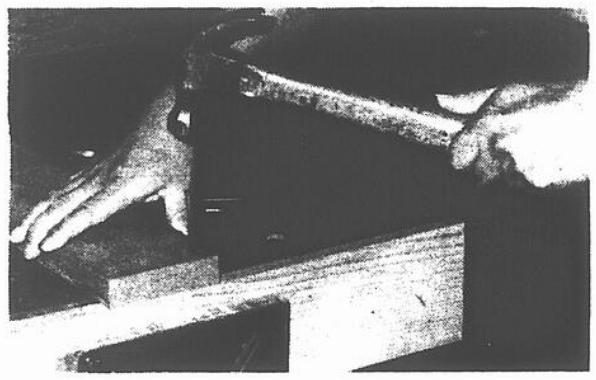
Ne plantez jamais des clous disposés en ligne — les risques de fendillement sont trop grands. Disposez-les plutôt comme le montre le croquis.



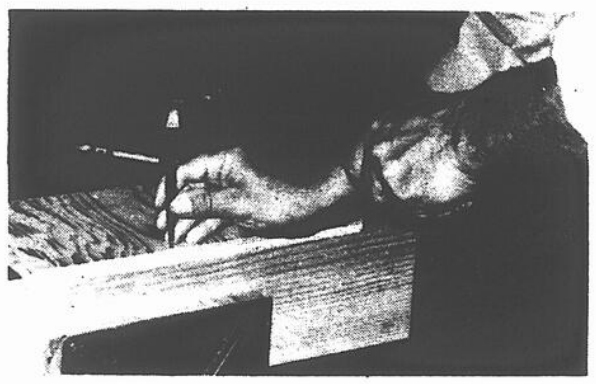
Plantez vos clous légèrement inclinés lorsqu'ils donnent dans le bout d'une pièce. Leur force de rétention sera doublée.



Partez un clou en le tenant bien droit. Deux légers coups de marteau suffisent.



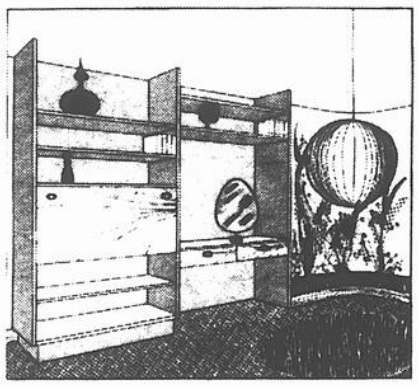
Une fois le clou planté bien droit (ou obliquement lorsque requis), frappez d'un mouvement combiné du bras et du poignet. Notez la bonne disposition du manche dans la main.

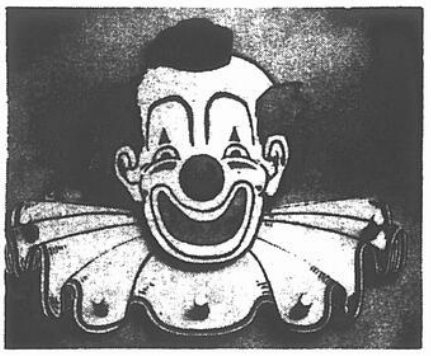


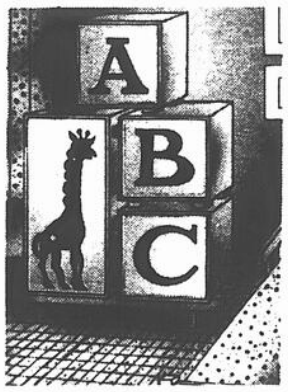
Tenez toujours un chasse-clou bien droit, utilisant le majeur et l'annulaire pour bien placer la pointe sur la tête du clou.

Suivent quelques suggestions de bons plans de bricolage, que vous pouvez me commander à l'aide du coupon/commande mis à votre disposition. Chaque plan renferme: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stages de réalisation.

Mon catalogue "idées/bricolage" vous serait également très utile. Il renferme près de 400 suggestions de plans d'articles de toutes sortes.







RANGEMENT DE CHAMBRE A COUCHER

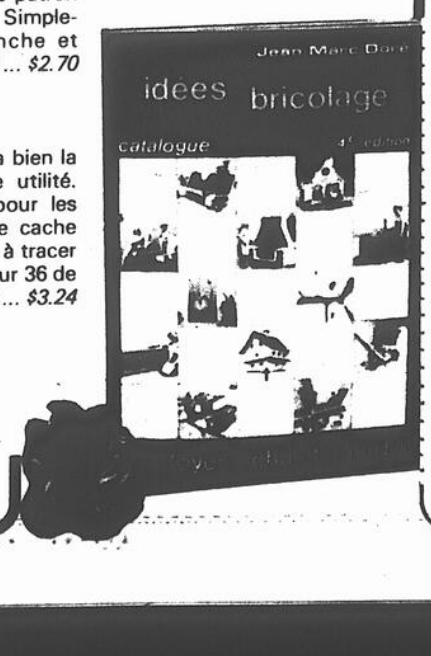
Je vous propose ici une solution économique et attrayante au problème espace. Solution qui rendra à cette chambre 'trop petite', l'agencement intéressant et le rendement fonctionnel qu'elle doit être en position d'offrir. Dimensions pouvant être modifiées à volonté: 84" de large sur 7'6" de haut. *Plan no B-31 ... $1.00*

BOUFFON CROCHET A LINGE

Voici un cadeau parfait pour un jeune. Ce bouffon habituera l'enfant à garder sa chambre en ordre; il est en plus très décoratif. Le patron est imprimé en 4 couleurs attrayantes. Simplement coller le patron sur une planche et découper. 22" x 16". *Plan no N-108 ... $2.70*

GARDE-ROBE POUR ENFANTS

N'est-ce pas que ce joli meuble garnira bien la chambre de bébé? ... et il a double utilité. Chaque bloc comprend deux tiroirs pour les accessoires, alors que l'élégante girafe cache une garde-robe très spacieuse. Patrons à tracer des lettres et de la girafe. 52" de haut sur 36 de large. *Plan no 1023 ... $3.24*



fais-le toi-même...
c'est si facile, avec un
plan de bricolage
***signé*: Jean-Marc Doré**

Création GRAPHIPRO enr.

coupon/commande

S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"

- ☐ plan no B-31 (rangement) à $1.00
- ☐ plan no N-108 (bouffon/crochet) à $2.70
- ☐ plan no 1023 (garde-robe enf.) à $3.24
- ☐ **"idées/bricolage"** (catalogue de plans) à $1.00

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom : .....

No et rue : .....

Municipalité ou ville : .....

Comté ou province : .....

Code postal : .....

Montant inclus : $..... mandat poste ☐ chèque ☐

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

DIVERS

ARGENT à prêter, 1ère et 2ième hypothèque, résidentielle, tél.: 347-0366. j.n.o.

TELEPHONEZ à Jack Wells pour ramassons chevaux et vaches, 24 heures 7 jours par semaine, appelez à frais virés, tél.: 248-2747. j.n.o.

POUR vos brassières, gaines, corsets et maillots de bain, sur mesure "Jouvence" adressez-vous à 165, 8e Avenue, Iberville, tél.: 346-4708 ou 347-4902. j.n.o.

GOUVERNANTE d'un certain âge demandée pour travail dans maison privée, à Saint-Jean, tél.: 347-1123. j.n.o.

FAITES regarnir vos chaises, sofas bancs, etc., rembourrage général résidentiel et commercial, travail effectué par des experts, estimation gratuite, Duro-Prix Meubles, 142 Montée Saint-Luc, tél.: 348-4711. j.n.o.

VENDONS achetons linge usagé pour hommes, femmes, enfants, très propre, aussi autres articles, s'ad. à 68 Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-5480. 33-3

COIFFEUR pour homme pour les fins de semaine dans Saint-Jean, pour inf.: 348-7832. 33-3

POUR APPRENDRE seul en quelques mois: lecture musicale, solfège, culture de l'oreille, employez les cassettes D.C. et explications, nouveau procédé, tél.: 347-9929. 34-2

BESOIN d'un peu plus? Nous avons besoin de couples mariés très sérieux pour le département de la gérance, temps partiel ou permanent, pour entrevue, tél.: 348-2964 après 6 heures. p.m. 34-3

EXCELLENT moyen de se préparer de belles vacances et un avenir meilleur, vous désirez $100 ou $200 de plus par semaine, on peut vous aider il suffit d'être un couple ambitieux, information sur rendez-vous seulements, tél.: 348-2011. 34-2

ACHETONS et vendons meubles usagés, propres, payons comptant Le Centre du Meuble Usagé, 463 Laurier Saint-Jean, tél.: 348-2630. 34-2

VOUDRAIS femme de ménage 1/2 journée par semaine à Iberville, tél.: 347-2214. 34-3

PARTICULIER et personnes âgées, appelez à 346-6021 pour rapport d'impôt. 34-3

VOYAGE organisé, théâtre des Variétés, Guilda, samedi 5 février 1977, informations vous adressez à Jeanne Fortin, tél.: 348-7700. 34-3

SOUDURE générale à l'extérieur, 20 ans d'expérience à votre service, tél. 347-7138. 35-3

SI TU VEUX plus $, si tu as du "guts" j'ai une solution pour toi, pour entrevue, tél.: 348-1979 entre 5 et 7 heures 35-2

PREMIER venu, premier servi, Dodge Coronet R.T. 440, 1970, très bonne condition prix à discuter, tél.: 346-6922 soir. 35-2

ETES-VOUS intéressé à vous abonner au journal "La Presse", si oui tél.: après 5 hres 348-5045. 35-4

DONNERAIS leçons de paino ou flûte alto pour débutants, s'ad. à 347-8040. 35-2

JE CHERCHE une gardienne chez moi de 8 à 4 h. 30 j'ai une petite fille 2 1/2 ans, je demeure près de l'hôpital du Haut-Richelieu, tél.: après 5 hres tél.: 348-4790. 35-3

URGENT! Cherche occasion de voyager de l'Ile Sainte-Thérèse à Saint-Jean, Frontenac et Richelieu du lundi au vendredi, arrivée à Saint-Jean 8 h. 30 et départ 5 heures p.m. appelez 346-6831 poste 205, ou soir 348-0407.

ETES-VOUS intéressés à diversifier vos efforts qui vous aideraient à vous construire un revenu supplémentaire "préférence pour couples" si oui, communiquez à 348-6220 après 6 hres 35-4

SERAIT intéressée à garder chez moi une femme dans le cinquantaine ou plus, qui est seule et voudrait avoir un bon chez soi, tél.: 347-9830. 35-2

HOMMES ou femmes demandés pour travail à temps partiel ou à temps plein auto nécessaire, pour entrevue appelez à 347-5927. j.n.o.

ASTROLOGUE diplômé carte du ciel sur rendez-vous seulement, tél.: 1-245-3604. 35-5

RENA-WARE offre actuellement une belle carrière aux hommes et femmes d'ambition, le travail est agréable et offre des possibilités de revenus illimités. Demandez à votre gérant du personnel L. Saint-Onge comment devenir un agent, tél.: 347-5927. 35-4

ARTISANS de la région cherchent local pour atelier de bois et cuir dans Saint-Jean ou les alentours; 424-3319 (Saint-Blaise) après 18 hres j.n.o.

PRENDRAIS passagers Iberville-Montréal, Berry de Montigny, heures de travail 8 h. 30 a.m. et 5 hres 30 p.m. demandez Michel tél.: 347-3257 35-4

ETES-VOUS insatisfait? Voulez-vous plus? Pour renseignements tél.: 348-1362. 35-2

VOUDRAIS voyagers de Talon à Candiac de 7 h. 30 à 4 h. 30 appelez à 348-5016.

GENI employez votre temps libre à faire de l'argent, donnez une réception ou devenez représentante nouveau catalogue et cadeaux 1977, signalez 347-2551 (3 représentantes demandées). 35-3

PERSONNE recherchée pour prendre soin avec amour, garçon de 8 ans étudiant, plus légers travaux, salaire à discuter, à partir de $45. plus boni tous les 6 mois, tél.: 453-8710 Ile Perrot. 35-2

AVONS besoin démonstratrices à temps partiel, 3 soirs par semaine 2 hres chaque soir, automobile nécessaire, Stanley Home Products of Canada Ltd, tél.: 347-6138. 35-2

L'OUEST Canadien 2 juillet, il me manque un messieur pour ce voyage Miami, 16 et 21 jours avec Tournées Voyageurs Inc., 26 février Théâtre des Variétés, 5 février Ice Follies, 22 février Les Tannants, Cuba, Puerto Nallarta, Californie, Acapulco, 1, 2 3, 4 semaines, Agence Cora Arès Enr. 130, 6e Avenue Iberville, tél.: 347-8480 no permis: 75-01-50525. 35-2

CHERCHE maison de ferme à louer Saint-Grégoire, le Grand et les environs, tél.: 1-742-6751 demandez Pierre 35-2

ÉCOLE SECONDAIRE MARCELLIN-CHAMPAGNAT
IBERVILLE

EXAMENS D'ADMISSION

Secondaire I

15 et 29 janvier 1977

8h45 à 12h00

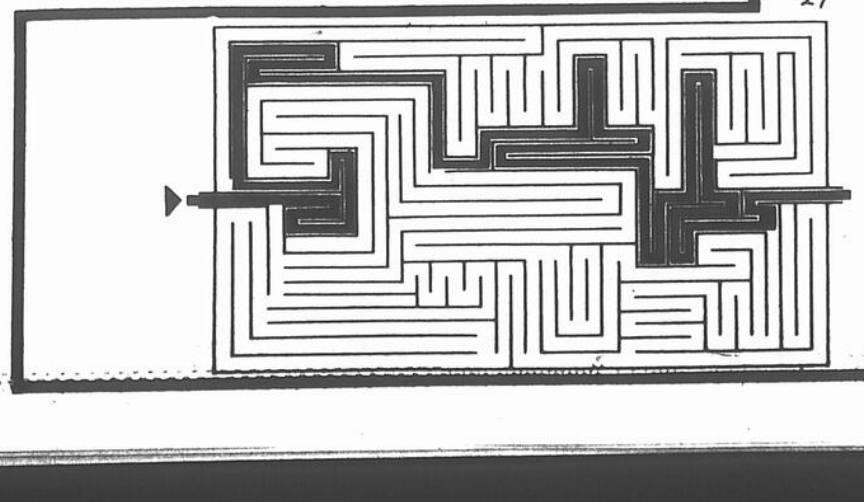
Communiquer: 347-5343

A LOUER

Grand 5 1/2 pièces, tapis et prélarts fournis. Antenne communautaire, garde-robes spacieux; installation laveuse et sécheuse, espace de rangement, espace de stationnement, chauffage électrique, près du Cégep. $147. par mois.

TEL: 347-7632

Solution de la page précédente





Don de la garde Saint-Noël Chabanel

La Garde Saint-Noël Chabanel Inc. a remis la semaine dernière un chèque de $250 à l'Association des mesures d'urgence d'Iberville qui parraine présentement le projet "Parents-Secours" dans Iberville. Dans l'ordre habituel, MM. Jean-Louis Gilbert et André Bissonnette (tous deux de la Garde Saint-Noël Chabanel), et MM. Claude Gamache, Jean-Pierre Laurin, Robert Bonneau et Gérard Tremblay, de l'Association des mesures d'urgence. (Photo Jacques Paul)

Travail pour les étudiants

Des programmes sont mis de l'avant

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Bud Cullen, a fait connaître le 18 janvier dernier, les grandes lignes d'un programme dont les fonds sont de l'ordre de 65 millions de dollars et qui, prévoit-on, fournira près d'un quart de million d'emplois aux jeunes Canadiens.

Ce programme interministériel gardera le même titre: "Programme des activités et de l'emploi d'été des étudiants" (P.A.E.E.E.) mais il englobera désormais deux nouveaux programmes intitulés respectivement, "Canada au travail" et "Compagnie des travailleurs d'été", qui forment une partie intégrante de la stratégie d'emploi exposée à la Chambre des communes, cet automne, par le ministre Cullen.

D'ici la mi-février, plus de 300 Centres de Main-d'oeuvre du Canada pour étudiants entreront en activité à l'échelle du pays, afin de recevoir les offres d'emploi des employeurs et de permettre aux jeunes de s'y inscrire.

Disposant d'un budget d'environ 24 millions de dollars, le P.A.E.E.E. a permis, au cours de l'été dernier, de procurer, dans le secteur privé, un emploi temporaire à quelque 200,000 jeunes et de créer 12,160 emplois dans le secteur public. Il est prévu qu'environ le même nombre de placements sera effectué cette année dans le secteur privé, et que 37,000 étudiants pourront trouver un emploi dans le cadre de projets du gouvernement fédéral.

Jeunesse-Canada

Le programme "Jeunesse-Canada au travail" constitue une formule de création d'emplois visant le marché du travail étudiant prenant exemple sur le programme "Canada au Travail". Des fonds de l'ordre de 30 millions de dollars permettront à des organismes, des sociétés et des corporations existantes de mettre au point des projets qui profiteront aux localités et occuperont les étudiants durant l'été.

Travailleurs d'été

La "Compagnie des travailleurs d'été", dont les fonds s'établissent à 10 millions de dollars, est un programme grâce auquel les ministères et les organismes fédéraux créeront près de 6,000 emplois à court terme pour donner aux adolescents, et en particulier aux étudiants, l'occasion d'acquérir de l'expérience dans le monde du travail, ce qui contribuera à leur perfectionnement professionnel et scolaire.

Le Programme de prospection du marché du travail par les étudiants, dont les fonds sont de l'ordre de 1.1 million de dollars, sera de nouveau exécuté en collaboration avec les Chambres de commerce du Canada afin de fournir des emplois à d'éventuels impersévérants scolaires au niveau secondaire.

Domaine de la santé

D'autre part, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Marc Lalonde, a annoncé les détails de deux programmes d'emploi d'été pour étudiants que son ministère mettra en oeuvre cet été. Environ 500 étudiants seront embauchés dans le cadre de ces programmes, dont le coût total s'élève à $1,348,000 et fait partie du budget global de quelque $65,000,000.

Le programme d'emplois d'été pour étudiants dans le domaine de la santé fournira des fonds pour aider les organismes bénévoles oeuvrant dans le domaine de la santé et les organismes connexes à fournir des emplois aux étudiants des professions sanitaires et aux étudiants qui représentent des ressources dont on a besoin dans le domaine de la santé.

Les deux projets ont un champ d'action particulier. L'un d'eux vise l'usage non médical des drogues et l'autre les activités de santé.

dates à retenir

L'ACADIE

L'assemblée des membres du Théâtre de Grand Pré, à L'Acadie, aura lieu le 3e mercredi de chaque mois, à 20 heures, à l'école Saint-Michel.

CERCLE D'ACCUEIL

La direction du Cercle d'Accueil d'Iberville avise tous ses membres que le local est ouvert à tous les dimanches après-midi.

CONSEIL 3206

Tous les membres qui désirent payer leur cotisation pour 1976 et ceux qui ont des candidats à présenter peuvent le faire à chaque vendredi, de 15 à 22 heures, au local des Chevaliers de Colomb d'Iberville.

CONSEIL 1145 DE SAINT-JEAN

Les cartes de membres 1977 sont disponibles au local des Chevaliers de Colomb. Le secrétaire est à votre disposition à cet effet puisque la nouvelle carte de membre sera obligatoire pour l'initiation de janvier prochain.

LA LÈCHE

La Lèche du Haut-Richelieu (mouvement d'allaitement maternel) avise ses membres que le mouvement fera relâche au cours des mois de janvier et février. La reprise se fera en mars.

INITIATION CONSEIL 3206

Les Chevaliers de Colomb qui désirent présenter des candidats à l'initiation devront le faire avant le 12 février prochain car une sélection sérieuse des candidats sera faite avant qu'ils ne soient acceptés à l'initiation. Les parrains devront se rappeler que les candidats qui seront acceptés pour l'initiation du 24 avril 1977 devront aider à la cause du mouvement du Conseil 3206 des Chevaliers de Colomb.

ÂGE D'OR LACOLLE

L'Âge d'Or de Lacolle et de Saint-Bernard organise un voyage au Forum de Montréal pour assister au spectacle des Ice Follies le mercredi 2 février, à 20 heures. Pour réservations, on peut composer le numéro 246-3266 ou le numéro 246-3958.

ÂGE D'OR SAINT-LUC

Le Club d'Âge d'Or de Saint-Luc organise une série de parties de cartes d'une durée de 13 semaines commençant le 28 janvier au sous-sol de l'église. Il y aura aussi des jeux de sacs de sable Tous sont les bienvenus.

TROISIEME ÂGE L'ACADIE

L'inauguration officielle de la salle réservée aux membres du club du Troisième Age, au Centre communautaire, se fera le samedi 29 janvier, à 20 heures. À cette occasion, il y aura partie de cartes et danse. Les membres et leurs amis seront les bienvenus.

BAL MASQUÉ

Toute la population de Saint-Paul Ile-aux-Noix et des environs est invitée à un bal masqué qui se tiendra le samedi 5 février '77, à compter de 21 heures, à l'hôtel Roger Lenoir, de Saint - Paul Ile-aux-Noix. Costumes de rigueur, prix accordés aux costumes les plus originaux.

FÉDÉRATION D'ÂGE D'OR

La Fédération d'Âge d'Or organise pour ses membres des voyages à des endroits divers tels que Haïti, Puerto Rico, Costa des Sol, Floride, France. Pour de plus amples informations, communiquez avec la représentante à 347-8412.

VIE NOUVELLE

Les prochaines rencontres des dames séparées ou divorcées du groupe "Vie Nouvelle" se tiendront les cinq prochains mercredis, du 12 janvier au 9 février '77, au local habituel: 190 rue Laurier, à Saint-Jean. Ces rencontres, qui débuteront chaque fois à 20 heures, serviront à initier les femmes intéressées à des cours de relations humaines. Pour plus de renseignements: Réjeanne (346-4739) ou Rita (347-0502).

ÂGE D'OR

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organisera cinq parties de cartes en janvier, février et mars '77 à compter de 14 heures à la Maison Sainte-Bernadette (rue Champlain, à Saint-Jean): les 12 et 26 janvier, les 9 et 23 février, ainsi que les 9 et 23 mars. Tous les intéressés sont les bienvenus.

SAINT-VINÇENT DE PAUL

La Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc annonce, l'ouverture de son vestiaire les mardis et les samedis, de 14 heures à 16 heures, au sous-sol de l'église.

SCOUTISME

L'Association des Scouts d'Iberville est à la recherche présentement d'animateurs louveteaux. Il est à noter que les louveteaux sont de jeunes garçons de 9 à 12 ans. Aucune qualification n'est requise, sauf celle d'avoir plus de 18 ans. Donc si vous vous voulez en savoir plus long sur l'animation louveteaux, téléphoner à; Jules Barrière 346-5212 (après 18 heures).

TEL-AMI

Tel-Ami est un ami patient et anonyme au téléphone pour les gens qui éprouvent des problèmes. Cinq jours par semaine, du lundi au vendredi de 19 heures à 23 heures, vous pouvez composer le numéro 347-1122. Un ami vous répondra.

CLUB 3e AGE L'ACADIE

Les membres du Club 3e Âge de L'Acadie sont priés de noter que leur salle au Centre Communautaire est à la disposition de ceux et celles qui veulent jouer aux cartes les mardis après-midi et les jeudis soirs.

PLOMBIERS DU LOCAL 144 DE LA F.T.Q.

Tous les plombiers du local 144 de la F.T.Q. sont conviés à une assemblée mensuelle d'information le mardi 1er février prochain à la Légion canadienne, 64 rue Richelieu à Saint-Jean. Tous sont attendus.

JEUNES COUPLES

Une session pour les jeunes couples qui se préparent à la venue d'un enfant, se donnera le mardi, à 19 h. 30 à compter du 22 février prochain jusqu'au 29 mars au sous-sol du presbytère de la Cathédrale (215 rue Longueuil). Pour informations, 347-2328.

SAINT-EUGÈNE

Le Dr Daniel Grégoire traitera de la santé chez les enfants le mercredi 26 janvier, à 20 heures, dans la bibliothèque de l'école Saint-Eugène, sur la rue Turgeon.

SUR LES RELATIONS PARENTS-ENFANTS

Le Service de la pastorale familiale de Saint-Jean organise une série de 10 rencontres sur les relations parents-enfants à partir du lundi 31 janvier prochain à la polyvalente Armand-Racicot. Ces rencontres auront lieu chaque lundi soir à 19 h. 30. Les intéressés peuvent s'inscrire en téléphonant à Francine Routhier à 346-9700 après 17 heures.

LÉGION CANADIENNE

A la Légion canadienne de Saint-Jean, branche 79, il y aura danse de la Saint-Valentin le samedi 12 février prochain avec orchestre et goûter. Pour information, téléphonez à Mme Lilianne Rockwood à 346-9883 ou Mme Cécile Tessier à 347-1102. Tous sont invités.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'accueil d'Iberville organise une partie de cartes le jeudi 3 février prochain à 13 h. 30 à son local, 5ième Avenue, Iberville. Tous ceux qui aiment à jouer aux cartes sont bienvenus.

AFÉAS SAINT-EDMOND

L'AFÉAS de la paroisse Saint-Edmond organise une partie de cartes au sous-sol de l'église Saint-Edmond, coin Saint-Pierre et boulevard Gouin, à Saint-Jean, le dimanche 30 janvier prochain. La partie de cartes débutera à 20 heures nombreux prix de présence, tous les intéressés sont les bienvenus.

SAINT-PAUL

La commission des loisirs de Saint-Paul organise une excursion de ski à Jay Peak, au Vermont, le samedi 29 janvier. Départ par autobus du chalet des loisirs à 6 h. 30. On peut se procurer des billets ($14 par personne) au chalet des loisirs. Pas de réservations. Pour informations, 424-5622.

HENRYVILLE

La Compagnie d'assurance mutuelle contre le feu de la paroisse Saint-Georges de Henryville tiendra son assemblée annuelle le mercredi 26 janvier, à compter de 14 heures, au 133 de la rue Saint-Georges à Henryville. Tous les intéressés sont les bienvenus.

PARTIE DE CARTES

Le club de l'Âge d'Or d'Iberville organise sa partie de cartes mensuelle le samedi 5 février à 20 heures, au local du club. Des prix de présence et un goûter. On peut obtenir d'autres informations en communiquant avec Mme Cécile Davignon (346-4349).

PARTIE DE CARTES

Une partie de cartes sera organisée au sous-sol de l'église de Venise-en-Québec, le samedi 29 janvier prochain, à compter de 20 h. 30, au local de l'âge d'or. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

THÉATRE DES VARIÉTÉS

L'Association des Dames Seules de Saint-Jean organise un voyage au Théâtre des Variétés pour ses membres le lundi 21 mars prochain. Le départ se fera à 19 heures des Autobus Boulais pour assister à la revue de Guilda "Tout feu, tout femme". Pour réservations, téléphonez à Mme Morin à 346-9577 ou Mme Lacroix à 348-1315.

ÂGE D'OR HENRYVILLE

Une soirée canadienne organisée par le Club de l'Âge d'Or de Henryville aura lieu le samedi 29 janvier au Sabot d'Or (rue Thomas) Un goûter sera servi. Pour de plus amples informations, les intéressés peuvent composer 299-2117.

DANSE À NAPIERVILLE

Le club d'Âge d'Or de Napierville organise une soirée de danse le jeudi 3 février prochain, à 20 heures au club paroissial, 262 rue de l'Église, avec l'orchestre Les Gais Chevaliers. Tous sont invités.

HANDICAPÉS

Le Regroupement des membres handicapés de la région organise une soirée récréative le samedi 5 février, à 20 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb d'Iberville, 335, 6e Avenue. Discothèque mobile. Les gens qui veulent contribuer financièrement aux activités des handicapés seront invitées à le faire. Pour informations, 348-6401, entre 9 et 17 heures.

COURS D'ART CULINAIRE V.H.

Cours d'art culinaire V.H. au profit de SEAPAC le mercredi 2 mars prochain, à 20 heures, au gymnase de l'école Saint-Eugène, 201 rue Turgeon. L'admission coûte $1.50 et de nombreux prix de présence seront distribués. Pour se procurer des billets, s'adresser à Nicole Paquette à 347-4510.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'accueil d'Iberville organise une soirée de danse le dimanche 13 février prochain à 20 heures à son local, 5ième Avenue, Iberville. Bienvenue à tous.

ORATOIRE SAINT-JOSEPH

L'Association des Dames Seules de Saint-Jean organise un voyage à l'Oratoire Saint-Joseph le jeudi 10 mars prochain à l'intention de ses membres. Le départ se fera des Autobus Boulais à 9 h. 30. Pour réservations téléphonez à Mme Morin à 346-9577 ou Mme Lacroix à 348-1315.

FERMIÈRES HENRYVILLE

L'assemblée mensuelle du cercle des Fermières de Henryville aura lieu le mercredi 2 février, à 20 heures à l'école Marie-Immaculée.

C.L.S.C.

La prochaine réunion du comité promoteur pour l'implantation d'un centre local de services communautaires dans la région de Saint-Jean aura lieu le mardi 5 avril (et non pas le 1er février), à 19 h. 45, au C.S.S. Richelieu, 218 Jacques-Cartier nord à Saint-Jean. Pour informations, 347-5541.

SAINT-ALEXANDRE

Les loisirs de Saint-Alexandre marquent l'ouverture de leur carnaval annuel en organisant une "barn-dance" (avec orchestre et rafraichissements) le samedi 29 janvier à 20 h. 30 à l'école du Sacré-Coeur. Un goûter sera servi. Tous sont les bienvenus. Pour de plus amples renseignements, les intéressés peuvent composer 346-5967.

SHOWER MIXTE

en l'honneur de
CAROLE ROUGEAU
et
FERNAND GAGNE
Le 29 janvier 1977
Hotel Chez Mon Homme, Sainte-Brigide
Orchestre Admission: $2.00

SHOWER MIXTE

en l'honneur de
LINDA MÉNARD
et de
JEAN FORTIN
Motel Continental Inc., Napierville
Salle El Bourgues
Samedi, le 29 janvier 1977 à 8 h. 30
Discothèque Jacques Bisaillon

SOIREE DE DANSE

Vendredi le 28 janvier
8h.30 P.M.
En vedette:
L'Orchestre L'Inflation
Admission $1.00
CLUB BELCO CANADIEN
Route 133 (7)
Sabrevois



Le club Richelieu à l'Atelier industriel

Le club Richelieu de Saint-Jean a tenu son dernier souper hebdomadaire à Iberville, à l'Atelier industriel, dont s'occupe le club. Quelque 34 déficients mentaux légers y sont en voie de réadaptation et effectuent divers travaux d'artisanat et de menuiserie. Sur notre photo, l'exécutif du club Richelieu: dans l'ordre habituel, MM. Jean-Guy Pelletier, Marcel Chayer, Gilles Couture, Antoine Mallet (président), Claude Provost, Eloi Gagnon et Pierre Hemmings. N'apparaissent pas sur la photo, MM. Denis Boudrias et Normand Ouellette.



Photos Jacques PAUL

dates à retenir

A.F.E.A.S. - N.D.A.

L'assemblée mensuelle de l'A.F.E.A.S. de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice, à Saint-Jean, aura lieu le lundi 31 janvier, à 19 h. 30, à l'endroit habituel.

3 FOIS 20

Le club des 3 fois 20 de Saint-Jean organise une soirée récréative le 28 janvier, à 20 h. 30, à leur nouveau local de la Place du Marché.

3 FOIS 20

Le club des 3 fois 20 de Saint-Jean tiendra son assemblée mensuelle le mardi 1er février '77, à compter de 14 heures, dans l'édifice de la Place du Marché à Saint-Jean.

SOIRÉE BAVAROISE

Les membres du club de l'Âge d'Or d'Iberville sont conviés à un souper au son de la musique bavaroise. Cette soirée aura lieu au Vieux Munich, à Montréal, le samedi 12 février. Le départ du local aura lieu à 16 heures et le retour s'effectuera à 23 heures. Des informations peuvent être obtenues auprès de Mme Lucille Goyette (346-3871) ou auprès de Mme Mariette Larivière (346-4743).

ATELIER SUR LES DISTANTS

Le bureau des laïcs organise un atelier sur les distants le lundi 21 février prochain, à 20 heures, au centre diocésain, 740 boul. Sainte-Foy, à Longueuil. Le Père Eric Volant traitera de ce phénomène. Pour informations, Mme Rousseau (347-7533) ou le numéro 679-1100.

À BROMONT

Les membres du club de l'Âge d'Or d'Iberville pourront participer à une journée de plein air, à Bromont, le dimanche 6 mars. Le départ aura lieu à 9 heures et le dîner sera pris à l'hôtel. Le retour s'effectuera à 14 heures.

DES RÉSERVATIONS

Les membres du club de l'Âge d'Or d'Iberville qui aimeraient faire un voyage à l'Ile-aux-Coudres, les 19 20 et 21 août prochains, à l'auberge de la Roche Pleureuse, sont priés de s'inscrire immédiatement car des réservations doivent être faites sous peu. Il est possible de s'y inscrire en communiquant avec Mmes Mariette Larivière (346-4743) et Lucille Goyette (346-3871).

AFÉAS SAINT-EDMOND

L'AFEAS de la paroisse Saint-Edmond organise une partie de cartes au sous-sol de l'église Saint-Edmond, coin Saint-Pierre et boulevard Gouin, à Saint-Jean, le dimanche 30 janvier prochain. La partie de cartes débutera à 20 heures nombreux prix de présence, tous les intéressés sont les bienvenus. Des informations peuvent être obtenues en composant le numéro 347-1291.

CLUB 2e AGE SAINT-BLAISE

Le Club 2e Age de Saint-Blaise organise une danse le vendredi 4 février à 20 heures à l'école du village avec l'orchestre Les Gais Chevaliers. Un goûter sera servi et tous sont les bienvenus.

SOIRÉE CANADIENNE

Une soirée canadienne sera organisée en l'honneur de Lucienne Duval, le samedi 29 janvier prochain, à la salle municipale de Saint-Sébastien.

SOIRÉE DE DANSE

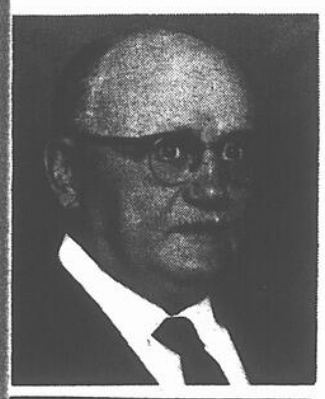
Le club de l'Âge d'Or de Venise-en-Québec présentera sa prochaine soirée de danse au sous-sol de l'église le samedi 5 février prochain, à 20 h. 30. Un orchestre sera sur les lieux Des prix de présence et un buffet seront présentés.

SEAPAC

Le salon Darquise donnera aux membres de SEAPAC Saint-Eugène une démonstration d'arrangement floral et d'entretien de plantes vertes le lundi 7 février prochain, à 20 heures, à la bibliothèque de l'école Saint-Eugène, rue Turgeon à Saint-Jean.

ÉCOLE DE MUSIQUE HAMMOND
ORGUES
LOCATION - VENTE - COURS
27 RUE SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN 347-0467

nécrologie



M. Adélard DUCHARME

A Saint-Jean, le 23 janvier 1977, est décédé à l'âge de 76 ans, M. Adelard Ducharme époux d'Yvonne Bédard. Outre son épouse il laisse dans le deuil: ses enfants: M et Mme Charles-René Ducharme (Dorothy Milimori), Mme Ghislaine Ducharme Jourdenais, M et Mme Camille Ducharme (Fernande Lareau). Ses frères et soeurs: Mlle Alberte Ducharme, M. Léonidas Ducharme, Mme Vve Lucien Cantin (Evelyne Ducharme), M et Mme Maurice Ferland (Cécile Ducharme), M Alexandre Ducharme, M et Mme Jean-Paul Ducharme, Mme Vve Camille Brousseau (Pierrette Ducharme). Ses petits-enfants: Pierre, Mario, Gaétan Ducharme, M et Mme Denis Girard (Michelle Jourdenais), M et Mme Roberg Tallard (Manon Jourdenais) Pierre, Guy Patrick Jourdonnais, ses arrières-petits enfants: Chantal et François Gérard, Marian Tallard.

Les funérailles sous la Direction des Résidences Funéraires Lesieur & Frères Ltée 114 rue St-Jacques Saint-Jean auront lieu jeudi le 27 janvier 1977 à 10 heures a.m. en l'Église Cathédrale de Saint-Jean, Inhumation au cimetière de Ville St-Laurent.

Mme Harris MICHAUD

Le 21 janvier est décédée à l'âge de 57 ans, Mme Harris Michaud née Françoise Roy. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses filles et beaux-fils: MM et Mmes Jean-Paul Lévesque (Lise), Bruno Laplante (Claire), Javier Montero (Carole), André Davignon (France) Mme Johanne Robert, Mlle Lorraine Michaud, ses fils et belle-fille: Mme Yvon Michaud (Anne Beaulieu), M. Louis Michaud, M. Alain Michaud; 12 petits-enfants; ses frères et belles-soeurs. Frère Gaston Roy, M et Mme Maurice Roy, M et Mme Gérard Roy; ses soeurs et beaux-frères: M et Mme Lionel Leblanc (Eva), Raymond Daneau (Suzanne); ses beaux-frères et belles-soeurss: MM et Mmes Florent Michaud, Jean-Paul Michaud, André Michaud, Eldon Strong (Rita), Harry Pombrio (Lucille), Jean St-Jean (Simone), Mme Yvette Toutain M et Mme Conrad Thibodeau; un grand nombre de neveux et nièces, cousins et sousines.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 24 janvier en l'église du Sacré-Coeur et elle fut inhumée au cimetière de Saint-Jean.

Mme Athanase QUINTIN

Le 19 janvier est décédée à l'âge de 58 ans, Mme Athanase Quintin née Idola Beauvais.

Outre son époux elle laisse dans le deuil sa fille et son beau-fils: M. et Mme Emile Vincent (Claudette); ses fils et belles-filles: MM et Mmes Yves Quintin (André Deschesne), Roger Quintin (Lina Lafrenière); 5 petits-enfants: ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Julien Robert (Elia), Raymond Guillotte (Lucienne), M. Lucien Robert; ses frères et belles-soeurs MM. et Mmes Roger Beauvais (Héléna Quintin), Ovide Beauvais (Madeleine Brais) René Beauvais (Marie-Claire Thériault); ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Valomore Quintin, (Marie-Rose Ménard), Evariste Quintin, (Bertha Baril), Gérald Quintin (Marguerite Dery) Florent Quintin (Luce Raymond), 2 tantes Mmes Auréla Quintin, Eugène Charron; un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 22 janvier en l'église Saint-Noel Chabanel et elle fut inhumée au cimetière d'Iberville.

M. René MORIN

A Saint-Jean, le 20 janvier 1977 , est décédé à l'âge de 75 ans, M. René Morin époux de Georgette Perron.

Outre son épouse il laisse dans le deuil: ses enfants M. et Mme Jean-Noël Raymond (Madeleine Morin), M. et Mme Réal Morin (Marie Fortin), M. et Mme Bernard Dussault (Jacqueline Morin) Marie-Paule et Jacques Morin, M. et Mme Marc Germain (Nicole Morin), ainsi que plusieurs petits-enfants ses soeurs: Mme Omer Perreault (Cécile Morin), M. et Mme Romélus Bélair (Rose Morin), Mme Roméo Bouchard (Clara Morin); beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Israël Tremblay (Marie Perron), Mme Adrien Perron (Yvette Therrien), Mme Henri Lalonde (Pauline Perron), Mme Louis Bourseau (Eveline Perron), Mme Léonard Benoit (Laurette Perron), Mme Edmond Therrien (Annette Perron), Mme Maurice Perron (Jeannette Dumas), plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 24 janvier 1977 à 2 heures p.m. en l'église Saint-Gérard Magella. Inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Frère Ludger GAGNON

À l'Infirmerie Provinciale des Frères Maristes, à Iberville, le 20 janvier 1977 est décédé à l'âge de 85 ans, Frère Ludger Gagnon né à Sainte-Marie de Beauce.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 22 janvier en la chapelle des Frères Maristes à Iberville et l'inhumation au cimetière du même endroit.

M. Michel DUMESNIL

À Saint-Jean, accidentellement, le 21 janvier 1977, est décédé à l'âge de 28 ans, Monsieur Michel Dumesnil, époux de Margaret Middleton qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses enfants: Kim et Tina.

Il laisse aussi sa mère Mme Cécile Dumesnil. Ses beaux-parents: M. et Mme Alexander Middleton (Clarisse Harrisson) et la grand-mère de son épouse, Mme Clarisse Harrison. Ses frères et soeurs: M. et Mme Maurice Dumesnil (Suzanne Trudel), M. et Mme Jean-Marie Dumesnil (Rita Bonneau), Mme Lucille Dumesnil Tougas, M. et Mme Roger Dumesnil (Pierrette Trudel), M. et Mme Réjean Racine (Jeannine Dumesnil), M. et Mme Denis Dumesnil (Réjeanne Gauthier), M. et Mme Bernard Goyette (Simone Dumesnil), M. Mme Réal Dumesnil (Jacqueline Beaudin), M. et Mme Lucien Dumesnil (Diane Bessette), M. et Mme Alain Dumesnil (Manon Laplante). Ses beaux-frères et belle-soeur: David, James et Johanne Middleton. Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu le 25 janvier et l'inhumation se fit au cimetière de Napierville.

M. Léopold LAREAU

Le 18 janvier est décédé à l'âge de 72 ans, M. Léopold Lareau, époux de Florentine Cadieux qu'il laisse dans le deuil ainsi que sa fille: Mlle Marie-Paule Lareau; ses fils et belles-filles: MM. et Mmes André Lareau (Sylva Beauchemin), Georges-Aimé Lareau (Rachel Ringuette); ses petits-enfants: Pierre, Daniel, Sylvie, Normand, Suzanne et Nathalie; un frère: M. Jean Lareau; une soeur: Mme Marie Blanche Marble; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Thérèse Gingras, Mme Rachel Denault, MM. et Mmes Lionel Cadieux, Emile Lanoue, Mme Annette Cadieux, Mme Angéline Cadieux, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu le 21 janvier en l'église du Sacré-Coeur et il fut inhumé au cimetière de Richelieu.

Mme Rosario GAGNON

A Saint-Jean, le 24 janvier 1977 est décédée à l'âge de 88 ans, Mme Vve Rosario Gagnon née Aline Pinsonnault.

Elle laisse dans le deuil: son frère et ses soeurs: M. et Mme Aimé Pinsonnault (Germaine Latour), Mlle Luce Pinsonnault, Mlle Marthe Pinsonnault.

Mme Rosario Gagnon repose présentement à la Résidence Funéraire Saint-Jean Inc., 280 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, P. Q.

Les funérailles auront lieu mercredi le 26 janvier 1977 à 2 heures p.m. en l'église Cathédrale et l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

M. Séraphin SAVOIE

À Saint-Jean, le 17 janvier 1977, est décédé à l'âge de 76 ans, Monsieur Séraphin Savoie époux de Philomène Doiron qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses enfants: Mlle Béatrice Savoie, M. et Mme Georges Savoie (Jeannine Bourdeau) Mme Laurette Savoie, Mme Marie-Claire Savoie, M. et Mme Maurice Savoie (Thérèse Bélair), M. et Mme Denis Savoie (Micheline Béliveau), Mme Lise Savoie, 15 petits-enfants et un arrière-petit-enfant, ses frères: M. et Mme Dasie Savoie, M. et Mme Jean-Paul Savoie, ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Mary Odile Anderson, M. et Mme François Gagnon, M. et Mme Isaac Doiron, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu le 19 janvier et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean.

M. Henri LACHANCE

À Saint-Jean, le 19 janvier 1977, est décédé à l'âge de 85 ans, Monsieur Henri Lachance époux de Marie-Rose Bachand, qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses enfants: Rolland époux de Lucette Bernard, et Maurice époux de Madeleine Sénécal, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles sous la direction du Salon Funéraire Oligny Ltée, ont eu lieu samedi le 22 janvier en l'église Notre-Dame Auxiliatrice et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean.

Remerciements

Mme Léopold Goyette ainsi que les membres des familles Goyette et Patry remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Léopold Goyette survenu le 8 janvier 1977 à l'âge de 74 ans et 8 mois. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

M. Léopold DAY

A Saint-Jean le 23 janvier 1977, est décédé à l'âge de 57 ans, M. Léopold Day, époux de feu Irène Demers. Il laisse dans le deuil ses enfants: M. Serge Day, M. et Mme Roland Rémillard (Marinette Day), Mlle Diane Day, M. et Mme André Primeau (Micheline Day), M. et Mme Michel Day (Denise Laplante), ainsi que Mme Jeannette Cloutier, M. Pierre Cloutier, Mlle Nathalie Cloutier, M. Pascal Cloutier. Ses frères et soeurs: M. et Mme Jacques Day (Thérèse Marchand), M. et Mme Lionel Day (Estelle), Mme Ferdinand Pinel (Simone Day), Mme Georges Labelle (Irène Day), M. et Mme René Varrin (Jeannine Day), M. et Mme Roland Massé (Rita Day), M. et Mme Lionel Pelchat (Claire Day), M. et Mme Camil Sellier (Gisèle Day). Du côté de son épouse: M. et Mme Albert Demers (Antoinette), Mme Victor Demers (Marguerite Demers).

M. Léopold Day repose présentement à la Résidence; Funéraire Saint-Jean Inc. 280 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean, P.Q.

Les funérailles auront lieu jeudi le 27 janvier 1977 à la résidence funéraire St. Jean Inc., à 10 heures a.m. et de la pour le crématoire du Mont Royal.

Remerciements

Les familles Marsan et Saint-Denis et les enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. René Marsan survenu le 26 novembre 1976 à l'âge de 68 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Les membres de la famille Moreau désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur mère, Mme Irène Moreau survenue le 13 décembre 1976 à l'âge de 80 ans soit par offrande de messes, de fleurs, visites au salon, assistances aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

M. Vincent TAMBORINI

À Saint-Jean, le 16 janvier 1977 est décédé à l'âge de 68 ans, Monsieur Vincent Tamborini, époux de Maria Tornasier qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses enfants: Louis, époux de Florence Beaudry, Paul époux de Michèle Poulard, Sévérina épouse de Yvon Gareau, ainsi que 7 petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu le 19 janvier et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean.

Remerciements

M. Jean-Yves Vignola et ses enfants et parents remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Victoria Dubois survenu le 14 décembre 1976 à l'âge de 82 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Les enfants de la famille Joseph Oscar Raymond remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Bertha Raymond-Giroux survenu le 20 novembre 1976 à l'âge de 75 ans. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Mme Jeanne Bourassa et ses enfants remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrande de messes, de fleurs, de visites ou assistance aux funérailles, lors du décès de M. Roméo Bourassa, survenu le 11 novembre dernier.

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
STUDIO BENOIT BROUILLETTE
171 RICHELIEU,
SAINT-JEAN
346-5676 OU 346-6344

En Floride, en Europe, dans les Iles...



Vous avez besoin de nos services?...

Epargnez-vous des soucis et des dépenses inutiles.

TÉLÉPHONEZ 514 347-5555

FUNERAILLES, INHUMATIONS, INCINERATIONS, TRANSPORTS

Lesieur & Frère Ltée

Résidences Funéraires
114, RUE ST-JACQUES
ST-JEAN, P.Q.

Membre de la fédération Internationale des Directeurs de funérailles

A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

À VENDRE

le Permanent

COURTIER MLS

PLACE SAINT-GÉRARD
640 DORCHESTER
SAINT-JEAN

348-1181
MONTRÉAL:
658-0628

LE PERMANENT. PLUS QU'UN SIMPLE COURTIER

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
POUR MIEUX VOUS SERVIR!



1- IBERVILLE: bungalow rénové moderne avec piscine, garage, endroit tranquille, à ne pas manquer (MLS) Jean Desmarais.



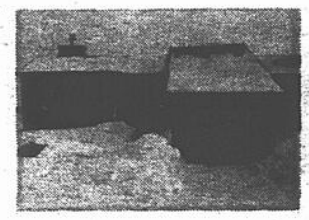
2- SAINT-JEAN: nos belles maisons spacieuses d'autrefois, centre-ville. (MLS) Lucette Wallett.



3- SAINT-JEAN: commerce et logements, bon chiffre d'affaires. (MLS) Lucette Wallett.



32- SAINT-JEAN: rue Saint-Jacques, bon investissement, triplex, atelier et bureau, bon revenu. Françoise Léger.



4- SAINT-LUC: moderne, impeccable, près de tout, bungalow fantastique. (MLS) Lucette Wallett.



5- IBERVILLE: paroisse Sacré-Coeur, très joli 5 pièces plus chambre et salle familiale au sous-sol, terrain 70' x 110', quartier résidentiel (MLS) René Viens.



6- ILE SAINTE-THERESE: bungalow pierre et stucco, 7 pièces, 2 terrains, endroit tranquille, un vrai domaine de rêve. (MLS) Jean Desmarais.



33- TERRAIN commercial le mieux situé de la ville, 4 bâtisses. (MLS) J.L. Dallaire.



7- SAINT-JEAN: triplex brique, $27,000. toit neuf, une aubaine, à qui la chance? (MLS) Jean Desmarais



8- SAINT-JEAN: triplex 5 pièces chacun, secteur tranquille, construit en 1968, chauf. élect., $38,500 (MLS) Jean Desmarais.



9- VENISE EN QUEBEC: à la campagne, bonne propriété, const. 1972, sur terrain paysagé de 108' x 145', seulement $23,000. (MLS) Claude Nadon.



10- IBERVILLE: joli bungalow 5 pièces avec foyer situé à la campagne (MLS) Normand Larue.



11- BUNGALOW brique, 7 pièces, grande cuisine, salle à dîner, $25,500.00 (MLS) Jean-Louis Dallaire.



34- SAINT-JEAN: maison à revenus, 9 logements bien situé, prix $59,700. prop. prendrait hypothèque. (MLS) Germain Fleury.



12- BATIE POUR DURER: 1796, bien conservée, 7 pièces, foyer 2 terrains prix réduit. (MLS) J.L. Dallaire.



13- UN VRAI paradis près de la rivière 29643' de terrain connifères, haie de cèdres, 2 serres, bung. 4 pièces, en pierre des champs. (MLS) Jean-Louis Dallaire.



14- SAINT - EUGENE: joli bungalow brique, 5 pièces, très propre, patio, salle familiale avec foyer et bar. (MLS) Odette Gagné.



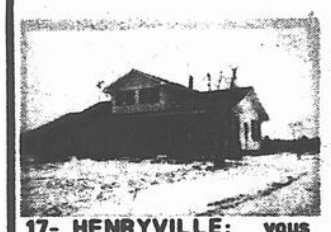
15- SAINT- EUGENE: à quelques minutes du collège militaire, grand 4 pièces plus 3 pièces à finir au sous-sol, chauf. élect., terrain 75' x 100' (MLS) René Viens.



16- SAINT - GERARD: prix réduit, libre immédiatement, très bien situé, 7 pièces joliment décorées, cause transfert. (MLS) Françoise Léger.



35- SAINT-JEAN: 5 logis brique paroisse Saint-Edmond, très bonne construction, prix avantageux. (MLS) Germain Fleury.



17- HENRYVILLE: vous ferez des envieux cottage luxueux, rien ne manque pour le confort, superbe escalier en chêne, deux salles de bain (MLS) Françoise Léger.



18- IBERVILLE: résidence sur terrain immense, en plus un petit chalet pour vos amis. (MLS) Françoise Léger.



19- IBERVILLE: dans St-Noel Chabanel, sur terrain de 8,900' car., paysagé, beau 5 pièces plus chambre et salle familiale au sous-sol, (MLS) René Viens.



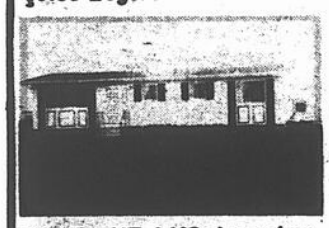
20- ILE SAINTE-THERESE: bungalow 2 pièces arrière, plus restaurant pizzeria, face au Richelieu, possibilité gros revenus. (MLS) Gérard Cadieux.



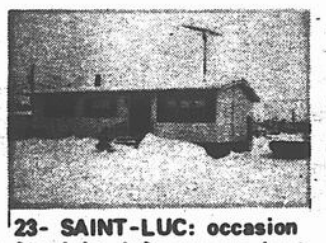
21- SAINT-LUC: vous aimez la tranquilité? J'ai ce qu'il vous faut, bungalow 5 pièces, sous-sol fini, chauf. élect. (MLS) Gérard Cadieux.



36- SAINT-JEAN: investisseurs, j'ai 3 six logis de 4 pièces chacun, très propres, beau terrain près base militaire. (MLS) Odette Gagné.



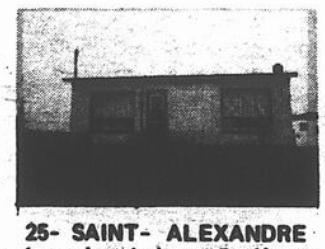
22- SAINT-LUC: bungalow 5 pièces, chauf. élect. sous-sol prêt à finir, dimension 24 x 44, hypothèque à 9 1/2% (MLS) Gérard Cadieux.



23- SAINT-LUC: occasion à saisir, très propre, bon secteur terrain 80' x 100' 5 pièces sous-sol isolé prêt à finir. (MLS) Claude Nadon.



24- SAINT-JEAN: bungalow avec abri d'auto 14 pi. sous-sol fini, piscine beaucoup d'extras. (MLS) Claude Nadon.



25- SAINT- ALEXANDRE bungalow brique, 5 pièces système eau chaude, grande cuisine, $20,000.00 (MLS) Thérèse Pilote.



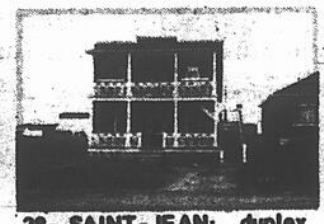
26- SAINT-JEAN: joli duplex brique, 5 et 8 pièces très propre, situé dans centre-ville. (MLS) Thérèse Pilote.



37- SAINT-JEAN: logez-vous à bon compte! Quadruplex massonite, deux 5 pièces, deux 3 pièces, très propre, pour seulement $30,000. (MLS) Odette Gagné.



27- IBERVILLE: maison deux logis, un 5 pièces et un 3 pièces, superficie du terrain 7,872 p. car., très propre, prix: $25,000. (MLS) Thérèse Pilote.



28- SAINT-JEAN: duplex 4 pièces chacun, très propre, pour seulement $21,500. il est temps d'y penser pour le printemps (MLS) Germain Fleury.



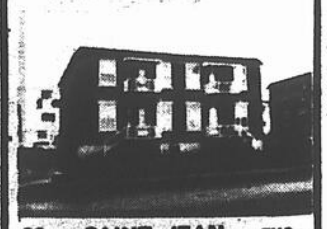
29- IBERVILLE: triplex centre-ville en très bonne condition pour seulement $22,000. comptant $6,000. (MLS) Germain Fleury.



30- IBERVILLE: 5 pièces taxes $120.02/an, comptant $4,000. bal. $147.66/mois, vrai chez-soi (MLS) Germain Fleury.



31- CAMPAGNE, IBERVILLE: pierre et stucco 6 pièces sous-sol 8', terrain 75' x 160', boisé, très peu de taxes (MLS) Germain Fleury.



38- SAINT-JEAN: quadruplex brique, 5 pièces chacun, très propre, faut voir. (MLS) Odette Gagné.

le Permanent
FIDUCIE CANADA PERMANENT TRUST

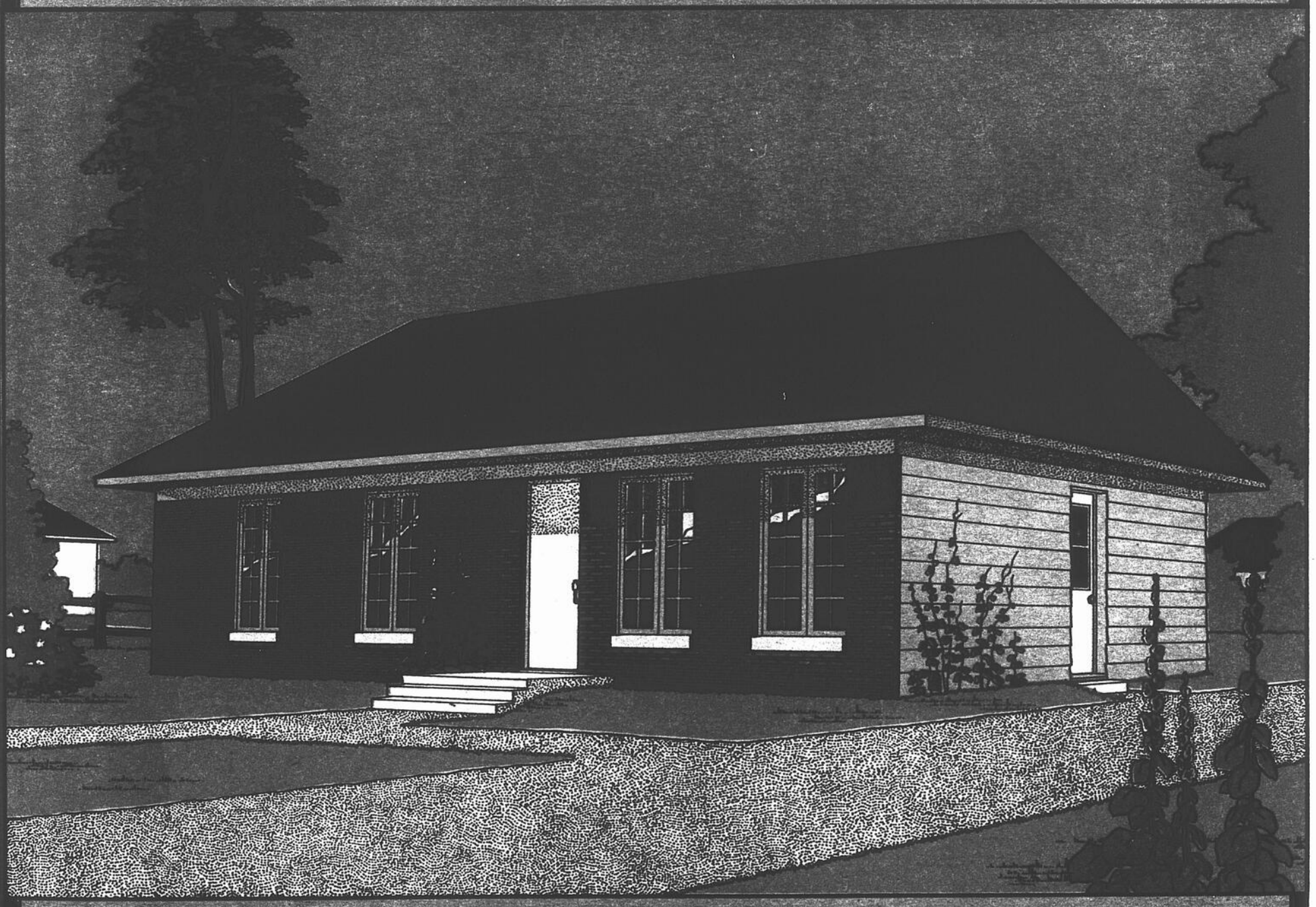
vous invite à venir visiter les

Jardins d'Iberville

le samedi et le dimanche
29 et 30 janvier prochain,
de 10 heures à 21 heures.

Le café vous sera servi sur place.

Il s'agit du plus gros projet domiciliaire actuellement en cours à Iberville; déjà 16 maisons sont presque prêtes à habiter. Venez choisir la vôtre!



Constatez par vous-même la qualité des maisons construites sur place.

Prix à partir de $32,950. Rabais fédéral, si éligible.

Maison modèle gracieusement meublée et décorée par

Coache et Perron Meubles Inc.
Chemin des carrières, Saint-Jean (Qué.)

et J.A. Bouchard enr., décorateur
38, rue Saint-Charles Saint-Jean


Procurez-
une de
HANTESQ
Jr
76 3652
CUTLASS
4 DR HT
76-3815
OLDSMOBILE 88
4 DR HT
76-4355
TORONADO 76
TOUT EQUIPEE
76 3697
MONTE-CARLO
LANDAU
AIR CLIMATISÉ
76 3836
CHEVROLET
CAPRICE 4 DHT
Desjardins
ST-JEAN PQ
840, BOULEVARD DU SÉMINAIRE 348-4901
GM
Chevrolet